EN	Blower Attachment	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL	5
FR	Tête Souffleur	INSTRUCTIONS D'EMPLOI	12
DE	Gebläse-Aufsatz	ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG	20
IT	Accessorio soffiatore	MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE	28
NL	Bladblazerhulpstuk	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	36
ES	Accesorio de Soplado	MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL	44
PT	Implemento Soprador	MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL	52
DA	Blæsertilbehør	OPRINDELIG BRUGSANVISNING	60
EL	Προσάρτημα φυσητήρα	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	67
TR	Üfleyici Ek Parçası	ORİJİNAL KULLANIM KILAVUZU	75
SV	Blåstillbehör	ORIGINALBRUKSANVISNING	82
NO	Blåsertilbehør	ORIGINALHÅNDBOK	89
FI	Puhallinlisävaruste	ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE	96
LV	Pūtēja papildierīce	ORIĢINĀLĀ NORĀDĪJUMU ROKASGRĀMATA	103
LT	Pūstuvo priedas	ORIGINALI NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	110
ET	Puhuritarvik	ORIGINAALJUHEND	117
PL	Dmuchawa - Przystawka	INSTRUKCJA ORYGINALNA	124
HU	Fúvótartozék	EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	132
SK	Nadstavec dúchadla	ORIGINÁLNY NÁVOD NA POUŽÍVANIE	139
CS	Nástavec fukaru	PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ	146
SL	Nastavek za pihanje	IZVIRNA NAVODILA ZA UPORABO	153
SQ	Aksesori i fryrëses	MANUALI ORIGJINAL I PËRDORIMIT	160
BG	Накрайник на въздуходувка	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ	168
HR	Priključak ventilatora	ORIGINALNI PRIRUČNIK S UPUTAMA	176
MK	Приклучок на дувалката	ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	183
SR	Наставак дувалице	ОРИГИНАЛНО УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	191
RO	Accesoriul suflantei	MANUALUL ORIGINAL DE INSTRUCȚIUNI	199
UK	Насадка повітродувки	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	207
RU	Насадка-воздуходувка	ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	215
KK	Саптама - Ауа үрлегіш	Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың түпнұсқасы	223
ZHTW	吹風機組	原始操作手冊	231

Fig.1

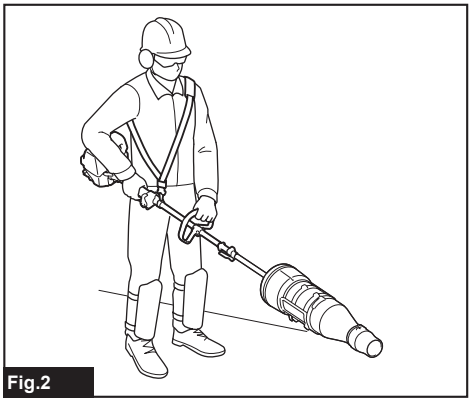


Fig.2

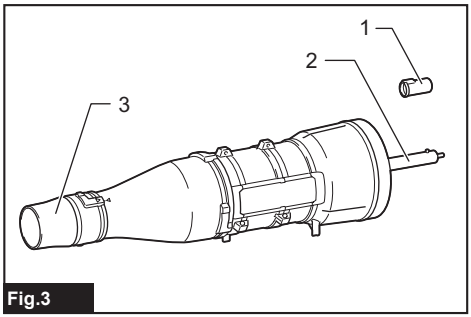


Fig.3

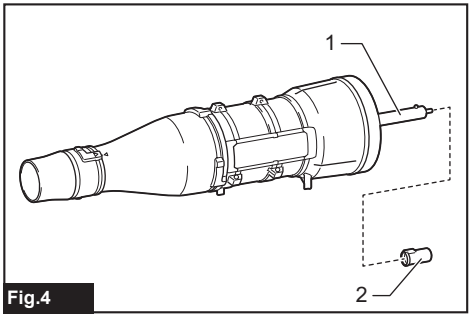


Fig.4

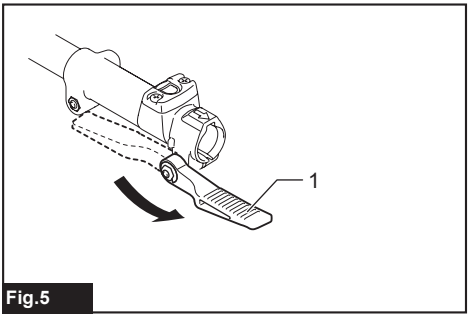


Fig.5

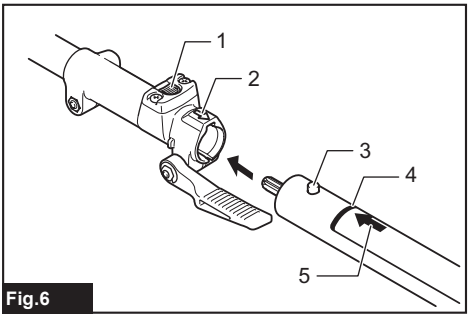


Fig.6

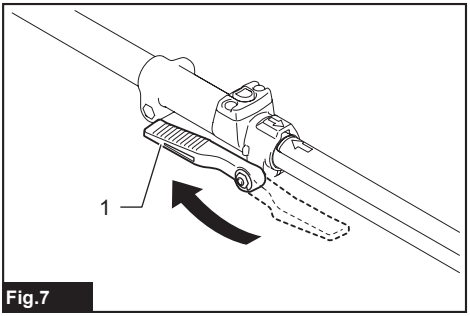


Fig.7

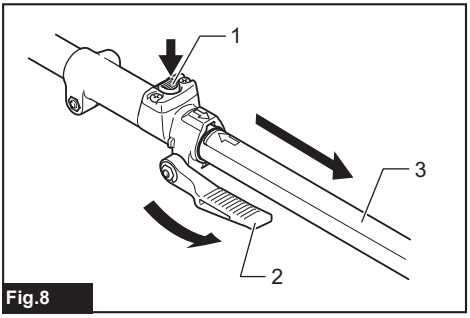


Fig.8

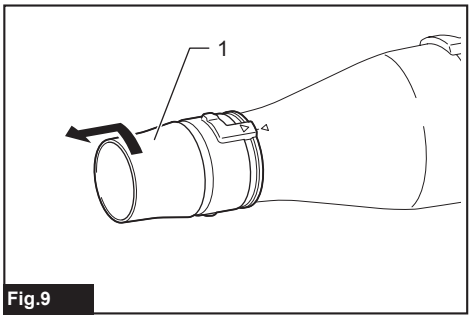


Fig.9

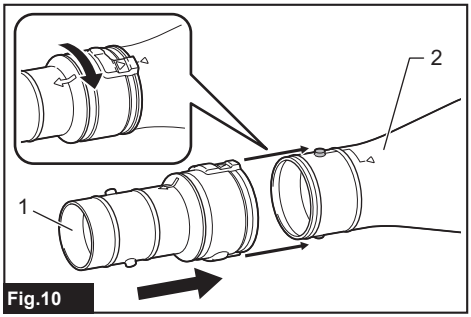


Fig.10

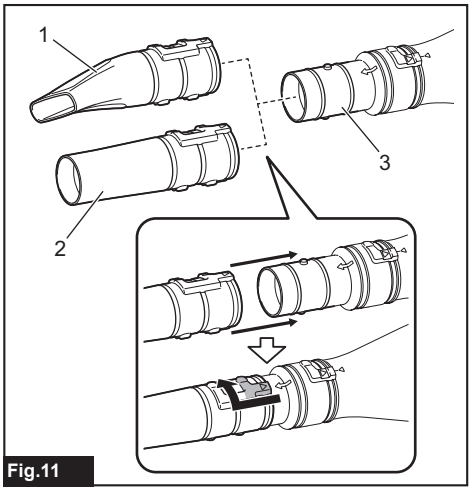


Fig.11

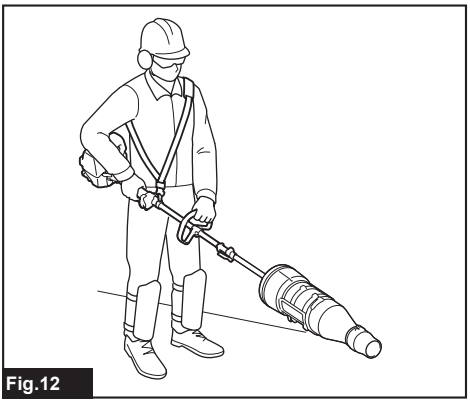


Fig.12

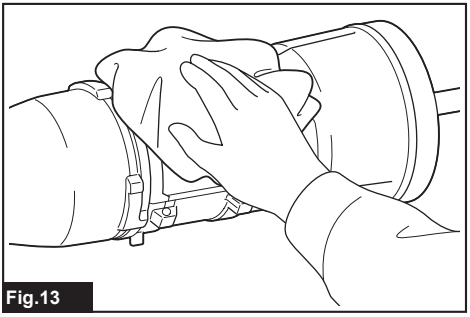


Fig.13

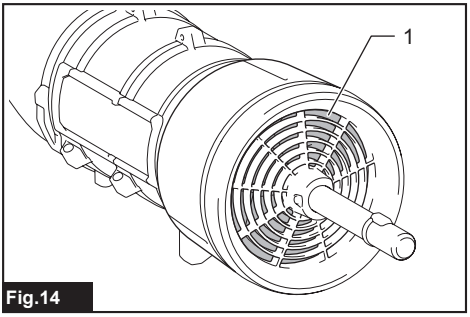


Fig.14

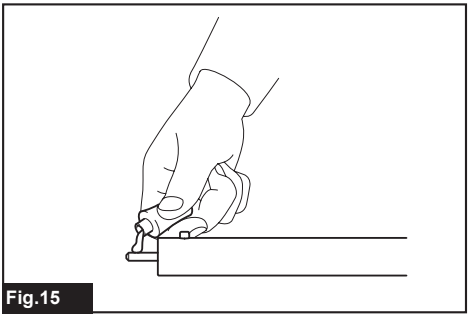


Fig.15

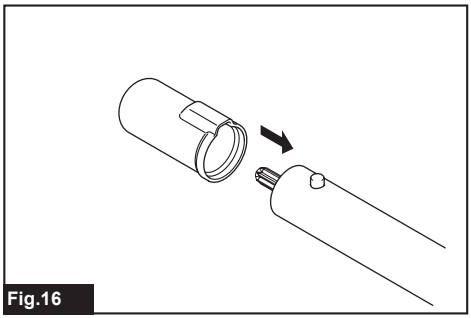


Fig.16

SPECIFICATIONS

Model:		UB401MP
Capacities *1	Air volume	0 - 14.6 m^3/min
	Air speed (average)	0 - 48.3 m/s
	Air speed (max.)	0 - 58.1 m/s
Capacities *2	Air volume	0 - 12.4 m^3/min
	Air speed (average)	0 - 41.2 m/s
	Air speed (max.)	0 - 49.7 m/s
Capacities *3	Air volume	0 - 15.6 m^3/min
	Air speed (average)	0 - 51.7 m/s
	Air speed (max.)	0 - 62.1 m/s
Capacities *4	Air volume	0 - 14.1 m^3/min
	Air speed (average)	0 - 46.7 m/s
	Air speed (max.)	0 - 56.1 m/s
Overall length		895 mm
Net weight		2.1 kg

*1. Capacities of blower attachment in conjunction with DUX60 Cordless Multi Function Power Head
*2. Capacities of blower attachment in conjunction with DUX18 Cordless Multi Function Power Head
*3. Capacities of blower attachment in conjunction with UX01G Cordless Multi Function Power Head (with battery BL4040)
*4. Capacities of blower attachment in conjunction with EX2650LH Multi Function Power Head

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

Approved power unit

This attachment is approved to use only with the following power unit(s):

- DUX60 Cordless multi function power head
- DUX18 Cordless multi function power head
- UX01G Cordless multi function power head
- EX2650LH Multi function power head

⚠*WARNING:* Never use the attachment with non-approved power unit. Non-approved combination may cause serious injury.

NOTE: In European countries, UK, Russia, Australia, New Zealand, Korea, China, South Africa, etc. which have EMI regulation, this attachment cannot be used in conjunction with DUX60 manufactured before October 2020.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep distance at least 15 m.
Ni-MH Li-ion	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material! In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

This attachment is designed for only the purpose of blowing dust in conjunction with an approved power unit. Never use the attachment for other purposes. Abusing the attachment may cause serious injury.

EC Declaration of Conformity

For European countries only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Blower Attachment.** Designation of Type(s): **UB401MP**.
Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium. 29. 10. 2020**
Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.**

Declaration of Conformity (For UK)

For UK only

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Blower Attachment**. Designation of Type(s): **UB401MP**.
Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2001/1701 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium. 29. 10. 2020**
Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.**
Importer: Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK

SAFETY WARNINGS

Blower Safety Instructions

⚠***WARNING:*** **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine as well as the instruction manual of the power unit before using.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury to the operator and/or bystanders.

Save all warnings and instructions for future reference.

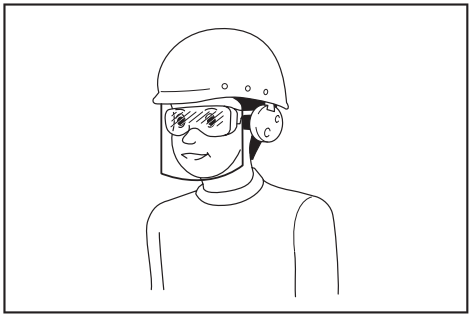
The term “blower” and “machine” in the warnings and precautions refer to the combination of the attachment and the power unit.
The term “motor” in the warnings and precautions refers to the engine or electric motor of the power unit.

Training

1. **Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the blower.**
2. **Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.**
3. **Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.**
4. **Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**

Preparation

1. **Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.**
2. **Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.**
3. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

4. **To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.**
5. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear.** Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.
6. **Wear ear protection, such as ear muffs.** Exposure to noise can cause hearing loss.
7. **Start and operate the engine only outdoors in a well ventilated area.** Operation in a confined or poorly ventilated area can result in death due to suffocation or carbon monoxide poisoning.

Operation

1. **Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders, and pets outside a 15 m radius; outside the 15 m zone, there is still a risk of injury from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the engine or machine.**

► Fig.1

2. **Switch off the blower and remove the battery cartridge or the spark plug cap, and make sure that all moving parts have come to a complete stop**
   - **whenever you leave the blower.**
   - **before clearing blockages.**
   - **before checking, cleaning or working on the blower.**
   - **if the blower starts to vibrate abnormally.**
3. **Operate the blower only in daylight or in good artificial light.**
4. **Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.**
5. **Always be sure of your footing on slopes.**
6. **Walk, never run.**
7. **Keep all cooling air inlets clear of debris.**
8. **Never blow debris in the direction of bystanders.**
9. **Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.**
10. **Do not operate the blower at high places.**
11. **Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.**
12. **Never block suction inlet and/or blower outlet.**
    - **Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.**
    - **Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.**
    - **Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.**
13. **Do not operate the blower near open window, etc.**
14. **Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.**
15. **Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.**
16. **Before blowing, slightly dampen surfaces in dusty conditions or use water mist sprayer if necessary.**
17. **Adjust the length of the blower nozzle so that the air stream can work close to the ground.**
18. **If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge or the spark plug cap, and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.**
19. **Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.**
20. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.**
21. **Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.**
22. **Do not operate the blower near flammable materials.**
23. **Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.**
24. **Before assembling or adjusting the machine, switch off the motor and remove the spark plug cap or the battery cartridge.**
25. **Wear the personal protective equipments before starting the motor.**
26. **Before starting the motor, inspect the machine for damages, loose screws/nuts or improper assembly. Check all control levers and switches for easy action. Clean and dry the handles.**
27. **Never attempt to start the motor if the machine is damaged or not fully assembled.**
28. **Adjust the shoulder harness and hand grip to suit the operator's body size.**
29. **With the engine running only at idle, attach the shoulder harness.**
30. **During operation, use the shoulder harness. Keep the machine on your right side firmly.**

► Fig.2

31. **Hold the front handle with the left hand and the rear grip with the right hand, no matter you are right-hander or left-hander. Wrap your fingers and thumbs around the handles.**
32. **Never attempt to operate the machine with one hand. Loss of control may result in an injury.**
33. **If the machine gets heavy impact or fall, check the condition before continuing work. Check the fuel system for fuel leakage and the controls and safety devices for malfunction. If there is any damage or doubt, ask our authorized service center for the inspection and repair.**
34. **Follow the instruction manual of the power unit for proper use of the control lever and switch.**
35. **During or after operation, do not put the hot machine onto dry grass or combustible materials.**
36. **Refer to the instruction manual of the power unit for how to start and control the machine.**

Refueling

1. **Stop the engine before refueling. Keep away from open flames and sparks. Never smoke during refueling.** Otherwise fire and/or explosion may result.
2. **Refuel outdoors.** Refueling in a closed room can cause explosion of fuel vapor.
3. **Avoid contact with fuel or engine oil. Do not inhale fuel vapor. If fuel or oil spills, wipe it off of the machine and/or ground immediately. If fuel spills on your clothes, change it immediately to prevent it from catching fire.**
4. **After refueling, carefully tighten the fuel tank cap and check for fuel leak. Move at least 3 m (10 feet) away from the fueling source and site before starting engine.**
5. **Only transport and store fuel in approved containers. Keep children away from the stored fuel.**

Transportation

1. **Stop the motor during transportation.** Otherwise unintentional start-up may cause injury.
2. **Ensure safe position of the machine during car transportation to avoid fuel leakage.**
3. **Lift the entire machine from the ground when carrying the machine.** Dragging the machine causes fuel tank damage and fuel leakage, resulting in fire.
4. **When transporting the equipment, carry it in a horizontal position by holding the shaft. Keep the hot muffler away from your body.**

Vibration

1. **Exposing to excessive vibration injures blood vessels or nervous system of the operator and causes the following symptoms in the fingers, hands or wrists: "Falling asleep" (numbness), tingling, pain, stabbing sensation, alteration of skin color or of the skin. If any of these symptoms occur, see a physician.**
   To reduce the risk of "white finger disease", keep your hands warm during operation and well maintain the machine and accessories.

Maintenance and storage

1. **Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.**
2. **If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.**
3. **Store the blower in a dry place out of the reach of children.**
4. **When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge or the spark plug cap. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the blower with care and keep it clean.**
5. **Always cool down the blower before storing.**
6. **Do not expose the blower to rain. Store the blower indoors.**
7. **When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.**
8. **To reduce the risk of fire, never service the equipment in the vicinity of fire.**
9. **Always clean dust and dirt off the equipment. Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like for the purpose.** Discoloration, deformation or cracks of the plastic components may result.
10. **After each use, tighten all screws and nuts, except for the carburetor adjustment screws.**
11. **Do not attempt any maintenance or repair not described in this instruction manual or the instruction manual of the power unit. Ask our authorized service center for such work.**
12. **Follow instructions for lubricating and changing accessories.**
13. **Always use the genuine spare parts and accessories only.** Using parts or accessories supplied by a third party may result in the equipment breakdown, property damage and/or serious injury.
14. **Request our authorized service center to inspect and maintain the machine at regular interval.**
15. **Before storing the machine, perform full cleaning and maintenance. Remove the spark plug cap or the battery cartridge. Drain the fuel after the engine gets cold.**
16. **Do not prop the equipment against something, such as a wall.** Otherwise it may fall suddenly and cause an injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

First Aid

1. **In case of accident make sure that a first-aid box is available in the vicinity of the operations. Immediately replace any item taken from the first aid box.**
2. **When asking for help, give the following information:**
   - **Place of accident**
   - **What happened**
   - **Number of injured persons**
   - **Kind of injuries**
   - **Your name**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

⚠*WARNING:* Use of this product can create dust containing chemicals which may cause respiratory or other illnesses. Some examples of these chemicals are compounds found in pesticides, insecticides, fertilizers and herbicides. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

PARTS DESCRIPTION

► **Fig.3:** **1.** Cap **2.** Pipe **3.** Front nozzle

ASSEMBLY

⚠*WARNING:* Before assembling or adjusting the equipment, switch off the motor or engine and remove the spark plug cap or battery cartridge. Otherwise, the fans may move and result in an injury.

⚠*WARNING:* When assembling or adjusting the equipment, always put it down. Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

⚠*WARNING:* Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.

Mounting the attachment pipe

⚠*CAUTION:* Always check that the attachment pipe is secured after installation. Improper installation may cause the attachment falling off from the power unit and cause personal injury.

Mount the attachment pipe to the power unit.

1. Remove the cap from the end of the pipe.
► **Fig.4:** **1.** Pipe **2.** Cap

***NOTICE:* Do not dispose of the cap since the cap is necessary for storing the attachment.**

2. Turn the lever toward the attachment.
► **Fig.5:** **1.** Lever

3. Align the pin with the arrow mark on the power unit. Insert the pipe until the release button pops up.

Make sure that the position line is on the tip of the arrow mark on the power unit, and the arrow mark on the power unit and the arrow mark on the pipe are facing each other.
► **Fig.6:** **1.** Release button **2.** Arrow mark on the power unit **3.** Pin **4.** Position line **5.** Arrow mark on the pipe

4. Turn the lever toward the power unit.
► **Fig.7:** **1.** Lever

Make sure that the surface of the lever is parallel to the pipe.

***NOTICE:* Do not tighten the lever without the attachment pipe inserted.** Otherwise the lever may tighten the entrance of the drive shaft too much and damage it.

To remove the pipe, turn the lever toward the attachment and pull the pipe out while pressing down the release button.
► **Fig.8:** **1.** Release button **2.** Lever **3.** Pipe

Installing the flat nozzle or extension nozzle

Optional accessory

1. Remove the front nozzle by turning it as shown in the figure.
► **Fig.9: 1.** Front nozzle

2. Attach the adapter pipe to the attachment, and then turn it to lock it into place.
► **Fig.10: 1.** Adapter pipe **2.** Attachment

3. Attach the flat nozzle or extension nozzle to the adapter pipe, and then turn it to lock it into place.
► **Fig.11: 1.** Flat nozzle **2.** Extension nozzle **3.** Adapter pipe

NOTICE: **The grooves on the deep side of the flat nozzle or extension nozzle are not available. Be sure to use the grooves shown in the figure to attach the flat nozzle or extension nozzle.**

OPERATION

WARNING: **Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.**

WARNING: **Adjust the hanger position and shoulder harness to your comfortable position before operating.**

CAUTION: **Do not place the machine on the ground while it is switched on.** Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Hold the machine firmly with both hands and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.
Adjust the air speed with the switch trigger or throttle lever of the power unit according to the environment or conditions of your usage.
► **Fig.12**

MAINTENANCE

WARNING: **Before inspecting or maintaining the equipment, switch off the motor and remove the battery cartridge, or stop the engine and remove the spark plug cap.** Otherwise, the fans may move and result in serious injury.

WARNING: **When inspecting or maintaining the equipment, always put it down.** Assembling or adjusting the equipment in an upright position may result in serious injury.

WARNING: **Follow the warnings and precautions in the chapter "SAFETY WARNINGS" and the instruction manual of the power unit.**

NOTICE: **Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.
► **Fig.13**

Remove dust or dirt from the suction inlet at the rear of the attachment.
► **Fig.14: 1.** Suction inlet

Overall inspection

Check for damaged parts. Ask our authorized service center to replace them if necessary.

Lubricating moving parts

NOTICE: **Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied.** Otherwise insufficient lubrication may damage moving parts.

Drive axle:

Apply grease (Makita grease N No.2 or equivalent) every 30 hours of operation.
► **Fig.15**

NOTE: Genuine Makita grease may be purchased from your local Makita dealer.

Storage

When storing the attachment separated from the power unit, put the cap onto the end of the pipe.
► **Fig.16**

Interval of inspection and maintenance

Operating hour		Before Operation	Daily (10 hours)	30 hours
Whole unit	Visually inspect for damaged parts	✓	-	-
Drive axle	Supply grease	-	-	✓
Power unit	Refer to the instruction manual of the power unit			

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor or engine does not start.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor or engine stops soon.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Motor or engine speed does not increase.	-	Refer to the instruction manual of the power unit.
Fans do not rotate. ⇨ Stop the motor or engine immediately.	The pipes of the power unit and the attachment are not connected properly.	Connect the pipes in the correct way.
	Abnormal drive system	Contact an authorized service center for repairs.
Power unit vibrates abnormally. ⇨ Stop the motor or engine immediately.	Abnormal drive system	Contact an authorized service center for repairs.
Fans continue to rotate even if the switch trigger/lever is released. ⇨ Stop the motor or engine immediately.	The power unit does not work properly.	Adjust the idle speed if the power unit is engine-operated. Contact an authorized service center for repairs.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Adapter pipe
- Extension nozzle
- Flat nozzle
- Gutter nozzle set
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		UB401MP
Capacités *1	Volume d'air	0 - 14,6 m^3/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 48,3 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 58,1 m/s
Capacités *2	Volume d'air	0 - 12,4 m^3/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 41,2 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 49,7 m/s
Capacités *3	Volume d'air	0 - 15,6 m^3/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 51,7 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 62,1 m/s
Capacités *4	Volume d'air	0 - 14,1 m^3/min
	Vitesse de l'air (moyenne)	0 - 46,7 m/s
	Vitesse de l'air (max.)	0 - 56,1 m/s
Longueur totale		895 mm
Poids net		2,1 kg

*1. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions sans fil DUX60
*2. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions sans fil DUX18
*3. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions sans fil UX01G (avec batterie BL4040)
*4. Capacités de la tête souffleur en association avec le moteur multi-fonctions EX2650LH

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

Unité motorisée approuvée

Cet accessoire est approuvé pour être utilisé avec le ou les unités motorisées suivantes :

- DUX60 Moteur multi-fonctions sans fil
- DUX18 Moteur multi-fonctions sans fil
- UX01G Moteur multi-fonctions sans fil
- EX2650LH Moteur multi-fonctions

AVERTISSEMENT : **Ne jamais utiliser l'accessoire avec une unité motorisée non approuvée. Une combinaison non approuvée peut provoquer de graves blessures.**

NOTE : Dans les pays de l'Union européenne et au Royaume-Uni, en Russie, Australie, Nouvelle-Zélande, Corée, Chine, Afrique du Sud et tous les pays appliquant une réglementation en matière d'interférences électromagnétiques (EMI), cet accessoire ne peut pas être utilisé avec un DUX60 fabriqué avant octobre 2020.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.

⚠	Veuillez être prudent et rester attentif.
	Lire le mode d'emploi.
	Gardez vos mains à l'écart des pièces en rotation.
	Tenez les personnes à l'écart.
	Porter des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.
	Les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.
	Maintenez une distance d'au moins 15 m.
Ni-MH Li-ion	Pour les pays de l'Union européenne uniquement Ne jetez pas les appareils électriques ou les batteries avec vos ordures ménagères ! Conformément aux directives européennes relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs et leur mise en œuvre conformément aux lois nationales, les équipements électriques, les piles et les batteries en fin de vie doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être confiés à une usine de recyclage respectueuse de l'environnement.

Utilisations

Cet accessoire est conçu uniquement pour le soufflage de la poussière en association avec un outil motorisé approuvé. N'utilisez jamais l'accessoire à toutes autres fins. Une mauvaise utilisation de l'accessoire peut entraîner de graves blessures.

Déclaration de conformité CE

Pour les pays européens uniquement

Nous, fabricants : **Makita Europe N.V.**, adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIQUE**. Autorisons **Hiroshi Tsujimura** pour la compilation du fichier technique et déclarons sous notre seule responsabilité que le ou les produits ; désignation : **Tête Souffleur,** désignation du (des) type(s) : **UB401MP** ;
Respectent toutes les dispositions pertinentes de la Directive **2006/42/CE** et respectent également toutes les dispositions pertinentes des Directives CE/UE suivantes : **2000/14/CE** et sont fabriqués conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Lieu et date de déclaration : **Kortenberg, Belgique. 29. 10. 2020**
Personne responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité pour souffleur

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cette machine ainsi que le mode d'emploi de l'outil motorisé avant utilisation.** Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures pour l'opérateur et/ou les badauds.

Garder tous les avertissements et instructions pour consultation ultérieure.

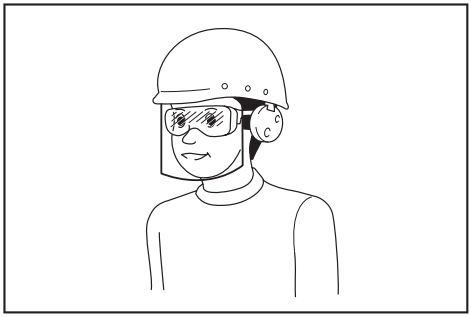
Les termes « balai brosse/balai racleur » et « machine » dans les avertissements et les précautions se rapportent à la combinaison de l'accessoire et de l'outil motorisé.
Le terme « moteur » dans les avertissements et les précautions se rapporte au moteur thermique ou électrique de l'unité motorisée.

Formation

1. **Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation du souffleur.**
2. **Ne laissez en aucun cas les enfants, les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou sans expérience ni expertise ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser le souffleur. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.**
3. **N'utilisez jamais le souffleur alors que des personnes, et tout particulièrement des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.**
4. **Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques encourus par les personnes ou leur propriété.**

Préparatifs

1. **Portez toujours des chaussures résistantes et un pantalon long pendant l'utilisation du souffleur.**
2. **Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent être happés par l'entrée d'air. Maintenez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.**
3. **Pour protéger vos yeux des blessures lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection, lesquelles doivent être conformes à ANSI Z87.1 aux États-Unis, EN 166 en Europe ou AS/NZS 1336 en Australie/Nouvelle-Zélande. En Australie/Nouvelle-Zélande, la loi exige également le port d'un écran facial pour se protéger le visage.**



L'employeur est responsable d'imposer le port d'équipements de sécurité appropriés par les utilisateurs de l'outil et par les autres personnes se trouvant à proximité de la zone de travail.

4. **Il est recommandé de porter un écran facial pour éviter les irritations dues à la poussière.**
5. **Pendant l'utilisation de la machine, toujours porter des chaussures antidérapantes et de protection.** Porter des bottes ou des chaussures de sécurité fermées et antidérapantes permet de réduire le risque de blessure.
6. **Portez une protection auditive, comme un serre-tête antibruit.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.

7. **Ne démarrez et ne faites tourner le moteur qu'à l'extérieur dans un endroit bien aéré.** Faire fonctionner l'outil dans un endroit confiné ou mal aéré peut entraîner la mort par asphyxie ou empoisonnement au monoxyde de carbone.

Fonctionnement

1. **Éloignez enfants, badauds et animaux. Au minimum, les enfants, badauds et animaux doivent rester en dehors d'un rayon de 15 m ; en dehors de la zone de 15 m, il y a toujours un risque de blessure due aux projections d'objets. Les badauds doivent être invités à porter des lunettes de protection. Arrêtez le moteur ou la machine si quelqu'un s'approche de vous.**

► Fig.1

2. **Éteignez le souffleur, retirez la batterie ou le capuchon de la bougie d'allumage, et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées**
   - **chaque fois que vous laissez le souffleur sans surveillance ;**
   - **avant de débloquer l'outil ;**
   - **avant d'effectuer la vérification, le nettoyage ou l'entretien du souffleur ;**
   - **si le souffleur se met à vibrer de façon anormale.**
3. **N'utilisez le souffleur qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.**
4. **Ne vous penchez pas trop loin et maintenez constamment une bonne assise et un bon équilibre.**
5. **Assurez-vous toujours d'être en position stable dans les pentes.**
6. **Ne courez jamais ; marchez.**
7. **Assurez-vous que toutes les entrées de l'air de refroidissement ne sont pas obstruées par des débris.**
8. **Ne soufflez jamais de débris en direction des personnes.**
9. **Utilisez le souffleur dans la position recommandée et sur une surface ferme.**
10. **N'utilisez pas le souffleur en hauteur.**
11. **Ne pointez jamais la buse en direction d'une personne à proximité lorsque vous utilisez le souffleur.**
12. **Ne bloquez jamais l'entrée d'aspiration et/ou la sortie du souffleur.**
    - **Prenez garde de ne pas bloquer l'entrée d'aspiration ou la sortie du souffleur avec de la poussière ou de la saleté lorsque vous travaillez dans une zone poussiéreuse.**
    - **N'utilisez pas de buses autres que celles fournies par Makita.**
    - **N'utilisez pas le souffleur pour gonfler des ballons, un bateau pneumatique ou autre.**
13. **N'utilisez pas le souffleur près de fenêtres ouvertes, etc.**
14. **Il est recommandé d'utiliser le souffleur uniquement à des heures raisonnables : pas tôt le matin ni tard le soir lorsque vous risquez de déranger les gens.**
15. **Il est recommandé de séparer les débris à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant de les souffler.**
16. **Dans les milieux poussiéreux, humidifiez légèrement les surfaces avant soufflage ou utilisez un pulvérisateur d'eau au besoin.**
17. **Réglez la longueur de la buse du souffleur afin que le jet d'air soit soufflé près du sol.**
18. **Si le souffleur heurte un corps étranger ou démarre en faisant un bruit anormal ou en vibrant, éteignez-le immédiatement pour l'arrêter. Retirez la batterie ou le capuchon de la bougie d'allumage et vérifiez l'absence de dommages avant de redémarrer et d'utiliser le souffleur. Si le souffleur est endommagé, demandez à votre centre de service après-vente Makita agréé de le réparer.**
19. **N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans l'entrée d'aspiration ou la sortie du souffleur.**
20. **Évitez les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie, de ramasser ou de transporter le souffleur. Transporter le souffleur en ayant le doigt sur l'interrupteur ou l'allumer alors que l'interrupteur est en position de marche est source d'accidents.**
21. **Ne soufflez jamais de matières dangereuses, comme des clous, des débris de verre ou des lames.**
22. **N'utilisez pas le souffleur à proximité de matériaux inflammables.**
23. **Évitez d'utiliser le souffleur pendant une période prolongée dans un environnement à basse température.**
24. **Avant d'assembler ou de régler la machine, coupez le moteur et retirez le capuchon de la bougie d'allumage ou la batterie.**
25. **Mettez l'équipement de protection individuelle avant de démarrer le moteur.**
26. **Avant de démarrer le moteur, inspectez la machine pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée, mal assemblée ou que les vis/écrous sont desserrés. Vérifiez que tous les leviers de commande et les interrupteurs fonctionnent sans problème. Nettoyez et séchez les poignées.**
27. **N'essayez jamais de démarrer le moteur si la machine est endommagée ou pas entièrement assemblée.**
28. **Réglez la bandoulière et la poignée selon la corpulence de l'opérateur.**
29. **Ne fixez la bandoulière qu'avec le moteur tournant au ralenti.**
30. **Pendant le fonctionnement, utilisez la bandoulière. Maintenez fermement la machine contre vous du côté droit.**

► Fig.2

31. **Tenez la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite que vous soyez droitier ou gaucher. Enveloppez les poignées avec vos doigts et vos pouces.**

32. **N'essayez jamais de faire fonctionner la machine d'une main. Une perte de maîtrise peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Afin de réduire le risque de blessures, tenez vos mains et vos pieds à l'écart des brosses ou des rouleaux racleurs.**
33. **Si la machine subit un choc violent ou tombe, vérifiez son état avant de poursuivre la tâche. Vérifiez que le système de carburant ne fuit pas et que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. En cas de dommage ou de doute, confiez l'inspection et la réparation à notre service après-vente agréé.**
34. **Respectez le mode d'emploi de l'outil motorisé pour une utilisation correcte du levier de commande et de l'interrupteur.**
35. **En cours de fonctionnement et après, ne posez pas la machine encore chaude sur de l'herbe sèche ou un matériau combustible.**
36. **Reportez-vous au mode d'emploi de l'outil motorisé pour savoir comment démarrer et contrôler la machine.**

Plein de carburant

1. **Coupez le moteur avant de faire le plein. Tenez-vous à l'écart des flammes nues et des étincelles. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein.** Vous risqueriez de déclencher un incendie et/ou une explosion.
2. **Faites le plein à l'air libre.** Faire le plein dans une pièce fermée peut provoquer l'explosion des vapeurs de carburant.
3. **Évitez tout contact avec le carburant ou l'huile pour moteur. N'inhalez pas les vapeurs de carburant. En cas de déversement de carburant ou d'huile, essuyez immédiatement la machine et/ou le sol. Changez-vous immédiatement en cas de déversement de carburant sur vos vêtements, afin d'éviter qu'ils ne prennent feu.**
4. **Après avoir fait le plein, serrez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant et vérifiez qu'il ne fuit pas. Avant de démarrer le moteur, écartez-vous d'au moins 3 m de la source d'approvisionnement en carburant et du site d'approvisionnement.**
5. **Ne transportez et ne stockez le carburant que dans des conteneurs homologués. Maintenez les enfants à l'écart du carburant stocké.**

Transport

1. **Coupez le moteur pendant le transport.** Sinon, un démarrage intempestif peut provoquer des blessures.
2. **Lorsque vous transportez la machine en voiture, assurez-vous qu'elle est positionnée de façon à éviter les fuites de carburant.**
3. **Pour transporter la machine, soulevez-la complètement.** Traîner la machine au sol entraîne un endommagement du réservoir de carburant et une fuite, ce qui peut provoquer un incendie.
4. **Transportez l'appareil à l'horizontale en le tenant par la tige. Éloignez le silencieux chaud de votre corps.**

Vibration

1. **Une exposition à des vibrations excessives altère les vaisseaux sanguins ou le système nerveux de l'utilisateur et provoque les symptômes suivants dans les doigts, les mains ou les poignets : engourdissement, picotement, douleur, douleur lancinante, changement de couleur de la peau ou de la peau elle-même. Si un ou plusieurs de ces symptômes apparaissent, consultez un médecin.**
   Pour réduire le risque du syndrome de Raynaud, gardez vos mains au chaud pendant l'utilisation et maintenez en bon état la machine et les accessoires.

Entretien et rangement

1. **Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer le fonctionnement sûr du souffleur.**
2. **Si les pièces sont usées ou endommagées, remplacez-les par des pièces fournies par Makita.**
3. **Rangez le souffleur dans un endroit sec hors de la portée des enfants.**
4. **Lorsque vous arrêtez le souffleur pour inspection, entretien, rangement ou changement d'accessoire, éteignez-le et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées, et retirez la batterie ou le capuchon de la bougie d'allumage. Laissez refroidir le souffleur avant toute intervention. Entretenez le souffleur avec soin et gardez-le propre.**
5. **Laissez toujours refroidir le souffleur avant de le ranger.**
6. **N'exposez pas le souffleur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.**
7. **Lorsque vous soulevez le souffleur, assurez-vous de plier les genoux et prenez soin de ne pas vous blesser le dos.**
8. **Pour réduire le risque d'incendie, ne dépannez pas l'appareil près d'un feu.**
9. **Retirez toujours la poussière et la saleté de l'appareil. N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire à cet effet.** Ils présentent un risque de décoloration, de déformation ou de fissuration des pièces en plastique.
10. **Après chaque utilisation, serrez toutes les vis et tous les écrous, sauf les vis de réglage du carburateur.**
11. **N'essayez pas de réaliser des procédures d'entretien ou de réparation non décrites dans ce livret ou le mode d'emploi de l'outil motorisé. Ces tâches doivent être effectuées par notre service après-vente agréé.**
12. **Suivez les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.**
13. **Utilisez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine uniquement.** L'utilisation de pièces ou accessoires fournis par un tiers peut entraîner la panne de l'appareil, des dommages matériels et/ou corporels graves.
14. **Confiez régulièrement l'inspection et l'entretien de la machine à notre service après-vente agréé.**

15. **Avant de ranger la machine, procédez à un nettoyage et un entretien complets. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage ou la batterie. Videz le carburant une fois que le moteur a refroidi.**
16. **N'appuyez pas l'appareil contre un mur, par exemple.** Il risquerait de tomber brusquement et de provoquer des blessures.

Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie

1. **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type spécifique de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
2. **Utilisez un outil électrique uniquement avec la batterie spécifiquement indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
3. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** Court-circuiter les bornes d'une batterie entre elles peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. **Dans des conditions d'utilisation inadéquate, il peut y avoir une fuite de l'électrolyte de la batterie. Le cas échéant, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez par ailleurs un médecin.** Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
5. **N'utilisez pas une batterie ou un outil s'ils sont endommagés ou modifiés.** Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un comportement imprévisible susceptible d'entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
6. **N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
7. **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Sécurité électrique et sécurité des batteries

1. **Ne jetez pas la ou les batteries au feu.** L'élément de la pile pourrait exploser. Consultez les codes locaux pour de possibles instructions de mise au rebut spéciales.
2. **N'ouvrez ni ne manipulez la ou les batteries.** L'électrolyte qui s'échappe de la batterie est corrosif et peut irriter la peau ou les yeux. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
3. **Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans un endroit mouillé.**
4. **Ne pas charger la batterie à l'extérieur.**
5. **Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec les mains mouillées.**

Dépannage

1. **Confiez la réparation de votre outil électrique à un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques.** La sécurité de l'outil électrique sera ainsi préservée.
2. **Ne dépannez jamais les batteries endommagées.** Le dépannage des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou un dépanneur agréé.

Premiers secours

1. **En cas d'accident, assurez-vous qu'une trousse de premiers secours est disponible à proximité des opérations. Remplacez immédiatement tout article pris dans la trousse de premiers secours.**
2. **Lorsque vous appelez les secours, fournissez les informations suivantes :**
   - **Le lieu de l'accident**
   - **Les circonstances de l'accident**
   - **Le nombre de personnes blessées**
   - **Le type de blessures**
   - **Votre nom**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠*AVERTISSEMENT :* NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question.

La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

⚠*AVERTISSEMENT :* L'utilisation de ce produit peut créer de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles de provoquer des maladies respiratoires ou autres. Parmi ces produits chimiques, on trouve des composés présents dans les pesticides, insecticides, fertilisants et herbicides. Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire votre degré d'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans une aire de travail bien aérée et en utilisant des dispositifs de sécurité approuvés, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

DESCRIPTION DES PIÈCES

► **Fig.3:** **1.** Capuchon **2.** Tuyau **3.** Buse avant

ASSEMBLAGE

⚠AVERTISSEMENT : **Avant de monter ou de régler l'équipement, coupez le moteur et retirez le capuchon de la bougie d'allumage ou la batterie.** Autrement, les ventilateurs pourraient bouger et vous blesser.

⚠AVERTISSEMENT : **Lorsque vous montez ou réglez l'équipement, posez-le toujours.** Le montage ou le réglage de l'équipement en position verticale peut entraîner de graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT : **Suivez les avertissements et les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et le manuel d'instructions de l'unité motorisée.**

Fixation du tuyau pour accessoire

⚠ATTENTION : **Vérifiez toujours que le tuyau pour accessoire est fixé en place après l'installation.** Une installation incorrecte peut faire tomber l'accessoire de l'outil motorisé et provoquer des blessures.

Fixez le tuyau pour accessoire à l'outil motorisé.

1. Retirez le capuchon de l'extrémité du tuyau.
► **Fig.4: 1.** Tuyau **2.** Capuchon

REMARQUE : **Ne jetez pas le capuchon, car il est nécessaire pour ranger l'accessoire.**

2. Actionnez le levier vers l'accessoire.
► **Fig.5: 1.** Levier

3. Alignez la goupille avec le repère fléché sur l'outil motorisé. Insérez le tuyau jusqu'à ce que le bouton de dégagement sorte.

Assurez-vous que la ligne de position se trouve sur la pointe du repère fléché sur l'outil motorisé, et que le repère fléché sur l'outil motorisé et celui sur le tuyau se font face.
► **Fig.6: 1.** Bouton de dégagement **2.** Repère fléché sur l'outil motorisé **3.** Goupille **4.** Ligne de position **5.** Repère fléché sur le tuyau

4. Actionnez le levier vers l'outil motorisé.
► **Fig.7: 1.** Levier

Assurez-vous que la surface du levier est parallèle au tuyau.

REMARQUE : **Ne serrez pas le levier sans avoir inséré le tuyau pour accessoire.** Le levier pourrait autrement trop serrer l'entrée de l'arbre d'entraînement et l'endommager.

Pour retirer le tuyau, actionnez le levier vers l'accessoire et tirez sur le tuyau pour le sortir tout en appuyant sur le bouton de dégagement.
► **Fig.8: 1.** Bouton de dégagement **2.** Levier **3.** Tuyau

Installation de la buse plate ou de la rallonge de buse

Accessoire en option

1. Retirez la buse avant en la tournant comme illustré sur la figure.
► **Fig.9: 1.** Buse avant

2. Fixez le tuyau adaptateur à l'accessoire, puis tournez-le pour le verrouiller en place.
► **Fig.10: 1.** Tuyau adaptateur **2.** Accessoire

3. Fixez la buse plate ou la rallonge de buse au tuyau adaptateur, puis tournez-la pour qu'elle se verrouille en place.
► **Fig.11: 1.** Buse plate **2.** Rallonge de buse **3.** Tuyau adaptateur

REMARQUE : **Les rainures sur la partie profonde de la buse plate ou de la rallonge de buse ne sont pas disponibles. Veillez à utiliser les rainures comme illustré sur la figure pour fixer la buse plate ou la rallonge de buse.**

UTILISATION

⚠AVERTISSEMENT : **Suivez les avertissements et les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et le manuel d'instructions de l'unité motorisée.**

⚠AVERTISSEMENT : **Réglez la position du dispositif de suspension et la bandoulière sur une position confortable pour vous avant utilisation.**

⚠ATTENTION : **Ne posez pas la machine au sol alors qu'elle est sous tension.** Du sable ou de la poussière pourrait pénétrer par l'entrée d'aspiration et entraîner un dysfonctionnement ou des blessures.

Tenez fermement la machine des deux mains et soufflez l'air en déplaçant lentement la machine autour de vous. Lorsque vous soufflez de l'air à côté d'un bâtiment, d'un gros rocher ou d'un véhicule, ne dirigez pas la buse dessus. Lorsque vous travaillez dans un coin, commencez par l'intérieur du coin, puis éloignez-vous. Réglez la vitesse de l'air avec la gâchette ou le levier de commande d'accélération de l'outil motorisé en fonction de l'environnement ou des conditions de votre utilisation.
► **Fig.12**

ENTRETIEN

⚠AVERTISSEMENT : **Avant l'inspection ou l'entretien de l'appareil, coupez le moteur et retirez la batterie, ou arrêtez le moteur et retirez le capuchon de la bougie d'allumage.** Autrement, les ventilateurs pourraient bouger et vous blesser grièvement.

⚠AVERTISSEMENT : **Lorsque vous inspectez ou entretenez l'équipement, posez-le toujours.** Le montage ou le réglage de l'équipement en position verticale peut entraîner de graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT : **Suivez les avertissements et les précautions du chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et le manuel d'instructions de l'unité motorisée.**

REMARQUE : **N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.**

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Nettoyage de la machine

Nettoyez la machine en essuyant la poussière avec un chiffon sec ou un chiffon imbibé d'eau savonneuse bien essoré.
► **Fig.13**

Enlevez la poussière ou la saleté de l'entrée d'aspiration à l'arrière de l'accessoire.
► **Fig.14: 1.** Entrée d'aspiration

Inspection générale

Vérifiez que les pièces ne sont pas endommagées. Au besoin, confiez leur remplacement à notre service après-vente agréé.

Lubrification des pièces mobiles

REMARQUE : **Suivez les instructions sur la fréquence et la quantité de graisse fournie.** Autrement une lubrification insuffisante pourrait endommager les pièces mobiles.

Essieu moteur :

Appliquez la graisse (Graisse Makita N No.2 ou équivalent) toutes les 30 heures de fonctionnement.
► **Fig.15**

NOTE : Vous pouvez acheter de la graisse de marque Makita auprès de votre revendeur local Makita.

Rangement

Lorsque vous rangez l'accessoire séparément de l'outil motorisé, placez le capuchon sur l'extrémité du tuyau.
► **Fig.16**

Intervalle d'inspection et de nettoyage

Heure de fonctionnement		Avant utilisation	Quotidien (10 heures)	30 heures
Unité complète	Inspection visuelle de la présence de pièces détériorées	✓	-	-
Essieu moteur	Appliquer graisse	-	-	✓
Unité motorisée	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.			

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le moteur ne démarre pas.	-	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.
Le moteur s'arrête rapidement.	-	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.
Le moteur n'accélère pas.	-	Consultez le manuel d'instructions de l'unité motorisée.
Les ventilateurs ne tournent pas. ⇨ Arrêtez immédiatement le moteur.	Les tuyaux de l'outil motorisé et de l'accessoire ne sont pas correctement connectés.	Connectez les tuyaux correctement.
	Anomalie du système d'entraînement	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
L'outil motorisé vibre anormalement. ⇨ Arrêtez immédiatement le moteur.	Anomalie du système d'entraînement	Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.
Les ventilateurs continuent de tourner même si la gâchette/le levier est relâché(e). ⇨ Arrêtez immédiatement le moteur.	L'unité motorisée ne fonctionne pas correctement.	Réglez la vitesse de ralenti si l'outil motorisé est actionné par moteur à essence. Contactez un centre de service après-vente agréé pour les réparations.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠***ATTENTION :*** **Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec la machine Makita spécifiée dans ce manuel.** L'utilisation de tout autre accessoire peut présenter un risque de blessure. N'utilisez un accessoire que pour son usage prévu.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Tuyau adaptateur
- Rallonge de buse
- Buse plate
- Kit de buse pour gouttière
- Batterie et chargeur Makita d'origine

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage du produit en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		UB401MP
Kapazitäten *1	Luftmenge	0 - 14,6 m^3/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 48,3 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 58,1 m/s
Kapazitäten *2	Luftmenge	0 - 12,4 m^3/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 41,2 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 49,7 m/s
Kapazitäten *3	Luftmenge	0 - 15,6 m^3/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 51,7 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 62,1 m/s
Kapazitäten *4	Luftmenge	0 - 14,1 m^3/min
	Luftgeschwindigkeit (durchschnittlich)	0 - 46,7 m/s
	Luftgeschwindigkeit (max.)	0 - 56,1 m/s
Gesamtlänge		895 mm
Nettogewicht		2,1 kg

*1. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktions-Antrieb DUX60
*2. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktions-Antrieb DUX18
*3. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktions-Antrieb UX01G (mit Akku BL4040)
*4. Kapazitäten des Gebläse-Aufsatzes in Verbindung mit dem Multifunktionsantrieb EX2650LH

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Zugelassenes Antriebsaggregat

Dieser Aufsatz ist nur für den Einsatz mit dem (den) folgenden Antriebsaggregat(en) zugelassen:

- DUX60 Multifunktions-Antrieb
- DUX18 Multifunktions-Antrieb
- UX01G Multifunktions-Antrieb
- EX2650LH Multifunktionsantrieb

WARNUNG: **Benutzen Sie den Aufsatz niemals mit einem nicht zugelassenen Antriebsaggregat. Eine nicht zugelassene Kombination kann schwere Verletzungen verursachen.**

HINWEIS: In europäischen Ländern, UK, Russland, Australien, Neuseeland, Korea, China, Südafrika usw., die eine EMI-Regulierung haben, kann dieser Aufsatz nicht in Verbindung mit DUX60, hergestellt vor Oktober 2020, verwendet werden.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.
	Halten Sie Umstehende fern.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.
	Mindestens 15 m Abstand halten.
Ni-MH Li-ion	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrogeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll! Unter Einhaltung der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien, Akkus sowie verbrauchte Batterien und Akkus und ihre Umsetzung gemäß den Landesgesetzen müssen Elektrogeräte und Batterien bzw. Akkus, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Recycling-Einrichtung zugeführt werden.

Vorgesehene Verwendung

Dieser Aufsatz ist ausschließlich zum Blasen von Staub in Verbindung mit einem zugelassenen Antriebsaggregat vorgesehen. Benutzen Sie den Aufsatz niemals für andere Zwecke. Missbrauch des Aufsatzes kann schwere Verletzungen verursachen.

EG-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIEN**. Beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Gebläse-Aufsatz.** Bezeichnung des Typs (der Typen): **UB401MP**.
alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EG** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien erfüllt (erfüllen): **2000/14/EG** und gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt ist (sind): **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Ort und Datum der Erklärung: **Kortenberg, Belgien. 29. 10. 2020**
Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.**

SICHERHEITSWARNUNGEN

Sicherheitsanweisungen für Blasgerät

⚠***WARNUNG:*** **Lesen Sie vor Gebrauch alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen im Lieferumfang dieser Maschine sowie die Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats durch.** Eine Missachtung aller nachstehend aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen des Bedieners und/oder von Umstehenden führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

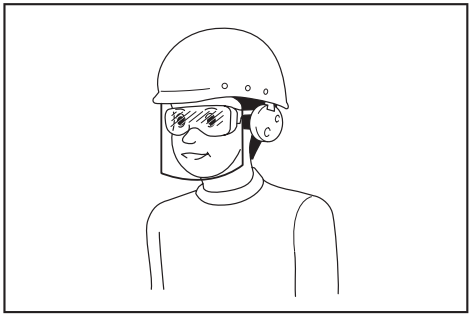
Der Ausdruck „Motorbürste/Motorbesen“ und „Maschine“ in den Warn- und Vorsichtshinweisen bezieht sich auf die Kombination von Aufsatz und Antriebsaggregat.
Der Ausdruck „Motor“ in den Warn- und Vorsichtshinweisen bezieht sich auf den Verbrennungsmotor bzw. Elektromotor des Antriebsaggregats.

Einarbeitung

1. **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Blasgerätes vertraut.**
2. **Lassen Sie niemals zu, dass Kinder, Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Blasgerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.**
3. **Betreiben Sie das Blasgerät keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.**
4. **Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die an anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.**

Vorbereitung

1. **Tragen Sie immer kräftiges Schuhwerk und lange Hosen während der Benutzung des Blasgerätes.**
2. **Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmucksachen, die in den Lufteinlass eingesaugt werden könnten. Halten Sie langes Haar von den Lufteinlässen fern.**
3. **Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen. Die Brille muss der Vorschrift ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.**



   Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.
4. **Um eine Reizung der Atemwege durch Staub zu verhindern, wird das Anlegen einer Atemmaske empfohlen.**
5. **Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk.** Rutschfeste Sicherheitsstiefel und -schuhe mit geschlossenen Kappen verringern die Verletzungsgefahr.

6. **Tragen Sie stets einen Gehörschutz, wie z. B. Ohrenschützer.** Lärmeinwirkung kann Gehörschädigung verursachen.
7. **Starten und betreiben Sie den Motor nur im Freien in gut belüfteter Umgebung.** Der Betrieb in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum kann zum Tod durch Ersticken oder Kohlenmonoxidvergiftung führen.

Betrieb

1. **Halten Sie den Bereich von Kindern, Umstehenden und Haustieren frei. Halten Sie alle Kinder, Umstehenden und Haustiere außerhalb eines Mindestradius von 15 m; auch außerhalb der 15-m-Zone besteht Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Objekte. Umstehende sollten aufgefordert werden, einen Augenschutz zu tragen. Stellen Sie den Motor oder die Maschine ab, wenn jemand sich Ihnen nähert.**

► Abb.1

2. **Schalten Sie das Blasgerät aus, nehmen Sie den Akku bzw. den Zündkerzenstecker ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind,**
   - **wann immer Sie das Blasgerät verlassen.**
   - **bevor Sie Blockierungen beseitigen.**
   - **bevor Sie das Blasgerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.**
   - **falls das Blasgerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.**
3. **Betreiben Sie das Blasgerät nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht.**
4. **Übernehmen Sie sich nicht, und behalten Sie stets Ihr Gleichgewicht und Ihren Stand bei.**
5. **Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf sicheren Stand.**
6. **Stets gehen, niemals laufen.**
7. **Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Unrat.**
8. **Blasen Sie Unrat niemals in die Richtung von Umstehenden.**
9. **Betreiben Sie das Blasgerät in einer empfohlenen Position und auf einer festen Oberfläche.**
10. **Betreiben Sie das Blasgerät nicht an hohen Orten.**
11. **Richten Sie die Düse während der Benutzung des Blasgerätes niemals auf Personen in der Nähe.**
12. **Blockieren Sie niemals den Saugeinlass und/oder den Gebläseauslass.**
    - **Achten Sie beim Betrieb in staubiger Umgebung darauf, dass der Saugeinlass oder der Gebläseauslass nicht mit Staub oder Schmutz blockiert werden.**
    - **Verwenden Sie keine anderen Düsen außer den von Makita bereitgestellten Düsen.**
    - **Benutzen Sie das Blasgerät nicht, um Bälle, Gummiboote oder dergleichen aufzublasen.**
13. **Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe eines offenen Fensters usw.**
14. **Es wird empfohlen, das Gebläse nur zu normalen Zeiten zu betreiben - nicht früh morgens oder spät abends, wenn Leute gestört werden könnten.**
15. **Es wird empfohlen, Rechen und Besen zu benutzen, um Unrat vor dem Blasen aufzulockern.**
16. **Bevor Sie mit dem Blasen beginnen, sollten Sie Oberflächen bei staubigen Bedingungen nötigenfalls leicht anfeuchten oder einen Wassersprüher verwenden.**
17. **Stellen Sie die Länge der Blasdüse so ein, dass der Luftstrom nahe am Boden arbeiten kann.**
18. **Falls das Blasgerät gegen irgendwelche Fremdkörper stößt oder beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen abzugeben, schalten Sie das Blasgerät unverzüglich aus, um es anzuhalten. Nehmen Sie den Akku bzw. den Zündkerzenstecker ab, und überprüfen Sie das Blasgerät auf Beschädigung, bevor Sie das Blasgerät wieder starten und in Betrieb nehmen. Falls das Blasgerät beschädigt ist, wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Makita-Servicecenter.**
19. **Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Saugeinlass oder Gebläseauslass.**
20. **Unbeabsichtigtes Einschalten verhüten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen bzw. das Blasgerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Blasgerätes mit dem Finger am Schalter oder das Aktivieren des Blasgerätes bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.**
21. **Blasen Sie niemals gefährliche Materialien, wie z. B. Nägel, Glasbruchstücke oder Messer weg.**
22. **Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.**
23. **Vermeiden Sie längeren Betrieb des Blasgerätes in kalten Umgebungen.**
24. **Stellen Sie vor dem Zusammenbauen oder Einstellen der Maschine den Motor ab, und entfernen Sie den Zündkerzenstecker bzw. den Akku.**
25. **Ziehen Sie persönliche Schutzausrüstung an, bevor Sie den Motor starten.**
26. **Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung, lose Schrauben/Muttern oder falschen Zusammenbau, bevor Sie den Motor starten. Überprüfen Sie alle Bedienungshebel und Schalter auf Leichtgängigkeit. Säubern und trocknen Sie die Handgriffe.**
27. **Versuchen Sie niemals, den Motor zu starten, wenn die Maschine beschädigt oder nicht vollständig zusammengebaut ist.**
28. **Stellen Sie den Schultergurt und den Handgriff auf die Körpergröße des Bedieners ein.**
29. **Legen Sie den Schultergurt an, während der Motor nur im Leerlauf läuft.**
30. **Benutzen Sie den Schultergurt während des Betriebs. Halten Sie die Maschine sicher auf Ihrer rechten Seite.**

► Abb.2

31. **Halten Sie dabei den vorderen Griff mit der linken Hand und den hinteren Griff mit der rechten Hand, egal ob Sie Rechts- oder Linkshänder sind. Umschließen Sie die Griffe mit Ihren Fingern und Daumen.**

32. **Versuchen Sie niemals, die Maschine mit nur einer Hand zu bedienen. Ein Verlust der Kontrolle kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, halten Sie Ihre Hände und Füße von den Bürsten oder Besentrommeln fern.**
33. **Falls die Maschine einen schweren Aufprall oder Sturz erleidet, überprüfen Sie ihren Zustand, bevor Sie die Arbeit fortsetzen. Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem auf Leckagen und die Bedienelemente und Sicherheitsvorrichtungen auf Fehlfunktionen. Wenn Sie einen Schaden feststellen oder Zweifel haben, wenden Sie sich zur Inspektion und Reparatur an unser autorisiertes Kundendienstzentrum.**
34. **Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats, um ordnungsgemäße Benutzung des Steuerhebels und Steuerschalters zu gewährleisten.**
35. **Legen Sie die heiße Maschine während oder nach dem Betrieb nicht auf trockenes Gras oder brennbare Materialien.**
36. **Das Verfahren zum Starten und Steuern der Maschine entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.**

Auftanken

1. **Stellen Sie den Motor vor dem Auftanken ab. Halten Sie Abstand von offenen Flammen und Funken. Unterlassen Sie Rauchen beim Auftanken.** Anderenfalls kann es zu einem Brand und/oder einer Explosion kommen.
2. **Tanken Sie im Freien auf.** Auftanken in einem geschlossenen Raum kann eine Explosion von Kraftstoffdampf verursachen.
3. **Vermeiden Sie Kontakt mit Kraftstoff oder Motoröl. Atmen Sie keine Kraftstoffdämpfe ein. Falls Kraftstoff oder Öl verschüttet wird, wischen Sie die Maschine und/oder den Boden unverzüglich trocken. Falls Kraftstoff auf Ihre Kleidung verschüttet wird, wechseln Sie die Kleidung unverzüglich, um zu verhindern, dass sie in Brand gerät.**
4. **Ziehen Sie den Kraftstofftankdeckel nach dem Auftanken sorgfältig fest, und prüfen Sie, ob Kraftstofflecks vorhanden sind. Bewegen Sie sich mindestens 3 m von der Quelle und dem Ort des Auftankens fort, bevor Sie den Motor starten.**
5. **Transportieren und lagern Sie Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern. Halten Sie Kinder von dem gelagerten Kraftstoff fern.**

Transport

1. **Stellen Sie den Motor während des Transports ab.** Anderenfalls kann unbeabsichtigtes Anlaufen eine Verletzung verursachen.
2. **Verstauen Sie die Maschine während des Transports in einem Fahrzeug in einer sicheren Position, um Austreten von Kraftstoff zu vermeiden.**
3. **Heben Sie die gesamte Maschine zum Tragen vom Boden ab.** Ziehen der Maschine kann eine Beschädigung des Kraftstofftanks und ein Kraftstoffleck verursachen, das zu einem Brand führen kann.
4. **Wenn Sie das Gerät transportieren, tragen Sie es in waagerechter Stellung, indem Sie die Welle halten. Halten Sie den heißen Schalldämpfer von Ihrem Körper fern.**

Vibrationen

1. **Einwirkung von übermäßigen Vibrationen kann zu einer Verletzung der Blutgefäße oder des Nervensystems des Bedieners führen und kann die folgenden Symptome in den Fingern, Händen oder Handgelenken verursachen: „Einschlafen“ (Taubheit) von Körperteilen, Kribbeln, Schmerz, Stechen, Veränderung von Hautfarbe oder Haut. Falls eines dieser Symptome auftritt, suchen Sie einen Arzt auf. Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während der Arbeit warm, und warten und pflegen Sie die Maschine und Zubehörteile gut.**

Wartung und Lagerung

1. **Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um sicherzugehen, dass sich das Blasgerät in gutem Betriebszustand befindet.**
2. **Falls die Teile verschlissen oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch von Makita bereitgestellte Teile.**
3. **Bewahren Sie das Blasgerät an einem trockenen Ort außer Reichweite von Kindern auf.**
4. **Wenn Sie das Blasgerät für Inspektion, Wartung, Lagerung oder Zubehörwechsel anhalten, schalten Sie das Blasgerät aus, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Akku bzw. den Zündkerzenstecker abnehmen. Lassen Sie das Blasgerät abkühlen, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an dem Blasgerät durchführen. Warten Sie das Blasgerät mit Sorgfalt, und halten Sie es sauber.**
5. **Lassen Sie das Blasgerät vor der Lagerung immer abkühlen.**
6. **Setzen Sie das Blasgerät keinem Regen aus. Lagern Sie das Blasgerät in einem Innenraum.**
7. **Wenn Sie das Blasgerät hochheben, beugen Sie unbedingt Ihre Knie, und achten Sie darauf, dass Sie Ihren Rücken nicht verletzen.**
8. **Um Brandgefahr zu verringern, warten Sie das Gerät niemals in der Nähe von Feuer.**
9. **Säubern Sie das Gerät immer von Staub und Schmutz. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen zu diesem Zweck.** Es kann sonst zu Verfärbung, Verformung oder Rissbildung der Kunststoffteile kommen.
10. **Ziehen Sie nach jedem Gebrauch alle Schrauben und Muttern mit Ausnahme der Vergaser-Einstellschrauben fest.**
11. **Versuchen Sie nicht, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, die nicht in dieser Broschüre oder in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats beschrieben sind. Überlassen Sie solche Arbeiten unserem autorisierten Kundendienstzentrum.**

12. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**
13. **Verwenden Sie immer nur Original-Ersatz- und Zubehörteile.** Die Verwendung von Ersatz- oder Zubehörteilen von Drittherstellern kann zu einem Ausfall des Geräts, Sachschäden und/oder schweren Verletzungen führen.
14. **Lassen Sie die Maschine von unserem autorisierten Service-Center in regelmäßigen Abständen inspizieren und warten.**
15. **Bevor Sie die Maschine lagern, führen Sie eine vollständige Reinigung und Wartung durch. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker bzw. den Akku. Lassen Sie den Kraftstoff ab, nachdem der Motor abgekühlt ist.**
16. **Lehnen Sie das Gerät nicht gegen eine Wand oder dergleichen.** Anderenfalls kann es plötzlich umkippen und Verletzungen verursachen.

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer.** Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.
2. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
3. **Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.**
4. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
5. **Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.**

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

Erste Hilfe

1. **Stellen Sie für den Fall eines Unfalls sicher, dass in der Nähe der Arbeiten ein Erste-Hilfe-Kasten verfügbar ist. Ersetzen Sie aus dem Erste-Hilfe-Kasten entnommene Materialien sofort.**
2. **Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie bitte folgende Angaben:**
   - **Ort des Unfalls**
   - **Art des Unfalls**
   - **Zahl der Verletzten**
   - **Art der Verletzungen**
   - **Ihr Name**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠*WARNUNG:* Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

⚠*WARNUNG:* Durch die Benutzung dieses Produkts kann Staub aufgewirbelt werden, der Chemikalien enthält, die Erkrankungen der Atemwege oder andere Krankheiten verursachen können. Beispiele solcher Chemikalien sind Stoffe, die in Pestiziden, Insektiziden, Düngemitteln und Herbiziden anzutreffen sind. Ihre Gefährdung durch den Umgang mit solchen Chemikalien hängt davon ab, wie oft Sie diese Arbeiten verrichten. Um Ihre Gefährdung durch diese Chemikalien zu reduzieren: Arbeiten Sie in gut belüfteter Umgebung, und verwenden Sie geprüfte Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Staubmasken, die mikroskopische Teilchen herausfiltern.

BEZEICHNUNG DER TEILE

► **Abb.3:** **1.** Kappe **2.** Rohr **3.** Frontdüse

MONTAGE

⚠***WARNUNG:*** **Bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder einstellen, stellen Sie den Elektromotor bzw. den Benzinmotor ab, und entfernen Sie den Zündkerzenstecker bzw. den Akku.** Anderenfalls können die Lüfter sich bewegen und eine Verletzung verursachen.

⚠***WARNUNG:*** **Legen Sie das Gerät zum Zusammenbauen oder Einstellen immer hin.** Wird das Gerät in aufrechter Stellung zusammengebaut oder eingestellt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠***WARNUNG:*** **Befolgen Sie die Warnungen und Vorsichtsmaßregeln im Kapitel „SICHERHEITSWARNUNGEN“ und in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.**

Montieren des Zubehörrohrs

⚠***VORSICHT:*** **Prüfen Sie nach der Installation stets nach, ob das Zubehörrohr gesichert ist.** Falsche Installation kann dazu führen, dass sich der Aufsatz vom Antriebsaggregat löst und Personenschäden verursacht.

Montieren Sie das Zubehörrohr am Antriebsaggregat.

1. Entfernen Sie die Kappe vom Ende des Rohrs.
► **Abb.4:** **1.** Rohr **2.** Kappe

ANMERKUNG: **Werfen Sie die Kappe nicht weg, da sie für die Lagerung des Aufsatzes notwendig ist.**

2. Schwenken Sie den Hebel in Richtung des Aufsatzes.
► **Abb.5:** **1.** Hebel

3. Richten Sie den Stift auf die Pfeilmarkierung am Antriebsaggregat aus. Führen Sie das Rohr ein, bis der Entriegelungsknopf hoch springt.

Vergewissern Sie sich, dass sich die Positionslinie an der Spitze der Pfeilmarkierung am Antriebsaggregat befindet, und dass die Pfeilmarkierung am Antriebsaggregat und die Pfeilmarkierung am Rohr einander zugewandt sind.
► **Abb.6:** **1.** Entriegelungsknopf **2.** Pfeilmarkierung am Antriebsaggregat **3.** Stift **4.** Positionslinie **5.** Pfeilmarkierung am Rohr

4. Schwenken Sie den Hebel in Richtung des Antriebsaggregats.
► **Abb.7:** **1.** Hebel

Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche des Hebels parallel zum Rohr ist.

ANMERKUNG: **Ziehen Sie den Hebel nicht an, ohne dass das Zubehörrohr eingeführt ist.** Anderenfalls kann der Hebel den Eingang der Antriebswelle zu sehr verengen und ihn beschädigen.

Zum Entfernen des Rohrs schwenken Sie den Hebel in Richtung des Aufsatzes, und ziehen Sie das Rohr heraus, während Sie den Entriegelungsknopf niederdrücken.
► **Abb.8:** **1.** Entriegelungsknopf **2.** Hebel **3.** Rohr

Montieren der Flachdüse oder Verlängerungsdüse

Sonderzubehör

1. Entfernen Sie die Frontdüse durch Drehen, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.9:** **1.** Frontdüse

2. Befestigen Sie das Adapterrohr am Aufsatz, und drehen Sie es dann, um es einzurasten.
► **Abb.10:** **1.** Adapterrohr **2.** Aufsatz

3. Befestigen Sie die Flachdüse oder Verlängerungsdüse am Adapterrohr, und drehen Sie sie dann, um sie einzurasten.
► **Abb.11:** **1.** Flachdüse **2.** Verlängerungsdüse **3.** Adapterrohr

ANMERKUNG: **Die Führungsnuten auf der tiefen Seite der Flachdüse oder Verlängerungsdüse sind nicht verfügbar. Verwenden Sie unbedingt die in der Abbildung gezeigten Führungsnuten zum Anbringen der Flachdüse oder Verlängerungsdüse.**

BETRIEB

⚠***WARNUNG:*** **Befolgen Sie die Warnungen und Vorsichtsmaßregeln im Kapitel „SICHERHEITSWARNUNGEN“ und in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.**

⚠***WARNUNG:*** **Stellen Sie die Aufhängerposition und den Schultergurt vor dem Betrieb auf eine für Sie komfortable Position ein.**

⚠***VORSICHT:*** **Legen Sie die Maschine nicht im eingeschalteten Zustand auf den Boden.** Sand oder Staub können durch den Saugeinlass eindringen und eine Funktionsstörung oder Personenschäden verursachen.

Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest, und führen Sie die Blasarbeit aus, indem Sie sie langsam schwenken. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.
Stellen Sie die Luftgeschwindigkeit mit dem Auslöseschalter bzw. dem Gashebel des Antriebsaggregats entsprechend der Umgebung oder den Benutzungsbedingungen ein.
► **Abb.12**

WARTUNG

⚠WARNUNG: **Bevor Sie das Gerät überprüfen oder warten, sollten Sie den Elektromotor ausschalten und den Akku abnehmen bzw. den Benzinmotor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.** Anderenfalls können die Lüfter sich bewegen und eine schwere Verletzung verursachen.

⚠WARNUNG: **Legen Sie das Gerät immer ab, um es zu überprüfen oder zu warten.** Wird das Gerät in aufrechter Stellung zusammengebaut oder eingestellt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠WARNUNG: **Befolgen Sie die Warnungen und Vorsichtsmaßregeln im Kapitel „SICHERHEITSWARNUNGEN“ und in der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats.**

ANMERKUNG: **Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.**

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und ausgewrungenen Tuch abwischen.
► **Abb.13**

Entfernen Sie Staub oder Schmutz vom Saugeinlass an der Rückseite des Aufsatzes.
► **Abb.14: 1.** Saugeinlass

Gesamtinspektion

Auf beschädigte Teile überprüfen. Wenden Sie sich an unser autorisiertes Kundendienstzentrum, um Teile bei Bedarf austauschen zu lassen.

Schmieren der beweglichen Teile

ANMERKUNG: **Befolgen Sie die Anweisung zu Häufigkeit der Schmierung und der zugeführten Schmierfettmenge.** Anderenfalls kann unzureichende Schmierung zu einer Beschädigung der beweglichen Teile führen.

Antriebsachse:

Tragen Sie Schmierfett (Makita-Schmierfett N No.2 oder gleichwertiges) alle 30 Betriebsstunden auf.
► **Abb.15**

HINWEIS: Original-Makita-Schmierfett erhalten Sie bei Ihrem Makita-Händler.

Lagerung

Wenn Sie den Aufsatz getrennt vom Antriebsaggregat lagern, setzen Sie die Kappe auf das Ende des Rohrs.
► **Abb.16**

Überprüfungs- und Wartungsintervall

Betriebsstunden		Vor dem Betrieb	Täglich (10 Stunden)	30 Stunden
Ganze Einheit	Visuell auf beschädigte Teile überprüfen	✓	-	-
Antriebsachse	Schmierfett zuführen	-	-	✓
Antriebsaggregat	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.			

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	**Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)**	**Abhilfemaßnahme**
Der Elektromotor bzw. Benzinmotor läuft nicht an.	-	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.
Der Elektromotor bzw. Benzinmotor bleibt sofort wieder stehen.	-	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.
Die Drehzahl des Elektromotors bzw. Benzinmotors nimmt nicht zu.	-	In der Gebrauchsanleitung des Antriebsaggregats nachschlagen.
Die Lüfter drehen sich nicht. ⇨ Stellen Sie den Elektromotor bzw. Benzinmotor unverzüglich ab.	Die Rohre des Antriebsaggregats und des Aufsatzes sind nicht ordnungsgemäß verbunden.	Verbinden Sie die Rohre auf korrekte Weise.
	Anomales Antriebssystem	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Das Antriebsaggregat vibriert ungewöhnlich stark. ⇨ Stellen Sie den Elektromotor bzw. Benzinmotor unverzüglich ab.	Anomales Antriebssystem	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.
Die Lüfter drehen sich weiter, selbst wenn der Auslöseschalter/Hebel losgelassen wird. ⇨ Stellen Sie den Elektromotor bzw. Benzinmotor unverzüglich ab.	Das Antriebsaggregat funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein, falls das Antriebsaggregat von einem Verbrennungsmotor angetrieben wird. Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Service-Center.

SONDERZUBEHÖR

⚠***VORSICHT:*** **Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit der in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Maschine empfohlen.** Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Adapterrohr
- Verlängerungsdüse
- Flachdüse
- Dachrinnen-Düsensatz
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

DATI TECNICI

Modello:		UB401MP
Capacità *1	Volume d'aria	Da 0 a 14,6 m^3/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 48,3 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 58,1 m/s
Capacità *2	Volume d'aria	Da 0 a 12,4 m^3/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 41,2 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 49,7 m/s
Capacità *3	Volume d'aria	Da 0 a 15,6 m^3/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 51,7 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 62,1 m/s
Capacità *4	Volume d'aria	Da 0 a 14,1 m^3/min
	Velocità dell'aria (media)	Da 0 a 46,7 m/s
	Velocità dell'aria (max.)	Da 0 a 56,1 m/s
Lunghezza complessiva		895 mm
Peso netto		2,1 kg

*1. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX60
*2. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX18
*3. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione a batteria UX01G (con batteria BL4040)
*4. Capacità dell'accessorio soffiatore in combinazione con la Testa motorizzata multifunzione EX2650LH

- In conseguenza del nostro programma di ricerca e sviluppo continui, i dati tecnici nel presente manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

Unità motore approvata

Questo accessorio è approvato per l'uso solo con l'unità o le unità motore seguenti:

- Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX60
- Testa motorizzata multifunzione a batteria DUX18
- Testa motorizzata multifunzione a batteria UX01G
- Testa motorizzata multifunzione EX2650LH

AVVERTIMENTO: **Non utilizzare mai l'accessorio con un'unità motore non approvata. Una combinazione non approvata potrebbe causare gravi lesioni personali.**

NOTA: Nelle nazioni europee e in nazioni quali Regno Unito, Russia, Australia, Nuova Zelanda, Corea, Cina, Sudafrica, e così via, che dispongono di una normativa sulle interferenze elettromagnetiche (EMI), non è possibile utilizzare questo accessorio insieme al modello DUX60 prodotto prima dell'ottobre del 2020.

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

⚠	Adottare cura e attenzione particolari.
	Leggere il manuale d'uso.
	Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
	Tenere lontani gli astanti.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.
	I capelli lunghi possono causare incidenti restando impigliati.
	Mantenere una distanza di almeno 15 m.
Ni-MH Li-ion	Solo per le nazioni dell'EU Non smaltire apparecchiature elettriche o batterie insieme ai rifiuti domestici! In osservanza delle Direttive Europee sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sulle batterie e gli accumulatori, nonché sulle batterie e gli accumulatori esausti, e dell'implementazione di tali direttive in conformità alle leggi locali, gli apparecchi elettrici e la/le batteria/e che hanno raggiunto la fine della loro vita utile devono essere raccolti separatamente e conferiti a una struttura di smaltimento ecocompatibile.

Utilizzo previsto

Questo accessorio è progettato esclusivamente allo scopo di soffiare via le polveri in combinazione con un'unità motore approvata. Non utilizzare mai l'accessorio per altri scopi. Un utilizzo improprio dell'accessorio potrebbe causare gravi lesioni personali.

Dichiarazione di conformità CE

Solo per i paesi europei

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIO**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti
con designazione **Accessorio soffiatore**, con designazione del tipo o dei tipi: **UB401MP**,
sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/CE** e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti: **2000/14/CE**, e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Luogo e data della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio. 29. 10. 2020**
Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore - Makita Europe N.V.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza relative al soffiatore

⚠***AVVERTIMENTO:*** **Prima dell'uso, leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questa macchina, nonché il manuale d'uso dell'unità motore.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o in gravi lesioni personali all'operatore e/o agli astanti.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

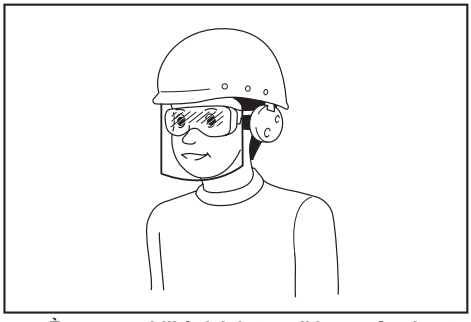
I termini "spazzolone rotativo a motore / rullo-spazzola a motore" e "macchina" nelle avvertenze e nelle precauzioni si riferiscono alla combinazione dell'accessorio con l'unità motore.
Il termine "motore" nelle avvertenze e nelle precauzioni si riferisce al motore o al motore elettrico dell'unità motore.

Addestramento

1. **Leggere con attenzione le istruzioni. Familiarizzare con i controlli e con l'utilizzo corretto del soffiatore.**
2. **Non consentire mai l'utilizzo del soffiatore a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con carenza di esperienza e preparazione, né a persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni. Le normative locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.**
3. **Non utilizzare mai il soffiatore in presenza di persone, specialmente bambini, o animali domestici nelle vicinanze.**
4. **Tenere a mente che l'operatore o l'utente è responsabile per eventuali incidenti o pericoli che si verifichino nei confronti di altre persone o delle loro proprietà.**

Preparazione

1. **Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi durante l'utilizzo del soffiatore.**
2. **Non indossare indumenti abbondanti o gioielli che potrebbero venire attirati nella presa d'aria. Tenere lontani i capelli lunghi dalle prese d'aria.**
3. **Indossare sempre occhialoni protettivi per proteggere gli occhi da lesioni personali, quando si utilizzano utensili elettrici. Gli occhialoni devono essere conformi allo standard ANSI Z87.1 negli Stati Uniti, allo standard EN 166 in Europa o allo standard AS/NZS 1336 in Australia/Nuova Zelanda. In Australia/Nuova Zelanda, è obbligatorio per legge indossare anche una visiera per proteggere il volto.**



È responsabilità del datore di lavoro far rispettare l'utilizzo delle attrezzature protettive di sicurezza appropriate da parte degli operatori degli utensili e di altre persone nell'area di lavoro e nelle immediate vicinanze.

4. **Per evitare l'irritazione dovuta alle polveri, si consiglia di indossare una visiera.**
5. **Durante l'uso della macchina, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive.** Stivali e scarpe protettivi antiscivolo a punta chiusa riducono il rischio di lesioni personali.
6. **Indossare protezioni per l'udito, ad esempio cuffie antirumore.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

7. **Avviare e utilizzare il motore esclusivamente all'aperto, in un'area ben ventilata.** Il funzionamento in un'area confinata o scarsamente ventilata può risultare nella morte dovuta a soffocamento o avvelenamento da monossido di carbonio.

Funzionamento

1. **Liberare l'area da bambini, astanti e animali domestici. Come minimo, tenere tutti i bambini, gli astanti e gli animali domestici al di fuori di un raggio di 15 m; al di fuori della zona di 15 m, sussiste comunque il rischio di lesioni personali dovute a oggetti scagliati. Gli astanti andrebbero incoraggiati a indossare protezioni per gli occhi. Qualora qualcuno si avvicini, arrestare il motore o la macchina.**

► Fig.1

2. **Spegnere il soffiatore e rimuovere la cartuccia della batteria o il cappuccio della candela, quindi accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente**
   - **ogni volta che si lascia il soffiatore;**
   - **prima di pulire ostruzioni;**
   - **prima di controllare, pulire o lavorare sul soffiatore;**
   - **qualora il soffiatore inizi a vibrare in modo anomalo.**
3. **Far funzionare il soffiatore esclusivamente di giorno o con una buona illuminazione artificiale.**
4. **Non sporgersi, e mantenere un equilibrio e una posizione sui piedi corretti in qualsiasi momento.**
5. **Accertarsi sempre di mantenere i piedi appoggiati saldamente sui pendii.**
6. **Camminare, non correre mai.**
7. **Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento prive di detriti.**
8. **Non soffiare mai i detriti in direzione degli astanti.**
9. **Far funzionare il soffiatore in una posizione consigliata e su una superficie salda.**
10. **Non far funzionare il soffiatore in ubicazioni elevate.**
11. **Non puntare mai la bocchetta verso alcuna persona nelle vicinanze, quando si utilizza il soffiatore.**
12. **Non ostruire mai l'apertura di aspirazione e/o l'apertura di uscita del soffiatore.**
    - **Fare attenzione a non ostruire l'apertura di aspirazione e l'apertura di uscita del soffiatore con polveri o sporco, quando si lavora in un'area polverosa.**
    - **Non utilizzare bocchette diverse da quelle fornite da Makita.**
    - **Non utilizzare il soffiatore per gonfiare palloni, gommoni o simili.**
13. **Non far funzionare il soffiatore in prossimità di finestre aperte, e così via.**
14. **Si consiglia di utilizzare il soffiatore solo in orari ragionevoli, non la mattina presto o la sera tardi, quando si potrebbe arrecare disturbo alle persone.**
15. **Si consiglia di utilizzare rastrelli e scope per staccare i detriti prima di soffiarli via.**
16. **Prima di soffiare, inumidire leggermente le superfici nei luoghi polverosi, oppure utilizzare uno spruzzatore di vapore acqueo, se necessario.**
17. **Regolare la lunghezza della bocchetta del soffiatore, in modo che il flusso possa operare vicino al suolo.**
18. **Qualora il soffiatore colpisca corpi estranei o inizi a produrre rumori o vibrazioni anomali, spegnere immediatamente il soffiatore per arrestarlo. Rimuovere la cartuccia della batteria o il cappuccio della candela, quindi ispezionare il soffiatore alla ricerca di eventuali danni, prima di riavviare e utilizzare il soffiatore. Qualora il soffiatore sia danneggiato, rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati Makita per le riparazioni.**
19. **Non inserire le dita o altri oggetti nell'apertura di aspirazione o nell'apertura di uscita del soffiatore.**
20. **Evitare l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di inserire la cartuccia della batteria e di sollevare o trasportare il soffiatore. Qualora si trasporti il soffiatore con il dito sull'interruttore o si eroghi l'alimentazione elettrica al soffiatore con l'interruttore attivato, si favoriscono gli incidenti.**
21. **Non soffiare mai materiali pericolosi, quali chiodi, frammenti di vetro o lame.**
22. **Non far funzionare il soffiatore in prossimità di materiali infiammabili.**
23. **Evitare di far funzionare il soffiatore per un periodo di tempo prolungato in un ambiente a bassa temperatura.**
24. **Prima di assemblare o regolare la macchina, spegnere il motore e rimuovere il cappuccio della candela o la cartuccia della batteria.**
25. **Prima di avviare il motore, indossare le attrezzature di protezione personale.**
26. **Prima di avviare il motore, ispezionare la macchina alla ricerca di eventuali danni, viti/dadi allentati o montaggio errato. Verificare che tutte le leve e gli interruttori di controllo funzionino agevolmente. Pulire e asciugare le maniglie.**
27. **Non tentare mai di avviare il motore qualora la macchina sia danneggiata o non sia stata completamente assemblata.**
28. **Regolare la tracolla e l'impugnatura per adattarle alla taglia del corpo dell'operatore.**
29. **Montare la tracolla esclusivamente mentre il motore funziona in folle.**
30. **Durante l'uso, utilizzare la tracolla. Mantenere la macchina saldamente sul proprio lato destro.**

► Fig.2

31. **Tenere la maniglia anteriore con la mano sinistra e l'impugnatura posteriore con la mano destra, indipendentemente dal fatto che l'operatore sia destrorso o mancino. Avvolgere le dita e i pollici intorno alle maniglie.**

32. **Non tentare mai di far funzionare la macchina con una sola mano. La perdita di controllo potrebbe risultare in lesioni personali gravi o letali. Per ridurre il rischio di lesioni personali, tenere mani e piedi lontani dagli spazzoloni rotativi o dai tamburi rulli-spazzole.**
33. **Qualora la macchina subisca un forte impatto o una forte caduta, controllarne le condizioni prima di continuare il lavoro. Controllare eventuali perdite di carburante del sistema del carburante ed eventuali malfunzionamenti dei controlli e dei dispositivi di sicurezza. In presenza di qualsiasi danno o in caso di dubbi, richiedere l'ispezione e la riparazione a un nostro centro di assistenza autorizzato.**
34. **Per un utilizzo corretto della leva di controllo e dell'interruttore, seguire il manuale d'uso dell'unità motore.**
35. **Durante o dopo l'uso, non appoggiare la macchina calda su erba asciutta o materiali combustibili.**
36. **Per informazioni su come avviare e controllare la macchina, fare riferimento al manuale d'uso dell'unità motore.**

Rifornimento del carburante

1. **Arrestare il motore, prima di effettuare il rifornimento del carburante. Tenersi a distanza da fiamme esposte e scintille. Non fumare mai durante il rifornimento di carburante.** In caso contrario, si potrebbero causare incendi e/o esplosioni.
2. **Effettuare il rifornimento di carburante all'aperto.** Il rifornimento di carburante in una stanza chiusa può causare l'esplosione dei vapori di carburante.
3. **Evitare il contatto con il carburante o con l'olio motore. Non inalare i vapori del carburante. Qualora si verifichino fuoriuscite di carburante o di olio, pulirli immediatamente dalla macchina e/o dal terreno. Qualora del carburante si rovesci sui propri indumenti, cambiarli immediatamente per evitare che prendano fuoco.**
4. **Dopo il rifornimento di carburante, serrare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e controllare eventuali perdite di carburante. Allontanarsi di almeno 3 m dalla sorgente e dalla sede del rifornimento prima di avviare il motore.**
5. **Trasportare e conservare il carburante esclusivamente in contenitori approvati. Tenere i bambini lontani dal carburante conservato.**

Trasporto

1. **Arrestare il motore durante il trasporto.** In caso contrario, l'avvio accidentale potrebbe causare lesioni personali.
2. **Per evitare perdite di carburante, accertarsi di sistemare in sicurezza la macchina durante il trasporto in auto.**
3. **Quando si intende trasportare la macchina, sollevare l'intera macchina dal suolo.** Il trascinamento della macchina causa danni al serbatoio di carburante e perdite di carburante, causando un incendio.
4. **Quando si intende trasportare l'apparecchio, trasportarlo in posizione orizzontale mantenendo l'albero. Tenere la marmitta calda lontana dal corpo.**

Vibrazioni

1. **L'esposizione a vibrazioni eccessive causa lesioni ai vasi sanguigni o al sistema nervoso dell'operatore e causa i sintomi seguenti nelle dita, nelle mani o nei polsi: Sensazioni di "addormentamento" (intorpidimento), formicolii, dolori, fitte, alterazione del colore della pelle o della pelle stessa. Qualora si verifichi uno di questi sintomi, consultare un medico. Per ridurre il rischio di "sindrome del dito bianco", tenere le mani calde durante l'uso e mantenere bene l'apparecchio e gli accessori.**

Manutenzione e conservazione

1. **Tenere tutti i dadi, i bulloni e le viti serrati, per accertarsi che il soffiatore sia in condizioni operative sicure.**
2. **Qualora i pezzi siano usurati o danneggiati, sostituirli con pezzi di ricambio forniti da Makita.**
3. **Conservare il soffiatore in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.**
4. **Quando si arresta il soffiatore per sottoporlo a ispezione o assistenza, per riporlo o per sostituire gli accessori, spegnere il soffiatore e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente, quindi rimuovere la cartuccia della batteria o il cappuccio della candela. Prima di effettuare qualsiasi lavoro sul soffiatore, farlo raffreddare. Sottoporre a manutenzione il soffiatore con cura e mantenerlo pulito.**
5. **Far sempre raffreddare il soffiatore prima di conservarlo.**
6. **Non esporre il soffiatore alla pioggia. Conservare il soffiatore al chiuso.**
7. **Quando si solleva il soffiatore, accertarsi di piegare le ginocchia e fare attenzione a non farsi male alla schiena.**
8. **Per ridurre il rischio di incendi, non effettuare mai la manutenzione dell'apparecchio in prossimità del fuoco.**
9. **Rimuovere sempre polvere e sporco dall'apparecchio. Non utilizzare mai benzina per motori o per smacchiare, diluenti, alcool o sostanze simili a tale scopo.** In caso contrario, si potrebbero causare scolorimento, deformazione o spaccature dei componenti in plastica.
10. **Dopo ciascun utilizzo, serrare tutte le viti e i dadi, eccettuate le viti di regolazione del carburatore.**
11. **Non tentare alcun intervento di manutenzione o riparazione non descritto nel presente libretto o nel manuale d'uso dell'unità motore. Contattare il nostro centro di assistenza autorizzato per tale tipo di lavoro.**
12. **Per lubrificare e sostituire gli accessori, attenersi alle istruzioni.**
13. **Utilizzare sempre esclusivamente pezzi di ricambio e accessori originali.** L'utilizzo di pezzi o accessori forniti da terze parti potrebbe risultare in rottura dell'apparecchio, danni alle cose e/o gravi lesioni personali.
14. **Richiedere a un nostro centro di assistenza autorizzato di ispezionare e sottoporre a manutenzione la macchina a intervalli regolari.**

15. **Prima di conservare la macchina, effettuare la pulizia e la manutenzione complete. Rimuovere il cappuccio della candela o la cartuccia della batteria. Scaricare completamente il carburante dopo che il motore si è raffreddato.**
16. **Non appoggiare l'apparecchio contro qualcosa, ad esempio una parete.** In caso contrario, potrebbe cadere improvvisamente e causare lesioni personali.

Uso e manutenzione degli strumenti a batterie

1. **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie appropriato per un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio, se utilizzato con un'altra batteria.
2. **Utilizzare gli utensili elettrici solo con le batterie specificamente designate.** L'uso di qualsiasi altra batteria potrebbe creare un rischio di lesioni personali e incendi.
3. **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero fare contatto tra terminali diversi.** Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
4. **In condizioni di uso improprio, la batteria potrebbe emettere un liquido: evitare il contatto con tale liquido. Qualora si verifichi un contatto accidentale con il liquido, lavare abbondantemente con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere anche assistenza medica.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
5. **Non utilizzare una batteria o un utensile che siano danneggiati o che siano stati modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero mostrare un comportamento imprevedibile che può risultare in incendi, esplosioni o nel rischio di lesioni personali.
6. **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C potrebbe causare un'esplosione.
7. **Attenersi a tutte le istruzioni relative alla carica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori della gamma di temperature specificata nelle istruzioni.** Una carica inappropriata o a temperature al di fuori della gamma specificata potrebbe danneggiare la batteria e incrementare il rischio di incendio.

Sicurezza elettrica e della batteria

1. **Non smaltire le batterie nel fuoco.** La cella potrebbe esplodere. Controllare le normative locali per eventuali istruzioni speciali relative allo smaltimento.
2. **Non aprire né fare a pezzi le batterie.** L'elettrolita rilasciato è corrosivo, e potrebbe causare danni agli occhi o alla pelle. Inoltre, potrebbe essere tossico, se inghiottito.
3. **Non caricare la batteria sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.**
4. **Non caricare la batteria all'aperto.**
5. **Non maneggiare con le mani bagnate il caricabatterie, inclusa la spina del caricabatterie e i terminali di quest'ultimo.**

Assistenza tecnica

1. **Per l'assistenza tecnica relativa all'utensile elettrico, rivolgersi a un riparatore qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio identici.** In tal modo, si garantisce che la sicurezza dell'utensile elettrico venga preservata.
2. **Non effettuare mai interventi di assistenza su batterie danneggiate.** Gli interventi di assistenza relativi alle batterie vanno effettuati esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

Primo soccorso

1. **Accertarsi che sia disponibile una cassetta di pronto soccorso in prossimità delle operazioni, in caso di incidente. Sostituire immediatamente qualsiasi oggetto prelevato dalla cassetta di pronto soccorso.**
2. **Quando si intende chiedere aiuto, fornire le informazioni seguenti:**
   - **Luogo dell'incidente**
   - **Cosa è accaduto**
   - **Numero delle persone ferite**
   - **Tipo di ferite**
   - **Il proprio nome**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠*AVVERTIMENTO:* NON lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza.

L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

⚠*AVVERTIMENTO:* L'utilizzo del presente prodotto può creare polveri contenenti prodotti chimici, che potrebbero causare malattie respiratorie o di altro genere. Alcuni esempi di tali prodotti chimici sono i composti comunemente utilizzati in pesticidi, insetticidi, fertilizzanti ed erbicidi. Il rischio dell'utilizzatore dovuto a tali esposizioni varia a seconda della frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro. Per ridurre la propria esposizione a questi prodotti chimici, lavorare in un'area ben ventilata e con attrezzature di sicurezza approvate, ad esempio maschere antipolvere progettate specificamente per filtrare i particolati microscopici.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

► **Fig.3:** **1.** Cappuccio **2.** Tubo **3.** Bocchetta anteriore

MONTAGGIO

⚠AVVERTIMENTO: **Prima di montare o regolare l'apparecchio, spegnere il motore elettrico o a benzina e rimuovere il cappuccio della candela o la cartuccia della batteria.** In caso contrario, le ventole potrebbero girare e causare lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: **Quando si intende montare o regolare l'apparecchio, appoggiarlo sempre.** Il montaggio o la regolazione dell'apparecchio in posizione verticale potrebbero causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: **Attenersi alle avvertenze e alle precauzioni nel capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA" e nel manuale d'uso dell'unità motore.**

Montaggio del tubo degli accessori

⚠ATTENZIONE: **Controllare sempre che il tubo dell'accessorio sia fissato dopo l'installazione.** Un'installazione inappropriata potrebbe causare la caduta dell'accessorio dall'unità motore e causare lesioni personali.

Montare il tubo degli accessori sull'unità motore.

1. Rimuovere il cappuccio dall'estremità del tubo.
► **Fig.4: 1.** Tubo **2.** Cappuccio

AVVISO: **Non smaltire il cappuccio, poiché è necessario per riporre l'accessorio.**

2. Ruotare la leva verso l'accessorio.
► **Fig.5: 1.** Leva

3. Allineare il perno con il simbolo della freccia sull'unità motore. Inserire il tubo fino a quando il pulsante di sblocco scatta verso l'alto.

Accertarsi che la linea di posizione si trovi in corrispondenza della punta del simbolo della freccia sull'unità motore, e che i simboli delle frecce sull'unità motore e sul tubo siano rivolti l'uno verso l'altro.
► **Fig.6: 1.** Pulsante di sblocco **2.** Simbolo della freccia sull'unità motore **3.** Perno **4.** Linea di posizione **5.** Simbolo della freccia sul tubo

4. Ruotare la leva verso l'unità motore.
► **Fig.7: 1.** Leva

Accertarsi che la superficie della leva sia parallela al tubo.

AVVISO: **Non serrare la leva senza aver inserito il tubo dell'accessorio.** In caso contrario, la leva potrebbe serrare eccessivamente l'entrata dell'albero di trasmissione e danneggiarla.

Per rimuovere il tubo, ruotare la leva verso l'accessorio ed estrarre il tubo mentre si tiene premuto il pulsante di sblocco.
► **Fig.8: 1.** Pulsante di sblocco **2.** Leva **3.** Tubo

Installazione della bocchetta piatta o della bocchetta di prolunga

Accessorio opzionale

1. Rimuovere la bocchetta anteriore ruotandola come indicato nella figura.
► **Fig.9: 1.** Bocchetta anteriore

2. Montare il tubo adattatore sull'accessorio, quindi ruotarlo per bloccarlo in sede.
► **Fig.10: 1.** Tubo adattatore **2.** Accessorio

3. Montare la bocchetta piatta o la bocchetta di prolunga sul tubo adattatore, quindi ruotarla per bloccarla in sede.
► **Fig.11: 1.** Bocchetta piatta **2.** Bocchetta di prolunga **3.** Tubo adattatore

AVVISO: **Le scanalature sul lato in profondità della bocchetta piatta o della bocchetta di prolunga non sono presenti. Accertarsi di utilizzare le scanalature mostrate nella figura per montare la bocchetta piatta o la bocchetta di prolunga.**

FUNZIONAMENTO

⚠AVVERTIMENTO: **Attenersi alle avvertenze e alle precauzioni nel capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA" e nel manuale d'uso dell'unità motore.**

⚠AVVERTIMENTO: **Regolare la posizione dell'anello di aggancio e della tracolla su una posizione comoda per l'operatore prima dell'uso.**

⚠ATTENZIONE: **Non appoggiare a terra la macchina mentre è accesa.** Sabbia o polveri potrebbero penetrare dall'apertura di aspirazione e causare un malfunzionamento o lesioni personali.

Mantenere saldamente la macchina con entrambe le mani ed eseguire la funzione di soffiaggio spostandola lentamente nell'area circostante. Quando si intende eseguire la soffiatura intorno a edifici, grosse pietre o veicoli, indirizzare la bocchetta lontano da tali oggetti. Quando si intende eseguire un'operazione in un angolo, iniziare dall'angolo, quindi spostarsi nell'area aperta. Regolare la velocità dell'aria con l'interruttore a grilletto o la leva dell'acceleratore dell'unità motore, in base all'ambiente circostante o alle condizioni di utilizzo.
► **Fig.12**

MANUTENZIONE

⚠AVVERTIMENTO: **Prima di ispezionare o sottoporre a manutenzione l'apparecchio, spegnere il motore elettrico e rimuovere la cartuccia della batteria, oppure arrestare il motore a benzina e rimuovere il cappuccio della candela.** In caso contrario, le ventole potrebbero girare e causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: **Quando si intende ispezionare o sottoporre a manutenzione l'apparecchio, appoggiarlo sempre.** Il montaggio o la regolazione dell'apparecchio in posizione verticale potrebbero causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: **Attenersi alle avvertenze e alle precauzioni nel capitolo "AVVERTENZE DI SICUREZZA" e nel manuale d'uso dell'unità motore.**

AVVISO: **Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.**

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Pulizia della macchina

Pulire la macchina rimuovendo le polveri con un panno asciutto o con uno bagnato in acqua saponata e strizzato.
► **Fig.13**

Rimuovere le polveri o lo sporco dall'apertura di aspirazione sul retro dell'accessorio.
► **Fig.14:** **1.** Apertura di aspirazione

Ispezione generale

Controllare l'eventuale presenza di parti danneggiate. Se necessario, rivolgersi a un nostro centro di assistenza autorizzato per sostituirle.

Lubrificazione delle parti mobili

AVVISO: **Attenersi alle istruzioni relative alla frequenza e alla quantità di grasso applicato.** In caso contrario, una lubrificazione insufficiente potrebbe danneggiare le parti mobili.

Asse della trasmissione:

Applicare il grasso (grasso Makita N No.2 o equivalente) ogni 30 ore di funzionamento.
► **Fig.15**

NOTA: È possibile acquistare grasso originale Makita dal proprio rivenditore locale Makita.

Conservazione

Quando si intende riporre l'accessorio separatamente dall'unità motore, applicare il cappuccio sull'estremità del tubo.
► **Fig.16**

Intervallo di controllo e manutenzione

Ore di funzionamento		Prima dell'uso	Quotidianamente (10 ore)	30 ore
Intera unità	Cercare visivamente eventuali parti danneggiate	✓	-	-
Asse della trasmissione	Rifornire di grasso	-	-	✓
Unità motore	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.			

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personalmente. Qualora si rilevi un problema che non sia illustrato nel manuale, non tentare di smontare la macchina. Rivolgersi, invece, a un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Il motore elettrico o il motore a benzina non si avvia.	-	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.
Il motore elettrico o il motore a benzina si arresta dopo poco tempo.	-	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.
La velocità del motore elettrico o del motore a benzina non aumenta.	-	Consultare il manuale d'uso dell'unità motore.
Le ventole non girano. ⇨ Arrestare immediatamente il motore elettrico o il motore a benzina.	I tubi dell'unità motore e dell'accessorio non sono collegati correttamente.	Collegare i tubi in modo corretto.
	Anomalia del sistema di trasmissione	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
L'unità motore vibra in modo anomalo. ⇨ Arrestare immediatamente il motore elettrico o il motore a benzina.	Anomalia del sistema di trasmissione	Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
Le ventole continuano a girare anche se si rilascia l'interruttore a grilletto o la leva dell'interruttore. ⇨ Arrestare immediatamente il motore elettrico o il motore a benzina.	L'unità motore non funziona correttamente.	Regolare il regime di minimo, qualora l'unità motore sia alimentata da un motore a scoppio. Contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠***ATTENZIONE:*** **Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con il prodotto Makita specificato nel presente manuale.** L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi di qualsiasi tipo potrebbe costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare un accessorio o un componente aggiuntivo solo per lo scopo a cui è destinato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Tubo adattatore
- Bocchetta di prolunga
- Bocchetta piatta
- Kit bocchetta per grondaie
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi in dotazione nella confezione dell'utensile come accessori di serie. Tali articoli possono variare da una nazione all'altra.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		UB401MP
Capaciteiten*1	Luchtvolume	0 - 14,6 m^3/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 48,3 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 58,1 m/s
Capaciteiten*2	Luchtvolume	0 - 12,4 m^3/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 41,2 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 49,7 m/s
Capaciteiten*3	Luchtvolume	0 - 15,6 m^3/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 51,7 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 62,1 m/s
Capaciteiten*4	Luchtvolume	0 - 14,1 m^3/min
	Luchtsnelheid (gemiddeld)	0 - 46,7 m/s
	Luchtsnelheid (maximaal)	0 - 56,1 m/s
Totale lengte		895 mm
Nettogewicht		2,1 kg

*1. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX60
*2. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX18
*3. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel accuaandrijfsysteem UX01G (met accu BL4040)
*4. Capaciteiten van het bladblazerhulpstuk in combinatie met het multifunctioneel aandrijfsysteem EX2650LH

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Goedgekeurd aandrijfsysteem

Dit hulpstuk is alleen goedgekeurd voor gebruik met de volgende aandrijfsystemen:

- Multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX60
- Multifunctioneel accuaandrijfsysteem DUX18
- Multifunctioneel accuaandrijfsysteem UX01G
- Multifunctioneel aandrijfsysteem EX2650LH

⚠WAARSCHUWING: **Gebruik het hulpstuk nooit met een niet-goedgekeurd aandrijfsysteem. Een niet-goedgekeurde combinatie kan leiden tot ernstig letsel.**

OPMERKING: In Europese landen, het Verenigd Koninkrijk, Rusland, Australië, Nieuw-Zeeland, Korea, China, Zuid-Afrika, enz., waar EMI-regelgeving van kracht is, kan dit hulpstuk niet worden gebruikt in combinatie met een DUX60 die is geproduceerd vóór oktober 2020.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

⚠	Wees vooral voorzichtig en let goed op.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Houd uw handen uit de buurt van draaiende delen.
	Houd omstanders uit de buurt.
	Draag oog- en gehoorbescherming.
	Lang haar kan verstrikt raken en ongelukken veroorzaken.
	Houd minstens 15 meter afstand.
Ni-MH Li-ion	Alleen voor EU-landen Geef elektrisch gereedschap en accu's niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten, en inzake batterijen en accu's en oude batterijen en accu's, en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen elektrisch gereedschap, accu's en batterijen die het einde van hun levensduur hebben bereikt, gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Gebruiksdoeleinden

Dit hulpstuk is uitsluitend bedoeld voor het blazen van stof in combinatie met een goedgekeurd aandrijfsysteem. Gebruik het hulpstuk nooit voor andere doeleinden. Misbruik van het hulpstuk kan leiden tot ernstig letsel.

EG-verklaring van conformiteit

Alleen voor Europese landen

Wij als de fabrikanten: **Makita Europe N.V.**, Bedrijfsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIË**. Stellen **Hiroshi Tsujimura** aan om het technische bestand samen te stellen en verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het/de product(en);
Aanduiding: **Bladblazerhulpstuk.** Aanduiding van type(n): **UB401MP**.
Voldoet aan de relevante voorwaarden van **2006/42/EG** en tevens voldoet aan de relevante voorwaarden van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2000/14/EC** en zijn gefabriceerd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Plaats en datum van verklaring: **Kortenberg, België. 29. 10. 2020**
Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, directeur - Makita Europe N.V.**

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Veiligheidswaarschuwingen voor een bladblazer

⚠***WAARSCHUWING:*** **Lees voor gebruik alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit apparaat werden geleverd, en tevens de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.** Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel van de gebruiker en/of omstanders.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

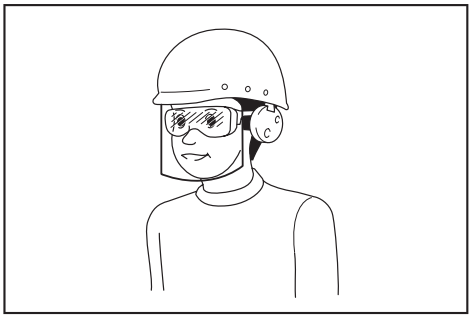
De termen “aangedreven borstel/aangedreven veger” en “apparaat” in de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen verwijzen naar de combinatie van het hulpstuk en het aandrijfsysteem.
De term “motor” in de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen verwijst naar de benzinemotor of elektromotor van het aandrijfsysteem.

Instructie

1. **Lees de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig. Zorg dat u vertrouwd bent met de bedieningsorganen en het juiste gebruik van de bladblazer.**
2. **Laat in geen geval kinderen, personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan kennis en ervaring, en personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, de bladblazer gebruiken. De leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereglementeerd zijn.**
3. **Gebruik de bladblazer nooit in de buurt van andere personen, met name kinderen, of huisdieren.**
4. **Denk eraan dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen en gevaren die personen of hun eigendommen kunnen overkomen.**

Voorbereidingen

1. **Draag tijdens het gebruik van de bladblazer altijd stevige schoenen en een lange broek.**
2. **Draag geen losse kleding of sieraden die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden. Houd lang haar uit de buurt van de luchtinlaten.**
3. **Draag tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap altijd een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen letsel. De bril moet voldoen aan ANSI Z87.1 in de Verenigde Staten, aan EN 166 in Europa, en aan AS/NZS 1336 in Australië en Nieuw-Zeeland. In Australië en Nieuw-Zeeland is het wettelijk verplicht om tevens een spatscherm te dragen om uw gezicht te beschermen.**



Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever om ervoor te zorgen dat geschikte beschermingsmiddelen gebruikt worden door de gebruikers van het gereedschap en anderen in de onmiddellijke omgeving van de werkplek.

4. **Om irritatie door stof te voorkomen, adviseren wij u een gezichtsmasker te dragen.**
5. **Draag tijdens gebruik van het gereedschap altijd slipvast veiligheidsschoeisel.** Slipvaste, dichte veiligheidsschoenen of -laarzen verlagen de kans op letsel.
6. **Draag gehoorbescherming, zoals oorkappen.** Blootstelling aan harde geluiden kan leiden tot gehoorbeschadiging.
7. **Start en bedien de motor alleen buitenshuis op een goed geventileerde plaats.** Gebruik in een gesloten ruimte of op een slecht geventileerde plaats kan leiden tot de dood als gevolg van verstikking of koolmonoxidevergiftiging.

Gebruik

1. **Zorg ervoor dat zich geen kinderen, omstanders en huisdieren in het gebied bevinden. Houd kinderen, omstanders en huisdieren buiten een gebied met een straal van minimaal 15 meter. Buiten deze 15m-zone bestaat nog steeds het gevaar van letsel als gevolg van weggeworpen voorwerpen. Omstanders moet worden aangeraden oogbescherming te dragen. Als iemand u nadert, zet u de motor of het apparaat uit.**

► Fig.1

2. **Schakel de bladblazer uit en verwijder de accu of trek de bougiekap eraf, en verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:**
   - **iedere keer als u de bladblazer onbeheerd achterlaat;**
   - **voordat u een verstopping opheft;**
   - **voordat u de bladblazer controleert, reinigt of er werkzaamheden aan gaat verrichten;**
   - **als de bladblazer abnormaal begint te trillen.**
3. **Gebruik de bladblazer alleen bij daglicht of helder kunstlicht.**
4. **Reik niet te ver en zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans.**
5. **Zorg altijd dat u stevig staat op hellingen.**
6. **Loop gewoon en ren niet.**
7. **Zorg ervoor dat alle koelluchtinlaten vrij zijn van afval.**
8. **Blaas nooit afval in de richting van omstanders.**
9. **Gebruik de bladblazer in een aanbevolen stand en op een stevige ondergrond.**
10. **Gebruik de bladblazer niet op hoge plaatsen.**
11. **Richt het mondstuk nooit op iemand in de buurt tijdens het gebruik van de bladblazer.**
12. **Blokkeer de aanzuigopening en/of uitblaasopening nooit.**
    - **Wees voorzichtig dat de aanzuigopening of uitblaasopening niet verstopt raken met stof of vuil tijdens gebruik op een stoffige plaats.**
    - **Gebruik geen andere mondstukken dan die worden aanbevolen door Makita.**
    - **Gebruik de bladblazer niet om ballen, rubberbootjes en dergelijke mee op te blazen.**
13. **Gebruik de bladblazer niet vlakbij een openstaand raam, enz.**
14. **Wij adviseren u de bladblazer alleen op redelijke tijdstippen te gebruiken - niet vroeg in de ochtend of laat in de avond wanneer overlast voor anderen kan ontstaan.**
15. **Wij adviseren u vóór gebruik het afval los te maken met een hark of bezem.**
16. **Onder stoffige omstandigheden kunt u de omgeving voor het blazen licht besproeien, zo nodig met een waternevelsproeier.**
17. **Verstel de lengte van het blaasmondstuk zodat de luchtstroom dichtbij de grond kan werken.**
18. **Als de bladblazer tegen een vreemd voorwerp stoot of een vreemd geluid maakt of begint te trillen, schakelt u de bladblazer onmiddellijk uit. Verwijder de accu of trek de bougiekap eraf, en inspecteer de bladblazer op beschadigingen voordat u de bladblazer weer start en gebruikt. Als de bladblazer beschadigd is, vraagt u uw erkende Makita-servicecentrum hem te repareren.**
19. **Steek geen vingers of andere voorwerpen in de aanzuigopening of uitblaasopening.**
20. **Voorkom onbedoeld starten. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de uit-stand staat alvorens de accu aan te brengen of de bladblazer op te pakken of te dragen. Door de bladblazer te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door de bladblazer op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongevallen sterk toe.**
21. **Blaas nooit gevaarlijke materialen weg, zoals spijkers, stukjes glas of mesjes.**
22. **Gebruik de bladblazer niet in de buurt van ontvlambare materialen.**
23. **Vermijd langdurig gebruik van de bladblazer in een zeer koude omgeving.**
24. **Alvorens het apparaat te monteren of af te stellen, zet u de motor uit en trekt u de bougiekap eraf of verwijdert u de accu.**
25. **Draag de persoonlijke-beschermingsmiddelen voordat u de motor start.**
26. **Voordat u de motor start, inspecteert u het apparaat op beschadigingen, losse schroeven/moeren en verkeerde montage. Controleer of alle bedieningshendels en -schakelaars gemakkelijk kunnen worden bediend. Maak de handgrepen schoon en droog.**
27. **Probeer nooit de motor te starten als het apparaat beschadigd of niet volledig gemonteerd is.**
28. **Stel het schouderdraagstel en de handgreep af op de lichaamsgrootte van de gebruiker.**
29. **Terwijl de motor slechts stationair loopt, maakt u het gereedschap vast aan het schouderdraagstel.**
30. **Gebruik tijdens het werk het schouderdraagstel. Houd het apparaat stevig tegen uw rechterzij.**

► Fig.2

31. **Houd de voorhandgreep met uw linkerhand vast, en houd de achterhandgreep met uw rechterhand vast, ongeacht of u links- of rechtshandig bent. Vouw uw vingers en duimen om de handgrepen.**
32. **Probeer nooit het apparaat met één hand te bedienen. Als u de controle over het apparaat verliest, kan dat leiden tot ernstig of fataal letsel. Om de kans op letsel te verkleinen, houdt u uw handen en voeten uit de buurt van de borstels of veegtrommels.**
33. **Nadat tegen het apparaat is gestoten of het is gevallen, controleert u de staat van het apparaat voordat u de werkzaamheden hervat. Controleer het brandstofsysteem op brandstoflekkage, en de bedieningselementen en veiligheidsvoorzieningen op juiste werking. Als enige beschadiging zichtbaar is of u twijfelt, vraagt u ons erkende servicecentrum om inspectie en reparatie.**

34. **Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem voor het juiste gebruik van de gashendel en schakelaar.**
35. **Leg tijdens of na gebruik het warme apparaat niet op droog gras of brandbare materialen.**
36. **Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem voor informatie over het starten en bedienen van het apparaat.**

Brandstof bijvullen

1. **Zet de motor uit voordat u brandstof bijvult. Blijf uit de buurt van open vuur en vonken. Rook nooit tijdens het bijvullen van de brandstof.** Anders kan brand en/of een explosie ontstaan.
2. **Vul brandstof alleen bij in de open lucht.** Als u brandstof bijvult in een afgesloten vertrek, kan de brandstofdamp exploderen.
3. **Vermijd contact met brandstof en motorolie. Adem geen brandstofdampen in. Als brandstof of olie wordt gemorst, veegt u het onmiddellijk van het apparaat of de grond af. Als brandstof wordt gemorst op uw kleren, moet u onmiddellijk andere kleren aantrekken om te voorkomen dat deze vlam vatten.**
4. **Draai na het bijvullen van brandstof de brandstoftankdop stevig vast en controleer op brandstoflekkage. Start de motor op een afstand van minstens 3 m van de brandstofbron en bijvulplaats.**
5. **Vervoer en bewaar brandstof uitsluitend in goedgekeurde jerrycans. Houd kinderen uit de buurt van de opgeslagen brandstof.**

Vervoeren

1. **Zet de motor uit tijdens het vervoeren.** Anders kan door onbedoeld starten kan letsel ontstaan.
2. **Verzeker u ervan dat tijdens vervoer per auto het apparaat op een veilige plaats ligt om te voorkomen dat er brandstof uit lekt.**
3. **Til het hele apparaat op van de grond wanneer u het apparaat draagt.** Als u het apparaat sleept, wordt de brandstoftank beschadigd en een lekkage veroorzaakt waardoor brand ontstaat.
4. **Wanneer u het gereedschap vervoert, draagt u het horizontaal door de schacht vast te pakken. Houd de hete uitlaatdemper uit de buurt van uw lichaam.**

Trillingen

1. **Blootstelling aan buitensporige trillingen beschadigt de bloedvaten of het zenuwstelsel van de gebruiker en veroorzaakt de volgende symptomen in de vingers, handen of polsen: 'slapen' (gevoelloosheid), tintelen, pijn, stekend gevoel, veranderen van huidskleur of van de huid. Als een van deze symptomen zich voordoet, raadpleegt u uw dokter.**
Om de kans op deze 'witte-vingerziekte' te verkleinen, houdt u uw handen warm tijdens gebruik en onderhoudt u het apparaat en de accessoires goed.

Onderhoud en opbergen

1. **Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig vastgedraaid zijn om er zeker van te zijn dat de bladblazer altijd veilig kan worden gebruikt.**
2. **Als de onderdelen versleten of beschadigd zijn, vervangt u deze door onderdelen geleverd door Makita.**
3. **Berg de bladblazer op een droge plaats op buiten bereik van kinderen.**
4. **Wanneer u de bladblazer stopt voor inspectie, onderhoud, opslag of het verwisselen van accessoires, schakelt u de bladblazer uit en verzekert u zich er eerst van dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen en verwijdert u daarna de accu of trekt u de bougiekap eraf. Laat de bladblazer afkoelen voordat u enige werkzaamheden aan de bladblazer uitvoert. Onderhoud de bladblazer zorgvuldig en houd hem schoon.**
5. **Laat de bladblazer altijd eerst afkoelen voordat u hem opbergt.**
6. **Stel de bladblazer niet bloot aan regen. Bewaar de bladblazer binnenshuis.**
7. **Wanneer u de bladblazer optilt, moet u uw knieën buigen en bent u voorzichtig uw rug niet te bezeren.**
8. **Om de kans op brand te verkleinen, mag u nooit onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uitvoeren in de buurt van een vuur.**
9. **Verwijder altijd stof en vuil vanaf het gereedschap. Gebruik voor dit doel nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol, enz.** Dit kan leiden tot verkleuren, vervormen of barsten van de kunststofdelen.
10. **Draai na gebruik alle schroeven en moeren vast, uitgezonderd de stelschroeven van de carburateur.**
11. **Probeer geen onderhoud of reparatie uit te voeren die niet in deze gebruiksaanwijzing of de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem wordt beschreven. Vraag ons erkend servicecentrum om dergelijke werkzaamheden uit te voeren.**
12. **Volg de instructies voor het smeren en het vervangen van accessoires.**
13. **Gebruik altijd uitsluitend originele vervangingsonderdelen en accessoires.** Als u onderdelen of accessoire van derden gebruikt, kan het gereedschap defect raken, eigendommen worden beschadigd en/of ernstig letsel worden veroorzaakt.
14. **Verzoek regelmatig ons erkend servicecentrum om het apparaat te inspecteren en onderhouden.**
15. **Alvorens het apparaat op te bergen, voert u alle schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden uit. Trek de bougiekap eraf of verwijder de accu. Tap de brandstof af nadat de motor is afgekoeld.**
16. **Laat het gereedschap nooit ergens tegenaan leunen, zoals tegen een muur.** Als u dit doet, kan het plotseling vallen en letsel veroorzaken.

Gebruik en verzorging van gereedschap dat op een accu werkt

1. **Laad alleen op met de acculader aanbevolen door de fabrikant.** Een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren indien gebruikt met een ander type accu.

2. **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de daarvoor bestemde accu.** Gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel of brandgevaar opleveren.
3. **Als de accu niet wordt gebruikt, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een kortsluiting kunnen veroorzaken tussen de accupolen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan leiden tot brandwonden of brand.
4. **Onder zware gebruiksomstandigheden kan vloeistof uit de accu komen. Voorkom aanraking! Als u er per ongeluk mee in aanraking komt, spoelt u het er met water af. Als de vloeistof in uw ogen komt, raadpleegt u tevens een arts.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
5. **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of gevaar van letsel.
6. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
7. **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik opgegeven in de instructies.** Verkeerd opladen of bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en de kans op brand vergroten.

Elektrische veiligheid en accu

1. **Werp de accu('s) niet in een vuur.** De accu kan exploderen. Raadpleeg de lokale regelgeving voor mogelijke speciale verwerkingsvereisten.
2. **Open of vervorm de accu('s) niet.** Het elektrolyt is agressief en kan letsel toebrengen aan de ogen en huid. Het kan giftig zijn bij inslikken.
3. **Laad de accu niet op in de regen of op een natte plaats.**
4. **Laad de accu niet buitenshuis op.**
5. **Raak de lader, inclusief de stekker en de contacten van de lader, niet met natte handen aan.**

Reparatie

1. **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur die gebruik maakt van uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Zo bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
2. **Repareer nooit een beschadigde accu.** Het repareren van een accu mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

EHBO

1. **Zorg dat ervoor dat een EHBO-doos beschikbaar is in de buurt waar wordt gewerkt om eerste hulp te bieden bij een eventueel ongeval. Vul direct na gebruik van de inhoud de EHBO-doos weer aan.**
2. **Geef de volgende informatie wanneer u om hulp vraagt:**
   - **Plaats van het ongeval**
   - **Beschrijving van het ongeval**
   - **Aantal gewonden**
   - **Soort letsels**
   - **Uw naam**

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠*WAARSCHUWING:* Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht.

VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstige verwondingen.

⚠*WAARSCHUWING:* Het gebruik van dit gereedschap kan stof opwerpen waarin chemische bestanddelen kunnen zitten die ziekten aan de luchtwegen of andere ziekten kunnen veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemische bestanddelen zijn verbindingen die gevonden worden in pesticiden, insecticiden, meststoffen en herbiciden. Het risico van deze blootstellingen varieert en hangt af van hoe vaak u dit soort werkzaamheden uitvoert. Om blootstelling aan deze chemische stoffen te verminderen: moeten de werkzaamheden uitgevoerd worden in een goed geventileerde werkomgeving en gebruikmakend van goedgekeurde beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers die ontworpen zijn om microscopisch kleine deeltjes te kunnen filteren.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

► **Fig.3:** **1.** Dop **2.** Pijp **3.** Blaaspijp

MONTAGE

⚠*WAARSCHUWING:* Alvorens het gereedschap te monteren of af te stellen, zet u de (benzine- of elektro)motor uit en trekt u de bougiekap eraf of verwijdert u de accu. Als u dat niet doet, kunnen de ventilatoren draaien en persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠*WAARSCHUWING:* Leg het gereedschap altijd op de grond wanneer u het afstelt of onderdelen aanbrengt. Als u onderdelen aanbrengt of het gereedschap afstelt terwijl het rechtop staat, kan ernstig letsel worden veroorzaakt.

⚠*WAARSCHUWING:* Volg de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in het hoofdstuk "VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN" op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.

De hulpstukpijp bevestigen

⚠*LET OP:* Controleer na het aanbrengen altijd of de hulpstukpijp stevig is bevestigd. Door onjuist aanbrengen kan het hulpstuk van het aandrijfsysteem af vallen en persoonlijk letsel veroorzaken.

Bevestig de pijp van het hulpstuk aan het aandrijfsysteem.

1. Verwijder de dop vanaf het uiteinde van de pijp.
► **Fig.4: 1.** Pijp **2.** Dop

***KENNISGEVING:* Gooi de dop niet weg omdat deze weer nodig is voor het opbergen van het hulpstuk.**

2. Kantel de hendel naar het hulpstuk.
► **Fig.5: 1.** Hendel

3. Lijn de pen uit met de pijlmarkering op het aandrijfsysteem. Steek de pijp erin tot de ontgrendelknop omhoog springt.

Verzeker u ervan dat de positielijn tegen de punt van de pijlmarkering op het aandrijfsysteem komt, en dat de pijlmarkering op het aandrijfsysteem en de pijlmarkering op de pijp tegenover elkaar liggen.
► **Fig.6: 1.** Ontgrendelknop **2.** Pijlmarkering op het aandrijfsysteem **3.** Pen **4.** Positielijn **5.** Pijlmarkering op de pijp

4. Kantel de hendel naar het aandrijfsysteem.
► **Fig.7: 1.** Hendel

Zorg ervoor dat het bovenvlak van de hendel parallel ligt aan de pijp.

***KENNISGEVING:* Zet de hendel niet vast zonder dat de hulpstukpijp erin is gestoken.** Als u dit doet, kan de hendel de ingang voor de aandrijfschacht te ver dichtknijpen en beschadigen.

Om de pijp te verwijderen, kantelt u de hendel naar het hulpstuk en trekt u de pijp eruit terwijl u de ontgrendelknop ingedrukt houdt.
► **Fig.8: 1.** Ontgrendelknop **2.** Hendel **3.** Pijp

Het platte mondstuk of de verlengpijp aanbrengen

Optioneel accessoire

1. Verwijder het blaaspijp voor deze te draaien zoals aangegeven in de afbeelding.
► **Fig.9: 1.** Blaaspijp

2. Breng de adapterpijp aan op het hulpstuk en draai hem daarna om hem op zijn plaats te vergrendelen.
► **Fig.10: 1.** Adapterpijp **2.** Hulpstuk

3. Bevestig het platte mondstuk of het verlengstuk op de adapterpijp en draai hem daarna om hem op zijn plaats te vergrendelen.
► **Fig.11: 1.** Platte mondstuk **2.** Verlengpijp **3.** Adapterpijp

***KENNISGEVING:* De groeven aan de diepe kant van het platte mondstuk of de verlengpijp, zijn niet beschikbaar. Zorg ervoor dat u de groeven gebruikt die worden aangegeven in de afbeelding om het platte mondstuk of de verlengpijp te bevestigen.**

BEDIENING

⚠*WAARSCHUWING:* Volg de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in het hoofdstuk "VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN" op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.

⚠*WAARSCHUWING:* Stel voor gebruik de positie van het bevestigingsoog en het schouderdraagstel af op comfortabel gebruik.

⚠*LET OP:* Plaats het gereedschap niet op de grond terwijl het is ingeschakeld. Zand of stof kan in de aanzuigopening binnendringen en een storing of persoonlijk letsel veroorzaken.

Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en blaas door het langzaam heen en weer te bewegen. Wanneer u in de buurt van een gebouw, grote steen of voertuig blaast, richt u het mondstuk de andere kant op. Wanneer u een hoek wilt schoon blazen, begint u binnenin de hoek en blaast u naar buiten toe.
Stel de luchtsnelheid in met behulp van de trekkerschakelaar of de gashendel van het aandrijfsysteem, overeenkomstig de omgeving of omstandigheden van uw gebruik.
► **Fig.12**

ONDERHOUD

⚠*WAARSCHUWING:* Alvorens het gereedschap te inspecteren of te onderhouden, schakelt u de motor uit en verwijdert u de accu, of stopt u de motor en trekt u de bougiekap eraf. Als u dat niet doet, kunnen de ventilatoren draaien en ernstig letsel veroorzaken.

⚠*WAARSCHUWING:* Leg het gereedschap altijd op de grond wanneer u het inspecteert of onderhoudt. Als u onderdelen aanbrengt of het gereedschap afstelt terwijl het rechtop staat, kan ernstig letsel worden veroorzaakt.

⚠*WAARSCHUWING:* Volg de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in het hoofdstuk "VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN" op en raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.

***KENNISGEVING:* Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.**

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

Het gereedschap reinigen

Reinig het gereedschap door het stof eraf te vegen met een droge doek of een doek gedoopt in zeepwater en uitgewrongen.
► **Fig.13**

Verwijder stof en vuil vanuit de aanzuigopening aan de achterkant van het hulpstuk.
► **Fig.14: 1.** Aanzuigopening

Algehele inspectie

Controleer op beschadigde onderdelen. Vraag ons erkende servicecentrum om deze zo nodig te vervangen.

Bewegende delen smeren

KENNISGEVING: **Houd u aan de frequentie en de opgegeven hoeveelheid vet.** Als u dat niet doet, kunnen door onvoldoende smering de bewegende delen worden beschadigd.

Aandrijfas:

Vul smeervet (Makita-smeervet N No.2 of gelijkwaardig) bij elke 30 bedrijfsuren.
► **Fig.15**

OPMERKING: Origineel Makita-smeervet kan worden aangeschaft bij uw plaatselijke Makita-dealer.

Opslag

Als het hulpstuk los van het aandrijfsysteem wordt opgeborgen, brengt u de dop aan op het uiteinde van de pijp.
► **Fig.16**

Interval voor inspectie en onderhoud

Bedrijfsuren		Vóór gebruik	Dagelijks (10 uur)	30 uur
Hele apparaat	Visueel inspecteren op beschadigde onderdelen	✓	-	-
Aandrijfas	Smeervet aanbrengen	-	-	✓
Aandrijfsysteem	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.			

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens u verzoekt om reparatie, kunt u zelf als volgt het probleem opsporen en oplossen. Als u een probleem ondervindt dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, mag u niet proberen het apparaat uit elkaar te halen. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, uitsluitend met gebruik van originele Makita-vervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
De (benzine- of elektro)motor start niet.	-	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.
De (benzine- of elektro)motor stopt spoedig.	-	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.
Het (benzine- of elektro)motortoerental neemt niet toe.	-	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het aandrijfsysteem.
De ventilatoren draaien niet. ⇨ Zet de (benzine- of elektro)motor onmiddellijk uit.	De pijpen van het aandrijfsysteem en het hulpstuk zijn niet goed met elkaar verbonden.	Verbind de pijpen op de juiste manier met elkaar.
	Probleem met het aandrijfsysteem	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Het aandrijfsysteem trilt abnormaal. ⇨ Zet de (benzine- of elektro)motor onmiddellijk uit.	Probleem met het aandrijfsysteem	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
De ventilatoren blijven draaien, zelfs als de trekkerschakelaar/hendel is losgelaten. ⇨ Zet de (benzine- of elektro)motor onmiddellijk uit.	Het aandrijfsysteem werkt niet goed.	Stel het stationair toerental af in het geval het aandrijfsysteem een motor heeft. Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠***LET OP:*** **Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-apparaat dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.** Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijke verwonding opleveren. Gebruik accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven doeleinden.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Adapterpijp
- Verlengpijp
- Platte mondstuk
- Dakgootset
- Originele Makita accu's en acculaders

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het product als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UB401MP
Capacidades *1	Volumen de aire	0 - 14,6 m^3/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 48,3 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 58,1 m/s
Capacidades *2	Volumen de aire	0 - 12,4 m^3/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 41,2 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 49,7 m/s
Capacidades *3	Volumen de aire	0 - 15,6 m^3/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 51,7 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 62,1 m/s
Capacidades *4	Volumen de aire	0 - 14,1 m^3/min
	Velocidad del aire (promedia)	0 - 46,7 m/s
	Velocidad del aire (máx.)	0 - 56,1 m/s
Longitud total		895 mm
Peso neto		2,1 kg

*1. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con DUX60 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
*2. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con DUX18 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
*3. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con UX01G Herramienta Multifuncional Inalámbrica (con batería BL4040)
*4. Capacidades del accesorio de sopladora en conjunción con EX2650LH Herramienta multifuncional

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

Unidad motriz homologada

Este accesorio ha sido homologado para ser utilizado solamente con la unidad(es) motriz siguiente:

- DUX60 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- DUX18 Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- UX01G Herramienta Multifuncional Inalámbrica
- EX2650LH Herramienta multifuncional

ADVERTENCIA: **No utilice nunca el accesorio con una unidad motriz no homologada. Una combinación no homologada puede ocasionar heridas graves.**

NOTA: En países de Europa, Reino Unido, Rusia, Australia, Nueva Zelanda, Corea, China, Sudáfrica, etc., que tienen la norma EMI, este accesorio no se puede utilizar junto con DUX60 fabricada antes de octubre de 2020.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.

⚠	Preste cuidado y atención especiales.
	Lea el manual de instrucciones.
	Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.
	Mantenga alejados a los transeúntes.
	Utilice protección para los ojos y oídos.
	El cabello largo puede enredarse y ocasionar un accidente.
	Mantenga una distancia de 15 m por lo menos.
Ni-MH Li-ion	Sólo para países de la Unión Europea ¡No deseche los aparatos eléctricos o baterías junto con los residuos domésticos! De conformidad con las Directivas Europeas, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías y acumuladores y residuos de baterías y acumuladores y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, los aparatos eléctricos y pilas y baterías cuya vida útil haya llegado a su fin deberán ser recogidos por separado y trasladados a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Uso previsto

Este accesorio ha sido diseñado para la sola finalidad de soplar el polvo en conjunción con una unidad motriz homologada. No utilice nunca el accesorio para otras finalidades. Abusar del accesorio puede ocasionar heridas graves.

Declaración CE de conformidad

Para países europeos solamente

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BÉLGICA**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s);
Designación: **Accesorio de Sopladora.** Designación de tipo(s): **UB401MP**.
Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas EC/EU siguientes: **2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Lugar y fecha de la declaración: **Kortenberg, Bélgica. 29. 10. 2020**
Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad para la sopladora

⚠***ADVERTENCIA:*** **Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta máquina, así como el manual de instrucciones de la unidad motriz, antes de usar.** Si no sigue todas las instrucciones indicadas a continuación, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves al operario y/o los transeúntes.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

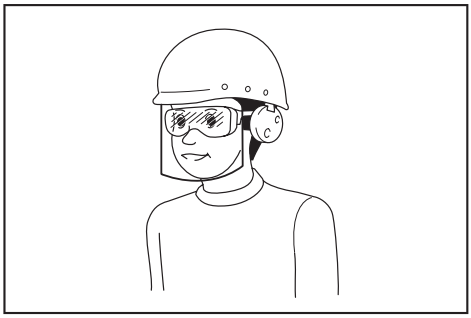
El término “cepillo motorizado / barredor motorizado” y “máquina” en las advertencias y precauciones se refieren a la combinación del accesorio y la unidad motriz. El término “motor” en las advertencias y precauciones se refiere al motor o motor eléctrico de la unidad motriz.

Capacitación

1. **Lea las instrucciones atentamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la sopladora.**
2. **No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la sopladora. Puede que los reglamentos locales restrinjan la edad del operario.**
3. **No opere nunca la sopladora mientras haya gente, especialmente niños o animales domésticos, cerca.**
4. **Tenga en cuenta que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o riesgos ocasionados a otras personas o a sus propiedades.**

Preparación

1. **Póngase siempre calzado robusto y pantalones largos mientras opera la sopladora.**
2. **No se ponga ropa holgada o joyas que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire. Mantenga el cabello largo alejado de las entradas de aire.**
3. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas. Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.**



   Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.
4. **Para evitar irritación debida al polvo se recomienda ponerse una máscara.**
5. **Mientras esté operando la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y de protección.** Las botas y zapatos de seguridad antideslizantes cerrados reducirán el riesgo de heridas.
6. **Póngase protección para los oídos, tal como orejeras.** La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.
7. **Ponga en marcha y utilice el motor solamente en exteriores en un área bien ventilada.** La utilización en un área confinada o mal ventilada puede resultar en la muerte debido a sofocación o envenenamiento por monóxido de carbono.

Operación

1. **Despeje el área de niños, transeúntes, y animales domésticos. Como mínimo, mantenga todos los niños, transeúntes, y animales domésticos por fuera de un radio de 15 metros; fuera de la zona de 15 metros, todavía hay riesgo de heridas por objetos que salen lanzados. Los transeúntes deberán ser exhortados a que se pongan protección para ojos. Si alguien se aproxima, pare el motor o la máquina.**

► Fig.1

2. **Apague la sopladora y retire el cartucho de batería o el capuchón de la bujía, y asegúrese de que todas las piezas móviles se han parado completamente**
   - **siempre que deje la sopladora.**
   - **antes de despejar bloqueos.**
   - **antes de comprobar, limpiar o trabajar en la sopladora.**
   - **si la sopladora comienza a vibrar anormalmente.**
3. **Maneje la sopladora solamente en luz diurna o con buena luz artificial.**
4. **No trabaje donde no alcance y mantenga el equilibrio apropiado y los pies sobre suelo firme en todo momento.**
5. **Asegúrese siempre de que en pendientes apoya bien los pies.**
6. **Camine, nunca corra.**
7. **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de desechos.**
8. **No sople nunca desechos en dirección de los transeúntes.**
9. **Utilice la sopladora adoptando una postura recomendada y sobre una superficie firme.**
10. **No utilice la sopladora en lugares altos.**
11. **No apunte nunca la boquilla hacia nadie en los alrededores cuando esté utilizando la sopladora.**
12. **No bloquee nunca la boca de succión y/o la salida de aire de la sopladora.**
    - **Tenga cuidado de no bloquear la boca de succión ni la salida de aire de la sopladora con polvo o suciedad cuando trabaje en una zona polvorienta.**
    - **No utilice boquillas distintas de las boquillas suministradas por Makita.**
    - **No utilice la sopladora para inflar balones, botes de goma o similares.**
13. **No opere la sopladora cerca de una ventana abierta, etc.**
14. **Se recomienda utilizar la sopladora solamente a horas razonables - no temprano por la mañana o tarde por la noche cuando la gente pueda ser molestada.**
15. **Se recomienda utilizar rastrillos y escobas para aflojar la suciedad antes de la sopladora.**
16. **Antes de utilizar el soplador en condiciones polvorientas humedezca ligeramente las superficies o utilice rociadores de agua si es necesario.**
17. **Ajuste la longitud de la boquilla del soplador de forma que el flujo de aire actúe cerca del suelo.**
18. **Si la sopladora golpea algún objeto extraño o si comenzase a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la sopladora y deténgala. Retire el cartucho de batería o el capuchón de la bujía, e inspeccione la sopladora por si está dañada antes de volver a encender y operar la sopladora. Si la sopladora está dañada, pida al centro de servicio autorizado de Makita que le hagan la reparación.**
19. **No inserte los dedos u otros objetos en la boca de succión o la salida de aire de la sopladora.**
20. **Evite las puestas en marcha involuntarias. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de insertar el cartucho de batería, y recoger o transportar la sopladora. Transportar la sopladora con el dedo en el interruptor o suministrar energía a la sopladora teniendo el interruptor activado es una invitación a accidentes.**
21. **No sople nunca materiales peligrosos, como clavos, fragmentos de cristal, o cuchillas.**
22. **No utilice la sopladora cerca de materiales inflamables.**
23. **Evite utilizar la sopladora durante largo tiempo en un entorno de baja temperatura.**
24. **Antes de ensamblar o ajustar la máquina, apague el motor y retire el capuchón de la bujía o el cartucho de batería.**
25. **Póngase equipo de protección personal antes de poner en marcha el motor.**
26. **Antes de poner en marcha el motor, inspeccione la máquina por si hay daños, tornillos/tuercas flojos o un ensamblaje incorrecto. Compruebe todas las palancas de control e interruptores para ver que se accionan con facilidad. Limpie y seque los mangos.**
27. **No intente nunca poner en marcha el motor si el equipo está dañado o sin ensamblar completamente.**
28. **Ajuste el arnés de hombro y la empuñadura para acomodarlos al tamaño del cuerpo del operario.**
29. **Con el motor en marcha solamente a ralentí, coloque el arnés de hombro.**
30. **Durante la operación, utilice el arnés de hombro. Mantenga la máquina en su costado derecho firmemente.**

► Fig.2

31. **Sujete el mango delantero con la mano izquierda y la empuñadura trasera con la mano derecha, independientemente de si usted es diestro o zurdo. Pliegue sus dedos y pulgares alrededor de los mangos.**
32. **No intente nunca utilizar la máquina con una sola mano. La pérdida de control puede resultar en heridas graves o fatales. Para reducir el riesgo de sufrir heridas, mantenga las manos y los pies alejados de los cepillos o tambores barredores.**
33. **Si la máquina sufre un impacto fuerte o se cae, compruebe la condición antes de continuar trabajando. Compruebe el sistema de combustible por si hay fugas de combustible y los controles y dispositivos de seguridad por si funcionan mal. Si hay cualquier daño o tiene dudas, pida a nuestro centro de servicio autorizado que hagan la inspección y reparación.**

34. **Siga el manual de instrucciones de la unidad motriz para hacer un uso apropiado de la palanca de control y el interruptor.**
35. **Durante o después de la operación, no ponga la máquina caliente sobre hierba seca o materiales combustibles.**
36. **Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz para ver cómo poner en marcha y controlar la máquina.**

Repostaje

1. **Pare el motor antes de repostar. Manténgalo alejado de llamas abiertas y chispas. No fume nunca durante el repostaje.** De lo contrario, podrá resultar en un incendio y/o explosión.
2. **Reposte en el exterior.** Repostar en una habitación cerrada puede ocasionar una explosión de vapores combustibles.
3. **Evite el contacto con el combustible o el aceite de motor. No inhale vapor de combustible. Si derrama combustible o aceite, límpielo de la máquina o del suelo inmediatamente. Si derrama combustible en sus ropas, cámbiese de ropa inmediatamente para evitar que prendan fuego.**
4. **Después de repostar, apriete con cuidado el tapón del depósito de combustible y compruebe por si hay fugas de combustible. Aléjese al menos 3 m de la fuente y lugar del repostaje antes de poner en marcha el motor.**
5. **Transporte y almacene el combustible en recipientes homologados solamente. Mantenga a los niños alejados del combustible almacenado.**

Transporte

1. **Detenga el motor durante el transporte.** De lo contrario, una puesta en marcha no intencionada podrá ocasionar heridas.
2. **Establezca una posición segura para la máquina durante el transporte en un vehículo para evitar fugas de combustible.**
3. **Levante del suelo la máquina entera cuando transporte la máquina.** Arrastrar la máquina ocasionará que el depósito de combustible se dañe y fugas de combustible, resultando en un incendio.
4. **Cuando trasporte el equipo, llévelo siempre en posición horizontal cogiéndolo por el eje. Mantenga el silenciador caliente alejado de su cuerpo.**

Vibración

1. **La exposición a una vibración excesiva herirá los vasos sanguíneos o el sistema nervioso del operario y ocasionará los síntomas siguientes en los dedos, manos o muñecas: "adormecimiento" (entumecimiento), hormigueo, dolor, sensación de pinchazos, alteración del color de la piel o alteración de la piel. Si se produce cualquiera de estos síntomas, acuda a un médico.**
   Para reducir el riesgo del "mal de dedos blancos", mantenga calientes las manos durante la operación y realice correctamente el mantenimiento de la máquina y los accesorios.

Mantenimiento y almacenamiento

1. **Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que la sopladora está en condiciones de trabajo seguras.**
2. **Si las piezas están desgastadas o dañadas, reemplácelas con piezas suministradas por Makita.**
3. **Almacene la sopladora en un lugar seco fuera del alcance de los niños.**
4. **Cuando detenga la sopladora para hacer una inspección, el servicio, guardarla, o para cambiar accesorios, apague la sopladora y asegúrese de que todas las partes móviles se han parado completamente, y retire el cartucho de batería o el capuchón de la bujía. Deje enfriar la sopladora antes de hacer cualquier trabajo en la sopladora. Haga con cuidado el mantenimiento a la sopladora y manténgala limpia.**
5. **Deje enfriar siempre la sopladora antes de almacenarla.**
6. **No exponga la sopladora a la lluvia. Guarde la sopladora en interiores.**
7. **Cuando levante la sopladora, asegúrese de doblar sus rodillas y tener cuidado de no dañarse la espalda.**
8. **Para reducir el riesgo de un incendio, no haga nunca el servicio al equipo cerca de fuego.**
9. **Limpie siempre el polvo y la suciedad del equipo. No utilice nunca gasolina, bencina, diluyente, alcohol o similar para el propósito.** Puede resultar en decoloración, deformación o agrietamiento de los componentes de plástico.
10. **Después de cada utilización, apriete todos los tornillos y tuercas, excepto los tornillos de ajuste del carburador.**
11. **No intente realizar ningún mantenimiento o reparación no descrito en este folleto o el manual de instrucciones de la unidad motriz. Pida a nuestro centro de servicio autorizado que hagan esos trabajos.**
12. **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**
13. **Utilice siempre piezas de repuesto y accesorios genuinos solamente.** Utilizar piezas o accesorios suministrados por un tercero puede resultar en una rotura del equipo, daños a la propiedad y/o heridas graves.
14. **Solicite a nuestro centro de servicio autorizado que inspeccionen y hagan el mantenimiento a la máquina a intervalos regulares.**
15. **Antes de almacenar la máquina, realice una limpieza y mantenimiento completos. Retire el capuchón de la bujía o el cartucho de batería. Drene el combustible después de que el motor se haya enfriado.**
16. **No apoye el equipo contra algo, como una pared.** De lo contrario, podrá caerse de repente y ocasionar heridas.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. **No deseche la batería(s) arrojándola al fuego.** La célula puede explotar. Compruebe los códigos locales por si hay instrucciones para el posible desecho especial.
2. **No abra o mutile la batería(s).** El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se traga.
3. **No cargue la batería bajo la lluvia, o en lugares mojados.**
4. **No cargue la batería en exteriores.**
5. **No maneje el cargador, incluida la clavija del cargador, y los terminales del cargador con las manos mojadas.**

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Primeros auxilios

1. **En caso de accidente asegúrese de que hay disponible un botiquín de primeros auxilios en las inmediaciones de las operaciones. Reemplace inmediatamente cualquier artículo que coja del botiquín de primeros auxilios.**
2. **Cuando pida ayuda, ofrezca la información siguiente:**
   - **Lugar del accidente**
   - **Qué ha ocurrido**
   - **Número de personas heridas**
   - **Tipo de heridas**
   - **Su nombre**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠*ADVERTENCIA:* NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión.

El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.

⚠*ADVERTENCIA:* La utilización de este producto puede crear polvo con contenido de sustancias químicas que puede ocasionar trastornos respiratorios y otros males. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son los compuestos hallados en pesticidas, insecticidas, fertilizantes y herbicidas. El riesgo que usted corre a causa de estas exposiciones varía dependiendo de la frecuencia con que haga este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad homologado, como esas máscaras contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

► **Fig.3:** **1.** Tapa **2.** Tubo **3.** Boquilla delantera

MONTAJE

⚠*ADVERTENCIA:* Antes de ensamblar o ajustar el equipo, apague el motor y retire el capuchón de la bujía o el cartucho de batería. De lo contrario, los ventiladores podrán moverse y resultar en heridas.

⚠*ADVERTENCIA:* Cuando ensamble o ajuste el equipo, póngalo siempre en el suelo. Ensamblar o ajustar el equipo en una posición vertical puede resultar en heridas graves.

⚠*ADVERTENCIA:* Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

Montaje del tubo accesorio

⚠*PRECAUCIÓN:* Compruebe siempre que el tubo accesorio está sujetado después de la instalación. Una instalación incorrecta puede ocasionar que el accesorio se caiga de la unidad motriz y causar heridas personales.

Monte el tubo accesorio en la unidad de alimentación.

1. Retire la tapa del extremo del tubo.
► **Fig.4: 1.** Tubo **2.** Tapa

***AVISO:* No deseche la tapa porque la necesitará para guardar el accesorio.**

2. Gire la palanca hacia el accesorio.
► **Fig.5: 1.** Palanca

3. Alinee el pasador con la marca de flecha de la unidad motriz. Inserte el tubo hasta que emerja el botón de liberación.

Asegúrese de que la línea de posición está en la punta de la marca de flecha de la unidad motriz, y la marca de flecha de la unidad motriz y la marca de flecha del tubo están enfrente la una de la otra.
► **Fig.6: 1.** Botón de liberación **2.** Marca de flecha de la unidad motriz **3.** Pasador **4.** Línea de posición **5.** Marca de flecha del tubo

4. Gire la palanca hacia la unidad de alimentación.
► **Fig.7: 1.** Palanca

Asegúrese de que la superficie de la palanca está paralela al tubo.

***AVISO:* No apriete la palanca sin estar insertado el tubo accesorio.** De lo contrario la palanca podrá apretar demasiado la entrada del eje motriz y dañarla.

Para retirar el tubo, gire la palanca hacia el accesorio y extraiga el tubo mientras mantiene presionado el botón de liberación.
► **Fig.8: 1.** Botón de liberación **2.** Palanca **3.** Tubo

Instalación de la boquilla plana o la boquilla de extensión

Accesorio opcional

1. Retire la boquilla delantera girándola como se muestra en la figura.
► **Fig.9: 1.** Boquilla delantera

2. Coloque el tubo adaptador en el accesorio, y después gírelo para bloquearlo en su sitio.
► **Fig.10: 1.** Tubo adaptador **2.** Accesorio

3. Coloque la boquilla plana o la boquilla de extensión en el tubo adaptador, y después gírela para bloquearla en su sitio.
► **Fig.11: 1.** Boquilla plana **2.** Boquilla de extensión **3.** Tubo adaptador

***AVISO:* Las ranuras del lado profundo de la boquilla plana o la boquilla de extensión no están disponibles. Asegúrese de utilizar las ranuras mostradas en la figura para colocar la boquilla plana o la boquilla de extensión.**

OPERACIÓN

⚠*ADVERTENCIA:* Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

⚠*ADVERTENCIA:* Ajuste la posición del colgador y el arnés de hombro en la posición que le resulte cómoda antes de la operación.

⚠*PRECAUCIÓN:* No ponga la máquina en el suelo mientras está encendida. Podría entrar arena o polvo por la boca de succión y ocasionar un mal funcionamiento o heridas personales.

Sujete la máquina firmemente con ambas manos y realice la operación de soplado moviéndola alrededor despacio. Cuando sople alrededor de un edificio, una piedra grande o un vehículo, dirija la boquilla en dirección alejada de ellos. Cuando realice una operación en una esquina, comience por la esquina y después muévase a un área amplia.
Ajuste la velocidad del aire con el gatillo interruptor o la palanca del acelerador de la unidad motriz de acuerdo con el entorno o las condiciones de utilización.
► **Fig.12**

MANTENIMIENTO

⚠*ADVERTENCIA:* Antes de inspeccionar o hacer el mantenimiento al equipo, apague el motor y retire el cartucho de batería, o pare el motor y retire el capuchón de la bujía. De lo contrario, los ventiladores podrán moverse y resultar en heridas graves.

⚠*ADVERTENCIA:* Cuando inspeccione o haga el mantenimiento al equipo, póngalo siempre en el suelo. Ensamblar o ajustar el equipo en una posición vertical puede resultar en heridas graves.

⚠*ADVERTENCIA:* Siga las advertencias y precauciones del capítulo "ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD" y del manual de instrucciones de la unidad motriz.

***AVISO:* No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.**

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza de la máquina

Limpie la máquina quitando el polvo con un paño seco o uno sumergido en agua jabonosa y escurrido.
► **Fig.13**

Retire el polvo o la suciedad de la boca de succión en la parte trasera del accesorio.
► **Fig.14: 1.** Boca de succión

Inspección general

Compruebe por si hay partes dañadas. Pida a nuestro centro de servicio autorizado que los reemplacen si es necesario.

Lubricación de las partes móviles

AVISO: **Siga las instrucciones para la frecuencia y cantidad de grasa a suministrar.** De lo contrario una lubricación insuficiente podrá dañar las partes móviles.

Eje propulsor:

Aplique grasa (Grasa Makita N No.2 o equivalente) cada 30 horas de operación.
► **Fig.15**

NOTA: Puede comprar grasa genuina de Makita en su distribuidor Makita local.

Almacenamiento

Cuando almacene el accesorio separado de la unidad motriz, ponga la tapa en el extremo del tubo.
► **Fig.16**

Intervalo de inspección y mantenimiento

Hora de operación		Antes de la operación	Diariamente (10 horas)	30 horas
Toda la unidad	Inspeccione visualmente por si hay partes dañadas	✓	-	-
Eje propulsor	Suministre grasa	-	-	✓
Unidad motriz	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz			

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados Makita, utilizando siempre piezas de recambio Makita para las reparaciones.

Estado de anormalidad	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El motor eléctrico o el motor no arranca.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
El motor eléctrico o el motor se para enseguida.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
La velocidad del motor eléctrico o el motor no aumenta.	-	Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz.
Los ventiladores no giran. ⇨ Detenga el motor eléctrico o el motor inmediatamente.	Los tubos de la unidad motriz y el accesorio no están conectados debidamente.	Conecte los tubos de la forma correcta.
	Anomalía en el sistema de accionamiento	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación.
La unidad motriz vibra de manera anómala. ⇨ Detenga el motor eléctrico o el motor inmediatamente.	Anomalía en el sistema de accionamiento	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación.
Los ventiladores continúan girando aunque el gatillo interruptor/interruptor de palanca está liberado. ⇨ Detenga el motor eléctrico o el motor inmediatamente.	La unidad motriz no funciona debidamente.	Ajuste la velocidad a ralentí si la unidad motriz es accionada por motor de gasolina. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para la reparación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con su máquina Makita especificada en este manual.** La utilización de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Tubo adaptador
- Boquilla de extensión
- Boquilla plana
- Juego de boquilla para canalones
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		UB401MP
Capacidades *1	Volume de ar	0 - 14,6 m^3/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 48,3 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 58,1 m/s
Capacidades *2	Volume de ar	0 - 12,4 m^3/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 41,2 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 49,7 m/s
Capacidades *3	Volume de ar	0 - 15,6 m^3/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 51,7 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 62,1 m/s
Capacidades *4	Volume de ar	0 - 14,1 m^3/min
	Velocidade do ar (média)	0 - 46,7 m/s
	Velocidade do ar (máx.)	0 - 56,1 m/s
Comprimento total		895 mm
Peso líquido		2,1 kg

*1. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional a bateria DUX60
*2. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional a bateria DUX18
*3. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional a bateria UX01G (com bateria BL4040)
*4. Capacidades do implemento soprador em conjunto com a ferramenta multifuncional EX2650LH

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

Unidade de alimentação aprovada

Este implemento foi aprovado para utilização apenas com a(s) seguinte(s) unidade(s) de alimentação:

- Ferramenta multifuncional a bateria DUX60
- Ferramenta multifuncional a bateria DUX18
- Ferramenta multifuncional a bateria UX01G
- Ferramenta multifuncional EX2650LH

AVISO: **Nunca utilize o implemento com uma unidade de alimentação não aprovada. A combinação não aprovada pode provocar ferimentos graves.**

NOTA: Em países europeus, no Reino Unido, na Rússia, na Austrália, na Nova Zelândia, na Coreia, na China, na África do Sul, etc., que tenham regulamentação relativa à interferência eletromagnética (EMI), não é possível utilizar este acessório em conjunto com a DUX60 fabricada antes de outubro de 2020.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

⚠	Tenha especial cuidado e atenção.
	Leia o manual de instruções.
	Mantenha as mãos afastadas de peças rotativas.
	Mantenha os espetadores afastados.
	Utilizar proteção ocular e auditiva.
	O cabelo comprido pode provocar acidentes por ficar enredado.
	Mantenha uma distância de, pelo menos, 15 m.
Ni-MH Li-ion	Apenas para países da UE Não elimine equipamentos elétricos ou baterias juntamente com o material residual doméstico! Em cumprimento com as Diretivas Europeias relativas aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas e acumuladores e baterias e acumuladores e resíduos de pilhas e acumuladores e a sua implementação de acordo com as leis nacionais, o equipamento elétrico e as baterias e pacote(s) de bateria(s) que atingiram o fim de vida têm de ser recolhidos separadamente e devolvidos a instalações de reciclagem compatíveis a nível ambiental.

Utilização a que se destina

Este acessório foi concebido apenas para o fim de soprar pó em conjunto com uma unidade de alimentação aprovada. Nunca utilize o acessório para outros fins. A utilização abusiva do implemento pode provocar ferimentos graves.

Declaração de conformidade da CE

Apenas para os países europeus

Nós, na qualidade de fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BÉLGICA**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a compilar o ficheiro técnico e declaramos, mediante a nossa única responsabilidade, que o(s) produto(s);
Designação: **Implemento Soprador.** Designação do(s) tipo(s): **UB401MP**.
Estão em conformidade com todas as disposições relevantes da **2006/42/CE**, bem como também cumprem todas as disposições relevantes das seguintes Diretivas da CE/UE: **2000/14/CE** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Local e data da declaração: **Kortenberg, Bélgica. 29. 10. 2020**
Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor - Makita Europe N.V.**

AVISOS DE SEGURANÇA

Instruções de segurança do soprador

⚠***AVISO:*** **Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta máquina, bem como o manual de instruções da unidade de alimentação antes de utilizá-la.** O não cumprimento de todas as instruções listadas em seguida pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves no operador e/ou nas pessoas presentes.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

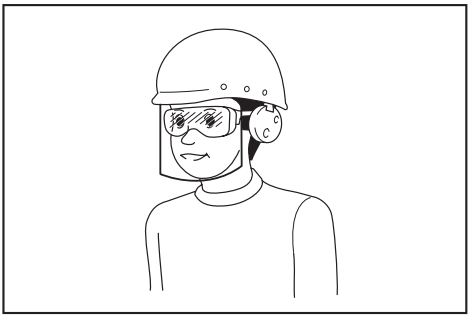
Os termos “rodo motorizado / escova motorizada” e “máquina” nos avisos e precauções referem-se à combinação do implemento e da unidade de alimentação. O termo “motor” nos avisos e precauções referem-se ao motor ou ao motor elétrico da unidade de alimentação.

Formação

1. **Leia atentamente o manual de instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta do soprador.**
2. **Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o soprador. Os regulamentos locais poderão limitar a idade do operador.**
3. **Nunca opere o soprador na presença próxima de pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação .**
4. **Tenha em mente que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à respetiva propriedade.**

Preparação

1. **Use sempre calçado resistente e calças compridas durante a operação do soprador.**
2. **Não use vestuário largo ou peças de joalharia que possam ser atirados para a entrada de ar. Afaste o cabelo comprido das entradas de ar.**
3. **Use sempre óculos de proteção para proteger os seus olhos contra lesões quando utilizar ferramentas elétricas. Os óculos de proteção devem cumprir os requisitos da ANSI Z87.1 nos EUA, EN 166 na Europa ou AS/NZS 1336 na Austrália/Nova Zelândia. Na Austrália/Nova Zelândia, é legalmente obrigatório o uso de um protetor facial para proteger o seu rosto também.**



Cabe ao empregador a responsabilidade de impor o uso de equipamentos de proteção e segurança apropriados por parte dos operadores de ferramentas e por parte de outras pessoas na área de trabalho imediata.

4. **Para evitar irritação ao pó recomenda-se o uso de uma máscara respiratória.**
5. **Use sempre calçado antiderrapante e de proteção enquanto utiliza a máquina.** As botas e sapatos de proteção antideslizantes e com biqueira fechada reduzem o risco de lesão.
6. **Use proteção auditiva, tais como tampões para os ouvidos.** A exposição ao ruído pode causar a perda de audição.
7. **Ponha o motor a trabalhar e opere-o apenas no exterior, numa área bem ventilada.** A operação numa área confinada ou mal ventilada pode resultar em morte devido a sufocação ou a envenenamento por monóxido de carbono.

Operação

1. **Desimpeça a área de crianças, pessoas presentes e animais de estimação. No mínimo, mantenha todas as crianças, pessoas presentes e animais de estimação fora de um raio de 15 m; fora da zona de 15 m, ainda existe o risco de ferimentos provocados pela projeção de objetos. As pessoas presentes devem ser incentivadas a usar proteção ocular. Se for abordado por alguém, pare o motor ou a máquina.**

► Fig.1

2. **Desligue o soprador e remova a bateria ou a tampa da vela de ignição, e assegure que todas as peças móveis pararam completamente**
   - **sempre que deixa o soprador.**
   - **antes de desimpedir bloqueios.**
   - **antes de verificar, limpar ou trabalhar no soprador.**
   - **se o soprador começar a vibrar de forma invulgar.**
3. **Opere o soprador só durante o dia ou com boa iluminação artificial.**
4. **Não tente esticar-se para chegar a locais difíceis e mantenha o equilíbrio e posicionamento apropriados constantes.**
5. **Mantenha-se sempre numa posição segura e firme ao trabalhar em declives.**
6. **Caminhe, nunca corra.**
7. **Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento livres de resíduos.**
8. **Nunca sopre resíduos na direção dos espetadores.**
9. **Opere o soprador numa posição recomendada e numa superfície firme.**
10. **Não opere o soprador em lugares altos.**
11. **Nunca aponte o bocal para as pessoas nas imediações quando utilizar o soprador.**
12. **Nunca bloqueie a entrada de sucção e/ou a saída do soprador.**
    - **Tenha cuidado para não bloquear a entrada de sucção ou a saída do soprador com pó ou sujidade quando operar numa área poeirenta.**
    - **Não utilize bocais diferentes dos bocais fornecidos pela Makita.**
    - **Não utilize o soprador para inflar bolas, barcos de borracha ou objetos similares.**
13. **Não opere o soprador perto de janelas abertas, etc.**
14. **Recomenda-se operar o soprador apenas a horas aceitáveis - não de manhã cedo nem tarde à noite para não perturbar as pessoas.**
15. **Recomendamos a utilização de ancinhos e vassouras para soltar os resíduos antes de soprá-los.**
16. **Antes de utilizar a máquina, humedeça ligeiramente as superfícies em condições de poeira ou utilize um pulverizador de água, se necessário.**
17. **Ajuste a extensão do bocal do soprador de modo que o fluxo possa trabalhar perto do solo.**
18. **Se o soprador bater em objetos estranhos ou se começar a fazer ruídos incomuns ou vibração, desligue imediatamente o soprador para parar essas situações. Retire a bateria ou a tampa da vela de ignição, e inspecione o soprador quanto a danos antes de reiniciar e operar o soprador. Se o soprador estiver danificado, peça a reparação no centro de assistência autorizado da Makita.**
19. **Não insira os dedos ou outros objetos na entrada de sucção ou na saída do soprador.**
20. **Evite o arranque não intencional. Assegure que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria, pegar no soprador ou transportá-lo. Transportar o soprador com o dedo no interruptor ou alimentar o soprador que tem o interruptor ligado é propício a acidentes.**
21. **Nunca sopre materiais perigosos, tais como pregos, fragmentos de vidro ou lâminas.**
22. **Não utilize o soprador perto de materiais inflamáveis.**
23. **Evite utilizar o soprador durante muito tempo num ambiente de baixa temperatura.**
24. **Antes de montar ou ajustar a máquina, desligue o motor e retire a tampa da vela de ignição ou a bateria.**
25. **Use os equipamentos de proteção pessoal antes de efetuar o arranque do motor.**
26. **Antes de pôr o motor a trabalhar, inspecione a máquina quanto a danos, parafusos/porcas soltos ou montagem inadequada. Verifique todas as alavancas de controlo e interruptores quanto a um funcionamento fácil. Limpe e seque os punhos.**
27. **Nunca tente ligar o motor se a máquina estiver danificada ou não estiver completamente montada.**
28. **Ajuste o arnês para o ombro e a pega manual de modo a adequar-se ao tamanho do corpo do operador.**
29. **Com o motor a funcionar apenas ao ralenti, coloque o arnês para o ombro.**
30. **Durante a operação, utilize o arnês para o ombro. Mantenha a máquina firmemente do seu lado direito.**

► Fig.2

31. **Segure no punho frontal com a mão esquerda e na pega traseira com a mão direita independentemente de ser canhoto ou destro. Enrole os dedos e os polegares em volta dos punhos.**
32. **Nunca tente operar a máquina com uma mão. A perda de controlo pode resultar em ferimentos graves ou fatais. Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha as mãos e os pés afastados das escovas ou dos cilindros de varrer.**
33. **Se a máquina receber um impacto forte ou cair, verifique o estado da mesma antes de continuar a trabalhar. Verifique o sistema de combustível quanto a fugas e os comandos e dispositivos de segurança para ver se estão com avarias. Se houver qualquer dano ou se tiver dúvidas, peça ao nosso centro de assistência autorizado uma inspeção e reparação.**

34. **Siga o manual de instruções da unidade de alimentação para ficar a conhecer a utilização adequada da alavanca de controlo e do interruptor.**
35. **Durante ou após a operação, não coloque a máquina quente sobre relva seca ou materiais combustíveis.**
36. **Siga o manual de instruções da unidade de alimentação para saber como efetuar o arranque e o controlo da máquina.**

Reabastecimento de combustível

1. **Pare o motor antes de realizar o reabastecimento de combustível. Mantenha-se afastado de chamas abertas e faíscas. Nunca fume durante o reabastecimento de combustível.** Caso contrário, pode resultar em incêndio e/ou explosão.
2. **Reabastecer de combustível no exterior.** Reabastecer com combustível num espaço fechado pode causar uma explosão de vapor de combustível.
3. **Evite o contacto com combustível ou óleo do motor. Não inale os vapores de combustível. Se ocorrer o derrame de combustível ou de óleo, limpe-o imediatamente da máquina e/ou do chão. Se ocorrer o derrame de combustível na sua roupa, mude-a imediatamente, de modo a evitar que se incendeie.**
4. **Após reabastecer com combustível, aperte cuidadosamente a tampa do depósito de combustível e verifique se há uma eventual fuga de combustível. Afaste-se pelo menos 3 m de distância da fonte e local de abastecimento de combustível antes de efetuar o arranque do motor.**
5. **Transporte e armazene o combustível apenas em recipientes aprovados. Mantenha as crianças afastadas do combustível armazenado.**

Transporte

1. **Pare o motor durante o transporte.** Caso contrário, o arranque involuntário pode causar ferimentos.
2. **Garanta a posição segura da máquina durante o transporte de carro para evitar fugas de combustível.**
3. **Levante a máquina do solo na totalidade quando realizar o seu transporte.** Arrastar a máquina causa danos no depósito de combustível e fuga de combustível, resultando em incêndio.
4. **Quando transportar o equipamento, faça-o numa posição horizontal segurando-o pelo eixo. Mantenha o silencioso quente afastado do corpo.**

Vibração

1. **A exposição a vibração excessiva lesiona os vasos sanguíneos ou o sistema nervoso do operador e provoca os seguintes sintomas nos dedos, mãos ou pulsos: "Adormecimento" (dormência), formigueiro, dor, sensação aguda, alteração da cor da pele ou alteração da pele. Caso ocorra algum destes sintomas, consulte um médico.**
   Para reduzir o risco de "doença do dedo branco", mantenha as mãos quentes durante a operação e mantenha a máquina e os acessórios de forma adequada.

Manutenção e armazenamento

1. **Mantenha todas as porcas, pernos e parafusos apertados para assegurar que o soprador está em condições de trabalho seguras.**
2. **Se as peças estiverem gastas ou danificadas, substitua-as por peças fornecidas pela Makita.**
3. **Guarde o soprador num local seco fora do alcance das crianças.**
4. **Quando parar o soprador para inspeção, manutenção, armazenamento ou substituição de um acessório, desligue o soprador e certifique-se de que todas as peças móveis param completamente, e retire a bateria ou a tampa da vela de ignição. Arrefeça o soprador antes de realizar qualquer trabalho no mesmo. Mantenha o soprador com cuidado e limpo.**
5. **Arrefeça sempre o soprador antes de guardá-lo.**
6. **Não exponha o soprador à chuva. Guarde o soprador num local interior.**
7. **Quando elevar o soprador, certifique-se de que dobra os joelhos e tenha cuidado para não magoar as costas.**
8. **Para reduzir o risco de incêndio, nunca realize qualquer assistência ao equipamento junto de fogo.**
9. **Limpe sempre a poeira e sujidade do equipamento. Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou outro para esse fim.** Pode resultar em descoloração, deformação ou rachas dos componentes de plástico.
10. **Após cada utilização, aperte todos os parafusos e porcas, exceto os parafusos de ajuste do carburador.**
11. **Não tente realizar qualquer manutenção ou reparação que não estejam descritas neste livro ou no manual de instruções da unidade de alimentação. Peça ao nosso centro de assistência autorizado para realizar esse trabalho.**
12. **Siga as instruções para lubrificar e substituir acessórios.**
13. **Utilize sempre apenas peças sobressalentes e acessórios genuínos.** A utilização de peças ou acessórios fornecidos por terceiros pode resultar na avaria do equipamento, danos na propriedade e/ou ferimentos graves.
14. **Peça ao nosso centro de assistência autorizado para inspecionar e realizar a manutenção da máquina em intervalos regulares.**
15. **Antes de armazenar a máquina, realize uma limpeza e manutenção totais. Remova a tampa da vela de ignição ou a bateria. Drene o combustível após o motor arrefecer.**
16. **Não deixe o equipamento encostado a nada, como uma parede.** Caso contrário, pode cair repentinamente e provocar um ferimento.

Utilização e cuidados com a ferramenta a bateria

1. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
2. **Utilize as ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de uma bateria diferente pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.

3. **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito um com o outro pode provocar queimaduras ou um incêndio.
4. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite o contacto com o mesmo. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
5. **Não utilize um conjunto de baterias ou uma ferramenta que se encontrem danificados ou modificados.** As baterias danificadas ou modificadas poderão exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.
6. **Não exponha um conjunto de baterias ou uma ferramenta a incêndio ou temperatura excessiva.** A exposição a incêndio ou a uma temperatura superior a 130 °C poderá causar uma explosão.
7. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou ferramenta fora da amplitude de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento impróprio ou a temperaturas fora da amplitude especificada poderá danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Segurança elétrica e da bateria

1. **Não elimine a(s) bateria(s) no fogo.** A célula pode explodir. Verifique com os códigos locais as possíveis instruções de eliminação especiais.
2. **Não abra nem mutile a(s) bateria(s).** O eletrólito libertado é corrosivo e pode provocar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se for engolido.
3. **Não carregue a bateria sob chuva ou em locais húmidos.**
4. **Não carregue a bateria ao ar livre.**
5. **Não toque no carregador, incluindo a ficha do carregador e os terminais do carregador, com as mãos molhadas.**

Assistência

1. **A ferramenta elétrica deve receber assistência por parte de pessoal qualificado que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
2. **Nunca repare conjuntos de baterias danificados.** A reparação de conjuntos de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

Primeiros socorros

1. **Em caso de acidente, certifique-se de que tem disponível uma caixa de primeiros socorros o mais completo possível nas proximidades das operações. Substitua imediatamente qualquer item que tenha sido retirado da caixa de primeiros socorros.**
2. **Quando pedir ajuda, indique a seguinte informação:**
   - **Local do acidente**
   - **O que aconteceu**
   - **Número de pessoas feridas**
   - **Tipo de lesões**
   - **O seu nome**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠*AVISO:* NÃO permita que o conforto ou a familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a adesão estrita às regras de segurança da ferramenta.

A MÁ INTERPRETAÇÃO ou o não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais graves.

⚠*AVISO:* A utilização deste produto pode criar poeiras que contêm químicos que podem provocar doenças respiratórias ou outras. Alguns exemplos destes químicos são os compostos encontrados nos pesticidas, inseticidas, fertilizantes e herbicidas. O risco a que pode ser submetido devido a esta exposição varia, dependendo da frequência com que realiza este tipo de trabalho. Para reduzir a exposição a estes químicos: trabalhe numa área bem ventilada e trabalhe com equipamentos de segurança aprovados, como as máscaras para poeiras especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

► **Fig.3:** **1.** Tampa **2.** Tubo **3.** Bocal dianteiro

MONTAGEM

⚠*AVISO:* Antes de montar ou ajustar o equipamento, desligue o motor e retire a tampa da vela de ignição ou a bateria. Caso contrário, os ventiladores podem mover-se e resultar em ferimentos.

⚠*AVISO:* Quando montar ou regular o equipamento, pouse-o sempre. A montagem ou regulação do equipamento numa posição vertical pode resultar em ferimentos graves.

⚠*AVISO:* Siga os avisos e precauções no capítulo "AVISOS DE SEGURANÇA" e o manual de instruções da unidade de alimentação.

Montar o tubo de fixação

PRECAUÇÃO: **Verifique sempre se o tubo de fixação está fixo após a instalação.** A instalação incorreta pode causar a queda do implemento da unidade de alimentação e causar ferimentos.

Montar o tubo de fixação na unidade de alimentação.

1. Remova a tampa da extremidade do tubo.
► **Fig.4: 1.** Tubo **2.** Tampa

OBSERVAÇÃO: **Não elimine a tampa, pois a tampa é necessária para armazenar o acessório.**

2. Rode a alavanca em direção ao implemento.
► **Fig.5: 1.** Alavanca

3. Alinhe o pino com a marca da seta na unidade de alimentação. Insira o tubo até o botão de libertação sair.

Certifique-se de que a linha de posição está localizada na ponta da marca da seta na unidade de alimentação e que a marca da seta na unidade de alimentação e a marca da seta no tubo estão viradas uma para a outra.
► **Fig.6: 1.** Botão de libertação **2.** Marca da seta na unidade de alimentação **3.** Pino **4.** Linha de posição **5.** Marca da seta no tubo

4. Rode a alavanca em direção à unidade de alimentação.
► **Fig.7: 1.** Alavanca

Certifique-se de que a superfície da alavanca está paralela ao tubo.

OBSERVAÇÃO: **Não aperte a alavanca sem que o tubo de fixação esteja inserido.** Caso contrário, a alavanca pode apertar demasiado a entrada do eixo de acionamento e danificá-lo.

Para remover o tubo, rode a alavanca na direção do implemento e puxe o tubo para fora, pressionando ao mesmo tempo o botão de libertação para baixo.
► **Fig.8: 1.** Botão de libertação **2.** Alavanca **3.** Tubo

Instalar o bocal plano ou bocal de extensão

Acessório opcional

1. Retire o bocal dianteiro rodando-o conforme apresentado na figura.
► **Fig.9: 1.** Bocal dianteiro

2. Prenda o tubo do adaptador ao acessório e, em seguida, rode-o para o bloquear no lugar.
► **Fig.10: 1.** Tubo do adaptador **2.** Implemento

3. Prenda o bocal plano ou bocal de extensão ao tubo do adaptador e, em seguida, rode-o para o bloquear no lugar.
► **Fig.11: 1.** Bocal plano **2.** Bocal de extensão **3.** Tubo do adaptador

OBSERVAÇÃO: **As ranhuras no lado profundo do bocal plano ou bocal de extensão não estão disponíveis. Certifique-se de que utiliza as ranhuras apresentadas na figura para prender o bocal plano ou bocal de extensão.**

OPERAÇÃO

AVISO: **Siga os avisos e precauções no capítulo "AVISOS DE SEGURANÇA" e o manual de instruções da unidade de alimentação.**

AVISO: **Ajuste a posição do anexo e o arnês para o ombro à sua posição de conforto antes de utilizar.**

PRECAUÇÃO: **Não coloque a máquina no chão enquanto está ligada.** A areia ou o pó pode entrar a partir da entrada de sucção e causar uma anomalia ou ferimentos pessoais.

Segure a máquina firmemente com as duas mãos e efetue a operação de sopro movendo-a lentamente. Quando soprar perto de um edifício, uma pedra grande ou um veículo, afaste o bocal dos mesmos. Quando efetuar uma operação num canto, comece pelo canto e depois desloque-se para a área alargada.
Ajuste a velocidade do ar com o gatilho do interruptor ou a alavanca do acelerador da unidade de alimentação de acordo com o ambiente ou as condições da respetiva utilização.
► **Fig.12**

MANUTENÇÃO

AVISO: **Antes de inspecionar ou realizar manutenções no equipamento, desligue o motor e retire a bateria, ou pare o motor e retire a tampa da vela de ignição.** Caso contrário, os ventiladores podem mover-se e resultar em ferimentos graves.

AVISO: **Quando inspecionar ou realizar manutenções no equipamento, pouse-o sempre.** A montagem ou regulação do equipamento numa posição vertical pode resultar em ferimentos graves.

AVISO: **Siga os avisos e precauções no capítulo "AVISOS DE SEGURANÇA" e o manual de instruções da unidade de alimentação.**

OBSERVAÇÃO: **Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.**

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Limpar a máquina

Limpe a máquina limpando o pó com um pano seco ou um pano embebido em água com sabão e torcido.
► **Fig.13**

Remova o pó ou a sujidade da entrada de sucção na parte traseira do acessório.
► **Fig.14: 1.** Entrada de sucção

Inspeção geral

Verifique se existem peças danificadas. Peça ao nosso centro de assistência autorizado para as substituir, se necessário.

Lubrificar as peças móveis

OBSERVAÇÃO: **Siga as instruções referentes à frequência e à quantidade de massa lubrificante fornecida.** Caso contrário, uma lubrificação insuficiente, pode danificar as peças móveis.

Eixo motor:

Aplique massa lubrificante (massa lubrificante Makita N No.2 ou equivalente) a cada 30 horas de funcionamento.
► **Fig.15**

NOTA: Pode adquirir massa lubrificante genuína da Makita no seu distribuidor Makita local.

Armazenamento

Quando armazenar o acessório separado da unidade de alimentação, coloque a tampa sobre a extremidade do tubo.
► **Fig.16**

Intervalo de inspeção e manutenção

Horas de funcionamento		Antes da operação	Diariamente (10 horas)	30 horas
Unidade completa	Inspecione visualmente se há peças danificadas	✓	-	-
Eixo motor	Fornecer massa lubrificante	-	-	✓
Unidade de alimentação	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação			

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de pedir uma reparação, realize primeiro a sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a máquina. Em vez disso, peça as reparações nos centros de assistência técnica autorizados da Makita, usando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
O motor não arranca.	-	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação.
O motor para em breve.	-	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação.
A velocidade do motor não aumenta.	-	Consulte o manual de instruções da unidade de alimentação.
Os ventiladores não rodam. ⇨ Pare o motor imediatamente.	Os tubos da unidade de alimentação e o implemento não estão devidamente ligados.	Ligue os tubos corretamente.
	Sistema de acionamento anómalo	Contacte um centro de assistência autorizado e solicite a reparação.
A unidade de alimentação vibra de forma anormal. ⇨ Pare o motor imediatamente.	Sistema de acionamento anómalo	Contacte um centro de assistência autorizado e solicite a reparação.
Os ventiladores continuam a rodar mesmo se o gatilho do interruptor/a alavanca for desbloqueado(a). ⇨ Pare o motor imediatamente.	A unidade de alimentação não funciona corretamente.	Ajuste a velocidade ao ralenti se a unidade de alimentação for acionada por motor a gasolina. Contacte um centro de assistência autorizado e solicite a reparação.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Estes acessórios ou acoplamentos são recomendados para utilização com a sua máquina Makita especificada no presente manual.** A utilização de quaisquer outros acessórios ou acoplamentos pode representar risco de lesão física. Utilize apenas acessórios ou acoplamentos para os respetivos fins previstos.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Tubo do adaptador
- Bocal de extensão
- Bocal plano
- Conjunto de bocal para caleiras
- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens na lista poderão estar incluídos na embalagem do produto como acessórios padrão. Podem diferir de país para país.

SPECIFIKATIONER

Model:		UB401MP
Kapaciteter *1	Luftvolumen	0 - 14,6 m^3/min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 48,3 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 58,1 m/s
Kapaciteter *2	Luftvolumen	0 - 12,4 m^3/min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 41,2 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 49,7 m/s
Kapaciteter *3	Luftvolumen	0 - 15,6 m^3/min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 51,7 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 62,1 m/s
Kapaciteter *4	Luftvolumen	0 - 14,1 m^3/min
	Lufthastighed (gennemsnit)	0 - 46,7 m/s
	Lufthastighed (maks.)	0 - 56,1 m/s
Samlet længde		895 mm
Nettovægt		2,1 kg

*1. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med DUX60 Akku flerfunktions motorhoved
*2. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med DUX18 Akku flerfunktions motorhoved
*3. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med UX01G Akku flerfunktions motorhoved (med batteri BL4040)
*4. Kapaciteter for blæsertilbehør sammen med EX2650LH Flerfunktions motorhoved

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

Godkendt motorenhed

Dette tilbehør er kun godkendt til brug sammen med følgende motorenhed(er):

- DUX60 Akku flerfunktions motorhoved
- DUX18 Akku flerfunktions motorhoved
- UX01G Akku flerfunktions motorhoved
- EX2650LH Flerfunktions motorhoved

ADVARSEL: **Brug aldrig tilbehøret med en motorenhed, der ikke er godkendt. En ikke-godkendt kombination kan medføre alvorlig personskade.**

BEMÆRK: I europæiske lande, Storbritannien, Rusland, Australien, New Zealand, Korea, Kina, Sydafrika osv., som har EMI-regulering, kan dette tilbehør ikke anvendes sammen med DUX60 produceret før oktober 2020.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

	Udvis særlig forsigtighed og opmærksomhed.
	Læs betjeningsvejledningen.
	Hold hænderne væk fra roterende dele.
	Hold omkringstående personer væk.
	Bær beskyttelsesbriller og høreværn.
	Langt hår kan medføre ulykker, da det kan vikles ind i maskineriet.
	Hold en afstand på mindst 15 m.
Ni-MH Li-ion	Kun for lande inden for EU Bortskaf ikke elektrisk udstyr eller akkuen sammen med almindeligt husholdningsaffald! I overensstemmelse med EU-direktiverne vedrørende Affald af elektrisk og elektronisk udstyr samt Batterier og akkumulatorer og Batteri- og akkumulatoraffald og deres anvendelse i overensstemmelse med nationale love skal elektrisk udstyr og batterier og batteripakker, der har nået slutningen af deres levetid, indsamles separat og returneres til en miljøvenlig genbrugsstation.

Tilsigtet anvendelse

Dette tilbehør er kun udviklet til blæsning af støv sammen med en godkendt effektenhed. Brug aldrig tilbehøret til andre formål. Misbrug af tilbehøret kan medføre alvorlig personskade.

EF-overensstemmelseserklæring

Kun for lande i Europa

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIEN**. Godkender **Hiroshi Tsujimura** til kompilering af den tekniske fil og tager det fulde ansvar for, at produktet eller produkterne, Betegnelse: **Blæsertilbehør.** Betegnelse for type(r): **UB401MP**.
Opfylder alle de relevante bestemmelser i **2006/42/EF** og opfylder desuden alle relevante bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2000/14/EF** og er fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Sted og dato for erklæring: **Kortenberg, Belgien. 29. 10. 2020**
Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør - Makita Europe N.V.**

SIKKERHEDSADVARSLER

Sikkerhedsinstruktioner for blæser

⚠ADVARSEL: **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine, samt brugsanvisningen til effektenheden før brugen.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade for operatøren og/eller tilskuerne.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

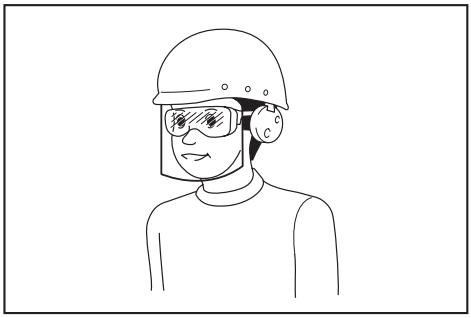
Ordene "motorbørste/motorfejemaskine" og "maskine" i advarslerne og forholdsreglerne refererer til kombinationen af tilbehøret og effektenheden.
Ordet "motor" i advarslerne og forholdsreglerne refererer til motoren eller den elektriske motor i motorenheden.

Oplæring

1. **Læs instruktionerne omhyggeligt. Vær bekendt med kontrollerne og korrekt brug af blæseren.**
2. **Lad aldrig børn, personer med reducerede fysiske, motoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, anvende blæseren. Lokal lovgivning begrænser muligvis operatørens alder.**
3. **Anvend aldrig blæseren, når der er personer, især børn, eller kæledyr i nærheden.**
4. **Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farlige situationer, der sker på andre personer eller deres ejendom.**

Forberedelse

1. **Bær altid solidt fodtøj og lange bukser, når du betjener blæseren.**
2. **Bær ikke løst tøj eller smykker, der kan trækkes ind i luftåbningen. Hold langt hår væk fra luftåbningerne.**
3. **Bær altid beskyttelsesbriller for at beskytte dine øjne mod skader, når du bruger maskiner. Beskyttelsesbrillerne skal overholde ANSI Z87.1 i USA, EN 166 i Europa eller AS/NZS 1336 i Australien/New Zealand. I Australien/New Zealand er det desuden påbudt ved lov at bære ansigtsskærm for at beskytte dit ansigt.**



Det er arbejdsgiverens ansvar at påbyde brugerne af maskinen samt andre personer i det umiddelbare arbejdsområde at bære passende sikkerhedsbeskyttelsesudstyr.

4. **For at undgå støvgener anbefales det at bære ansigtsmaske.**
5. **Bær altid skridsikkert og beskyttende fodtøj ved brug af maskinen.** Skridsikre lukkede sikkerhedsstøvler og -sko mindsker risikoen for personskade.
6. **Bær høreværn som f.eks. ørepropper.** Udsættelse for støj kan medføre høreskader.
7. **Start og betjen kun motoren udendørs i et godt ventileret område.** Brug i et begrænset eller dårligt ventileret område kan medføre dødsfald på grund af kvælning eller kulilteforgiftning.

Betjening

1. **Ryd området for børn, omkringstående og kæledyr. Som et minimum skal alle børn, omkringstående og kæledyr holdes uden for en radius på 15 m; udenfor 15 m-zonen er der stadig risiko for tilskadekomst pga. udkastede genstande. Omkringstående bør opfordres til at anvende øjenbeskyttelse. Stop motoren eller maskinen, hvis nogen kontakter dig.**

► Fig.1

2. **Sluk for blæseren, og fjern akkuen eller tændrørshætten, og sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet helt**
   - **hver gang du lægger blæseren fra dig.**
   - **før du fjerner blokeringer.**
   - **før du efterser, rengør eller arbejder på blæseren.**
   - **hvis blæseren begynder at vibrere unormalt.**

3. **Anvend kun blæseren i dagslys eller i god kunstig belysning.**
4. **Stræk dig ikke for langt, og oprethold til enhver tid korrekt balance og fodfæste.**
5. **Sørg altid for et godt fodfæste på skråninger.**
6. **Gå, løb aldrig.**
7. **Hold alle kølingsluftåbningerne fri for affald.**
8. **Blæs aldrig affald i retning af omkringstående.**
9. **Brug blæseren i en anbefalet stilling og på en solid overflade.**
10. **Anvend ikke blæseren på høje steder.**
11. **Peg aldrig mundstykket mod personer i nærheden, når du bruger blæseren.**
12. **Blokér aldrig sugeåbningen og/eller blæserudgangen.**
    - **Pas på ikke at blokere sugeåbningen eller blæserudgangen med støv eller snavs, når du arbejder i et støvet område.**
    - **Brug ikke andre mundstykker end mundstykkerne fra Makita.**
    - **Brug ikke blæseren til at puste bolde, gummibåde eller lignende op.**
13. **Brug ikke blæseren i nærheden af et åbent vindue eller lignende.**
14. **Det anbefales kun at bruge blæseren på rimelige tidspunkter - ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen, hvor det kan forstyrre folk.**
15. **Brug af river og koste til at løsne affald inden blæsning anbefales.**
16. **Fugt inden blæsning overfladerne en smule på steder med støv, eller brug om nødvendigt en havesprøjte.**
17. **Indstil længden af blæsermundstykket således, at luftstrømmen kan arbejde nær jorden.**
18. **Hvis blæseren rammer nogen fremmedlegemer eller begynder at frembringe usædvanlig støj eller vibration, skal du med det samme slukke for blæseren for at stoppe den. Fjern akkuen eller tændrørshætten og efterse blæseren for skader, før du genstarter og betjener blæseren. Bed et autoriseret Makita servicecenter om reparation, hvis blæseren er beskadiget.**
19. **Sæt ikke fingrene eller andre genstande ind i sugeåbningen eller blæserudgangen.**
20. **Forebyg start ved et uheld. Sørg for, at kontakten er i fra-positionen, før du indsætter akkuen, tager blæseren op eller bærer den. Hvis du bærer blæseren med fingeren på kontakten, eller hvis du sætter strøm til blæseren, mens kontakten er slået til, kan det medføre uheld.**
21. **Blæs aldrig farlige materialer som fx søm, glassplinter eller klinger.**
22. **Brug ikke blæseren i nærheden af brændbare materialer.**
23. **Undgå betjening af blæseren i lang tid i omgivelser med lav temperatur.**
24. **Før samling eller justering af maskinen skal du slukke for motoren og fjerne tændrørshætten eller akkuen.**
25. **Bær det personlige beskyttelsesudstyr, før du starter motoren.**
26. **Før du starter motoren, skal du inspicere maskinen for skader, løse skruer/møtrikker eller forkert samling. Kontroller, at alle kontrolhåndtag og kontakter nemt kan betjenes. Rengør og aftør håndtagene.**
27. **Forsøg aldrig at starte motoren, hvis maskinen er beskadiget eller ikke er helt samlet.**
28. **Juster skulderselen og håndgrebet, så de passer til operatørens størrelse.**
29. **Monter skulderselen, mens motoren kun kører i tomgang.**
30. **Brug skulderselen under anvendelse. Hold maskinen fast på din højre side.**

► Fig.2

31. **Hold i det forreste håndtag med venstre hånd og i det bageste greb med højre hånd, uanset om du er højrehåndet eller venstrehåndet. Placer fingrene og tommelfingerene omkring håndtagene.**
32. **Forsøg aldrig at betjene maskinen med én hånd. Tab af kontrollen kan medføre alvorlig eller dødelig personskade. Hold hænderne og fødderne på afstand af børsterne eller fejetromlerne for at mindske risikoen for personskade.**
33. **Hvis maskinen udsættes for hårde stød, eller den tabes, skal du kontrollere dens tilstand, før du fortsætter med arbejdet. Kontroller brændstofsystemet for brændstoflækage og kontrollerne og sikkerhedsenhederne for fejl. Hvis der er nogen beskadigelse eller tvivl, skal du bede vores autoriserede servicecenter om at udføre inspektion og reparation.**
34. **Følg brugsanvisningen til effektenheden vedrørende korrekt brug af kontrolhåndtaget og kontakten.**
35. **Under eller efter brug må du ikke placere den varme maskine på tørt græs eller brændbare materialer.**
36. **Se i brugsanvisningen til effektenheden vedrørende start og kontrol af maskinen.**

Påfyldning af brændstof

1. **Stop motoren, før der påfyldes brændstof. Hold afstand til åben ild og gnister. Ryg aldrig under påfyldning af brændstof.** Ellers kan det medføre brand og/eller eksplosion.
2. **Påfyld brændstof udendørs.** Påfyldning i et lukket rum kan medføre, at brændstofdampe eksploderer.
3. **Undgå kontakt med brændstof eller motorolie. Inhaler ikke brændstofdampe. Hvis der spildes brændstof eller olie, skal du med det samme tørre det af maskinen og/eller op fra jorden. Hvis der spildes brændstof på dit tøj, skal du skifte tøj med det samme for at undgå, at der går ild i det.**
4. **Efter påfyldning skal du stramme brændstoftankhætten omhyggeligt og se efter brændstoflækager. Gå mindst 3 m væk fra brændstofkilden og stedet, før du starter motoren.**
5. **Brændstof må kun transporteres og opbevares i godkendte beholdere. Hold børn væk fra det opbevarede brændstof.**

Transport

1. **Stop motoren under transport.** Ellers kan utilsigtet start medføre personskade.
2. **Kontroller, at maskinen er placeret sikkert ved transport i bil, for at undgå brændstoflækage.**
3. **Løft hele maskinen fra jorden, når du bærer maskinen.** Hvis du trækker maskinen, medfører det beskadigelse af brændstoftanken og brændstoflækage, hvilket kan forårsage brand.
4. **Når du transporterer udstyret, skal du bære det i vandret stilling ved at holde i skaftet. Hold den varme lydpotte væk fra din krop.**

Vibration

1. **Udsættelse for kraftig vibration beskadiger operatørens blodkar eller nervesystem og medfører følgende symptomer i fingre, hænder eller håndled: "Sovende" led (følelsesløshed), prikken, smerte, stikkende fornemmelse, ændring af hudfarven eller af huden. Søg læge, hvis nogen af disse symptomer opstår. For at undgå risiko for "hvide fingre" skal du holde dine hænder varme under brugen og holde maskinen og tilbehøret i god stand.**

Vedligeholdelse og opbevaring

1. **Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme for at sikre dig, at blæseren er i sikker arbejdstilstand.**
2. **Hvis delene er slidte eller beskadiget, skal du udskifte dem med dele fra Makita.**
3. **Opbevar blæseren på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.**
4. **Når du stopper blæseren af hensyn til eftersyn, servicering, opbevaring eller udskiftning af tilbehør, skal du slukke for blæseren, og sikre dig at alle dele i bevægelse er stoppet helt, og derefter fjerne akkuen eller tændrørshætten. Lad blæseren køle af, før du udfører nogen form for arbejde på blæseren. Vedligehold blæseren med omhu og hold den ren.**
5. **Lad altid blæseren køle af, før den opbevares.**
6. **Udsæt ikke blæseren for regn. Opbevar blæseren inden døre.**
7. **Når du løfter blæseren, skal du sørge for at bøje i knæene og passe på ikke at skade ryggen.**
8. **For at reducere risikoen for brand må du aldrig udføre service på udstyret i nærheden af ild.**
9. **Fjern altid støv og snavs fra udstyret. Brug aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol eller lignende til dette formål.** Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner i plastikkomponenterne.
10. **Tilspænd alle skruer og møtrikker efter hver brug, undtagen skruerne til justering af karburatoren.**
11. **Forsøg ikke at udføre vedligeholdelse eller reparationsarbejde, der ikke er beskrevet i dette hæfte eller brugsanvisningen til effektenheden. Bed vores autoriserede servicecenter om at udføre sådant arbejde.**
12. **Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør.**
13. **Brug altid kun ægte reservedele og tilbehør.** Brug af dele eller tilbehør fra tredjepart kan medføre sammenbrud af udstyret, tingskade og/eller alvorlig personskade.
14. **Bed regelmæssigt vores autoriserede servicecenter om at efterse og vedligeholde maskinen.**
15. **Udfør komplet rengøring og vedligeholdelse, før maskinen opbevares. Fjern tændrørshætten eller akkuen. Aftøm brændstoffet, når motoren er blevet kold.**
16. **Stil ikke udstyret op ad noget som f.eks. en væg.** Ellers kan det vælte pludseligt og forårsage personskade.

Brug og vedligeholdelse af batteriet

1. **Oplad kun med den oplader, som producenten angiver** En oplader, der passer til én type batteri, kan forårsage brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
2. **Brug kun el-værktøjer sammen med de tilhørende batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan forårsage personskade og brand.
3. **Når batteripakker ikke anvendes, skal de holdes borte fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne.** Hvis batteriets terminaler kortsluttes, kan det forårsage brand.
4. **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand, hvis De kommer i kontakt med væsken. Søg læge, hvis De får væske i øjet.** Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrændinger.
5. **Undlad at bruge en akku eller maskine, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan fungere uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
6. **Undlad at udsætte en akku eller maskine for brand eller høje temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperaturer på over 130 °C kan medføre eksplosion.
7. **Følg alle instruktioner vedrørende opladning, og undlad at oplade akkuen eller maskinen uden for det temperaturinterval, der er angivet i instruktionerne.** Opladning, der udføres forkert eller ved temperaturer uden for det angivne temperaturinterval, kan beskadige batteriet og medføre øget risiko for brand.

Elektrisk sikkerhed og batterisikkerhed

1. **Undlad at kaste batterierne i åben ild.** Cellen kan eksplodere. Tjek de lokale regler for eventuelle særlige instruktioner vedrørende bortskaffelse.
2. **Undlad at åbne eller mishandle batterierne.** Lækket elektrolyt er ætsende og kan medføre skader på øjnene eller huden. Den kan være giftig, hvis den indtages.
3. **Undlad at oplade batteriet i regnvejr eller under våde forhold.**
4. **Oplad ikke batteriet uden døre.**
5. **Håndter ikke oplader, herunder opladerstik, og opladerterminaler med våde hænder.**

Service

1. **Få udført service på el-værktøjet hos en autoriseret mekaniker, og brug kun tilsvarende reservedele.** Derved vedligeholdes el-værktøjets sikkerhed.
2. **Udfør aldrig service på beskadigede akkuer.** Service på akkuer må kun udføres af producenten eller af autoriserede reparatører.

Førstehjælp

1. **Sørg for, at der findes en førstehjælpskasse i nærheden af arbejdsstedet, hvis der skulle ske en ulykke. Erstat straks enhver genstand, der fjernes fra førstehjælpskassen.**
2. **Opgiv følgende oplysninger, når du ringer efter hjælp:**
   - **Hvor ulykken er sket**
   - **Hvad der er sket**
   - **Antallet af tilskadekomne personer**
   - **Typen af personskader**
   - **Dit navn**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠*ADVARSEL:* LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes.

MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

⚠*ADVARSEL:* Brug af dette produkt kan frembringe støv, der indeholder kemikalier, som kan forårsage åndedrætslidelser eller andre sygdomme. Nogle eksempler på disse kemikalier er kemiske forbindelser i pesticider, insektmidler, gødningsstoffer og ukrudtsmidler. Risikoen ved udsættelse for disse stoffer varierer, afhængigt af hvor ofte du udfører denne type arbejde. Sådan reducerer du din udsættelse for disse kemikalier: Arbejd i et godt ventileret område, og arbejd med godkendt sikkerhedsudstyr, f.eks. støvmasker, der er specielt udviklet til at filtrere mikroskopiske partikler.

BESKRIVELSE AF DELENE

► **Fig.3:** **1.** Hætte **2.** Rør **3.** Forreste mundstykke

SAMLING

⚠*ADVARSEL:* Før samling eller justering af udstyret skal du slukke for elektromotoren eller benzinmotoren og fjerne tændrørshætten eller akkuen. Ellers kan ventilatorerne muligvis bevæge sig og forårsage en personskade.

⚠*ADVARSEL:* Ved samling eller justering af udstyret skal du altid lægge det ned. Samling eller justering af udstyret i stående position kan medføre alvorlig personskade.

⚠*ADVARSEL:* Følg advarslerne og forholdsreglerne i kapitlet "SIKKERHEDSADVARSLER" samt brugsanvisningen til motorenheden.

Montering af monteringsrøret

⚠*FORSIGTIG:* Kontroller altid, at monteringsrøret sidder fast efter installationen. Forkert installation kan medføre, at tilbehøret falder af effektenheden og forårsager personskade.

Monter monteringsrøret på effektenheden.

1. Fjern hætten fra enden af røret.
► **Fig.4:** **1.** Rør **2.** Hætte

***BEMÆRKNING:* Undlad at kassere hætten, da hætten er påkrævet til opbevaring af tilbehøret.**

2. Drej håndtaget mod tilbehøret.
► **Fig.5:** **1.** Håndtag

3. Juster stiften i forhold til pilemærket på motorenheden. Indsæt røret, indtil udløserknappen kommer op.

Sørg for at positionsmærket befinder sig ved spidsen af pilemærket på motorenheden, og at pilemærket på motorenheden og pilemærket på røret vender mod hinanden.
► **Fig.6:** **1.** Udløserknap **2.** Pilemærke på motorenheden **3.** Stift **4.** Positionsmærke **5.** Pilemærke på røret

4. Drej håndtaget mod motorenheden.
► **Fig.7:** **1.** Håndtag

Sørg for, at overfladen på håndtaget ligger parallelt med røret.

***BEMÆRKNING:* Stram ikke håndtaget, uden at monteringsrøret er indsat.** Ellers kan håndtaget stramme indgangen til drevskaftet for hårdt og beskadige det.

For at fjerne røret skal du dreje håndtaget mod tilbehøret og trække røret ud, idet der trykkes ned på udløserknappen.
► **Fig.8:** **1.** Udløserknap **2.** Håndtag **3.** Rør

Montering af det flade mundstykke eller forlængermundstykket

Ekstraudstyr

1. Fjern det forreste mundstykke ved at dreje det som vist på figuren.
► **Fig.9: 1.** Forreste mundstykke

2. Fastgør adapterrøret til tilbehøret og drej det derefter for at låse det på plads.
► **Fig.10: 1.** Adapterrør **2.** Tilbehør

3. Fastgør det flade mundstykke eller forlængermundstykket til adapterrøret og drej det derefter for at låse det på plads.
► **Fig.11: 1.** Fladt mundstykke
2. Forlængermundstykke **3.** Adapterrør

BEMÆRKNING: **Rillerne på den dybe side af det flade mundstykke eller forlængermundstykket er ikke til tilgængelige. Sørg for at anvende rillerne vist på figuren for at fastgøre det flade mundstykke eller forlængermundstykket.**

ANVENDELSE

ADVARSEL: **Følg advarslerne og forholdsreglerne i kapitlet "SIKKERHEDSADVARSLER" samt brugsanvisningen til motorenheden.**

ADVARSEL: **Juster bøjlepositionen og skulderselen til en komfortabel position før brugen.**

FORSIGTIG: **Placer ikke maskinen på jorden mens den er tændt.** Sand eller støv kan muligvis komme ind i sugeåbningen og medføre en funktionsfejl eller personskade.

Hold godt fast i maskinen med begge hænder og udfør blæsningen ved at bevæge den langsomt rundt. Når der blæses omkring en bygning, stor sten eller et køretøj, skal du rette mundstykket væk fra dem. Når du udfører arbejde i et hjørne, skal du starte fra hjørnet og derefter flytte til et åbent område.
Juster lufthastigheden med afbryderknappen eller gashåndtaget på effektenheden i overensstemmelse med miljøet eller forholdene for din anvendelse.
► **Fig.12**

VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL: **Før inspektion eller vedligeholdelse af udstyret skal du slukke for motoren og fjerne akkuen, eller stoppe motoren og fjerne tændrørshætten.** Ellers kan ventilatorerne muligvis bevæge sig og forårsage alvorlig personskade.

ADVARSEL: **Ved inspektion eller vedligeholdelse af udstyret skal du altid lægge det ned.** Samling eller justering af udstyret i stående position kan medføre alvorlig personskade.

ADVARSEL: **Følg advarslerne og forholdsreglerne i kapitlet "SIKKERHEDSADVARSLER" samt brugsanvisningen til motorenheden.**

BEMÆRKNING: **Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.**

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

Rengøring af maskinen

Rengør maskinen ved at aftørre støv med en tør klud eller en klud, der er dyppet i sæbevand og vredet.
► **Fig.13**

Fjern støv eller snavs fra sugeåbningen bag på tilbehøret.
► **Fig.14: 1.** Sugeåbning

Overordnet inspektion

Kontroller for beskadigede dele. Bed om nødvendigt vores autoriserede servicecenter for at udskifte dem.

Smøring af bevægelige dele

BEMÆRKNING: **Følg instruktionerne vedrørende hyppighed og tilført mængde fedtstof.** Ellers kan manglende smøring beskadige de bevægelige dele.

Drevaksel:

Tilfør fedtstof (Makita-fedt N No.2 eller tilsvarende) for hver 30 timers drift.
► **Fig.15**

BEMÆRK: Ægte Makita-fedtstof kan købes fra din lokale Makita-forhandler.

Opbevaring

Hvis tilbehøret opbevares adskilt fra effektenheden, skal hætten sættes på enden af røret.
► **Fig.16**

Interval for inspektion og vedligeholdelse

Driftstimer		Inden brug	Dagligt (10 timer)	30 timer
Hele enheden	Inspicer visuelt for beskadigede dele	✓	-	-
Drevaksel	Tilfør fedtstof	-	-	✓
Motorenhed	Se i brugsanvisningen til motorenheden			

FEJLFINDING

Udfør selv en inspektion, inden De anmoder om reparation. Hvis du opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må du ikke forsøge at skille maskinen ad. Rådfør Dem i stedet med et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftningsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fejl)	Afhjælpning
Elektromotoren eller benzinmotoren starter ikke.	-	Se i brugsanvisningen til motorenheden.
Elektromotoren eller benzinmotoren stopper hurtigt.	-	Se i brugsanvisningen til motorenheden.
Elektromotor- eller benzinmotorhastigheden øges ikke.	-	Se i brugsanvisningen til motorenheden.
Ventilatorer roterer ikke. ⇨ Stop elektromotoren eller benzinmotoren med det samme.	Rørene på effektenheden og tilbehøret er ikke forbundet korrekt.	Tilslut rørene korrekt.
	Unormalt drevsystem	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
Effektenheden ryster unormalt. ⇨ Stop elektromotoren eller benzinmotoren med det samme.	Unormalt drevsystem	Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.
Ventilatorer fortsætter med at rotere, selvom afbryderknappen/håndtaget slippes. ⇨ Stop elektromotoren eller benzinmotoren med det samme.	Motorenheden fungerer ikke korrekt.	Juster tomgangshastigheden, hvis effektenheden drives af en benzinmotor. Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.

EKSTRAUDSTYR

⚠***FORSIGTIG:*** **Dette tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med din Makita-maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning.** Brug af andet ekstraudstyr eller tilbehør kan medføre risiko for personskade. Brug kun ekstraudstyr eller tilbehør til det formål, det er beregnet til.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Adapterrør
- Forlængermundstykke
- Fladt mundstykke
- Mundstykkesæt til tagrender
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i produktpakken som standardtilbehør. De kan være forskellige fra land til land.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		UB401MP
Ικανότητες *1	Όγκος αέρα	0 - 14,6 m^3/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 48,3 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 58,1 m/s
Ικανότητες *2	Όγκος αέρα	0 - 12,4 m^3/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 41,2 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 49,7 m/s
Ικανότητες *3	Όγκος αέρα	0 - 15,6 m^3/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 51,7 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 62,1 m/s
Ικανότητες *4	Όγκος αέρα	0 - 14,1 m^3/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 46,7 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 56,1 m/s
Συνολικό μήκος		895 mm
Καθαρό βάρος		2,1 kg

*1. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με τη Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή DUX60
*2. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με τη Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή DUX18
*3. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με τη Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή UX01G (με μπαταρία BL4040)
*4. Ικανότητες του προσαρτήματος φυσητήρα σε συνδυασμό με την Πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή EX2650LH

- Λόγω του συνεχόμενου προγράμματος που εφαρμόζουμε για έρευνα και ανάπτυξη, τα τεχνικά χαρακτηριστικά στο παρόν έντυπο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Εγκεκριμένη ηλεκτρική μονάδα

Αυτό το προσάρτημα εγκρίνεται για χρήση μόνο με τις ακόλουθες ηλεκτρικές μονάδες:

- DUX60 Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή
- DUX18 Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή
- UX01G Φορητή πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή
- EX2650LH Πολυλειτουργική ηλεκτρική κεφαλή

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προσάρτημα με μη εγκεκριμένη ηλεκτρική μονάδα. Ο μη εγκεκριμένος συνδυασμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Σε Ευρωπαϊκές χώρες, το Ηνωμ. Βασίλειο, τη Ρωσία, την Αυστραλία, τη Νέα Ζηλανδία, την Κορέα, την Κίνα, τη Νότιο Αφρική, κτλ. στις οποίες ισχύει κανονισμός ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής, αυτό το προσάρτημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το DUX60 που κατασκευάστηκε πριν τον Οκτώβριο του 2020.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

	Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
	Να απομακρύνετε τυχόν παρευρισκόμενους.
	Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες.
	Τα μακριά μαλλιά μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα μπλεξίματος.
	Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων.

Ni-MH
Li-ion

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό ή την μπαταρία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες και συσσωρευτές και τις απόβλητες μπαταρίες και συσσωρευτές και την ενσωμάτωση τους σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός και η μπαταρία και τα πακέτα μπαταριών που έχουν φτάσει το τέλος ζωής τους πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκαταστάσεις περιβαλλοντικά συμβατής ανακύκλωσης.

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προσάρτημα έχει σχεδιαστεί μόνο για το φύσημα σκόνης σε συνδυασμό με μια εγκεκριμένη μονάδα ισχύος. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προσάρτημα για άλλους σκοπούς. Η κακή χρήση του προσαρτήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg ΒΕΛΓΙΟ**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το(α) προϊόν(τα), Προσδιορισμός: **Προσάρτημα φυσητήρα.** Προσδιορισμός τύπου(ων): **UB401MP**. Ικανοποιούν όλες τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιούν όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2000/14/ΕΚ** και κατασκευάζονται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**. Τόπος και ημερομηνία δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο. 29. 10. 2020**
Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής - Makita Europe N.V.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οδηγίες ασφάλειας για τον φυσητήρα

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, οδηγίες, εικόνες και προδιαγραφές που συνοδεύουν το παρόν μηχάνημα καθώς και το εγχειρίδιο οδηγιών της μονάδας ισχύος, πριν τη χρήση.** Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ηλεκτροπληξία, την πυρκαγιά ή/και τον σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή/και των παρευρισκόμενων.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

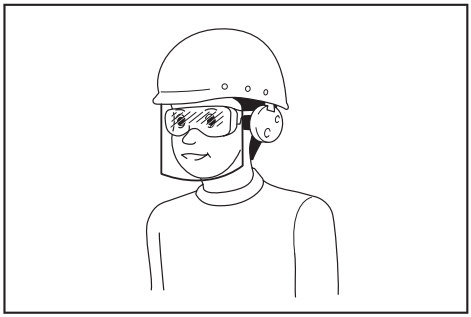
Ο όρος «μηχανοκίνητη βούρτσα / μηχανοκίνητος κύλινδρος σκουπίσματος» και «μηχάνημα» στις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις αναφέρεται στο συνδυασμό του προσαρτήματος και της μονάδας ισχύος.
Ο όρος «μοτέρ» στις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις αναφέρεται στον κινητήρα ή στο ηλεκτρικό μοτέρ της ηλεκτρικής μονάδας.

Εκπαίδευση

1. **Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του φυσητήρα.**
2. **Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά, σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώσεις ή σε άτομα που δεν γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν αυτόν το φυσητήρα. Μπορεί να υπάρχει περιορισμός ηλικίας για το χειριστή βάσει των τοπικών κανονισμών.**
3. **Μη χειρίζεστε ποτέ το φυσητήρα όταν άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια, βρίσκονται σε κοντινή απόσταση.**
4. **Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που υφίστανται άλλα άτομα ή η ιδιοκτησία τους.**

Προετοιμασία

1. **Κατά τη λειτουργία του φυσητήρα, να φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακρύ παντελόνι.**
2. **Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορούν να αναρροφηθούν στην είσοδο αέρα. Να διατηρείτε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις εισόδους αέρα.**
3. **Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμό όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις ΗΠΑ, το πρότυπο EN 166 στην Ευρώπη ή το πρότυπο AS/NZS 1336 στην Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία. Στην Αυστραλία/Νέα Ζηλανδία, απαιτείται από το νόμο να φοράτε και προσωπίδα για την προστασία του προσώπου σας.**



Ο εργοδότης έχει την ευθύνη να επιβάλλει τη χρήση κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού ασφαλείας από τους χειριστές του εργαλείου και από άλλα άτομα που βρίσκονται στην άμεση περιοχή εργασίας.

4. **Για να αποφευχθεί ο ερεθισμός από τη σκόνη, συνιστάται να φοράτε μάσκα προσώπου.**
5. **Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα.** Οι αντιολισθητικές, κλειστές μπότες και παπούτσια ασφαλείας θα μειώσουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
6. **Να φοράτε προστατευτικά για την ακοή, όπως ωτοασπίδες.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
7. **Να ξεκινάτε και να χρησιμοποιείτε τον κινητήρα μόνο σε εξωτερικό χώρο, σε καλά αεριζόμενο μέρος.** Η λειτουργία σε μια περιορισμένη και ανεπαρκώς αερισμένη περιοχή μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το θάνατο λόγω ασφυξίας ή δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.

Λειτουργία

1. **Να κρατάτε τα παιδιά, τους παρευρισκόμενους και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την περιοχή. Να κρατάτε τα παιδιά, τους παρευρισκόμενους και τα κατοικίδια ζώα σε ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων. Εκτός της ζώνης των 15 μέτρων, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από εκτοξευόμενα αντικείμενα. Συνιστάται οι παρευρισκόμενοι να φορούν προστατευτικά ματιών. Αν σας πλησιάζει κάποιος, διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα ή του μηχανήματος.**

► Εικ.1

2. **Σβήστε τον φυσητήρα και βγάλτε την κασέτα μπαταριών ή την πίπα μπουζί, και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως**
   - **κάθε φορά που απομακρύνεστε από το φυσητήρα.**
   - **πριν καθαρίσετε εμπλοκές.**
   - **πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε το φυσητήρα ή πριν εκτελέσετε εργασίες σε αυτόν.**
   - **αν ο φυσητήρας αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά.**
3. **Να χειρίζεστε το φυσητήρα μόνο όταν έχει ακόμα φως έξω ή με καλό τεχνητό φωτισμό.**
4. **Μην τεντώνεστε υπερβολικά και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία και το πάτημά σας.**
5. **Να είστε πάντα βέβαιοι ότι έχετε καλό πάτημα σε πλαγιές.**
6. **Να περπατάτε, να μην τρέχετε ποτέ.**
7. **Να διατηρείτε καθαρές όλες τις εισόδους του αέρα ψύξης.**
8. **Ποτέ μην φυσάτε σκουπίδια προς την κατεύθυνση των παρευρισκομένων.**
9. **Να χειρίζεστε το φυσητήρα από μια συνιστώμενη στάση και σε σταθερή επιφάνεια.**
10. **Μην θέτετε τον φυσητήρα σε λειτουργία από ψηλά μέρη.**
11. **Μη στρέφετε ποτέ το ακροφύσιο προς άλλα κοντινά άτομα όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα.**
12. **Μη φράζετε ποτέ την είσοδο αναρρόφησης ή/και έξοδο φυσητήρα.**
    - **Προσέχετε να μην φράξετε την είσοδο αναρρόφησης ή την έξοδο φυσητήρα με σκόνη ή βρομιά όταν το χρησιμοποιείτε σε περιοχή με πολλή σκόνη.**
    - **Μην χρησιμοποιείτε ακροφύσια διαφορετικά από τα ακροφύσια που παρέχει η Makita.**
    - **Μη χρησιμοποιείτε το φυσητήρα για να φουσκώσετε μπάλες, λαστιχένιες βάρκες ή παρόμοια.**
13. **Μην χειρίζεστε το φυσητήρα κοντά σε ανοιχτό παράθυρο, κτλ.**
14. **Συνιστάται η χρήση του φυσητήρα μόνο λογικές ώρες - όχι νωρίς το πρωί ή αργά τη νύχτα όταν οι άνθρωποι μπορεί να ενοχλούνται.**
15. **Συνιστάται η χρήση τσουγκράνας και σκούπας για να χαλαρώσετε τις ακαθαρσίες πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα.**
16. **Πριν το φύσημα, υγράνετε λίγο τις επιφάνειες όταν οι συνθήκες είναι σκονισμένες ή χρησιμοποιήστε ψεκαστήρα εκνεφώματος νερού αν απαιτείται.**
17. **Ρυθμίστε το μήκος του ακροφυσίου φυσητήρα ώστε η ροή να μπορεί να λειτουργεί κοντά στο έδαφος.**
18. **Αν ο φυσητήρας χτυπήσει κάποιο ξένο αντικείμενο ή αρχίσει να παράγει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, σβήστε αμέσως τον φυσητήρα για να τον σταματήσετε. Βγάλτε την κασέτα μπαταριών ή την πίπα μπουζί και επιθεωρήστε τον φυσητήρα για ζημιά πριν εκκινήσετε ξανά και χειριστείτε το φυσητήρα. Αν ο φυσητήρας έχει ζημιά, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita για επισκευή.**
19. **Μην εισαγάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο αναρρόφησης ή στην έξοδο φυσητήρα.**
20. **Να αποφεύγετε την αθέλητη ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών ή σηκώσετε ή μεταφέρετε το φυσητήρα. Αν μεταφέρετε το φυσητήρα με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή αν ενεργοποιήσετε τον ηλεκτρισμό προς το φυσητήρα όταν ο διακόπτης είναι στην ενεργή θέση, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.**
21. **Μην φυσάτε ποτέ επικίνδυνα υλικά, όπως καρφιά, κομμάτια γυαλιού ή λάμες.**
22. **Μην χειρίζεστε τον φυσητήρα κοντά σε εύφλεκτα υλικά.**
23. **Αποφεύγετε τη λειτουργία του φυσητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα σε περιβάλλον με χαμηλή θερμοκρασία.**
24. **Πριν συναρμολογήσετε ή ρυθμίσετε το μηχάνημα, σβήστε το μοτέρ και βγάλτε το καπάκι μπουζί ή την κασέτα μπαταριών.**
25. **Να φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό πριν ξεκινήσετε το μοτέρ.**
26. **Πριν εκκινήσετε το μοτέρ, επιθεωρήστε το μηχάνημα για ζημιές, χαλαρές βίδες/παξιμάδια ή λανθασμένη συναρμολόγηση. Ελέγξτε όλους τους μοχλούς ελέγχου και διακόπτες για εύκολη δράση. Καθαρίστε και στεγνώστε τις λαβές.**
27. **Μην επιχειρήσετε ποτέ να εκκινήσετε το μοτέρ αν το μηχάνημα είναι κατεστραμμένο ή δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο.**

28. **Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου και τη λαβή για να ταιριάζει με το μέγεθος σώματος του χειριστή.**
29. **Με τον κινητήρα να λειτουργεί μόνο στο ρελαντί, συνδέστε τον ιμάντα ώμου.**
30. **Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, να χρησιμοποιείτε τον ιμάντα ώμου. Κρατήστε το μηχάνημα σταθερά στη δεξιά πλευρά σας.**

► Εικ.2

31. **Κρατήστε την μπροστινή λαβή με το αριστερό χέρι και την πίσω λαβή με το δεξί χέρι, ανεξάρτητα αν είστε δεξιόχειρας ή αριστερόχειρας. Τυλίξτε τα δάκτυλα και τους αντίχειρές σας γύρω από τις λαβές.**
32. **Μην επιχειρήσετε ποτέ να θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία με το ένα χέρι. Η απώλεια του ελέγχου μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, να κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις βούρτσες ή τους κυλίνδρους σκουπίσματος.**
33. **Αν το μηχάνημα χτυπήσει δυνατά κατά την πτώση, ελέγξετε την κατάσταση πριν συνεχίσετε την εργασία. Ελέγξτε το σύστημα καυσίμου για ύπαρξη διαρροής καυσίμου αλλά και τα χειριστήρια και τις διατάξεις ασφαλείας για ύπαρξη δυσλειτουργίας. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά ή αν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με το δικό μας εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επιθεώρηση και επισκευή.**
34. **Τηρήστε το εγχειρίδιο οδηγιών της μονάδας ισχύος για τη σωστή χρήση του μοχλού ελέγχου και του διακόπτη.**
35. **Κατά τη διάρκεια ή μετά τη λειτουργία, μην τοποθετείτε το ζεστό μηχάνημα επάνω σε ξηρό χορτάρι ή εύφλεκτα υλικά.**
36. **Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της μονάδας ισχύος για τον τρόπο εκκίνησης και ελέγχου του μηχανήματος.**

Ανεφοδιασμός

1. **Διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα πριν από τον ανεφοδιασμό. Μείνετε μακριά από γυμνές φλόγες και σπινθήρες. Μην καπνίσετε ποτέ κατά τον ανεφοδιασμό.** Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή/και έκρηξη.
2. **Να πραγματοποιείτε τον ανεφοδιασμό σε εξωτερικούς χώρους.** Ο ανεφοδιασμός σε κλειστό δωμάτιο μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του ατμού καυσίμου.
3. **Αποφεύγετε την επαφή με το καύσιμο ή το λάδι κινητήρα. Μην εισπνέετε τον ατμό καυσίμου. Αν χυθεί καύσιμο ή λάδι, σκουπίστε το αμέσως από το μηχάνημα ή/και το έδαφος. Αν χυθεί καύσιμο στα ρούχα σας, αλλάξτε τα αμέσως για να μην πιάσουν φωτιά.**
4. **Μετά τον ανεφοδιασμό, σφίξτε προσεκτικά την τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου και ελέγξτε για διαρροές καυσίμου. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα από την πηγή και τις εγκαταστάσεις ανεφοδιασμού πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.**
5. **Να μεταφέρετε και να αποθηκεύετε το καύσιμο σε κατάλληλα δοχεία. Να κρατάτε τα παιδιά μακριά από το αποθηκευμένο καύσιμο.**

Μεταφορά

1. **Διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ κατά τη μεταφορά.** Διαφορετικά, η ακούσια εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
2. **Διασφαλίστε την ασφαλή τοποθέτηση του μηχανήματος κατά τη μεταφορά με αυτοκίνητο για την αποφυγή της διαρροής καυσίμου.**
3. **Να σηκώνετε ολόκληρο το μηχάνημα από το έδαφος όταν μεταφέρετε το μηχάνημα.** Αν σέρνετε το μηχάνημα μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ρεζερβουάρ καυσίμου και διαρροή καυσίμου, έχοντας ως αποτέλεσμα την πυρκαγιά.
4. **Όταν μεταφέρετε τον εξοπλισμό, να το κρατάτε σε οριζόντια θέση από τον άξονα. Διατηρείτε τον ζεστό σιγαστήρα μακριά από το σώμα σας.**

Κραδασμός

1. **Η έκθεση σε υπερβολικούς κραδασμούς μπορεί να τραυματίσει τα αιμοφόρα αγγεία ή το νευρικό σύστημα του χειριστή και να προκαλέσει τα ακόλουθα συμπτώματα στα δάκτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς: «Κοίμηση» (μούδιασμα), μυρμήγκιασμα, αλλαγή χρώματος ή παραμόρφωση του δέρματος. Αν προκύψει οποιοδήποτε από αυτά τα συμπτώματα, επισκεφτείτε γιατρό. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο της «ασθένειας των άσπρων δακτύλων», διατηρείτε τα χέρια σας ζεστά κατά τη λειτουργία και διατηρείτε σε καλή κατάσταση το μηχάνημα και τα αξεσουάρ.**

Συντήρηση και αποθήκευση

1. **Διατηρήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σφικτά για να εξασφαλίσετε ότι ο φυσητήρας βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.**
2. **Αν τα μέρη είναι φθαρμένα ή κατεστραμμένα, αντικαταστήστε τα με μέρη που παρέχει η Makita.**
3. **Φυλάξτε το φυσητήρα σε ένα στεγνό μέρος μακριά από παιδιά.**
4. **Όταν διακόπτετε τη λειτουργία του φυσητήρα για επιθεώρηση, σέρβις, αποθήκευση ή αλλαγή εξαρτημάτων, σβήστε τον φυσητήρα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη είναι εντελώς ακινητοποιημένα, και βγάλτε την κασέτα μπαταριών ή την πίπα μπουζί. Να αφήνετε τη θερμοκρασία του φυσητήρα να μειωθεί πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στον φυσητήρα. Να συντηρείτε τον φυσητήρα με προσοχή και να τον διατηρείτε καθαρό.**
5. **Πάντα να αφήνετε το φυσητήρα να κρυώσει πριν την αποθήκευση.**
6. **Να μην εκθέτετε τον φυσητήρα στη βροχή. Να αποθηκεύετε τον φυσητήρα σε εσωτερικό χώρο.**
7. **Όταν σηκώνετε τον φυσητήρα, φροντίστε να λυγίζετε τα γόνατά σας και προσέξτε να μην χτυπήσετε την πλάτη σας.**
8. **Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης κοντά σε πυρκαγιά.**
9. **Να καθαρίζετε πάντα τη σκόνη και τη βρομιά από τον εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες για το συγκεκριμένο σκοπό.** Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός ή ράγισμα των πλαστικών εξαρτημάτων.

10. **Μετά από κάθε χρήση, σφίξτε όλες τις βίδες και παξιμάδια, εκτός από τις βίδες ρύθμισης του καρμπιρατέρ.**
11. **Μην επιχειρήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής που δεν περιγράφεται στο παρόν φυλλάδιο ή στο εγχειρίδιο οδηγιών της μονάδας ισχύος. Ζητήστε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μας για μια τέτοια εργασία.**
12. **Να ακολουθείτε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή των εξαρτημάτων.**
13. **Να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα μόνο.** Η χρήση εξαρτημάτων ή αξεσουάρ που παρέχονται από άλλον κατασκευαστή μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα το σπάσιμο του εξοπλισμού, την πρόκληση ζημιάς σε ιδιοκτησία ή/και σοβαρό τραυματισμό.
14. **Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις να επιθεωρήσει και να συντηρήσει το μηχάνημα σε τακτά χρονικά διαστήματα.**
15. **Πριν τη φύλαξη του μηχανήματος, εκτελέστε πλήρη καθαρισμό και συντήρηση. Βγάλτε το καπάκι μπουζί ή την κασέτα μπαταριών. Αποστραγγίστε το καύσιμο αφού ο κινητήρας κρυώσει.**
16. **Μην ακουμπάτε τον εξοπλισμό επάνω σε κάτι, όπως σε έναν τοίχο.** Διαφορετικά, μπορεί να πέσει ξαφνικά και να προκληθεί τραυματισμός.

Χρήση και φροντίδα μπαταριών

1. **Να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για μια συγκεκριμένη μπαταρία μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.
2. **Να χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση κάθε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
3. **Όταν δεν χρησιμοποιείται η κασέτα μπαταριών, διατηρήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, με τα οποία μπορεί να δημιουργηθεί σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
4. **Υπό συνθήκες κατάχρησης, μπορεί να εξαχθεί υγρό από την μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή. Εάν συμβεί επαφή κατά λάθος, εκπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε και ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξάγεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
5. **Μη χρησιμοποιείτε μια κασέτα μπαταριών ή εργαλείο που έχει καταστραφεί ή τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάζουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
6. **Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών ή το εργαλείο σε πυρκαγιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.** Η έκθεση στην πυρκαγιά ή στη θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
7. **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίσετε την κασέτα μπαταριών ή το εργαλείο εκτός του θερμοκρασιακού εύρους που καθορίζεται στις οδηγίες.** Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Ηλεκτρική ασφάλεια και ασφάλεια μπαταρίας

1. **Μη απορρίπτετε την μπαταρία(ίες) στη φωτιά.** Το κελί μπορεί να εκραγεί. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.
2. **Μη απορρίπτετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία(ίες).** Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια ή στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να είναι τοξικό.
3. **Μη φορτίζετε την μπαταρία στη βροχή, αλλά ούτε σε υγρές τοποθεσίες.**
4. **Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε εξωτερικό χώρο.**
5. **Μην χειρίζεστε τον φορτιστή, συμπεριλαμβανομένου του φις φορτιστή, και τους ακροδέκτες φορτιστή με βρεγμένα χέρια.**

Σέρβις

1. **Να φροντίζετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας να γίνεται από αρμόδιο επαγγελματία χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα είστε σίγουροι για τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
2. **Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες κασέτες μπαταριών.** Οι εργασίες σέρβις των κασετών μπαταριών θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρώτες βοήθειες

1. **Για την περίπτωση ατυχήματος, φροντίστε να υπάρχει διαθέσιμο ένα κουτί πρώτων βοηθειών στην περιοχή όπου εκτελούνται οι εργασίες. Αντικαταστήστε αμέσως το οποιοδήποτε αντικείμενο που πάρθηκε από το κουτί των πρώτων βοηθειών.**
2. **Όταν ζητάτε βοήθεια, δώστε τις ακόλουθες πληροφορίες:**
   - **Τόπος ατυχήματος**
   - **Τι συνέβη**
   - **Αριθμός τραυματισμένων ατόμων**
   - **Είδος τραυματισμών**
   - **Το όνομά σας**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **ΜΗΝ επιτρέψετε στην άνεση ή στην εξοικείωσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου.**

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφάλειας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Η χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να δημιουργήσει σκόνη που περιέχει χημικές ουσίες, οι οποίες προκαλούν αναπνευστικές ή άλλες ασθένειες. Μερικά παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών είναι ενώσεις που συναντώνται σε φυτοφάρμακα, εντομοκτόνα, λιπάσματα και ζιζανιοκτόνα. Ο κίνδυνος από την έκθεσή σας στα παραπάνω ποικίλλει ανάλογα με τη συχνότητα με την οποία εκτελείτε αυτού του είδους εργασίες. Για να μειώσετε την έκθεσή σας σε αυτές τις χημικές ουσίες: να εργάζεστε σε χώρο με καλό εξαερισμό και να εργάζεστε με εγκεκριμένο εξοπλισμό ασφάλειας, όπως προσωπίδα κατά της σκόνης που είναι ειδικά σχεδιασμένη να φιλτράρει μικροσκοπικά σωματίδια.**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

► **Εικ.3:** **1.** Καπάκι **2.** Σωλήνας **3.** Μπροστινό ακροφύσιο

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Πριν συναρμολογήσετε ή ρυθμίσετε τον εξοπλισμό, σβήστε το μοτέρ ή τον κινητήρα και βγάλτε την πίπα μπουζί ή την κασέτα μπαταριών.** Διαφορετικά, οι ανεμιστήρες μπορούν να κινηθούν και να έχει ως αποτέλεσμα κάποιον τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Όταν συναρμολογείτε ή ρυθμίζετε τον εξοπλισμό, να τον αφήνετε πάντα κάτω.** Η συναρμολόγηση ή ρύθμιση του εξοπλισμού σε όρθια θέση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» και το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.**

Τοποθέτηση του πρόσθετου σωλήνα

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Να ελέγχετε πάντα ότι ο πρόσθετος σωλήνας είναι ασφαλισμένος μετά την τοποθέτηση.** Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει την πτώση του προσαρτήματος από την ηλεκτρική μονάδα και προσωπικό τραυματισμό.

Τοποθετήστε τον πρόσθετο σωλήνα στην ηλεκτροκίνητη μονάδα.

1. Αφαιρέστε το καπάκι από το άκρο του σωλήνα.
► **Εικ.4:** **1.** Σωλήνας **2.** Καπάκι

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην απορρίψετε το καπάκι επειδή το καπάκι είναι απαραίτητο για την αποθήκευση του προσαρτήματος.**

2. Γυρίστε το μοχλό προς το προσάρτημα.
► **Εικ.5:** **1.** Μοχλός

3. Ευθυγραμμίστε τον πείρο με το σημάδι βέλους στη μονάδα ισχύος. Εισαγάγετε τον σωλήνα μέχρι να πεταχτεί το κουμπί απασφάλισης.

Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τοποθέτησης βρίσκεται στη μύτη του σημαδιού βέλους στη μονάδα ισχύος, καθώς και το σημάδι βέλους στη μονάδα ισχύος και το σημάδι βέλους στο σωλήνα είναι αντικριστά.
► **Εικ.6:** **1.** Κουμπί απασφάλισης **2.** Σημάδι βέλους στη μονάδα ισχύος **3.** Πείρος **4.** Γραμμή τοποθέτησης **5.** Σημάδι βέλους στο σωλήνα

4. Γυρίστε το μοχλό προς την ηλεκτρική μονάδα.
► **Εικ.7:** **1.** Μοχλός

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του μοχλού είναι παράλληλη προς το σωλήνα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μη σφίξετε το μοχλό χωρίς να έχετε εισαγάγει τον πρόσθετο σωλήνα.** Διαφορετικά, ο μοχλός μπορεί να σφίξει πολύ την είσοδο του άξονα κίνησης και να προκαλέσει ζημιά σε αυτή.

Για να αφαιρέσετε το σωλήνα, γυρίστε το μοχλό προς το προσάρτημα και τραβήξτε το σωλήνα προς τα έξω ενώ πιέζετε ταυτόχρονα προς τα κάτω το κουμπί απασφάλισης.
► **Εικ.8:** **1.** Κουμπί απασφάλισης **2.** Μοχλός **3.** Σωλήνας

Τοποθέτηση του επίπεδου ακροφυσίου ή του ακροφυσίου προέκτασης

Προαιρετικό εξάρτημα

1. Περιστρέψτε το μπροστινό ακροφύσιο όπως απεικονίζεται στην εικόνα για να το αφαιρέσετε.
► **Εικ.9:** **1.** Μπροστινό ακροφύσιο

2. Προσαρτήστε το σωλήνα προσαρμογέα στο προσάρτημα και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το για να το ασφαλίσετε στη θέση του.
► **Εικ.10:** **1.** Σωλήνας προσαρμογέα **2.** Προσάρτημα

3. Προσαρτήστε το επίπεδο ακροφύσιο ή το ακροφύσιο προέκτασης στο σωλήνα προσαρμογέα και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το για να το ασφαλίσετε στη θέση του.
► **Εικ.11:** **1.** Επίπεδο ακροφύσιο **2.** Ακροφύσιο προέκτασης **3.** Σωλήνας προσαρμογέα

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Οι εγκοπές στη βαθιά πλευρά του επίπεδου ακροφυσίου ή του ακροφυσίου προέκτασης δεν είναι διαθέσιμες. Βεβαιωθείτε να χρησιμοποιήσετε τις εγκοπές που απεικονίζονται στην εικόνα για να προσαρτήσετε το επίπεδο ακροφύσιο ή το ακροφύσιο προέκτασης.**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» και το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.**

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ρυθμίστε τον αναρτήρα και τον ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση πριν τη λειτουργία.**

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Μην τοποθετείτε το μηχάνημα στο έδαφος ενώ είναι ενεργοποιημένο.** Η άμμος ή η σκόνη μπορεί να εισέλθει από την είσοδο αναρρόφησης και να προκαλέσει δυσλειτουργία ή προσωπικό τραυματισμό.

Κρατήστε σταθερά το μηχάνημα και με τα δύο χέρια και πραγματοποιήστε την εργασία φυσήματος μετακινώντας το αργά. Όταν φυσάτε γύρω από ένα κτίριο, μια μεγάλη πέτρα ή όχημα, να κατευθύνετε το ακροφύσιο μακριά από αυτά. Όταν πραγματοποιείτε μια εργασία σε γωνία, ξεκινήστε από τη γωνία και μετά μετακινηθείτε προς μια πλατύτερη περιοχή.
Ρυθμίστε την ταχύτητα αέρα με τη σκανδάλη διακόπτη ή το μοχλό γκαζιού της μονάδας ισχύος, ανάλογα με το περιβάλλον ή τις συνθήκες χρήσης.
► **Εικ.12**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Πριν επιθεωρήσετε ή συντηρήσετε τον εξοπλισμό, σβήστε το μοτέρ και βγάλτε την κασέτα μπαταριών ή σταματήστε τη λειτουργία του κινητήρα και βγάλτε την πίπα μπουζί.** Διαφορετικά, οι ανεμιστήρες μπορούν να κινηθούν και να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Όταν επιθεωρείτε ή συντηρείτε τον εξοπλισμό, να τον αφήνετε πάντα κάτω.** Η συναρμολόγηση ή ρύθμιση του εξοπλισμού σε όρθια θέση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις στο κεφάλαιο «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» και το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.**

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Καθαρίστε το μηχάνημα σκουπίζοντας τη σκόνη με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί διαποτισμένο με σαπουνόνερο αφού πρώτα το έχετε στύψει.
► **Εικ.13**

Αφαιρέστε τη σκόνη ή τη βρομιά από την είσοδο αναρρόφησης στο πίσω μέρος του προσαρτήματος.
► **Εικ.14: 1.** Είσοδος αναρρόφησης

Γενική επιθεώρηση

Ελέγξτε για μέρη με ζημιά. Ζητήστε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μας να τα αντικαταστήσει αν είναι απαραίτητο.

Λίπανση κινούμενων μερών

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη συχνότητα και την παρεχόμενη ποσότητα γράσου.** Διαφορετικά, η ανεπαρκής λίπανση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα κινούμενα μέρη.

Άξονας οδήγησης:

Ρίξτε γράσο (γράσο Makita N No.2 ή ισοδύναμο) κάθε 30 ώρες λειτουργίας.
► **Εικ.15**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αγοράσετε αυθεντικό γράσο της Makita από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Makita.

Αποθήκευση

Όταν αποθηκεύετε το προσάρτημα ξεχωριστά από τη μονάδα ισχύος, τοποθετήστε το καπάκι στο άκρο του σωλήνα.
► **Εικ.16**

Μεσοδιάστημα επιθεώρησης και συντήρησης

Ώρα λειτουργίας		Πριν από τη λειτουργία	Κάθε ημέρα (10 ώρες)	30 ώρες
Ολόκληρη μονάδα	Επιθεωρήστε οπτικά για κατεστραμμένα μέρη	✓	-	-
Άξονας οδήγησης	Χορηγήστε γράσο	-	-	✓
Ηλεκτρική μονάδα	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας			

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα. Αντ' αυτού, ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της Makita και πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά της Makita.

Κατάσταση προβλήματος	Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)	Αποκατάσταση
Το μοτέρ ή ο κινητήρας δεν ξεκινά.	-	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.
Το μοτέρ ή ο κινητήρας σταματά γρήγορα.	-	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.
Οι στροφές μοτέρ ή κινητήρα δεν αυξάνονται.	-	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής μονάδας.
Οι ανεμιστήρες δεν λειτουργούν. ⇨ Σταματήστε το μοτέρ ή τον κινητήρα αμέσως.	Οι σωλήνες της μονάδας ισχύος και του προσαρτήματος δεν είναι συνδεδεμένες σωστά.	Συνδέστε τους σωλήνες σωστά.
	Μη φυσιολογικό σύστημα μετάδοσης	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Η μονάδα ισχύος υφίσταται ανώμαλη δόνηση. ⇨ Σταματήστε το μοτέρ ή τον κινητήρα αμέσως.	Μη φυσιολογικό σύστημα μετάδοσης	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Οι ανεμιστήρες συνεχίζουν να περιστρέφονται ακόμη κι αν αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη/μοχλό. ⇨ Σταματήστε το μοτέρ ή τον κινητήρα αμέσως.	Η ηλεκτρική μονάδα δεν λειτουργεί σωστά.	Ρυθμίστε την ταχύτητα ρελαντί αν η μονάδα ισχύος λειτουργεί με βενζινοκινητήρα. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το μηχάνημά σας Makita που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.** Η χρήση άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για τραυματισμό ατόμων. Χρησιμοποιήστε εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για τον καθορισμένο σκοπό.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, αποταν-θείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Σωλήνας προσαρμογέα
- Ακροφύσιο προέκτασης
- Επίπεδο ακροφύσιο
- Σετ ακροφυσίων για λούκια
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία προϊόντος ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:		UB401MP
Kapasiteler *1	Hava hacmi	0 - 14,6 m^3/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 48,3 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 58,1 m/s
Kapasiteler *2	Hava hacmi	0 - 12,4 m^3/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 41,2 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 49,7 m/s
Kapasiteler *3	Hava hacmi	0 - 15,6 m^3/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 51,7 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 62,1 m/s
Kapasiteler *4	Hava hacmi	0 - 14,1 m^3/min
	Hava hızı (ortalama)	0 - 46,7 m/s
	Hava hızı (maks.)	0 - 56,1 m/s
Tam uzunluk		895 mm
Net ağırlık		2,1 kg

*1. DUX60 Kablosuz Çok Fonksiyonlu Akülü Kafa ile birlikte üfleyici ek parçasının kapasiteleri
*2. DUX18 Kablosuz Çok Fonksiyonlu Akülü Kafa ile birlikte üfleyici ek parçasının kapasiteleri
*3. UX01G Kablosuz Çok Fonksiyonlu Akülü Kafa ile birlikte üfleyici ek parçasının kapasiteleri (BL4040 batarya ile)
*4. EX2650LH Çok fonksiyonlu akülü kafa ile birlikte üfleyici ek parçasının kapasiteleri

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.

Onaylı güç ünitesi

Bu ek parça sadece aşağıdaki güç ünitesi(üniteleri) ile kullanım için onaylanmıştır:

- DUX60 Kablosuz çok fonksiyonlu akülü kafa
- DUX18 Kablosuz çok fonksiyonlu akülü kafa
- UX01G Kablosuz çok fonksiyonlu akülü kafa
- EX2650LH Çok fonksiyonlu akülü kafa

⚠*UYARI:* Ek parçayı hiçbir zaman onaysız güç ünitesi ile kullanmayın. Onaysız kombinasyon ciddi yaralanmalara neden olabilir.

NOT: EMI mevzuatına sahip Avrupa ülkeleri, Birleşik Krallık, Rusya, Avustralya, Yeni Zelanda, Kore, Çin, Güney Afrika vb. ülkelerde bu ek parça, Ekim 2020'den önce imal edilmiş DUX60 ile birlikte kullanılamaz.

Semboller

Ekipmanı için kullanılabilecek semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.

	Çok özenli ve dikkatli kullanın.
	El kitabını okuyun.
	Ellerinizi dönen parçalardan uzak tutun.
	Etrafınızdaki kişileri aletten uzak tutun.
	Koruyucu gözlük ve kulaklık takın.
	Uzun saç dolaşma kazasına neden olabilir.
	En az 15 m uzakta durun.
Ni-MH Li-ion	Sadece AB ülkeleri için Elektrik donanımını ve batarya kutusunu evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyiniz! Atık Elektrikli ve Elektronik Donanımlar, Piller ve Akümülatörler ve Atık Piller ve Akümülatörler konusundaki Avrupa Direktifleri ve bunların ulusal yasalara uygulanmaları uyarınca, kullanım ömürleri biten elektrikli donanımların, pillerin ve pil takım(lar)ının ayrı toplanmaları ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine getirilmeleri gereklidir.

Kullanım amacı

Bu ek parça, sadece onaylı bir güç ünitesiyle toz üflemek amacıyla tasarlanmıştır. Ek parçayı hiçbir zaman başka amaçlarla kullanmayın. Ek parçanın amacı dışında kullanılması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

EC Uygunluk Beyanı

Sadece Avrupa ülkeleri için

Üretici firma: **Makita Europe N.V.**, İş adresi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELÇİKA** olarak **Hiroshi Tsujimura**'ya teknik dosyayı derleme yetkisi verir ve yegane bizim sorumluluğumuzda aşağıda adı verilen ürünün/ürünlerin:
Adı: **Üfleyici Ek Parçası.** Tip Adı: **UB401MP**.
2006/42/EC'nin ilgili tüm hükümlerini karşıladığını ve ayrıca aşağıdaki EC/EU Direktiflerinin: **2000/14/EC** ilgili hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki Uyumlu Hale Getirilmiş Standartlara uygun olarak imal edildiğini beyan ederiz: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Beyan yeri ve tarihi: **Kortenberg, Belçika. 29. 10. 2020**
Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Direktör - Makita Europe N.V.**

GÜVENLİK UYARILARI

Üfleyici Güvenlik Talimatları

⚠UYARI: **Kullanmadan önce bu makine ile verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatlar, resimler ve teknik özellikler ile güç ünitesinin kullanım kılavuzunu okuyun.** Aşağıda listelenen tüm talimatların takip edilmemesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya kullanıcı ve/veya çevredekilerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

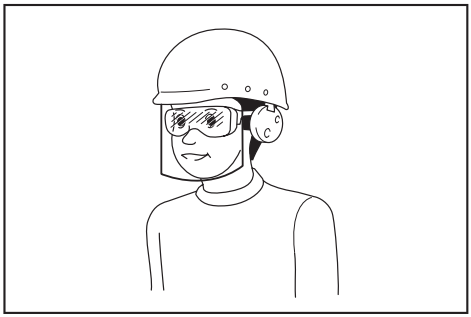
Uyarılarda ve önlemlerdeki "tahrikli fırça / tahrikli süpürge" ve "makine" terimi, ek parça ve güç ünitesi kombinasyonunu ifade eder.
Uyarılarda ve önlemlerdeki "motor" terimi, motoru veya güç ünitesinin elektrik motorunu ifade eder.

Eğitim

1. **Talimatları dikkatlice okuyun. Üfleyicinin kontrollerine ve doğru kullanımına aşinalık kazanın.**
2. **Fiziksel, duyusal ya da zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgileri olmayan ya da bu talimatlara aşina olmayan kişilerin ve çocukların üfleyiciyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel düzenlemeler kullanıcı yaşına sınırlandırma getirebilir.**
3. **Üfleyiciyi asla çevresinde insanlar, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.**
4. **Diğer insanlara ya da mallarına gelecek zararlardan ve kazalardan kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.**

Hazırlık

1. **Üfleyiciyi kullanırken daima sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin.**
2. **Hava girişine çekilebilecek takılar takmayın ve bol elbiseler giymeyin. Uzun saçlarınızı hava girişlerinden uzak tutun.**
3. **Elektrikli aletleri kullanırken gözlerinizi korumak için daima koruyucu gözlük kullanın. Gözlüklerin ABD'de ANSI Z87.1 ile, Avrupa'da EN 166 ile ya da Avustralya/Yeni Zelanda'da AS/NZS 1336 ile uyumlu olması gereklidir. Avustralya/Yeni Zelanda'da, yüzünüzü korumanız için yüz koruyucu maske kullanılması da yasal olarak gereklidir.**



Alet operatörlerinin ve çalışma alanının yakınında çalışan diğer kişilerin uygun koruyucu güvenlik ekipmanlarını kullanmasının sağlanması, işverenin yükümlülüğündedir.

4. **Tozdan rahatsız olmamak için toz maskesi takılması tavsiye edilir.**
5. **Makineyi kullanırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin.** Kaymaz, kapalı topuklu güvenlik botları ve ayakkabıları yaralanma riskini azaltır.
6. **Kulak tıkacı gibi kulak koruyucu takın.** Gürültüye maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.
7. **Motoru sadece dışarıda, iyi havalandırılan bir alanda başlatın ve çalıştırın.** Kapalı veya iyi havalandırılmayan bir alanda çalıştırma, boğulma veya karbonmonoksit zehirlenmesi neticesi ölümlere yol açabilir.

Çalıştırma

1. **Bölgeyi çocuklar, izleyenler ve evcil hayvanlardan temizleyin. Tüm çocukları, izleyenleri ve evcil hayvanları en az 15 m'lik yarıçapın dışında tutun; 15 m'lik bölgenin dışında fırlayan cisimlerden hala yaralanma riski vardır. İzleyenlerin göz koruyucu takmaları önerilir. Yanınıza biri yaklaşıyorsa motoru veya makineyi durdurun.**

► Şek.1

2. **Şunları yapmadan önce üfleyiciyi kapatın, batarya kartuşunu veya buji başlığını çıkarın ve hareket eden tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun:**
   - **üfleyiciyi kullanmayı bıraktığınızda.**
   - **tıkanıklıkları temizlemeden önce.**
   - **üfleyiciyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.**
   - **üfleyici anormal bir şekilde titremeye başlarsa.**

3. **Üfleyiciyi sadece gün ışığında ya da iyi aydınlatma sağlayan yapay ışıkta kullanın.**
4. **Fazla ileriye uzanmaya çalışmayın ve her zaman doğru bir dengeyi koruyun ve yere sağlam basın.**
5. **Eğimli yerlerde adımlarınıza daima dikkat edin.**
6. **Yürüyerek kullanın, asla koşmayın.**
7. **Tüm soğutma hava girişlerini döküntülerden temiz tutun.**
8. **Döküntüleri hiçbir zaman etraftakilere doğru üflemeyin.**
9. **Üfleyiciyi sağlam bir yüzeyde önerilen konumda çalıştırın.**
10. **Üfleyiciyi yüksek yerlerde çalıştırmayın.**
11. **Üfleyiciyi kullanırken nozulu yakınınızdaki kişilere doğrultmayın.**
12. **Emme girişini ve/veya üfleyici çıkışını asla tıkamayın.**
    - **Tozlu alanda çalışırken emme girişinin veya üfleyici çıkışının toz veya pislikle tıkanmamasına dikkat edin.**
    - **Makita tarafından sağlanan nozullar dışında başka nozul kullanmayın.**
    - **Üfleyiciyi top, şişme bot veya benzeri şeyleri şişirmek için kullanmayın.**
13. **Üfleyiciyi açık pencere vb. yanında çalıştırmayın.**
14. **Üfleyicinin sadece makul saatlerde çalıştırılması tavsiye edilir - sabahın erken saatleri ya da gece geç vakitler gibi insanların rahatsız olabileceği saatlerde çalıştırmayın.**
15. **Üfleme işlemine başlamadan önce tırmık ve süpürge kullanarak döküntülerin gevşetilmesi tavsiye edilir.**
16. **Üflemeden önce tozlu durumdaki yüzeyleri hafifçe ıslatın veya gerekirse su sisi püskürtücüsü kullanın.**
17. **Hava akımının zemine yakın çalışabilmesi için üfleme makinesi ağzının uzunluğunu ayarlayın.**
18. **Üfleyici herhangi yabancı bir cisme rastlarsa veya alışmamış gürültüler çıkarmaya veya titremeye başlarsa, üfleyiciyi durdurmak için hemen kapatın. Üfleyiciyi yeniden başlatmadan ve çalıştırmadan önce, daima batarya kartuşunu veya buji başlığını çıkarın ve üfleyiciyi hasara karşı kontrol edin. Üfleyici hasar görmüşse Makita yetkili servis merkezlerine tamir ettirin.**
19. **Emme girişine veya üfleyici çıkışına parmak ya da başka bir nesne sokmayın.**
20. **İstem dışı çalışmayı önleyin. Batarya kartuşunu takmadan, üfleyiciyi elinize almadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Üfleyiciyi parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak ya da anahtar açık konumundayken üfleyiciye güç vermek kazalara davetiye çıkarır.**
21. **Çivi, cam parçaları veya bıçaklar gibi tehlikeli maddeleri asla üflemeyin.**
22. **Üfleyiciyi alev alabilecek malzemelerin yakınında kullanmayın.**
23. **Üfleyiciyi düşük sıcaklıklı ortamda uzun süre çalıştırmaktan kaçının.**
24. **Makineyi monte etmeye veya ayarlamaya başlamadan önce, motoru kapatın ve buji kapağını ya da batarya kartuşunu çıkarın.**
25. **Motoru çalıştırmadan önce kişisel koruyucu ekipman giyin.**
26. **Motoru çalıştırmadan önce makineyi hasarlara, gevşek vidalara/somunlara veya hatalı montaja karşı kontrol edin. Rahat çalışmak için tüm kontrol kollarını ve anahtarları kontrol edin. Tutamakları temizleyin ve kurulayın.**
27. **Makine hasarlı veya tamamen monte edilmemiş ise motoru çalıştırmaya asla kalkışmayın.**
28. **Omuz askısı ve kulpu, kullanıcının vücut ölçüsüne uyacak şekilde ayarlayın.**
29. **Omuz askısını motor sadece rölantide çalışırken takın.**
30. **İşlem sırasında, omuz askısını kullanın. Makineyi sağ tarafınızda sıkı bir şekilde tutun.**

► Şek.2

31. **İster sağlak, ister solak olun; ön sapı sol elinizle, arka sapı sağ elinizle tutun. Parmaklarınızı baş parmaklarınızla birlikte sapların etrafına kenetleyin.**
32. **Makineyi asla tek elle kullanmaya çalışmayın. Kontrolün kaybedilmesi ciddi ya da ölümcül yaralanmalarla sonuçlanabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, ellerinizi ve ayaklarınızı fırçalardan veya süpürme silindirlerinden uzak tutun.**
33. **Makine ağır bir darbe alır ya da düşerse, çalışmaya devam etmeden önce durumunu kontrol edin. Yakıt kaçağı olup olmadığını tespit etmek için yakıt sistemini ve arıza olup olmadığını tespit etmek için kontrol ve güvenlik cihazlarını kontrol edin. Herhangi bir hasar ya da şüpheli bir durum varsa, inceleme ve tamir için yetkili servis merkezimize başvurun.**
34. **Kontrol kolunun ve anahtarın doğru kullanımı için güç ünitesinin kullanım kılavuzuna bakın.**
35. **Çalıştırma sırasında veya sonrasında, sıcak makineyi kuru otların ya da tutuşabilecek malzemelerin üzerine koymayın.**
36. **Makineyi çalıştırma ve kontrol etme hakkında bilgi için güç ünitesinin kullanım kılavuzuna bakın.**

Yakıt doldurma

1. **Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun. Açık alev ve kıvılcımlardan uzak tutun. Yakıt doldurma esnasında asla sigara içmeyin.** Aksi takdirde yangın ve/veya patlamaya neden olabilir.
2. **Yakıt doldurma işini dışarıda yapın.** Kapalı odada yakıt doldurulması yakıt buharının patlamasına neden olabilir.
3. **Yakıt veya motor yağı ile temas etmekten kaçının. Yakıt buharını solumayın. Yakıt veya yağ dökülürse makineden ve/veya zeminden derhal silerek temizleyin. Yakıt elbiselerinize dökülürse elbisenizin tutuşmasını engellemek için elbisenizi hemen değiştirin.**
4. **Yakıt doldurduktan sonra yakıt deposu kapağını dikkatlice sıkın ve yakıt kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Motoru çalıştırmadan önce yakıt doldurma kaynağından veya alanından en az 3 m uzaklaşın.**

5. **Yakıtı yalnızca onaylı kaplarda taşıyın ve depolayın. Çocukları depolanan yakıttan uzan tutun.**

Nakliye

1. **Nakliye sırasında motoru durdurun.** Aksi takdirde yanlışlıkla çalıştırmak yaralanmaya sebep olabilir.
2. **Yakıt kaçaklarını engellemek için araba ile naklederken makinenin güvenli konumda olmasını sağlayın.**
3. **Makineyi taşırken tüm makineyi yerden kaldırın.** Makinenin sürüklenmesi yakıt deposunun hasar görmesine ve yakıt kaçağına neden olarak yangına yol açabilir.
4. **Cihazı naklederken, şaftı tutarak yatay konumda taşıyın. Sıcak susturucuyu vücudunuzdan uzak tutun.**

Titreşim

1. **Aşırı titreşime maruz kalmak kullanıcının kan damarlarına veya sinir sistemine zarar verir ve parmaklarda, ellerde veya bileklerde aşağıdaki belirtilere neden olur: Uyuşma, karıncalanma, ağrı, bıçak saplanıyor hissi, cilt renginde değişme. Bu belirtilerden herhangi biri oluşursa doktora görünün.**
"Beyaz parmak hastalığı" riskini azaltmak için kullanım sırasında ellerinizi sıcak tutun ve makine ve aksesuarlara iyi bakın.

Bakım ve saklama

1. **Üfleyiciyi güvenli bir şekilde çalışır durumda tutmak için tüm somunların, cıvataların ve vidaların sağlam şekilde sıkıldığından emin olun.**
2. **Parçalar aşınır veya hasar görürse bunları Makita tarafından sağlanan parçalarla değiştirin.**
3. **Üfleyiciyi çocukların erişiminden uzak kuru bir yerde saklayın.**
4. **Üfleyiciyi kontrol, bakım, depolama veya aksesuar değiştirme maksadıyla durdurduğunuzda üfleyiciyi kapatın ve hareketli tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun ve batarya kartuşunu veya buji başlığını çıkarın. Üfleyici üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce üfleyiciyi soğutun. Üfleyiciye özenle bakın ve temiz tutun.**
5. **Saklamadan önce her zaman üfleyicinin soğumasını bekleyin.**
6. **Üfleyiciyi yağmura maruz bırakmayın. Üfleyiciyi kapalı yerlerde saklayın.**
7. **Üfleyiciyi kaldırırken mutlaka dizlerinizi kırın ve sırtınızı incitmemeye dikkat edin.**
8. **Yangın riskini azaltmak için, cihazın servis işlemlerini asla ateşin yakınında yapmayın.**
9. **Cihazı daima toz ve kire karşı temiz tutun. Bu iş için asla benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kullanmayın.** Plastik parçalarda renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.
10. **Her kullanımdan sonra, karbüratör ayar vidaları hariç tüm vidaları ve somunları sıkılayın.**
11. **Bu kitapçıkta ya da güç ünitesinin kullanım kılavuzunda açıklananlar dışında bir bakım veya onarım işlemi yapmayı denemeyin. Bu tür işlemler için yetkili servis merkezimize başvurun.**
12. **Yağlama ve aksesuar değişimi için talimatları izleyin.**
13. **Daima ve sadece orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanın.** Üçüncü taraflarca sağlanan parça veya aksesuarların kullanımı aletin arızalanması, eşyaların hasar görmesi ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
14. **Yetkili servis merkezimizden düzenli aralıklarla makinenin kontrol edilmesini ve bakımının yapılmasını isteyin.**
15. **Makineyi saklamadan önce, tam bir temizlik ve bakım yapın. Buji kapağını veya batarya kartuşunu çıkarın. Motor soğuduktan sonra yakıtı boşaltın.**
16. **Cihazı herhangi bir yere, örneğin duvara, dayamayın.** Aksi takdirde aniden düşebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Bataryalı aletin kullanımı ve bakımı

1. **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj aleti ile şarj edin.** Bir batarya kutusu için uygun olan şarj cihazı başka bir batarya kutusu ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
2. **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilen batarya kutuları ile kullanın.** Başka batarya kutularının kullanımı yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
3. **Batarya kutusu kullanılmadığında; iki terminal arasında bağlantı kurulmasına sebep olabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi metal nesnelerden ya da küçük metal objelerden uzak tutun.** Batarya terminallerine kısa devre yaptırmak yanıklara ya da yangına yol açabilir.
4. **Kötü koşullarda bataryadan sıvı sızabilir; bu sıvıya temas etmeyin. Eğer istemeden bir temas oluşursa suyla yıkayın. Sıvı göze temas ederse, suyla yıkadıktan sonra tıbbi yardım alın.** Bataryadan çıkan sıvı tahrişe ya da yanıklara neden olabilir.
5. **Batarya kutusu ya da alet hasar görmüşse ya da üzerinde değişiklik yapılmışsa batarya kutusunu kullanmayın.** Hasar görmüş ya da üzerinde değişiklik yapılmış batarya kutuları yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
6. **Batarya kutusunu veya aleti ateşe ya da aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe ya da 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmak patlamaya neden olabilir.
7. **Tüm şarj talimatlarına uyun ve batarya kutusunu ya da aleti yönergelerde belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Uygun olmayan bir şekilde ya da belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmek bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Elektrik ve batarya güvenliği

1. **Bataryayı/bataryaları ateşe atmayın.** Batarya hücresi patlayabilir. Bertaraf etmeye ilişkin olası özel talimatlar için yerel yönetmelikleri kontrol edin.
2. **Batarya/bataryaları açmayın ya da batarya(lar) üzerinde değişiklik yapmayın.** Ortaya çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlere ya da cilde zarar verebilir. Yutulduğu takdirde zehirli olabilir.

3. **Bataryayı yağmurda veya ıslak yerlerde şarj etmeyin.**
4. **Bataryayı açık alanda şarj etmeyin.**
5. **Şarj aleti fişi ve şarj aleti terminalleri dahil şarj aletine ıslak ellerle dokunmayın.**

Servis

1. **Elektrikli aletinize nitelikli bir onarım elemanı tarafından orijinal parçaları kullanılarak servis verilmesini sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenli kalmasını temin eder.
2. **Hasarlı batarya kutularını asla tamir etmeye çalışmayın.** Batarya kutularının tamiri sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından yapılmalıdır.

İlk yardım

1. **Kaza durumuna karşı çalışılan yere yakın bir yerde bir ilk yardım seti olmasını sağlayın. İlk yardım setinden alınan tüm malzemelerin yerini derhal doldurun.**
2. **Yardım isterken aşağıdaki bilgileri verin:**
   - **Kazanın yeri**
   - **Ne olduğu**
   - **Yaralı kişi sayısı**
   - **Yaralanma türü**
   - **Adınız**

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠*UYARI:* Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanın yerine geçmesine İZİN VERMEYİN.

YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠*UYARI:* Bu ürünün kullanımı, toz içeren ve solunum rahatsızlığı ya da başka hastalıklara yol açabilecek kimyasallar içeren toz yaratabilir. Bu kimyasalların bazı örnekleri, böcek ilaçlarında, suni gübrelerde ve bitki öldürücülerde bulunan bileşimlerdir. Bu kimyasallara maruz kalmanızdan dolayı oluşacak risk, bu tip işleri ne sıklıkla yaptığınıza göre değişir. Bu kimyasallara maruziyetinizi azaltmak için: İyi havalandırılmış bir alanda ve mikroskobik parçacıkları filtrelemek için tasarlanmış toz maskeleri gibi onaylanan güvenlik ekipmanları ile çalışın.

PARÇALARIN TANIMI

► **Şek.3:** **1.** Başlık **2.** Boru **3.** Ön nozul

MONTAJ

⚠*UYARI:* Ekipmanı monte etmeden veya ayarlamadan önce motoru kapatın ve buji başlığını veya batarya kartuşunu çıkarın. Aksi takdirde fanlar hareket edebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠*UYARI:* Ekipmanı monte ederken veya ayarlarken daima yere koyun. Ekipmanın dik konumda monte edilmesi veya ayarlanması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠*UYARI:* "GÜVENLİK UYARILARI" bölümündeki ve güç ünitesinin kullanma kılavuzundaki uyarılara ve önlemlere uyun.

Ek borunun takılması

⚠*DİKKAT:* Monte ettikten sonra ek borunun sabitlenmiş olduğunu mutlaka kontrol edin. Hatalı montaj ek parçanın güç ünitesinden düşmesine neden olabilir ve yaralanmaya yol açabilir.

Ek boruyu ana üniteye takın.

1. Başlığı borunun ucundan çıkarın.
► **Şek.4:** **1.** Boru **2.** Başlık

***ÖNEMLİ NOT:* Ek parçayı depolamak için başlık gerekeceğinden başlığı atmayın.**

2. Mandalı ek parçaya doğru çevirin.
► **Şek.5:** **1.** Mandal

3. Pimi güç ünitesinin üzerindeki ok işaretiyle hizalayın. Serbest bırakma düğmesi yukarı çıkana dek boruyu sokun.

Konum çizgisinin, güç ünitesinin üzerindeki ok işaretinin ucunda olduğundan ve güç ünitesinin üzerindeki ok işareti ile borunun üzerindeki ok işaretinin birbirlerine baktığından emin olun.
► **Şek.6:** **1.** Serbest bırakma düğmesi **2.** Güç ünitesinin üzerindeki ok işareti **3.** Pim **4.** Konum çizgisi **5.** Borunun üzerindeki ok işareti

4. Mandalı güç ünitesine doğru çevirin.
► **Şek.7:** **1.** Mandal

Mandalın yüzeyinin boruya paralel olduğundan emin olun.

***ÖNEMLİ NOT:* Mandalı, ek boru takılmadan sıkmayın.** Aksi takdirde mandal, tahrik milinin girişini çok fazla sıkıp ona zarar verebilir.

Boruyu çıkarmak için, mandalı ek parçaya doğru çevirin ve serbest bırakma düğmesine basarak boruyu çekip çıkarın.
► **Şek.8:** **1.** Serbest bırakma düğmesi **2.** Mandal **3.** Boru

Yassı nozul veya uzatma nozulunun takılması

İsteğe bağlı aksesuarlar

1. Şekilde gösterildiği gibi ön nozulu çevirerek çıkarın.
► **Şek.9: 1.** Ön nozul

2. Adaptör borusunu ek parçaya takın ve ardından çevirerek yerine kilitleyin.
► **Şek.10: 1.** Adaptör borusu **2.** Ek parça

3. Yassı nozul veya uzatma nozulunu adaptör borusuna takın ve ardından çevirerek yerine kilitleyin.
► **Şek.11: 1.** Yassı nozul **2.** Uzatma nozulu **3.** Adaptör borusu

ÖNEMLİ NOT: **Yassı nozul veya uzatma nozulunun derin tarafındaki girintiler kullanılamaz. Yassı nozul veya uzatma nozulunu takmak için mutlaka şekilde gösterilen girintileri kullanın.**

KULLANIM

⚠UYARI: **"GÜVENLİK UYARILARI" bölümündeki ve güç ünitesinin kullanma kılavuzundaki uyarılara ve önlemlere uyun.**

⚠UYARI: **Kullanmadan önce askının konumunu ve omuz askısını rahat hissettiğiniz konuma ayarlayın.**

⚠DİKKAT: **Makineyi çalışırken yere koymayın.** Emme girişinden kum veya toz girerek arıza veya yaralanmaya neden olabilir.

Makineyi her iki elle sıkıca tutun ve etrafa yavaşça hareket ettirerek üfleme işlemini gerçekleştirin. Bina, büyük kaya veya araçların etrafında üfleme yaparken nozulun yönünü bunlardan uzaklaştırın. Bir köşede işlem yaparken köşeden başlayın ve ardından geniş alana geçin. Hava hızını anahtar tetik veya güç ünitesinin gaz kolu ile ortam veya kullanım koşullarınıza göre ayarlayın.
► **Şek.12**

BAKIM

⚠UYARI: **Ekipmanı kontrol etmeden veya bakımını yapmadan önce motoru kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın veya motoru durdurun ve buji başlığını çıkarın.** Aksi takdirde fanlar hareket edebilir ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠UYARI: **Ekipmanı kontrol ederken veya bakımını yaparken daima yere koyun.** Ekipmanın dik konumda monte edilmesi veya ayarlanması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠UYARI: **"GÜVENLİK UYARILARI" bölümündeki ve güç ünitesinin kullanma kılavuzundaki uyarılara ve önlemlere uyun.**

ÖNEMLİ NOT: **Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.**

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Makinenin temizlenmesi

Makineyi kuru bir bezle veya sabunlu suya batırılıp sıkılmış bir bezle silerek tozunu alın.
► **Şek.13**

Ek parçanın arka tarafındaki emme girişinden toz veya kirleri temizleyin.
► **Şek.14: 1.** Emme girişi

Genel kontrol

Hasarlı parçaları kontrol edin. Gerekirse yetkili servis merkezinde bu parçaları değiştirin.

Hareketli parçaların yağlanması

ÖNEMLİ NOT: **Sıklık ve sağlanan gres miktarına ilişkin talimatları takip edin.** Aksi takdirde yetersiz yağlama hareketli parçalara zarar verebilir.

Tahrik mili:

Her 30 saat çalışma sonunda gres (Makita gres N No.2 veya eşdeğeri) basın.
► **Şek.15**

NOT: Makita bayinizden orijinal Makita gres satın alabilirsiniz.

Saklama

Güç ünitesinden ayrılmış ek parçayı depolarken borunun ucuna başlığı takın.
► **Şek.16**

Kontrol ve bakım aralıkları

Çalışma saati		Çalıştırmadan Önce	Her gün (10 saat)	30 saat
Tüm ünite	Hasarlı parça olup olmadığını gözle kontrol edin	✓	-	-
Tahrik mili	Gres basın	-	-	✓
Güç ünitesi	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın			

SORUN GİDERME

Onarım için servise gitmeden önce kontrolleri yapın. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız makineyi parçalarına ayırmaya çalışmayın. Bunun yerine, Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun ve daima orijinal Makita yedek parçaları kullanın.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Motor çalışmıyor.	-	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın.
Motor hemen duruyor.	-	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın.
Motor devri yükselmiyor.	-	Güç ünitesi kullanma kılavuzuna bakın.
Fanlar dönmüyor. ⇨ Motoru hemen durdurun.	Güç ünitesinin boruları ve ek parça düzgün bağlanmamış.	Boruları düzgün bağlayın.
	Anormal tahrik sistemi	Tamir için yetkili servis merkezine başvurun.
Güç ünitesi anormal derecede titreşiyor. ⇨ Motoru hemen durdurun.	Anormal tahrik sistemi	Tamir için yetkili servis merkezine başvurun.
Anahtar tetik/mandal bırakılsa bile fanlar dönmeye devam ediyor. ⇨ Motoru hemen durdurun.	Güç ünitesi düzgün çalışmıyor.	Güç ünitesi benzinli motorsa rölanti devrini ayarlayın. Tamir için yetkili servis merkezine başvurun.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠***DİKKAT:*** **Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita makineniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir.** Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Adaptör borusu
- Uzatma nozulu
- Yassı nozul
- Oluk nozul seti
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki bazı kalemler ürünün ambalajında standart aksesuar olarak yer alabilir. Bunlar ülkeden ülkeye değişebilir.

SPECIFIKATIONER

Modell:		UB401MP
Kapaciteter *1	Luftvolym	0 - 14,6 m^3/min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 48,3 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 58,1 m/s
Kapaciteter *2	Luftvolym	0 - 12,4 m^3/min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 41,2 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 49,7 m/s
Kapaciteter *3	Luftvolym	0 - 15,6 m^3/min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 51,7 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 62,1 m/s
Kapaciteter *4	Luftvolym	0 - 14,1 m^3/min
	Lufthastighet (genomsnitt)	0 - 46,7 m/s
	Lufthastighet (max)	0 - 56,1 m/s
Total längd		895 mm
Nettovikt		2,1 kg

*1. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med DUX60 Sladdlös multifunktionell drivenhet
*2. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med DUX18 Sladdlös multifunktionell drivenhet
*3. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med UX01G Sladdlös multifunktionell drivenhet (med batteri BL4040)
*4. Kapaciteter för blåstillbehör i kombination med EX2650LH Sladdlös multifunktionell drivenhet

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.

Godkänd drivenhet

Denna tillsats är endast godkänd för användning med följande drivenheter:

- DUX60 Sladdlös multifunktionell drivenhet
- DUX18 Sladdlös multifunktionell drivenhet
- UX01G Sladdlös multifunktionell drivenhet
- EX2650LH multifunktionell drivenhet

⚠*VARNING:* Använd aldrig tillsatsen med icke-godkända drivenheter. En icke-godkänd kombination kan orsaka allvarliga skador.

OBS: I europeiska länder, Storbritannien, Ryssland, Australien, Nya Zeeland, Sydkorea, Kina, Sydafrika etc. som har EMI-förordningen kan denna tillsats inte användas tillsammans med DUX60 tillverkad före oktober 2020.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.

	Var extra försiktig och uppmärksam.
	Läs igenom bruksanvisningen.
	Håll händerna på behörigt avstånd från roterande delar.
	Håll omgivande personer på avstånd.
	Bär ögon- och öronskydd.
	Långt hår kan fastna och orsaka en olycka.
	Håll ett avstånd på minst 15 m.
Ni-MH Li-ion	Gäller endast inom EU Elektrisk utrustning eller batteripaket får inte kastas i hushållsavfallet! Enligt EU-direktiven som avser förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier, ackumulatorer, förbrukade batterier och ackumulatorer, samt direktivens tillämpning enligt nationell lagstiftning, ska uttjänt elektrisk utrustning, batterier och batteripaket sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Avsedd användning

Denna tillsats har utformats enbart för att blåsa damm i kombination med en godkänd drivenhet. Använd aldrig tillsatsen för andra ändamål. Missbruk av tillsatsen kan leda till allvarliga skador.

EG-försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

Vi, som tillverkare: **Makita Europe N.V.**, bolagsadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Auktoriserar **Hiroshi Tsujimura** för sammansättningen av den tekniska filen och deklarerar på eget ansvar att produkten/produkterna:
Beteckning: **Blåstillbehör.** Beteckning av typ(er): **UB401MP**.
Uppfyller alla relevanta villkor i **2006/42/EC** och uppfyller även alla relevanta villkor i följande EC-/EU-direktiv: **2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade normer: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.

Plats och datum för deklarationen: **Kortenberg, Belgien. 29. 10. 2020**
Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, direktör – Makita Europe N.V.**

SÄKERHETSVARNINGAR

Säkerhetsinstruktioner för lövblås

⚠*VARNING:* Läs igenom alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer denna maskin, samt drivenhetens instruktionsbok innan användning. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstöt, brand och/eller allvarliga personskador hos användaren och/eller åskådare.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

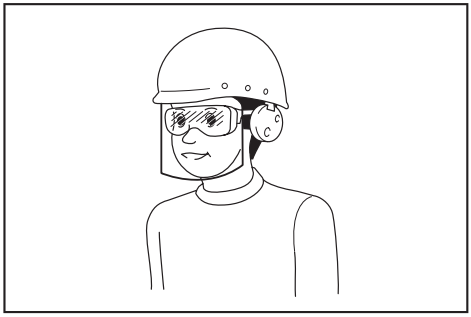
Termerna ”elborste/elsop” och ”maskin” i varningar och försiktighetsåtgärder avser kombinationen av tillsatsen och drivenheten.
Termen "motor" i varningar och försiktighetsåtgärder avser motorn eller elmotorn på drivenheten.

Utbildning

1. **Läs anvisningarna noggrant. Var förtrogen med styrreglagen och korrekt användning av lövblåsen.**
2. **Låt aldrig barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar kunskap och erfarenhet av maskinen eller som ej är förtrogna med dessa anvisningar, använda lövblåsen. Lokala bestämmelser anger eventuellt en åldersgräns för användaren.**
3. **Använd aldrig lövblåsen när personer (speciellt barn) eller djur finns i närheten.**
4. **Glöm inte att användaren är ansvarig för olyckor eller eventuell fara gentemot andra personer och deras egendom.**

Förberedelse

1. **Bär alltid lämpliga skor och långbyxor vid arbete med lövblåsen.**
2. **Bär inte löst sittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftintaget. Håll långt hår borta från luftintagen.**
3. **Bär alltid skyddsglasögon för att skydda dina ögon från skada när du använder e-verktyg. Skyddsglasögonen måste uppfylla ANSI Z87.1 i USA, EN 166 i Europa, eller AS/NZS 1336 i Australien/Nya Zealand. I Australien/Nya Zeeland måste man enligt lag även bära ansiktsskydd för att skydda ansiktet.**



Det är arbetsgivarens ansvar att se till att användare och övriga personer i det omedelbara arbetsområdet använder lämplig skyddsutrustning.

4. **Det rekommenderas att bära ansiktsmask för att förhindra dammirritation.**
5. **Bär alltid halkfria skyddsskor när du använder maskinen.** Halkfria skyddsstövlar och -skor minskar risken för skada.
6. **Använd hörselskydd, som hörselkåpor.** Kraftigt buller kan orsaka hörselskador.
7. **Starta och använd endast maskinen utomhus i ett välventilerat område.** Användning i ett instängt eller dåligt ventilerat område kan leda till död på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.

Användning

1. **Håll barn, åskådare och husdjur borta från området. Håll som minimum alla barn, åskådare och husdjur utanför en 15 m-radie; utanför 15 m-zonen finns det fortfarande risk för skada p.g.a. utkastade föremål. Åskådare bör uppmanas att bära ögonskydd. Om någon närmar sig när du arbetar, stäng av motorn eller maskinen.**

► Fig.1

2. **Stäng av lövblåsen och ta ut batterikassetten eller tändhatten, och se till att alla rörliga delar helt har slutat rotera**
   - **när du lämnar lövblåsen.**
   - **innan du tar bort något som fastnat.**
   - **innan kontroller, rengöring eller arbete utförs på lövblåsen.**
   - **om lövblåsen får ovanliga vibrationer.**

3. **Använd endast lövblåsen i dagsljus eller i god belysning.**
4. **Sträck dig inte för långt och håll alltid god balans och bra fotfäste.**
5. **Se alltid till att ha balans på sluttningar.**
6. **Gå, spring aldrig.**
7. **Håll alla kylluftinlopp fria från skräp.**
8. **Blås aldrig skräp i riktning mot kringstående.**
9. **Använd lövblåsen i rekommenderad position och på en stabil yta.**
10. **Använd inte lövblåsen på högt belägna ställen.**
11. **Rikta aldrig munstycket mot någon i omgivningen när lövblåsen används.**
12. **Blockera aldrig lövblåsens insug och/eller utblås.**
    - **Var noga med att inte blockera insuget eller utblåset med damm eller smuts vid användning i dammiga områden.**
    - **Använd inga andra munstycken än de som levereras av Makita.**
    - **Använd inte lövblåsen för att blåsa upp bollar, gummibåtar eller liknande.**
13. **Använd inte lövblåsen i närheten av öppna fönster osv.**
14. **Det rekommenderas att lövblåsen endast används vid lämpliga tidpunkter – inte tidigt på morgonen eller sent på kvällen då folk kan störas.**
15. **Det rekommenderas att löv och skräp lossas genom att man först krattar och sopar innan lövblåsen används.**
16. **Innan du använder maskinen under dammiga förhållanden bör du fukta ytorna lätt eller använda en sprayflaska om så krävs.**
17. **Justera längden på luftblåsens munstycke så att det är nära marken.**
18. **Om lövblåsen träffar ett föremål, eller börjar låta eller vibrera konstigt, stäng omedelbart av den. Ta ur batterikassetten eller tändhatten och kontrollera lövblåsen efter skador innan du startar om och använder lövblåsen. Om lövblåsen är skadad, kontakta ett auktoriserat Makita-servicecenter för reparation.**
19. **För inte in fingrar eller andra föremål i lövblåsens insug eller utblås.**
20. **Förhindra oavsiktlig start. Försäkra dig om att strömbrytaren står i avstängt läge innan du sätter i batterikassetten, tar upp eller bär lövblåsen. Att bära lövblåsen med fingrarna på avtryckaren, eller strömsätta den när avtryckaren är intryckt, inbjuder till olyckor.**
21. **Blås aldrig farliga material som spikar, glasskärvor eller sågblad.**
22. **Använd inte lövblåsen i närheten av lättantändligt material.**
23. **Undvik att långvarigt använda lövblåsen i en omgivning med låg temperatur.**
24. **Före montering eller justering av maskinen stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten.**
25. **Bär personlig skyddsutrustning innan du startar motorn.**
26. **Innan du startar motorn ska du kontrollera att maskinen inte är skadad, har lösa skruvar/muttrar eller är felaktigt monterad. Kontrollera att alla kontrollspakar och brytare fungerar korrekt. Rengör och torka handtagen.**
27. **Försök aldrig att starta motorn om maskinen är skadad eller inte helt monterad.**
28. **Justera axelbandet och handgreppet så att de passar användarens storlek.**
29. **Med motorn på tomgång sätter du på dig axelbandet.**
30. **Använd axelbandet när du använder häcksaxen. Håll maskinen stadigt på din högra sida.**

► Fig.2

31. **Håll i det främre handtaget med din vänstra hand och i det bakre handtaget med din högra hand, oavsett om du är vänster- eller högerhänt. Linda fingrarna och tummen runt handtagen.**
32. **Försök aldrig att använda maskinen med en hand. Om du tappar kontrollen kan det leda till allvarliga eller dödliga skador. Minska risken för skärskador genom att hålla händer och fötter borta från borstarna eller soptrummorna.**
33. **Kontrollera maskinen innan du fortsätter att arbeta igen om den slagit emot någonting hårt eller fallit hårt. Kontrollera bränslesystemet så att det inte läcker samt kontroller och säkerhetsanordningar så att de fungerar som de ska. Om det finns någon skada eller tveksamhet kontaktar du vårt auktoriserade servicecenter för kontroll och reparation.**
34. **Följ bruksanvisningen för drivenheten för korrekt användning av kontrollspaken och brytaren.**
35. **Ställ inte den varma maskinen på torrt gräs eller brännbart material under eller efter användning.**
36. **Se drivenhetens bruksanvisning om start och styrning av maskinen.**

Tanka

1. **Stanna motorn innan du tankar. Håll borta från öppna lågor och gnistor. Rök aldrig när du tankar.** Det kan leda till bra och/eller explosion.
2. **Tanka utomhus.** Att tanka i ett slutet utrymme kan leda till explosion av bränsleångor.
3. **Undvik kontakt med bränsle eller motorolja. Andas inte in bränsleångor. Om du spiller bränsle eller olja, torka genast bort det från maskinen och/eller marken. Om du spiller bränsle på dina kläder måste du genast byta om för att förhindra att kläderna fattar eld.**
4. **När du har tankat måste du stänga tanklocket försiktigt och leta efter bränsleläckage. Förflytta dig minst 3 m (10 fot) från tankplatsen innan du startar motorn.**
5. **Transportera och förvara endast bränsle i godkända behållare. Håll barn borta från bränsle.**

Transport

1. **Stäng av motorn under transport.** Oavsiktlig start kan leda till personskada.
2. **Se till att maskinen är placerad säker vid transport i bil för att förhindra bränsleläckage.**

3. **Lyft upp hela maskinen från marken när du bär maskinen.** Att dra maskinen leder till skada på bränsletanken och bränsleläckage, vilket i sin tur leder till brand.
4. **Transportera utrustningen i horisontalt läge genom att hålla i skaftet. Håll den varma ljuddämparen på avstånd från kroppen.**

Vibration

1. **Exponering mot överdrivna vibrationer kan skada användarens blodkärl eller nervsystem och orsakar följande symptom i fingrarna, händerna och handlederna: ”Domningar” (stumhet), darrningar, smärtor, stickningar, färgförändringar i huden och hudförändringar. Uppsök läkare om du drabbats av något av dessa symptom.**
För att undvika risken för “vita fingrar” ska du hålla dina händer varma under användningen och underhålla maskinen och tillbehören noggrant.

Underhåll och förvaring

1. **Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åtdragna för att alltid bibehålla lövblåsen i säkert arbetsskick.**
2. **Om delarna blir slitna eller skadade, ska de ersättas med delar som tillhandahålls av Makita.**
3. **Förvara lövblåsen på en säker plats utom räckhåll för barn.**
4. **När du stoppar lövblåsen för inspektion, service, förvaring eller byte av tillbehör, ska du stänga av lövblåsen och se till att alla rörliga delar stannar helt, och ta bort batterikassetten eller tändhatten. Låt lövblåsen svalna innan något arbete utförs. Underhåll lövblåsen med omsorg och håll den ren.**
5. **Låt alltid lövblåsen svalna innan förvaring.**
6. **Utsätt inte lövblåsen för regn. Förvara lövblåsen inomhus.**
7. **När du lyfter lövblåsen, se då till att böja knäna och var noga med att inte skada ryggen.**
8. **Utför aldrig service på utrustningen i närheten av eld för att minska brandrisken.**
9. **Rengör alltid utrustningen från damm och smuts. Använd inte bensin, bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande för ändamålet.** Missfärgning, deformering av eller sprickor i plastkomponenterna kan uppstå.
10. **Dra åt alla skruvar och muttrar utom justerskruvarna för förgasaren efter varje användning.**
11. **Utför inget underhåll eller reparationsarbete som inte finns beskrivet i detta häfte eller i bruksanvisningen för drivenheten. Be vårt auktoriserade servicecenter att utföra sådant arbete.**
12. **Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.**
13. **Använd endast originalreservdelar och tillbehör.** Om delar eller tillbehör från tredje part används kan det leda till att utrustningen går sönder, egendomsskador och/eller allvarliga personskador.
14. **Be vårt auktoriserade servicecenter att regelbundet kontrollera och utföra underhåll på maskinen.**
15. **Utför helrengöring och underhåll av maskinen innan du förvarar den. Ta bort tändhatten eller batterikassetten. Tappa ur bränslet när motorn svalnat.**
16. **Luta inte utrustningen mot något, som till exempel en vägg.** I annat fall kan den plötsligt falla ned och orsaka personskador.

Användning och underhåll av batteri

1. **Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren.** En laddare som passar en viss typ av batterier kan skapa risk för brand när den används tillsammans med annat batteri.
2. **Använd endast maskiner tillsammans med tillhörande batterier.** Om andra batterier används kan risken för personskada och brand öka.
3. **När batteriet inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som till exempel gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som kan skapa anslutning från en terminal till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
4. **Under hårda förhållande kan det komma vätska ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå. Om vätska kommer i kontakt med ögonen bör läkare uppsökas.** Vätska från batteriet kan orsaka irritation på huden eller ge brännskador.
5. **Använd inte ett batteripaket eller maskin som är skadat eller ändrat.** Skadade eller ändrade batterier kan uppföra sig opålitligt, vilket kan leda till brand, explosion eller skaderisk.
6. **Utsätt inte batteripaket eller maskiner för brand eller höga temperaturer.** Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
7. **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller maskinen utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning, eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet, kan skada batteriet och öka risken för brand.

El- och batterisäkerhet

1. **Släng inte batteriet/batterierna i öppen eld.** Cellen kan explodera. Kontrollera de lokala reglerna för att se eventuell särskild avfallshantering.
2. **Öppna inte eller förstör batteriet/batterierna.** Elektrolyt som kommer ut är frätande och kan ge ögon- eller hudskador. Det kan vara giftigt vid förtäring.
3. **Ladda inte batteriet i regn eller i fuktiga eller våta utrymmen.**
4. **Ladda inte batteriet utomhus.**
5. **Hantera inte laddaren, däribland laddarstickproppen, och laddarens kopplingar med våta händer.**

Service

1. **Lämna maskinen till en auktoriserad verkstad för service och underhåll med originalreservdelar.** Detta garanterar fortsatt säker användning av maskinen.

2. **Utför aldrig service av skadade batteripaket.** Service av skadade batteripaket får endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Första hjälpen

1. **Se till att en förbandslåda finns i närheten i händelse av olyckor. Se till att förbandslådan alltid hålls komplett.**
2. **Ange följande information när du ber om hjälp:**
   - **Platsen för olyckan**
   - **Vad som hänt**
   - **Antal skadade personer**
   - **Skadans slag**
   - **Ditt namn**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

***VARNING:* GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den.**

Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

***VARNING:* När denna produkt används kan damm som innehåller kemikalier skapas, vilket kan leda till luftvägssjukdomar eller andra sjukdomar. Några exempel på dessa kemikalier är sammansättningar som hittas i bekämpningsmedel, insektsmedel och växtgift. Risken för exponering varierar beroende på hur ofta du utför denna typ av arbete. Minska risken för exponering av dessa kemikalier genom att arbeta i ett välventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning, som till exempel dammask som skapats speciellt för filtrering av mikroskopiska partiklar.**

BESKRIVNING AV DELAR

► **Fig.3:** **1.** Lock **2.** Rör **3.** Frammunstycke

MONTERING

***VARNING:* Före montering eller justering av utrustningen stänger du av motorn och avlägsnar tändhatten eller batterikassetten.** I annat fall kan fläktarna röra sig vilket kan leda till personskador.

***VARNING:* Lägg alltid ner utrustningen när du ska montera eller justera den.** Om du monterar eller justerar utrustningen i upprätt läge kan det leda till allvarliga skador.

***VARNING:* Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet "SÄKERHETSVARNINGAR" och i drivenhetens bruksanvisning.**

Montera anslutningsröret

***FÖRSIKTIGT:* Kontrollera alltid att anslutningsröret är ordentligt fastsatt efter installation.** Felaktig installation kan göra så att tillsatsen lossar från drivenheten och orsakar personskador.

Montera anslutningsröret på drivenheten.

1. Ta bort locket från röränden.
► **Fig.4:** **1.** Rör **2.** Lock

***OBSERVERA:* Släng inte locket eftersom det behövs för att förvara tillsatsen.**

2. Vrid spärren mot tillsatsen.
► **Fig.5:** **1.** Spak

3. Rikta in stiftet mot pilmarkeringen på drivenheten. Sätt in röret tills frigöringsknappen ploppar upp.

Kontrollera att positionslinjen ligger på pilmarkeringens spets på drivenheten och att pilmarkeringen på drivenheten och pilmarkeringen på röret är vända mot varandra.
► **Fig.6:** **1.** Frigöringsknapp **2.** Pilmarkering på drivenheten **3.** Stift **4.** Positionslinje **5.** Pilmarkering på röret

4. Vrid spärren mot drivenheten.
► **Fig.7:** **1.** Spak

Se till att spärrens yta är parallell mot röret.

***OBSERVERA:* Dra inte åt spärren utan att anslutningsröret är insatt.** I annat fall kan spärren dra åt drivaxelns öppning för mycket och skada den.

För att ta bort röret, vrid spärren mot tillsatsen och dra ut röret samtidigt som frigöringsknappen trycks ner.
► **Fig.8:** **1.** Frigöringsknapp **2.** Spärr **3.** Rör

Installation av det platta munstycket eller förlängningsmunstycket

Extra tillbehör

1. Ta bort frammunstycket genom att vrida det enligt figuren.
► **Fig.9:** **1.** Frammunstycke

2. Sätt fast adapterröret på tillsatsen och vrid det sedan så det låses på plats.
► **Fig.10:** **1.** Adapterrör **2.** Tillsats

3. Sätt fast det platta munstycket eller förlängningsmunstycket på adapterröret, och vrid det sedan så det låses på plats.
► **Fig.11:** **1.** Platt munstycke
2. Förlängningsmunstycke **3.** Adapterrör

***OBSERVERA:* Fårorna på den djupa sidan av det platta munstycket eller förlängningsmunstycket är inte tillgängliga. Se till att använda fårorna som visas i figuren för att fästa det platta munstycket eller förlängningsmunstycket.**

ANVÄNDNING

⚠*VARNING:* Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet ”SÄKERHETSVARNINGAR” och i drivenhetens bruksanvisning.

⚠*VARNING:* Justera bygelposition och axelband så det passar dig innan arbetet påbörjas.

⚠*FÖRSIKTIGT:* Placera inte maskinen på marken när den är påslagen. Sand eller damm kan tränga in genom insuget och orsaka funktionsfel eller personskador.

Håll maskinen stadigt med båda händerna och utför blåsningen genom att flytta runt den sakta. Vid blåsning runt en byggnad, en stor sten eller ett fordon, ska munstycket riktas bort från dem. Vid arbete i hörn ska du börja i hörnet och flytta ut mot bredare område. Justera lufthastigheten med avtryckaren eller gasreglaget på drivenheten, beroende på omgivningen eller användningsförhållandena.
► **Fig.12**

UNDERHÅLL

⚠*VARNING:* Innan du inspekterar eller underhåller utrustningen ska du stänga av motorn och ta bort batterikassetten, eller stanna motorn och ta bort tändhatten. I annat fall kan fläktarna röra sig vilket kan leda till allvarlig skada.

⚠*VARNING:* Lägg alltid ner utrustningen när du ska inspektera den eller utföra underhåll. Om du monterar eller justerar utrustningen i upprätt läge kan det leda till allvarliga skador.

⚠*VARNING:* Följ varningar och försiktighetsåtgärder i kapitlet ”SÄKERHETSVARNINGAR” och i drivenhetens bruksanvisning.

***OBSERVERA:* Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.**

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

Rengöring av maskinen

Rengör maskinen genom att torka av damm med en torr trasa, eller en urvriden trasa fuktad med såpvatten.
► **Fig.13**

Ta bort damm eller smuts från sugöppningen på tillsatsens baksida.
► **Fig.14: 1.** Sugöppning

Övergripande inspektion

Titta efter skadade delar. Be ett auktoriserat servicecenter att byta ut delar om så krävs.

Smörja rörliga delar

***OBSERVERA:* Följ instruktionerna angående hur mycket smörjmedel som ska appliceras och hur ofta detta ska göras.** I annat fall kan otillräcklig smörjning skada rörliga delar.

Drivaxel:

Applicera fett (Makita-fett N No.2 eller motsvarande) efter var 30:e användningstimme.
► **Fig.15**

OBS: Smörjfett från Makita måste köpas från din Makita-leverantör.

Förvaring

Sätt på höljet över röret om tillsatsen förvaras separat från drivenheten.
► **Fig.16**

Intervall för inspektion och underhåll

Arbetstimmar		Innan användning	Dagligen (10 timmar)	30 timmar
Hela enheten	Leta visuellt efter skadade delar	✓	-	-
Drivaxel	Tillsätt smörjmedel	-	-	✓
Drivenhet	Se bruksanvisningen för drivenheten			

FELSÖKNING

Innan du ber om reparation ska du först utföra en egen kontroll. Om du hittar ett problem som inte finns förklarat i bruksanvisningen ska du inte försöka att montera isär maskinen. Fråga istället ett auktoriserad servicecenter för Makita, och använd alltid reservdelar från Makita för reparationer.

Feltillstånd	Trolig orsak (felfunktion)	Åtgärd
Motorn startar inte.	-	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Motorn stannar för tidigt.	-	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Motorhastigheten ökar inte.	-	Se bruksanvisningen för drivenheten.
Fläktarna roterar inte. ⇨ Stanna motorn omedelbart.	Drivenhetens rör och tillsatsen är inte ordentligt anslutna.	Anslut röret på korrekt sätt.
	Onormalt drivsystem	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
Drivenheten vibrerar onormalt. ⇨ Stanna motorn omedelbart.	Onormalt drivsystem	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
Fläktarna fortsätter att rotera även om avtryckaren/spärren släpps. ⇨ Stanna motorn omedelbart.	Drivenheten fungerar inte som den ska.	Ställ in tomgångshastigheten om drivenheten är motordriven. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser.** Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Adapterrör
- Förlängningsmunstycke
- Platt munstycke
- Sats med rännmunstycke
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i produktpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		UB401MP
Kapasitet *1	Luftvolum	0 - 14,6 m^3/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 48,3 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 58,1 m/s
Kapasiteter *2	Luftvolum	0 - 12,4 m^3/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 41,2 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 49,7 m/s
Kapasiteter *3	Luftvolum	0 - 15,6 m^3/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 51,7 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 62,1 m/s
Kapasiteter *4	Luftvolum	0 - 14,1 m^3/min
	Lufthastighet (gjennomsnitt)	0 - 46,7 m/s
	Lufthastighet (maks.)	0 - 56,1 m/s
Total lengde		895 mm
Nettovekt		2,1 kg

*1. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med DUX60 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
*2. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med DUX18 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
*3. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med UX01G batteridrevet flerfunksjonelt drivhode (med batteri BL4040)
*4. Kapasiteter for blåsertilbehør sammen med EX2650LH flerfunksjonelt drivhode

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.

Godkjent drivenhet

Dette tilbehøret er godkjent for bruk kun med følgende drivenhet(er):

- DUX60 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
- DUX18 batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
- UX01G batteridrevet flerfunksjonelt drivhode
- EX2650LH flerfunksjonelt drivhode

ADVARSEL: **Bruk aldri tilbehøret uten godkjent drivenhet. En kombinasjon som ikke er godkjent, kan føre til alvorlig skade.**

MERK: I europeiske land, Storbritannia, Russland, Australia, New Zealand, Korea, Kina, Sør-Afrika, osv. som har EMI-regulering, kan ikke dette tilbehøret brukes sammen med en DUX60 som er produsert før oktober 2020.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Vær spesielt forsiktig og oppmerksom.
	Les bruksanvisningen.
	Hold hendene unna roterende deler.
	Pass på at ingen personer befinner seg i nærheten.
	Bruk alltid vernebriller og hørselsvern.
	Langt hår kan medføre ulykke.
	Hold en avstand må minst 15 m.
Ni-MH Li-ion	Kun for EU-land Kast aldri elektroutstyr eller batteripakker i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktivene om kasserte elektriske og elektroniske produkter, og om batterier og akkumulatorer og brukte batterier og akkumulatorer og direktivenes iverksetting i nasjonal rett, må elektriske produkter og batterier og batteripakker som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

Riktig bruk

Dette tilbehøret er kun laget for å blåse støv når det brukes sammen med et godkjent drivverk. Dette tilbehøret må aldri brukes til andre formål. Feil bruk av tilbehøret kan føre til alvorlig personskade.

EFs samsvarserklæring

Gjelder kun for land i Europa

Vi, produsentene: **Makita Europe N.V.**, Kontoradresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIA**.
Gir **Hiroshi Tsujimura** fullmakt til å utarbeide den tekniske filen, og erklærer under vårt eneansvar at produktet/produktene;
Betegnelse: **Blåsertilbehør.** Typebetegnelse(r): **UB401MP**.
Oppfyller alle de relevante bestemmelsene i **2006/42/EF** og dessuten oppfyller alle de relevante bestemmelsene i følgende EF-/EU-direktiver: **2000/14/EF**, er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Sted og dato for erklæringen: **Kortenberg, Belgia. 29. 10. 2020**
Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, direktør – Makita Europe N.V.**

SIKKERHETSADVARSEL

Sikkerhetsanvisninger for blåser

⚠ADVARSEL: **Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner og spesifikasjoner som leveres med denne maskinen, samt instruksjonsboken for drivverket, før bruk.** Hvis instruksjonene som er oppgitt nedenfor ikke blir fulgt i sin helhet, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige personskader på brukeren og/eller personer i nærheten.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

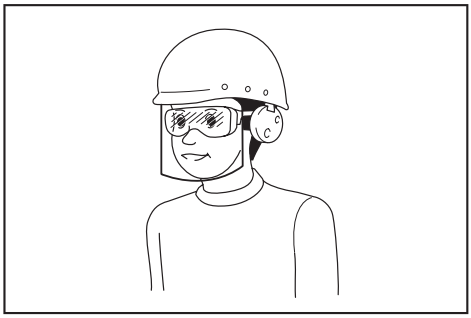
Uttrykket "børste- / feietilbehør" og "maskin" under advarsler og forholdsregler henviser til kombinasjonen av tilbehøret og drivverket.
Uttrykket "motor" under advarsler og forholdsregler henviser til motoren eller den elektriske motoren til drivverket.

Opplæring

1. **Les nøye gjennom bruksanvisningen. Gjør deg kjent med kontrollene, og sett deg inn i hvordan blåseren fungerer.**
2. **Du må ikke la dette utstyret brukes av barn, personer med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, personer som mangler erfaring og kunnskap, eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene for bruk av blåseren. Lokale bestemmelser kan omfatte operatørens alder.**
3. **Aldri bruk blåseren mens uvedkommende – særlig barn eller kjæledyr – er i nærheten.**
4. **Vær oppmerksom på at operatøren eller brukeren er ansvarlig for ulykker eller skader som berører andre personer eller deres eiendom.**

Klargjøring

1. **Du må alltid ha på deg solid fottøy og lange benklær når du bruker blåseren.**
2. **Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan bli trukket inn i luftinntaket. Hold langt hår borte fra luftinntakene.**
3. **Bruk alltid vernebriller for å beskytte øynene mot skade når du bruker elektroverktøy. Brillene må oppfylle kravene i ANSI Z87.1 i USA, EN 166 i Europa eller AS/NZS 1336 i Australia/New Zealand. I Australia/New Zealand er det dessuten lovpålagt å bruke et ansiktsvern for å beskytte ansiktet.**



Det er arbeidsgivers ansvar å påse at verktøyoperatørene og alle andre personer i arbeidsområdets umiddelbare nærhet bruker riktig verneutstyr.

4. **Vi anbefaler bruk av en ansiktsmaske for å forhindre støvirritasjon.**
5. **Bruk alltid sklisikkert vernefottøy når du bruker maskinen.** Sklisikre vernestøvler og -sko med lukket tå reduserer faren for skade.
6. **Bruk hørselsvern, så som øreklokker.** Eksponering for støy kan føre til nedsatt hørsel.
7. **Motoren må kun startes og brukes utendørs i et godt ventilert område.** Bruk i et innestengt eller dårlig ventilert rom kan føre til dødsfall som følge av kvelning eller kullosforgiftning.

Bruk

1. **Tøm området for barn, tilskuere og kjæledyr. Alle barn, tilskuere og kjæledyr skal holde en avstand på minst 15 m i radius. Utenfor sonen på 15 m er det likevel fare for skade som følge av gjenstander som slynges ut. Be tilskuere om å bruke øyevern. Hvis det kommer noen mot deg, må du stanse motoren eller maskinen.**

► Fig.1

2. **Slå av blåseren og fjern batteriet eller tennpluggheten, og kontroller at alle bevegelige deler har stoppet helt opp**
   - **når du forlater blåseren.**
   - **før du fjerner blokkeringer.**
   - **før du kontrollerer, rengjør eller utfører arbeid på blåseren.**
   - **hvis blåseren begynner å vibrere unormalt.**
3. **Blåseren skal kun brukes i dagslys eller i god kunstig belysning.**

4. **Strekk deg ikke for langt, og pass på at du alltid er i balanse og har godt fotfeste.**
5. **Pass på at du har godt fotfeste i skråninger.**
6. **Gå, ikke løp.**
7. **Hold alle kjøleluftinntak frie for smuss.**
8. **Du må aldri blåse smuss i retning av personer i nærheten.**
9. **Bruk blåseren i en anbefalt stilling og på fast underlag.**
10. **Ikke bruk blåseren på høye steder.**
11. **Pek aldri med munnstykket mot personer i nærheten mens blåseren er i bruk.**
12. **Ikke blokker sugeinngangen og/eller blåserutgangen.**
    - **Pass på at du ikke blokkerer sugeinngangen eller blåserutgangen med støv eller skitt når du bruker blåseren på støvete steder.**
    - **Ikke bruk andre munnstykker enn munnstykkene som er levert av Makita.**
    - **Ikke bruk blåseren til å blåse opp baller, gummibåter eller lignende.**
13. **Ikke bruk blåseren nær et åpent vindu e.l.**
14. **Blåseren skal kun brukes til rimelige tider av døgnet for å unngå å forstyrre naboene – ikke tidlig om morgenen eller sent på kvelden.**
15. **Vi anbefaler å fjerne løst smuss ved hjelp av en rive eller kost før du tar i bruk blåseren.**
16. **Før blåsing bør du fukte støvete overflater litt, eller bruke en vannspray om nødvendig.**
17. **Juster blåsedyrens lengde, slik at strømmen virker nær bakken.**
18. **Hvis blåseren treffer fremmedlegemer eller begynner å lage uvanlig støy eller vibrasjoner, må du straks slå av blåseren slik at den stopper. Fjern batteriet eller tennplugghetten fra blåseren, og inspiser den med tanke på skade før du starter blåseren og begynner å bruke den igjen. Hvis blåseren er skadet, be Makitas godkjente servicesentre om reparasjon.**
19. **Ikke stikk fingre eller andre gjenstander inn i sugeinngangen eller blåserutgangen.**
20. **Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i av-stillingen før du setter i et batteri, tar opp blåseren eller går rundt med den. Hvis du bærer blåseren med fingeren på bryteren eller kobler strøm til blåseren med bryteren i på-stillingen, kan det lett oppstå ulykker.**
21. **Du må aldri blåse farlige materialer som f.eks. spikre, glassfragmenter eller skjæreblader.**
22. **Ikke bruk blåseren nær brennbare materialer.**
23. **Unngå å bruke blåseren over lengre tid ved lave temperaturer.**
24. **Før du monterer eller justerer maskinen, må du slå av motoren og fjerne tennplugghetten eller batteriet.**
25. **Bruk det personlige verneutstyret før du starter motoren.**
26. **Kontroller maskinen for skader, løse skruer/muttere eller feil montering før du starter motoren. Kontroller at alle kontrollspaker og brytere lar seg enkelt betjene. Rengjør og tørk håndtakene.**
27. **Forsøk aldri å starte motoren hvis maskinen er ødelagt eller ikke fullstendig montert.**
28. **Tilpass skulderselen og håndtaksgrepet slik at de passer til brukerens kropp.**
29. **Fest skulderselen mens motoren kun går på tomgang.**
30. **Bruk skulderselen under utføring av arbeidet. Hold maskinen i et fast grep på din høyre side. ► Fig.2**
31. **Hold håndtaket foran med venstre hånd og det bakre håndtaket med høyre hånd, uansett om du er høyre- eller venstrehendt. Hold fingrene og tommelen rundt håndtakene.**
32. **Forsøk aldri å bruke maskinen med én hånd. Dersom du mister kontroll kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall. For å redusere risikoen for personskader, må du holde hender og føtter unna børstene eller feietromlene.**
33. **Hvis maskinen blir utsatt for kraftig støt eller fall, må du kontrollere tilstanden før arbeidet fortsetter. Kontroller brennstoffsystemet for lekkasje, og kontroller og sikkerhetsutstyr for funksjonsfeil. Hvis du er i tvil om verktøyet er skadet, kan du kontakte vårt autoriserte servicesenter for inspeksjon og reparasjon.**
34. **Følg bruksanvisningen for drivverket for riktig bruk av kontrollspaken og brytere.**
35. **Ikke plasser den varme maskinen på tørt gress eller lettantennelig materiale under og etter bruk.**
36. **Følg instruksjonsboken for drivverket for hvordan du starter og styrer maskinen.**

Etterfylle drivstoff

1. **Stans motoren før du etterfyller drivstoff. Hold maskinen unna åpne ild og gnister. Du må aldri røyke mens du etterfyller drivstoff.** Det kan føre til brann og/eller eksplosjon.
2. **Etterfyll drivstoff utendørs.** Hvis du etterfyller i et lukket rom, kan det føre til eksplosjon eller drivstoffdamp.
3. **Unngå kontakt med drivstoff eller motorolje. Du må ikke innånde drivstoffdamp. Hvis du søler drivstoff eller olje, må du fjerne det fra maskinen og/eller bakken umiddelbart. Hvis du søler drivstoff på klærne, må du skifte umiddelbart for å unngå antenning.**
4. **Etter at du har etterfylt drivstoff, strammer du drivstofftanklokket godt og kontrollerer med tanke på drivstofflekkasje. Gå minst 3 m (10 fot) unna etterfyllingskilden og -stedet før du starter motoren.**
5. **Drivstoff skal kun transporteres og oppbevares i godtkjente beholdere. Hold barn unna det oppbevarte drivstoffet.**

Transport

1. **Stans motoren under transport.** Ellers kan utilsiktet oppstart føre til skade.
2. **Forsikre deg om at maskinen står riktig under transport i bil, slik at drivstofflekkasje unngås.**
3. **Løft hele maskinen opp fra bakken når du bærer maskinen.** Hvis du sleper maskinen, vil drivstofftanken bli skadet og lekke drivstoff, og det kan føre til brann.

4. **Når utstyret transporteres, må du bære det i horisontal stilling ved å holde i skaftet. Hold den varme eksospotten vekk fra kroppen.**

Vibrasjoner

1. **Hvis du blir utsatt for kraftige vibrasjoner, kan blodkar eller nervesystemet bli skadet, og du kan oppleve følgende symptomer i fingrene, hendene eller håndleddene: ”dovning” (nummenhet i kroppsdeler), prikking, smerter, stikkende følelse, endring av hudfargen eller av huden. Kontakt lege hvis disse symptomene oppstår.**
   For å unngå faren for å få ”hvite fingre-sykdom”, må du holde hendene varme under bruk, og vedlikeholde verktøyet og tilbehøret godt.

Vedlikehold og oppbevaring

1. **Pass på at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til for å sikre at blåseren er i god stand.**
2. **Hvis deler er utslitt eller skadet, skal de erstattes med deler levert av Makita.**
3. **Oppbevar blåseren på et tørt sted og utilgjengelig for barn.**
4. **Når du stopper blåseren for inspeksjon, service, oppbevaring eller bytte av tilbehør, slår du av blåseren og kontrollerer at alle bevegelige deler stanser helt opp. Deretter fjerner du batteriet eller tennplugghetten. La blåseren kjøle seg ned før du utfører arbeid på den. Vedlikehold blåseren nøye, og hold den ren.**
5. **Blåseren må alltid få kjøle seg ned før den settes til oppbevaring.**
6. **Ikke utsett blåseren for regn. Oppbevar blåseren innendørs.**
7. **Når du løfter blåseren, må du passe på å bøye knærne og unngå å skade ryggen.**
8. **For å redusere risikoen for brann, må du aldri foreta service på utstyret i nærheten av ild.**
9. **Alltid rengjør utstyret for støv og smuss. Du må aldri bruke bensin, rensebensin, tynner, alkohol eller lignende for dette arbeidet.** Dette kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse i plastkomponentene.
10. **Etter hvert bruk må du feste alle skruer og muttere, unntatt justeringsskruene for karburatoren.**
11. **Ikke prøv å utføre vedlikehold eller reparasjoner som ikke er beskrevet i heftet eller i instruksjonsboken for drivverket. Kontakt et autorisert servicesenter for slikt arbeid.**
12. **Følg instruksjonene for smøring og skifting av tilbehør.**
13. **Bruk alltid kun originale tilbehørs- og reservedeler.** Hvis du bruker deler og tilbehør levert av tredjepart, kan dette resultere i svikt i verktøyet, ødeleggelse av eiendom og/eller alvorlig personskade.
14. **Kontakt vårt autoriserte servicesenter for regelmessig inspeksjon og vedlikehold av maskinen.**
15. **Utfør fullstendig rengjøring og vedlikehold av maskinen før den settes bort til oppbevaring. Fjern tennplugghetten eller batteriet. Tapp ut drivstoffet etter at motoren er blitt kald.**
16. **Ikke len utstyret inntil noe, som for eksempel en vegg.** Ellers kan det føre til at det plutselig faller og kan forårsake personskade.

Bruk og vedlikehold av batteridrevne maskiner

1. **Batteriet må kun lades opp igjen med en lader spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
2. **Bruk elektroverktøy kun med spesifikt angitte batterier.** Hvis det brukes et hvilket som helst annet batteri, kan dette utgjøre en fare for helseskader og brann.
3. **Når batteriet ikke er i bruk, må du holde verktøyet unna metallgjenstander som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom de to polene.** Hvis batteripolene kortsluttes, kan du få brannsår, eller det kan begynne å brenne.
4. **Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Væske som kommer ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
5. **Ikke bruk et batteri eller verktøy som er skadet eller endret på.** Batterier som er skadet eller endret på kan oppføre seg upålitelig og medføre brann, eksplosjon eller fare for personskader.
6. **Et batteri eller verktøy må ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.** Brann eller en temperatur over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
7. **Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitte området, kan skadet batteriet og øke faren for brann.

Elektrisk sikkerhet og batterisikkerhet

1. **Ikke kast batteriet (batteriene) på åpen ild.** Cellen kan eksplodere. Batterier skal leveres til en forhandler av elektroutstyr eller til et kommunalt avfallsmottak.
2. **Ikke åpne eller ødelegg batteriet (batteriene).** Elektrolytt som lekker ut er korroderende, og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.
3. **Ikke skift batteri når det regner, eller i fuktige omgivelser.**
4. **Ikke lad batteriet utendørs.**
5. **Ikke håndter laderen, inkludert laderstøpselet og laderterminalene, med våte hender.**

Service

1. **La en kvalifisert reparatør utføre service på det elektriske verktøyet ditt, og se til at vedkommende kun bruker originale reservedeler.** Dette vil opprettholde sikkerheten til det elektriske verktøyet.
2. **Aldri foreta service på skadde batterier.** Service på batterier skal kun utføres av produsenten eller godkjente serviceleverandører.

Førstehjelp

1. **Sørg for å ha et førstehjelpsskrin i nærheten av arbeidsstedet i tilfelle det skjer et uhell. Brukt materiale fra førstehjelpsskrinet må straks erstattes.**
2. **Hvis du ringer etter hjelp, må du oppgi følgende:**
   - **Hvor uhellet skjedde**
   - **Hva som har skjedd**
   - **Antall personer som har kommet til skade**
   - **Skadeomfang**
   - **Navnet ditt**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠*ADVARSEL:* IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet.

Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

⚠*ADVARSEL:* Bruk av dette produktet kan utvikle kjemikalieinnholdig støv som kan forårsake pusteproblemer eller andre sykdommer. Noen eksempler på disse kjemiske stoffene finnes i pesticider, insektmidler, gjødsel og herbicider. Risikoen fra denne utsettelsen varierer avhengig av ofte du gjør denne typen arbeid. Slik kan du redusere faren for å eksponeres for disse kjemiske stoffene: Utfør arbeidet i et godt ventilert område, og bruk godkjent verneutstyr, for eksempel støvmasker som er spesialkonstruert for å filtrere ut mikroskopiske partikler.

DELEBESKRIVELSE

► **Fig.3: 1.** Deksel **2.** Rør **3.** Frontmunnstykke

MONTERING

⚠*ADVARSEL:* Før du monterer eller justerer utstyret, må du slå av motoren og fjerne tennpluggheten eller batteriet. Ellers kan viftene bevege seg og føre til skade.

⚠*ADVARSEL:* Legg alltid utstyret ned når du skal montere eller justere det. Hvis du monterer eller justerer utstyret når det står oppreist, kan det føre til alvorlig skade.

⚠*ADVARSEL:* Følg advarslene og forholdsreglene i kapittelet "SIKKERHETSADVARSLER" og i brukerveiledningen for drivverket.

Montere festerøret

⚠*FORSIKTIG:* Kontroller alltid at tilbehørsrøret er sikret etter monteringen. Feil montering kan føre til at tilbehøret falle av fra drivverket og kan føre til personskade.

Monter festerøret på et drivverket.

1. Fjern hetten fra rørenden.
► **Fig.4: 1.** Rør **2.** Deksel

***OBS:* Ikke kast hettene, siden disse er nødvendige ved oppbevaring av tilbehøret.**

2. Drei hendelen mot tilbehøret.
► **Fig.5: 1.** Spak

3. Still inn stiften med pilmerket avhengig av drivverket. Sett inn røret inntil utløsningsknappen spretter ut.

Kontroller at posisjoneringslinjen er plassert på spissen av pilmerket, og at pilmerket på drivverket og pilmerket på røret vender mot hverandre.
► **Fig.6: 1.** Utløserknapp **2.** Pilmerke på drivverket **3.** Splint **4.** Posisjonslinje **5.** Pilmerke på røret

4. Drei hendelen mot drivverket.
► **Fig.7: 1.** Spak

Sørg for at overflaten på hendelen er parallell med røret.

***OBS:* Ikke stram hendelen uten at tilbehørsrøret er satt inn.** Ellers kan hendelen stramme til inngangen for drivakselen for hardt og ødelegge den.

Når du skal fjerne røret, dreier du hendelen mot tilbehøret og trekker ut røret samtidig som du trykker inn utløserknappen.
► **Fig.8: 1.** Utløserknapp **2.** Hendel **3.** Rør

Montere det flate munnstykket eller forlengelsesmunnstykket

Valgfritt tilbehør

1. Ta av frontmunnstykket ved å dreie det som vist i figuren.
► **Fig.9: 1.** Frontmunnstykke

2. Fest adapterrøret til tilbehøret, og drei det deretter for å låse det på plass.
► **Fig.10: 1.** Adapterrør **2.** Tilbehør

3. Fest det flate munnstykket eller forlengelsesmunnstykket til adapterrøret, og deretter dreier du det for å låse det på plass.
► **Fig.11: 1.** Flatt munnstykke **2.** Forlengelsesmunnstykke **3.** Adapterrør

***OBS:* Sporene på den dype siden av det flate munnstykket eller forlengelsesmunnstykket, er ikke tilgjengelige. Sørg for å bruke sporene som vises i figuren til å feste det flate munnstykket eller forlengelsesmunnstykket.**

BRUK

ADVARSEL: **Følg advarslene og forholdsreglene i kapittelet "SIKKERHETSADVARSLER" og i brukerveiledningen for drivverket.**

ADVARSEL: **Juster opphengets posisjon og skulderstroppene til en behagelig plassering for deg før bruk.**

FORSIKTIG: **Ikke plasser maskinen på bakken mens den er skrudd på.** Sand eller støv kan komme inn gjennom sugeinngangen og forårsake en funksjonsfeil eller personskade.

Hold maskinen godt med begge hender, og beveg den sakte. Når blåseren brukes rundt en bygning, en stor stein eller et kjøretøy, må munnstykket vendes bort fra disse. Ved bruk i et hjørne, starter du fra hjørnet og beveger deretter blåseren til et større område.
Juster lufthastigheten med drivverkets startbryter eller gasspak i henhold til miljøet eller forholdene du bruker det i.
► **Fig.12**

VEDLIKEHOLD

ADVARSEL: **Før du inspiserer eller vedlikeholder utstyret, må du slå at motoren og ta ut batteriet, eller stoppe motoren og fjerne tennpluggheten.** Ellers kan viftene bevege seg og føre til alvorlig skade.

ADVARSEL: **Legg alltid utstyret ned når du skal undersøke eller vedlikeholde det.** Hvis du monterer eller justerer utstyret når det står oppreist, kan det føre til alvorlig skade.

ADVARSEL: **Følg advarslene og forholdsreglene i kapittelet "SIKKERHETSADVARSLER" og i brukerveiledningen for drivverket.**

OBS: **Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.**

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

Rengjøre maskinen

Rengjør maskinen ved å tørke bort støv med en tørr klut eller en klut som er dyppet i såpevann og vridd opp.
► **Fig.13**

Fjern støv eller skitt fra sugeinngangen bak på tilbehøret.
► **Fig.14: 1.** Sugeinngang

Generell inspeksjon

Kontroller med tanke på skadde deler. Be vårt autoriserte servicesenter om å bytte dem hvis det trengs.

Smøring av bevegelige deler

OBS: **Følg anvisningene for hvor ofte og hvor mye smurning som skal påføres.** Ellers kan utilstrekkelig smurning føre til skade på bevegelige deler.

Drivaksel:

Påfør smørefett (Makitas smørefett N No.2 eller tilsvarende) hver 30. driftstime.
► **Fig.15**

MERK: Originalt Makita-smørefett kan kjøpes hos den lokale Makita-forhandleren.

Lagring

Når du ikke oppbevarer tilbehøret sammen med drivverket, må du sette dekselet på enden av røret.
► **Fig.16**

Intervall for undersøkelse og vedlikehold

Driftstime		Før bruk	Daglig (10 timer)	30 timer
Hele enheten	Undersøk visuelt med tanke på ødelagte deler	✓	-	-
Drivaksel	Påfør smørefett	-	-	✓
Drivverk	Se brukerveiledningen for drivverket			

FEILSØKING

Inspiser utstyret selv før du bestiller reparasjon. Ikke prøv å demontere maskinen hvis du finner et problem som ikke er forklart i brukerveiledningen. I stedet skal du ta kontakt med et autorisert Makita-servicesenter, som alltid bruker reservedeler fra Makita til reparasjoner.

Unormal tilstand	**Sannsynlig årsak (feil)**	**Løsning**
Motoren starter ikke.	-	Se brukerveiledningen for drivverket.
Motoren stanser raskt.	-	Se brukerveiledningen for drivverket.
Motorhastigheten øker ikke.	-	Se brukerveiledningen for drivverket.
Vifter roterer ikke. ⇨ Stans motoren umiddelbart.	Rørene på drivverket og tilbehøret er ikke riktig tilkoblet.	Koble til rørene riktig.
	Unormalt drivsystem	Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon.
Drivverket vibrerer unormalt. ⇨ Stans motoren umiddelbart.	Unormalt drivsystem	Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon.
Vifter fortsetter å rotere selv om start-bryteren/spaken slippes. ⇨ Stans motoren umiddelbart.	Drivverket virker ikke slik det skal.	Juster tomgangshastigheten for drivverket hvis drivverket er motordrevet. Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠***FORSIKTIG:*** **Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken.** Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Adapterrør
- Forlengelsesmunnstykke
- Flatt munnstykke
- Takrennedysesett
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte artikler på listen kan være inkludert som standardtilbehør i produktpakken. Artiklene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:		UB401MP
Kapasiteetti *1	Ilmantuotto	0–14,6 m^3/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–48,3 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–58,1 m/s
Kapasiteetit *2	Ilmantuotto	0–12,4 m^3/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–41,2 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–49,7 m/s
Kapasiteetit *3	Ilmantuotto	0–15,6 m^3/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–51,7 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–62,1 m/s
Kapasiteetit *4	Ilmantuotto	0–14,1 m^3/min
	Puhallusnopeus (keskiarvo)	0–46,7 m/s
	Puhallusnopeus (maksimi)	0–56,1 m/s
Kokonaispituus		895 mm
Nettopaino		2,1 kg

*1. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit akkukäyttöisen monitoimimoottoriyksikön DUX60 kanssa
*2. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit akkukäyttöisen monitoimimoottoriyksikön DUX18 kanssa
*3. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit akkukäyttöisen monitoimimoottoriyksikön UX01G (ja akun BL4040) kanssa
*4. Puhallinlisävarusteen kapasiteetit monitoimimoottoriyksikön EX2650LH kanssa

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.

Hyväksytty teholähde

Tämä laite on hyväksytty käytettäväksi vain seuraavien teholähteiden kanssa:

- Akkukäyttöinen monitoimimoottoriyksikkö DUX60
- Akkukäyttöinen monitoimimoottoriyksikkö DUX18
- Akkukäyttöinen monitoimimoottoriyksikkö UX01G
- Monitoimimoottoriyksikkö EX2650LH

***VAROITUS:* Älä koskaan liitä laitetta hyväksymättömään teholähteeseen. Hyväksymätön yhdistelmä voi aiheuttaa vakavia vammoja.**

HUOMAA: Euroopan maissa, Iso-Britanniassa, Venäjällä, Australiassa, Uudessa-Seelannissa, Koreassa, Kiinassa, Etelä-Afrikassa ja muissa maissa, joissa on voimassa sähkömagneettisia häiriöitä (EMI) rajoittavia säädöksiä, tätä lisävarustetta ei saa käyttää ennen lokakuuta 2020 valmistettujen DUX60-yksiköiden kanssa.

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.

	Noudata erityistä varovaisuutta ja kiinnitä huomiota.
	Lue käyttöohje.
	Pidä kädet kaukana pyörivistä osista.
	Pidä sivulliset kaukana työalueelta.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Pitkät hiukset voivat aiheuttaa takertumisonnettomuuden.
	Pysy vähintään 15 m etäisyydellä.
Ni-MH Li-ion	Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähkölaitteita tai akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan EU-direktiivin ja paristoja ja akkuja sekä käytettyjä paristoja ja akkuja koskevan direktiivin ja niiden maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkölaitteet ja akut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Käyttötarkoitus

Tämä lisälaite on suunniteltu vain pölyn puhallukseen yhdistettynä hyväksyttyyn tehoyksikköön. Älä koskaan käytä lisälaitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen. Lisälaitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Koskee vain Euroopan maita

Valmistaja: **Makita Europe N.V.**, osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** laatimaan teknisen tiedoston ja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraavat tuotteet:
Nimike: **Puhallinlisävaruste.** Tyyppinimike: **UB401MP**. Täyttävät kaikki **2006/42/EY** sekä seuraavien EY/EU direktiivien olennaiset määräykset: **2000/14/EY** ja on valmistettu seuraavien harmonisoitujen standardien mukaan: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Vakuutuksen paikka ja päivämäärä: **Kortenberg, Belgia. 29. 10. 2020**
Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.**

TURVAVAROITUKSET

Puhaltimen turvallisuusohjeet

⚠***VAROITUS:*** **Lue kaikki tämän koneen mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot sekä tehoyksikön käyttöohjeet ennen sen käyttämistä.** Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai käyttäjän tai sivullisten vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

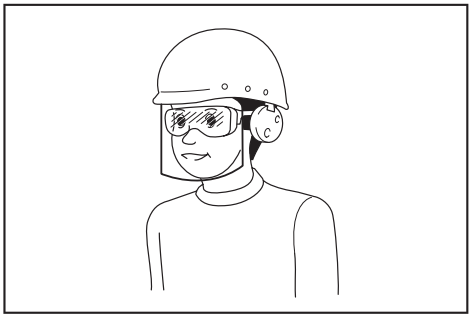
Termit ”sähköharja/sähkölakaisin” ja ”laite” viittaavat varoituksissa ja turvaohjeissa lisälaitteen ja tehoyksikön yhdistelmään.
Termi ”moottori” varoituksissa ja varotoimissa viittaa teholähteen moottoriin tai sähkömoottoriin.

Koulutus

1. **Lue ohjeet huolellisesti. Perehdy puhaltimen säätimiin ja asianmukaiseen käyttöön.**
2. **Älä koskaan anna lasten, henkilöiden, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa puhaltimen käytöstä, tai henkilöiden, jotka eivät ole perehtyneet näihin käyttöohjeisiin, käyttää puhallinta. Paikallisissa määräyksissä saatetaan asettaa käytölle vähimmäisikäraja.**
3. **Älä koskaan käytä puhallinta, jos lähistöllä on muita sivullisia henkilöitä, erityisesti lapsia tai lemmikkieläimiä.**
4. **Muista, että käyttäjä vastaa tapaturmista tai vahingoista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.**

Valmistelu

1. **Käytä aina lujia jalkineita ja pitkiä housuja puhaltimen käytön aikana.**
2. **Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat imeytyä ilmanottoaukkoon. Pidä pitkät hiukset etäällä ilmanottoaukoista.**
3. **Käytä aina suojalaseja silmiesi suojaamiseksi tapaturmia vastaan sähkökäyttöisten laitteiden käytön aikana. Suojalasien täytyy noudattaa ANSI Z87.1 Yhdysvalloissa, EN 166 Euroopassa tai AS/NZS 1336 Australiassa / Uudessa Seelannissa olevia vaatimuksia. Australiassa / Uudessa Seelannissa on lainmukaisesti pakollista käyttää kasvosuojaimia myös kasvojen suojaamiseksi.**



Työnantajien velvollisuuksiin kuuluu varmistaa, että laitteen käyttäjät ja työpaikan välittömässä läheisyydessä olevat muut sivulliset henkilöt käyttävät asianmukaisia henkilönsuojaimia.

4. **Pölyärsytyksen välttämiseksi on suositeltavaa käyttää kasvosuojusta.**
5. **Käytä laitetta käyttäessäsi aina luistamattomia turvajalkineita.** Luistamattomat turvakärjellä varustetut turvasaappaat ja -kengät vähentävät tapaturmavaaraa.
6. **Käytä aina kuulosuojaimia.** Melulle altistuminen saattaa aiheuttaa kuulokyvyn heikentymistä.
7. **Käynnistä ja käytä moottoria vain ulkona hyvin ilmastoidulla alueella.** Käyttö suljetulla tai huonosti ilmastoidulla alueella voi aiheuttaa kuoleman tukehtuminen tai häkämyrkytyksen takia.

Käyttö

1. **Pidä lapset, sivulliset ja lemmikit poissa alueelta. Pidä kaikki lapset, sivulliset ja lemmikit vähintään 15 m etäisyydellä. Tämän 15 m alueen ulkopuolella on yhä riski lentävistä esineistä. Sivullisten tulisi pitää silmäsuojuksia. Jos sinua lähestytään, pysäytä moottori tai kone.**

► **Kuva1**

2. **Sammuta puhallin ja irrota akkupaketti tai sytytystulpan hattu. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet**
   - **aina poistuessasi puhaltimen luota**
   - **ennen tukosten selvittämistä**
   - **ennen puhaltimen tarkastamista, puhdistamista tai kunnossapitoa**
   - **jos puhallin alkaa täristä epänormaalisti.**

3. **Käytä puhallinta vain päivänvalossa tai kirkkaassa keinovalossa.**
4. **Säilytä aina tasapainosi, äläkä kurkottele liian pitkälle.**
5. **Varmista aina tukeva jalansija rinteessä työskennellessäsi.**
6. **Kävele, älä koskaan juokse.**
7. **Älä päästä roskia jäähdytysilma-aukkoihin.**
8. **Älä koskaan puhalla roskia ihmisiä päin.**
9. **Käytä puhallinta suositellussa käyttöasennossa kiinteän ja tasaisen pinnan päällä.**
10. **Älä käytä puhallinta korkeissa paikoissa.**
11. **Älä koskaan suuntaa suutinta ketään lähellä olevaa kohti, kun käytät puhallinta.**
12. **Älä tuki imuaukkoa ja/tai puhaltimen ulostuloa.**
    - **Varo, etteivät pöly tai lika tuki imuaukkoa tai puhaltimen ulostuloa pölyisillä alueilla työskenneltäessä.**
    - **Älä käytä muita kuin Makitan toimittamia suuttimia.**
    - **Älä käytä puhallinta pallojen, kumiveneen tai vastaavan täyttämiseen.**
13. **Älä käytä puhallinta avoimen ikkunan tai vastaavan läheisyydessä.**
14. **Puhallinta suositellaan käytettäväksi vain silloin, kun sen käytöstä ei aiheudu kohtuutonta häiriötä – ei aikaisin aamulla tai myöhään illalla.**
15. **Irtoroskat on suositeltavaa irrottaa haravalla tai harjalla ennen puhaltimen käyttöä.**
16. **Kostuta hieman pintoja tai käytä tarvittaessa vesisumutinta ennen puhaltamista pölyisissä käyttöolosuhteissa.**
17. **Säädä puhaltimen suuttimen pituus niin, että ilmavirta voi toimia lähellä maanpintaa.**
18. **Sammuta puhallin välittömästi, jos puhaltimeen kohdistuu ulkopuolisia iskuja tai siinä on epätavallista melua tai tärinää. Irrota akkupaketti tai sytytystulpan hattu ja tarkista puhallin vaurion varalta ennen sen uudelleen käynnistämistä ja käyttöä. Jos puhallin on vaurioitunut, korjauta se valtuutetussa Makita-huoltoliikkeessä.**
19. **Älä työnnä sormia tai mitään esineitä imuaukkoon tai puhaltimen ulostuloon.**
20. **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on asetettu off-asentoon, ennen akkupaketin asentamista tai puhaltimen nostamista tai kantamista. Puhaltimen kantaminen sormi kytkimellä tai sen liittäminen virransyöttöön kytkimen ollessa päällä kasvattaa tapaturmariskejä.**
21. **Älä koskaan puhalla vaarallisia esineitä, kuten nauloja, lasinsirpaleita tai teriä.**
22. **Älä käytä puhallinta tulenarkojen materiaalien lähellä.**
23. **Vältä puhaltimen pitkäaikaista käyttämistä alhaisissa lämpötiloissa.**
24. **Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan suojus tai akkupaketti ennen laitteen kokoamista ja säätämistä.**
25. **Pue suojavarusteet päälle ennen moottorin käynnistämistä.**
26. **Tarkista ennen moottorin käynnistämistä, ettei laitteessa ole vaurioita tai irrallisia ruuveja/muttereita ja että laite on koottu oikein. Tarkista, että kaikki säätimet ja kytkimet toimivat kevyesti. Puhdista ja kuivaa kahvat.**
27. **Älä koskaan yritä käynnistää moottoria, jos kone on vaurioitunut tai puutteellisesti koottu.**
28. **Säädä olkahihna ja kahva käyttäjän koon mukaan.**
29. **Kun moottori käy vain tyhjäkäynnillä, kiinnitä kantovaljaat.**
30. **Käytä olkahihnaa, kun käytät laitetta. Kannattele laitetta tukevasti oikealla puolellasi.**

► Kuva2

31. **Pidä etukahvasta vasemmalla kädellä ja takakahvasta oikealla kädellä, ei ole väliä oletko oikeakätinen tai vasenkätinen. Kiedo sormet ja peukalot kahvojen ympärille.**
32. **Älä koskaan yritä käyttää laitteita yhdellä kädellä. Hallinnan menetys voi aiheuttaa vakavia tai hengenvaarallisia vammoja. Voit vähentää vammojen riskiä pitämällä kädet ja jalat kaukana harjoista tai lakaisuteloista.**
33. **Jos laitteeseen kohdistuu voimakas isku tai se putoaa, tarkista laitteen kunto ennen työn jatkamista. Tarkista polttoainejärjestelmä polttoainevuotojen varalta ja säätimet ja turvalaitteet toimintahäiriön varalta. Jos on syytä epäillä työkalun vaurioituneen, pyydä valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja tarvittaessa korjaamaan laite.**
34. **Noudata tehoyksikön käyttöohjeita ohjausvivun ja kytkimen asianmukaisesta käytöstä.**
35. **Älä aseta kuumaa laitetta kuivan ruohon tai palavien materiaalien päälle käytön aikana tai jälkeen.**
36. **Tarkista laitteen käynnistys- ja hallintaohjeet tehoyksikön käyttöohjeista.**

Polttoaineen lisäys

1. **Sammuta moottori ennen polttoaineen lisäämistä. Pidä etäällä avotulesta ja kipinöistä. Älä tupakoi tankkauksen aikana.** Seurauksena voi olla räjähdys ja/tai tulipalo.
2. **Lisää polttoainetta vain ulkona.** Polttoaineen lisääminen suljetuissa tiloissa voi johtaa polttoaineen höyryjen räjähtämiseen.
3. **Vältä kosketusta polttoaineeseen tai moottoriöljyyn. Älä hengitä polttoaineen höyryjä. Mikäli polttoainetta tai öljyä pääsee roiskumaan moottoriin ja/tai maahan, pyyhi se pois välittömästi. Jos polttoainetta roiskuu vaatteille, vaihda ne välittömästi estääksesi niiden syttymisen palamaan.**
4. **Kierrä polttoainesäiliön korkki tiukasti kiinni täytön jälkeen. Siirry ainakin 3 m (10 jalkaa) päähän tankkauspaikasta ennen moottorin käynnistämistä.**
5. **Kuljeta ja varastoi polttoaineet hyväksytyssä säiliössä. Pidä lapset kaukana säilytetystä polttoaineesta.**

Kuljetus

1. **Pysäytä moottori kuljetuksen aikana.** Muutoin vahingossa tapahtuva käynnistyminen voi aiheuttaa tapaturman.

2. **Varmista, että laite on turvallisessa asennossa autokuljetuksen aikana polttoainevuotojen välttämiseksi.**
3. **Nosta koko laite maasta sitä kannettaessa.** Laitteen raahaaminen maassa voi johtaa polttoainesäiliön vaurioitumiseen, polttoainevuotoihin ja tulipaloon.
4. **Kun kuljetat laitetta, kanna sitä vaaka-asennossa pitämällä kiinni varresta. Pidä kuuma äänenvaimennin irti kehostasi.**

Tärinä

1. **Voimakas tärinä voi aiheuttaa heikosta verenkierrosta kärsiville henkilöille verisuoni- tai hermostovammoja. Tärinä voi aiheuttaa seuraavia oireita sormissa, käsissä tai ranteissa: tunnottomuutta, pistelevää kipua, pistoksia, ihonvärin tai ihon muutoksia. Jos tällaisia oireita ilmenee, hakeudu lääkärin hoitoon. Voit pienentää valkosormisuussyndrooman riskiä pitämällä kätesi lämpiminä käytön aikana ja huolehtimalla siitä, että laite ja sen lisävarusteet ovat kunnossa.**

Kunnossapito ja säilytys

1. **Varmista puhaltimen käyttöturvallisuus tarkastamalla, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä.**
2. **Jos jokin osa on kulunut tai vaurioitunut, vaihda se Makitan varaosaan.**
3. **Säilytä puhallinta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.**
4. **Kun pysäytät puhaltimen tarkistusta, huoltoa, varastointia tai lisävarusteen vaihtamista varten, kytke puhaltimen virta pois päältä, varmista, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät täysin, ja irrota sitten akkupaketti tai sytytystulpan hattu. Anna puhaltimen jäähtyä ennen sen käsittelemistä. Pidä puhaltimesta hyvin huolta ja pidä se puhtaana.**
5. **Anna puhaltimen jäähtyä aina ennen sen asettamista säilytykseen.**
6. **Älä altista puhallinta sateelle. Varastoi puhallin sisätiloihin.**
7. **Kun nostat puhallinta, nosta jaloillasi ja varo vahingoittamasta selkääsi.**
8. **Voit vähentää tulipalon vaaraa siten, ettet koskaan huolla laitetta avotulen läheisyydessä.**
9. **Puhdista laite aina pölystä ja liasta. Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita.** Muutoin muoviosat voivat halkeilla tai värit ja muoto voivat muuttua.
10. **Kiristä jokaisen käytön jälkeen kaikki ruuvit ja mutterit, lukuun ottamatta kaasuttimen säätöruuveja.**
11. **Älä yritä tehdä mitään huolto- ja korjaustöitä, joita ei ole kuvattu tässä kirjasessa tai tehoyksikön käyttöohjeessa. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä tekemään tällaiset työt.**
12. **Noudata voitelu- ja lisävarusteiden vaihto-ohjeita.**
13. **Käytä aina pelkästään aitoja varaosia ja lisävarusteita.** Muiden valmistajien varaosien tai lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa laitteiden hajoamisen, aineellisia vahinkoja tai vakavia vammoja.
14. **Pyydä valtuutettua huoltoliikettä tarkistamaan ja huoltamaan laite säännöllisin välein.**
15. **Ennen kuin asetat laitteen säilytykseen, puhdista ja huolla se perusteellisesti. Irrota sytytystulpan suojus tai akkupaketti. Valuta polttoaine pois, kun moottori on jäähtynyt.**
16. **Älä tue laitetta esimerkiksi seinää vasten.** Muutoin se voi kaatua ja aiheuttaa vammoja.

Akkukäyttöisen työkalun käyttö ja hoito

1. **Lataa akkua vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Tietylle akkupaketille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muuntyyppisen akkupaketin yhteydessä.
2. **Käytä sähkötyökaluja vain määritysten mukaisten akkujen kanssa.** Muuntyyppisten akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumis- tai tulipalovaaran.
3. **Kun akku ei ole käytössä, säilytä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat.** Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
4. **Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtele iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Ulos purkautunut akkuneste voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
5. **Älä käytä viallista tai muunneltua akkua tai työkalua.** Vialliset tai muunnellut akut voivat toimia odottamattomasti aiheuttamalla tulipalo-, räjähdys- tai tapaturmavaaran.
6. **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistus tulelle tai yli 130 °C lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
7. **Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella.** Väärin tai ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa akkuvaurion ja kasvattaa tapaturmavaaraa.

Sähköturvallisuus ja akku

1. **Älä hävitä akkuja polttamalla.** Akkukenno voi räjähtää. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä erityisiä laitetta koskevia hävitysohjeita.
2. **Älä avaa tai riko akkuja.** Akusta mahdollisesti vuotava elektrolyytti on syövyttävää ja saattaa vaurioittaa ihoa tai silmiä. Se saattaa olla myrkyllistä nieltynä.
3. **Älä lataa akkua sateessa tai kosteissa olosuhteissa.**
4. **Älä lataa akkua ulkona.**
5. **Älä käsittele laturia tai sen liitinosaa ja latausliittimiä märin käsin.**

Huolto

1. **Anna pätevän korjaajan huoltaa sähkötyökalusi käyttäen vain identtisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
2. **Älä koskaan huolla viallisia akkuja.** Akkujen huolto on suoritettava ainoastaan valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

Ensiapu

1. **Varmista, että ensiapupakkaus on käytettävissä työpaikan läheisyydessä. Täydennä ensiapulaukun sisältöä aina käytön mukaan.**
2. **Kun hälytät apua, ilmoita seuraavat tiedot:**
   - **onnettomuuden tapahtumapaikka**
   - **mitä on tapahtunot**
   - **loukkaantuneiden henkilöiden määrä**
   - **vammatyyppi**
   - **oma nimesi**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

VAROITUS: **ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen.**

VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

VAROITUS: **Tämän laitteen käyttäminen voi tuottaa kemikaalipitoista pölyä, joka voi aiheuttaa hengityselinsairauksia tai muita sairauksia. Tällaisia kemikaaleja ovat esimerkiksi tietyt torjunta-aineissa, lannoitteissa ja rikkaruohomyrkyissä käytetyt yhdisteet. Näille altistumisen aiheuttama riski riippuu tällaisen työn toistuvuudesta. Voit vähentää altistumista näille kemikaaleille työskentelemällä hyvin ilmastoiduissa tiloissa ja käyttämällä hyväksyttyjä turvalaitteita, esimerkiksi hengityssuojaimia, jotka on tarkoitettu erityisesti mikroskooppisten hiukkasten suodattamiseen.**

OSIEN KUVAUS

► **Kuva3:** **1.** Kansi **2.** Putki **3.** Etusuutin

KOKOONPANO

VAROITUS: **Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu tai akkupaketti ennen laitteiden kokoamista ja säätämistä.** Muussa tapauksessa tuulettimet voivat liikkua ja aiheuttaa vammoja.

VAROITUS: **Kun kokoat ja säädät laitetta, laita se aina maahan.** Laitteiden kokoaminen tai säätäminen pystyasennossa voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: **Noudata luvun ”TURVAVAROITUKSET” ja teholähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.**

Työkalun putken asentaminen

HUOMIO: **Tarkista aina asennuksen jälkeen, että lisälaiteputki on kiinni.** Virheellinen asennus voi johtaa laitteen irtoamiseen tehoyksiköstä ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

Työkalun putken kiinnittäminen voimanlähteeseen.

1. Irrota putken päässä oleva kansi.
► **Kuva4:** **1.** Putki **2.** Kansi

HUOMAUTUS: **Älä hävitä kantta, koska niitä tarvitaan lisälaitteen varastoimiseen.**

2. Käännä vipua laitetta kohti.
► **Kuva5:** **1.** Vipu

3. Kohdista tappi nuolimerkkiin tehoyksikössä. Työnnä putkea, kunnes vapautuspainike ponnahtaa ylös.

Varmista, että asentoviiva on tehoyksikön nuolimerkin kärjen kohdalla ja että tehoyksikön nuolimerkki ja putken nuolimerkki ovat vastakkain.
► **Kuva6:** **1.** Vapautuspainike **2.** Tehoyksikön nuolimerkki **3.** Tappi **4.** Sijaintilinja **5.** Putken nuolimerkki

4. Käännä vipua moottoriyksikköä kohti.
► **Kuva7:** **1.** Vipu

Varmista, että vivun pinta on putken suuntainen.

HUOMAUTUS: **Älä kiristä vipua, jos lisälaiteputki ei ole paikallaan.** Vipu voi tällöin kiristää käyttöakselin suuaukkoa liikaa ja vahingoittaa sitä.

Poista putki kääntämällä vipua lisälaitetta kohti ja vedä putkea ulos painamalla samalla vapautuspainiketta.
► **Kuva8:** **1.** Vapautuspainike **2.** Vipu **3.** Putki

Lattasuuttimen tai jatkosuuttimen asentaminen

Lisävaruste

1. Irrota etusuutin kääntämällä sitä kuvan mukaisesti.
► **Kuva9:** **1.** Etusuutin

2. Kiinnitä sovitinputki lisälaitteeseen ja lukitse se paikoilleen kääntämällä sitä.
► **Kuva10:** **1.** Sovitinputki **2.** Lisälaite

3. Kiinnitä lattasuutin tai jatkosuutin sovitinputkeen ja lukitse se paikalleen kiertämällä.
► **Kuva11:** **1.** Lattasuutin **2.** Jatkosuutin **3.** Sovitinputki

HUOMAUTUS: **Urat lattasuuttimen syvällä puolella tai jatkosuuttimessa eivät ole käytettävissä. Varmista, että käytät kuvassa näkyviä uria lattasuuttimen tai jatkosuuttimen liittämiseksi.**

TYÖSKENTELY

VAROITUS: **Noudata luvun ”TURVAVAROITUKSET” ja teholähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.**

VAROITUS: **Säädä ripustimen asento ja olkahihna mukaviksi itsellesi ennen käyttöä.**

HUOMIO: **Älä aseta konetta maahan, kun se on kytketty päälle.** Hiekkaa tai pölyä voi päästä sisään imuaukon kautta, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriön tai henkilövamman.

Pitele konetta tukevasti kahdessa kädessä ja suorita puhallus liikuttamalla sitä hitaasti ympäriinsä. Jos puhallat rakennuksen, suuren kiven tai ajoneuvon ympärillä, suuntaa suutin siivuun. Kun teet toimintoa nurkassa, aloita nurkasta ja jatka siten laajemmalle alueelle. Säädä ilmannopeutta virtayksikön liipaisinkytkimellä tai kaasuvivulla ympäristön tai käyttöolosuhteiden mukaisesti.
► **Kuva12**

KUNNOSSAPITO

VAROITUS: **Ennen laitteen tarkistamista tai huoltoa, sammuta moottori ja irrota akkupaketti tai pystäytä moottori ja irrota sytytystulpan hattu.** Muussa tapauksessa tuulettimet voivat liikkua ja aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: **Kun tarkastat tai huollat laitetta, laita se aina maahan.** Laitteiden kokoaminen tai säätäminen pystyasennossa voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS: **Noudata luvun ”TURVAVAROITUKSET” ja teholähteen käyttöoppaan varoituksia ja varotoimenpiteitä.**

HUOMAUTUS: **Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.**

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

Koneen puhdistus

Puhdista kone pyyhkimällä pölyt kuivalla liinalla tai kostuta liina saippuaveteen ja rutista kuivaksi.
► **Kuva13**

Poista pöly tai lika lisälaitteen takana olevan imuaukon ympäristöstä.
► **Kuva14: 1.** Imuaukko

Yleinen tarkastus

Tarkista vaurioituneet osat. Pyydä tarvittaessa valtuutettua huoltoliikettä vaihtamaan ne.

Liikkuvien osien voitelu

HUOMAUTUS: **Noudata mukana toimitettujen ohjeiden määrittelemiä aikavälejä ja voiteluainemääriä.** Muuten riittämätön voitelu voi vaurioittaa liikkuvia osia.

Käyttöakseli:

Lisää voitelurasvaa (Makita-rasva N No.2 tai vastaava) 30 käyttötunnin välein.
► **Kuva15**

HUOMAA: Voit hankkia aitoa Makita-rasvaa omalta Makita-jälleenmyyjältäsi.

Säilytys

Kun säilytät lisälaitetta erillään tehoyksiköstä, laita putken päähän suojus.
► **Kuva16**

Tarkastus- ja huoltovälit

Käyttötunnit		Ennen käyttöä	Päivittäin (10 tuntia)	30 tuntia
Koko yksikkö	Tarkasta silmämääräisesti ovatko osat vaurioituneet	✓	-	-
Käyttöakseli	Rasva	-	-	✓
Teholähde	Lisätietoja teholähteen käyttöoppaasta			

VIANMÄÄRITYS

Tarkista kone ensin itse, ennen kuin viet sen korjattavaksi. Jos havaitset ongelman, johon ei löydy ratkaisua ohjeista, älä yritä purkaa konetta. Vie se sen sijaan valtuutettuun Makita-huoltoon. Käytä korjaamiseen aina alkuperäisiä Makita-varaosia.

Epänormaali tila	Todennäköinen syy (toimintahäiriö)	Korjaus
Moottori ei käynnisty.	-	Lisätietoja teholähteen käyttöoppaasta.
Moottori sammuu pian.	-	Lisätietoja teholähteen käyttöoppaasta.
Moottorin nopeus ei kasva.	-	Lisätietoja teholähteen käyttöoppaasta.
Tuulettimet eivät käänny. ⇨ Sammuta moottori välittömästi.	Tehoyksikön ja lisälaitteen putket eivät kytkeydy kiinni oikein.	Kytke putket oikealla tavalla ohjeiden mukaisesti.
	Epätavallinen käyttöjärjestelmä	Pyydä valtuutettua huoltoliikettä suorittamaan korjaus.
Tehoyksikkö tärisee epänormaalisti. ⇨ Sammuta moottori välittömästi.	Epätavallinen käyttöjärjestelmä	Pyydä valtuutettua huoltoliikettä suorittamaan korjaus.
Tuulettimien pyöriminen jatkuu, vaikka liipaisinkytkin/vipu vapautetaan. ⇨ Sammuta moottori välittömästi.	Teholähde ei toimi kunnolla.	Säädä tyhjäkäyntinopeutta, jos tehoyksikkö on moottoritoiminen. Pyydä valtuutettua huoltoliikettä suorittamaan korjaus.

LISÄVARUSTEET

⚠***HUOMIO:*** **Seuraavia lisävarusteita tai -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-koneen kanssa.** Muiden lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Sovitinputki
- Jatkosuutin
- Lattasuutin
- Räystässuutinsarja
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä laitetoimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		UB401MP
Jauda *1	Gaisa plūsma	0–14,6 m^3/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–48,3 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–58,1 m/s
Jauda *2	Gaisa plūsma	0–12,4 m^3/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–41,2 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–49,7 m/s
Jauda *3	Gaisa plūsma	0–15,6 m^3/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–51,7 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–62,1 m/s
Jauda *4	Gaisa apjoms	0–14,1 m^3/min
	Gaisa plūsmas ātrums (vidējais)	0–46,7 m/s
	Gaisa plūsmas ātrums (maksimālais)	0–56,1 m/s
Kopējais garums		895 mm
Neto svars		2,1 kg

*1. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar bezvada daudzfunkciju instrumentgalvu DUX60
*2. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar bezvada daudzfunkciju instrumentgalvu DUX18
*3. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar bezvada daudzfunkciju instrumentgalvu UX01G (ar akumulatoru BL4040)
*4. Pūtēja papildierīces jauda kopā ar daudzfunkciju instrumentgalvu EX2650LH

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.

Apstiprinātais piedziņas bloks

Šī papildierīce ir apstiprināta lietošanai tikai ar šādiem piedziņas blokiem:

- Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva DUX60
- Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva DUX18
- Bezvada daudzfunkciju instrumentgalva UX01G
- Daudzfunkciju instrumentgalva EX2650LH

⚠BRĪDINĀJUMS: **Nekad nelietojiet papildierīci kopā ar neapstiprinātu piedziņas bloku. Nepareiza kombinācija var izraisīt smagu traumu.**

PIEZĪME: Eiropas valstīs, Apvienotajā Karalistē, Krievijā, Austrālijā, Jaunzēlandē, Dienvidkorejā, Ķīnā, Dienvidāfrikas Republikā u. c., kur ir spēkā EMI regulējums, šo papildierīci nedrīkst izmantot kopā ar DUX60, kas ražota pirms 2020. gada oktobra.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.

	Esiet īpaši rūpīgs un uzmanīgs.
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	Netuviniet rokas rotējošām daļām.
	Neļaujiet nevienam atrasties darba vietas tuvumā.
	Izmantojiet acu un ausu aizsargus.
	Gari mati var ieķerties.
	Ieturiet vismaz 15 m attālumu.

Ni-MH
Li-ion

Tikai ES valstīm
Neizmetiet elektroiekārtas vai akumulatoru mājsaimniecības atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, kā arī par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem un to īstenošanu saskaņā ar valsts likumdošanu lietotais elektriskais aprīkojums, baterijas un akumulators kalpošanas laika beigās jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei vidi saudzējošā veidā.

Paredzētā lietošana

Šī papildierīce paredzēta tikai putekļu pūšanai, kad tā pievienota apstiprinātam piedziņas blokam. Nekad neizmantojiet papildierīci citiem mērķiem. Nepareizi izmantojot papildierīci, var izraisīt smagas traumas.

EK atbilstības deklarācija

Tikai Eiropas valstīm

Mēs – ražotāji: **„Makita Europe N.V."**, darījumdarbības adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BEĻĢIJA**. Pilnvarojam **Hiroshi Tsujimura (Hiroši Cudžimuru)** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar pilnu atbildību paziņojam, ka izstrādājums(-i); Nosaukums: **pūtēja papildierīce.** Tipa(-u) nosaukums: **UB401MP**. atbilst attiecīgajiem Direktīvas **2006/42/EK** noteikumiem, kā arī attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: Direktīva **2000/14/EK**, un ir izgatavoti saskaņā ar šādiem saskaņotajiem standartiem: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**. Paziņojuma vieta un datums: **Kortenberga, Beļģija. 29. 10. 2020** Atbildīgā persona: **Hiroshi Tsujimura (Hiroši Cudžimura), Makita Europe N.V. vadītājs.**

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Pūtēja drošības norādījumi

⚠BRĪDINĀJUMS: **Pirms lietošanas izlasiet visus darbarīka brīdinājuma, norāžu, ilustrāciju un tehnisko datu dokumentus, kā arī piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.** Neievērojot tālāk minētos norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciens, aizdegšanās un/vai nopietnu traumu risks operatoram un/vai tuvumā esošām personām.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

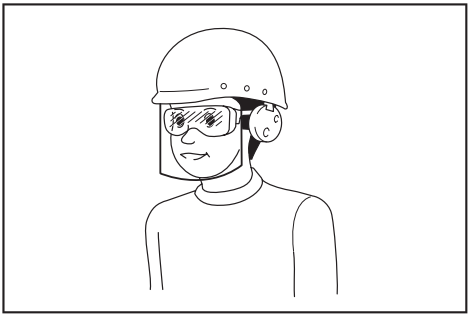
Brīdinājumos un piesardzības norādījumos lietotie termini „mehanizētā suka/mehanizētais slaucītājs" un „darbarīks" nozīmē papildierīces un piedziņas bloka kombināciju. Brīdinājumos un piesardzības norādījumos lietotais termins „motors" nozīmē piedziņas bloka dzinēju vai elektromotoru.

Apmācība

1. **Uzmanīgi izlasiet norādījumus. Izprotiet darbarīka vadības funkcijas un uzziniet, kā pareizi lietot pūtēju.**
2. **Šo pūtēju nedrīkst izmantot bērni, personas ar samazinātām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām, personas, kam trūkst pieredzes un zināšanu, vai personas, kas nav izlasījušas šos norādījumus. Vietējie likumi var noteikt lietotāja vecuma ierobežojumu.**
3. **Neizmantojiet pūtēju, ja tuvumā ir cilvēki, jo īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.**
4. **Ņemiet vērā, ka par negadījumiem vai apdraudējumu, kas radīts citiem cilvēkiem vai to īpašumam, ir atbildīgs operators vai lietotājs.**

Sagatavošanās

1. **Lietojot pūtēju, vienmēr uzvelciet piemērotus apavus un garās bikses.**
2. **Nenēsājiet brīvi krītošu apģērbu vai rotaslietas, kuras var iesūkt gaisa ieplūdes atverē. Raugieties, lai gari mati nenonāktu gaisa ieplūdes atveru tuvumā.**
3. **Kad izmantojat mehāniskos darbarīkus, vienmēr valkājiet aizsargbrilles, lai pasargātu acis. Aizsargbrillēm jāatbilst šādiem standartiem: ANSI Z87.1 ASV, EN 166 Eiropā un AS/NZS 1336 Austrālijā/Jaunzēlandē. Austrālijā/Jaunzēlandē ar likumu noteikts, ka darba laikā jāizmanto arī sejsargs.**



Darba devējam ir jānodrošina tas, lai darbarīka operatori un citas tiešajā darba vietā esošās personas izmantotu vajadzīgo aizsargaprīkojumu.

4. **Lai novērstu putekļu radītu kairinājumu, ieteicams izmantot sejas masku.**
5. **Strādājot ar ierīci, vienmēr valkājiet neslīdošus aizsargapavus.** Pret slīdēšanu nodrošināti aizsargzābaki un aizsargkurpes ar slēgtu purngalu samazinās traumu risku.
6. **Lietojiet ausu aizsardzības līdzekļus, piemēram, austiņas.** Troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
7. **Iedarbiniet dzinēju un izmantojiet to tikai ārā, labi vēdinātā vietā.** Darbība slēgtās vai slikti vēdinātās vietās var izraisīt nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu.

Ekspluatācija

1. **Raugieties, lai apkārtnē nav bērnu, citu personu un dzīvnieku. Raugieties, lai visi bērni, citas personas un dzīvnieki ir vismaz 15 m attālumā; ārpus šīs 15 m zonas joprojām pastāv traumu risks, ko rada izsviesti priekšmeti. Blakusstāvētājiem ieteicams nēsāt acu aizsarglīdzekļus. Ja jums kāds tuvojas, apturiet dzinēju vai darbarīku.**

► **Att.1**

2. **Tālāk norādītajās situācijās izslēdziet pūtēju, izņemiet akumulatora kasetni vai noņemiet aizdedzes sveces uzmavu un pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.**
   - **Kad atstājat pūtēju neuzraudzītu.**
   - **Pirms nosprostojumu tīrīšanas.**
   - **Pirms pārbaudes, tīrīšanas vai jebkādiem citiem ar pūtēju saistītiem darbiem.**
   - **Ja pūtējs sāk neparasti vibrēt.**
3. **Strādājiet ar pūtēju tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.**
4. **Nenoliecieties pārāk tālu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru un stabilu pamatu zem kājām.**
5. **Strādājot nogāzē, raugieties, lai jums būtu stabils kāju atbalsts.**
6. **Pārvietojieties staigājot, nekad neskrieniet.**
7. **Raugieties, lai dzesēšanas gaisa ieplūdes atveres nebūtu bloķētas.**
8. **Aizliegts pūst gružus blakusstāvētāju virzienā.**
9. **Izmantojiet pūtēju ieteiktajā pozīcijā un uz drošas virsmas.**
10. **Neizmantojiet pūtēju augstās vietās.**
11. **Strādājot ar pūtēju, nekad nevērsiet uzgali pret tuvumā esošiem cilvēkiem.**
12. **Nenobloķējiet iesūkšanas atveri un/vai pūšanas atveri.**
    - **Strādājot putekļainā vidē, raugieties, lai putekļi vai netīrumi nenobloķētu iesūkšanas vai pūšanas atveri.**
    - **Izmantojiet tikai Makita apstiprinātos uzgaļus.**
    - **Neizmantojiet pūtēju, lai piepūstu bumbas, gumijas laivas vai līdzīgus priekšmetus.**
13. **Nestrādājiet ar pūtēju atvērtu logu un līdzīgu vietu tuvumā.**
14. **Strādājiet ar pūtēju tikai saprātīgā dienas laikā – nedarbiniet to agri no rīta vai vēlu naktī, jo tas var traucēt citiem cilvēkiem.**
15. **Pirms pūšanas ieteicams ar grābekļiem un slotām uzirdināt netīrumus.**
16. **Pirms pūšanas putekļainā vidē nedaudz samitriniet virsmas vai arī, ja nepieciešams, izmantojiet ūdens miglas smidzinātāju.**
17. **Noregulējiet pūtēja uzgaļa garumu, lai gaisa plūsmu novirzītu tuvu zemei.**
18. **Ja pūtējs saskaras ar kādu objektu vai ir dzirdama neparasta skaņa, vai jūtama neparasta vibrācija, nekavējoties izslēdziet pūtēju. Pirms atkārtoti ieslēdzat un atsākat pūtēja lietošanu, izņemiet akumulatora kasetni vai noņemiet aizdedzes sveces uzmavu un pārbaudiet, vai pūtējs nav bojāts. Ja pūtējs ir bojāts, nogādājiet to Makita pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu.**
19. **Neievietojiet pirkstus vai priekšmetus iesūkšanas vai pūšanas atverē.**
20. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms ievietojat akumulatora kasetni pūtējā un paceļat vai pārnēsājat pūtēju, pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā. Pūtēja nešana ar pirkstu uz slēdža vai jaudas nodrošināšana, kad pūtēja slēdzis ir ieslēgšanas pozīcijā, palielina negadījumu rašanās risku.**
21. **Aizliegts pūst bīstamus priekšmetus, piemēram, naglas, stikla lauskas vai asmeņus.**
22. **Neizmantojiet pūtēju ugunsnedrošu materiālu tuvumā.**
23. **Centieties ilgstoši neizmantot pūtēju zemā temperatūrā.**
24. **Pirms darbarīka montāžas vai regulēšanas izslēdziet dzinēju un noņemiet aizdedzes sveces uzmavu vai akumulatora kasetni.**
25. **Pirms dzinēja iedarbināšanas uzvelciet individuālās aizsardzības līdzekļus.**
26. **Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai darbarīks nav bojāts, vai nav vaļīgu skrūvju/uzgriežņu un vai tas ir pareizi samontēts. Pārbaudiet, vai visas vadības sviras un slēdži darbojas viegli. Notīriet un nožāvējiet rokturus.**
27. **Nemēģiniet ieslēgt motoru, ja darbarīks ir bojāts vai nav pilnībā samontēts.**
28. **Noregulējiet plecu siksnas un rokturi atbilstīgi operatora ķermeņa izmēram.**
29. **Kamēr dzinējs darbojas tukšgaitā, piestipriniet plecu siksnas.**
30. **Lietošanas laikā izmantojiet plecu siksnas. Cieši turiet darbarīku labajā pusē.**

► **Att.2**

31. **Satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugures rokturi ar labo roku neatkarīgi no tā, vai esat labrocis vai kreilis. Aplieciet ap rokturiem gan pirkstus, gan īkšķi.**
32. **Nemēģiniet izmantot darbarīku ar vienu roku. Kontroles zaudēšana var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas. Lai mazinātu traumu risku, turiet rokas un kājas pēc iespējas tālāk no sukām vai slaucīšanas cilindriem.**
33. **Ja darbarīks ir saņēmis smagu triecienu vai kritis, pārbaudiet tā stāvokli, pirms turpināt darbu. Pārbaudiet, vai degvielas padeves sistēmā nav radušās noplūdes un vai vadības un drošības aprīkojums darbojas bez kļūdām. Ja ir bojājumi vai rodas šaubas, vērsieties mūsu pilnvarotajā apkopes centrā, lai veiktu pārbaudi un remontu.**
34. **Ievērojiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatas norādes par pareizu vadības sviras un slēdža izmantošanu.**
35. **Izmantošanas laikā vai pēc tās nenovietojiet uzkarsušo darbarīku uz sausas zāles vai ugunsnedrošiem materiāliem.**
36. **Norādes darbarīka iedarbināšanai un vadīšanai skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.**

Degvielas uzpilde

1. **Pirms degvielas uzpildes izslēdziet dzinēju. Izvairieties no dzirkstelēm un atklātas liesmas. Nekad nesmēķējiet, uzpildot degvielu.** Pretējā gadījumā var notikt aizdegšanās un/vai sprādziens.
2. **Uzpildiet degvielu ārpus telpām.** Uzpildot degvielu telpā, var izraisīt degvielas tvaiku sprādzienu.
3. **Nepieskarieties degvielai vai dzinēja eļļai. Neelpojiet degvielas tvaikus. Ja izšļakstījusies degviela vai eļļa, nekavējoties to noslaukiet no ierīces un/vai zemes. Ja degviela izšļakstījusies uz jūsu drēbēm, nekavējoties nomainiet tās, lai novērstu iespējamu aizdegšanos.**
4. **Pēc degvielas uzpildes rūpīgi pievelciet degvielas tvertnes vāciņu un pārbaudiet, vai nav degvielas noplūdes. Pirms dzinēja iedarbināšanas attālinieties 3 m (10 pēdas) no degvielas uzpildes avota.**
5. **Degvielu pārvadājiet un glabājiet tikai šim nolūkam apstiprinātās tvertnēs. Raugieties, lai glabāšanā novietotajai degvielai nepiekļūtu bērni.**

Transportēšana

1. **Pārvietojiet ierīci ar izslēgtu motoru.** Pretējā gadījumā, nejauši iedarbinot ierīci, var radīt ievainojumus.
2. **Pārvietojot ierīci ar automobili, novietojiet to drošā stāvoklī, lai novērstu degvielas noplūdi.**
3. **Pārnēsājot ierīci, vienmēr paceliet to zemes.** Velkot ierīci, var sabojāt degvielas tvertni un izraisīt degvielas noplūdi, tādējādi izraisot aizdegšanos.
4. **Pārvietojot aprīkojumu, turiet to horizontāli, nesot aiz vārpstas. Sargiet visas ķermeņa daļas no karstā slāpētāja.**

Vibrācija

1. **Pārmērīga vibrācija kaitīgi ietekmē lietotāja asinsvadus un nervu sistēmu un pirkstos, rokās un locītavās izraisa šādus simptomus: "iemigšanu" (nejutīgumu), tirpšanu, sāpes, durstīgas sajūtas, ādas krāsas vai ādas izmaiņas. Ja novērojami kādi no minētajiem simptomiem, apmeklējiet ārstu!**
   Lai samazinātu "balto pirkstu slimības" rašanās risku, ekspluatācijas laikā uzturiet rokas siltas un veiciet rūpīgu ierīces un piederumu apkopi.

Apkope un glabāšana

1. **Lai garantētu drošu pūtēja ekspluatāciju, vienmēr pārbaudiet, vai cieši pieskrūvēti visi uzgriežņi, bultskrūves un skrūves.**
2. **Ja detaļas ir nolietojušās vai bojātas, nomainiet tās ar Makita apstiprinātām detaļām.**
3. **Glabājiet pūtēju sausā, bērniem nepieejamā vietā.**
4. **Kad pārtraucat pūtēja darbību, lai to pārbaudītu, apkoptu, novietotu glabāšanā vai nomainītu kādu tā piederumu, izslēdziet pūtēju, pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās, un izņemiet akumulatora kasetni vai noņemiet aizdedzes sveces uzmavu. Pirms veicat jebkādus darbus ar pūtēju, ļaujiet tam atdzist. Apkopi veiciet rūpīgi un raugieties, lai pūtējs būtu tīrs.**
5. **Pirms novietošanas glabāšanā vienmēr ļaujiet pūtējam atdzist.**
6. **Sargiet pūtēju no lietus. Glabājiet pūtēju iekštelpās.**
7. **Kad ceļat pūtēju, ieliecieties ceļos un uzmanieties, lai nesatraumētu muguru.**
8. **Lai izvairītos no aizdegšanās riska, neapkopiet aprīkojumu uguns tuvumā.**
9. **Vienmēr notīriet no darbarīka putekļus un netīrumus. Šim mērķim nekad neizmantojiet degvielu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus.** Pretējā gadījumā plastmasas detaļas var mainīt krāsu, deformēties vai saplaisāt.
10. **Pēc katras lietošanas reizes pievelciet visas skrūves un uzgriežņus, izņemot karburatora regulēšanas skrūves.**
11. **Neveiciet nekādus apkopes vai remonta darbus, kas nav norādīti šajā pamācībā vai piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā. Šādus darbus uzticiet mūsu pilnvarotā apkopes centra speciālistiem.**
12. **Ievērojiet eļļošanas un piederumu maiņas norādījumus.**
13. **Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Izmantojot trešo pušu detaļas un piederumus, var tikt bojāts aprīkojums, rasties materiālie zaudējumi un/vai smagas traumas.
14. **Regulāri veiciet darbarīka pārbaudi un apkopi mūsu pilnvarotā apkopes centrā.**
15. **Pirms darbarīka novietošanas glabāšanā pilnībā notīriet un apkopiet darbarīku. Noņemiet aizdedzes sveces uzmavu un akumulatora kasetni. Kad dzinējs ir atdzisis, noteciniet degvielu.**
16. **Neatbalstiet aprīkojumu, piemēram, pret sienu.** Tas var pēkšņi krist un izraisīt ievainojumus.

Bezvada darbarīka lietošana un apkope

1. **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādītos lādētājus.** Vienam akumulatoru tipam paredzēta uzlādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt aizdegšanās bīstamību.
2. **Izmantojiet mehanizētos darbarīkus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Jebkura cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās bīstamību.
3. **Kamēr akumulators netiek izmantots, neturiet to blakus metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot izvadus.** Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
4. **Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums, nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārāties šķidrumam, noskalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus iepriekš minētajam, vērsieties pie ārsta.** No akumulatora iztecējušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
5. **Ja akumulatora bloks vai darbarīks ir bojāts vai pārveidots, nelietojiet to.**Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties nepareizi, izraisot aizdegšanos, sprādzienu vai traumu.

6. **Akumulatora bloku un darbarīku nepakļaujiet uguns un pārmērīgi augstas temperatūras ietekmei.**Ja akumulatora bloks vai darbarīks tiek pakļauts uguns vai par 130 °C augstākas temperatūras iedarbībai, var notikt sprādziens.
7. **Izpildiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatora bloku ārpus norādījumos noteiktā temperatūras diapazona.**Nepareiza uzlāde vai temperatūra, kas ir ārpus noteiktā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās draudus.

Elektrodrošība un akumulatora drošība

1. **Neatbrīvojieties no akumulatora(-iem), to(-s) dedzinot.** Var rasties eksplozija. Skatiet attiecīgos valsts noteikumus, lai uzzinātu īpašus norādījumus izmešanai atkritumos.
2. **Akumulatoru(-s) nedrīkst atvērt vai sabojāt.** Iztecējušais elektrolīts ir kodīgs un var nodarīt kaitējumu acīm vai ādai. Norijot tas var būt toksisks.
3. **Nelādējiet akumulatoru lietū vai mitrās vietās.**
4. **Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām.**
5. **Neaiztieciet lādētāju, kā arī lādētāja spraudni vai spailes ar slapjām rokām.**

Apkope

1. **Uzticiet sava elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontstrādniekam, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.** Tas garantēs to, ka elektriskā darbarīka drošības pakāpe nesamazināsies.
2. **Nekādā gadījumā nelietojiet bojātus akumulatora blokus.**Akumulatora bloka apkopi drīkst veikt tikai to ražotājs vai pilnvaroti apkopes centri.

Pirmā palīdzība

1. **Ja noticis negadījums, pārliecinieties, ka darba vietas tuvumā ir pieejama pirmās palīdzības aptieciņa. Ja no pirmās palīdzības aptieciņas paņemts kāds priekšmets, nekavējoties atliciet vietā jaunu.**
2. **Lūdzot palīdzību, vienmēr sniedziet šādu informāciju:**
   - **negadījuma vieta;**
   - **kas noticis;**
   - **ievainoto personu skaits;**
   - **ievainojumu veids;**
   - **jūsu vārds.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* NEPIEĻAUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojat šī izstrādājuma drošības noteikumus.

NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukciju rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Šī izstrādājuma izmantošanas dēļ var veidoties ķīmiski putekļi, kas var izraisīt elpošanas vai citas slimības. Dažas no šīm ķīmiskajām vielām ir pesticīdu, insekticīdu, māksligā mēslojuma un herbicīdu sastāvā. Kaitējums jūsu veselībai palielinās atkarībā no tā, cik bieži veicat šāda veida darbu. Lai samazinātu šo ķīmisko vielu iedarbību, strādājiet labi vēdinātā darba vietā un ar apstiprinātiem drošības piederumiem, piemēram, putekļu maskām, kas ir īpaši paredzētas, lai izfiltrētu mikroskopiskas daļiņas.

DETAĻU APRAKSTS

► **Att.3:** **1.** Uzmava **2.** Caurule **3.** Priekšējais uzgalis

MONTĀŽA

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Pirms aprīkojuma salikšanas vai regulēšanas izslēdziet dzinēju vai motoru un noņemiet aizdedzes sveces uzmavu vai izņemiet akumulatora kasetni. Pretējā gadījumā ventilatori var izkustēties un izraisīt traumas.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Veicot aprīkojuma salikšanu vai regulēšanu, vienmēr nolieciet to guļus. Aprīkojuma salikšana vai regulēšana stateniskā stāvoklī var radīt smagu traumu.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Ievērojiet brīdinājumus un piesardzības norādījumus nodaļā "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI" un piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.

Papildu caurules piestiprināšana

⚠*UZMANĪBU:* Vienmēr pēc montāžas pārbaudiet, vai papildierīces caurule ir cieši nostiprināta. Ja papildierīce nav pareizi uzmontēta, tā var atvienoties no piedziņas bloka un izraisīt traumas.

Papildu cauruli piestipriniet pie piedziņas bloka.

1. Noņemiet vāciņu no caurules gala.
► **Att.4:** **1.** Caurule **2.** Vāciņš

***IEVĒRĪBAI:* Neatbrīvojieties no vāciņa, jo tas būs vajadzīgs papildierīces glabāšanai.**

2. Pagrieziet sviru pret papildierīci.
► **Att.5:** **1.** Svira

3. Savietojiet tapu ar bultas atzīmi uz piedziņas bloka. Virziet cauruli, līdz atbrīvošanas poga izbīdās uz āru.

Novietojuma līnijai ir jāatrodas tieši pretī bultas atzīmei uz piedziņas bloka, un bultas atzīmēm uz piedziņas bloka un caurules ir jābūt vērstām vienai pret otru.
► **Att.6:** **1.** Atlaišanas poga **2.** Bultas atzīme uz piedziņas bloka **3.** Tapa **4.** Novietojuma līnija **5.** Bultas atzīme uz caurules

4. Pagrieziet sviru pret piedziņas bloku.
► **Att.7: 1.** Svira

Pārliecinieties, ka sviras virsma ir novietota paralēli caurulei.

IEVĒRĪBAI: **Nepievelciet sviru, ja nav ievietota papildierīces caurule.** Citādi svira var pārāk cieši savilkt piedziņas vārpstas atveri un to sabojāt.

Lai noņemtu cauruli, pagrieziet sviru pret papildierīci un, spiežot atbrīvošanas pogu, izvelciet cauruli.
► **Att.8: 1.** Atlaišanas poga **2.** Svira **3.** Caurule

Plakanā uzgaļa vai uzgaļa pagarinājuma uzstādīšana

Papildpiederumi

1. Noņemiet priekšējo uzgali, to pagriežot, kā attēlots.
► **Att.9: 1.** Priekšējais uzgalis

2. Pievienojiet adaptera cauruli papildierīcei un pēc tam pagrieziet to, lai nofiksētu.
► **Att.10: 1.** Adaptera caurule **2.** Papildierīce

3. Pievienojiet plakano uzgali vai uzgaļa pagarinājumu adaptera caurulei un tad pagrieziet to, lai nofiksētu.
► **Att.11: 1.** Šaurais uzgalis **2.** Uzgaļa pagarinājums **3.** Adaptera caurule

IEVĒRĪBAI: **Rievas šaurā uzgaļa vai uzgaļa pagarinājuma dziļajā pusē nav pieejamas. Izmantojiet attēlotās rievas, lai pievienotu šauro uzgali vai uzgaļa pagarinājumu.**

EKSPLUATĀCIJA

⚠BRĪDINĀJUMS: **Ievērojiet brīdinājumus un piesardzības norādījumus nodaļā "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI" un piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.**

⚠BRĪDINĀJUMS: **Pirms darba noregulējiet āķa pozīciju un plecu siksnu ērtā pozīcijā.**

⚠UZMANĪBU: **Ja darbarīks ir ieslēgts, nelieciet to uz zemes.** Smiltis vai putekļi var iekļūt darbarīkā caur iesūkšanas atveri un izraisīt kļūdainu darbību vai traumas.

Ar abām rokām cieši turot darbarīku, sāciet pūšanu un lēnām virziet pūtēju apļveida kustībā. Ja veicat pūšanu pie mājas, liela akmens vai transportlīdzekļa, vērsiet uzgali prom no šiem objektiem. Lietojot darbarīku stūrī, sāciet no paša stūra un pārvietojieties uz ārpusi. Regulējiet gaisma plūsmas ātrumu, izmantojot piedziņas bloka akseleratora sviru vai slēdža mēlīti, atbilstoši lietošanas apstākļiem vai videi.
► **Att.12**

APKOPE

⚠BRĪDINĀJUMS: **Pirms aprīkojuma pārbaudes vai apkopes izslēdziet motoru un izņemiet akumulatora kasetni vai izslēdziet dzinēju un noņemiet aizdedzes sveces uzmavu.** Pretējā gadījumā ventilatori var izkustēties un izraisīt smagas traumas.

⚠BRĪDINĀJUMS: **Veicot aprīkojuma pārbaudi vai apkopi, vienmēr nolieciet to guļus.** Aprīkojuma salikšana vai regulēšana stateniskā stāvoklī var radīt smagus ievainojumus.

⚠BRĪDINĀJUMS: **Ievērojiet brīdinājumus un piesardzības norādījumus nodaļā "DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI" un piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatā.**

IEVĒRĪBAI: **Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.**

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Darbarīka tīrīšana

Tīriet darbarīku, noslaukot putekļus ar sausu drānu vai drānu, kas samērcēta ziepjūdenī un tad izgriezta.
► **Att.13**

Notīriet putekļus un netīrumus no iesūkšanas atveres papildierīces aizmugurē.
► **Att.14: 1.** Iesūkšanas atvere

Vispārēja pārbaude

Pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu. Ja vajadzīga maiņa, sazinieties ar mūsu autorizēto apkopes centru.

Kustīgo daļu eļļošana

IEVĒRĪBAI: **Izpildiet aprīkojuma eļļošanas biežuma un daudzuma norādījumus.** Nepietiekama eļļošana var sabojāt kustīgās detaļas.

Piedziņas vārpsta:

Ik pēc 30 darba stundām uzklājiet smērvielu (izmantojiet Makita smērvielu N No.2 vai līdzvērtīgu).
► **Att.15**

PIEZĪME: Oriģinālo „Makita" smērvielu var nopirkt pie vietējā „Makita" izplatītāja.

Glabāšana

Glabājot papildierīci atsevišķi no piedziņas bloka, caurules galā uzlieciet vāciņu.
► **Att.16**

Pārbaužu un tehnisko apkopju intervāls

Darba stundas		Pirms lietošanas	Katru dienu (10 stundas)	30 stundas
Ierīce kopumā	Vizuāli pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu	✓	-	-
Piedziņas vārpsta	Ieziediet	-	-	✓
Piedziņas bloks	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu			

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pirms vienošanās par remontu vispirms veiciet savu pārbaudi. Ja konstatējat problēmu, kas rokasgrāmatā nav aprakstīta, nemēģiniet izjaukt darbarīku. Tā vietā vērsieties Makita pilnvarotā servisa centrā un remontam vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

Neatbilstošas darbības stāvoklis	Iespējamais iemesls (kļūme)	Risinājums
Motors vai dzinējs nedarbojas.	-	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Motors vai dzinējs ātri pārtrauc darboties.	-	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Motora vai dzinēja darbības ātrums nepalielinās.	-	Skatiet piedziņas bloka lietošanas rokasgrāmatu.
Ventilatori nerotē. ⇨ Nekavējoties apturiet motoru vai dzinēju.	Papildierīces un piedziņas bloka caurules nav pareizi savienotas.	Pareizi savienojiet caurules.
	Piedziņas sistēmas novirze	Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.
Piedziņas bloks netipiski vibrē. ⇨ Nekavējoties apturiet motoru vai dzinēju.	Piedziņas sistēmas novirze	Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.
Ventilatori turpina griezties, lai arī slēdža mēlīte/svira ir atlaista. ⇨ Nekavējoties apturiet motoru vai dzinēju.	Piedziņas bloks nedarbojas pareizi.	Ja piedziņas bloku darbina dzinējs, noregulējiet tā darbības ātrumu tukšgaitā. Vērsieties pilnvarotā apkopes centrā, lai veiktu remontu.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠***UZMANĪBU:*** **Kopā ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku ieteicams izmantot norādītos piederumus vai palīgierīces.** Izmantojot citus piederumus vai palīgierīces, var izraisīt traumas. Piederumu vai palīgierīci izmantojiet tikai paredzētajam nolūkam.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Adaptera caurule
- Uzgaļa pagarinājums
- Šaurais uzgalis
- Noteku uzgaļa komplekts
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti izstrādājuma komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		UB401MP
Pajėgumas *1	Oro srautas	0–14,6 m^3/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–48,3 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–58,1 m/s
Galia *2	Oro srautas	0–12,4 m^3/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–41,2 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–49,7 m/s
Galia *3	Oro srautas	0–15,6 m^3/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–51,7 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–62,1 m/s
Galia *4	Oro srautas	0–14,1 m^3/min.
	Oro greitis (vidutinis)	0–46,7 m/s
	Oro greitis (maks.)	0–56,1 m/s
Bendrasis ilgis		895 mm
Grynasis svoris		2,1 kg

*1. Pūstuvo priedo su DUX60 belaide daugiafunkce benzinine galvute galia
*2. Pūstuvo priedo su DUX18 belaide daugiafunkce benzinine galvute galia
*3. Pūstuvo priedo su UX01G belaide daugiafunkce benzinine galvute (su akumuliatoriumi BL4040) galia
*4. Pūstuvo priedo su EX2650LH daugiafunkce benzinine galvute galia

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.

Patvirtintas galios įrenginys

Šis priedas patvirtintas naudoti tik su toliau nurodytu (-ais) varančiuoju (-iaisiais) įrankiu (-iais):

- DUX60 Belaidė daugiafunkcė benzininė galvutė
- DUX18 Belaidė daugiafunkcė benzininė galvutė
- UX01G belaidė daugiafunkcė benzininė galvutė
- EX2650LH Daugiafunkcė benzininė galvutė

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Niekada nenaudokite priedo su nepatvirtintu galios įrenginiu. Nepatvirtintas derinys gali sunkiai susižaloti.

PASTABA: Europos šalyse, Jungtinėje Karalystėje, Rusijoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje, Korėjoje, Kinijoje, Pietų Afrikoje ir kt., kuriose taikomas EMT reglamentas, šio priedo negalima naudoti kartu su DUX60 modeliu, pagamintu anksčiau nei 2020 m. spalio mėn.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

⚠	Būkite itin atsargūs ir dėmesingi.
	Perskaitykite instrukcijų vadovą.
	Laikykite rankas toliau nuo sukamųjų dalių.
	Neleiskite pašaliniams asmenims artintis prie įrenginio.
	Naudokite akių ir ausų apsaugines priemones.
	Ilgi plaukai gali įsipainioti.
	Atstumas turi būti bent 15 m.
Ni-MH Li-ion	Taikoma tik ES šalims Neišmeskite elektros įrangos arba akumuliatoriaus bloko į buitinius šiukšlynus! Atsižvelgiant į ES direktyvas dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų ir šių direktyvų siekių įgyvendinimą pagal nacionalinius įstatymus, elektros įrangos ir baterijų bei akumuliatorių atliekas būtina surinkti atskirai nuo kitų buitinių atliekų ir atiduoti į antrinių žaliavų perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu punktą.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis priedas yra skirtas tik dulkėms nupūsti kartu su patvirtintu galios įrenginiu. Niekada nenaudokite priedo kitiems tikslams. Netinkamai elgiantis su priedu galima sunkiai susižaloti.

EB atitikties deklaracija

Tik Europos šalims

Mes, gamintojai: **Makita Europe N.V.**, buveinės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIJA**. Įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninių duomenų bylą ir atsakingai tvirtiname, kad gaminys (-iai);
Žymėjimas: **pūstuvo priedas.** Tipo (-ų) žymėjimas: **UB401MP**.
Atitinka visas susijusias Direktyvos **2006/42/EB** nuostatas, taip pat atitinkamas toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatas: **2000/14/EB** ir gaminami pagal tolesnius suderintus standartus: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Deklaracijos sudarymo vieta ir data: **Kortenbergas, Belgija. 29. 10. 2020**
Atsakingasis asmuo: **Hiroshi Tsujimura, direktorius – „Makita Europe N.V.“**

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Pūstuvo saugos instrukcijos

ĮSPĖJIMAS: **Prieš naudojimą perskaitykite visus su šiuo įrenginiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir technines sąlygas, taip pat galios įrenginio naudojimo instrukciją.** Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) operatorius ir (arba) pašaliniai gali patirti sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

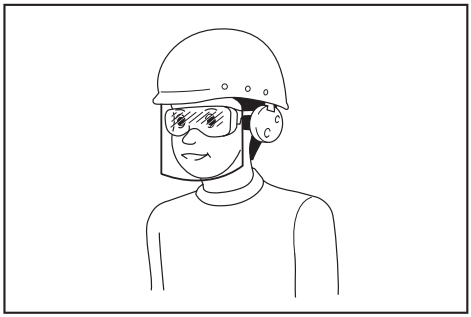
Įspėjimuose ir atsargumo priemonėse terminai „elektrinis šepetys / elektrinis šlavimo įrenginys“ reiškia priedo ir galios įrenginio derinį.
Įspėjimuose ir atsargumo priemonėse terminas „variklis“ reiškia variklį arba galios įrenginio elektros variklį.

Mokymas

1. **Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Susipažinkite su valdikliais ir kaip tinkamai naudoti pūstuvą.**
2. **Niekada neleiskite, kad pūstuvą naudotų asmenys (įskaitant vaikus) su fizine, jutimine ar psichine negalia arba stokojantys patirties ir žinių, ar kurie nėra perskaitę šios instrukcijos, kaip naudoti pūstuvą. Pagal vietinius įstatymus operatoriaus amžius gali būti ribojamas.**
3. **Niekuomet nenaudokite pūstuvo, jei netoliese yra žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnų.**
4. **Prisiminkite, kad operatorius yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kilusius kitiems žmonėms, arba jų turtui padarytą žalą.**

Pasiruošimas

1. **Naudodami pūstuvą, visuomet avėkite tinkamą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes.**
2. **Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų, kuriuos galėtų įtraukti oro įtraukimo anga. Saugokitės, kad oro įtraukimo anga neįtrauktų ilgų plaukų.**
3. **Visada naudodami elektrinius įrankius užsidėkite apsauginius akinius, kad apsaugotumėte savo akis nuo sužalojimų. Akiniai turi atitikti ANSI Z87.1 reikalavimus JAV, EN 166 reikalavimus Europoje arba AS/NZS 1336 reikalavimus Australijoje / Naujojoje Zelandijoje. Australijoje / Naujojoje Zelandijoje taip pat teisiškai privaloma naudoti veido skydelį.**



Darbdavys privalo užtikrinti, kad įrankio operatoriai ir kiti šalia jo darbo vietos esantys asmenys naudotų tinkamas apsaugos priemones.

4. **Rekomenduojama dėvėti veido kaukę, kad dulkės nedirgintų odos.**
5. **Naudodami šią mašiną, visada avėkite neslidžią apsauginę avalynę.** Neslidūs uždari batai sumažins pavojų susižaloti.
6. **Užsidėkite ausų apsaugas, pvz., ausines.** Dėl triukšmo galima prarasti klausą.
7. **Įjunkite ir naudokite variklį tik lauke, gerai vėdinamoje vietoje.** Naudojimas uždaroje ar blogai vėdinamoje patalpoje gali sukelti mirtį dėl uždusimo arba apsinuodijimo anglies monoksidu.

Naudojimas

1. **Darbo teritorijoje negali būti vaikų, pašalinių asmenų ir naminių gyvūnų. Vaikų, pašalinių asmenų ir naminių gyvūnų turi nebūti bent 15 m spinduliu; už 15 m zonos vis dar kyla sužalojimo rizika dėl išmetamų daiktų. Pašaliniai asmenys turėtų būti paraginti dėvėti akių apsaugos priemones. Kai kas nors prisiartina, sustabdykite variklį arba įrenginį.**

► **Pav.1**

2. **Išjunkite pūstuvą ir išimkite akumuliatoriaus kasetę arba uždegimo žvakę. Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo:**
   - **bet kada baigę naudoti pūstuvą.**
   - **prieš pašalindami užstrigusias medžiagas.**
   - **prieš atlikdami pūstuvo patikrą, valymą ir prieš pradėdami darbą.**
   - **jeigu pūstuvas pradeda neįprastai vibruoti.**

3. **Pūstuvą naudokite tik dienos metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.**
4. **Nesistenkite pasiekti toliau, nei galite, visuomet išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės kojomis.**
5. **Dirbdami nuokalnėse, visada tvirtai stovėkite ant žemės.**
6. **Vaikščiokite, nebėgiokite.**
7. **Pasirūpinkite, kad visose vėsinimo oro įtraukimo angose nebūtų šiukšlių.**
8. **Niekada nepūskite šiukšlių netoli stovinčių asmenų kryptimi.**
9. **Pūstuvą naudokite rekomenduojamoje padėtyje ir stovėdami ant tvirto paviršiaus.**
10. **Nenaudokite pūstuvo stovėdami aukštai.**
11. **Naudodami pūstuvą, jokiu būdu nenukreipkite antgalio į netoliese esančius žmones.**
12. **Jokiu būdu neuždenkite įtraukimo angos ir (arba) pūstuvo išleidimo angos.**
    - **Kai dirbate dulkėtoje vietoje, būkite atsargūs, kad neužkimštumėte įsiurbimo angos dulkėmis arba nešvarumais.**
    - **Naudokite tik „Makita“ pateiktus antgalius.**
    - **Nenaudokite pūstuvo kamuoliams, guminėms valtims ir kitiems panašiems daiktams pripūsti.**
13. **Nenaudokite pūstuvo prie atidaryto lango ir pan.**
14. **Pūstuvą rekomenduojama naudoti ne anksti ryte ir ne vėlai vakare, kai galite trukdyti kitiems žmonėms.**
15. **Prieš pradedant pūsti, rekomenduojama grėbliu ar šluota atlaisvinti prikibusias šiukšles.**
16. **Prieš pūsdami, šiek tiek sudrėkinkite paviršius (dulkėtomis sąlygomis) arba naudokite smulkiai purškiantį purkštuvą (jei reikia).**
17. **Pūstuvo purkštuko ilgį nustatykite taip, kad srautas būtų pučiamas netoli žemės paviršiaus.**
18. **Pūstuvui atsitrenkus į pašalinius daiktus, iš jo pradėjus sklisti neįprastam triukšmui arba jam pradėjus vibruoti, nedelsdami išjunkite pūstuvą, kad sustotų. Išimkite akumuliatoriaus kasetę arba uždegimo žvakę iš pūstuvo ir, prieš paleisdami jį iš naujo ir vėl naudodami, patikrinkite, ar nėra pažeistas. Jei pūstuvas yra pažeistas, dėl remonto kreipkitės į „Makita“ įgaliotuosius techninės priežiūros centrus.**
19. **Nekiškite pirštų ar kokių nors kitų daiktų į įtraukimo angą arba pūstuvo išleidimo angą.**
20. **Pasirūpinkite, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įkišdami akumuliatoriaus kasetę, paimdami ar nešdami pūstuvą, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant pūstuvą uždėjus pirštą ant jo jungiklio arba įjungiant pūstuvą į elektros tinklą, kai jo jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.**
21. **Niekada nepūskite pavojingų medžiagų, pvz., vinių, stiklo duženų arba ašmenų.**
22. **Nenaudokite pūstuvo būdami netoli degiųjų medžiagų.**
23. **Nenaudokite pūstuvo ilgą laiką žemos temperatūros aplinkoje.**
24. **Prieš surinkdami arba reguliuodami įrenginį, išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba išimkite akumuliatoriaus kasetę.**
25. **Prieš paleisdami variklį, užsidėkite asmeninės apsaugos priemones.**
26. **Prieš paleisdami variklį, patikrinkite, ar įrenginys nesugadintas, ar nėra atsilaisvinusių varžtų (veržlių) arba ar jis tinkamai surinktas. Patikrinkite, ar visos valdymo svirtys ir jungikliai veikia be sutrikimų. Nuvalykite ir išdžiovinkite rankenas.**
27. **Niekada nebandykite įjungti variklio, jeigu įrenginys yra sugadintas arba nevisiškai surinktas.**
28. **Sureguliuokite perpetinį diržą ir rankeną, kad jie atitiktų naudotojo ūgį.**
29. **Varikliui veikiant tik tuščiąja eiga, pritvirtinkite perpetės diržą.**
30. **Dirbdami naudokite perpetės diržą. Tvirtai laikykite įrenginį dešinėje pusėje.**

► Pav.2

31. **Nepaisant to, ar esate dešiniarankis, ar kairiarankis, kaire ranka laikykite už priekinės rankenos, o dešiniąja suimkite galinę rankeną. Apsivykite pirštais ir nykščiais aplink rankenas.**
32. **Niekada nemėginkite įrenginio naudoti viena ranka. Jo nesuvaldžius galima sunkiai ar mirtinai susižaloti. Norėdami sumažinti sužalojimo įsipjovus pavojų, rankas ir kojas laikykite atokiau nuo šepečių arba šlavimo įrenginio būgnų.**
33. **Jei įrenginys patiria stiprų smūgį arba nukrenta, prieš dirbdami toliau patikrinkite jo būklę. Patikrinkite degalų sistemą, ar nėra nuotėkio, taip pat ar nesugadinti valdikliai ir saugos įtaisai. Jei yra pažeidimas arba kyla abejonių, kreipkitės į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl patikrinimo ir remonto.**
34. **Laikykitės galios įrenginio naudojimo instrukcijos, kur nurodyta, kaip tinkamai naudoti valdymo svirtį ir jungiklį.**
35. **Darbo metu ir po jo nedėkite įkaitusio įrenginio ant sausos žolės arba degių medžiagų.**
36. **Norėdami sužinoti, kaip paleisti ir valdyti įrenginį, skaitykite galios įrenginio naudojimo instrukciją.**

Kuro papildymas

1. **Prieš pildami kuro, išjunkite variklį. Saugokitės kibirkščių ir atviros liepsnos. Niekada nerūkykite, papildydami kuro atsargas.** Kitaip gali gaisras ir (arba) sprogimas.
2. **Kuro atsargas papildykite lauke.** Kuro atsargų papildymas uždaroje patalpoje gali sukelti sprogimą dėl kuro garų.
3. **Venkite kontakto su kuru arba varikline alyva. Neįkvėpkite kuro garų. Išsiliejus kuro ar alyvos, nedelsdami nuvalykite juos nuo įrankio ir (arba) žemės. Jei kuro išsiliejo ant drabužių, nedelsdami juos pakeiskite, kad neužsidegtų.**

4. **Papildę kuro atsargas, kruopščiai užsukite kuro bako dangtelį ir patikrinkite, ar nėra kuro nuotėkių. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bent 3 m (10 pėdų) nuo kuro tiekimo šaltinio ir vietos.**
5. **Kurą vežkite ir laikykite tik patvirtintose talpyklose. Neleiskite vaikams prisiartinti prie laikomo kuro.**

Transportavimas

1. **Veždami įrankį, išjunkite variklį.** Kitaip atsitiktinai įsijungus įrankiui, galimi sužalojimai.
2. **Jei vežate įrankį automobiliu, būtinai tinkamai jį padėkite, kad iš jo netekėtų kuras.**
3. **Nešdami įrankį, jį visą pakelkite nuo žemės.** Tempdami įrankį, galite pažeisti kuro baką ir sukelti kuro nuotėkį, kuris gali sukelti gaisrą.
4. **Gabendami įrangą, padėkite ją horizontaliai, užblokuodami veleną. Įkaitusį duslintuvą laikykite atokiau nuo kūno.**

Vibracija

1. **Per didelė vibracija pažeidžia operatoriaus kraujagysles arba nervų sistemą. Dėl vibracijos pirštuose, rankose ar riešuose atsiranda tokių simptomų: nejautrumas (nutirpimas), dilgčiojimas, skausmas, dūrimo pojūtis, odos spalvos ar odos pasikeitimas. Pajutę bet kurį iš šių simptomų, kreipkitės į gydytoją. Siekdami sumažinti pavojų susirgti „pirštų balimo liga“, dirbdami rankas laikykite šiltai ir tinkamai techniškai prižiūrėkite įrankį bei priedus.**

Techninė priežiūra ir saugojimas

1. **Visos veržlės, varžtai ir sraigtai turi būti tvirtai prisukti, kad būtų užtikrintos saugios pūstuvo darbo sąlygos.**
2. **Nusidėvėjusias arba pažeistas dalis pakeiskite „Makita“ pateiktomis dalimis.**
3. **Pūstuvą laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
4. **Norėdami sustabdyti pūstuvą, kad galėtumėte jį patikrinti, atlikti techninę priežiūrą, padėti sandėliuoti arba pakeisti priedą, išjunkite pūstuvą ir įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo, ir išimkite akumuliatoriaus kasetę arba uždegimo žvakę. Prieš atlikdami kokius nors veiksmus su pūstuvu, palaukite, kol jis atvės. Rūpestingai prižiūrėkite pūstuvą ir rūpinkitės jo švara.**
5. **Prieš padėdami sandėliuoti, visada palaukite, kol pūstuvas atvės.**
6. **Nelaikykite pūstuvo lietuje. Pūstuvą laikykite patalpoje.**
7. **Kai pūstuvą keliate, sulenkite kelius ir kelkite atsargiai, kad nesusižalotumėte nugaros.**
8. **Gaisro pavojui sumažinti niekada neatlikite įrenginio techninės priežiūros netoli ugnies.**
9. **Visada nušluostykite nuo įrangos dulkes ir nešvarumus. Niekada to nedarykite naudodami gazoliną, benziną, tirpiklį, spiritą arba panašias medžiagas.** Gali išblukti spalva, deformuotis arba įtrūkti plastikinės dalys.
10. **Po kiekvieno naudojimo priveržkite visus varžtus ir veržles, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimo varžtus.**
11. **Nebandykite atlikti jokių šiame buklete arba galios įrenginio naudojimo instrukcijoje neaprašytų techninės priežiūros arba remonto darbų. Dėl šių darbų atlikimo kreipkitės į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.**
12. **Laikykitės instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl tepimo ir priedų keitimo.**
13. **Visada naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.** Trečiųjų šalių tiekiamų dalių ar priedų naudojimas gali lemti įrangos gedimą, turto sugadinimą ir (arba) sunkų sužalojimą.
14. **Kreipkitės į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jis reguliariai tikrintų įrenginį ir atliktų jo techninę priežiūrą.**
15. **Prieš sandėliuodami įrenginį, atlikite visus jo valymo ir techninės priežiūros darbus. Nuimkite uždegimo žvakės dangtelį arba akumuliatoriaus kasetę. Degalus išleiskite varikliui atvėsus.**
16. **Neatremkite įrangos prie ko nors, pavyzdžiui, sienos.** Priešingu atveju jis gali staiga nukristi ir sužaloti.

Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

1. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
2. **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant bet kurį kitą akumuliatorių gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
3. **Kai akumuliatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.
4. **Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus išbėgęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
5. **Nenaudokite sugadinto ar modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Sugadinti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neįprastai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba sužalojimo rizika.
6. **Saugokite akumuliatorių arba įrankį nuo ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros.** Dėl ugnies ar 130 °C viršijančios temperatūros gali kilti sprogimas.
7. **Laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir nekraukite akumuliatoriaus ar įrankio, kai temperatūra neatitinka nurodymuose pateikto temperatūros intervalo.** Netinkamai įkraunant arba įkraunat esant kitam nei nustatytas temperatūros intervalui, gali būti sugadintas akumuliatorius ar padidėti gaisro rizika.

Elektros ir akumuliatoriaus sauga

1. **Nemeskite akumuliatoriaus (-ių) į ugnį.** Akumuliatoriaus elementas gali sprogti. Pasitikrinkite, ar vietiniai įstatymai nenurodo specialaus išmetimo būdo.
2. **Neatidarykite ir neardykite akumuliatoriaus (-ių).** Ištekėjęs elektrolitas yra ėsdinančioji medžiaga, kuri gali pažeisti akis ar odą. Nurytas jis gali apnuodyti.
3. **Nenaudokite akumuliatoriaus lyjant arba drėgnose vietose.**
4. **Nekraukite akumuliatoriaus lauke.**
5. **Neimkite įkroviklio, įskaitant įkroviklio kištuką ir gnybtus, drėgnomis rankomis.**

Techninė priežiūra

1. **Tegu jūsų elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Tai užtikrina, kad elektrinis įrankis liks saugus naudoti.
2. **Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros.** Akumuliatorių techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgaliotieji techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Pirmoji pagalba

1. **Nelaimingų atsitikimų atveju įsitikinkite, kad pirmosios pagalbos dėžutė būtų netoli veiksmų atlikimo vietos. Jei panaudojote kokių nors pirmosios pagalbos priemonių, tuoj pat papildykite rinkinį.**
2. **Kreipdamiesi pagalbos, pateikite šią informaciją:**
   - **nelaimingo atsitikimo vietą;**
   - **kas atsitiko;**
   - **sužeistųjų skaičių;**
   - **sužeidimo tipą;**
   - **savo vardą ir pavardę.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

ĮSPĖJIMAS: **NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi.**

Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

ĮSPĖJIMAS: **Naudojantis šiuo gaminiu gali susidaryti dulkių, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų, galinčių sukelti kvėpavimo takų ar kitų ligų. Tarp šių cheminių medžiagų gali būti pesticiduose, insekticiduose, trąšose ir herbiciduose naudojamų mišinių. Kuo dažniau dirbate tokius darbus, tuo didesnis šių medžiagų keliamas pavojus. Norėdami sumažinti šių chemikalų poveikį, dirbkite gerai vėdinamoje vietoje ir naudokite patvirtintas apsaugines priemones, pvz., kaukes, saugančias nuo dulkių ir specialiai sukurtas mikroskopinėms dalelėms sulaikyti.**

DALIŲ APRAŠYMAS

► **Pav.3:** **1.** Dangtelis **2.** Vamzdis **3.** Priekinis antgalis

SURINKIMAS

ĮSPĖJIMAS: **Prieš surinkdami arba reguliuodami įrangą, išjunkite variklį ir išimkite uždegimo žvakę arba akumuliatoriaus kasetę.** Antraip ventiliatoriai gali judėti ir sužaloti.

ĮSPĖJIMAS: **Kai surenkate arba reguliuojate įrankį, visada jį nuleiskite.** Surenkant arba reguliuojant įrangą esant stačiai padėčiai, galima sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS: **Laikykitės įspėjimų ir atsargumo priemonių, nurodytų skyriuje SAUGUMO ĮSPĖJIMAI ir galios įrenginio naudojimo instrukcijoje.**

Priedo vamzdžio sumontavimas

PERSPĖJIMAS: **Po montavimo visada patikrinkite, ar priedo vamzdis užfiksuotas.** Netinkamai sumontavus, priedas gali nukristi nuo galios įrenginio ir sužaloti.

Pritvirtinkite priedo vamzdį prie galios įrenginio.

1. Nuo vamzdžio galo nuimkite dangtelį.
► **Pav.4:** **1.** Vamzdis **2.** Dangtelis

PASTABA: **Dangtelio neišmeskite, kadangi jo reikės sandėliuojant priedą.**

2. Pasukite svirtį priedo link.
► **Pav.5:** **1.** Svirtis

3. Sutapdinkite kaištį su ant galios įrenginio pažymėta rodykle. Kiškite vamzdį, kol atleidimo mygtukas iššoks.

Įsitikinkite, kad padėties linija yra ant rodyklės žymos galiuko ant galios įrenginio, o rodyklės žyma ant galios įrenginio ir rodyklės žyma ant vamzdžio yra nukreiptos viena į kitą.
► **Pav.6:** **1.** Atlaisvinimo mygtukas **2.** Rodyklės žyma ant galios įrenginio **3.** Kaištis **4.** Padėties linija **5.** Rodyklės žyma ant vamzdžio

4. Pasukite svirtį link galios įrenginio.
► **Pav.7:** **1.** Svirtis

Pasirūpinkite, kad svirties paviršius būtų lygiagretus vamzdžio atžvilgiu.

PASTABA: **Nepriveržkite svirties, neįdėję priedo vamzdžio.** Antraip svirtis gali per daug priveržti varantįjį veleną ir jį sugadinti.

Norėdami nuimti vamzdį, pasukite svirtį priedo link ir ištraukite vamzdį, tuo pačiu metu spausdami atlaisvinimo mygtuką.
► **Pav.8:** **1.** Atlaisvinimo mygtukas **2.** Svirtis **3.** Vamzdis

Plokščiojo arba ilginamojo antgalio montavimas

Pasirenkamasis priedas

1. Nuimkite priekinį antgalį, sukdami, kaip parodyta paveikslėlyje.
► **Pav.9: 1.** Priekinis antgalis

2. Pritvirtinkite adapterio vamzdį prie priedo ir sukite, kad užsifiksuotų.
► **Pav.10: 1.** Adapterio vamzdis **2.** Priedas

3. Pritvirtinkite plokščiąjį arba ilginamąjį antgalį prie adapterio vamzdžio ir sukite, kad užsifiksuotų.
► **Pav.11: 1.** Plokščiasis antgalis **2.** Ilginamasis antgalis **3.** Adapterio vamzdis

PASTABA: **Plokščiojo antgalio arba ilginamojo antgalio giliojoje pusėje griovelių nėra. Būtinai naudokite paveikslėlyje parodytus griovelius plokščiajam arba ilginamajam antgaliui pritvirtinti.**

NAUDOJIMAS

ĮSPĖJIMAS: **Laikykitės įspėjimų ir atsargumo priemonių, nurodytų skyriuje SAUGUMO ĮSPĖJIMAI ir galios įrenginio naudojimo instrukcijoje.**

ĮSPĖJIMAS: **Prieš darbą sureguliuokite pakabos ir perpetinio diržo padėtį į patogią dirbti.**

PERSPĖJIMAS: **Nedėkite veikiančio įrenginio ant žemės.** Smėlis ar dulkės gali patekti per įtraukimo angą ir sukelti gedimą arba jus sužaloti.

Tvirtai abiem rankomis laikykite įrenginį ir, lėtai vaikščiodami, atlikite pūtimo darbus. Pūsdami aplink pastatą, didelį akmenį arba transporto priemonę, nukreipkite antgalį nuo jų. Naudodami įrenginį kampe, pradėkite pūsti nuo kampo, tuomet pereikite į erdvesnę vietą. Oro srauto greitį reguliuokite gaiduku arba galios įrenginio droselio svirtimi pagal naudojimo aplinką arba sąlygas.
► **Pav.12**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS: **Prieš tikrindami įrangą arba atlikdami jos techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę arba sustabdykite variklį ir išimkite uždegimo žvakę.** Antraip ventiliatoriai gali judėti ir sunkiai sužaloti.

ĮSPĖJIMAS: **Kai tikrinate įrangą arba atliekate jos techninės priežiūros darbus, visada ją nuleiskite.** Surenkant arba reguliuojant įrangą esant stačiai padėčiai, galima sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS: **Laikykitės įspėjimų ir atsargumo priemonių, nurodytų skyriuje SAUGUMO ĮSPĖJIMAI ir galios įrenginio naudojimo instrukcijoje.**

PASTABA: **Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.**

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

Įrenginio valymas

Nuvalykite nuo įrenginio dulkes sausu ar muilinu vandeniu sumirkytu ir nugręžtu skuduru.
► **Pav.13**

Nuvalykite dulkes arba nešvarumus nuo priedo gale esančios įsiurbimo angos.
► **Pav.14: 1.** Įsiurbimo anga

Bendroji patikra

Patikrinkite, ar nėra pažeistų dalių. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad pakeistų.

Judamųjų dalių sutepimas

PASTABA: **Laikykitės tepimo dažnumo ir naudojamo tepalo kiekio nurodymų.** Kitu atveju judančios dalys gali būti sugadintos dėl nepakankamo tepimo.

Varančioji ašis:

Įpilkite tepalo („Makita grease N No.2“ ar analogiško) kas 30 val. darbo.
► **Pav.15**

PASTABA: Originalaus „Makita“ tepalo galite įsigyti iš savo vietinio „Makita“ pardavimo atstovo.

Laikymas

Kai sandėliuojate priedą, atskirtą nuo galios įrenginio, uždėkite dangtelį ant vamzdžio galo.
► **Pav.16**

Tikrinimo ir techninės priežiūros intervalai

Veikimo valandos		Prieš naudojimą	Kasdien (10 valandų)	30 val.
Visas prietaisas	Apžiūrėkite, ar nėra apgadintų dalių	✓	-	-
Varančioji ašis	Tepkite tepalu	-	-	✓
Galios įrenginys	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją			

GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš kreipdamiesi dėl remonto darbų, pirmiausia patikrinkite gedimus patys. Jeigu susidursite su problema, kuri nėra paaiškinta vadove, nemėginkite išrinkti mašinos. Verčiau kreipkitės į įgaliotuosius „Makita“ techninės priežiūros centrus, kuriuose remontui visuomet naudojamos „Makita“ pakaitinės dalys.

Neįprasta būklė	Tikėtina priežastis (triktis)	Ištaisomoji priemonė
Variklio nepavyksta paleisti.	-	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją.
Variklis netrukus nustoja veikti.	-	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją.
Variklio greitis nedidėja.	-	Žr. galios įrenginio naudojimo instrukciją.
Ventiliatoriai nesisuka. ⇨ Nedelsdami sustabdykite variklį.	Galios įrenginio ir priedo vamzdžiai prijungti netinkamai.	Tinkamai prijunkite vamzdžius.
	Neįprastai veikia pavaros sistema	Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neįprastai vibruoja galios įrenginys. ⇨ Nedelsdami sustabdykite variklį.	Neįprastai veikia pavaros sistema	Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Atleidus gaiduką / svirtį, ventiliatoriai ir toliau sukasi. ⇨ Nedelsdami sustabdykite variklį.	Netinkamai veikia galios įrenginys.	Pakoreguokite tuščiosios eigos greitį, jei galios įrenginys yra varomas variklio. Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Su šiame vadove nurodyta „Makita“ mašina rekomenduojama naudoti šiuos įtaisus arba priedus.** Naudojant bet kokius kitus įtaisus arba priedus, gali kilti pavojus sužaloti žmones. Įtaisus arba priedus naudokite tik pagal nurodytą paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Adapterio vamzdis
- Ilginamasis antgalis
- Plokščiasis antgalis
- Tarpelių valymo antgalių rinkinys
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti gaminio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		UB401MP
Võimekus *1	Õhuvoo maht	0–14,6 m^3/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–48,3 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–58,1 m/s
Võimekus *2	Õhuvoo maht	0–12,4 m^3/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–41,2 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–49,7 m/s
Võimekus *3	Õhuvoo maht	0–15,6 m^3/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–51,7 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–62,1 m/s
Võimekus *4	Õhuvoo maht	0–14,1 m^3/min
	Õhuvoo kiirus (keskmine)	0–46,7 m/s
	Õhuvoo kiirus (max)	0–56,1 m/s
Üldpikkus		895 mm
Netokaal		2,1 kg

*1. Puhuritarviku võimekus koos juhtmeta universaalse mootorajamiga DUX60
*2. Puhuritarviku võimekus koos juhtmeta universaalse mootorajamiga DUX18
*3. Puhuritarviku võimekus koos juhtmeta universaalse mootorajamiga UX01G (akuga BL4040)
*4. Puhuritarviku võimekus koos universaalse mootorajamiga EX2650LH

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.

Heakskiidetud mootorseade

See tarvik on heaks kiidetud ainult järgmis(t)e mootorseadme(te)ga kasutamiseks:

- Juhtmeta universaalne mootorajam DUX60
- Juhtmeta universaalne mootorajam DUX18
- Juhtmeta universaalne mootorajam UX01G
- Universaalne mootorajam EX2650LH

⚠*HOIATUS:* Ärge kasutage tarvikut koos heakskiitmata mootorajamiga. Heakskiiduta kombinatsioon võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

MÄRKUS: Euroopa riikides, Ühendkuningriigis, Venemaal, Austraalias, Uus-Meremaal, Koreas, Hiinas, Lõuna-Aafrikas jne, kus kehtib EMI regulatsioon, ei saa seda tarvikut kasutada koos mudeliga DUX60, mis on toodetud enne 2020. aasta oktoobrit.

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingmärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

	Olge äärmiselt ettevaatlik ja tähelepanelik.
	Lugege juhendit.
	Hoidke käed pöörlevatest osadest eemal.
	Hoidke kõrvalised isikud eemal.
	Kandke silma- ja kõrvakaitsevahendeid.
	Pikad juuksed võivad vahele jäädes õnnetusi põhjustada.
	Hoidke vähemalt 15 m vahekaugust.
Ni-MH Li-ion	Ainult EL-i riikide puhul Ärge visake elektriseadmeid ja akusid ära koos majapidamisjäätmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiividele elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning patareide ja akude ning patarei- ja akujäätmete kohta ning nende nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektriseadmed ja akud koguda eraldi ning keskkonnasäästlikult korduv kasutada või ringlusse võtta.

Kavandatud kasutus

See tarvik on ette nähtud sobiva mootorseadmega ühendatult ainult tolmu puhumiseks. Ärge kasutage tarvikut muudel eesmärkidel. Tarviku väärkasutamine võib tuua kaasa raske kehavigastuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, ettevõtte aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist dokumenti ja deklareerime oma ainuvastutusel, et toode/tooted;
Nimetus: **Puhuritarvik.** Tüübi/tüüpide tähistus: **UB401MP**.
vastab kõikidele direktiivi **2006/42/EÜ** asjakohastele sätetele ja samuti järgmiste EÜ/EL-i direktiivide kõikidele asjakohastele sätetele: **2000/14/EÜ** ning on valmistatud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standarditega: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.

Deklaratsiooni koht ja kuupäev: **Kortenberg, Belgia. 29. 10. 2020**
Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.**

OHUTUSHOIATUSED

Puhuri ohutusjuhised

⚠***HOIATUS:*** **Lugege enne kasutamist läbi kõik selle seadmega kaasas olevad ohutusjuhised, juhendid, joonised ja spetsifikatsioonid ning ka mootorseadme kasutusjuhend.** Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja kasutajale ja/või kõrvalseisjatele raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

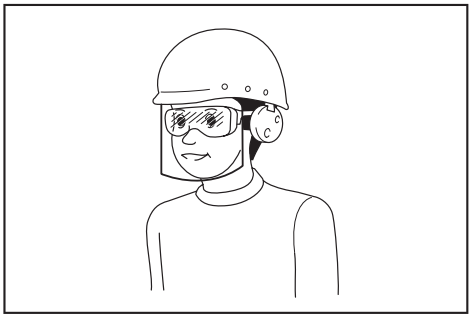
Hoiatustes ja ettevaatusabinõudes nimetatud terminid „Power Brush / Power Sweep" ning „masin" tähistavad tarviku ja mootorseadme kombinatsiooni.
Hoiatustes ja ettevaatusabinõudes nimetatud termin „mootor" tähistab mootorseadme mootorit või elektrimootorit.

Õpe

1. **Lugege tähelepanelikult juhiseid. Õppige põhjalikult tundma puhuri juhtimisseadiseid ja õiget kasutamist.**
2. **Ärge kunagi laske puhurit kasutada lastel, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestel või puudulike kogemuste või teadmistega isikutel või isikutel, kes ei ole tutvunud nende juhistega. Kohalikud määrused võivad seada piiranguid kasutaja vanusele.**
3. **Ärge kunagi kasutage puhurit siis, kui läheduses viibivad inimesed (eriti lapsed) või lemmikloomad.**
4. **Pidage meeles, et omanik või kasutaja vastutab teistele isikutele põhjustatud vigastuste või nende varale tekitatud kahjustuste eest.**

Ettevalmistus

1. **Kandke puhurit kasutades alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.**
2. **Ärge kandke kehast eemale hoidvaid rõivaid ega ehteid, sest need võidakse õhuvõtuavasse imeda. Vältige pikkade juuste sattumist õhuvõtuavade lähedusse.**
3. **Kandke elektritööriistu kasutades oma silmade vigastuste eest kaitsmiseks alati kaitseprille. Prillid peavad vastama USA-s standardile ANSI Z87.1, Euroopas standardile EN 166 või Austraalias/Uus-Meremaal standardile AS/NZS 1336. Austraalias/Uus-Meremaal on näo kaitsmiseks seadusega nõutud ka näokaitsme kasutamine.**



Tööandja kohustus on nõuda, et tööriista operaatorid ja teised tööpiirkonnas viibivad isikud kannaksid sobivat ohutusvarustust.

4. **Tolmuärrituse vältimiseks on soovitatav kanda näomaski.**
5. **Kandke masinaga töötamise ajal alati mittelibisevaid ja kaitsvaid jalatseid.** Libisemisvastased, suletud varbaosaga turvasaapad ja -kingad vähendavad vigastuste ohtu.
6. **Kasutage kõrvakaitsmeid, näiteks kõrvaklappe.** Kokkupuude müraga võib kahjustada kuulmist.
7. **Käivitage ja kasutage seadet ainult õues, hea õhutusega piirkonnas.** Suletud või halva ventilatsiooniga piirkonnas võib masina kasutamine põhjustada lämbumise või süsinikmonooksiidi mürgistuse tulemusel surma.

Kasutamine

1. **Eemaldage alalt lapsed, kõrvalseisjad ja lemmikloomad. Hoidke lapsed, kõrvalseisjad ja lemmikloomad vähemalt 15 meetri kaugusel. Väljaspool 15 m raadiust on endiselt õhku paiskuvate esemete oht. Kõrvalseisjaid tuleks julgustada kandma silmakaitset. Kui teie poole pöördutakse, peatage mootor või seade.**

► Joon.1

2. **Lülitage puhur välja ja eemaldage akukassett või süüteküünla kork. Veenduge, et kõik liikuvad osad oleks täielikult peatunud.**
   - **puhuri juurest lahkumise korral.**
   - **enne ummistuste kõrvaldamist.**

- **enne kontrollimist, puhastamist või puhuri parandamist.**
- **kui puhur hakkab ebanormaalselt vibreerima.**

3. **Töötage puhuriga ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse käes.**
4. **Ärge küünitage liiga kaugele, hoidke alati tasakaalu ja kindlat jalgealust.**
5. **Jälgige kallakutel alati, et teil oleks kindel jalgealune.**
6. **Kõndige, ärge kunagi jookske.**
7. **Hoidke kõik jahutusõhu avad prahist puhtad.**
8. **Ärge kunagi puhuge prahti kõrvalseisjate poole.**
9. **Hoidke puhurit töötamise ajal soovitatud asendis ja kindlal tasapinnal.**
10. **Ärge kasutage puhurit kõrgetes kohtades.**
11. **Puhuri kasutamisel ärge kunagi suunake otsakut läheduses viibijatele.**
12. **Ärge kunagi tõkestage imiava ja/või puhuri väljalaskeava.**
    - **Olge tolmustes piirkondades töötamisel ettevaatlik, et tolmu või mustus ei tõkestaks imi- või väljalaskeava.**
    - **Kasutage ainult Makita pakutavaid otsakuid.**
    - **Ärge kasutage puhurit pallide, kummipaatide või muude sarnaste esemete täispumpamiseks.**
13. **Ärge töötage puhuriga avatud akna jms lähedal.**
14. **Soovitatav on töötada puhuriga ainult mõistlikul ajal – mitte varajastel hommikutundidel ega hilja õhtul, kui võite inimesi häirida.**
15. **Soovitatav on, et kaabiksite prahi enne puhumist sobivate kaabitsate ja harjadega lahti.**
16. **Tolmustes tingimustes töötades niisutage pindasid kergelt enne puhumist või kasutage vajaduse korral veepihustit.**
17. **Reguleerige puhuri otsakut selliselt, et juga oleks võimalikult maapinna lähedal.**
18. **Kui puhur põrkab mõne võõrkeha vastu või hakkab tekitama ebatavalist müra või vibratsiooni, lülitage puhur viivitamatult välja. Eemaldage akukassett või süüteküünla kork ning kontrollige puhurit enne taaskäivitamist ja töö jätkamist, et poleks kahjustusi. Kui puhur on kahjustunud, pöörduge parandamiseks Makita volitatud hoolduskeskusse.**
19. **Ärge pange sõrmi ega muid esemeid imiavasse ega puhuri väljapuhkeavasse.**
20. **Vältige tahtmatut käivitamist. Veenduge, et lüliti oleks enne akukasseti ühendamist, puhuri tõstmist või kandmist väljalülitatud asendis. Kui hoiate puhurit kandes sõrme lülitil või ühendate puhuri vooluvõrku ajal, kui lüliti on sisselülitatud asendis, võite põhjustada õnnetuse.**
21. **Ärge kunagi puhuge ohtlike materjalide, nagu naelte, klaasikildude või terade suunas.**
22. **Ärge kasutage puhurit tuleohtlike materjalide lähedal.**
23. **Vältige puhuri pikaaegset kasutamist madala temperatuuriga keskkonnas.**
24. **Enne seadme kokkupanemist või reguleerimist lülitage mootor välja ja eemaldage süüteküünla piip või akukassett.**
25. **Enne mootori käivitamist kandke isikukaitsevahendeid.**
26. **Enne mootori käivitamist kontrollige, et seadmel ei esineks vigastusi, lahtisi polte/mutreid või valesti monteeritud osi. Kontrollige, kas kõik juhthoovad ja lülitid liiguvad vabalt. Puhastage ja kuivatage käepidemed.**
27. **Ärge kunagi proovige mootorit käivitada, kui seade on kahjustunud või ei ole täielikult kokku pandud.**
28. **Reguleerige kandevööd ja pidet kasutaja kehamõõte arvesse võttes.**
29. **Sel ajal kui mootor töötab tühikäigul, kinnitage õlarakmed.**
30. **Kasutage töötamise ajal õlarakmeid. Hoidke seadet kindlalt oma paremal küljel.**

► Joon.2

31. **Hoidke esikäepidet vasaku käega ja tagumist käepidet parema käega, olenemata sellest, kas olete parema- või vasakukäeline. Pange oma sõrmed ja pöidlad kindlalt käepidemete ümber.**
32. **Ärge kunagi kasutage seadet vaid ühe käega. Kontrolli kaotamine võib põhjustada raske või surmaga lõppeda võiva vigastuse. Lõikevigastuste ohu vähendamiseks hoidke käed ja jalad harjadest või pühkimistrumlitest eemal.**
33. **Kui seade saab tugeva löögi või kukub maha, siis kontrollige enne töö jätkamist selle seisukorda. Kontrollige kütusesüsteemi seoses leketega ning juhtnuppude ja ohutusseadiste toimimist. Kahjustuste või kahtluste korral laske volitatud hoolduskeskusel seadet kontrollida ja parandada.**
34. **Juhthoova ja lülitite nõuetekohaseks kasutamiseks järgige mootorseadme kasutusjuhendit.**
35. **Kasutamise ajal või pärast seda ärge pange kuuma seadet kuivale rohule või kergesti süttivatele materjalidele.**
36. **Masina käivitamiseks ja kasutamiseks vaadake mootorseadme kasutusjuhendit.**

Tankimine

1. **Enne tankimist tuleb mootor seisata. Hoidke eemale lahtistest leekidest ja sädemetest. Tankimise ajal on keelatud suitsetada.** Muidu võib olla tulemuseks süttimine ja/või plahvatus.
2. **Tankige õues.** Suletud ruumis tankimisel võivad kütuseaurud plahvatada.
3. **Vältige kütuse ja mootoriõliga kokkupuutumist. Ärge hingake kütuseaure sisse. Kütuse või õli mahaminemisel pühkige masin ja/või maapind kohe puhtaks. Kütuse sattumisel riietele vahetage kohe riided, et vältida nende süttimist.**
4. **Pärast tankimist sulgege hoolikalt paagi kork ja kontrollige kütuselekete puudumist. Enne mootori käivitamist liikuge tankimiskohast vähemalt 3 m (10 jalga) kaugusele.**
5. **Transportige ja hoidke kütust ainult selleks heakskiidetud mahutites. Hoidke lapsed hoiustatud kütusest eemal.**

Transportimine

1. **Seisake mootor transportimise ajaks.** Muidu võib ootamatu käivitumine põhjustada vigastusi.
2. **Kütuselekete vältimiseks tagage autos transportimisel masina ohutu asend.**
3. **Masina kandmisel tõstke terve masin maapinnalt lahti.** Masina lohistamine kahjustab kütusepaaki ja põhjustab kütuselekkeid, mis võib tuua kaasa süttimise.
4. **Seadme transportimisel kandke seda varrest hoides horisontaalses asendis. Hoidke kuuma summutit oma kehast eemal.**

Vibratsioon

1. **Kokkupuude ülemäärase vibratsiooniga kahjustab operaatori veresooni või närvisüsteemi ja põhjustab sõrmedes, kätes või randmetes järgmisi sümptomeid: ärasuremine (tuimus/tundetus), kihelemine, valu, torkava valu aisting, naha värvuse või naha muutused. Kui teil esineb mõni nimetatud sümptomitest, siis pöörduge arsti poole.**
   Valge sõrme sündroomi ohu vähendamiseks hoidke käed töötamise ajal soojas ning hooldage korralikult masinat ja tarvikuid.

Hooldus ja hoiundamine

1. **Puhuri ohutu talitluse tagamiseks hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid tugevasti kinni.**
2. **Kui osad on kulunud või kahjustunud, asendage need Makita pakutavate osadega.**
3. **Hoidke puhurit kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.**
4. **Kui peatate puhuri kontrolliks, hoolduseks, hoiule panekuks või lisatarviku vahetamiseks, lülitage puhur välja ja veenduge, et kõik liikuvad osad oleks täielikult peatunud. Seejärel eemaldage akukassett või süüteküünla kork. Enne puhuriga mis tahes töö tegemist laske sellel jahtuda. Hooldage puhurit hoolikalt ja hoidke see puhtana.**
5. **Enne hoiule panekut laske sellel alati enne maha jahtuda.**
6. **Ärge jätke puhurit vihma kätte. Hoidke puhurit siseruumis.**
7. **Puhuri tõstmisel kõverdage kindlasti põlvi ja olge ettevaatlik, et mitte selga vigastada.**
8. **Tulekahjuohu vähendamiseks ärge kunagi hooldage seadmeid tuleallika läheduses.**
9. **Puhastage seade alati tolmust ja mustusest. Ärge kunagi kasutage puhastamiseks bensiini, vedeldit, alkoholi ega muid sarnaseid aineid.** See võib põhjustada plastosade värvuse muutumist, deformeerumist või pragunemist.
10. **Pärast iga kasutamist pingutage kõiki kruvisid ja mutreid, v.a karburaatori reguleerimiskruvid.**
11. **Ärge üritage seadet hooldada ega remontida viisil, mida selles kasutusjuhendis või mootorseadme juhendis pole kirjeldatud. Pöörduge selliste tööde tegemiseks meie volitatud hoolduskeskusse.**
12. **Järgige õlitamist ja tarvikute vahetamist puudutavaid juhtnööre.**
13. **Kasutage alati ainult originaalvaruosi ja tarvikuid.** Kolmandate poolte valmistatud osade ja tarvikute kasutamine võib tuua kaasa seadme purunemise, varalise kahju ja/või raske kehavigastuse.
14. **Laske meie volitatud hoolduskeskusel seadet regulaarselt kontrollida ja hooldada.**
15. **Enne seadme hoiulepanekut tehke sellele täielik puhastus ja hooldus. Eemaldage süüteküünla kork või akukassett. Pärast mootori jahtumist tühjendage kütusepaak.**
16. **Ärge laske seadmel puutuda vastu kõrvalisi objekte, näiteks vastu seina.** Seade võib ootamatult ümber kukkuda ja vigastusi põhjustada.

Akuga tööriista kasutamine ja hooldus

1. **Laadige alati laadijaga, mille tootja on heaks kiitnud.** Laadija, mis sobib kasutamiseks ühte tüüpi akuga, võib kaasa tuua tulekahjuohu, kui seda kasutada koos mõnda teist tüüpi akuga.
2. **Kasutage elektritööriistu üksnes spetsiaalselt neile toodetud akudega.** Mis tahes muude akude kasutamine võib tekitada tervisekahjustusi või tulekahjuohtu.
3. **Kui akut ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metallesemetega, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jm väiksed metallesemed, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel.** Akuklemmide lühis võib põhjustada põletusi ja tulekahjuohtu.
4. **Väärkasutamise tagajärjel võib akust valguda välja vedelikku; ärge seda puudutage. Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, uhtke kohta veega. Kui vedelik on sattunud silma, minge arsti juurde.** Akust väljavalgunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
5. **Ärge kasutage akupaketti ega tööriista, mis on kahjustatud või muudetud.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda etteaimamatult, põhjustades süttimis-, plahvatus- või vigastusohu.
6. **Kaitske akupaketti ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.** Tule või kõrgema kui 130 °C temperatuuriga kokkupuutumine võib tuua kaasa plahvatuse.
7. **Pidage kinni kõigist laadimisjuhistest ja ärge laadige akupaketti ega tööriista väljaspool juhendis märgitud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool märgitud temperaturivahemikku laadimine võib kahjustada akupaketti ja suurendada süttimisohtu.

Elektriohutus ja aku ohutu talitlus

1. **Ärge visake kasutatud akut (akusid) tulle.** Element võib plahvatada. Kasutatud akude käitlemise võimalikud erinõuded leiate kohalikest eeskirjadest.
2. **Akut (akusid) ei tohi avada ega kahjustada.** Väljavalgunud elektrolüüt on söövitava toimega ning võib kahjustada silmi ja nahka. See võib osutuda allaneelamisel mürgiseks.
3. **Ärge laadige akut vihma käes ega märjas keskkonnas.**
4. **Ärge laadige akut välistingimustes.**
5. **Ärge käsitsege laadurit, sh laaduri pistikut ja laadimisterminale märgade kätega.**

Hooldus

1. **Laske elektritööriista hooldada eksperdil, kes kasutab vaid originaalvaruosi.** Siis püsib elektritööriista ohutus.
2. **Ärge hooldage kahjustatud akupakette.** Akupakette võivad hooldada ainult tootja või ametlikud teenusepakkujad.

Esmaabi

1. **Õnnetuse korral veenduge, et esmaabikarp oleks töötamise ajal teie läheduses. Asendage kohe kõik vahendid, mille olete esmaabikarbist ära tarvitanud.**
2. **Kui kutsute abi, teatage järgmised andmed:**
   - **õnnetuse toimumise koht;**
   - **õnnetuse kirjeldus;**
   - **vigastatud isikute arv;**
   - **vigastuste tüüp;**
   - **oma nimi.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

HOIATUS: **ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamisega saavutatud) hea tundmise tõttu.**

VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

HOIATUS: **Selle toote kasutamine võib tekitada kemikaale sisaldavat tolmu, mis võib põhjustada hingamisteede või muid haigusi. Sellised kemikaalid võivad olla näiteks pestitsiidides, insektitsiidides, väetistes ja herbitsiidides sisalduvad ühendid. Sellistest kokkupuudetest tekkida võiv oht on erinev ja sõltub sellest, kui sageli te sellist laadi tööd teete. Nimetatud kemikaalidega kokkupuute vähendamiseks töötage hea õhuvahetusega kohas ja kasutage heakskiidetud kaitsevahendeid, näiteks spetsiaalselt mikroosakeste filtreerimiseks mõeldud tolmumaske.**

OSADE KIRJELDUS

► **Joon.3:** **1.** Kate **2.** Toru **3.** Eesmine otsak

KOKKUPANEK

HOIATUS: **Enne seadme kokkupanemist või reguleerimist lülitage mootor või seade välja ja eemaldage süüteküünla piip või akukassett.** Muidu võivad ventilaatorid liikuda ja põhjustada vigastusi.

HOIATUS: **Seadet kokku pannes või reguleerides asetage seade alati maha.** Seadme püstises asendis kokkupanemine või reguleerimine võib põhjustada raske kehavigastuse.

HOIATUS: **Järgige peatükis OHUTUSHOIATUSED ja mootorseadme kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.**

Liitetoru monteerimine

ETTEVAATUST: **Kontrollige alati, kas paigaldusvarras on korralikult paigaldatud.** Ebaõige paigaldamine võib põhjustada tarviku mootorseadme küljest ärakukkumist ja põhjustada kehavigastusi.

Kinnitage liitetoru mootorseadmele.

1. Eemaldage toru otsast kork.
► **Joon.4:** **1.** Toru **2.** Kork

TÄHELEPANU: **Ärge visake korki ära, sest see on vajalik tarviku hoidmiseks.**

2. Pöörake hooba tarviku suunas.
► **Joon.5:** **1.** Hoob

3. Joondage tihvt mootorseadmel asuva noolemärgiga. Sisestage toru, kuni vabastusnupp hüppab üles.

Veenduge, et asendijoon asuks mootorseadmel asuva noolemärgi otsas ning et mootorseadmel asuv noolemärk ja torul asuv noolemärk oleksid teineteise vastas.
► **Joon.6:** **1.** Vabastusnupp **2.** Mootorseadmel asuv noolemärk **3.** Tihvt **4.** Asendijoon **5.** Torul asuv noolemärk

4. Pöörake hooba mootorseadme suunas.
► **Joon.7:** **1.** Hoob

Veenduge, et hoova pind oleks toruga paralleelne.

TÄHELEPANU: **Ärge pingutage hooba, ilma et tarviku varras oleks sisestatud.** Selle eiramisel võib hoob veovõlli sissepääsu liialt pingutada ja seda kahjustada.

Toru eemaldamiseks pöörake hooba tarviku suunas ja tõmmake toru välja, vajutades vabastusnuppu samal ajal alla.
► **Joon.8:** **1.** Vabastusnupp **2.** Hoob **3.** Toru

Lameda otsaku või pikendusotsaku paigaldamine

Lisatarvik

1. Eemaldage eesmine otsak, keerates seda, nagu on joonisel näidatud.
► **Joon.9:** **1.** Eesmine otsak

2. Kinnitage adapteri toru lisatarviku külge ja keerake paigale lukustamiseks.
► **Joon.10:** **1.** Adapteri toru **2.** Tarvik

3. Kinnitage lame või pikendusotsak adapteri toru külge ja keerake paigale lukustamiseks pärisuunas.
► **Joon.11:** **1.** Lame otsak **2.** Pikendusotsak **3.** Adapteri toru

TÄHELEPANU: **Lameda või pikendusotsaku sügaval küljel olevaid sooni ei saa kasutada. Lameda või pikendusotsaku kinnitamiseks kasutage kindlasti joonisel näidatud sooni.**

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠*HOIATUS:* Järgige peatükis OHUTUSHOIATUSED ja mootorseadme kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

⚠*HOIATUS:* Enne kasutamist reguleerige õlarihm mugavasse asendisse ja seade parajaks.

⚠*ETTEVAATUST:* Ärge asetage sisselülitatud puhurit maapinnale. Imiavasse võib sattuda liiva ja tolmu, mis võivad põhjustada riket või kehavigastusi.

Hoidke masinat kindlalt mõlema käega ja liigutage seda töötamise ajal aeglaselt ringi. Kui puhute hoone, suure kivi või sõiduki ümbrust, siis suunake otsak neist eemale. Kui puhute nurgas, siis alustage nurga seest ja seejärel liikuge suuremale pinnale.
Reguleerige õhu kiirust jõuseadme lüliti päästiku või gaasihoova abil, võttes arvesse keskkonda või kasutustingimusi.
► **Joon.12**

HOOLDUS

⚠*HOIATUS:* Enne seadme ülevaatust või hooldamist lülitage mootor välja ja eemaldage akukassett, seisake mootor ja eemaldage süüteküünla kork. Muidu võivad ventilaatorid liikuda ja põhjustada tõsiseid vigastusi.

⚠*HOIATUS:* Seadet kontrollides või hooldades asetage seade alati maha. Seadme püstises asendis kokkupanemine või reguleerimine võib põhjustada raske kehavigastuse.

⚠*HOIATUS:* Järgige peatükis OHUTUSHOIATUSED ja mootorseadme kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

***TÄHELEPANU:* Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.**

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

Masina puhastamine

Masina puhastamiseks pühkige sellelt kuiva või seebivette kastetud ja välja väänatud lapiga tolm.
► **Joon.13**

Eemaldage tolm või mustus lisatarviku taga asuvast imiavast.
► **Joon.14: 1.** Imiava

Üldine kontrollimine

Kontrollige seoses kahjustustega. Laske need vajaduse korral meie volitatud teeninduskeskusel vahetada.

Liikuvate osade määrimine

***TÄHELEPANU:* Järgige määrde koguse ja määrimissageduse juhiseid.** Selle eiramisel võib ebapiisav määrimine liikuvaid osi kahjustada.

Veovõll:

Lisage määrdeainet (Makita määrdeaine N No.2 või samaväärne) iga 30 töötunni järel.
► **Joon.15**

MÄRKUS: Makita originaalmääret saate osta kohaliku Makita müügiesindaja käest.

Hoiustamine

Mootorseadmelt eraldatud tarviku hoiundamisel asetage toru otsale kork.
► **Joon.16**

Kontrollimis- ja hooldusvälbad

Töötund		Enne kasutamist	Iga päev (10 tundi)	30 tundi
Kogu seade	Kontrollige visuaalselt kahjustatud osade olemasolu	✓	-	-
Veovõll	Lisage määret	-	-	✓
Mootorseade	Vt mootorseadme kasutusjuhendit			

VEAOTSING

Enne parandustöökotta pöördumist kontrollige esmalt ise seadet. Ärge proovige masinat lahti võtta, kui leiate probleemi, mida kasutusjuhendis ei kirjeldata. Selle asemel pöörduge Makita volitatud teeninduskeskusesse, kus kasutatakse parandamisel alati Makita tagavaraosi.

Tõrge	**Võimalik põhjus (rike)**	**Lahendus**
Mootor või seade ei käivitu.	-	Vt mootorseadme kasutusjuhendit.
Mootor või seade peatub kohe.	-	Vt mootorseadme kasutusjuhendit.
Mootori või seadme pöörded ei kasva.	-	Vt mootorseadme kasutusjuhendit.
Ventilaatorid ei pöörle. ⇨ Seisake masin või mootor viivitamatult.	Mootorseade ja tarvikud pole korralikult ühendatud.	Ühendage vardad õigesti.
	Veosüsteemis on kõrvalekalded.	Võtke remontimiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Mootorseade vibreerib ebanormaalselt. ⇨ Seisake masin või mootor viivitamatult.	Veosüsteemis on kõrvalekalded.	Võtke remontimiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Ventilaatorid jätkavad pöörlemist isegi siis, kui lüliti päästik / hoob on vabastatud. ⇨ Seisake masin või mootor viivitamatult.	Mootorseade ei tööta korralikult.	Reguleerige tühikäigukiirust, kui toiteallikas töötab mootoriga. Võtke remontimiseks ühendust volitatud hoolduskeskusega.

VALIKULISED TARVIKUD

ETTEVAATUST: **Neid tarvikuid ja lisaseadmeid on soovitatav kasutada koos Makita masinaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse.** Muude tarvikute ja lisaseadmete kasutamisega võib kaasneda vigastusoht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadmeid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Adapteri toru
- Pikendusotsak
- Lame otsak
- Renniotsakute komplekt
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad olla lisatud põhivarustusena toote pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

DANE TECHNICZNE

Model:		UB401MP
Zakresy wydajności *1	Przepływ powietrza	0–14,6 m^3/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–48,3 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–58,1 m/s
Zakresy wydajności *2	Przepływ powietrza	0–12,4 m^3/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–41,2 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–49,7 m/s
Zakresy wydajności *3	Przepływ powietrza	0–15,6 m^3/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–51,7 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–62,1 m/s
Zakresy wydajności *4	Przepływ powietrza	0–14,1 m^3/min
	Prędkość powietrza (średnia)	0–46,7 m/s
	Prędkość powietrza (maks.)	0–56,1 m/s
Długość całkowita		895 mm
Masa netto		2,1 kg

*1. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z bezprzewodową wielofunkcyjną jednostką napędową DUX60
*2. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z bezprzewodową wielofunkcyjną jednostką napędową DUX18
*3. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z bezprzewodową wielofunkcyjną jednostką napędową UX01G (z akumulatorem BL4040)
*4. Zakresy wydajności przystawki dmuchawy w połączeniu z wielofunkcyjną jednostką napędową EX2650LH

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.

Zatwierdzona jednostka napędowa

Przyrządu można używać wyłącznie z poniższymi jednostkami napędowymi:

- Bezprzewodowa Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa DUX60
- Bezprzewodowa Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa DUX18
- Bezprzewodowa Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa UX01G
- Wielofunkcyjna Jednostka Napędowa EX2650LH

⚠*OSTRZEŻENIE:* Nie wolno używać przyrządu z niezatwierdzoną jednostką napędową. Korzystanie z niezatwierdzonej jednostki napędowej może spowodować poważne obrażenia.

WSKAZÓWKA: W krajach europejskich, Wielkiej Brytanii, Rosji, Australii, Nowej Zelandii, Korei, Chinach, Republice Południowej Afryki itp., w których obowiązują przepisy EMI, tej przystawki nie można używać wraz z jednostką DUX60 wyprodukowaną przed październikiem 2020 r.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Trzymać ręce z dala od części obrotowych.
	Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
	Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Istnieje ryzyko wypadku związanego z zaplątaniem się długich włosów.
	Zachować odległość co najmniej 15 m.
Ni-MH Li-ion	Dotyczy tylko państw UE Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych ani akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z dyrektywami europejskimi w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do zakładu recyklingu działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Przeznaczenie

Przystawki można używać wyłącznie do wydmuchiwania pyłu w połączeniu z zatwierdzoną jednostką napędową. Nigdy nie używać tej przystawki do innych celów. Nieprawidłowe korzystanie z przystawki może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Deklaracja zgodności WE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Jako producenci: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, BELGIA**. Upoważniamy **Hiroshi Tsujimura** do przygotowania dokumentacji technicznej i na własną odpowiedzialność oświadczamy, że produkty:
Oznaczenie: **Dmuchawa - Przystawka.** Oznaczenie typu(-ów): **UB401MP**.
Spełniają wszystkie odnośne postanowienia dyrektywy **2006/42/WE**, jak również spełniają wszystkie odnośne postanowienia następujących dyrektyw WE/UE: **2000/14/WE** i są produkowane w sposób zgodny z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Miejsce i data deklaracji: **Kortenberg, Belgia. 29. 10. 2020**
Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor — Makita Europe N.V.**

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji dmuchawy

⚠***OSTRZEŻENIE:*** **Przed rozpoczęciem eksploatacji maszyny należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia, instrukcje i dane techniczne, a także zapoznać się z wszystkimi ilustracjami dostarczonymi z maszyną, jak również z instrukcją obsługi jednostki napędowej.** Niezastosowanie się do podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała operatora i/lub osób postronnych.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

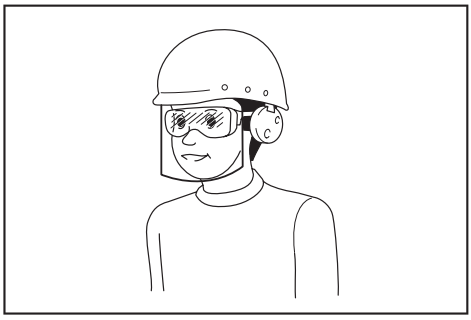
Określenia „szczotka obrotowa/zamiatarka" oraz „maszyna" w ostrzeżeniach i środkach bezpieczeństwa dotyczą przyrządu połączonego z jednostką napędową. Określenie „silnik" w ostrzeżeniach i środkach ostrożności dotyczy silnika spalinowego lub silnika elektrycznego jednostki napędowej.

Informacje podstawowe

1. **Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterowania i zasadami poprawnego użytkowania dmuchawy.**
2. **Dmuchawa nie może być użytkowana przez dzieci, osoby, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, osoby niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych lub umysłowych ani niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.**
3. **Nie wolno użytkować dmuchawy, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.**
4. **Należy pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub niebezpieczeństwa zagrażające innym osobom lub ich mieniu.**

Przygotowanie

1. **Podczas używania dmuchawy nosić odpowiednie obuwie oraz spodnie z długimi nogawkami.**
2. **Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy trzymać z dala od wlotów powietrza.**
3. **Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzi. Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.**



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

4. **Aby uniknąć podrażnienia pyłem, zaleca się noszenie maski ochronnej.**
5. **Podczas użytkowania maszyny należy zawsze nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie.** Antypoślizgowe obuwie ochronne z zakrytymi palcami zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
6. **Należy używać ochronników słuchu, na przykład nauszników.** Hałas może spowodować utratę słuchu.

7. **Silnik należy uruchamiać jedynie na zewnątrz w dobrze wentylowanym miejscu.** Praca w ograniczonej przestrzeni lub w miejscu o słabej wentylacji może doprowadzić do śmierci w wyniku uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.

Obsługa

1. **Zadbać, by w miejscu pracy nie były obecne dzieci, osoby postronne ani zwierzęta. Strefa, w której niedozwolone jest przebywanie dzieci, osób postronnych i zwierząt, musi mieć promień minimum 15 m; na zewnątrz strefy 15 m wciąż istnieje ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych wyrzucanymi przedmiotami. Osobom postronnym zasugerować założenie okularów ochronnych. Jeśli ktoś się zbliża, zatrzymać silnik lub maszynę.**

► Rys.1

2. **Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator lub zdjąć nasadkę świecy zapłonowej oraz upewnić się, że wszystkie ruchome elementy dmuchawy się zatrzymały:**
   - **gdy operator oddala się od dmuchawy;**
   - **przed usunięciem niedrożności;**
   - **przed przeprowadzeniem kontroli, czyszczenia lub konserwacji dmuchawy;**
   - **gdy dmuchawa zaczyna drgać w nietypowy sposób.**
3. **Dmuchawy należy używać tylko przy świetle dziennym lub odpowiednio silnym sztucznym oświetleniu.**
4. **Nie należy sięgać zbyt daleko i należy zawsze pamiętać o utrzymywaniu równowagi.**
5. **Podczas pracy na pochyłym terenie należy zadbać o dobre oparcie dla nóg.**
6. **Podczas użytkowania urządzenia należy chodzić, a nie biegać.**
7. **Dbać o to, by we wlotach powietrza chłodzącego nie gromadziły się odłamki.**
8. **Nigdy nie wydmuchiwać odłamków w kierunku znajdujących się w pobliżu osób.**
9. **Zawsze używać dmuchawy w zalecanej pozycji oraz na stabilnym podłożu.**
10. **Nie używać dmuchawy na dużych wysokościach.**
11. **Podczas używania dmuchawy nigdy nie kierować końcówki w stronę znajdujących się w pobliżu osób.**
12. **Nigdy nie blokować otworu zasysania ani otworu dmuchawy.**
    - **Podczas pracy w zapylonej przestrzeni należy uważać, aby otwór zasysania lub otwór dmuchawy nie zostały zatkane pyłem lub brudem.**
    - **Używać wyłącznie końcówek dostarczonych przez firmę Makita.**
    - **Nie używać dmuchawy do napełniania piłek, pontonów lub podobnych przedmiotów.**
13. **Nie użytkować dmuchawy w pobliżu otwartych okien itp.**
14. **Zaleca się używać dmuchawy wyłącznie w rozsądnych godzinach — nie wczesnym rankiem ani późnym wieczorem, gdy mogłoby to przeszkadzać innym.**
15. **Przed rozpoczęciem dmuchania zaleca się poluzować odłamki grabiami lub miotłą.**
16. **Przed użyciem dmuchawy w warunkach zapylenia należy lekko zwilżyć powierzchnię lub, w razie konieczności, użyć rozpylacza wody.**
17. **Wyregulować długość końcówki wylotowej dmuchawy w taki sposób, aby umożliwić ustawienie strumienia powietrza blisko podłoża.**
18. **Jeśli dmuchawa uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie drgać lub wydawać dźwięki w nietypowy sposób, należy ją niezwłocznie wyłączyć. Przed ponownym uruchomieniem i dalszym użytkowaniem wyjąć akumulator lub zdjąć nasadkę świecy zapłonowej i sprawdzić dmuchawę pod kątem uszkodzeń. Jeśli dmuchawa jest uszkodzona, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Makita w celu naprawy.**
19. **Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do otworu zasysania ani otworu dmuchawy.**
20. **Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem dmuchawy należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie dmuchawy z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.**
21. **Nigdy nie należy wydmuchiwać niebezpiecznych materiałów, takich jak gwoździe, odłamki szkła czy ostrza.**
22. **Nie używać dmuchawy w pobliżu materiałów łatwopalnych.**
23. **Unikać używania dmuchawy przez długi czas w niskiej temperaturze.**
24. **Przed montażem lub regulacją maszyny wyłączyć silnik i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej lub wyjąć akumulator.**
25. **Przed uruchomieniem silnika należy zastosować środki ochrony osobistej.**
26. **Przed uruchomieniem silnika należy przeprowadzić kontrolę maszyny pod kątem uszkodzeń, poluzowanych śrub/nakrętek lub nieprawidłowego montażu. Sprawdzić wszystkie dźwignie sterujące i przełączniki pod kątem prawidłowego działania. Oczyścić i osuszyć uchwyty.**
27. **Nigdy nie włączać silnika, jeżeli maszyna jest uszkodzona lub nie jest całkowicie zmontowana.**
28. **Wyregulować szelki nośne oraz rękojeść w celu dopasowania do postury operatora.**
29. **Szelki nośne zakładać przy silniku pracującym wyłącznie na obrotach jałowych.**
30. **Podczas pracy zawsze używać szelek nośnych. Trzymać maszynę stabilnie po prawej stronie ciała.**

► Rys.2

31. **Zarówno osoby leworęczne, jak i praworęczne, muszą trzymać przedni uchwyt lewą ręką oraz tylny uchwyt prawą ręką. Zacisnąć palce i kciuki na uchwytach.**

32. **Nigdy nie należy obsługiwać maszyny jedną ręką. Utrata kontroli może doprowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, nie należy zbliżać rąk ani stóp do szczotek lub głowic zamiatarki.**
33. **W przypadku silnego uderzenia lub upadku maszyny należy sprawdzić jej stan przed wznowieniem pracy. Sprawdzić układ paliwowy pod kątem nieszczelności oraz elementy sterujące i urządzenia zabezpieczające pod kątem usterek. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub wątpliwości co do prawidłowej pracy narzędzia należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przeprowadzenia przeglądu i naprawy.**
34. **Postępować zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi jednostki napędowej, aby prawidłowo korzystać z dźwigni sterowania i przełącznika.**
35. **Podczas ani po pracy nie należy kłaść gorącej maszyny na suchej trawie ani materiałach łatwopalnych.**
36. **Informacje na temat uruchamiania maszyny i sterowania maszyną zawiera instrukcja obsługi jednostki napędowej.**

Uzupełnianie paliwa

1. **Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa wyłączyć silnik. Trzymać maszynę z dala od otwartego ognia i iskier. Nie wolno palić tytoniu podczas uzupełniania paliwa.** Mogłoby to spowodować pożar i/lub wybuch.
2. **Paliwo należy uzupełniać na otwartej przestrzeni.** Uzupełnianie paliwa w zamkniętym pomieszczeniu może spowodować wybuch oparów paliwa.
3. **Unikać kontaktu z paliwem i olejem silnikowym. Nie wdychać oparów paliwa. W przypadku rozlania paliwa lub oleju natychmiast zetrzeć plamę z maszyny i/lub podłoża. Jeśli paliwo wyleje się na ubranie operatora, należy je natychmiast zmienić, aby się nie zapaliło.**
4. **Po uzupełnieniu paliwa starannie zakręcić korek wlewu paliwa i sprawdzić, czy paliwo nie wycieka. Przed uruchomieniem silnika odejść na co najmniej 3 m (10 stóp) od źródła paliwa i miejsca jego uzupełniania.**
5. **Paliwo należy transportować i przechowywać wyłącznie w zatwierdzonych zbiornikach. Nie dopuszczać dzieci w pobliże przechowywanego paliwa.**

Transport

1. **Na czas transportu zatrzymać silnik.** Niezamierzone uruchomienie mogłoby spowodować poważne obrażenia.
2. **Podczas transportowania maszyny samochodem zadbać o jej bezpieczne położenie, aby nie doszło do wycieku paliwa.**
3. **W przypadku przenoszenia maszyny podnieść ją w całości z podłoża.** Przeciąganie maszyny powoduje uszkodzenie zbiornika paliwa i wyciek paliwa prowadzący do pożaru.
4. **Przyrząd należy przenosić w pozycji poziomej, trzymając za drążek. Nie zbliżać gorącego tłumika do ciała.**

Drgania

1. **Narażenie na nadmierne drgania uszkadza naczynia krwionośne oraz układ nerwowy operatora i powoduje następujące objawy w palcach, dłoniach i nadgarstkach: „zasypianie" (drętwienie), mrowienie, bóle, wrażenie kłucia, zmiany w zabarwieniu skóry lub zmiany na skórze. W przypadku wystąpienia któregokolwiek z powyższych objawów należy zgłosić się do lekarza.**
   W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia „choroby białych palców" należy zapobiegać wyziębieniu dłoni oraz zapewnić prawidłowy stan maszyny i akcesoriów.

Konserwacja i przechowywanie

1. **Wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być dokręcone, co pozwoli utrzymać dmuchawę w bezpiecznym stanie technicznym.**
2. **Jeśli części są zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić na części dostarczone przez firmę Makita.**
3. **Dmuchawę należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.**
4. **Po wyłączeniu dmuchawy w celu przeprowadzenia przeglądu lub prac serwisowych, odłożenia do przechowywania lub wymiany akcesoriów należy upewnić się, że wszystkie ruchome elementy zostały całkowicie zatrzymane, oraz wyjąć akumulator lub zdjąć nakładkę świecy zapłonowej. Przed wykonaniem jakichkolwiek prac na dmuchawie należy poczekać, aż urządzenie ostygnie. Starannie wykonywać czynności konserwacyjne i utrzymywać dmuchawę w czystości.**
5. **Zawsze przed odłożeniem dmuchawy do przechowywania należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.**
6. **Nie wystawiać dmuchawy na działanie deszczu. Dmuchawę należy przechowywać w pomieszczeniach.**
7. **Podczas podnoszenia dmuchawy należy ugiąć kolana i uważać, aby nie uszkodzić kręgosłupa.**
8. **Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nigdy nie należy przeprowadzać prac serwisowych urządzenia w pobliżu ognia.**
9. **Zawsze czyścić narzędzie z pyłu i zanieczyszczeń. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu ani podobnych środków.** Substancje takie mogą spowodować odbarwienie, odkształcenie lub pęknięcie elementów z tworzyw sztucznych.
10. **Po każdym użyciu dokręcić wszystkie śruby i nakrętki oprócz śrub regulacyjnych gaźnika.**
11. **Nie wykonywać prac konserwacyjnych ani naprawczych, które nie zostały opisane w tej broszurze lub w instrukcji obsługi jednostki napędowej. W celu wykonania tego typu prac należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.**
12. **Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.**

13. **Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne.** Stosowanie części lub akcesoriów innych producentów może prowadzić do uszkodzenia narzędzia, mienia i/lub powstania poważnych obrażeń.
14. **W regularnych odstępach czasu należy przekazywać maszynę do jednego z naszych autoryzowanych centrów serwisowych w celu kontroli i wykonania czynności serwisowych.**
15. **Jeżeli maszyna ma być nieużywana przez dłuższy okres, należy ją całkowicie oczyścić i zakonserwować. Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej lub wyjąć akumulator. Gdy silnik wystygnie, należy zlać paliwo.**
16. **Nie opierać o nic narzędzia, np. o ścianę.** Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować, że maszyna przewróci się i spowoduje obrażenia u osób znajdujących się w pobliżu.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.
2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczająca poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i akumulatora

1. **Nie wyrzucać akumulatorów do ognia.** Ogniwo może eksplodować. Należy zapoznać się z obowiązującymi lokalnie przepisami, które określają specjalne wytyczne dotyczące utylizacji odpadów.
2. **Nie wolno otwierać ani niszczyć akumulatorów.** Uwolniony elektrolit jest substancją żrącą, która może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być trujący.
3. **Akumulatora nie należy ładować w deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.**
4. **Nie ładować akumulatora na zewnątrz.**
5. **Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.**

Serwis

1. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. **Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.

Pierwsza pomoc

1. **W razie wypadku apteczka pierwszej pomocy musi być dostępna w pobliżu miejsca pracy. Wszelkie braki w apteczce należy niezwłocznie uzupełniać.**
2. **Wzywając karetkę, należy podać następujące informacje:**
   - **Miejsce wypadku**
   - **Opis wydarzenia**
   - **Liczbę poszkodowanych osób**
   - **Rodzaj obrażeń**
   - **Własne imię i nazwisko**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠*OSTRZEŻENIE:* NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

⚠*OSTRZEŻENIE:* Eksploatacja niniejszego produktu może prowadzić do powstania pyłu zawierającego substancje chemiczne, które mogą przedostać się do układu oddechowego lub przyczynić się do innych dolegliwości. Niektóre z tych substancji chemicznych mogą być związkami występującymi w pestycydach, środkach owadobójczych, nawozach i środkach chwastobójczych. Stopień narażenia na te substancje zależy od tego, jak często wykonywane są tego typu prace. Aby zmniejszyć narażenie na powyższe substancje chemiczne należy pracować w miejscach dobrze wentylowanych i używać sprawdzonych zabezpieczeń, takich jak maski przeznaczone do odfiltrowywania mikroskopijnych cząstek.

OPIS CZĘŚCI

► **Rys.3:** **1.** Nasadka **2.** Drążek **3.** Przednia końcówka

MONTAŻ

⚠OSTRZEŻENIE: **Przed montażem lub regulacją urządzenia należy wyłączyć silnik i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej lub wyjąć akumulator.** Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi poruszeniem się wentylatorów i może doprowadzić do obrażeń.

⚠OSTRZEŻENIE: **Podczas montażu lub regulacji urządzenia zawsze należy położyć je na podłożu.** Montowanie lub regulowanie narzędzia w położeniu pionowym może spowodować poważne obrażenia.

⚠OSTRZEŻENIE: **Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności opisanych w rozdziale „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA" oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.**

Podłączanie drążka przyrządu

⚠PRZESTROGA: **Po zakończeniu montażu zawsze należy sprawdzać, czy drążek przyrządu jest poprawnie zamontowany.** Nieprawidłowa instalacja może spowodować odpadnięcie przyrządu z jednostki napędowej i wywołać poważne obrażenia ciała.

Podłączanie drążka przyrządu do jednostki napędowej.

1. Należy zdjąć nasadkę z końca drążka.
► **Rys.4:** **1.** Drążek **2.** Nasadka

UWAGA: **Nie wyrzucać nasadki, ponieważ jest ona potrzebna podczas przechowywania przystawki.**

2. Obrócić dźwignię w kierunku przyrządu.
► **Rys.5:** **1.** Dźwignia

3. Wyrównać kołek zgodnie ze wskazaniem strzałki na jednostce napędowej. Drążek należy wprowadzać, aż przycisk zwalniający wyskoczy.

Linia wskazująca położenie powinna znajdować się na końcówce strzałki na jednostce napędowej, a strzałka na jednostce napędowej i strzałka na drążku powinny być zwrócone do siebie.
► **Rys.6:** **1.** Przycisk zwalniający **2.** Strzałka na jednostce napędowej **3.** Kołek **4.** Linia pozycji **5.** Strzałka na drążku

4. Obrócić dźwignię w kierunku jednostki napędowej.
► **Rys.7:** **1.** Dźwignia

Upewnić się, że powierzchnia dźwigni znajduje się w położeniu równoległym do drążka.

UWAGA: **Dźwigni nie należy dokręcać, jeśli drążek przyrządu nie został wprowadzony.** W przeciwnym wypadku dźwignia może zbyt mocno zacisnąć koniec wałka napędowego i uszkodzić go.

Aby wyjąć drążek, należy obrócić dźwignię w kierunku przyrządu i wyciągnąć drążek, naciskając przycisk zwalniający.
► **Rys.8:** **1.** Przycisk zwalniający **2.** Dźwignia **3.** Drążek

Montaż płaskiej końcówki lub rury przedłużającej

Osprzęt dodatkowy

1. Usunąć przednią końcówkę, obracając ją w sposób przedstawiony na ilustracji.
► **Rys.9:** **1.** Przednia końcówka

2. Przymocować złączkę do przystawki i przekręcić tak, aby zaskoczyła na swoje miejsce.
► **Rys.10:** **1.** Złączka **2.** Przystawka

3. Do złączki przymocować płaską końcówkę lub rurę przedłużającą i przekręcić tak, aby zaskoczyła na swoje miejsce.
► **Rys.11:** **1.** Płaska końcówka **2.** Rura przedłużająca **3.** Złączka

UWAGA: **Rowki znajdujące się wewnątrz płaskiej końcówki lub rury przedłużającej są niedostępne. Należy upewnić się, że do dołączenia płaskiej końcówki lub rury przedłużającej używane są rowki pokazane na ilustracji.**

OBSŁUGA

⚠OSTRZEŻENIE: **Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności opisanych w rozdziale „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA" oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.**

⚠OSTRZEŻENIE: **Przed rozpoczęciem pracy należy wyregulować położenie uchwytu i wygodnie ustawić szelki nośne.**

⚠PRZESTROGA: **Nie kłaść włączonej maszyny na podłożu.** Piach lub pył mogą przedostać się do środka przez otwór zasysania i spowodować usterkę lub doprowadzić do obrażeń ciała.

Trzymać maszynę mocno oburącz i powoli ruszać nią na boki w celu wykonania operacji dmuchania. Podczas pracy w pobliżu budynku, dużego kamienia lub pojazdu skierować końcówkę w przeciwnym kierunku. Podczas wykonywania prac w narożnikach zacząć od narożnika, a następnie przemieścić się w obszar o większej przestrzeni.
Dostosować prędkość powietrza do środowiska lub warunków eksploatacji za pomocą spustu przełącznika lub dźwigni przepustnicy jednostki napędowej.
► **Rys.12**

KONSERWACJA

⚠OSTRZEŻENIE: **Przed przystąpieniem do prac kontrolnych lub konserwacyjnych na urządzeniu wyłączyć silnik i wyciągnąć akumulator bądź zatrzymać silnik i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.** Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi poruszeniem się wentylatorów i może doprowadzić do poważnych obrażeń.

⚠OSTRZEŻENIE: **Na czas kontroli lub konserwacji urządzenia zawsze należy położyć je na podłożu.** Montowanie lub regulowanie narzędzia w położeniu pionowym może spowodować poważne obrażenia.

⚠OSTRZEŻENIE: **Należy przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności opisanych w rozdziale „OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA" oraz w instrukcji obsługi jednostki napędowej.**

UWAGA: **Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.**

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie urządzenia

Czyścić urządzenie, wycierając kurz suchą szmatką lub wykręconą szmatką zanurzoną wcześniej w wodzie z dodatkiem mydła.
► **Rys.13**

Usunąć pył i brud z otworu zasysania w tylnej części przystawki.
► **Rys.14:** **1.** Otwór zasysania

Ogólna kontrola

Sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia części. W razie potrzeby zgłosić się do autoryzowanego punktu serwisowego w celu wymiany uszkodzonych części.

Smarowanie ruchomych części

UWAGA: **Przestrzegać instrukcji odnośnie do częstotliwości smarowania i ilości smaru.** W przeciwnym razie niewystarczające smarowanie może spowodować uszkodzenie części ruchomych.

Wałek napędowy:

Nakładać smar (smar Makita N No.2 lub jego zamiennik) co 30 godzin pracy.
► **Rys.15**

WSKAZÓWKA: Oryginalny smar firmy Makita można zakupić u lokalnego przedstawiciela firmy Makita.

Przechowywanie

Podczas przechowywania przystawki bez jednostki napędowej nałożyć nasadkę na koniec rury.
► **Rys.16**

Odstępy czynności kontrolnych i konserwacyjnych

Godziny pracy		Przed przystąpieniem do pracy	Codziennie (10 godzin)	30 godzin
Cała jednostka	Kontrola wzrokowa pod kątem uszkodzonych części	✓	-	-
Wałek napędowy	Nakładanie smaru	-	-	✓
Jednostka napędowa	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej			

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem maszyny do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować maszyny we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Silnik się nie uruchamia.	-	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Silnik zatrzymuje się krótko po uruchomieniu.	-	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Prędkość obrotowa silnika nie wzrasta.	-	Patrz instrukcja obsługi jednostki napędowej.
Wentylatory się nie obracają. ⇨ Natychmiast wyłączyć silnik.	Drążki jednostki napędowej i przyrządu nie są poprawnie połączone.	Połączyć drążki w odpowiedni sposób.
	Nietypowy układ napędowy	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Jednostka napędowa drga w nietypowy sposób. ⇨ Natychmiast wyłączyć silnik.	Nietypowy układ napędowy	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.
Wentylatory obracają się nawet po zwolnieniu spustu przełącznika/dźwigni. ⇨ Natychmiast wyłączyć silnik.	Jednostka napędowa nie działa prawidłowo.	Jeśli jednostka napędowa jest zasilana silnikiem, wyregulować prędkość obrotową na biegu jałowym. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠***PRZESTROGA:*** **Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z maszyną Makita opisaną w niniejszej instrukcji.** Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielą Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Złączka
- Rura przedłużająca
- Płaska końcówka
- Zestaw dyszy do czyszczenia rynny
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		UB401MP
Teljesítmény *1	Levegőmennyiség	0 - 14,6 m^3/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 48,3 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 58,1 m/s
Kapacitások *2	Levegőmennyiség	0 - 12,4 m^3/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 41,2 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 49,7 m/s
Kapacitások *3	Levegőmennyiség	0 - 15,6 m^3/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 51,7 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 62,1 m/s
Kapacitások *4	Levegőmennyiség	0 - 14,1 m^3/min
	Levegő sebessége (átlag)	0 - 46,7 m/s
	Levegő sebessége (max.)	0 - 56,1 m/s
Teljes hossz		895 mm
Nettó tömeg		2,1 kg

*1. A fúvótartozék kapacitásai a DUX60 vezeték nélküli többfunkciós alapgéppel összefüggésben
*2. A fúvótartozék kapacitásai a DUX18 vezeték nélküli többfunkciós alapgéppel összefüggésben
*3. A fúvótartozék kapacitásai az UX01G vezeték nélküli többfunkciós alapgéppel összefüggésben (BL4040 akkumulátorral)
*4. A fúvótartozék kapacitásai az EX2650LH többfunkciós alapgéppel összefüggésben

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.

Jóváhagyott meghajtóegység

A jelen tartozék kizárólag a következő meghajtóegységgel/-egységekkel használható:

- DUX60 vezeték nélküli többfunkciós alapgép
- DUX18 vezeték nélküli többfunkciós alapgép
- UX01G vezeték nélküli többfunkciós alapgép
- EX2650LH többfunkciós alapgép

FIGYELMEZTETÉS: **Soha ne használja a tartozékot nem jóváhagyott meghajtóegységgel. A nem jóváhagyott alkatrészek kombinációja súlyos személyi sérülést okozhat.**

MEGJEGYZÉS: Az EMI-szabályozással rendelkező európai országokban, az Egyesült Királyságban, Oroszországban, Ausztráliában, Új-Zélandon, Koreában, Kínában, Dél-Afrikában, stb. ez a tartozék nem használható együtt a 2020 október előtt gyártott DUX60-nal.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne nyúljon a forgó részekhez.
	A szerszám használatakor ne engedjen senkit annak közelébe.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	A hosszú haj beleakadhat az alkatrészekbe.
	A közelben tartózkodók legalább 15 m távolságra legyenek.
Ni-MH Li-ion	Csak EU-tagállamok számára Az elektromos berendezéseket és akkumulátorukat ne dobja a háztartási szemétbe! Az Európai Unió használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó irányelvei, illetve az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és akkumulátorokról szóló irányelv, továbbá azoknak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell gondoskodni újrahasznosításukról.

Rendeltetés

A jelen tartozék kizárólag por fúvására szolgál, és kizárólag a jóváhagyott meghajtóegységhez csatlakoztatható. A tartozékot nem szabad más célra használni. A tartozék helytelen használata súlyos sérülést okozhat.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Mi, a: **Makita Europe N.V.**, székhely: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. mint gyártó felhatalmazzuk **Hiroshi Tsujimurá**-t a műszaki leírás elkészítésére, valamint saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek), úgy mint a:
Rendeltetés: **Fúvótartozék.** Típusok rendeltetése: **UB401MP**.
) megfelelnek a **2006/42/EK** és a **2000/14/EK** irányelvek követelményeinek, illetve a következő harmonizált szabványok alapján kerültek legyártásra: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
A nyilatkozat helye és kelte: **Kortenberg, Belgium. 29. 10. 2020**
Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.**

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Lombfúvóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

⚠***FIGYELMEZTETÉS:*** **Használat előtt olvasson el a géphez biztosított minden biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot, valamint a meghajtóegység használati útmutatóját.** Ha nem tart be minden alább felsorolt utasítást, az áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat a kezelőnek és/vagy más személyeknek.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

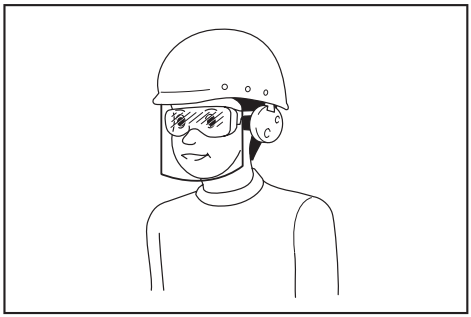
A figyelmeztetésekben és az óvintézkedésekben szereplő „motoros kefe / motoros seprű" és „gép" kifejezések a tartozék és a meghajtóegység kombinációját jelentik.
A figyelmeztetésekben és az óvintézkedésekben szereplő „motor" kifejezés a meghajtóegység motorját vagy villanymotorját jelenti.

Oktatás

1. **Figyelmesen olvassa el az útmutatót. Sajátítsa el a lombfúvó helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.**
2. **A szerszámot nem használhatják gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve a szerszám használatával kapcsolatban tapasztalattal nem rendelkező, a jelen használati utasítást nem ismerő személyek. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.**
3. **Ne használja a lombfúvót, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.**
4. **Ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyekkel vagy tulajdonnal szembeni veszélyhelyzetekért.**

Felkészülés

1. **Mindig megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot viseljen a lombfúvó használata közben.**
2. **Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amelyet beszívhat a légbeömlő. Ha hosszú a haja, tartsa távol a légbeömlőktől.**
3. **Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.**



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

4. **Arcmaszk viselése javasolt a porirritáció megelőzése érdekében.**
5. **A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen.** A csúszásgátló, zárt orrú munkavédelmi bakancsok és cipők csökkentik a sérülések kockázatát.
6. **Viseljen hallásvédőt, például fültokot.** A zajterhelés halláskárosodást okozhat.
7. **A motort csak kültéren, jól szellőző helyen indítsa el és használja.** A zárt térben vagy nem megfelelően szellőztetett területen történő használat a fulladás vagy a szénmonoxid-mérgezés miatt halált okozhat.

Működtetés

1. **Küldje el a területről a gyermekeket, nézelődőket és kisállatokat. A gyermekeket, nézelődőket és kisállatokat tartsa legalább 15 m távolságra, a 15 m-es zónán kívül is fennáll még az elrepülő tárgyak által okozott sérülés veszélye. A nézelődőknek javasolni kell a szemvédő viselését. Ha mások közelednek, állítsa le a motort vagy a gépet.**

► **Ábra1**

2. **Kapcsolja ki a lombfúvót, távolítsa el az akkumulátort vagy a gyújtógyertyapapát, és győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt**
   - **minden alkalommal, amikor magára hagyja a lombfúvót.**
   - **mielőtt eltömődést szüntet meg.**
   - **ellenőrzés, tisztítás vagy a lombfúvón való munkavégzés előtt.**
   - **ha a lombfúvó rendellenesen rázkódni kezd.**
3. **A lombfúvót csak napközben vagy kellően erős mesterséges megvilágítás mellett használja.**
4. **Ne hajoljon előre túlságosan, és ügyeljen arra, hogy biztosan álljon, és megtartsa az egyensúlyát.**
5. **Lejtőn mindig bizonyosodjon meg lába kellő megtámasztásáról.**
6. **Sétálva haladjon, soha ne fusson.**
7. **Ne engedje, hogy törmelék kerüljön a hűtőlégbeömlőkbe.**
8. **Soha ne fújjon törmeléket a járókelők irányába.**
9. **Mindig a javasolt testhelyzetben és szilárd felületen használja a lombfúvót.**
10. **Ne használja a lombfúvót magas helyeken.**
11. **Soha ne irányítsa a fúvókát a közelben tartózkodókra, amikor a lombfúvót használja.**
12. **Soha ne blokkolja a szívónyílást és/vagy a fúvókimenetet.**
    - **Ügyeljen arra, hogy poros területen való használatkor ne blokkolja a szívónyílást vagy fúvókimenetet porral vagy piszokkal.**
    - **Csak a Makita által biztosított fúvókákat használjon.**
    - **Ne használja a fúvót labdák, gumicsónak vagy hasonlók felfújására.**
13. **Ne működtesse a lombfúvót nyitott ablak, ajtó stb. közelében.**
14. **A fúvót csak ésszerű órákban javasolt működtetni - nem kora reggel vagy késő este, amikor zavarhatja az embereket.**
15. **Javasolt a gereblye és a seprű használata fúvás előtt.**
16. **Poros helyeken enyhén nedvesítse meg a felületeket, vagy szükség esetén használjon permetszórót.**
17. **A fúvóka hosszát úgy állítsa be, hogy a légáram a talaj közelében fejtse ki hatását.**
18. **Ha a lombfúvó idegen tárgyba ütközik, szokatlan hangot ad ki vagy rezeg, azonnal kapcsolja ki a lombfúvót. Távolítsa el az akkumulátort vagy a gyújtógyertyapapát, és vizsgálja meg, nem sérült-e meg a lombfúvó, mielőtt újraindítja és használja. Ha a lombfúvó sérült, az illetékes Makita szervizközponttal végeztesse el a javítást.**
19. **Ne dugja az ujját vagy más tárgyakat a szívónyílásba vagy a fúvókimenetbe.**
20. **Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátor behelyezése, illetve a lombfúvó felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Baleset forrása lehet, ha a lombfúvót úgy szállítja, hogy közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi akkor, amikor a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van.**
21. **Soha ne fújjon veszélyes tárgyakat, például szegeket, üvegdarabokat vagy pengéket.**
22. **Ne használja a lombfúvót gyúlékony anyagok közelében.**
23. **Ügyeljen arra, hogy ne használja a lombfúvót hosszú ideig alacsony hőmérsékletű környezetben.**
24. **A gép összeszerelése vagy beállítása előtt állítsa le a motort, és távolítsa el a gyújtógyertyapapát vagy az akkumulátort.**
25. **Vegye fel a személyi védőeszközöket a motor elindítása előtt.**
26. **A motor elindítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép sértetlen-e, nincsenek-e benne meglazult csavarok vagy csavaranyák, valamint, hogy megfelelően van-e összeszerelve. Ellenőrizze, hogy minden vezérlőkar és kapcsoló erőfeszítés nélkül használható-e. Tisztítsa, majd szárítsa meg a fogantyúkat.**
27. **Soha ne kísérelje meg elindítani a motort, ha a gép sérült vagy nincs teljesen összeszerelve.**
28. **A vállhevedert és a markolatot a kezelő magasságának megfelelően állítsa be.**
29. **A vállhevedert csak alapjáraton járó motor mellett csatlakoztassa.**
30. **Használat közben használja a vállhevedert. A kultivátort tartsa erősen a jobb oldalon.**

► Ábra2

31. **Az első fogantyút a bal kezével, míg a hátsó fogantyút a jobb kezével fogja meg, függetlenül attól, hogy Ön jobb- vagy balkezes. Megfelelően markolja meg az ujjai és hüvelykujja segítségével a fogantyúkat.**
32. **Soha ne kísérelje meg egy kézzel használni a gépet. Az egyensúlyvesztés súlyos vagy akár halálos sérülést eredményezhet. A vágási sérülések kockázatának csökkentése érdekében kezeit és lábait tartsa távol a keféktől vagy seprűdoboktól.**
33. **Ha a szerszámot erős ütés éri, illetve leesik, a munka folytatása előtt ellenőrizze annak állapotát. Ellenőrizze, hogy az üzemanyagrendszer nem szivárog-e, illetve a kezelőszervek és a biztonsági eszközök nem hibásodtak-e meg. Ha bármilyen károsodást észlel vagy felmerül a károsodás gyanúja, ellenőrzésért és javításért forduljon a hivatalos márkaszervizünkhöz.**
34. **A vezérlőkar és a kapcsoló megfelelő használatával kapcsolatos információkért tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.**
35. **Használat közben vagy azt követően ne tegye a forró gépet száraz fűre vagy gyúlékony anyagokra.**
36. **A gép indításának és irányításának módját olvassa el a meghajtóegység használati útmutatójában.**

Tankolás

1. **Tankolás előtt állítsa le a motort. Nyílt lángtól és szikráktól távol tartandó. Tankolás közben ne dohányozzon.** Ellenkező esetben tüzet és/vagy robbanást okozhat.
2. **Mindig kültérben végezze el a tankolást.** Zárt térben történő tankolás az üzemanyaggőz berobbanását okozhatja.
3. **Ügyeljen rá, hogy az üzemanyag vagy a motorolaj ne érjen a bőréhez. Az üzemanyaggőzt ne lélegezze be. Ha véletlenül üzemanyagot vagy olajat öntött a gépre vagy a földre, azonnal törölje fel. Ha üzemanyag került a ruhájára, azonnal cserélje le, nehogy meggyulladjon.**
4. **Az üzemanyag betöltését követően szorosan helyezze vissza az üzemanyagsapkát, és ellenőrizze, hogy nem szivárog-e az üzemanyag. A motor beindítása előtt legalább 3 m-re (10 láb) távolodjon el az üzemanyagforrástól.**
5. **Az üzemanyagot csak az arra szolgáló tárolókban szállítsa és tárolja. Tartsa távol a gyermekeket a tárolt üzemanyagtól.**

Szállítás

1. **Szállításkor állítsa le a motort.** Ellenkező esetben a véletlen elindulás sérülést okozhat.
2. **Ha gépjárművel szállítja a gépet, oly módon helyezze azt el, hogy az üzemanyag ne folyhasson ki.**
3. **Hordozás során a gépet teljes egészében emelje fel a földről.** Ha a gépet a földön húzza, az kárt tehet az üzemanyagtartályban, ami üzemanyag-szivárgást és tüzet okozhat.
4. **A gépet vízszintes helyzetben, tengelyénél fogva szállítsa. A forró kipufogódobot tartsa távol a testétől.**

Vibráció

1. **A túlzott vibrációnak való kitettség a kezelő ereinek és idegrendszerének károsodását okozhatja, valamint a következő tüneteket okozza az ujjakban, a kezekben vagy a csuklókban: „Álmosság" (zsibbadtság), bizsergő érzés, fájdalom, szúró fájdalomérzet, a bőr vagy annak színének elváltozása. Ha ezen tünetek bármelyikét észleli önmagán, forduljon orvoshoz. A „fehér ujj betegség" kockázatának csökkentése érdekében, tartsa melegen kezeit az üzemeltetés alatt, és mindig végezze el a gép és tartozékainak karbantartását.**

Karbantartás és tárolás

1. **A lombfúvó biztonságos műszaki állapotának biztosítása érdekében a csavarok és anyák mindig legyenek szorosan meghúzva.**
2. **Ha az alkatrészek kopottak vagy sérültek, cserélje ki azokat Makita által szállított alkatrészekkel.**
3. **A lombfúvót tartsa száraz helyen, gyermekektől távol.**
4. **Ha leállítja a lombfúvót ellenőrzés, szervizelés, tárolás vagy alkatrészcsere céljából, kapcsolja ki a lombfúvó, és győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt, majd vegye ki az akkumulátort vagy a gyújtógyertyapipát. Hagyja lehűlni a lombfúvót, mielőtt bármilyen munkát végez rajta. Tartsa a lombfúvót gondosan karban, és tartsa tisztán.**
5. **Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a lombfúvót.**
6. **Ne tegye ki a lombfúvót esőnek. Tárolja a lombfúvót beltéren.**
7. **Amikor felemeli a lombfúvót, hajlítsa be a térdét, és vigyázzon, hogy ne sértse meg a hátát.**
8. **A tűz kockázatának csökkentése érdekében soha ne szervizelje a gépet tűz közelében.**
9. **A gépről mindig takarítsa le a port és a szennyeződést. Erre a célra soha ne használjon gázolajat, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat.** Ezek a műanyag alkatrészek elszíneződését, alakvesztését vagy repedését okozhatják.
10. **Minden egyes használat után húzza meg a csavarokat és az anyákat, kivéve a karburátor beállítócsavarjait.**
11. **Soha ne próbálkozzon olyan karbantartási vagy javítási műveletekkel, melyet a jelen kézikönyv vagy a meghajtóegység használati útmutatója nem tartalmaz. Az ilyen műveletek elvégzéséért forduljon a hivatalos márkaszervizünkhöz.**
12. **A szerszám kenésekor vagy tartozékcsere alatt kövesse az utasításokat.**
13. **Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.** Más szállítótól származó alkatrészek és tartozékok használata a gép meghibásodását, anyagi kárt és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.
14. **A gép rendszeres időközönként történő átvizsgálása és karbantartása érdekében forduljon a hivatalos márkaszervizünkhöz.**
15. **A gép tárolása előtt végezzen átfogó tisztítást és karbantartást. Távolítsa el a gyújtógyertya kupakját vagy az akkumulátort. Miután a motor kihűlt, öntse ki az üzemanyagot.**
16. **A gépet ne tárolja falnak vagy bármi másnak döntve.** Ebből a helyzetből váratlanul eldőlhet, és sérülést okozhat.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltse fel az akkumulátort.** Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. **A szerszámgépeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja.** Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összeköttetést hozhatnak létre a pólusok között.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. **Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért.** Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.

5. **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. **Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak.** A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. **A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül.** A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. **Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe.** Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzen utána, hogy a helyi törvények tartalmaznak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
2. **Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t.** A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
3. **Ne töltse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.**
4. **Ne töltse az akkumulátort kültéren.**
5. **Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.**

Szerviz

1. **Elektromos szerszámának szervizelését bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre.** Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. **Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.

Elsősegély

1. **Baleset esetére biztosítsa, hogy a munkavégzés közelében legyen elsősegélydoboz. Az elsősegélydobozból kivett eszközöket azonnal pótolni kell.**
2. **Ha segítséget kell hívni, az alábbiakat közölje:**
   - **A baleset helyszíne**
   - **A bekövetkezett esemény**
   - **A sérült személyek száma**
   - **A sérülés típusa**
   - **Az Ön neve**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* A termék használata során olyan vegyi anyagokat tartalmazó por képződhet, amely légzési vagy egyéb betegségeket okozhat. Ilyen vegyi anyagok találhatók például a rovarirtó szerekben, növényvédő szerekben, trágyákban és gyomirtó szerekben. Az ilyen anyagoknak való kitettség kockázata attól függ, hogy Ön milyen gyakran végez ilyen jellegű munkát. A kitettség kockázatának csökkentése érdekében: jól szellőztetett helyen dolgozzon, a munkavégzéshez pedig használjon erre a célra jóváhagyott munkavédelmi felszereléseket, mint például olyan porvédő álarcokat, amelyeket kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére fejlesztettek ki.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

► **Ábra3:** **1.** Kupak **2.** Cső **3.** Elülső fúvóka

ÖSSZESZERELÉS

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* A gép összeszerelése vagy beállítása előtt mindig állítsa le a motort vagy hajtóművet, és távolítsa el a gyújtógyertyapipát vagy az akkumulátort. Ellenkező esetben a ventilátorok megmozdulhatnak, ami sérülést okozhat.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* A gép összeszerelése vagy beállítása során mindig tegye le a gépet. A gép álló helyzetben történő összeszerelése és beállítása súlyos sérüléseket okozhat.

⚠*FIGYELMEZTETÉS:* Minden esetben kövesse a „BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK" fejezetben, illetve a meghajtóegység használati útmutatójában ismertetett figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

A hosszabbítócső felszerelése

⚠*VIGYÁZAT:* Mindig ellenőrizze, hogy a tartozék csöve rögzítve van felszerelés után. A helytelen felszerelés azt okozhatja, hogy a tartozék kiesik a meghajtóegységből, és személyi sérülést okoz.

Szerelje fel a hosszabbítócsövet a meghajtóegységre.

1. Távolítsa el a cső végéről a kupakot.

► **Ábra4:** **1.** Cső **2.** Kupak

***MEGJEGYZÉS:* Ne dobja el a kupakot, mert a kupak szükséges a tartozék tárolásához.**

2. Fordítsa a kart a tartozék irányába.

► **Ábra5:** **1.** Kar

3. Állítsa a rögzítőcsapot a meghajtóegységen lévő nyíl jelzéshez. Nyomja be a csövet, amíg a kioldógomb fel nem ugrik.

Gondoskodjon róla, hogy a pozicionáló vonal a meghajtóegységen lévő nyíl hegyénél legyen, a meghajtóegységen lévő nyíl jelzés és a csövön lévő nyíl jelzés pedig egymással szemben legyen.

► **Ábra6:** **1.** Kioldógomb **2.** Nyíl jelzés a meghajtóegységen **3.** Csap **4.** Pozícióvonal **5.** Nyíl jelzés a csövön

4. Fordítsa a kart a meghajtóegység irányába.
► **Ábra7: 1.** Kar

Ügyeljen arra, hogy a kar felülete párhuzamos legyen a csővel.

MEGJEGYZÉS: **Ne húzza meg a kart, ha a tartozék csöve nincs behelyezve.** A kar ilyenkor ugyanis túlzott mértékben befeszítheti, és így károsíthatja a hajtótengely belépő részét.

A cső eltávolításához fordítsa a kart a tartozék irányába, majd húzza ki a csövet, miközben a kioldógombot lenyomva tartja.
► **Ábra8: 1.** Kioldógomb **2.** Kar **3.** Cső

A lapos fúvóka vagy a hosszabbító fúvóka felszerelése

Opcionális kiegészítők

1. Távolítsa el az elülső fúvókát elforgatva azt az ábrán látható módon.
► **Ábra9: 1.** Elülső fúvóka

2. Csatlakoztassa az adaptercsövet a tartozékhoz, majd fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.
► **Ábra10: 1.** Adaptercső **2.** Tartozék

3. Csatlakoztassa a lapos fúvókát vagy a hosszabbító fúvókát az adaptercsőhöz, majd fordítsa el, hogy a helyére kattanjon.
► **Ábra11: 1.** Lapos fúvóka **2.** Hosszabbító fúvóka **3.** Adaptercső

MEGJEGYZÉS: **A lapos fúvóka vagy a hosszabbító fúvóka mélyebb oldalán lévő hornyok nem elérhetők. Gondoskodjon róla, hogy az ábrán látható hornyokat használja a lapos fúvóka vagy a hosszabbító fúvóka csatlakoztatásához.**

MŰKÖDTETÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS: **Minden esetben kövesse a „BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK" fejezetben, illetve a meghajtóegység használati útmutatójában ismertetett figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.**

⚠FIGYELMEZTETÉS: **Használat előtt igazítsa az akasztó pozícióját és a vállhevedert az Önnek kényelmes pozícióba.**

⚠VIGYÁZAT: **Ne helyezze a gépet a földre bekapcsolt állapotban.** Homok vagy por kerülhet a szívónyílásba, és meghibásodást vagy személyi sérülést okozhat.

Tartsa szorosan a gépet mindkét kezével, és lassan körbeforgatva végezze a fúvást. Ha épület, nagy kő vagy jármű közelében végez fúvást, ne fordítsa feléjük a fúvókát. Ha egy sarokban végez műveletet, kezdje a sarokban, és mozogjon a nyílt terület felé.
Állítsa be a levegő sebességét a meghajtóegység kapcsológombjával vagy gázkarjával a környezetnek vagy a felhasználási feltételeinek megfelelően.
► **Ábra12**

KARBANTARTÁS

⚠FIGYELMEZTETÉS: **A gép vizsgálata vagy karbantartása előtt mindig kapcsolja ki a motort, és távolítsa el az akkumulátort, illetve állítsa le a hajtóművet és távolítsa el a gyújtógyertyapipát.** Ellenkező esetben a ventilátorok megmozdulhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS: **A gép vizsgálata vagy karbantartása során mindig tegye azt le.** A gép álló helyzetben történő összeszerelése és beállítása súlyos sérüléseket okozhat.

⚠FIGYELMEZTETÉS: **Minden esetben kövesse a „BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK" fejezetben, illetve a meghajtóegység használati útmutatójában ismertetett figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.**

MEGJEGYZÉS: **Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.**

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A gép tisztítása

A gépről egy száraz, vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port.
► **Ábra13**

Távolítsa el a tartozék hátulján lévő szívónyílásból a port vagy piszkot.
► **Ábra14: 1.** Szívónyílás

Általános ellenőrzés

Vizsgálja meg, vannak-e sérült alkatrészek. Amennyiben cserére van szükség, vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkaszervizünkkel.

A mozgó alkatrészek kenése

MEGJEGYZÉS: **Kövesse a zsírozásra vonatkozó gyakorisági és mennyiségi utasításokat.** A nem elegendő zsírozás a mozgó alkatrészek sérülését okozhatja.

Hajtótengely:

Tegyen bele kenőzsírt (Makita N No.2 vagy azzal egyenértékű kenőzsírt) minden 30 órányi használat után.
► **Ábra15**

MEGJEGYZÉS: Eredeti Makita kenőzsír a helyi Makita forgalmazótól szerezhető be.

Tárolás

Ha a tartozékot a meghajtóegységtől külön tárolja, mindig helyezze fel a sapkát a cső végére.
► **Ábra16**

Az ellenőrzések és karbantartások gyakorisága

Üzemórák		Használat előtt	Naponta (10 óra)	30 óra
Teljes egység	Szemrevételezéssel keressen sérült alkatrészeket	✓	-	-
Hajtótengely	Töltse fel kenőanyaggal	-	-	✓
Meghajtóegység	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját			

HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszerelni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor vagy hajtómű nem indul be.	-	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.
A motor vagy hajtómű hamarosan megáll.	-	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.
A motor vagy hajtómű fordulatszáma nem növelhető.	-	Tekintse meg a meghajtóegység használati útmutatóját.
A ventilátorok nem forognak. ⇨ Haladéktalanul állítsa le a motort vagy hajtóművet.	A meghajtóegység és a tartozék csövei nincsenek megfelelően csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a csöveket a megfelelő módon.
	Hibás meghajtórendszer	Javítás céljából lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.
A meghajtóegység rendellenesen rezeg. ⇨ Haladéktalanul állítsa le a motort vagy hajtóművet.	Hibás meghajtórendszer	Javítás céljából lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.
A ventilátorok tovább forognak akkor is, ha elengedik a kapcsológombot/kart. ⇨ Haladéktalanul állítsa le a motort vagy hajtóművet.	A meghajtóegység nem működik megfelelően.	Ha a maghajtóegységet motor hajtja, állítsa be az üresjárati fordulatszámot. Javítás céljából lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizközponttal.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠***VIGYÁZAT:*** **Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita géphez.** Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Adaptercső
- Hosszabbító fúvóka
- Lapos fúvóka
- Ereszkifúvó készlet
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelt standard tartozék lehet. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		UB401MP
Výkony *1	Objem vzduchu	0 – 14,6 m^3/min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 48,3 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 58,1 m/s
Výkony *2	Objem vzduchu	0 – 12,4 m^3/min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 41,2 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 49,7 m/s
Výkony *3	Objem vzduchu	0 – 15,6 m^3/min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 51,7 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 62,1 m/s
Výkony *4	Objem vzduchu	0 – 14,1 m^3/min
	Rýchlosť vzduchu (priemerná)	0 – 46,7 m/s
	Rýchlosť vzduchu (maximálna)	0 – 56,1 m/s
Celková dĺžka		895 mm
Čistá hmotnosť		2,1 kg

*1. Výkon nadstavca dúchadla v spojení s akumulátorovou multifunkčnou motorovou jednotkou DUX60
*2. Výkon nadstavca dúchadla v spojení s akumulátorovou multifunkčnou motorovou jednotkou DUX18
*3. Výkon nadstavca dúchadla v spojení s akumulátorovou multifunkčnou motorovou jednotkou UX01G (s akumulátorom BL4040)
*4. Výkon nadstavca dúchadla v spojení s multifunkčnou motorovou jednotkou EX2650LH

- Vzhľadom na neustály výskum a vývoj podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.

Schválená motorová jednotka

Používanie tohto nadstavca je schválené len s nasledujúcimi motorovými jednotkami:

- Akumulátorová multifunkčná motorová jednotka DUX60
- Akumulátorová multifunkčná motorová jednotka DUX18
- Akumulátorová multifunkčná motorová jednotka UX01G
- Multifunkčná motorová jednotka EX2650LH

⚠*VAROVANIE:* Nadstavec nikdy nepoužívajte spolu s neschválenou motorovou jednotkou. Neschválená kombinácia môže spôsobiť vážne zranenie.

POZNÁMKA: V európskych krajinách, Spojenom kráľovstve, Rusku, Austrálii, Novom Zélande, Kórei, Číne, Južnej Afrike atď., ktoré sa riadia nariadením EMI, nie je možné tento nadstavec používať v spojení s DUX60 vyrobeným pred októbrom 2020.

Symboly

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nepribližujte ruky k otáčajúcim sa častiam.
	Zabráňte prístupu okolostojacich.
	Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.
	Dlhé vlasy sa môžu zachytiť do zariadenia a spôsobiť zranenie.
	Dodržiavajte aspoň 15 m vzdialenosť.
Ni-MH Li-ion	Len pre štáty EÚ Nevyhadzujte elektrické zariadenia ani batériu do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a smernice o batériách a akumulátoroch a odpadových batériách a akumulátoroch a ich implementovaní v súlade s právnymi predpismi jednotlivých krajín je nutné elektrické zariadenia a batérie po skončení ich životnosti triediť a odovzdať na zberné miesto vykonávajúce environmentálne kompatibilné recyklovanie.

Určené použitie

Tento nadstavec slúži len na odfukovanie prachu v spojení so schválenou motorovou jednotkou. Nadstavec nikdy nepoužívajte na iné účely. Nesprávne používanie nadstavca môže spôsobiť vážne zranenie.

Vyhlásenie o zhode ES

Len pre krajiny Európy

My ako výrobcovia: **Makita Europe N.V.** so sídlom na adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGICKO**. Oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a na základe našej výlučnej zodpovednosti vyhlasujeme, že produkty: Označenie: **Nadstavec dúchadla.** Označenie typov: **UB401MP**.
spĺňajú príslušné ustanovenia smernice **2006/42/ES** a zároveň spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2000/14/ES** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Miesto a dátum vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko. 29. 10. 2020**
Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ, Makita Europe N.V.**

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Bezpečnostné pokyny pre dúchadlo

⚠***VAROVANIE:*** **Pred použitím si prečítajte všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické špecifikácie dodané k tomuto zariadeniu, ako aj návod na používanie motorovej jednotky.** Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu operátora a/alebo okolostojacich osôb.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

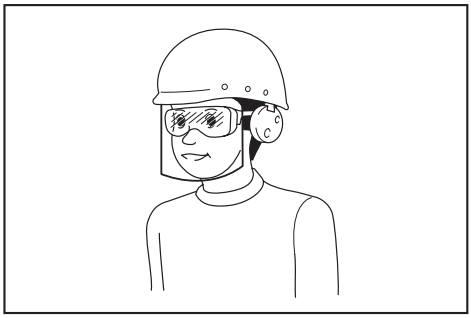
Výrazmi „motorová kefa/motorová metla“ a „zariadenie“ sa vo varovaniach a preventívnych opatreniach označuje kombinácia nadstavca a motorovej jednotky. Výrazom „motor“ sa vo varovaniach a preventívnych opatreniach označuje motor alebo elektromotor motorovej jednotky.

Školenie

1. **Dôkladne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním dúchadla.**
2. **Nikdy nedovoľte, aby deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami alebo osoby neoboznámené s týmito pokynmi používali toto dúchadlo. Vek obsluhy môžu obmedzovať aj miestne nariadenia.**
3. **Nikdy s dúchadlom nepracujte, pokiaľ sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá.**
4. **Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ sú zodpovední za úrazy alebo ohrozenie ostatných ľudí a za škody na ich majetku.**

Príprava

1. **Pri používaní dúchadla vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice.**
2. **Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do prívodu vzduchu. Dlhé vlasy držte mimo prívodu vzduchu.**
3. **Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí. Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie ochranného štítu na tvár.**



Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať príslušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

4. **Na zabránenie podráždeniu očí prachom sa odporúča nosiť tvárovú masku.**
5. **Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv.** Protišmyková bezpečnostná vysoká a nízka obuv s uzavretou špičkou zníži riziko zranenia.
6. **Používajte ochranu sluchu, napríklad tlmiče na uši.** Vystavenie účinkom hluku môže mať za následok stratu sluchu.
7. **Motor spúšťajte a používajte len vonku v dobre vetranom priestore.** Prevádzka v uzavretom alebo nedostatočne vetranom priestore môže spôsobiť smrť v dôsledku udusenia sa alebo otravy oxidom uhoľnatým.

Prevádzka

1. **V pracovnej oblasti sa nesmú nachádzať deti, okolostojace osoby a zvieratá. Deti, okolostojace osoby a zvieratá sa musia zdržiavať v okruhu minimálne 15 m; mimo tejto 15 m zóny stále existuje riziko zranenia odhodenými predmetmi. Okolostojacim osobám by sa malo odporučiť nosiť ochranu zraku. Ak sa k vám priblíži iná osoba, vypnite motor alebo zariadenie.**

► **Obr.1**

2. **Dúchadlo vypnite, vyberte akumulátor alebo kryt zapaľovacej sviečky a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.**

- **vždy, keď opúšťate dúchadlo.**
- **vždy pred odstraňovaním prekážok.**
- **pred kontrolou, čistením alebo prácou na dúchadle.**
- **vždy, keď začne dúchadlo neštandardne vibrovať.**

3. **S dúchadlom pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.**
4. **Nenačahujte sa a vždy zachovávajte správnu rovnovážnu polohu a postoj.**
5. **Na svahoch vždy zaujmite stabilný postoj.**
6. **Kráčajte, nikdy nebežte.**
7. **Všetky prívody chladiaceho vzduchu udržujte bez nečistôt.**
8. **Nikdy neodfukujte nečistoty na okolostojacich.**
9. **Dúchadlo používajte v odporúčanej polohe a na pevnom povrchu.**
10. **Dúchadlo nepoužívajte na vyvýšených miestach.**
11. **Počas používania dúchadla hubicu nikdy nesmerujte na nikoho okolo vás.**
12. **Nikdy neblokujte nasávací a/alebo výfukový otvor.**
    - **Počas používania v prašnom prostredí dbajte na to, aby prach alebo nečistoty nezablokovali nasávací a/alebo výfukový otvor.**
    - **Nepoužívajte iné hubice ako tie, ktoré poskytla spoločnosť Makita.**
    - **Dúchadlo nepoužívajte na nafukovanie lôpt, nafukovacích člnov a iných podobných predmetov.**
13. **Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti otvoreného okna a pod.**
14. **Dúchadlo odporúčame používať len v primeranom čase – nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by mohlo vyrušovať ostatných ľudí.**
15. **Pred použitím dúchadla odporúčame uvoľniť nečistoty hrabľami alebo metlami.**
16. **Pred použitím dúchadla v prašnom prostredí v prípade potreby jemne navlhčite povrch alebo použite rozprašovač.**
17. **Nastavte dĺžku dýzy dúchadla tak, aby prúd vzduchu pôsobil blízko pri zemi.**
18. **Ak dúchadlo narazí na cudzí predmet, prípadne začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrácie, dúchadlo okamžite vypnite. Pred opätovným naštartovaním a používaním dúchadla z neho vyberte akumulátor alebo kryt zapaľovacej sviečky a skontrolujte, či nie je dúchadlo poškodené. Ak je dúchadlo poškodené, požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko Makita.**
19. **Do nasávacieho a/alebo výfukového otvoru nevkladajte prsty ani iné predmety.**
20. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred vložením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním dúchadla prepnite vypínač do polohy OFF (VYP.). Prenášaním dúchadla s prstom na vypínači alebo pripájaním dúchadla k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.**
21. **Nikdy neodfukujte materiály ako klince, sklené črepy alebo čepele.**
22. **Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.**
23. **Vyhnite sa dlhodobému používaniu dúchadla pri nízkych teplotách.**
24. **Pred zostavením alebo úpravou zariadenia vypnite motor a odpojte hlavicu zapaľovacej sviečky alebo akumulátor.**
25. **Pred naštartovaním motora majte nasadené osobné ochranné pomôcky.**
26. **Pred naštartovaním motora skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, či nie sú uvoľnené skrutky/matice a či nie je nesprávne zostavené. Skontrolujte, či sa ovládacie páčky a prepínače dajú bez problémov používať. Rukoväti vyčistite a vysušte.**
27. **Nikdy sa nepokúšajte štartovať motor, ak je zariadenie poškodené alebo nie je úplne zostavené.**
28. **Postroj na plece a ručné držadlo nastavte tak, aby vyhovovali postave operátora.**
29. **Postroj na plece pripnite, keď motor beží len na voľnobežných otáčkach.**
30. **Počas prevádzky používajte postroj na plece. Zariadenie pevne držte na svojej pravej strane.**

► Obr.2

31. **Prednú rukoväť uchopte ľavou rukou a zadnú rukoväť uchopte pravou rukou bez ohľadu na to, či ste pravák alebo ľavák. Rukoväti zovrite prstami.**
32. **Zariadenie sa nikdy nesnažte používať jednou rukou. Strata kontroly môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. Ruky a nohy majte v bezpečnej vzdialenosti od kief alebo zametacích valcov, aby ste znížili riziko poranení.**
33. **Ak bude zariadenie vystavené silnému nárazu alebo ak spadne, pred pokračovaním v práci skontrolujte jeho stav. Skontrolujte, či v palivovom systéme nedochádza k úniku a či ovládacie prvky a bezpečnostné zariadenia fungujú správne. V prípade poškodenia alebo v prípade pochybností požiadajte naše autorizované servisné stredisko o vykonanie kontroly a opravy.**
34. **Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu motorovej jednotky, aby sa zaistilo správne používanie ovládacej páky a prepínača.**
35. **Počas prevádzky a po nej neklaďte zariadenie na suchú trávu ani na iné horľavé materiály.**
36. **Pokyny na naštartovanie a ovládanie zariadenia nájdete v návode na používanie motorovej jednotky.**

Dopĺňanie paliva

1. **Pred doplnením paliva vypnite motor. Zachovajte bezpečnú vzdialenosť od otvorených plameňov a iskier. Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčite.** V opačnom prípade hrozí riziko požiaru alebo výbuchu.
2. **Palivo dopĺňajte vo vonkajších priestoroch.** Pri dopĺňaní paliva v uzavretých priestoroch môže dôjsť k výbuchu výparov paliva.

3. **Vyhýbajte sa kontaktu s palivom alebo motorovým olejom. Palivové výpary nevdychujte. Ak rozlejete palivo alebo olej, ihneď ho zotrite zo zariadenia alebo zeme. Ak sa palivo rozleje na odev, ihneď si odev prezlečte, aby nedošlo k jeho vznieteniu.**
4. **Po doplnení paliva poriadne utiahnite uzáver palivovej nádrže a skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva. Pred naštartovaním motora sa premiestnite do vzdialenosti najmenej 3 m (10 stôp) od miesta dopĺňania paliva.**
5. **Palivo prepravujte a skladujte výlučne vo schválených nádobách. Palivo skladujte mimo dosahu detí.**

Preprava

1. **Počas prepravy musí byť motor vypnutý.** V opačnom prípade môže neúmyselné naštartovanie spôsobiť zranenie.
2. **Pri preprave v automobile zariadenie zaistite v bezpečnej polohe, aby z neho nevytekalo palivo.**
3. **Keď zariadenie prenášate, úplne ho zdvihnite zo zeme.** Pri ťahaní zariadenia po zemi dochádza k poškodeniu palivovej nádrže a k úniku paliva, čo môže viesť k požiaru.
4. **Pri preprave držte zariadenie za hriadeľ v horizontálnej polohe. Horúci tlmič majte v bezpečnej vzdialenosti od tela.**

Vibrácie

1. **Vplyvom nadmerných vibrácií sa poškodzujú krvné cievy alebo nervový systém a operátor môže v prstoch, rukách alebo zápästiach pociťovať tieto symptómy: „nemožnosť pohybu“ (znecitlivenie), tŕpnutie, bolesť, pocit pichania, zmena sfarbenia pokožky alebo zmena pokožky. Ak sa vyskytne niektorý z týchto symptómov, navštívte lekára.**
Na zníženie rizika „choroby bielych prstov“ majte počas obsluhy zariadenia ruky v teple a zariadenie a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave.

Údržba a uskladnenie

1. **Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby ste mali istotu, že je dúchadlo v bezpečnom pracovnom stave.**
2. **Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte za diely od spoločnosti Makita.**
3. **Uschovajte dúchadlo na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.**
4. **Keď dúchadlo zastavíte s cieľom jeho kontroly, servisu, uskladnenia alebo výmeny príslušenstva, vypnite ho, uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili a vyberte z neho akumulátor alebo kryt zapaľovacej sviečky. Dúchadlo nechajte pred akýmikoľvek prácami na ňom vychladnúť. Údržbu dúchadla vykonávajte dôsledne a uchovávajte ho čisté.**
5. **Pred uskladnením nechajte dúchadlo vychladnúť.**
6. **Dúchadlo nevystavujte účinkom dažďa. Dúchadlo skladujte vnútri.**
7. **Pri zdvíhaní dúchadla si zohnite kolená a dávajte pozor, aby ste si neporanili chrbát.**
8. **Minimalizujte riziko požiaru. Nikdy nevykonávajte servis zariadenia v blízkosti ohňa.**
9. **Zariadenie vždy očisťte od špiny a prachu. Na čistenie nikdy nepoužívajte benzín, benzínový čistič, riedidlo, alkohol ani žiadne iné podobné látky.** Použitie týchto látok môže spôsobiť deformáciu alebo popraskanie plastových prvkov.
10. **Po každom použití dotiahnite všetky skrutky a matice okrem skrutiek na nastavenie karburátora.**
11. **Nepokúšajte sa vykonávať žiadnu údržbu ani opravu, ktorá nie je popísaná v tejto príručke ani v návode na používanie motorovej jednotky. O vykonanie takýchto prác požiadajte naše autorizované servisné stredisko.**
12. **Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riaďte príslušnými pokynmi.**
13. **Vždy používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.** Používanie dielov a príslušenstva dodávaného inými spoločnosťami môže zapríčiniť poškodenie zariadenia, majetku a/alebo vážne zranenie osôb.
14. **O vykonanie kontroly a údržby zariadenia v pravidelných intervaloch požiadajte naše autorizované servisné stredisko.**
15. **Pred uskladnením zariadenia vykonajte úplné vyčistenie a údržbu. Odpojte konektor sviečky alebo vyberte akumulátor. Po vychladnutí motora z nádrže vypustite palivo.**
16. **Zariadenie o nič neopierajte, napríklad o stenu.** Inak môže náhle spadnúť a spôsobiť zranenie.

Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytiekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravovaný.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím a akumulátorom

1. **Akumulátor(y) nelikvidujte odhodením do ohňa.** Článok môže vybuchnúť. Informácie o možných zvláštnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie nájdete v miestnych zákonoch.
2. **Akumulátor(y) neotvárajte ani neznehodnocujte.** Uvoľnený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie zraku alebo pokožky. V prípade požitia môže byť jedovatý.
3. **Batériu nenabíjajte na daždi ani na mokrých miestach.**
4. **Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.**
5. **Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjacích svoriek mokrými rukami.**

Servis

1. **Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.

Prvá pomoc

1. **Pre prípad nehody je potrebné, aby bola v blízkosti výkonu práce k dispozícii lekárnička. Všetky použité položky z lekárničky ihneď doplňte.**
2. **Pri žiadaní o pomoc poskytnite nasledovné informácie:**
   - **Miesto úrazu**
   - **Čo sa stalo**
   - **Počet zranených osôb**
   - **Druh zranení**
   - **Vaše meno**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠*VAROVANIE:* NIKDY nepripustite, aby sebavedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

⚠*VAROVANIE:* Používaním tohto výrobku sa môže tvoriť prach obsahujúci chemické látky, ktoré môžu spôsobiť dýchacie problémy alebo iné ochorenia. Príkladmi týchto chemických látok alebo zlúčenín sú pesticídy, insekticídy, hnojivá a herbicídy. Riziko ohrozenia týmito látkami sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate tento typ práce. Pracujte na dobre vetranom mieste s odporúčanými ochrannými pomôckami, napríklad s protiprachovými maskami, ktoré sú špeciálne určené na filtrovanie mikroskopických častíc, aby ste znížili riziká spôsobené vystavením sa týmto chemickým látkam.

POPIS SÚČASTÍ

► **Obr.3:** **1.** Kryt **2.** Tyč **3.** Predná hubica

ZOSTAVENIE

⚠*VAROVANIE:* Pred zostavením alebo úpravou zariadenia vypnite motor a odpojte kryt zapaľovacej sviečky alebo akumulátor. V opačnom prípade sa môžu lopatky ventilátora uviesť do pohybu a spôsobiť zranenie.

⚠*VAROVANIE:* Pri zostavovaní a nastavovaní zariadenie vždy položte. Pri zostavovaní alebo nastavovaní zariadenia v zvislej polohe môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

⚠*VAROVANIE:* Riaďte sa varovaniami a preventívnymi opatreniami uvedenými v kapitole „BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA“ a návodom na používanie motorovej jednotky.

Montáž tyče nadstavca

⚠*POZOR:* Po inštalácii vždy skontrolujte, či je tyč nadstavca bezpečne pripevnená. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť, že nadstavec sa odpojí od motorovej jednotky a spôsobí poranenie.

Nasaďte tyč nadstavca na napájaciu jednotku.

1. Odstráňte kryt z konca tyče.
► **Obr.4:** **1.** Tyč **2.** Kryt

***UPOZORNENIE:* Kryt nevyhadzujte, pretože je potrebný pri uskladnení nadstavca.**

2. Otočte páčku smerom k nadstavcu.
► **Obr.5:** **1.** Páčka

3. Čap zarovnajte so šípkou na motorovej jednotke. Zasuňte tyč, až kým nevyskočí uvoľňovacie tlačidlo.

Skontrolujte, či je čiara označujúca polohu na hrote šípky na motorovej jednotke a že šípka na motorovej jednotke a šípka na tyči smerujú k sebe.
► **Obr.6:** **1.** Uvoľňovacie tlačidlo **2.** Šípka na motorovej jednotke **3.** Kolík **4.** Čiara označujúca polohu **5.** Šípka na tyči

4. Otočte páčku smerom k motorovej jednotke.
► **Obr.7:** **1.** Páčka

Povrch páčky musí byť v jednej rovine s tyčou.

***UPOZORNENIE:* Pred uťahovaním páčky zasuňte tyč nadstavca.** V opačnom prípade môže páčka príliš silno stiahnuť otvor na hnací hriadeľ a poškodiť ho.

Ak chcete tyč odpojiť, otočte páčku smerom k príslušenstvu a po stlačení uvoľňovacieho tlačidla ťahajte tyč smerom von.
► **Obr.8:** **1.** Uvoľňovacie tlačidlo **2.** Páčka **3.** Tyč

Inštalácia plochej hubice alebo predlžovacej hubice

Voliteľné príslušenstvo

1. Prednú hubicu vyberte jej otočením, ako je znázornené na obrázku.
► **Obr.9: 1.** Predná hubica

2. K nadstavcu pripojte spojovaciu trubicu a otočením ju uzamknite na mieste.
► **Obr.10: 1.** Spojovacia trubica **2.** Nadstavec

3. K spojovacej trubici pripojte plochú hubicu alebo predlžovaciu hubicu a jej otočením ju uzamknite na mieste.
► **Obr.11: 1.** Plochá hubica **2.** Predlžovacia hubica **3.** Spojovacia trubica

UPOZORNENIE: **Na hlbokej strane plochej hubice alebo predlžovacej hubice nie sú drážky. Na pripojenie plochej hubice alebo predlžovacej hubice použite drážky, ako je znázornené na obrázku.**

PREVÁDZKA

VAROVANIE: **Riaďte sa varovaniami a preventívnymi opatreniami uvedenými v kapitole „BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA“ a návodom na používanie motorovej jednotky.**

VAROVANIE: **Pred začatím práce upravte polohu vešiaka a postroja na plece tak, aby pre vás bola pohodlná.**

POZOR: **Keď je zariadenie zapnuté, nedávajte ho na zem.** Do nasávacieho otvoru by sa mohol dostať piesok alebo prach a spôsobiť poruchu alebo poranenie.

Zariadenie držte pevne oboma rukami a odfukovanie vykonávajte pomalým pohybovaním zariadenia. Pri odfukovaní v okolí budov, veľkých kameňov alebo vozidiel smerujte hubicu mimo nich. Pri odfukovaní v rohu začnite v rohu a presúvajte sa do otvoreného priestoru. Pomocou spúšťacieho spínača alebo páčky škrtiacej klapky motorovej jednotky upravte rýchlosť vzduchu podľa prostredia alebo podmienok použitia.
► **Obr.12**

ÚDRŽBA

VAROVANIE: **Pred vykonaním kontroly alebo údržby zariadenia vypnite motor a vyberte akumulátor alebo zastavte motor a vyberte kryt zapaľovacej sviečky.** V opačnom prípade sa môžu lopatky ventilátora uviesť do pohybu a spôsobiť vážne zranenie.

VAROVANIE: **Keď vykonávate kontrolu alebo údržbu zariadenia, zariadenie vždy položte.** Pri zostavovaní alebo nastavovaní zariadenia v zvislej polohe môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

VAROVANIE: **Riaďte sa varovaniami a preventívnymi opatreniami uvedenými v kapitole „BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA“ a návodom na používanie motorovej jednotky.**

UPOZORNENIE: **Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.**

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie zariadenia

Zariadenie očistite utretím prachu čistou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou a následne vyžmýkanou.
► **Obr.13**

Z nasávacieho otvoru na zadnej strane nadstavca odstráňte prach a nečistoty.
► **Obr.14: 1.** Nasávací otvor

Celková kontrola

Skontrolujte prípadné poškodenie súčastí. V prípade potreby požiadajte naše autorizované centrum o ich výmenu.

Mazanie pohyblivých častí

UPOZORNENIE: **Dodržiavajte pokyny upravujúce frekvenciu a množstvo nanášaného maziva.** Nedostatočné mazanie môže spôsobiť poškodenie pohyblivých častí.

Hnacia os:

Aplikujte mazivo (mazivo Makita N No.2 alebo ekvivalent) po každých 30 hodinách prevádzky.
► **Obr.15**

POZNÁMKA: Originálne mazivo značky Makita si môžete kúpiť od miestneho predajcu spoločnosti Makita.

Uskladnenie

Pri odkladaní nadstavca oddeleného od motorovej jednotky nasaďte na koniec trubice kryt.
► **Obr.16**

Interval kontrol a údržby

Prevádzkové hodiny		Pred začatím činnosti	Denne (10 hodín)	30 hodín
Celá jednotka	Vizuálna kontrola na zistenie poškodenia súčastí	✓	-	-
Hnacia os	Doplnenie maziva	-	-	✓
Motorová jednotka	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky			

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadaním o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Motor neštartuje.	-	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky.
Motor rýchlo zhasne.	-	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky.
Otáčky motora sa nezvyšujú.	-	Postupujte podľa pokynov v návode na používanie motorovej jednotky.
Lopatky ventilátora sa neotáčajú. ⇨ Okamžite vypnite motor.	Potrubia motorovej jednotky a nadstavca nie sú správne prepojené.	Potrubia správne prepojte.
	Abnormálne fungovanie hnacieho systému	Požiadajte autorizované stredisko o opravu.
Motorová jednotka abnormálne vibruje. ⇨ Okamžite vypnite motor.	Abnormálne fungovanie hnacieho systému	Požiadajte autorizované stredisko o opravu.
Lopatky ventilátora sa otáčajú aj po uvoľnení spúšťacieho spínača/páčky. ⇨ Okamžite vypnite motor.	Motorová jednotka nefunguje správne.	Ak je motorová jednotka ovládaná motorom, upravte voľnobežné otáčky. Požiadajte autorizované stredisko o opravu.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠***POZOR:*** **Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo alebo nadstavce.** Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Spojovacia trubica
- Predlžovacia hubica
- Plochá hubica
- Súprava hubice na čistenie odkvapu
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		UB401MP
Výkon *1	Objem vzduchu	0 – 14,6 m^3/min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 48,3 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 58,1 m/s
Kapacity *2	Objem vzduchu	0 – 12,4 m^3/min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 41,2 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 49,7 m/s
Kapacity *3	Objem vzduchu	0 – 15,6 m^3/min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 51,7 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 62,1 m/s
Kapacity *4	Objem vzduchu	0 – 14,1 m^3/min
	Rychlost vzduchu (průměrná)	0 – 46,7 m/s
	Rychlost vzduchu (maximální)	0 – 56,1 m/s
Celková délka		895 mm
Čistá hmotnost		2,1 kg

*1. Kapacity nástavce fukaru ve spojení s akumulátorovou multifunkční motorovou jednotkou DUX60
*2. Kapacity nástavce fukaru ve spojení s akumulátorovou multifunkční motorovou jednotkou DUX18
*3. Kapacity nástavce fukaru ve spojení s akumulátorovou multifunkční motorovou jednotkou UX01G (s akumulátorem BL4040)
*4. Kapacity nástavce fukaru ve spojení s multifunkční motorovou jednotkou EX2650LH

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji podléhají zde uvedené specifikace změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.

Schválená motorová jednotka

Tento nástavec se smí používat pouze s následujícími motorovými jednotkami:

- Akumulátorová multifunkční motorová jednotka DUX60
- Akumulátorová multifunkční motorová jednotka DUX18
- Akumulátorová multifunkční motorová jednotka UX01G
- Multifunkční motorová jednotka EX2650LH

⚠VAROVÁNÍ: **Nikdy nepoužívejte nástavec s motorovou jednotkou, která není schválená. Při použití v neschválené kombinaci může dojít k vážnému zranění.**

POZNÁMKA: V evropských zemích, Spojeném království, Rusku, Austrálii, Novém Zélandu, Koreji, Číně, Jižní Africe atd., které se řídí EMI, nelze tento nástavec používat ve spojení s DUX60 vyrobeným před říjnem 2020.

Symboly

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

⚠	Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.
	Nepracujte v blízkosti přihlížejících osob.
	Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
	Pokud máte dlouhé vlasy, může dojít k nehodě kvůli jejich zapletení.
	Dodržujte alespoň 15m vzdálenost.
Ni-MH Li-ion	Pouze pro země EU Elektrické zařízení ani akumulátor nelikvidujte současně s domovním odpadem! Vzhledem k dodržování evropských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a směrnice o bateriích, akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech s jejich implementací v souladu s národními zákony musí být elektrická zařízení, baterie a akumulátory po skončení životnosti odděleně shromážděny a předány do ekologicky kompatibilního recyklačního zařízení.

Účel použití

Tento nástavec je určen pouze k účelu odfukování prachu ve spojení se schválenou motorovou jednotkou. Nástavec nikdy nepoužívejte k žádným jiným účelům. Pokud je nástavec používán k nesprávnému účelu, může dojít k vážnému úrazu.

Prohlášení ES o shodě

Pouze pro evropské země

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, obchodní adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIE**, pověřujeme pana **Hirošiho Cudžimuru** sestavováním technického souboru a prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že produkty;
Popis: **Nástavec fukaru.** Typový popis: **UB401MP**. splňují všechna příslušná ustanovení směrnice **2006/42/ES** a také splňují všechna příslušná ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2000/14/ES** a že jsou vyrobeny v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.

Místo a datum prohlášení: **Kortenberg, Belgie. 29. 10. 2020**
Odpovědná osoba: **Hiroši Cudžimura, ředitel – Makita Europe N.V.**

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Bezpečnostní varování k fukaru

⚠VAROVÁNÍ: **Před použitím si přečtěte všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny, prostudujte si ilustrace a specifikace uváděné k tomuto stroji a také návod k obsluze motorové jednotky.** Nedodržení všech dále uvedených pokynů může vést k elektrickému šoku, požáru a/nebo těžkému úrazu uživatele a/nebo okolostojících osob.

Všechny výstrahy a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

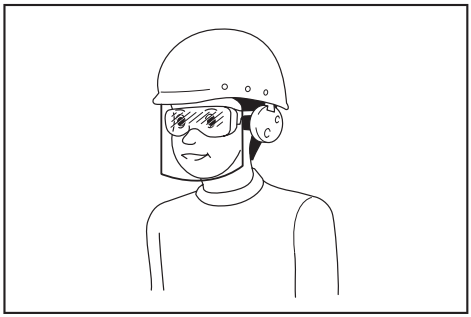
Pod pojmem „elektrický kartáč /elektrický zametač“ nebo „stroj“ je ve výstrahách a opatřeních míněn nástavec připojený k motorové jednotce.
Pod pojmem „motor“ je ve výstrahách a opatřeních míněn motor nebo elektromotor motorové jednotky.

Školení

1. **Pečlivě si přečtěte pokyny. Obeznamte se s ovládacími prvky a správným používáním fukaru.**
2. **Nikdy nedovolte, aby fukar používaly děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ani osoby neobeznámené s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.**
3. **S fukarem nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí, ani domácích zvířat.**
4. **Pamatujte, že za nehody nebo ohrožení jiných osob a jejich majetku odpovídá obsluha či uživatel.**

Příprava

1. **Při práci s fukarem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.**
2. **Nenoste volné oděvy nebo šperky, které by mohly být nasáty do přívodu vzduchu. Dejte pozor, aby se vaše dlouhé vlasy nedostaly do přívodů vzduchu.**
3. **Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku. Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.**



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.

4. **Doporučujeme použití obličejové masky, abyste se vyhnuli podráždění způsobenému prachem.**
5. **Při obsluze stroje vždy noste neklouzavou ochrannou obuv.** Bezpečnostní obuv s uzavřenou špičkou a neklouzavou podrážkou sníží nebezpečí zranění.
6. **Vždy používejte ochranu sluchu – například sluchátka.** Nadměrný hluk může způsobit ztrátu sluchu.
7. **Motor spouštějte a používejte pouze venku na dobře větraném místě.** Používání v omezeném prostoru nebo na nedostatečně větraném místě může způsobit udušení nebo otravu oxidem uhelnatým.

Obsluha

1. **V prostoru provozu nesmí být děti, okolostojící osoby ani zvířata. Děti, okolostojící osoby a zvířata musí být vzdáleny minimálně 15 metrů; mimo okruh 15 metrů ale stále existuje nebezpečí zranění od letících předmětů. Okolostojící osoby by měly mít ochranu zraku. Pokud se k vám blíží osoba, vypněte motor nebo zařízení.**

► **Obr.1**

2. **Vypněte fukar, vyjměte akumulátor nebo koncovku zapalovací svíčky a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily,**
   - **kdykoli se od fukaru vzdálíte,**
   - **před uvolňováním zablokování,**
   - **před kontrolou, čištěním či prováděním prací na fukaru,**

- **kdykoli začne fukar neobvykle vibrovat.**

3. **S fukarem pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.**
4. **Vždy udržujte správné postavení a rovnováhu a nepřeceňujte vlastní schopnosti.**
5. **Při práci ve svahu vždy dávejte pozor, kam šlapete.**
6. **Kráčejte – nikdy neběhejte.**
7. **Zajistěte, aby všechny přívody chladicího vzduchu byly prosté nečistot.**
8. **Nečistoty nikdy nefoukejte směrem k přihlížejícím osobám.**
9. **Pracujte s fukarem v doporučené poloze a na pevném povrchu.**
10. **Nepracujte s fukarem ve výškách.**
11. **Při používání fukaru nikdy nemiřte hubicí na nikoho v blízkosti.**
12. **Nikdy neblokujte vstup sání a/nebo výstup fukaru.**
    - **Při provozu v prašném prostředí dávejte pozor, abyste neblokovali vstup sání nebo výstup fukaru prachem či nečistotami.**
    - **Nepoužívejte jiné hubice, než hubice dodané společností Makita.**
    - **Nepoužívejte fukar pro nafukování balónů, nafukovacích lodiček nebo podobných výrobků.**
13. **S fukarem nepracujte v blízkosti otevřených oken apod.**
14. **Doporučujeme pracovat s fukarem pouze v rozumné době – ne brzy z rána nebo pozdě večer, kdy by nářadí mohlo rušit ostatní.**
15. **Doporučujeme před ofukováním použít hrábě nebo košťata pro uvolnění nečistot.**
16. **Pokud je sucho nebo pokud pracujete v prašném prostředí, před ofukováním plochu lekce navlhčete nebo použijte vodní rozprašovač.**
17. **Délku hubice ofukovače upravte tak, aby mohl proud působit v blízkosti země.**
18. **Pokud fukar zasáhne případné cizí předměty nebo začne vydávat neobvyklý hluk či vibrace, okamžitě jej vypněte. Než fukar znovu spustíte, vyjměte z něj akumulátor nebo koncovku zapalovací svíčky a zkontrolujte, zda nebyl fukar poškozen. Jestliže došlo k poškození fukaru, požádejte místní servisní středisko společnosti Makita o opravu.**
19. **Do vstupu sání nebo výstupu fukaru nestrkejte prsty ani jiné předměty.**
20. **Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před vložením akumulátoru, zvedáním či přenášením fukaru se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Přenášení fukaru s prstem na přepínači nebo připojování ke zdroji energie se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.**
21. **Nikdy nefoukejte nebezpečné materiály, jako jsou hřebíky, úlomky skla nebo čepele.**
22. **Nepracujte s fukarem v blízkosti hořlavých materiálů.**
23. **S fukarem pokud možno nepracujte delší dobu v prostředí s nízkou teplotou.**
24. **Před montáží a seřízením stroje vypněte motor a vytáhněte koncovku zapalovací svíčky nebo vyjměte akumulátor.**
25. **Před spuštěním motoru si nasaďte osobní ochranné pomůcky.**
26. **Před spuštěním motoru zkontrolujte, zda stroj není poškozen, zda nemá povolené šrouby či matice a zda není nesprávně smontován. Zkontrolujte volný pohyb všech ovládacích páček a spínačů. Vyčistěte a osušte držadla.**
27. **Nikdy se nepokoušejte spustit motor, pokud je zařízení poškozené nebo neúplně smontované.**
28. **Ramenní postroj a rukojeť upravte tak, aby vyhovovaly postavě obsluhy.**
29. **Zádový postroj připevněte, pouze pokud je motor ve volnoběžných otáčkách.**
30. **Při práci používejte zádový postroj. Stroj držte pevně po pravém boku.**

► Obr.2

31. **Držte přední držadlo levou rukou a zadní rukojeť pravou rukou nehledě na to, zda jste pravák nebo levák. Uchopte držadla prsty a palci.**
32. **Nikdy se nepokoušejte obsluhovat stroj pouze jednou rukou. Ztráta kontroly může vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu. Aby nedošlo k úrazu, držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od kartáče nebo zametacího bubnu.**
33. **Jestliže stroj utrpí prudký náraz nebo pokud upadne, zkontrolujte před obnovením práce jeho stav. Zkontrolujte, zda v palivovém systému nedochází k úniku paliva, a zkontrolujte rovněž správnou funkci ovládacích a bezpečnostních prvků. V případě poškození či pochybností požádejte o prohlídku a opravu naše autorizované servisní středisko.**
34. **Pokyny ke správnému použití ovládací páčky a spínače naleznete v návodu k obsluze motorové jednotky.**
35. **Během provozu nebo po jeho skončení nepokládejte zahřátý stroj na suchý trávník nebo na hořlavý materiál.**
36. **Pokyny ke spuštění a ovládání stroje najdete v jeho návodu k použití.**

Doplňování paliva

1. **Před doplňováním paliva vypněte motor. Udržujte mimo dosah otevřeného ohně a jisker. Při doplňování paliva nikdy nekuřte.** Jinak může dojít k požáru nebo výbuchu.
2. **Palivo doplňujte venku.** Doplňování paliva v uzavřené místnosti může způsobit výbuch palivových par.
3. **Zabraňte styku s palivem a motorovým olejem. Nevdechujte výpary z paliva. Pokud dojde k rozlití paliva nebo oleje, ihned stroj nebo zem otřete. Pokud dojde k rozlití paliva na oděv, ihned se v zájmu prevence vznícení oděvu převlékněte.**
4. **Po doplnění paliva pečlivě utáhněte uzávěr palivové nádrže a zkontrolujte, zda palivo neuniká. Před spuštěním motoru ustupte nejméně 3 m (10 ft) od zdroje paliva a místa jeho doplňování.**
5. **Palivo přenášejte a skladujte pouze ve schválených nádobách. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od uloženého paliva.**

Přeprava

1. **Při přepravě vypněte motor.** Jinak může neúmyslné spuštění vést k úrazu.
2. **Při přepravě v osobním vozidle zajistěte pro prevenci úniku paliva bezpečnou polohu stroje.**
3. **Při přenášení stroje zvedněte celý stroj ze země.** Tahání stroje způsobí poškození palivové nádrže a únik paliva s následkem požáru.
4. **Vybavení přenášejte ve vodorovné poloze a držte ho za hřídel. Zahřátý tlumič výfuku udržujte vždy v dostatečné vzdálenosti od těla.**

Vibrace

1. **Vystavení nadměrným vibracím poškozuje cévy nebo nervový systém obsluhy a způsobuje následující příznaky v prstech, rukou nebo zápěstích: „Ochablost“ (necitlivost), mravenčení, bolest, bodavá bolest, změna barvy či stavu pokožky. Pokud nastane některý z těchto příznaků, vyhledejte lékaře.**
Pro snížení rizika „nemoci bílých prstů“ udržujte ruce v teple a správně provádějte obsluhu a údržbu stroje a příslušenství.

Údržba a skladování

1. **Všechny matice, šrouby a vruty udržujte dotažené – zajistíte tak bezpečnou provozuschopnost fukaru.**
2. **Pokud jsou díly opotřebené nebo poškozené, vyměňte je za díly dodané společností Makita.**
3. **Uložte fukar na suché místo mimo dosah dětí.**
4. **Když fukar zastavíte, abyste jej zkontrolovali, opravili, uskladnili nebo vyměnili příslušenství, vypněte fukar, ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily, a vyjměte akumulátor nebo koncovku zapalovací svíčky. Nechte fukar zchladnout, než na něm budete provádět jakékoli práce. O fukar se pečlivě starejte a udržujte jej čistý.**
5. **Před skladováním nechte fukar vždy vychladnout.**
6. **Fukar nevystavujte dešti. Fukar skladujte ve vnitřních prostorech.**
7. **Když fukar zvedáte, nezapomeňte ohnout kolena a dávejte pozor, abyste si neporanili záda.**
8. **Abyste zamezili nebezpečí vzniku požáru, nikdy neopravujte zařízení v blízkosti ohně.**
9. **Ze zařízení vždy odstraňujte prach a nečistoty. K čištění nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol ani podobné prostředky.** Mohlo by dojít ke změnám barvy, deformacím či popraskání plastových dílů.
10. **Po každém použití utáhněte všechny šrouby a matice, vyjma seřizovacích šroubů karburátoru.**
11. **Neprovádějte údržbu ani opravy, které nejsou uvedené v této příručce nebo návodu k obsluze motorové jednotky. Takové práce svěřte našemu autorizovanému servisnímu středisku.**
12. **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**
13. **Vždy používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.** Používání dílů či příslušenství dodaných jiným výrobcem může způsobit selhání zařízení, škody na majetku a/nebo vážné úrazy.
14. **Kontrolu a údržbu stroje nechávejte pravidelně provádět v našem autorizovaném servisním středisku.**
15. **Před uložením stroj důkladně vyčistěte a proveďte potřebnou údržbu. Ze zapalovací svíčky stáhněte kryt nebo vyjměte akumulátor. Po vychladnutí motoru vypusťte palivo.**
16. **Zařízení nikdy o nic neopírejte (např. o stěnu).** Jinak by mohlo náhle spadnout a způsobit úraz.

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. **Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. **Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. **Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru.** Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. **Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc.** Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. **Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. **Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátorů

1. **Akumulátor (akumulátory) nelikvidujte vhazováním do ohně.** Články mohou vybuchnout. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů, jež mohou zahrnovat zvláštní pokyny.
2. **Akumulátory neotevírejte a nepoškozujte.** Vypuštěný elektrolyt je žíravý a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být jedovatý.
3. **Nenabíjejte baterii v dešti nebo na mokrých místech.**
4. **Nenabíjejte akumulátor venku.**
5. **S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokrýma rukama.**

Servis

1. **Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
2. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.

První pomoc

1. **Ujistěte se, že pro případ nehody máte v blízkosti prostoru prací k dispozici lékárničku. Každou položku, kterou z lékárničky vyjmete, neprodleně nahraďte.**
2. **Při přivolávání pomoci poskytněte následující informace:**
   - **Místo nehody**
   - **Co se stalo**
   - **Počet zraněných osob**
   - **Druh úrazu**
   - **Vaše jméno**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠*VAROVÁNÍ:* NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

⚠*VAROVÁNÍ:* Používáním produktu můžete zvířit prach obsahující chemikálie, jež mohou způsobit onemocnění dýchacích cest či jiná onemocnění. Mezi takové chemikálie mohou patřit například sloučeniny nacházející se v pesticidech, insekticidech, hnojivech a herbicidech. Riziko spojené s vystavením těmto materiálům se liší podle toho, jak často provádíte tento typ práce. Chcete-li omezit vystavení se těmto látkám, pracujte na dobře větraném místě a používejte schválené bezpečnostní vybavení, jako jsou například protiprašné respirátory speciálně určené k odfiltrování mikroskopických částic.

POPIS DÍLŮ

► **Obr.3:** **1.** Kryt **2.** Trubka **3.** Přední hubice

SESTAVENÍ

⚠*VAROVÁNÍ:* Před montáží a seřízením zařízení vypněte motor a vytáhněte koncovku zapalovací svíčky nebo vyjměte akumulátor. V opačném případě by mohlo dojít k pohybu ventilátorů a ke zranění.

⚠*VAROVÁNÍ:* Při montáži nebo seřizování mějte zařízení vždy položené na zemi. Provádí-li se montáž nebo seřizování zařízení ve svislé poloze, může dojít k vážnému zranění.

⚠*VAROVÁNÍ:* Řiďte se výstrahami a dodržujte opatření uvedená v kapitole „BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.

Montáž nástavcové tyče

⚠*UPOZORNĚNÍ:* Po instalaci se vždy ujistěte, že je trubice nástavce bezpečně zajištěná. Nesprávná instalace může způsobit pád nástavce z hnací jednotky a následnému zranění.

Namontujte nástavcovou tyč na motorovou jednotku.

1. Odstraňte kryt z konce trubky.
► **Obr.4:** **1.** Trubka **2.** Kryt

***POZOR:* Krytku nevyhazujte, protože je potřeba pro následné uskladnění nástavce.**

2. Otočte páčku směrem k nástavci.
► **Obr.5:** **1.** Páčka

3. Kolík vyrovnejte se značkou šipky na hnací jednotce. Zasouvejte trubku, dokud uvolňovací tlačítko nevyskočí.

Dbejte, aby byla polohová čára na vrcholku značky šipky na hnací jednotce a aby značka na hnací jednotce a značka šipky na trubce směřovaly proti sobě.
► **Obr.6:** **1.** Uvolňovací tlačítko **2.** Značka šipky na hnací jednotce **3.** Kolík **4.** Polohová čára **5.** Značka šipky na trubce

4. Otočte páčku směrem k motorové jednotce.
► **Obr.7:** **1.** Páčka

Zajistěte, aby byla plocha páčky rovnoběžně s tyčí.

***POZOR:* Páčku neutahujte, pokud není zasunutá nástavcová tyč.** Páčka by jinak mohla vstup hnacího hřídele příliš stáhnout a poškodit ho.

Chcete-li tyč vyjmout, otočte páčku směrem k nástavci a vytáhněte tyč při současném stisknutí uvolňovacího tlačítka.
► **Obr.8:** **1.** Uvolňovací tlačítko **2.** Páčka **3.** Tyč

Instalace ploché hubice nebo prodlužovací hubice

Volitelné příslušenství

1. Odejměte přední hubici otočením dle obrázku.
► **Obr.9:** **1.** Přední hubice

2. Připevněte na nástavec spojovací díl a otočte jím tak, abyste jej zajistili na místě.
► **Obr.10:** **1.** Spojovací díl **2.** Nástavec

3. Připevněte plochou hubici nebo prodlužovací hubici na spojovací díl a otočte jí, abyste ji zajistili na místě.
► **Obr.11:** **1.** Plochá hubice **2.** Prodlužovací hubice **3.** Spojovací díl

POZOR: **Drážky na hluboké straně ploché hubice nebo prodlužovací hubice nejsou k dispozici. K připojení ploché hubice nebo prodlužovací hubice použijte drážky na obrázku.**

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠VAROVÁNÍ: **Řiďte se výstrahami a dodržujte opatření uvedená v kapitole „BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.**

⚠VAROVÁNÍ: **Seřiďte polohu závěsu a délku ramenního postroje tak, abyste před provozem mohli zaujmout pohodlnou polohu.**

⚠UPOZORNĚNÍ: **Zařízení nepokládejte na zem, pokud je zapnuté.** Do vstupu sání se může dostat písek nebo prach a způsobit poruchu nebo zranění.

Držte zařízení pevně oběma rukama a provádějte ofukování pomalými pohyby zařízení. Při ofukování v okolí budov, velkých kamenů nebo vozidel namiřte hubici pryč od těchto předmětů. Při ofukování rohů začněte v rohu a přesouvejte se do otevřeného prostoru.
Podle prostředí a podmínek použití upravujte rychlost vzduchu pomocí spouště nebo plynové páčky hnací jednotky.
► **Obr.12**

ÚDRŽBA

⚠VAROVÁNÍ: **Před kontrolou nebo údržbou zařízení vypněte motor a vyjměte akumulátor, případně zastavte motor a vyjměte koncovku zapalovací svíčky.** V opačném případě by mohlo dojít k pohybu ventilátorů a vážnému zranění.

⚠VAROVÁNÍ: **Při kontrole nebo údržbě zařízení jej vždy položte.** Provádí-li se montáž nebo seřizování zařízení ve svislé poloze, může dojít k vážnému zranění.

⚠VAROVÁNÍ: **Řiďte se výstrahami a dodržujte opatření uvedená v kapitole „BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ“ a v návodu k obsluze motorové jednotky.**

POZOR: **Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.**

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění zařízení

Vyčistěte zařízení setřením prachu suchým hadrem nebo hadrem ponořeným do mýdlové vody a vyždímaným.
► **Obr.13**

Ze vstupu sání na zadní straně nástavce odstraňte prach a nečistoty.
► **Obr.14:** **1.** Vstup sání

Celková kontrola

Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny díly. Pokud jsou některé části poškozené, požádejte naše autorizované servisní středisko o výměnu.

Mazání pohyblivých částí

POZOR: **Dodržujte pokyny týkající se frekvence mazání a množství nanášeného maziva.** Při nedostatečném mazání hrozí poškození pohyblivých částí.

Hnací osa:

Nanášejte tuk (tuk Makita N No.2 nebo srovnatelný) každých 30 hodin provozu.
► **Obr.15**

POZNÁMKA: Originální mazivo Makita zakoupíte u místního prodejce Makita.

Skladování

Při ukládání nástavce odděleně od hnací jednotky nasaďte na konec trubky kryt.
► **Obr.16**

Intervaly kontroly a údržby

Provozní hodiny		Před zahájením provozu	Denně (10 hodin)	30 hodin
Celá jednotka	Vizuální kontrola poškozených částí	✓	-	-
Hnací osa	Nanesení maziva	-	-	✓
Hnací jednotka	Viz návod k obsluze motorové jednotky			

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se stroj demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor nelze spustit.	-	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Motor se brzo zastaví.	-	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Rychlost motoru se nezvyšuje.	-	Viz návod k obsluze motorové jednotky.
Ventilátory se neotáčejí. ⇨ Ihned motor vypněte.	Trubky hnací jednotky a nástavce nejsou správně spojeny.	Připojte potrubí správným způsobem.
	Nesprávná funkce systému pohonu	O opravu požádejte v autorizovaném servisním středisku.
Hnací jednotka nezvykle vibruje. ⇨ Ihned motor vypněte.	Nesprávná funkce systému pohonu	O opravu požádejte v autorizovaném servisním středisku.
Ventilátory se nadále otáčejí, i když je povolena spoušť nebo páčka. ⇨ Ihned motor vypněte.	Hnací jednotka nepracuje správně.	Je-li hnací jednotka poháněna motorem, seřiďte otáčky volnoběhu. O opravu požádejte v autorizovaném servisním středisku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠***UPOZORNĚNÍ:*** **Se strojem Makita popsaným v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce.** Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Spojovací díl
- Prodlužovací hubice
- Plochá hubice
- Sada hubice na okapy
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		UB401MP
Zmogljivosti *1	Volumen zraka	0 – 14,6 m^3/min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 48,3 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 58,1 m/s
Zmogljivosti *2	Volumen zraka	0 – 12,4 m^3/min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 41,2 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 49,7 m/s
Zmogljivosti *3	Volumen zraka	0 – 15,6 m^3/min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 51,7 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 62,1 m/s
Zmogljivosti *4	Volumen zraka	0 – 14,1 m^3/min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 46,7 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 56,1 m/s
Celotna dolžina		895 mm
Neto teža		2,1 kg

*1. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo DUX60
*2. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo DUX18
*3. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo UX01G (z baterijo BL4040)
*4. Zmogljivosti nastavka za pihanje v povezavi z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo EX2650LH

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.

Odobrena pogonska enota

Uporaba tega priključka je odobrena le za naslednji pogonski enoti:

- Brezžična večfunkcijska pogonska glava DUX60
- Brezžična večfunkcijska pogonska glava DUX18
- Brezžična večfunkcijska pogonska glava UX01G
- Večfunkcijska pogonska glava EX2650LH

⚠*OPOZORILO:* Priključka nikoli ne uporabljajte z neodobreno pogonsko enoto. Neodobrene kombinacije lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

OPOMBA: V evropskih državah, Združenem kraljestvu, Rusiji, Avstraliji, Novi Zelandiji, Koreji, na Kitajskem, Južni Afriki itd., v katerih veljajo predpisi o EMI, se tega nastavka ne sme uporabljati z brezžično večfunkcijsko pogonsko glavo DUX60, izdelano pred oktobrom 2020.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.

⚠	Potrebna je posebna pozornost in previdnost.
	Preberite navodila za uporabo.
	Ne približujte rok vrtečim se delom.
	Osebe v bližini naj se ne približujejo stroju.
	Uporabljajte zaščito za oči in ušesa.
	Dolgi lasje se pri uporabi stroja lahko zapletejo.
	Ohranjajte razdaljo najmanj 15 m.
Ni-MH Li-ion	Samo za države EU Ne zavrzite izrabljene električne opreme ali akumulatorskega sklopa med gospodinjske odpadke! V skladu z Evropskimi direktivami o odpadni električni in elektronski opremi, baterijah in akumulatorjih, odpadnih baterijah in akumulatorjih ter upoštevanjem njihovih določil v skladu z državno zakonodajo je treba električno opremo, baterije in akumulatorje, katerih življenjski cikel je pretekel, zbirati ločeno in jih dostaviti v ustrezen obrat za recikliranje, ki deluje skladno z okoljevarstvenimi zahtevami.

Predvidena uporaba

Priključek je oblikovan izključno za pihanje prahu ob uporabi odobrene pogonske enote. Priključka nikoli ne uporabljajte za druge namene. Ob nepravilni uporabi lahko pride do hudih telesnih poškodb.

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Mi kot proizvajalec: **Makita Europe N.V.**, sedež podjetja: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. pooblaščamo **Hiroshi Tsujimura** za pripravo tehnične dokumentacije in z izključno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki:
Z oznako: **Nastavek za pihanje.** Oznaka tipa: **UB401MP**.
izpolnjujejo vse ustrezne določbe Direktive **2006/42/ES** in tudi vse ustrezne določbe naslednjih direktiv ES/EU: **2000/14/ES** in so izdelani v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.

Kraj in datum izjave: **Kortenberg, Belgija. 29. 10. 2020**
Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.**

VARNOSTNA OPOZORILA

Varnostna navodila za puhalnik

⚠***OPOZORILO:*** **Pred uporabo preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi tej napravi, ter navodila za uporabo pogonske enote.** Zaradi neupoštevanja vseh spodnjih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hude telesne poškodbe upravljavca in/ali oseb v okolici.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

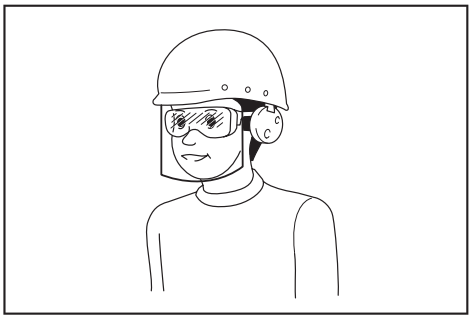
Izraza „priključek za krtačenje/priključek za pometanje“ in „naprava“ v opozorilih in previdnostnih ukrepih se nanašata na kombinacijo priključka in pogonske enote. Izraz „motor“ v opozorilih in previdnostnih ukrepih se nanaša na motor ali električni motor pogonske enote.

Usposabljanje

1. **Pozorno preberite navodila. Seznanite se s funkcijami za upravljanje in pravilno uporabo puhalnika.**
2. **Nikoli ne dovolite uporabe orodja otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja ter osebam, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo puhalnika. Lokalni predpisi morda omejujejo starost uporabnika stroja.**
3. **Nikoli ne uporabljajte puhalnika v bližini ljudi, še posebej otrok, ali hišnih ljubljenčkov.**
4. **Upoštevajte, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.**

Priprava

1. **Pri delu s puhalnikom vedno nosite kakovostno obutev in dolge hlače.**
2. **Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi jih lahko potegnilo v dovod zraka. Z dolgimi lasmi se ne zadržujte v bližini dovodov zraka.**
3. **Pri uporabi električnih orodij vedno nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči. Očala morajo ustrezati standardu ANSI Z87.1 v ZDA, EN 166 v Evropi ali AS/NZS 1336 v Avstraliji/Novi Zelandiji. V Avstraliji/Novi Zelandiji je zakonsko zahtevano tudi nošenje obrazne zaščite.**



Delodajalec mora zagotoviti, da upravljavci orodja in druge osebe v neposrednem delovnem območju uporabljajo ustrezno zaščitno opremo.

4. **Da preprečite draženje zaradi prahu, priporočamo, da nosite obrazno masko.**
5. **Med delom s strojem vedno nosite zaščitno obutev z nedrsečim podplatom.** Zaprti zaščitni škornji in čevlji, ki ne drsijo, zmanjšajo nevarnost poškodb.
6. **Uporabljajte zaščito za sluh, kot so naušniki.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
7. **Motor zaženite in upravljajte le na prostem in v dobro prezračevanem območju.** Delovanje motorja v zaprtem ali slabo prezračevanem območju lahko povzroči smrt zaradi zadušitve ali zastrupitev z ogljikovim monoksidom.

Uporaba

1. **Na delovnem območju naj ne bo otrok, oseb in živali. Otroci, osebe in živali naj bodo vsaj izven polmera 15 m; tudi zunaj polmera 15 m je še vedno nevarnost poškodbe zaradi letečih predmetov. Osebe v okolici naj bi nosile zaščito za oči. Če se vam kdo približa, izklopite motor ali stroj.**

► **Sl.1**

2. **Izklopite puhalnik, odstranite akumulatorsko baterijo ali kapico vžigalne svečke in se prepričajte, da so vsi premični deli popolnoma pri miru**
   - **kadar pustite puhalnik nenadzorovan,**
   - **preden odstranite ovire,**

- **pred pregledom, čiščenjem ali izvajanjem del na puhalniku,**
- **če začne puhalnik neobičajno vibrirati.**

3. **Puhalnik upravljajte samo podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.**
4. **Ne segajte predaleč z orodjem in stalno ohranjajte ravnotežje.**
5. **Pri hoji po pobočjih bodite vedno previdni.**
6. **Hodite, ne tecite.**
7. **Poskrbite, da se na dovodih hladilnega zraka ne bo zadrževala umazanija.**
8. **Ne pihajte umazanije v smeri oseb, ki se zadržujejo v bližini.**
9. **Puhalnik uporabljajte v priporočenem položaju na trdni podlagi.**
10. **Puhalnika ne uporabljajte na visokih mestih.**
11. **Med uporabo puhalnika šobe ne usmerjajte v bližnje osebe.**
12. **Nikoli ne smete zamašiti sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika.**
    - **Pazite, da ne zamašite sesalnega vhoda in/ali izhoda puhalnika, kadar ga uporabljate v prašnem prostoru.**
    - **Ne uporabljajte šob, ki jih ni priložilo podjetje Makita.**
    - **Puhalnika ne uporabljajte za napihovanje žog, gumijastih čolnov ali podobnih predmetov.**
13. **Ne uporabljajte puhalnika v bližini odprtih oken itn.**
14. **Priporočena je uporaba puhalnika ob razumnih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno ponoči, ko bi lahko motili ljudi.**
15. **Pred odpihovanjem priporočamo, da umazanijo razrahljate z grabljami in metlo.**
16. **Priporočljivo je, da pred puhanjem v prašnih okoljih rahlo navlažite površine ali po potrebi uporabite vodni razpršilec meglice.**
17. **Prilagodite dolžino šobe puhalnika, da lahko tok deluje čisto pri tleh.**
18. **Puhalnik nemudoma izklopite, če med uporabo naletite na tujke in če se pojavi nenavaden zvok ali tresenje. Odstranite akumulatorsko baterijo ali kapico vžigalne svečke in preverite, ali je puhalnik poškodovan, preden ga vklopite za ponovno uporabo. Če je puhalnik poškodovan, se za popravilo obrnite na pooblaščene servisne centre Makita.**
19. **V sesalni vhod ali izhod puhalnika ne vtikajte prstov ali drugih predmetov.**
20. **Preprečite nenameren zagon. Pazite, da je stikalo v izklopljenem položaju, preden vstavite akumulatorsko baterijo, dvignete puhalnik ali ga prenašate. Prenašanje puhalnika s prsti na stikalu ali napajanje puhalnika z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.**
21. **Ne odpihujte nevarnih predmetov, kot so žeblji, delčki stekla ali rezila.**
22. **Puhalnika ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.**
23. **Izogibajte se dolgotrajni uporabi puhalnika v prostoru z nizko temperaturo.**
24. **Preden sestavite ali prilagodite napravo, izklopite motor in odstranite kapico vžigalne svečke ali akumulatorsko baterijo.**
25. **Pred zagonom motorja si nadenite osebno zaščitno opremo.**
26. **Pred zagonom motorja se prepričajte, da naprava ni poškodovana, da so vijaki/matice ustrezno priviti in da je oprema pravilno sestavljena. Preverite, ali se krmilne ročice in stikala premikajo enostavno. Očistite in posušite ročaje.**
27. **Nikoli ne poskušajte vklapljati motorja, če je naprava poškodovana ali ni povsem sestavljena.**
28. **Prilagodite ramenski jermen in ročaj, da bosta ustrezala telesni višini upravljavca.**
29. **Med delovanjem motorja v prostem teku pritrdite ramenski jermen.**
30. **Med delom uporabljajte ramenski jermen. Napravo trdno držite na vaši desni strani.**

► Sl.2

31. **Sprednji ročaj držite z levo roko, zadnje držalo pa z desno roko, ne glede na to, ali ste levičar ali desničar. Držite ročaja z vsemi prsti.**
32. **Naprave nikoli ne upravljajte z eno roko. Izguba nadzora nad opremo lahko povzroči hude ali smrtne telesne poškodbe. Da zmanjšate možnost poškodb, rok in nog ne približujte krtačam ali pometalnim bobnom.**
33. **Če naprava utrpi močan udarec ali pade, pred nadaljnjo uporabo preverite njeno stanje. Preverite morebitno puščanje sistema za gorivo ter okvare krmilnikov in varnostnih naprav. Če opazite poškodbe ali ste v dvomih, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem glede pregleda in popravila orodja.**
34. **Za pravilno uporabo krmilne ročice in stikala upoštevajte navodila za uporabo pogonske enote.**
35. **Segrete naprave med njeno uporabo ali po njej ne puščajte v suhi travi ali vnetljivih materialih.**
36. **Za zagon in upravljanje naprave preberite navodila za uporabo pogonske enote.**

Dolivanje goriva

1. **Pred dolivanjem goriva izklopite motor. Naprave ne približujte odprtemu plamenu in iskram. Med dolivanjem goriva ne kadite.** Sicer lahko pride so požara in/ali eksplozije.
2. **Dolivanje goriva izvajajte na prostem.** Dolivanje goriva v zaprtem prostoru lahko povzroči eksplozijo hlapov goriva.
3. **Preprečite stik z gorivom ali motornim oljem. Ne vdihujte hlapov goriva. Če se gorivo ali olje razlije, ga takoj obrišite z naprave in/ali s tal. Če se gorivo razlije po vaših oblačilih, se takoj preoblecite, da preprečite vžig oblačil.**
4. **Po dolivanju goriva previdno zatisnite pokrov rezervoarja za gorivo in preverite morebitno puščanje goriva. Pred zagonom motorja se premaknite vsaj 3 m (10 čevljev) stran od vira goriva in mesta dolivanja goriva.**
5. **Gorivo prenašajte in shranjujte samo v odobrenih vsebnikih. Pazite, da na mestu shranjevanja goriva ni otrok.**

Prenašanje

1. **Med prenašanjem izklopite motor.** V nasprotnem primeru lahko nenameren zagon povzroči telesno poškodbo.
2. **Če napravo prenašate v avtu, zagotovite, da je v varnem položaju, da preprečite puščanje goriva.**
3. **Pri prenašanju dvignite s tal celotno napravo.** Zaradi vlečenja naprave po tleh se poškoduje rezervoar za gorivo ter pride do puščanja goriva in požara.
4. **Opremo prenašajte v vodoravnem položaju, tako da jo držite za gred. Ne približujte vročega dušilca motorja telesu.**

Vibracije

1. **Izpostavljenost prekomernemu tresenju poškoduje krvne žile ali živčni sistem upravljavca in v prstih, rokah ali zapestjih povzroči naslednje simptome: „Zaspanost“ (otrplost), skelenje, bolečina, občutek zbadanja, sprememba barve kože ali kožne spremembe. Če pride do katerega od teh simptomov, se posvetujte z zdravnikom.**
   Za zmanjšanje tveganja za „sindrom belih prstov“ ohranite vaše roke med uporabo tople ter dobro vzdržujte napravo in pripomočke.

Vzdrževanje in shranjevanje

1. **Vse matice, čepi in vijaki naj bodo trdno priviti, da zagotovite varno delovanje puhalnika.**
2. **Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte z nadomestnimi deli, ki jih dobavi Makita.**
3. **Hranite ga na suhem mestu in izven dosega otrok.**
4. **Kadar želite puhalnik zaustaviti za potrebe pregleda, servisiranja, shranjevanja ali menjave dodatne opreme, izklopite puhalnik in počakajte, da se vsi premični deli povsem zaustavijo, ter odstranite akumulatorsko baterijo ali kapico vžigalne svečke. Počakajte, da se puhalnik povsem ohladi, preden začnete na njem izvajati kakršna koli dela. Puhalnik redno vzdržujte in čistite.**
5. **Počakajte, da se puhalnik ohladi, preden ga shranite.**
6. **Puhalnika ne izpostavljajte dežju. Puhalnik shranjujte v zaprtem prostoru.**
7. **Pokrčite kolena, kadar dvigujete puhalnik, da si ne poškodujete hrbta.**
8. **Za zmanjšanje nevarnosti požara opreme nikoli ne servisirajte v bližini ognja.**
9. **Z opreme vedno očistite prah in umazanijo. Za ta namen nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ipd.,** saj lahko pride do razbarvanosti, deformacij ali razpok na plastičnih komponentah.
10. **Po vsaki uporabi zategnite vse vijake in matice, razen pritrdilnih vijakov uplinjača.**
11. **Ne izvajajte vzdrževalnih del ali popravil, ki niso opisana v tem priročniku ali navodilih za uporabo pogonske enote. Za takšna dela se obrnite na pooblaščenega serviserja.**
12. **Sledite navodilom za mazanje in zamenjavo dodatkov.**
13. **Vedno uporabljajte le originalne nadomestne dele in pripomočke.** Uporaba delov ali pripomočkov drugih dobaviteljev lahko povzroči okvaro orodja, premoženjsko škodo in/ali hude telesne poškodbe.
14. **Pooblaščenega serviserja prosite za redno pregledovanje in vzdrževanje naprave.**
15. **Pred shranjevanjem napravo povsem očistite in izvedite vzdrževalna dela. Odstranite kapico vžigalne svečke ali akumulatorsko baterijo. Ko se motor ohladi, izpustite gorivo.**
16. **Ne prislanjajte opreme ob druge predmete, npr. ob steno,** sicer lahko nenadoma pade in povzroči telesne poškodbe.

Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim

1. **Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
2. **Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi baterijami.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb in požara.
3. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma.** Kratek stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
4. **V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
5. **Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Delovanje poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
6. **Akumulatorskega sklopa in orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
7. **Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskih baterij ali orodja ne polnite zunaj določenega temperaturnega obsega.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah, ki so zunaj določenega obsega, lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.

Električna zaščita in zaščita akumulatorja

1. **Akumulatorja/-ev ni dovoljeno metati v ogenj.** Celica lahko eksplodira. Preverite lokalne predpise glede morebitnih posebnih navodil za odstranjevanje.
2. **Ne odpirajte ali spreminjajte akumulatorja/-ev.** Sproščeni elektrolit je koroziven in lahko povzroči poškodbe oči ali kože. Pri zaužitju je lahko strupen.
3. **Akumulatorja ne polnite v dežju ali na mokrih mestih.**
4. **Akumulatorja ne polnite na prostem.**

5. **Ne dotikajte se polnilnika, vtiča polnilnika in priključkov polnilnika z mokrimi rokami.**

Servis

1. **Električno orodje lahko servisira samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele.** Tako bo zagotovljena varnost električnega orodja.
2. **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorskih sklopov.** Servis akumulatorskih sklopov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščeni serviser.

Prva pomoč

1. **Poskrbite, da je za primere nesreče v bližini uporabe naprave na voljo komplet za prvo pomoč. Ves material, ki ga uporabite iz kompleta prve pomoči, je treba takoj nadomestiti.**
2. **Če boste zaprosili za pomoč, navedite naslednje informacije:**
   - **Kraj nesreče**
   - **Kaj se je zgodilo**
   - **Število poškodovanih oseb**
   - **Vrsta poškodbe**
   - **Vaše ime**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠*OPOZORILO:* NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

⚠*OPOZORILO:* Pri uporabi tega izdelka lahko nastaja prah z vsebnostjo kemikalij, ki lahko povzročijo dihalne težave ali druge bolezni. Nekatere kemikalije so zmesi, prisotne v pesticidih, insekticidih, gnojilih in herbicidih. Tveganje zaradi izpostavljenosti tem dejavnikom je različno, odvisno od tega, kako pogosto opravljate tovrstno delo. Za zmanjšanje izpostavljenosti kemikalijam upoštevajte naslednje: delajte v dobro prezračevanem območju in z odobreno varnostno opremo, kot so protiprašne maske, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev.

OPIS DELOV

► **Sl.3:** **1.** Kapica **2.** Cev **3.** Sprednja šoba

MONTAŽA

⚠*OPOZORILO:* Preden sestavite ali prilagodite opremo, izklopite motor in odstranite kapico vžigalne svečke ali akumulatorsko baterijo. V nasprotnem primeru se ventilatorji lahko premikajo, zaradi česar lahko pride do telesnih poškodb.

⚠*OPOZORILO:* Med sestavljanjem ali prilagajanjem opremo vedno položite na tla. Sestavljanje ali prilagajanje opreme v pokončnem položaju lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠*OPOZORILO:* Upoštevajte opozorila in previdnostne ukrepe v poglavju „VARNOSTNA OPOZORILA“ in navodila za uporabo pogonske enote.

Montaža priključne cevi

⚠*POZOR:* Po namestitvi priključne cevi vedno preverite, ali je cev čvrsto pritrjena. Nepravilna namestitev lahko povzroči, da cev pade iz pogonske enote in poškoduje ljudi.

Namestite priključno cev na pogonsko enoto.

1. Odstranite pokrovček s konca cevi.
► **Sl.4:** **1.** Cev **2.** Pokrovček

***OBVESTILO:* Pokrovčka ne zavrzite, ker ga potrebujete za shranjevanje priključka.**

2. Ročico obrnite proti priključku.
► **Sl.5:** **1.** Ročica

3. Zatič poravnajte s puščično oznako na pogonski enoti. Cev potiskajte naprej, dokler sprostilni gumb ne izskoči.

Prepričajte se, da je položajna črta poravnana s konico puščične oznake na pogonski enoti in da sta puščični oznaki na pogonski enoti in cevi obrnjeni ena proti drugi.
► **Sl.6:** **1.** Sprostilni gumb **2.** Puščična oznaka na pogonski enoti **3.** Zatič **4.** Črta položaja **5.** Puščična oznaka na cevi

4. Ročico obrnite proti pogonski enoti.
► **Sl.7:** **1.** Ročica

Zagotovite, da bo površina ročice poravnana vzporedno s cevjo.

***OBVESTILO:* Ne privijajte ročice, če priključna cev ni vstavljena.** To lahko stisne vhodno odprtino pogonske gredi in jo poškoduje.

Če želite odstraniti cev, obrnite ročico proti priključku ter pridržite sprostilni gumb in izvlecite cev.
► **Sl.8:** **1.** Sprostilni gumb **2.** Ročica **3.** Cev

Namestitev ploščate in podaljševalne šobe

Dodatna oprema

1. Odstranite sprednjo šobo, kot je prikazano na sliki.
► **Sl.9:** **1.** Sprednja šoba

2. Pritrdite cev nastavka na priključek in jo obrnite v smeri urnega kazalca, da se zaskoči.
► **Sl.10:** **1.** Cev nastavka **2.** Priključek

3. Pritrdite ploščato ali podaljševalno šobo na cev nastavka in jo obrnite, da se zaskoči.
► **Sl.11: 1.** Ploščata šoba **2.** Podaljševalna šoba **3.** Cev nastavka

OBVESTILO: **Utorov na široki strani ploščate šobe ali podaljševalne šobe ni. Za pritrjevanje ploščate šobe ali podaljševalne šobe uporabite utore, ki so prikazani na sliki.**

UPRAVLJANJE

OPOZORILO: **Upoštevajte opozorila in previdnostne ukrepe v poglavju „VARNOSTNA OPOZORILA“ in navodila za uporabo pogonske enote.**

OPOZORILO: **Pred upravljanjem naprave nastavite položaj obešala in dolžino ramenskega jermena na udobno dolžino.**

POZOR: **Stroja ne polagajte na tla, kadar je vklopljen.** Skozi sesalni dovod lahko vstopita pesek ali prah, kar lahko povzroči okvaro ali telesne poškodbe.

Stroj trdno držite z obema rokama in začnite odpihovati, tako da ga počasi premikate sem in tja. Pri odpihovanju okrog zgradb, velikih kamnov ali vozil usmerite šobo stran od navedenih predmetov. Pri odpihovanju okrog vogalov začnite pri vogalu in se nato premaknite na širše območje. S sprožilcem ali ročico za plin pogonske enote prilagodite hitrost zraka v skladu z okoljem ali pogoji uporabe.
► **Sl.12**

VZDRŽEVANJE

OPOZORILO: **Pred pregledovanjem ali vzdrževanjem opreme ugasnite motor in odstranite akumulatorsko baterijo ali ustavite motor in odstranite kapico vžigalne svečke.** V nasprotnem primeru se ventilatorji lahko premikajo, zaradi česar lahko pride do resnih telesnih poškodb.

OPOZORILO: **Opremo pri preverjanju ali vzdrževanju vedno postavite na tla.** Sestavljanje ali prilagajanje opreme v pokončnem položaju lahko povzroči hude telesne poškodbe.

OPOZORILO: **Upoštevajte opozorila in previdnostne ukrepe v poglavju „VARNOSTNA OPOZORILA“ in navodila za uporabo pogonske enote.**

OBVESTILO: **Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.**

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje stroja

Stroj očistite tako, da obrišete prah s suho krpo ali krpo, ki ste jo namočili v milnico in nato dobro oželi.
► **Sl.13**

Odstranite prah ali umazanijo s sesalnega vhoda na zadnjem delu priključka.
► **Sl.14: 1.** Sesalni vhod

Splošno preverjanje stanja

Preverite morebitne poškodovane dele. Če jih je treba zamenjati, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Mazanje premičnih delov

OBVESTILO: **Upoštevajte navodila glede pogostosti mazanja in količine priložene masti.** Nezadostno mazanje lahko poškoduje gibljive dele.

Pogonska os:

Mast nanesite (mast Makita N No.2 ali enakovredno) vsakih 30 ur delovanja.
► **Sl.15**

OPOMBA: Originalno mast Makita lahko kupite pri lokalnem prodajalcu izdelkov Makita.

Shranjevanje

Če priključek in pogonsko enoto shranjujete ločeno, namestite kapico na konec cevi.
► **Sl.16**

Intervali pregleda in vzdrževanja

Ure delovanja		Pred uporabo	Dnevno (10 ur)	30 ur
Celotna enota	Preverite morebitno poškodovanje delov	✓	-	-
Pogonska os	Nanesite mast	-	-	✓
Pogonska enota	Preberite navodila za uporabo pogonske enote			

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, sami preglejte stroj. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati stroja. Namesto tega se obrnite na pooblaščeni servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Motorja ni mogoče zagnati.	-	Preberite navodila za uporabo pogonske enote.
Motor se kmalu ustavi.	-	Preberite navodila za uporabo pogonske enote.
Hitrost motorja se ne poveča.	-	Preberite navodila za uporabo pogonske enote.
Ventilatorji se ne vrtijo. ⇨ Takoj zaustavite motor.	Cevi pogonske enote in priključek niso dobro priključeni.	Cevi priključite na pravilen način.
	Nepravilnosti pogonskega sistema	Za popravilo se obrnite na pooblaščeni servisni center.
Pogonska enota se neobičajno trese. ⇨ Takoj zaustavite motor.	Nepravilnosti pogonskega sistema	Za popravilo se obrnite na pooblaščeni servisni center.
Ventilatorji se vrtijo, čeprav ste sprostili sprožilec/sprožilno ročico. ⇨ Takoj zaustavite motor.	Pogonska enota ne deluje pravilno.	Prilagodite hitrost delovanja v prostem teku, če pogonsko enoto upravlja motor. Za popravilo se obrnite na pooblaščeni servisni center.

DODATNA OPREMA

⚠***POZOR:*** **Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo s strojem Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo.** Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščeni servis za orodja Makita.

- Cev nastavka
- Podaljševalna šoba
- Ploščata šoba
- Komplet nastavkov za čiščenje žlebov
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko izdelku priloženi kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		UB401MP
Kapacitetet *1	Vëllimi i ajrit	0 - 14,6 m^3/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 48,3 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 58,1 m/s
Kapacitetet *2	Vëllimi i ajrit	0 - 12,4 m^3/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 41,2 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 49,7 m/s
Kapacitetet *3	Vëllimi i ajrit	0 - 15,6 m^3/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 51,7 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 62,1 m/s
Kapacitetet *4	Vëllimi i ajrit	0 - 14,1 m^3/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 46,7 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 56,1 m/s
Gjatësia totale		895 mm
Pesha neto		2,1 kg

*1. Kapacitet e aksesorit të fryrëses së bashku me DUX60 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
*2. Kapacitet e aksesorit të fryrëses së bashku me DUX18 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
*3. Kapacitet e aksesorit të fryrëses së bashku me UX01G Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon (me bateri BL4040)
*4. Kapacitet e aksesorit të fryrëses së bashku me EX2650LH Kokë elektrike me shumë funksione

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

Njësia e miratuar elektrike

Ky aksesor është miratuar për t'u përdorur vetëm me njësinë(të) e mëposhtme elektrike:

- DUX60 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
- DUX18 Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
- UX01G Kokë elektrike me shumë funksione pa kordon
- EX2650LH Kokë elektrike me shumë funksione

PARALAJMËRIM: **Asnjëherë mos e përdorni aksesorin me njësi elektrike të pamiratuara. Kombinimi i pamiratuar mund të shkaktojë lëndim të rëndë.**

SHËNIM: Në vendet evropiane, Mbretërinë e Bashkuar, Rusi, Australi, Zelandën e Re, Kore, Kinë, Afrikën e Jugut etj. që kanë rregullore EMI, ky aksesor nuk mund të përdoret së bashku me DUX60 të prodhuar para tetorit 2020.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

	Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.
	Lexoni manualin e përdorimit.
	Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.
	Mbajini njerëzit e tjerë larg.
	Mbani mbrojtëse për sytë dhe veshët.
	Flokët e gjatë mund të shkaktojnë aksidente nga ngecja e tyre në pajisje.
	Ruani distancën me të paktën 15 m.
Ni-MH Li-ion	Vetëm për shtetet e BE-së Mos i hidhni pajisjet elektrike ose paketën e baterisë së bashku me mbeturinat e shtëpisë! Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet nga pajisjet elektrike dhe elektronike, për bateritë dhe akumulatorët dhe mbetjet nga bateritë dhe akumulatorët dhe implementimin e tyre në përputhje me legjislacionin kombëtar, pajisjet elektrike, baterité dhe paketën(at) e baterisë që kanë arritur fundin e jetëgjatësisë së tyre duhet të mblidhen veçmas dhe të dorëzohen në një objekt riciklimi që nuk dëmton mjedisin.

Përdorimi i synuar

Ky aksesor është projektuar vetëm për qëllimin e fryrjes së pluhurit së bashku me një njësi të miratuar elektrike. Asnjëherë mos e përdorni aksesorin për qëllime të tjera. Keqpërdorimi i aksesorit mund të shkaktojë lëndime të rënda.

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Ne si prodhuesit: **Makita Europe N.V.**, Selia e biznesit: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për hartimin e skedarit teknik dhe deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti(et);
Përcaktimi: **Aksesori i fryrëses.** Përcaktimi i llojit(eve): **UB401MP**.
Plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të ligjit **2006/42/EC** dhe gjithashtu plotëson të gjitha dispozitat përkatëse të Direktivave të KE-së/BE-së të mëposhtme: **2000/14/EC** dhe janë prodhuar në përputhje me standardet e mëposhtme të harmonizuara: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.

Vendi dhe data e deklarimit: **Kortenberg, Belgjikë. 29. 10. 2020**
Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, Drejtor - Makita Europe N.V.**

PARALAJMËRIME SIGURIE

Udhëzimet e sigurisë të fryrëses

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet që jepen me këtë makineri, si edhe me manualin e udhëzimeve të njësisë elektrike përpara përdorimit.** Moszbatimi i të gjitha paralajmërimeve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë të përdoruesit dhe/ose të personave pranë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

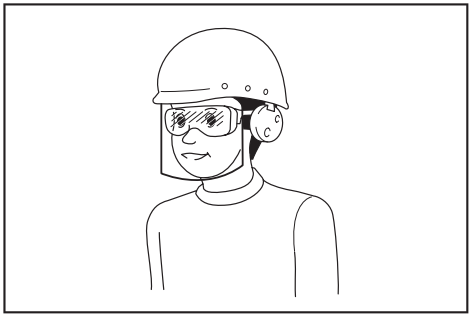
Termat “furçë elektrike / fshesë elektrike” dhe “makineri” në paralajmërimet dhe masat paraprake u referohen kombinimit të aksesorit dhe njësisë elektrike.
Termi “motor” në paralajmërimet dhe masat paraprake i referohet motorit ose motorit elektrik të njësisë elektrike.

Trajnim

1. **Lexojini udhëzimet me kujdes. Njihuni me komandat dhe përdorimin e saktë të fryrëses.**
2. **Mos i lejoni asnjëherë fëmijët, personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, apo njerëzit që nuk i njohin këto udhëzime, të përdorin fryrësen. Rregullat vendore mund të kufizojnë moshën e përdoruesit.**
3. **Mos e përdorni kurrë fryrësen nëse ka njerëz pranë, sidomos fëmijë apo kafshë shtëpiake.**
4. **Kini parasysh se përdoruesi është përgjegjës për aksidentet ose rreziqet që mund t’u ndodhin personave të tjerë ose pronës së tyre.**

Përgatitja

1. **Gjithmonë vishni këpucë të përshtatshme dhe pantallona të gjata gjatë përdorimit të fryrëses.**
2. **Mos vishni rroba të gjera apo bizhuteri që mund të futen në vrimën e hyrjes së ajrit. Mbajini flokët e gjatë larg vrimave të hyrjes së ajrit.**
3. **Gjithmonë mbani veshje mbrojtëse për të mbrojtur sytë nga lëndimi kur përdorni veglat elektrike. Syzet mbrojtëse duhet të jenë në pajtim me ANSI Z87.1 në SHBA, EN 166 në Evropë ose AS/NZS 1336 në Australi/Zelandën e Re. Në Australi/Zelandën e Re, ligji kërkon që të mbahet gjithashtu edhe një mbrojtëse fytyre për të mbrojtur fytyrën.**



Është përgjegjësi e punëdhënësit të detyrojë përdorimin e pajisjeve të duhura mbrojtëse për sigurinë nga punëtorët dhe nga personat e tjerë që ndodhen pranë ambienteve të punës.

4. **Për të parandaluar irritimin nga pluhuri, rekomandohet të mbahet maskë mbrojtëse për fytyrën.**
5. **Gjatë përdorimit të makinerisë vishni gjithmonë këpucë mbrojtëse dhe që nuk rrëshqasin.** Çizmet dhe këpucët e sigurisë kundër rrëshqitjes dhe me majë të mbyllur reduktojnë rrezikun e lëndimit.
6. **Mbani mbrojtje për veshët, siç janë kufjet mbrojtëse.** Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë humbjen e dëgjimit.
7. **Ndizeni dhe përdoreni motorin vetëm kur jeni jashtë në një zonë të ajrosur mirë.** Përdorimi në një zonë të mbyllur ose të ajrosur keq mund të rezultojë në vdekje nga mbytja ose helmimi nga monoksidi i karbonit.

Përdorimi

1. **Largoni nga zona fëmijët, personat që qëndrojnë pranë dhe kafshët. Minimalisht, mbajini të gjithë fëmijët, personat që qëndrojnë pranë dhe kafshët jashtë një rrezeje 15 m; jashtë zonës 15 m, sepse ekziston gjithmonë një rrezik lëndimi nga objektet që hidhen. Personat që qëndrojnë pranë duhet të inkurajohen të mbajnë mbrojtëse për sytë. Nëse dikush ju afrohet, ndalojeni motorin ose makinerinë.**

► Fig.1

2. **Fikeni fryrësen dhe hiqni kutinë e baterisë ose kandeletën dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht:**
   - **sa herë që largoheni nga fryrësja;**
   - **përpara pastrimit të bllokimeve;**
   - **përpara se të kontrolloni, pastroni apo të kryeni punë në fryrëse;**
   - **nëse fryrësja nis të ketë dridhje jonormale.**
3. **Përdoreni fryrësen vetëm gjatë ditës ose në kushte të mira ndriçimi artificial.**
4. **Mos u zgjatni më shumë se ç'është e mundur dhe gjithmonë ruani ekuilibrin dhe mbështetjen e këmbëve.**
5. **Siguroni mbështetje të mirë të këmbëve në zona të pjerrëta.**
6. **Ecni, mos vraponi asnjëherë.**
7. **Mbajini të pastra nga mbeturinat të gjitha hyrjet e ajrit të ftohjes.**
8. **Mos i fryni kurrë mbeturinat në drejtimin e njerëzve të tjerë të pranishëm.**
9. **Përdoreni fryrësen në një pozicion të rekomanduar dhe vetëm në sipërfaqe të fortë.**
10. **Mos e përdorni fryrësen në vende të larta.**
11. **Kur përdorni fryrësen, mos ia drejtoni asnjëherë grykëzën personave që ndodhen pranë.**
12. **Mos e bllokoni kurrë folenë e thithjes dhe/ose daljen e fryrëses.**
    - **Bëni kujdes të mos e bllokoni hyrjen e thithjes ose të fryrjes me pluhura apo papastërti, kur punoni në zonë me pluhura.**
    - **Mos përdorni grykëza të ndryshme nga ato që ofrohen nga Makita.**
    - **Mos e përdorni fryrësen për të fryrë topa, gomone ose artikuj të ngjashëm.**
13. **Mos e përdorni fryrësen pranë dritareve të hapura etj.**
14. **Rekomandohet përdorimi i fryrëses vetëm në orar të arsyeshëm - jo herët në mëngjes ose natën vonë, kur mund të shqetësoni njerëzit.**
15. **Përpara fryrjes, rekomandohet përdorimi i krehrave dhe fshesave për të liruar papastërtitë.**
16. **Përpara fryrjes, njomini lehtë sipërfaqet që janë me pluhur ose përdorni spërkatës uji nëse është e nevojshme.**
17. **Rregulloni gjatësinë e hundëzës së fryrëses në mënyrë që fluksi i ajrit të mund të funksionojë pranë tokës.**
18. **Nëse fryrësja godet objekte të huaja ose nëse fillon të nxjerrë zhurma ose dridhje të pazakonta, fikeni menjëherë fryrësen për ta ndaluar. Hiqeni kutinë e baterisë ose kandeletën dhe kontrollojeni fryrësen për dëme përpara se ta rindizni dhe ta vini në punë. Nëse fryrësja është e dëmtuar, kërkojini qendrës së autorizuar të shërbimit të Makita që ta riparojë.**
19. **Mos fusni gishta ose objekte të tjera në folenë e thithjes ose daljen e fryrëses.**
20. **Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se të fusni kutinë e baterisë, ta ngrini ose ta transportoni fryrësen. Mbajtja e fryrëses me gishtin mbi çelës ose furnizimi me energji i fryrëses që e ka çelësin e ndezur bëhen shkak për aksidente.**
21. **Mos fryni kurrë materiale të rrezikshme, si p.sh. gozhda, copa xhami apo sende me teh.**
22. **Mos e përdorni fryrësen pranë materialeve të ndezshme.**
23. **Shmangni punën me fryrëse për periudha të gjata në ambiente me temperaturë të ulët.**
24. **Përpara montimit ose kalibrimit të makinerisë, fikni motorin dhe hiqni kapakun e kandeletës apo kutinë e baterisë.**
25. **Mbani pajisje mbrojtëse personale përpara ndezjes së motorit.**
26. **Përpara se të nisni motorin, kontrolloni makinerinë për dëmtime, vida/dado të liruara ose për ndonjë montim jo të saktë. Kontrolloni të gjitha levat e komandave dhe çelësat për një punë më të thjeshtë. Pastroni dhe thani dorezat.**
27. **Mos u përpiqni kurrë ta ndizni motorin nëse makineria është e dëmtuar ose jo e montuar plotësisht.**
28. **Rregulloni rripat e krahëve dhe dorezën për dorën sipas përmasave trupore të përdoruesit.**
29. **Me motorin të ndezur vetëm në minimo, vendosni rripin e krahut.**
30. **Gjatë përdorimit, përdorni rripin e krahut. Mbajeni fort makinerinë në anën tuaj të djathtë.**

► Fig.2

31. **Mbajeni dorezën e përparme me dorën e majtë dhe dorezën e pasme me dorën e djathtë, pavarësisht nëse jeni person që përdorni dorën e majtë ose të djathtë. Shtrëngoni gishtat rreth dorezës.**
32. **Asnjëherë mos u përpiqni ta përdorni makinerinë me një dorë. Humbja e kontrollit mund të rezultojë në lëndime të rënda ose fatale. Për të reduktuar rrezikun e lëndimeve, mbajini duart dhe këmbët larg nga furçat ose tamburet e fshesës.**
33. **Nëse makineria përplaset fort ose bie, kontrolloni gjendjen e saj para se të vazhdoni punën. Kontrolloni sistemin e karburantit për rrjedhje të karburantit dhe kontrollet dhe pajisjet e sigurisë për keqfunksionim. Nëse ka dëmtime ose dyshoni për dëmtime, dërgojeni për inspektim dhe riparim në qendrën e autorizuar të shërbimit.**

34. **Ndiqni manualin e përdorimit të njësisë elektrike për përdorimin e duhur të levës së kontrollit dhe çelësit.**
35. **Gjatë ose pas përdorimit, mos e vendosni makinerinë e nxehtë mbi bar të thatë apo materiale të djegshme.**
36. **Referojuni manualit të udhëzimeve të njësisë elektrike për mënyrën e nisjes dhe kontrollit të makinerisë.**

Rimbushja me karburant

1. **Ndalojeni motorin përpara se të rimbusheni me karburant. Qëndroni larg nga flakët e hapura dhe shkëndijat. Asnjëherë mos pini duhan gjatë rimbushjes me karburant.** Ndryshe mund të rezultojë në zjarr dhe/ose shpërthim.
2. **Rimbushjen me karburant kryejeni jashtë.** Rimbushja me karburant brenda një dhome të mbyllur mund të shkaktojë shpërthim të avullit të karburantit.
3. **Shmangni kontaktin me karburantin ose vajin e motorit. Mos i thithni avujt e karburantit. Nëse derdhet karburanti ose vaji, fshijeni menjëherë makinerinë dhe/ose tokën. Nëse ju derdhet karburant në rroba, ndërrojini menjëherë për të parandaluar që t'ju marrin flakë.**
4. **Pas rimbushjes me karburant, shtrëngojeni me kujdes kapakun e serbatorit të karburantit dhe kontrolloni për rrjedhje karburanti. Lëvizni të paktën 3 m (10 këmbë) larg nga burimi dhe vendi i furnizimit me karburant përpara se të ndizni motorin.**
5. **Karburantin transportojeni dhe ruajeni vetëm në enë të miratuara. Mbajini fëmijët larg nga karburanti i ruajtur.**

Transportimi

1. **Ndalojeni motorin gjatë transportit.** Ndryshe, ndezja aksidentale mund të shkaktojë lëndim.
2. **Siguroni pozicionimin e sigurt të makinerisë gjatë transportimit me makinë për të shmangur rrjedhjen e karburantit.**
3. **Ngrijeni të gjithë makinerinë nga toka kur e transportoni makinerinë.** Zvarritja e makinerisë shkakton dëmtim të serbatorit të karburantit dhe rrjedhje të karburantit, duke rezultuar në zjarr.
4. **Kur transportoni pajisjen, mbajeni në pozicion horizontal duke e mbajtur nga boshti. Mbajeni skapamenton e nxehtë larg nga trupi.**

Dridhja

1. **Ekspozimi ndaj dridhjeve të tepërta lëndon enët e gjakut ose sistemin nervor të përdoruesit dhe shkakton simptomat e mëposhtme në gishta, duar ose kyçet e duarve: Mpirje, cuksje, dhimbje, ndjesi shpuese, ndryshim të ngjyrës së lëkurës ose të vetë lëkurës. Nëse ju shfaqet ndonjë nga këto simptoma, shkoni te mjeku.**
Për të ulur rrezikun e "sëmundjes së dridhjeve të shpeshta", mbajini duart të ngrohta gjatë punës dhe mirëmbajeni makinerinë dhe aksesorët.

Mirëmbajtja dhe ruajtja

1. **Mbajini të gjitha dadot, bulonat dhe vidat të shtrënguara për t'u siguruar që fryrësja është në kushte të sigurta pune.**
2. **Nëse pjesët janë të konsumuara ose të dëmtuara, zëvendësojini me pjesë të ofruara nga Makita.**
3. **Ruajeni fryrësen në një vend të thatë larg fëmijëve.**
4. **Kur e ndaloni fryrësen për kontroll, shërbim, magazinim apo ndërrim aksesorësh, fikeni fillimisht dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të ndalojnë plotësisht, si dhe hiqni kutinë e baterisë ose kandeletën. Lëreni fryrësen të ftohet përpara se të bëni punë mbi të. Ruajeni fryrësen me kujdes dhe mbajeni të pastër.**
5. **Gjithmonë lëreni fryrësen të ftohet përpara se ta magazinoni.**
6. **Mos e ekspozoni fryrësen ndaj shiut. Ruajeni fryrësen në ambiente të mbyllura.**
7. **Kur e ngrini fryrësen, sigurohuni të përkulni gjunjët dhe bëni kujdes të mos lëndoni mesin.**
8. **Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, asnjëherë mos e kryeni shërbimin e pajisjes pranë një zjarri.**
9. **Pastroni gjithmonë pluhurin dhe papastërtitë nga pajisja. Mos përdorni kurrë benzinë, benzol, hollues, alkool dhe lëndë të ngjashme për pastrim.** Kjo mund të rezultojë në çngjyrosje, deformim ose krisje të pjesëve përbërëse plastike.
10. **Pas çdo përdorimi, shtrëngoni të gjitha vidat dhe dadot, përveç vidave të rregullimit të karburatorit.**
11. **Mos u përpiqni të kryeni mirëmbajtje ose riparime që nuk përshkruhen në këtë broshurë ose manual përdorimi të njësisë elektrike. Këto punime duhen kryer në qendrat tona të autorizuara të shërbimit.**
12. **Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin dhe ndërrimin e aksesorëve.**
13. **Përdorni gjithmonë vetëm pjesë këmbimi origjinale dhe aksesorë origjinalë.** Përdorimi i pjesëve ose aksesorëve të furnizuar nga një palë e tretë mund të shkaktojë prishje të pajisjes, dëmtim të pronës dhe/ose lëndim serioz të personit.
14. **Makineria duhet të inspektohet dhe të mirëmbahet në intervale të rregullta nga qendrat tona të autorizuara të shërbimit.**
15. **Përpara se ta magazinoni makinerinë, pastrojeni tërësisht dhe kryeni shërbimet e mirëmbajtjes. Hiqni kapakun e kandeletës ose kutinë e baterisë. Shkarkoni karburantin pasi motori të jetë ftohur.**
16. **Mos e mbështesni pajisjen te ndonjë objekt tjetër, si p.sh. në mur.** Ajo mund të bjerë papritur dhe të shkaktojë lëndime.

Përdorimi dhe kujdesi për veglën me bateri

1. **Ngarkojeni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.

2. **Përdorini veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike.** Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
3. **Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.** Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
4. **Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut.** Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
5. **Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
6. **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
7. **Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar te udhëzimet.** Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

Siguria elektrike dhe e baterisë

1. **Mos e hidhni baterinë(të) në zjarr.** Ajo mund të shpërthejë. Kontrolloni kodet vendore për udhëzime të mundshme të veçanta të hedhjes.
2. **Mos e hapni dhe mos e shformoni baterinë(të).** Elektroliti i çliruar është gërryes dhe mund të dëmtojë sytë ose lëkurën. Ai mund të jetë toksik nëse gëlltitet.
3. **Mos e karikoni baterinë në shi ose në vende të lagura.**
4. **Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.**
5. **Mos e manovroni me duar të lagura karikuesin, as spinën dhe kontaktet e tij.**

Shërbimi

1. **Bëjini shërbim veglës elektrike nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi.** Kjo do ta mbajë të sigurt veglën elektrike.
2. **Asnjëherë mos e kryeni vetë shërbimin e paketave të dëmtuara të baterive.** Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

Ndihma e shpejtë

1. **Në rast aksidenti, sigurohuni që në afërsi të vendit të punimeve të keni të disponueshme një kuti të ndihmës së shpejtë. Zëvendësojini menjëherë artikujt që hiqni nga kutia e ndihmës së shpejtë.**
2. **Nëse kërkoni ndihmë, jepni informacionet e mëposhtme:**
   - **Vendin e aksidentit**
   - **Çfarë ndodhi**
   - **Numrin e personave të lënduar**
   - **Llojin e lëndimeve**
   - **Emrin tuaj**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠*PARALAJMËRIM:* MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

⚠*PARALAJMËRIM:* Përdorimi i këtij produkti mund të krijojë pluhur me përmbajtje kimike që mund të shkaktojë sëmundje të frymëmarrjes ose sëmundje të tjera. Disa shembuj të këtyre kimikateve janë përbërësit që gjenden në pesticide, insekticide, fertilizues dhe herbicide. Rreziku ndaj këtyre ekspozimeve varion në varësi të shpeshtësisë së kryerjes së kësaj lloj pune. Për të pakësuar ekspozimin ndaj këtyre kimikateve: punoni në ambient të ajrosur mirë dhe punoni me pajisje sigurie të miratuara, siç janë maskat kundër pluhurit që janë projektuar enkas për të filtruar pjesëzat mikroskopike.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

► **Fig.3:** **1.** Kapaku **2.** Tubi **3.** Grykëza e përparme

MONTIMI

⚠*PARALAJMËRIM:* Përpara montimit ose kalibrimit të pajisjes, fikni motorin dhe hiqni siguresën apo kutinë e baterisë. Ndryshe, ventilatorët mund të lëvizin dhe të rezultojë në lëndim.

⚠*PARALAJMËRIM:* Kur montoni ose kalibroni pajisjen, gjithmonë uleni atë poshtë. Montimi ose rregullimi i pajisjes në pozicion vertikal mund të rezultojë në lëndime të rënda.

⚠*PARALAJMËRIM:* Ndiqni paralajmërimet dhe masat paraprake në kapitullin "PARALAJMËRIME SIGURIE" dhe në manualin e përdorimit të njësisë elektrike.

Montimi i tubit bashkues

⚠KUJDES: **Kontrolloni gjithmonë që tubi i aksesorit të jetë i siguruar pas instalimit.** Instalimi i gabuar mund të bëjë që aksesori të bjerë nga njësia elektrike dhe të shkaktojë lëndim të personit.

Montojeni tubin bashkues te njësia elektrike.

1. Hiqni kapakun nga fundi i tubit.
► **Fig.4: 1.** Tubi **2.** Kapaku

VINI RE: **Mos e hidhni kapakun sepse nevojitet për ruajtjen e aksesorit.**

2. Rrotullojeni levën drejt aksesorit.
► **Fig.5: 1.** Leva

3. Bashkërenditni kunjin me shenjën e shigjetës në njësinë elektrike. Futeni tubin derisa butoni i lëshimit të kërcejë jashtë.

Sigurohuni që vija e pozicionit në majë të shigjetës në njësinë elektrike, shenja e shigjetës në njësinë elektrike dhe shenja e shigjetës në tub të jenë përballë njëra-tjetrës.
► **Fig.6: 1.** Butoni i lëshimit **2.** Shenja e shigjetës në njësinë elektrike **3.** Kunji **4.** Vija e pozicionit **5.** Shenja e shigjetës në tub

4. Lëvizeni levën drejt njësisë elektrike.
► **Fig.7: 1.** Leva

Sigurohuni që sipërfaqja e levës të jetë paralele me tubin.

VINI RE: **Mos e shtrëngoni levën pa pasur të futur tubin e aksesorit.** Ndryshe, leva mund ta shtrëngojë hyrjen e boshtit të transmisionit më shumë se sa duhet dhe mund ta dëmtojë.

Për ta hequr tubin, rrotullojeni levën drejt aksesorit dhe nxirreni tubin ndërsa shtypni për poshtë butonin e lëshimit.
► **Fig.8: 1.** Butoni i lëshimit **2.** Leva **3.** Tubi

Instalimi i grykëzës së shtypur ose i grykëzës zgjatuese

Aksesor opsional

1. Hiqni grykëzën e përparme duke e rrotulluar siç tregohet në figurë.
► **Fig.9: 1.** Grykëza e përparme

2. Bashkoni tubin përshtatës me aksesorin dhe pastaj rrotullojeni për ta fiksuar në vend.
► **Fig.10: 1.** Tubi përshtatës **2.** Aksesori

3. Montojeni grykëzën e shtypur ose grykëzën zgjatuese tek tubi përshtatës dhe në vijim rrotullojeni për ta fiksuar në vend.
► **Fig.11: 1.** Grykëza e shtypur **2.** Grykëza zgjatuese **3.** Tubi përshtatës

VINI RE: **Nuk disponohen kanalet në anën e thellë të grykëzës së sheshtë ose grykëzës zgjatuese. Sigurohuni që të përdorni kanalet në figurë për të bashkuar grykëzën e sheshtë ose grykëzën zgjatuese.**

PËRDORIMI

⚠PARALAJMËRIM: **Ndiqni paralajmërimet dhe masat paraprake në kapitullin "PARALAJMËRIME SIGURIE" dhe në manualin e përdorimit të njësisë elektrike.**

⚠PARALAJMËRIM: **Përpara përdorimit, rregulloni pozicionin e varëses dhe të rriprat e krahut në pozicionin që ju përshtatet.**

⚠KUJDES: **Mos e vendosni makinerinë përtokë kur është e ndezur.** Mund të hyjë rërë ose pluhur nga vrima thithëse dhe të shkaktojë avari ose lëndim.

Mbajeni makinerinë fort me të dyja duart dhe kryejeni fryrjen duke e lëvizur ngadalë përreth. Kur kryeni fryrje rreth një ndërtese, një guri të madh ose një automjeti, mos e drejtoni grykëzën drejt tyre. Kur kryeni punë nëpër këndе, nisni nga këndi dhe pastaj vazhdoni në zonën e gjerë. Rregulloni shpejtësinë e ajrit me këmbëzën e çelësit ose levën e akseleratorit të njësisë elektrike sipas mjedisit ose kushteve tuaja të përdorimit.
► **Fig.12**

MIRËMBAJTJA

⚠PARALAJMËRIM: **Përpara se të inspektoni ose kryeni mirëmbajtjen e veglës, fikni motorin dhe hiqni kutinë e baterisë, ose ndaloni motorin dhe hiqni kandeletën.** Ndryshe, ventilatorët mund të lëvizin dhe të rezultojë në lëndim të rëndë.

⚠PARALAJMËRIM: **Kur inspektoni ose kryeni mirëmbajtjen e pajisjes, gjithmonë uleni poshtë atë.** Montimi ose rregullimi i pajisjes në pozicion vertikal mund të rezultojë në lëndime të rënda.

⚠PARALAJMËRIM: **Ndiqni paralajmërimet dhe masat paraprake në kapitullin "PARALAJMËRIME SIGURIE" dhe në manualin e përdorimit të njësisë elektrike.**

VINI RE: **Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.**

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i makinerisë

Pastrojeni makinerinë duke e fshirë pluhurin me një leckë të thatë ose me një të njomur me ujë me sapun dhe të shtrydhur.
► **Fig.13**

Hiqini pluhurat apo papastërtitë nga hyrja e thithjes në pjesën e pasme të aksesorit.
► **Fig.14: 1.** Foleja e thithjes

Inspektimi i përgjithshëm

Kontrolloni për pjesë të dëmtuara. Kërkojini qendrës së autorizuar të shërbimit t'i zëvendësojë ato nëse është e nevojshme.

Lubrifikimi i pjesëve lëvizëse

VINI RE: **Ndiqni udhëzimin për shpeshtësinë dhe sasinë e grasos që aplikohet.** Ndryshe, lubrifikimi i papërshtatshëm mund të dëmtojë pjesët lëvizëse.

Aksi i transmisionit:

Aplikoni graso (graso Makita N No.2 ose ekuivalent të saj) çdo 30 orë pune.
► **Fig.15**

SHËNIM: Grasoja origjinale Makita mund të blihet nga shitësi juaj lokal i Makita.

Magazinimi

Gjatë magazinimit të aksesorit veçmas nga njësia elektrike, vendosni kapakun në fund të tubit.
► **Fig.16**

Intervali i inspektimit dhe i mirëmbajtjes

Orë pune		Përpara përdorimit	Çdo ditë (10 orë)	30 orë
E gjithë njësia	Kontrolloni me sy për pjesë të dëmtuara	✓	-	-
Aksi i transmisionit	Aplikoni graso	-	-	✓
Njësia elektrike	Referojuni manualit të përdorimit të njësisë elektrike			

NDREQJA E DEFEKTEVE

Përpara se të kërkoni riparime, bëni fillimisht një kontroll nga ana juaj. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni makinerinë. Përkundrazi, drejtojuni qendrave të autorizuara të shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë këmbimi Makita për riparimet.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Motori nuk ndizet.	-	Referojuni manualit të përdorimit të njësisë elektrike.
Motori ndalon shumë shpejt.	-	Referojuni manualit të përdorimit të njësisë elektrike.
Shpejtësia e motorit nuk rritet.	-	Referojuni manualit të përdorimit të njësisë elektrike.
Ventilatorët nuk rrotullohen. ⇨ Ndalojeni menjëherë motorin.	Tubat e njësisë elektrike dhe aksesori nuk janë lidhur siç duhet.	Lidhni tubat sipas mënyrës së duhur.
	Sistem transmisioni jonormal	Kontaktoni me një qendër të autorizuar shërbimi për riparim.
Njësia elektrike dridhet në mënyrë jonormale. ⇨ Ndalojeni menjëherë motorin.	Sistem transmisioni jonormal	Kontaktoni me një qendër të autorizuar shërbimi për riparim.
Ventilatorët vazhdojnë të rrotullohen edhe nëse lëshohet këmbëza e çelësit/leva. ⇨ Ndalojeni menjëherë motorin.	Njësia elektrike nuk funksionon mirë.	Rregulloni shpejtësinë e minimos nëse njësia elektrike funksionon me motor. Kontaktoni me një qendër të autorizuar shërbimi për riparim.

AKSESORË OPSIONALË

⚠***KUJDES:*** **Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me makinerinë Makita të përcaktuar në këtë manual.** Përdorimi i aksesorëve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Tubi përshtatës
- Grykëza zgjatuese
- Grykëza e shtypur
- Grupi i hundëzës së ulluqeve
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e produktit si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB401MP
Технически възможности *1	Дебит на въздуха	0 – 14,6 м^3/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 48,3 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 58,1 м/с
Капацитет *2	Дебит на въздуха	0 – 12,4 м^3/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 41,2 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 49,7 м/с
Капацитет *3	Дебит на въздуха	0 – 15,6 м^3/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 51,7 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 62,1 м/с
Капацитет *4	Дебит на въздуха	0 – 14,1 м^3/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 – 46,7 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 – 56,1 м/с
Обща дължина		895 мм
Тегло нето		2,1 кг

*1. Капацитетът на накрайник на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава без кабел DUX60
*2. Капацитетът на накрайник на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава без кабел DUX18
*3. Капацитетът на накрайник на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава без кабел UX01G (с батерия BL4040)
*4. Капацитетът на накрайник на въздуходувка в комбинация с многофункционална задвижваща глава EX2650LH

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.

Одобрен задвижващ механизъм

Тази приставка е одобрена за използване само със следния(те) захранващ(и) механизъм(ми):

- Многофункционална задвижваща глава без кабел DUX60
- Многофункционална задвижваща глава без кабел DUX18
- Многофункционална задвижваща глава без кабел UX01G
- Многофункционална задвижваща глава EX2650LH

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Никога не използвайте приставката с неодобрен задвижващ механизъм. Неодобрената комбинация може да причини сериозни наранявания.**

ЗАБЕЛЕЖКА: В европейските държави, Великобритания, Русия, Австралия, Нова Зеландия, Корея, Китай, Южна Африка и т.н., в които има нормативни разпоредби за електромагнитните смущения, тази приставка не може да се използва заедно с DUX60, произведен преди октомври 2020 г.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Необходимо е особено внимание.
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
	Дръжте страничните лица надалеч.
	Носете предпазни средства за очите и ушите.
	Дългата коса може да се заплете и да възникне инцидент.
	Спазвайте минимално разстояние 15 метра.

Ni-MH
Li-ion

Само за страни от ЕС
Не изхвърляйте електрооборудване или акумулаторни батерии с битовите отпадъци! При спазване на Европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и директивата относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори и приложението им съгласно националното законодателство, бракуваното електрическо оборудване и батерии и пакет(и) батерии трябва да се събират разделно и да се връщат в места за рециклиране, съобразени с изискванията за опазване на околната среда.

Предназначение

Тази приставка е предназначена единствено за издухване на прах, заедно с одобрен задвижващ механизъм. Никога не използвайте приставката за други цели. Неправилното използване на приставката може да доведе до сериозни наранявания.

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

В качеството си на производители: **ние, Makita Europe N.V.**, търговски адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg БЕЛГИЯ**. Упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническата документация и декларираме на своя лична отговорност, че продуктът(ите);
Обозначение: **Накрайник на въздуходувка.**
Обозначение на вида(овете): **UB401MP**.
Отговаря на всички приложими клаузи на **2006/42/ЕО**, също и на всички приложими клаузи на следващите Директиви на ЕО/ЕС: **2000/14/ЕО** и са произведени в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Място и дата на декларацията: **Kortenberg, Белгия. 29. 10. 2020**
Отговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструкции за безопасност за въздуходувката

⚠***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** **Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени заедно с тази машина, както и ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм, преди да я използвате.** При неспазване на изброените по-долу инструкции може да възникнат електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване на оператора и/или на странични лица.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

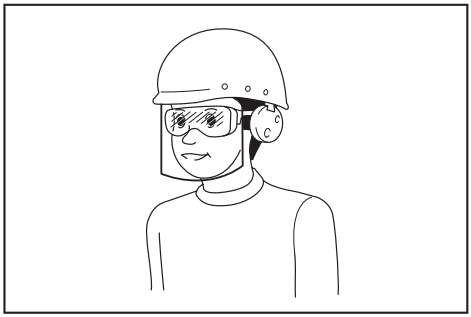
Термините „механична четка/механична метла“ и „машина“ в предупрежденията и мерките за безопасност се отнасят за комбинацията на приспособлението и захранващия блок.
Терминът „двигател“ в предупрежденията и мерките за безопасност се отнася за двигател или за електрически мотор на захранващия блок.

Обучение

1. **Прочетете инструкциите внимателно. Запознайте се с органите за управление и правилата за правилна експлоатация на въздуходувката.**
2. **Никога не допускайте деца, хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужния опит и познания, както и хора, незапознати с тези инструкции за работа, да работят с въздуходувката. Местните закони може да предвиждат ограничения за възрастта на оператора.**
3. **Никога не работете с въздуходувката в близост до хора, особено деца, или домашни любимци.**
4. **Не забравяйте, че операторът/потребителят носи отговорност за инциденти или опасни ситуации с други лица или тяхната собственост.**

Подготовка

1. **Винаги носете масивни обувки и дълги панталони, когато работите с въздуходувката.**
2. **Не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат захванати във входния отвор за въздух. Пазете дългите коси далече от входните отвори за въздух.**
3. **Когато използвате електрически инструменти, винаги носете защитни очила, за да предпазите очите си от нараняване. Очилата трябва да съответстват на ANSI Z87.1 в САЩ, EN 166 в Европа или AS/NZS 1336 в Австралия/Нова Зеландия. Освен това, в Австралия/Нова Зеландия има законово изискване за носене на маска за защита на лицето.**



Работодателят е длъжен да наложи използването на подходящи предпазни средства от операторите на инструментите и всички лица, намиращи се непосредствено в работната зона.

4. **За да се предотврати раздразване, предизвикано от праха, се препоръчва да се носи маска за лице.**
5. **При работа с машината винаги носете неплъзгащи се и защитни обувки.** Нехлъзгащите се затворени защитни ботуши и обувки намаляват риска от нараняване.
6. **Носете средства за защита на слуха, такива като антифони.** Излагането на въздействието на шум може да доведе до загуба на слуха.
7. **Включвайте двигателя и работете с него само на открито и в добре проветрена зона.** Работата в затворено или недостатъчно проветриво място може да доведе до смърт от задушаване или отравяне с въглероден окис.

Работа

1. **Освободете зоната на работа от деца, странични лица и домашни любимци. Като минимална мярка децата, страничните лица и домашните любимци трябва да стоят извън зона с радиус от 15 м; извън 15-метровата зона все още съществува риск от нараняване от хвърчащи предмети. Страничните лица трябва да бъдат насърчени да използват предпазни средства за очите. Ако към вас се приближава някой, спрете двигателя или машината.**

► Фиг.1

2. **Изключете въздуходувката и махнете акумулаторната батерия или капачката на запалителната свещ, уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни**
   - **винаги когато оставяте въздуходувката.**
   - **преди почистване на задръствания.**
   - **преди проверка, почистване или работа по въздуходувката.**
   - **ако въздуходувката започне да вибрира необичайно.**
3. **Работете с въздуходувката само на дневна светлина или на добро изкуствено осветление.**
4. **Не се пресягайте, стъпвайте здраво и пазете равновесие през цялото време.**
5. **Винаги стъпвайте стабилно, когато сте на наклон.**
6. **Ходете, никога не тичайте.**
7. **Поддържайте всички входни отвори за охлаждащ въздух без замърсявания.**
8. **Никога не издухвайте замърсяванията по посока на околните.**
9. **Работете с въздуходувката в препоръчвана позиция и върху твърда повърхност.**
10. **Не работете с въздуходувката на високо.**
11. **Когато използвате въздуходувката, никога не насочвайте накрайника към човек, намиращ се в близост.**
12. **Никога не запушвайте смукателния отвор и/или отвора за издухване.**
    - **Когато работите в запрашена зона, внимавайте да не запушите смукателния отвор или отвора за издухване с прах или замърсявания.**
    - **Не използвайте накрайници, които не са предоставени от Makita.**
    - **Не използвайте въздуходувката за надуване на топки, гумена лодка или подобни предмети.**
13. **Не работете с въздуходувката в близост до прозорци и подобни.**
14. **Препоръчва се с въздуходувката да се работи само в подходящата част от денонощието – не рано сутрин или късно през нощта, когато няма да пречи на другите хора.**
15. **Препоръчва се преди издухването да се използват гребла и метли, за да се освободят замърсяванията.**
16. **Преди да използвате въздуходувката на прашни повърхности, леко ги намокрете с вода или използвайте пулверизатор с вода, ако е необходимо.**
17. **Регулирайте дължината на накрайника така, че въздушният поток да бъде близо до повърхността.**
18. **Ако въздуходувката се удари в чужди предмети или започне да издава необичаен шум или вибрира, веднага изключете въздуходувката, за да я спрете. Извадете акумулаторната батерия или капачката на запалителната свещ и проверете въздуходувката за наличие на повреди, преди да я включите отново и да работите с нея. Ако въздуходувката е повредена, обърнете се към упълномощените сервизни центрове на Makita за ремонт.**
19. **Не поставяйте пръстите си или други предмети в смукателния отвор или в отвора за издухване.**
20. **Не допускайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да поставите акумулаторната батерия, когато вземате или носите въздуходувката. Носенето на въздуходувката, докато пръстът Ви е върху превключвателя, или включването на захранването на въздуходувката, когато превключвателят е задействан, е предпоставка за нещастни случаи.**
21. **Никога не издухвайте опасни материали, като гвоздеи, парчета стъкло или остри предмети.**
22. **Не работете с въздуходувката в близост до леснозапалими материали.**
23. **Избягвайте да работите с въздуходувката продължително време при ниски температури.**
24. **Преди сглобяване или регулиране на машината изключвайте двигателя и сваляйте капачката на свещта или акумулаторната батерия.**
25. **Сложете си личните предпазни средства, преди да включите двигателя.**
26. **Преди да включите двигателя, прегледайте машината за повреди, разхлабени винтове/гайки или неправилно сглобяване. Проверете дали всички лостчета и ключове за управление се задействат лесно. Почистете и подсушете ръкохватките.**

27. **Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако машината е повредена или не е напълно сглобена.**
28. **Регулирайте раменния ремък и ръкохватката, така че да съответстват на размера на тялото на оператора.**
29. **Докато двигателят работи на празен ход, закрепете раменния ремък.**
30. **По време на работа използвайте раменния ремък. Дръжте здраво машината от дясната си страна.**

► Фиг.2

31. **Дръжте предната дръжка с лявата си ръка, а задната ръкохватка с дясната, независимо дали сте десничар или левичар. Увийте пръстите и палците около дръжките.**
32. **Никога не се опитвайте да работите с машината с една ръка. Загубата на контрол може да доведе до сериозно или фатално нараняване. За да намалите опасността от наранявания, пазете ръцете и краката си от четките или барабаните за почистване.**
33. **Ако машината бъде ударена силно или падне, проверете състоянието ѝ, преди да продължите работа. Проверете горивната система за изтичане на гориво и органите за управление и предпазните устройства за неизправности. Ако има повреда или съмнения за повреда, обърнете се към нашия оторизиран сервизен център за проверка и ремонт.**
34. **Спазвайте ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм за правилно използване на лоста за управление и превключвателя.**
35. **По време на или след работа не поставяйте горещата машина върху суха трева или запалими материали.**
36. **Направете справка в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм относно включването и управлението на машината.**

Зареждане с гориво

1. **Преди да заредите, спрете двигателя. Пазете от открит огън и искри. Не пушете по време на зареждане с гориво.** В противен случай може да се получи пожар и/или взрив.
2. **Зареждайте с гориво на открито.** Зареждането с гориво в затворено помещение може да причини взривяване на горивните пари.
3. **Избягвайте контакт с горивото или двигателното масло. Не вдишвайте изпаренията на горивото. Ако пръсне гориво или масло, веднага го избършете от машината и/или от земята. Ако пръсне гориво върху дрехите Ви, веднага ги сменете, за да предотвратите запалването им.**
4. **След зареждане с гориво внимателно затегнете капачката на горивния резервоар и проверете за изтичане на гориво. Преди да стартирате двигателя, се преместете на най-малко 3 м (10 фута) от източника и мястото на зареждане.**
5. **Транспортирайте и съхранявайте горивото само в одобрени съдове. Дръжте съхраняваното гориво далеч от деца.**

Транспортиране

1. **Спрете двигателя при транспортиране.** В противен случай неволно стартиране може да причини нараняване.
2. **Осигурете безопасно положение на машината при транспортиране с автомобил, за да се избегне изтичане на гориво.**
3. **При пренасяне на машината повдигайте цялата машина от земята.** Влачението на машината води до повреда на горивния резервоар и изтичане на гориво, което може да доведе до пожар.
4. **При транспортиране на оборудването го носете в хоризонтално положение, като го държите за вала. Дръжте горещия ауспух далеч от тялото си.**

Вибрации

1. **Излагането на силни вибрации увреждa кръвоносните съдове или нервната система на оператора и води до следните симптоми на пръстите, ръцете и китките: „Заспиване“ (изтръпване), мравучкане, болка, усещане за боцкане, изменение в цвета на кожата или на кожата. Ако се появи някой от тези симптоми, обърнете се към лекар.**
   За да намалите опасността от „вибрационна болест“, пазете ръцете си топли по време на работа и дръжте правилно машината и приставките.

Техническа поддръжка и съхранение

1. **За да сте сигурни, че въздуходувката е в добро работно състояние, поддържайте всички гайки, болтове и винтове здраво затегнати.**
2. **Ако частите са износени или повредени, заменете ги с части, предоставени от Makita.**
3. **Съхранявайте въздуходувката на сухо място, недостъпно за деца.**
4. **Когато спирате въздуходувката, за да извършите проверка, обслужване, съхранение или да смените принадлежност, изключвайте я и се уверявайте, че всички движещи се части са спрели напълно, след което изваждайте акумулаторната батерия или капачката на запалителната свещ. Преди да работите по въздуходувката, оставете я да се охлади. Извършвайте грижливо техническата поддръжка на въздуходувката и я пазете чиста.**
5. **Винаги оставяйте въздуходувката да се охлади, преди да я приберете.**
6. **Не излагайте въздуходувката на дъжд. Съхранявайте въздуходувката на закрито.**
7. **Когато повдигате въздуходувката, не забравяйте да сгънете коленете си и внимавайте да не нараните гърба си.**
8. **За да намалите опасността от пожар, никога не обслужвайте оборудването в близост до огън.**

9. **Винаги почиствайте праха и мръсотията от оборудването. Не използвайте бензин, бензол, разредител, спирт и други подобни.** Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини в пластмасовите части.
10. **След употреба затегнете всички винтове и гайки с изключение на винтовете за регулиране на карбуратора.**
11. **Не предприемайте поддръжка или ремонт, които не са описани в настоящия наръчник или в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм. За такива дейности се обръщайте към нашия оторизиран сервизен център.**
12. **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежности.**
13. **Винаги използвайте само оригинални резервни части и принадлежности.** Ако се ползват части и принадлежности от трети страни, може да се предизвика повреда на оборудването, повреждане на имущество и/или сериозно нараняване.
14. **Обърнете се към нашия оторизиран сервизен център за редовни проверки и поддръжка на машината.**
15. **Преди прибиране на машината извършете пълно почистване и поддръжка. Свалете капачката на свещта или акумулаторната батерия. Източете горивото, след като двигателят изстине.**
16. **Не натискайте прекалено силно оборудването, напр. към стена.** В противен случай то може да падне неочаквано и това да доведе до нараняване.

Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. **Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
2. **Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. **Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат накъсо изводите им.** Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. **При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ.** Изхвърляната от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. **Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен.** Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. **Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. **Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.

Безопасност при работа с електрически ток и акумулаторната батерия

1. **Не изхвърляйте акумулаторната(ите) батерия(и) в огън.** Клетките на батерията могат да експлодират. Проверете местните разпоредби за евентуални специални инструкции за унищожаване.
2. **Не отваряйте или повреждайте акумулаторната батерия(и).** Изтичащият електролит има разяждащо действие и може да увреди очите или кожата. Може да бъде токсичен при поглъщане.
3. **Не зареждайте батерията под дъжд или на влажни места.**
4. **Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.**
5. **Не хващайте зарядното устройство, включително щепсела и изводите му, с мокри ръце.**

Сервизно обслужване

1. **Дайте вашия електрически инструмент за сервизно обслужване от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части.** Така ще осигурите поддържането на безопасността на електрическия инструмент.
2. **Никога не обслужвайте повредени батерии.** Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени фирми за обслужване.

Първа помощ

1. **При злополука се уверете, че има добре заредена аптечка за първа помощ в близост до мястото на работа. Веднага заменяйте с нов всеки продукт, взет от аптечката за първа помощ.**
2. **Когато се обаждате за помощ, моля, посочете следната информация:**
   - **Място на злополуката**
   - **Какво се е случило**
   - **Брой на наранените лица**
   - **Вид на нараняванията**
   - **Вашето име**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* При работа с това изделие може да се появи прах, съдържащ химикали, който може да предизвика дихателни или други заболявания. Примери за такива химически вещества има в състава на пестициди, торове и хербициди. Рискът от излагане на такива влияния зависи от това колко често извършвате такава работа. За да намалите риска от излагане на влиянието на такива химически вещества, работете в добре проветрена среда, като ползвате одобрени предпазни средства, като например маска за прах със специален филтър за микроскопични частици.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

► **Фиг.3: 1.** Капачка **2.** Тръба **3.** Преден накрайник

СГЛОБЯВАНЕ

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Преди сглобяване или регулиране на оборудването изключете електромотора или двигателя и извадете капачката на запалителната свещ или акумулаторната батерия. В противен случай вентилаторите може да се задвижат, което ще доведе до нараняване.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* При сглобяване или регулиране на оборудването винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на оборудването в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

Монтиране на тръбата за приставка

⚠*ВНИМАНИЕ:* Винаги проверявайте закрепването на тръбата за приставката след монтажа. Неправилният монтаж може да доведе до падане на приставката от задвижващия механизъм и да предизвика нараняване.

Монтирайте тръбата за приставка към инструмента.

1. Свалете капачката от края на тръбата.
► **Фиг.4: 1.** Тръба **2.** Капачка

***БЕЛЕЖКА:* Не изхвърляйте капачката, тъй като тя ще е необходима при прибиране на приставката.**

2. Завъртете лоста към приставката.
► **Фиг.5: 1.** Лост

3. Изравнете щифта със стрелката на задвижващия механизъм. Вмъквайте тръбата, докато бутонът за освобождаване изскочи.

Уверете се, че линията за позициониране е върху върха на стрелката на задвижващия механизъм, а стрелката на задвижващия механизъм и стрелката на тръбата са обърнати една към друга.
► **Фиг.6: 1.** Освобождаващ бутон **2.** Стрелка на задвижващия механизъм **3.** Щифт **4.** Линия на позициониране **5.** Стрелка на тръбата

4. Завъртете лоста към задвижващия механизъм.
► **Фиг.7: 1.** Лост

Уверете се, че повърхността на лоста е паралелна на тръбата.

***БЕЛЕЖКА:* Не затягайте лоста, без да сте поставили тръбата за приставката.** В противен случай лостът може да затегне прекалено много входа на задвижващия вал и да го повреди.

За да свалите тръбата, завъртете лоста към приставката и издърпайте тръбата навън, като натискате надолу бутона за освобождаване.
► **Фиг.8: 1.** Освобождаващ бутон **2.** Лост **3.** Тръба

Поставяне на плоския или удължителния накрайник

Допълнителна принадлежност

1. Отстранете предния накрайник, като го завъртите, както е показано на фигурата.
► **Фиг.9: 1.** Преден накрайник

2. Прикрепете адаптерната тръба към приставката и след това я завъртете, за да я заключите на мястото й.
► **Фиг.10: 1.** Адаптерна тръба **2.** Приставка

3. Прикрепете плоския или удължителния накрайник към адаптерната тръба и след това го завъртете, за да го заключите на мястото му.
► **Фиг.11: 1.** Плосък накрайник **2.** Удължителен накрайник **3.** Адаптерна тръба

***БЕЛЕЖКА:* На дълбоката страна на плоския накрайник или удължителния накрайник няма канали. Използвайте каналите, показани на фигурата, за да прикрепите плоския или удължителния накрайник.**

Експлоатация

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Преди да започнете работа, регулирайте позицията на куката и раменния ремък, така че да ви е удобно.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Не поставяйте машината на земята, докато е включена. През смукателния отвор може да влязат пясък или прах и да причинят неизправност или нараняване.

Дръжте машината здраво с две ръце и извършвайте издухването, като я движите бавно. Когато извършвате издухване около сграда, голям камък или автомобил, насочвайте накрайника настрани от тях. Когато работите в ъгъл, започнете от него и след това се преместете в широката зона.
Регулирайте скоростта на въздуха с пусковия прекъсвач или лоста на дросела на задвижващия механизъм в зависимост от средата или условията, при които се използва машината.
► **Фиг.12**

ПОДДРЪЖКА

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Преди проверка или техническо обслужване на оборудването изключете мотора и извадете акумулаторната батерия или спрете двигателя и свалете капачката на запалителната свещ. В противен случай вентилаторите може да се задвижат, което ще доведе до сериозно нараняване.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Когато проверявате или извършвате техническо обслужване на оборудването, винаги го поставяйте на земята. Сглобяването или регулирането на оборудването в изправено положение може да доведе до сериозно нараняване.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* Следвайте предупрежденията и мерките за безопасност в главата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ и в ръководството за експлоатация на задвижващия механизъм.

***БЕЛЕЖКА:* Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.**

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на машината

Почиствайте машината, като избършете праха със суха кърпа или с кърпа, напоена с вода и миещ препарат и изстискана.
► **Фиг.13**

Отстранете праха или замърсяванията от смукателния отвор от задната страна на приставката.
► **Фиг.14: 1.** Смукателен отвор

Цялостна проверка

Проверявайте за повредени части. Обърнете се към нашия оторизиран сервизен център относно тяхната замяна.

Смазване на движещите се части

***БЕЛЕЖКА:* Спазвайте инструкциите за честотата на гресиране и за количеството грес.** В противен случай, недостатъчното смазване може да повреди движещите се части.

Задвижващ мост:

Добавяйте грес (грес Makita N No.2 или еквивалентна) на всеки 30 часа работа.
► **Фиг.15**

ЗАБЕЛЕЖКА: Оригинална грес на Makita можете да закупите от Вашия местен търговски представител на Makita.

Съхранение

Когато съхранявате приставката отделно от задвижващия механизъм, поставете капачката на края на тръбата.
► **Фиг.16**

Интервал на проверка и техническо обслужване

Работни часове		Преди работа	Ежедневно (10 часа)	30 часа
Целият уред	Проверете визуално за повредени части	✓	–	–
Задвижващ мост	Нанесете смазка	–	–	✓
Захранващ блок	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок			

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате машината. Вместо това го занесете в някой от оторизираните сервизи на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Електромоторът или двигателят не стартира.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Електромоторът или двигателят скоро спират.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Оборотите на електромотора или двигателя не се увеличават.	–	Направете справка с ръководството за експлоатация на захранващия блок.
Вентилаторите не се въртят. ⇨ Спрете незабавно електромотора или двигателя.	Тръбите на задвижващия механизъм и на приставката не са свързани правилно.	Свържете тръбите по правилен начин.
	Необичайна работа на задвижването	Свържете се с упълномощен сервизен център за ремонт.
Задвижващият механизъм вибрира необичайно. ⇨ Спрете незабавно електромотора или двигателя.	Необичайна работа на задвижването	Свържете се с упълномощен сервизен център за ремонт.
Вентилаторите продължават да се въртят дори след освобождаване на пусковия прекъсвач/лоста. ⇨ Спрете незабавно електромотора или двигателя.	Захранващият блок не работи правилно.	Регулирайте оборотите на празен ход, ако задвижващият механизъм е с двигател. Свържете се с упълномощен сервизен център за ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Препоръчва се използването на тези аксесоари или приспособления с Вашата машина Makita, описана в настоящото ръководство.** Използването на други аксесоари или приспособления може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Адаптерна тръба
- Удължителен накрайник
- Плосък накрайник
- Комплект накрайници за улуци
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		UB401MP
Kapaciteti *1	Volumen zraka	0 – 14,6 m^3/min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 48,3 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 58,1 m/s
Kapaciteti *2	Volumen zraka	0 – 12,4 m^3/min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 41,2 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 49,7 m/s
Kapaciteti *3	Volumen zraka	0 – 15,6 m^3/min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 51,7 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 62,1 m/s
Kapaciteti *4	Volumen zraka	0 – 14,1 m^3/min
	Brzina zraka (prosječna)	0 – 46,7 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 – 56,1 m/s
Ukupna dužina		895 mm
Neto težina		2,1 kg

*1. Kapaciteti priključka ventilatora zajedno s bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX60
*2. Kapaciteti priključka ventilatora zajedno s bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX18
*3. Kapaciteti priključka ventilatora zajedno s bežičnom višefunkcijskom električnom glavom UX01G (s baterijom BL4040)
*4. Kapaciteti priključka ventilatora zajedno s višefunkcijskom električnom glavom EX2650LH

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.

Odobrena jedinica napajanja

Ovaj priključak odobren je za uporabu isključivo sa sljedećim jedinicama napajanja:

- Bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX60
- Bežičnom višefunkcijskom električnom glavom DUX18
- Bežičnom višefunkcijskom električnom glavom UX01G
- Višefunkcijskom električnom glavom EX2650LH

⚠*UPOZORENJE:* Uporaba priključka bez odobrene jedinice napajanja nije dopuštena. Kombinacija koja nije odobrena može uzrokovati ozbiljne ozljede.

NAPOMENA: U europskim zemljama, Ujedinjenom Kraljevstvu, Rusiji, Australiji, na Novom Zelandu, u Koreji, Kini, Južnoafričkoj Republici itd. u kojima je na snazi propis o elektromagnetskoj interferenciji, ovaj nastavak ne smije upotrebljavati zajedno s električnom glavom DUX60 proizvedenom prije listopada 2020.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

⚠	Potreban poseban oprez i pozornost.
	Pročitajte priručnik s uputama.
	Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.
	Držite podalje od prolaznika.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Duga kosa može dovesti do nezgode uslijed zapetljavanja.
	Udaljenost mora biti najmanje 15 m.
Ni-MH Li-ion	Samo za države EU Nemojte odlagati električnu opremu ili bateriju zajedno s kućnim otpadom! Sukladno europskim direktivama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, baterijama i akumulatorima te otpadnim baterijama i akumulatorima te njihovoj primjeni sukladno nacionalnim zakonima, električna oprema i baterije na kraju vijeka trajanja moraju se zasebno prikupiti i vratiti u ekološki kompatibilno postrojenje za recikliranje.

Namjena

Ovaj priključak namijenjen je samo za ispuhivanje prašine u kombinaciji s odobrenom jedinicom napajanja. Zabranjena je uporaba priključka u bilo koje druge svrhe. U slučaju njegove zlouporabe moguće su ozbiljne ozljede.

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Mi, kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, poslovna adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. Ovlašćujemo **Hiroshi Tsujimura** za sastavljanje tehničke dokumentacije i s punom odgovornošću izjavljujemo da proizvodi s opisom:
Oznaka: **Priključak ventilatora.** Tipska oznaka: **UB401MP**. ispunjava sve mjerodavne odredbe Direktive **2006/42/EZ** i mjerodavne odredbe sljedećih direktiva EC/EU: **2000/14/EZ** te da su proizvedeni u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Mjesto i datum izjave: **Kortenberg, Belgija. 29. 10. 2020**
Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.**

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Sigurnosne upute za ventilator

⚠***UPOZORENJE:*** **Prije upotrebe pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz stroj, kao i priručnik s uputama za jedinicu napajanja.** Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda rukovatelja i/ili prolaznika.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnije uporabe.

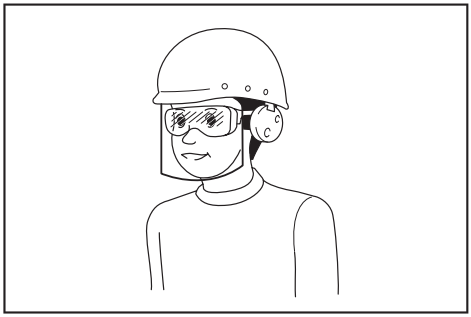
Pojmovi „rotirajuća četka / rotirajući čistač" i „stroj" u upozorenjima i mjerama opreza odnose se na kombinaciju priključka i jedinice napajanja.
Pojam „motor" u upozorenjima i mjerama opreza odnosi se na motor ili elektromotor jedinice napajanja.

Obuka

1. **Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom ventilatora.**
2. **Nikada nemojte dopustiti upotrebu ventilatora djeci, osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s uputama za upotrebu ventilatora. Dob rukovatelja može biti ograničena lokalnim propisima.**
3. **Nikada ne rukujte ventilatorom dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.**
4. **Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se mogu dogoditi drugim ljudima ili njihovoj imovini.**

Priprema

1. **Uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače dok rukujete ventilatorom.**
2. **Nemojte nositi široku odjeću ili nakit koji se može uvući u otvor za zrak. Držite dugu kosu dalje od otvora za zrak.**
3. **Uvijek nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči od ozljeđivanja električnim uređajima. Naočale moraju biti u skladu s normom ANSI Z87.1 u SAD-u, EN 166 u Europi ili AS/NZS 1336 u Australiji/Novom Zelandu. U Australiji/Novom Zelandu također je zakonski propisano nošenje maske za lice radi zaštite lica.**



Poslodavac je odgovoran za provedbu mjere obveznog nošenja zaštitne opreme za rukovatelje i druge osobe u neposrednom radnom okruženju pri rukovanju alatom.

4. **Preporučuje se nošenje maske za lice radi sprječavanja iritacije prašinom.**
5. **Tijekom rada sa strojem uvijek nosite zaštitnu obuću s potplatima koji se ne kližu.** Protuklizne, zatvorene čizme umanjit će opasnost od ozljeda.
6. **Nosite zaštitu za uši, primjerice zaštitne slušalice.** Izloženost buci može dovesti do gubitka sluha.
7. **Motor pokrećite i njime radite samo na otvorenim prostorima ili područjima s dobrim prozračivanjem.** Rad u skučenim prostorima ili prostorima s lošim prozračivanjem može dovesti do smrti uslijed gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.

Rad

1. **U području rada ne smije biti djece, prolaznika ili kućnih ljubimaca. Djeca, prolaznici i ljubimci moraju biti izvan polumjera od 15 m; izvan područja od 15 m i dalje postoji opasnost od ozljeda prouzročenih padom predmeta. Prolaznicima se treba preporučiti nošenje zaštite za oči. Ako vam se približi neka druga osoba, zaustavite motor.**

► **Sl.1**

2. **Isključite ventilator i izvadite baterijski uložak ili poklopac svjećice te provjerite jesu li se svi pomični dijelovi u potpunosti zaustavili**
   - **svaki put kada se morate udaljiti od ventilatora**
   - **prije uklanjanja zapreka**
   - **prije provjere, čišćenja ili obavljanja zahvata na ventilatoru**
   - **ako ventilator počne neuobičajeno vibrirati.**
3. **Ventilatorom rukujte samo na danjem svjetlu ili pod dobrim umjetnim osvjetljenjem.**
4. **Nemojte se previše istezati i uvijek održavajte ravnotežu.**
5. **Uvijek održavajte stabilnost na nagibima.**
6. **Hodajte, nikada ne trčite.**
7. **Sve otvore za zrak za hlađenje držite podalje od ostataka.**
8. **Ostatke nikad me otpuhujte u smjeru prolaznika.**
9. **Ventilatorom rukujte u preporučenom položaju i na čvrstim površinama.**
10. **Ne rukujte ventilatorom na visokim mjestima.**
11. **Nikada ne usmjeravajte mlaznicu prema osobama u blizini kad upotrebljavate ventilator.**
12. **Nikada nemojte blokirati otvor za usis i/ili izlaz ventilatora.**
    - **Pazite da otvor za usis ili izlaz ventilatora ne blokirate prašinom ili prljavštinom kad radite u prašnjavom području.**
    - **Ne upotrebljavajte druge mlaznice osim onih koje isporučuje Makita.**
    - **Ventilator nemojte upotrebljavati za napuhivanje lopti, gumenih čamaca ili sličnih predmeta.**
13. **Ventilator nemojte upotrebljavati blizu otvorenog prozora itd.**
14. **Preporučuje se upotreba ventilatora u prihvatljivo vrijeme – ne rano ujutro ili kasno navečer kada biste mogli smetati drugim ljudima.**
15. **Prije otpuhivanja preporučuje se da ostatke usitnite uporabom grablji i metli.**
16. **Prije otpuhivanja lagano navlažite površine u prašnjavim uvjetima ili koristite prskalicu s vodom ako je to potrebno.**
17. **Prilagodite duljinu mlaznice puhala tako da struja zraka može djelovati što bliže tlu.**
18. **Ako ventilator udari u neke strane predmete ili počne stvarati neuobičajenu buku ili zamijetite neuobičajene vibracije, odmah isključite ventilator kako bi se zaustavio. Izvadite baterijski uložak ili poklopac svjećice iz ventilatora i pregledajte ima li na ventilatoru oštećenja prije ponovnog pokretanja i rada s ventilatorom. Ako je ventilator oštećen, za popravak se obratite ovlaštenom servisu tvrtke Makita.**
19. **Nemojte stavljati prste ili druge predmete u otvor za usis ili izlaz ventilatora.**
20. **Spriječite nehotično uključivanje. Prije umetanja baterijskog uloška, podizanja ili nošenja ventilatora, provjerite je li sklopka u isključenom položaju. Nošenje ventilatora s prstom na sklopki ili uključivanje napajanja ventilatora s uključenom sklopkom može prouzročiti nezgode.**
21. **Nikada ne otpuhujte opasne materijale kao što su čavli, komadi stakla ili oštrice.**
22. **Ne radite s ventilatorom u blizini zapaljivih materijala.**
23. **Izbjegavajte dugotrajan rad ventilatora u okruženjima s niskom temperaturom.**
24. **Prije sastavljanja ili podešavanja stroja isključite motor i uklonite poklopac svjećice ili baterijski uložak.**
25. **Prije pokretanja motora obucite osobnu zaštitnu opremu.**
26. **Prije pokretanja motora pregledajte ima li oštećenja, labavih vijaka/matica ili nepravilno sklopljenih dijelova na stroju. Provjerite rade li sve upravljačke ručice i prekidači bez problema. Očistite i osušite ručke.**
27. **Ne pokušavajte pokrenuti motor ako je stroj oštećen ili nije do kraja sastavljen.**
28. **Podesite remen za rame i rukohvat kako bi odgovarali veličini rukovatelja.**
29. **Dok motor radi u praznom hodu, namjestite remen za rame.**
30. **Tijekom rada koristite remen za rame. Čvrsto držite stroj na svojoj desnoj strani.**

► Sl.2

31. **Držite prednju ručku lijevom rukom, a stražnji rukohvat desnom rukom, neovisno o tome jeste li ljevak ili dešnjak. Omotajte prste i palčeve oko ručki.**
32. **Ne pokušavajte rukovati strojem jednom rukom. Gubitak kontrole može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede. Kako biste smanjili opasnost od ozljeda, držite ruke i noge podalje od četki ili bubnjeva za čišćenje.**
33. **Ako dođe do jakog udara ili pada stroja, provjerite njegovo stanje prije daljnjeg rada. Provjerite ima li curenja goriva iz sustava goriva te jesu li komande i zaštitni uređaji oštećeni. Ako otkrijete ili sumnjate na oštećenje, zatražite od našeg ovlaštenog servisa kontrolu ili popravak.**
34. **Pridržavajte se uputa iz priručnika s uputama za jedinicu napajanja za pravilnu upotrebu upravljačke ručice i prekidača.**
35. **Tijekom ili nakon rada ne odlažite vruć stroj na suhu travu ili zapaljive materijale.**
36. **Za pokretanje i rukovanje strojem pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.**

Punjenje gorivom

1. **Prije punjenja gorivom zaustavite motor. Držite podalje od otvorenog plamena i iskri. Nikada nemojte pušiti dok punite gorivom.** U protivnom može doći do požara i/ili eksplozije.
2. **Gorivo punite na otvorenom.** Punjenje gorivom u zatvorenom prostoru može prouzročiti eksploziju para goriva.
3. **Izbjegavajte dodir s gorivom ili motornim uljem. Nemojte udisati pare goriva. Ako se gorivo ili ulje razlije, odmah ga obrišite sa stroja i/ili tla. Ako se gorivo razlije na vašu odjeću, odmah je promijenite kako se ne bi zapalila.**

4. **Nakon punjenja gorivom pažljivo zategnite poklopac spremnika za gorivo i provjerite curi li gorivo na nekom mjestu. Prije pokretanja motora odmaknite se na udaljenost od najmanje 3 m (10 stopa) od izvora i mjesta punjenja gorivom.**
5. **Gorivo transportirajte i pohranjujte isključivo u odobrenim spremnicima. Držite djecu podalje od mjesta na kojem je pohranjeno gorivo.**

Transport

1. **Prilikom transporta zaustavite motor.** U protivnom, nehotično pokretanje može dovesti do ozljeda.
2. **Prilikom transporta automobilom postavite stroj u siguran položaj kako bi se izbjeglo curenje goriva.**
3. **Prilikom nošenja stroja podignite čitav stroj s tla.** Povlačenje motora prouzročit će oštećenja spremnika za gorivo i curenje goriva, što može dovesti do požara.
4. **Prilikom transporta opremu nosite u vodoravnom položaju držeći je za vratilo. Vruću ispušnu cijev držite podalje od tijela.**

Vibracija

1. **Izloženost prekomjernim vibracijama prouzročuje oštećenja krvih žila i živčanog sustava rukovatelja te pojavu sljedećih simptoma u prstima, rukama ili zglobovima: obamrlost (utrnulost), trnci, bol, osjećaj probadanja, promjena boje kože ili promjene na koži. Ako se pojavi bilo koji od tih simptoma, posjetite liječnika.**
   Da biste smanjili opasnost od pojave „bolesti bijelih prstiju“, tijekom rukovanja održavajte toplinu ruku te dobro održavajte alat i dodatni pribor.

Održavanje i skladištenje

1. **Sve matice, svornjake i vijke držite čvrsto zategnutima kako bi ventilator bio u sigurnom radnom stanju.**
2. **Ako su dijelovi potrošeni ili oštećeni, zamijenite ih dijelovima koje isporučuje Makita.**
3. **Ventilator čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.**
4. **Kad ventilator zaustavite radi pregleda, servisiranja, pohrane ili zamjene dodatnog pribora, isključite ventilator i provjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili pa uklonite baterijski uložak ili poklopac svjećice. Ohladite ventilator prije bilo kakva rada na njemu. Ventilator dobro održavajte i držite ga čistim.**
5. **Uvijek ohladite ventilator prije pohrane.**
6. **Ventilator ne izlažite kiši. Ventilator pohranjujte unutra.**
7. **Kad podignete ventilator, svakako savinite koljena i pazite da ne ozlijedite leđa.**
8. **Kako biste smanjili opasnost od požara, opremu nemojte servisirati u blizini vatre.**
9. **Uvijek očistite prašinu i prljavštinu s opreme. Nikada nemojte koristiti benzin, gorivo, razrjeđivač, alkohol ili slično za čišćenje.** Može doći do promjene boje, deformacije ili pucanja plastičnih dijelova.
10. **Nakon svake upotrebe zategnite sve vijke i matice, osim vijaka za podešavanje rasplinjača.**
11. **Ne izvodite zahvate održavanja ili popravka koji nisu opisani u ovoj knjižici ili priručniku s uputama za jedinicu napajanja. Za takve se radove obratite ovlaštenom servisu.**
12. **Postupajte prema uputama za podmazivanje i zamjenu pribora.**
13. **Uvijek upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove i dodatni pribor.** Upotreba dijelova ili dodatnog pribora drugih proizvođača može uzrokovati kvar opreme, materijalnu štetu i/ili teške ozljede.
14. **Zatražite od našeg ovlaštenog servisa da redovito pregledaju i održavaju stroj.**
15. **Stroj prije skladištenja u potpunosti očistite i servisirajte. Uklonite poklopac svjećice ili baterijski uložak. Ispustite gorivo nakon što se motor ohladi.**
16. **Nemojte naslanjati opremu o nešto, primjerice o zid.** Mogla bi naglo pasti i uzrokovati ozljedu.

Korištenje i održavanje alata na baterije

1. **Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
2. **Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama.** Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.
3. **Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.** Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
4. **Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.
5. **Ne koristite oštećenu ili preinačenu bateriju ili alat.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
6. **Ne izlažite bateriju ili alat plamenu ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
7. **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Električna sigurnost i sigurnost baterije

1. **Bateriju/e ne bacajte u vatru.** Ćelija bi mogla eksplodirati. Provjerite u lokalnim propisima postoje li posebne upute za odlaganje.
2. **Nemojte otvarati niti uništavati bateriju/e.** Ispušteni elektrolit jest korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Možete se otrovati ako ga progutate.

3. **Ne punite bateriju na kiši ili na mokrim mjestima.**
4. **Ne punite bateriju na otvorenom.**
5. **Ne rukujte punjačem, uključujući utikač punjača, i priključcima punjača mokrim rukama.**

Servisiranje

1. **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba, koristeći samo identične rezervne dijelove.** Na taj se način održava sigurnost električnog alata.
2. **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Popravak baterije smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviser.

Prva pomoć

1. **U slučaju nezgode pobrinite se da je u blizini lokacije za rad dostupna kutija za prvu pomoć. Odmah zamijenite sve predmete koje ste uzeli iz kutije za prvu pomoć.**
2. **Kada tražite pomoć, navedite sljedeće podatke:**
   - **mjesto nezgode**
   - **što se dogodilo**
   - **broj ozlijeđenih**
   - **vrste ozljeda**
   - **svoje ime i prezime**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE: **NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.**

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

⚠UPOZORENJE: **Korištenje ovog proizvoda može stvoriti prašinu koja sadrži kemikalije koje mogu uzrokovati bolesti dišnog sustava ili druge bolesti. Neki primjeri tih kemikalija spojevi su iz pesticida, insekticida, gnojiva i herbicida. Vaš rizik od tih izloženosti varira, ovisno o tome koliko često radite ovu vrstu posla. Da biste smanjili svoju izloženost ovim kemikalijama: radite u dobro prozračenom prostoru i s odobrenom sigurnosnom opremom, kao što su maske za prašinu posebno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica.**

OPIS DIJELOVA

► **Sl.3:** **1.** Poklopac **2.** Cijev **3.** Prednja mlaznica

MONTAŽA

⚠UPOZORENJE: **Prije sastavljanja ili prilagodbe opreme, isključite motor i uklonite poklopac svjećice ili baterijski uložak.** U protivnom, lopatice ventilatora mogu se pokrenuti što može prouzročiti osobne ozljede.

⚠UPOZORENJE: **Opremu prije sastavljanja ili prilagodbe uvijek odložite na tlo.** Sastavljanje ili prilagodba opreme u uspravnom položaju može prouzročiti ozbiljne ozljede.

⚠UPOZORENJE: **Pridržavajte se upozorenja i mjera opreza iz poglavlja „SIGURNOSNA UPOZORENJA" i priručnika s uputama za jedinicu napajanja.**

Montaža cijevi nastavka

⚠OPREZ: **Nakon instaliranja uvijek provjerite je li priključna cijev dobro pričvršćena.** Neispravna instalacija može dovesti do odvajanja priključka od jedinice napajanja i prouzročiti ozljede.

Montirajte cijev nastavka na jedinicu napajanja.

1. Uklonite poklopac s kraja cijevi.
► **Sl.4:** **1.** Cijev **2.** Poklopac

NAPOMENA: **Nemojte bacati poklopac jer je poklopac je potreban za pohranjivanje priključka.**

2. Okrenite ručicu prema priključku.
► **Sl.5:** **1.** Ručica

3. Poravnajte zatik s oznakom strelice na jedinici napajanja. Umetnite cijev dok ne iskoči gumb za otpuštanje.

Provjerite nalazi li se pozicijska linija na vrhu oznake strelice na jedinici napajanja te jesu li oznaka strelice na jedinici napajanja i oznaka strelice na cijevi okrenute jedna prema drugoj.
► **Sl.6:** **1.** Gumb za otpuštanje **2.** Oznaka strelice na jedinici napajanja **3.** Zatik **4.** Pozicijska linija **5.** Oznaka strelice na cijevi

4. Okrenite ručicu prema jedinici napajanja.
► **Sl.7:** **1.** Ručica

Pripazite da je površina ručice paralelna s cijevi.

NAPOMENA: **Nemojte zatezati ručicu ako priključna cijev nije umetnuta.** U protivnom ručica može previše zategnuti otvor na pogonskom vratilu i oštetiti ga.

Kako biste uklonili cijev, okrenite ručicu prema priključku i izvucite cijev dok pritišćete gumb za otpuštanje.
► **Sl.8:** **1.** Gumb za otpuštanje **2.** Ručica **3.** Cijev

Ugradnja ravne mlaznice ili produžne mlaznice

Dodatni pribor

1. Uklonite prednju mlaznicu tako da je okrenete kako je prikazano na slici.
► **Sl.9: 1.** Prednja mlaznica

2. Pričvrstite cijev prilagodnika na priključak, a zatim je okrenite u smjeru kazaljke dok se ne pričvrsti.
► **Sl.10: 1.** Cijev prilagodnika **2.** Priključak

3. Pričvrstite ravnu cijev ili produžnu cijev prilagodnika, a zatim je okrenite da je pričvrstite.
► **Sl.11: 1.** Ravna cijev **2.** Produžna cijev **3.** Cijev prilagodnika

NAPOMENA: **Utori na dubljoj strani ravne mlaznice ili produžne mlaznice nisu dostupni. Obavezno upotrijebite utore prikazane na slici za pričvršćenje ravne ili produžne mlaznice.**

RAD

UPOZORENJE: **Pridržavajte se upozorenja i mjera opreza iz poglavlja „SIGURNOSNA UPOZORENJA" i priručnika s uputama za jedinicu napajanja.**

UPOZORENJE: **Prije rada namjestite položaj za vješanje i pojas za rame u udoban položaj.**

OPREZ: **Ne spuštajte stroj na tlo dok je uključen.** Pijesak ili prašina mogu ući kroz otvor za usis i uzrokovati kvar ili tjelesne ozljede.

Stroj čvrsto držite s obje ruke i otpuhujte polaganim pomicanjem. Pri otpuhivanju oko zgrade, velikog kamena ili vozila, usmjerite mlaznicu od tih objekata. Pri korištenju alata u kutovima, počnite s kutom i zatim se krećite prema većem području. Brzinu zraka namjestite pomoću uključno/isključne sklopke ili ručice brzina jedinice napajanja ovisno o uvjetima u okolišu ili uvjetima upotrebe.
► **Sl.12**

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: **Prije obavljanja pregleda ili održavanja opreme, isključite motor i izvadite baterijski uložak ili zaustavite motor i skinite poklopac svjećice.** U protivnom, ventilatori se mogu pokrenuti što može prouzročiti teške ozljede.

UPOZORENJE: **Opremu prije pregleda ili održavanja uvijek odložite opremu na tlo.** Sastavljanje ili prilagodba opreme u uspravnom položaju može prouzročiti ozbiljne ozljede.

UPOZORENJE: **Pridržavajte se upozorenja i mjera opreza iz poglavlja „SIGURNOSNA UPOZORENJA" i priručnika s uputama za jedinicu napajanja.**

NAPOMENA: **Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.**

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje stroja

Očistite stroj brisanjem prašine suhom krpom ili krpom namočenom u sapunicu a zatim isciježenom.
► **Sl.13**

Uklonite prašinu ili prljavštinu iz otvora za usis na stražnjem dijelu priključka.
► **Sl.14: 1.** Otvor za usis

Generalni pregled

Provjerite oštećene dijelove. Ako je to potrebno, zatražite njihovu zamjenu u našem ovlaštenom servisu.

Podmazivanje pomičnih dijelova

NAPOMENA: **Slijedite isporučene upute o učestalosti podmazivanja i potrebnoj količini maziva.** Nedovoljno podmazivanje može oštetiti pokretne dijelove.

Pogonsko vratilo:

Nanesite mazivo (mazivo Makita N No.2 ili jednakovrijedno) nakon svakih 30 radnih sati.
► **Sl.15**

NAPOMENA: Originalno mazivo tvrtke Makita možete kupiti kod svog trgovca tvrtke Makita.

Skladištenje

Prilikom skladištenja priključka odvojeno od jedinice napajanja stavite poklopac na kraj cijevi.
► **Sl.16**

Interval za pregled i održavanje

Radni sat		Prije rada	Svakodnevno (10 sati)	30 sati
Cijela jedinica	Vizualno pregledajte ima li oštećenih dijelova	✓	-	-
Pogonsko vratilo	Nanesite mazivo	-	-	✓
Jedinica napajanja	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja			

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako naiđete na problem za koji ne postoji objašnjenje u priručniku, nemojte pokušavati rastaviti stroj. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Motor se ne može pokrenuti.	-	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.
Motor se ubrzo zaustavlja.	-	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.
Brzina se motora ne povećava.	-	Pogledajte priručnik s uputama za jedinicu napajanja.
Lopatice ventilatora se ne okreću. ⇨ Odmah zaustavite motor.	Cijevi jedinice napajanja i priključak nisu ispravno priključeni.	Ispravno priključite cijevi.
	Neispravan pogonski sustav	Obratite se ovlaštenom servisnom centru za popravke.
Jedinica napajanja neispravno vibrira. ⇨ Odmah zaustavite motor.	Neispravan pogonski sustav	Obratite se ovlaštenom servisnom centru za popravke.
Lopatice ventilatora okreću se, čak i ako je otpuštena uključno/isključna sklopka/ručica. ⇨ Odmah zaustavite motor.	Jedinica napajanja ne radi ispravno.	Namjestite brzinu u praznom hodu ako jedinicu napajanja pogoni motor. Obratite se ovlaštenom servisnom centru za popravke.

DODATNI PRIBOR

⚠***OPREZ:*** **Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku.** Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Cijev prilagodnika
- Produžna cijev
- Ravna cijev
- Komplet mlaznica za oluk
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke s popisa mogu se isporučiti zajedno s proizvodom kao standardni dodatni pribor. One mogu biti različite ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB401MP
Капацитети *1	Волумен на воздухот	0 - 14,6 м^3/мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 48,3 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 58,1 м/с
Капацитети *2	Волумен на воздухот	0 - 12,4 м^3/мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 41,2 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 49,7 м/с
Капацитети *3	Волумен на воздухот	0 - 15,6 м^3/мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 51,7 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 62,1 м/с
Капацитети *4	Волумен на воздухот	0 - 14,1 м^3/мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 46,7 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 56,1 м/с
Вкупна должина		895 мм
Нето тежина		2,1 кг

*1. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со DUX60 безжична повеќефункционална глава за напојување
*2. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со DUX18 безжична повеќефункционална глава за напојување
*3. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со UX01G безжична повеќефункционална глава за напојување (со батерија BL4040)
*4. Капацитети на приклучокот на дувалката заедно со EX2650LH повеќефункционална глава за напојување

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.

Одобрен уред за напојување

Овој додаток е одобрен само за употреба со следниве уреди за напојување:

- DUX60 Безжична повеќефункционална глава за напојување
- DUX18 Безжична повеќефункционална глава за напојување
- UX01G Безжична повеќефункционална глава за напојување
- EX2650LH Повеќефункционална глава за напојување

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Никогаш не користете го додатокот со неодобрен уред за напојување. Неодобрената комбинација може да предизвика сериозна повреда.**

НАПОМЕНА: Во европските земји, ОК, Русија, Австралија, Нов Зеланд, Кореја, Кина, Јужна Африка итн. кои имаат EMI-регулатива, овој додаток не може да се користи заедно со DUX60 произведен пред октомври 2020 г.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.

⚠	Посветете особена грижа и внимание.
	Прочитајте го упатството за користење.
	Не допирајте ги вртливите делови.
	Случајните минувачи треба да се држат настрана.
	Носете заштита за очите и ушите.
	Долгата коса може да предизвика несреќа со заплеткување.
	Одржувајте растојание од најмалку 15 м.

Ni-MH
Li-ion

Само за земјите на ЕУ
Не фрлајте ја електричната опрема или батеријата заедно со домашниот отпад! Земајќи ги предвид европските директиви за отпадна електрична и електронска опрема и за батерии и акумулатори и отпадни батерии и акумулатори и нивното спроведување во согласност со националните закони, електричната опрема и батеријата/ите на крајот на нивниот работен век мора да се собираат одделно и да се вратат во еколошки објект за рециклирање.

Наменета употреба

Додатокот е предвиден само за дување прав, заедно со одобрен уред за напојување. Никогаш не користете го додатокот за други намени. Со неправилна употреба на додатокот може да предизвикате сериозна повреда.

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Ние како производители: **Makita Europe N.V.**, деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничкиот документ и со наша целосна лична одговорност изјавуваме дека производите; Ознака: **Приклучок на дувалката.** Ознака на типовите: **UB401MP**.
ги исполнуваат сите релевантни одредби од **2006/42/EC** и исто така ги исполнуваат релевантните одредби од следниве Директиви на ЕЗ/ЕУ: **2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве хармонизирани стандарди: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Место и датум на изјавата: **Контенберг, Белгија. 29. 10. 2020**
Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.**

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Безбедносни предупредувања за дувалката

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Пред употребата, прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации што се доставени со машината, како и упатството за употреба на уредот за напојување.** Ако не се следат сите упатства што се наведени подолу, може да се предизвика струен удар, пожар и/или тешка повреда на операторот и/или набљудувачите.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

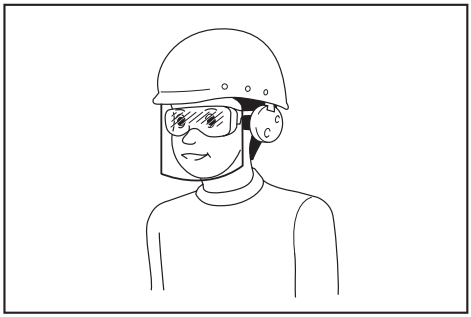
Поимите „електрична четка/електрична метла“ и „машина“ во предупредувањата и мерките на претпазливост се однесуваат на комбинацијата на додатокот и уредот за напојување.
Поимот „мотор“ во предупредувањата и мерките на претпазливост се однесува на моторот или електричниот мотор на уредот за напојување.

Обука

1. **Прочитајте ги упатствата внимателно. Запознајте се со контролите и правилната употреба на дувалката.**
2. **Никогаш не дозволувајте деца и лица со намален физички, сензорен или ментален капацитет или без искуство и знаење или, пак, лица кои не се запознаени со овие упатства да ја користат дувалката. Локалните прописи може да ја ограничуваат возраста на операторот.**
3. **Никогаш не работете со дувалката кога има луѓе, особено деца или домашни животни во близина.**
4. **Имајте предвид дека ракувачот или корисникот е одговорен за каква било несреќите или опасностите што може да им се случат на другите лица или нивниот имот.**

Подготовка

1. **Секогаш носете цврсти обувки и долги панталони додека работите со дувалката.**
2. **Не носете лабава облека, ниту накит, кои можат да бидат вовлечени во отворот за воздух. Држете ја долгата коса подалеку од отворите за воздух.**
3. **Секогаш носете заштитни очила за да ги заштитите очите од повреда кога користите електрични алати. Очилата мора да се усогласени со ANSI Z87.1 во САД, EN 166 во Европа или AS/NZS 1336 во Австралија/Нов Зеланд. Во Австралија/Нов Зеланд исто така постои законска обврска за носење штитник за лице за да си го заштитите лицето.**



Работодавачот е одговорен дали операторите со алатот и другите лица во непосредната работна околина носат соодветна безбедносна заштитна опрема.

4. **За спречување надразнување од прав, се препорачува да се носи маска за лице.**
5. **Додека работите со машината, секогаш носете заштитни обувки што не се лизгаат.** Нелизгавите безбедносни чизми и чевли со затворени прсти ќе го намалат ризикот од повреда.
6. **Носете заштита за ушите, како што се штитници за уши.** Изложувањето на бучава може да предизвика губење на слухот.
7. **Вклучете го моторот и работете со него само надвор, во добро вентилирана област.** Работата во мала област или област со лоша вентилација може да резултира со смрт поради задушување или труење со јаглероден моноксид.

Работење

1. **Расчистете ја областа од деца, набљудувачи и домашни животни. Како минимум, држете ги сите деца, набљудувачи и домашни животни надвор од радиус од 15 м; надвор од зоната од 15 м, сè уште има опасност од повреда од фрлени предмети. Набљудувачите треба да се поттикнуваат да носат заштита за очите. Ако некој ви се приближува, изгаснете ги моторот или машината.**

► Сл.1

2. **Исклучете ја дувалката и извадете ја касетата за батерија или свеќичката, потоа осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле**
   - **секогаш кога ја оставате дувалката.**
   - **пред да пристапите кон деблокирања.**
   - **пред проверка, чистење или изведување работи врз дувалката.**
   - **доколку дувалката започне да вибрира ненормално.**
3. **Ракувајте со дувалката само на дневна светлина или добро вештачка светлина.**
4. **Не пресегајте предалеку и одржувајте соодветна рамнотежа и стабилна положба на нозете цело време.**
5. **Секогаш внимавајте како газите по стрмнини.**
6. **Одете, никогаш не трчајте.**
7. **Држете ги сите отвори за воздух без нечистотии.**
8. **Никогаш не дувајте нечистотии во насока на минувачите.**
9. **Работете со дувалката во препорачаната позиција и на цврста површина.**
10. **Не работете со дувалката на високи места.**
11. **Никогаш не насочувајте го распрскувачот кон никого во близина кога ја користите дувалката.**
12. **Никогаш не блокирајте ги доводот за смукање и/или одводот за дување.**
    - **Внимавајте да не го блокирате доводот за смукање или одводот за смукање со прав или нечистотија кога работите во прашлива област.**
    - **Не користете други распрскувачи освен распрскувачите што ги обезбедува Makita.**
    - **Не користете ја дувалката за надувување топки, гумени кајчиња или слично.**
13. **Не работете со дувалката во близина на отворени прозорци и сл.**
14. **Се препорачува, со дувалката да се работи само во разумно време од денот - не рано наутро или доцна навечер кога може да се предизвика вознемиреност кај луѓето.**
15. **Се препорачува користење гребла и метли за разлабавување на отпадот пред дувањето.**
16. **Пред дувањето, малку наводенете ги површините во правливи услови или користење спреј за прскање вода ако е неопходно.**
17. **Приспособете ја должината на млазникот на дувалката, така што пареата да делува блиску до земјата.**
18. **Доколку дувалката удри во надворешен предмет или почне да прави невообичаена бучава или вибрации, веднаш исклучете ја за да го запрете тоа. Извадете ја касетата за батерија или свеќичката од дувалката и проверете дали дувалката има оштетувања пред одново да ја стартувате и да работите со неа. Доколку дувалката е оштетена, побарајте поправка од овластените сервисни центри на Makita.**
19. **Не вметнувајте прсти или други предмети во доводот за смукање или одводот за дување.**
20. **Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред вметнување касета за батерија, подигање или носење на дувалката. Носењето на дувалката со прстот на прекинувачот или со вклучен прекинувач е може да предизвика несреќи.**
21. **Никогаш не дувајте опасни материјали, како шајки, парчиња стакло или сечила.**
22. **Не ракувајте со дувалката близу до запаливи материјали.**
23. **Избегнувајте работа со дувалката долго време во средина со ниска температура.**
24. **Пред да ја склопувате или нагодувате машината, исклучете го моторот и извадете го капачето на свеќичката или касетата за батеријата.**
25. **Носете лична заштитна опрема пред да го стартувате моторот.**
26. **Пред да го стартувате моторот, проверете дали на машината има оштетувања, лабави завртки/навртки или неправилно склопување. Проверете дали сите контролни лостови и прекинувачи функционираат исправно. Исчистете ги и исушете ги рачките.**
27. **Никогаш не обидувајте се да го вклучите моторот ако машината е оштетена или ако не е целосно склопена.**
28. **Нагодете ги ременот за рамо и дршката за рака да одговараат на големината на телото на операторот.**

29. **Додека моторот работи напразно, прикачете го ременот за рамо.**
30. **При работењето, користете го ременот за рамо. Држете ја машината цврсто од вашата десна страна.**

► Сл.2

31. **Држете ја предната рачка со левата рака, а задната дршка со десната рака, без оглед дали сте деснак или левак. Свиткајте ги прстите и палците околу рачките.**
32. **Никогаш не обидувајте се да работите со машината со една рака. Ако загубите контрола, може да дојде до сериозна или фатална повреда. За да го намалите ризикот од повреди, чувајте ги рацете и стапалата подалеку од четките или барабаните за метење.**
33. **Ако машината се здобие со тежок удар или пад, проверете ја нејзината состојба пред да продолжите со работа. Проверете дали има протекување во системот за гориво и дефект кај контролните и сигурносните уреди. Доколку има какво било оштетување или сомнеж за тоа, побарајте проверка и поправка од наш овластен сервисен центар.**
34. **Следете го прирачникот со упатства на уредот за напојување за правилна употреба на контролниот лост и прекинувач.**
35. **За време на работата или по неа, не ставајте ја вжештената машина на сува трева или запаливи материјали.**
36. **Погледнете во упатството за употреба на уредот за напојување за начинот на стартување и контрола на машината.**

Полнење гориво

1. **Запрете го моторот пред да полните гориво. Чувајте го настрана од отворен пламен и искри. Никогаш не пушете за време на полнењето гориво.** Во спротивно, може да дојде до пожар и/или експлозија.
2. **Полнете гориво на отворено.** Полнење гориво во затворена просторија може да предизвика експлозија од пареата од горивото.
3. **Избегнувајте контакт со гориво или моторно масло. Не вдишувајте ја пареата од горивото. Ако се истури гориво или масло, веднаш избришете го од машината и/или од земјата. Ако се истури гориво на вашата облека, веднаш пресоблечете се за да спречите нејзино запалување.**
4. **По полнењето гориво, внимателно затегнете го капачето на резервоарот за гориво и проверете да не протекува гориво. Поместете се на најмалку 3 м (10 стапки) од изворот и местото за полнење гориво пред да го стартувате моторот.**
5. **Транспортирајте го и складирајте го горивото само во одобрени садови. Држете ги децата подалеку од складираното гориво.**

Транспорт

1. **Запрете го моторот при транспорт.** Во спротивно, ненамерното стартување може да предизвика повреда.
2. **Осигурете безбедна положба на машината при транспортирање со автомобил за да избегнете истекување на горивото.**
3. **При носење, подигнете ја машина целосно од земјата.** Влечењето на машината предизвикува оштетување на резервоарот за гориво и истекување на горивото, што може да резултира со пожар.
4. **Кога ја транспортирате опремата, носете ја во хоризонтална положба, држејќи ја за оската. Држете го жешкиот придушувач подалеку од телото.**

Вибрации

1. **Изложувањето на прекумерни вибрации може да им наштети на крвните садови или нервниот систем на операторот и да ги предизвика следните симптоми во прстите, рацете или зглобовите: „Заспивање“ (отрпнатост), трнење, болка, чувство на прободување, промена на бојата на кожата или промена на кожата. Ако ви се случи некој од овие симптоми, посетете доктор. За да го намалите ризикот од „болест на бел прст“, држете ги рацете топли за време на работата и добро одржувајте ги машината и приборот.**

Одржување и чување

1. **Одржувајте ги сите навртки и завртки затегнати за да бидете сигурни дека дувалката е во безбедна работна состојба.**
2. **Доколку деловите се изабени или оштетени, заменете ги со делови што ги обезбедува Makita.**
3. **Складирајте ја дувалката на сигурно место надвор од дофат на деца.**
4. **Кога ќе ја запрете дувалката за проверка, сервисирање, складирање или менување додатоци, исклучете ја и осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле и извадете ја касетата за батеријата или свеќичката. Изладете ја дувалката пред да изведувате какви било работи на неа. Одржувајте ја дувалката со внимание и чувајте ја чиста.**
5. **Пред да ја складирате, оставете ја дувалката да се олади.**
6. **Не изложувајте ја дувалката на дожд. Складирајте ја дувалката во затворен простор.**
7. **Кога ќе ја подигнувате дувалката, свиткајте ги колената и внимавајте да не си го повредите грбот.**
8. **За да се намали ризикот од оган, никогаш не сервисирајте ја опремата во близина на оган.**
9. **Секогаш чистете ги прашината и нечистотиите од опремата. За таа цел, никогаш не користете бензин, бензол, разредувач, алкохол или слично.** Може да дојде до менување на бојата, на обликот или пукнатини на пластичните компоненти.
10. **По секоја употреба, стегнете ги сите шрафови и навртки, освен оние за нагодување на карбураторот.**

11. **Не обидувајте се да извршувате какво било одржување или поправки што не се опишани во оваа брошура или во прирачникот со упатства на уредот за напојување. За такви работи, обратете се кај наш овластен сервисен центар.**
12. **Следете ги упатствата за подмачкување и замена на додатоците.**
13. **Секогаш користете исклучиво оригинални резервни делови и прибор.** Употребата на резервни делови или прибор од трета страна може да резултира со кршење на опремата, оштетување на имотот и/или тешка повреда.
14. **Побарајте го нашиот овластен сервисен центар за проверка и одржување на машината во редовни интервали.**
15. **Пред да ја складирате машината, извршете целосно чистење и одржување. Извадете го капачето на свеќичката или касетата за батеријата. Исцедете го горивото откако моторот ќе се излади.**
16. **Не потпирајте ја опремата на нешта како на пример на сид.** Во спротивно, може ненадејно да падне и да предизвика повреда.

Користење и грижа за алатот на батерии

1. **Полнете само со полначот одреден од страна на производителот.** Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
2. **Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии.** Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
3. **Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шрафови или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок.** Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
4. **При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош.** Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
5. **Не користете батерии или алат што се оштетени или менувани.** Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
6. **Не изложувајте ги батериите или алатот на оган или прекумерна температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
7. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатството.** Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.

Безбедност на електричните делови и батеријата

1. **Не фрлајте ги батериите во оган.** Ќелијата може да експлодира. Проверете ги локалните прописи за можни упатства за специјален отпад.
2. **Не отворајте ги и не уништувајте ги батериите.** Електролитот што се ослободува е корозивен и може да предизвика оштетување на очите или кожата. Може да е токсичен ако се голтне.
3. **Не полнете ја батеријата на дожд или на влажни места.**
4. **Не полнете ја батеријата надвор.**
5. **Не држете го полначот, вклучувајќи го и приклучокот за полначот и терминалите на полначот со влажни раце.**

Сервисирање

1. **Вашиот електричен алат сервисирајте го кај квалификувано лице за поправки, кое користи само идентични резервни делови.** Така ќе бидете сигурни дека електричниот алат и понатаму е безбеден.
2. **Никогаш не сервисирајте оштетени батерии.** Сервисирањето на батериите треба да ги извршува само производителот или овластените сервисери.

Прва помош

1. **Во случај на несреќа, осигурете се дека во близина на местото на работење имате достапен прибор за прва помош. Веднаш заменете ги искористените предмети од приборот за прва помош.**
2. **Кога барате помош, дајте ги следниве информации:**
   - **Местото на несреќата**
   - **Што се случило**
   - **Број на повредени лица**
   - **Типот на повреди**
   - **Вашето име**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.**

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Користењето на овој производ може да создаде прав што содржи хемикалии кои можат да предизвикаат респираторни или други болести. Некои примери за овие хемикалии се соединенијата што се наоѓаат во пестициди, инсектициди, ѓубрива и хербициди. Ризикот од изложувањето зависи од тоа колку често работите работи од ваков тип. За да ја намалите изложеноста на овие хемикалии: работете во добро проветрени области и со одобрена сигурносна опрема, како маски за прав што се специјално направени за да филтрираат микроскопски честички.**

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

► **Сл.3: 1.** Капаче **2.** Цевка **3.** Преден распрскувач

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Пред да ја склопувате или нагодувате опремата, исклучете го моторот и извадете го капачето на свеќичката или касетата за батерија.** Во спротивно, вентилаторите може да се придвижат и да предизвикаат повреда.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Кога ќе ја склопувате или нагодувате опремата, секогаш спуштете ја долу.** Склопувањето или нагодувањето на опремата во исправена положба може да резултира со сериозна повреда.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Следете ги предупредувањата и мерките на претпазливост во поглавјето „БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА“ и упатството за користење на уредот за напојување.**

Монтирање на приклучната цевка

⚠ВНИМАНИЕ: **По монтирањето, секогаш проверувајте дали приклучната цевка е прицврстена.** Несоодветното монтирање може да предизвика додатокот да падне од уредот за напојување и да предизвика лична повреда.

Монтирајте ја приклучната цевка на уредот за напојување.

1. Отстранете го капачето од крајот на цевката.
► **Сл.4: 1.** Цевка **2.** Капаче

ЗАБЕЛЕШКА: **Не фрлајте го капачето бидејќи е потребно за складирање на додатокот.**

2. Свртете го лостот кон додатокот.
► **Сл.5: 1.** Лост

3. Порамнете ја иглата со ознаката за стрелка на уредот за напојување. Вметнете ја цевката додека не се појави копчето за отпуштање.

Осигурете се дека линијата за положба е на врвот од ознаката за стрелка на уредот за напојување, а ознаките за стрелка на уредот за напојување и на цевката се насочени една кон друга.
► **Сл.6: 1.** Копче за отпуштање **2.** Ознака за стрелка на уредот за напојување **3.** Чепче **4.** Линија за положба **5.** Ознака за стрелка на цевката

4. Свртете го лостот кон уредот за напојување.
► **Сл.7: 1.** Лост

Осигурете се дека површината на лостот е паралелна во однос на цевката.

ЗАБЕЛЕШКА: **Не стегајте го лостот без да биде вметната приклучната цевка.** Инаку, лостот може да го престегне и да го оштети влезниот отвор на погонската оска.

За да ја отстраните цевката, свртете го лостот во насока на додатокот и извлечете ја цевката додека го притискате копчето за отпуштање.
► **Сл.8: 1.** Копче за отпуштање **2.** Лост **3.** Цевка

Монтирање на рамниот или продолжениот распрскувач

Опционален додаток

1. Извадете го предниот распрскувач како што е покажано на сликата.
► **Сл.9: 1.** Преден распрскувач

2. Прикачете ја цевката на адаптерот на додатокот, а потоа свртете ја за да се заглави.
► **Сл.10: 1.** Цевка на адаптерот **2.** Додаток

3. Прикачете го рамниот или продолжениот распрскувач на цевката на адаптерот, а потоа свртете ја за да се заглави.
► **Сл.11: 1.** Рамен распрскувач **2.** Продолжен распрскувач **3.** Цевка на адаптерот

ЗАБЕЛЕШКА: **Жлебовите на длабоката страна од рамниот распрскувач или продолжениот распрскувач не се достапни. Користете ги жлебовите што се покажани на сликата за прикачување на рамниот распрскувач или продолжениот распрскувач.**

РАБОТЕЊЕ

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Следете ги предупредувањата и мерките на претпазливост во поглавјето „БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА“ и упатството за користење на уредот за напојување.**

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Пред работење, нагодете ја положбата на закачалката и ременот за рамо до удобна положба за вас.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Не поставувајте ја машината на земја додека е вклучена.** Преку отворот за смукање може да навлезе песок или прав и да предизвика дефект или лична повреда.

Цврсто држете ја машината со двете раце и извршувајте го дувањето полека движејќи ја наоколу. Кога вршите дување околу зграда, голема карпа или возило, насочете го распрскувачот настрана од нив. Кога извршувате работна операција во ќош, започнете од ќошот и движете се кон поширокаата област.
Нагодете ја брзината на воздухот со прекинувачот за стартување или лостот на регулаторот на уредот за напојување во согласност со околината или условите на употребата.
► **Сл.12**

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Пред проверка или одржување на опремата, исклучете го моторот и извадете ја касетата за батерија или запрете го моторот и извадете ја свеќичката.** Во спротивно, вентилаторите може да се придвижат и да предизвикаат сериозна повреда.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **При проверка или одржување на опремата, секогаш ставајте ја долу.** Склопувањето или нагодувањето на опремата во исправена положба може да резултира со сериозна повреда.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **Следете ги предупредувањата и мерките на претпазливост во поглавјето „БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА“ и упатството за користење на уредот за напојување.**

ЗАБЕЛЕШКА: **За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.**

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на машината

Чистете ја машината така што ќе ја бришете прашината со сува крпа или крпа натопена во сапуница, па исцедена.
► **Сл.13**

Отстранете ги правот или нечистотијата од отворот за смукање во задниот дел од приклучокот.
► **Сл.14: 1.** Отвор за смукање

Целокупна проверка

Проверете дали има оштетени делови. Побарајте во нашиот овластен сервисен центар да ги заменат ако има потреба.

Подмачкување на подвижните делови

ЗАБЕЛЕШКА: **Следете ги упатствата за зачестеноста и количеството на обезбеденото средство за подмачкување.** Инаку, недоволното подмачкување може да ги оштети подвижните делови.

Погонска оска:

Нанесувајте средство за подмачкување (масло Makita N No.2 или слично) на секои 30 часа од работата.
► **Сл.15**

НАПОМЕНА: Оригинално средство за подмачкување на Makita може да се купи од вашиот локален продавач на Makita.

Складирање

При одделно складирање на додатокот од уредот за напојување, ставете го капачето на крајот од цевката.
► **Сл.16**

Интервал на проверка и одржување

Работни часови		Пред работа	Секојдневно (10 часа)	30 часа
Целиот уред	Визуелна проверка за оштетени делови	✓	-	-
Погонска оска	Обезбедување маст	-	-	✓
Уред за напојување	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување			

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да побарате поправка, прво самите извршете проверка. Ако пронајдете проблем што не е опишан во упатството, не обидувајте се да ја расклопите машината. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	**Можна причина (дефект)**	**Поправка**
Моторот или машината не стартува.	-	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување.
Моторот или машината набрзо запира.	-	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување.
Брзината на моторот или машината не се зголемува.	-	Погледнете во прирачникот со упатства за уредот за напојување.
Вентилаторите не се вртат. ⇨ Веднаш запрете го моторот или машината.	Цевките на уредот за напојување и додатокот не се поврзани правилно.	Поврзете ги цевките на правилен начин.
	Погонски систем со аномалии	Контактирајте со овластен сервисен центар за поправка.
Уредот за напојување вибрира невообичаено. ⇨ Веднаш запрете го моторот или машината.	Погонски систем со аномалии	Контактирајте со овластен сервисен центар за поправка.
Вентилаторите продолжуваат да се вртат дури и кога е отпуштен прекинувачот за стартување/лостот. ⇨ Веднаш запрете го моторот или машината.	Уредот за напојување не работи соодветно.	Нагодете ја брзината во празен од ако уредот за напојување работи со мотор. Контактирајте со овластен сервисен центар за поправка.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ: **Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со машината од Makita наведена во упатството.** Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Цевка на адаптерот
- Продолжен распрскувач
- Рамен распрскувач
- Комплет на распрскувачот на олук
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со пакетот производи како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		UB401MP
Капацитети *1	Запремина ваздуха	0 – 14,6 м^3/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 48,3 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 58,1 м/с
Капацитети *2	Запремина ваздуха	0 – 12,4 м^3/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 41,2 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 49,7 м/с
Капацитети *3	Запремина ваздуха	0 – 15,6 м^3/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 51,7 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 62,1 м/с
Капацитети *4	Запремина ваздуха	0 – 14,1 м^3/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 46,7 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 56,1 м/с
Укупна дужина		895 мм
Нето тежина		2,1 кг

*1. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са DUX60 бежичном вишенаменском погонском главом
*2. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са DUX18 бежичном вишенаменском погонском главом
*3. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са UX01G бежичном вишенаменском погонском главом (са батеријом BL4040)
*4. Капацитети наставка дувалице у комбинацији са EX2650LH вишенаменском погонском главом

- Због нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених спецификација без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.

Одобрена погонска јединица

Овај наставак је одобрен за коришћење само са следећим погонским јединицама:

- DUX60 Бежична вишенаменска погонска глава
- DUX18 Бежична вишенаменска погонска глава
- UX01G Бежична вишенаменска погонска глава
- EX2650LH Вишенаменска погонска глава

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* Никада немојте да користите наставак са неодобреном погонском јединицом. Коришћење неодобрених делова може довести до наношења озбиљних повреда.

НАПОМЕНА: У европским земљама, УК-у, Русији, Аустралији, на Новом Зеланду, у Кореји, Кини, Јужној Африци итд. где постоји ЕМИ уредба, овај наставак се не може користити у комбинацији са моделом DUX60 произведеним пре октобра 2020. године.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

⚠	Будите нарочито пажљиви и опрезни.
	Прочитајте упутство за употребу.
	Држите руке даље од ротирајућих делова.
	Удаљите посматраче.
	Носите заштитне наочаре и заштитне слушалице.
	Дуга коса може да доведе до незгоде услед уплитања.
	Нека растојање буде најмање 15 м.
Ni-MH Li-ion	Само за земље ЕУ Немојте да одлажете електричну опрему или батерију заједно са отпадом из домаћинства! У складу са европским директивама о електричном и електронском отпаду, батеријама и акумулаторима и истрошеним батеријама и акумулаторима и применом ових директива у складу са државним законима, електричну опрему, батерије и њихова паковања на крају радног века неопходно је одвојено прикупити и вратити у еколошки прихватљиво постројење за рециклажу.

Намена

Овај наставак је дизајниран само за сврхе уклањања прашине дувањем заједно са одобреном погонском јединицом. Никада немојте да користите наставак за друге намене. Неправилно коришћење наставка може довести до наношења озбиљних повреда.

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

У име произвођача: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**. **Hiroshi Tsujimura** је овлашћен за скупљање техничких датотека и изјављује под пуном одговорношћу да производи
Ознака: **Наставак дувалице.** Ознака типа: **UB401MP**.
Испуњавају све релевантне одредбе **2006/42/ЕЗ** и такође испуњавају све релевантне одредбе следећих ЕЗ/EU директива: **2000/14/ЕЗ** и произведени су у складу са следећим усклађеним стандардима: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Место и датум декларације: **Kortenberg, Белгија. 29. 10. 2020**
Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.**

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Безбедносна упутства за дувалицу

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Пре употребе прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз ову машину, као и приручник са упутствима за погонску јединицу.** Непоштовање свих упутстава наведених у наставку може да изазове струјни удар, пожар и/или озбиљну повреду руковаоца и/или посматрача.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

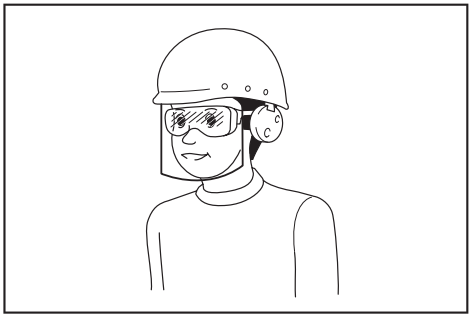
Термини „погонска четка/погонски чистач“ и „машина“ у упозорењима и мерама опреза односе се на комбинацију наставка и погонске јединице. Термин „мотор“ у упозорењима и мерама опреза односи се на мотор или електрични мотор погонске јединице.

Обука

1. **Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са управљачким елементима и правилном употребом дувалице.**
2. **Никада немојте да дозволите да дувалицу користе деца, особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, особе са недостатком искуства и знања, као ни особе које нису упознате са овим упутствима. Локални прописи можда ограничавају старост особе која сме да користи овај уређај.**
3. **Никада не укључујте дувалицу док су у близини људи, посебно деца, или кућни љубимци.**
4. **Имајте на уму да су корисник или руковалац одговорни за несрећне случајеве или опасности које претрпе други људи или њихова имовина.**

Припрема

1. **Увек носите одговарајућу обућу и дугачке панталоне док управљате дувалицом.**
2. **Немојте носити широку одећу или накит који могу да се усисају у улаз за ваздух. Држите дугу косу даље од улаза за ваздух.**
3. **Увек носите безбедносне наочаре како бисте заштитили очи од повреда приликом коришћења електричног алата. Наочаре морају да буду у складу са стандардом ANSI Z87.1 у САД, са стандардом EN 166 у Европи или AS/NZS 1336 у Аустралији / на Новом Зеланду. У Аустралији / на Новом Зеланду је законски обавезно носити и штитник за лице, како бисте заштитили лице.**



Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавеже на употребу одговарајуће опреме за заштиту.

4. **Да би се спречила иритација од прашине, препоручује се употреба заштитне маске.**
5. **Док управљате машином, увек носите неклизајућу и заштитну обућу.** Неклизајуће заштитне чизме и ципеле са затвореним прстима ће смањити ризик од повреда.
6. **Носите заштиту за слух, као што су слушалице.** Излагање буци може да доведе до губитка слуха.
7. **Мотор покрећите и користите само напољу, у добро проветреном окружењу.** Рад у затвореном простору или у слабо проветреним просторијама може да доведе до смртног исхода услед гушења или тровања угљен-моноксидом.

Рад

1. **У области рада не сме бити деце, посматрача нити животиња. Водите рачуна да деца, посматрачи и животиње буду удаљени од алата најмање 15 м. Изван зоне пречника од 15 м и даље постоји ризик од повреде летећим објектима. Посматрачи треба да носе заштитне наочаре. Ако вам се неко обрати, зауставите погон или машину.**

► Слика1

2. **Искључите дувалицу и уклоните уложак батерије или капу свећице и уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили**
   - **кад год остављате дувалицу,**
   - **пре уклањања зачепљења,**
   - **пре провере, чишћења или рада на дувалици,**
   - **ако дувалица почне абнормално да вибрира.**
3. **Дувалицу користите само под дневним светлом или под добрим вештачким осветљењем.**
4. **Немојте да се нагињете и одржавајте исправну равнотежу и сигуран ослонац под ногама у сваком тренутку.**
5. **Увек пазите где газите на нагнутом терену.**
6. **Ходајте и немојте да трчите.**
7. **У улазима за ваздух који служе за хлађење не сме да буде прљавштине.**
8. **Никада не дувајте прљавштину у правцу других особа.**
9. **Рукујте дувалицом држећи је у препорученом положају и на чврстој површини.**
10. **Не користите дувалицу на високим местима.**
11. **Никада не усмеравајте млазницу у било кога у близини приликом коришћења дувалице.**
12. **Никада не блокирајте улаз за усисавање и/или излаз за ваздух.**
    - **Обратите пажњу да не блокирате улаз за усисавање или излаз за ваздух прашином или прљавштином када користите дувалицу у прашњавој средини.**
    - **Користите само млазнице које је произвела компанија Makita.**
    - **Немојте користити дувалицу за надувавање лопти, гумених чамаца или сличних предмета.**
13. **Немојте да рукујете дувалицом поред отвореног прозора итд.**
14. **Препоручује се коришћење дувалице само у разумно време, што није рано ујутру или касно увече када можете да сметате другима.**
15. **Препоручује се коришћење грабуља и метли за чишћење прљавштине пре дувања.**
16. **Пре дувања у прашњавим условима мало навлажите површине или по потреби употребите прскалицу за водену маглу.**
17. **Подесите висину млазнице дувалице тако да струјање буде уз тло.**
18. **Ако дувалица избаци неки страни предмет или почне да производи неуобичајену буку или вибрацију, одмах је искључите како би се зауставила. Уклоните уложак батерије или капу свећице и проверите да ли на дувалици има оштећења пре њеног поновног покретања и коришћења. Ако је дувалица оштећена, контактирајте овлашћени сервисни центар компаније Makita како бисте извршили поправку.**
19. **Не гурајте прсте или друге објекте у улаз за усисавање или излаз за ваздух.**
20. **Спречите случајно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре него што уметнете уложак батерије, подигнете дувалицу или почнете да је носите. Ношење дувалице са прстом на прекидачу или напајање дувалице док је прекидач укључен повећава ризик од незгода.**
21. **Никада немојте користити дувалицу за опасне материјале, као што су ексери, делићи стакла или оштрице.**
22. **Не користите дувалицу близу запаљивих материјала.**
23. **Избегавајте коришћење дувалице на дужи период у окружењима са ниском температуром.**
24. **Искључите мотор и уклоните капу свећице или уложак батерије пре склапања или подешавања машине.**
25. **Носите опрему за личну заштиту пре покретања мотора.**
26. **Пре покретања мотора, проверите да ли на машини има оштећења, лабавих завртњева/навртки и да ли је машина прописно склопљена. Уверите се да све контролне ручице и прекидачи несметано раде. Очистите и осушите ручке.**
27. **Никад не покушавајте да покренете мотор ако је машина оштећена или није у потпуности склопљена.**
28. **Подесите појас за рамена и рукохват тако да одговарају стасу руковаоца.**
29. **Поставите појас за рамена док мотор ради у празном ходу.**
30. **Током рада користите појас за рамена. Чврсто држите машину са своје десне стране.**

► Слика2

31. **Левом руком држите предњу ручку а задњи рукохват држите десном руком, без обзира на то да ли сте леворуки или десноруки. Обмотајте прсте и палчеве око ручки.**
32. **Никада не покушавајте да користите машину једном руком. Губитак контроле може довести до озбиљне или фаталне повреде. Држите руке и стопала што даље од четки или бубњева чистача како бисте спречили ризик од повреда.**
33. **Ако машина прими јак ударац или ако падне, проверите стање пре него што наставите са радом. Проверите да ли систем за напајање горивом цури и проверите да ли контроле и заштитни делови исправно раде. Ако постоје оштећење или сумња, у нашем овлашћеном сервисном центру можете да прегледате и поправите машину.**

34. **Пратите приручник са упутствима за погонску јединицу да бисте правилно користили контролну ручицу и прекидач.**
35. **Немојте спуштати врућу машину на суву траву или на запаљиве материјале током или након рада.**
36. **Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу да бисте видели како да покренете и контролишете машину.**

Допуњавање горива

1. **Зауставите мотор пре допуњавања горива. Чувајте се отвореног пламена и варница. Немојте пушити током допуњавања горива.** У супротном може доћи до пожара и/или експлозије.
2. **Гориво допуњавајте на отвореном.** Допуњавање горива у затвореној просторији може довести до експлозије паре горива.
3. **Избегавајте контакт с горивом или моторним уљем. Немојте удисати пару горива. Ако се гориво или уље пролију, одмах их пребришите са машине и/или тла. Ако вам се уље пролије на одећу, пресвуците се одмах јер се та одећа може запалити.**
4. **Након допуњавања горива пажљиво затворите поклопац резервоара и проверите да ли гориво цури. Померите се најмање 3 м (10 стопа) од извора горива и заузмите положај пре него што покренете мотор.**
5. **Гориво преносите и чувајте у одобреним посудама. Држите децу даље од горива које се складишти.**

Преношење

1. **Током преношења зауставите мотор.** У супротном, непланирано покретање може изазвати повреде.
2. **Постарајте се да положај машине током преношења како бисте избегли цурење горива.**
3. **Када носите машину, подигните је читаву са тла.** Ако машину вучете по тлу, може доћи до оштећења резервоара и цурења горива, што може довести до пожара.
4. **Када преносите опрему, носите је у хоризонталном положају држећи је за осовину. Држите врући ауспух даље од тела.**

Вибрације

1. **Излагање превеликим вибрацијама може оштетити крвне судове или нервни систем руковаоца и може изазвати следеће симптоме на прстима, рукама или зглобовима: Трњење, голицање, бол, осећај убода, промена боје коже или саме коже. Ако имате било који од ових симптома, обратите се лекару.**
Да бисте смањили ризик од Рејноовог синдрома, одржавајте топлоту руку током рада и добро одржавајте машину и додатни прибор.

Одржавање и складиштење

1. **Одржавајте све матице, завртње и вијке притегнутим да би дувалица била безбедна у радним условима.**
2. **Ако су делови истрошени или оштећени, замените их деловима компаније Makita.**
3. **Чувајте дувалицу на сувом месту ван домашаја деце.**
4. **Када зауставите дувалицу да бисте је проверили, сервисирали, одложили или променили додатак, искључите је и уверите се да су се сви покретни делови у потпуности зауставили и уклоните уложак батерије или капу свећице. Охладите дувалицу пре обављања било каквих радова на њој. Пажљиво одржавајте дувалицу и одржавајте је чистом.**
5. **Увек сачекајте да се дувалица охлади пре складиштења.**
6. **Не излажите дувалицу киши. Чувајте дувалицу у затвореном простору.**
7. **Када подижете дувалицу, савијте колена и обратите пажњу да не повредите леђа.**
8. **Да бисте смањили ризик од пожара, немојте сервисирати опрему у близини ватре.**
9. **Увек уклањајте прашину и прљавштину са опреме. У ту сврху немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично.** То може да доведе до промене боје, деформације или настанка пукотина на пластичним компонентама.
10. **Сваки пут након употребе причврстите све завртње и навртке, осим завртња за подешавање карбуратора.**
11. **Не покушавајте никакво одржавање или поправке које нису описане у овој књижици или у приручнику са упутствима за погонску јединицу. Такве радове затражите од нашег овлашћеног сервисног центра.**
12. **Пратите упутства за подмазивање и замену додатног прибора.**
13. **Увек користите само оригиналне резервне делове и додатни прибор.** Коришћење делова или додатног прибора које је испоручило треће лице може да доведе до квара опреме, оштећења имовине и/или озбиљне повреде.
14. **Уверите се да наш овлашћени сервисни центар редовно обавља преглед и одржавање машине.**
15. **Пре складиштења машине, обавите целокупан поступак чишћења и одржавања. Уклоните капицу свећице или уложак батерије. Источите гориво након што се мотор охлади.**
16. **Немојте да наслањате опрему на површине као што је зид.** Могла би изненада да падне и доведе до повреде.

Коришћење и одржавање алата са батеријом

1. **Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач.** Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.

2. **Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих.** Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
3. **Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, експера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка.** Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.
4. **У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара.** Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
5. **Немојте да користите батерију или алат који су оштећени или модификовани.** Оштећене или модификоване батерије могу испољити непредвидиво понашање које може довести до пожара, експлозије или ризика од задобијања повреда.
6. **Немојте да излажете батерију или алат ватри или високој температури.** Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
7. **Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или алат изнад опсега температуре који је наведен у упутствима.** Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

Заштита електричних инсталација и акумулатора

1. **Батерије немојте бацати у ватру.** Могле би да експлодирају. Проверите да ли локални закони предвиђају посебна упутства за одлагање.
2. **Немојте да отварате или разбијате батерије.** Ослобођени електролит је корозиван и може да повреди очи или кожу. Може да буде токсичан уколико се прогута.
3. **Немојте да пуните батерију на киши или на влажним местима.**
4. **Немојте да пуните батерију на отвореном.**
5. **Не дирајте пуњач, укључујући утикач пуњача и прикључке пуњача мокрим рукама.**

Сервисирање

1. **Електрични алат треба да сервисира квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове.** То ће омогућити безбедно коришћење електричног алата.
2. **Никада немојте сервисирати оштећене батерије.** Сервисирање батерија треба обављати само произвођач или овлашћени добављач услуга.

Прва помоћ

1. **У случају незгоде, постарајте се да кутија са првом помоћи буде доступна у близини током рада. Одмах надоместите све артикле узете из кутије за прву помоћ.**
2. **Када тражите помоћ, дајте следеће информације:**
   - **Место несреће**
   - **Шта се десило**
   - **Број повређених особа**
   - **Врста повреде**
   - **Ваше име**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* Коришћење овог производа може да доведе до стварања прашине која садржи хемикалије које могу да изазову респираторна или друга обољења. Неки примери ових хемикалија су једињења која се налазе у пестицидима, инсектицидима, ђубривима и хербицидима. Ризик од излагања овим материјама зависи од тога колико често обављате ову врсту посла. Да бисте умањили излагање овим хемикалијама: радите у добро проветреној просторији и користите одобрену безбедносну опрему, попут маски против прашине посебно пројектованих за филтрирање микроскопских честица.

ОПИС ДЕЛОВА

► **Слика3:** **1.** Поклопац **2.** Осовина **3.** Предња млазница

СКЛАПАЊЕ

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* Искључите мотор или погон и уклоните капу свећице или уложак батерије пре склапања или подешавања опреме. У супротном може доћи до нежељеног покретања вентилатора и до телесних повреда.

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* Приликом склапања или подешавања опреме, увек спустите опрему. Склапање или подешавање опреме у усправном положају може довести до озбиљних повреда.

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* Пратите упозорења и мере предострожности у одељку „БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА“ и приручник са упутствима за погонску јединицу.

Постављање цеви наставка

⚠ПАЖЊА: **Увек проверите да ли је цев наставка чврсто постављена након монтирања.** Ако је неправилно монтирате, наставак би могао да се откачи са погонске јединице и изазове повреде.

Поставите наставак на погонску јединицу.

1. Уклоните поклопац на крају осовине.
► **Слика4: 1.** Осовина **2.** Поклопац

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Не одлажите поклопац јер је неопходан за складиштење наставка.**

2. Окрените полугу ка наставку.
► **Слика5: 1.** Полуга

3. Поравнајте иглу са ознаком стрелице на погонској јединици. Уметните цев док не искочи дугме за отпуштање.

Уверите се да се линија положаја налази на врху ознаке стрелице на погонској јединици, а да су ознака стрелице на погонској јединици и ознака на цеви усмерене једна према другој.
► **Слика6: 1.** Дугме за отпуштање **2.** Ознака стрелице на погонској јединици **3.** Игла **4.** Линија положаја **5.** Ознака стрелице на цеви

4. Окрените полугу ка погонској јединици.
► **Слика7: 1.** Полуга

Проверите да ли је површина полуге паралелна у односу на цев.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Немојте стезати полугу без уметнуте осовине наставка.** Полуга може превише да затегне улаз погонске осовине и оштети је.

Да бисте уклонили осовину, окрените полугу у правцу наставка и извуците осовину док притискате дугме за отпуштање.
► **Слика8: 1.** Дугме за отпуштање **2.** Полуга **3.** Цев

Постављање равне или продужне млазнице

Опциони додатни прибор

1. Скините предњу млазницу тако што ћете је окретати као што је приказано на слици.
► **Слика9: 1.** Предња млазница

2. Поставите цев адаптера на наставак, а затим је окрените надесно да бисте је причврстили.
► **Слика10: 1.** Цев адаптера **2.** Наставак

3. Поставите равну или продужну млазницу на цев адаптера, а затим је окрените да бисте је причврстили.
► **Слика11: 1.** Равна млазница **2.** Продужна млазница **3.** Цев адаптера

ОБАВЕШТЕЊЕ: **На унутрашњој страни равне млазнице или продужне млазнице нема жлебова. Обавезно користите жлебове приказане на слици да бисте поставили равну млазницу или продужну млазницу.**

РАД

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Пратите упозорења и мере предострожности у одељку „БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА“ и приручник са упутствима за погонску јединицу.**

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Прилагодите положај носача и каиша за рамена у положај који вам одговара пре рада.**

⚠ПАЖЊА: **Не постављајте машину на тло док је укључена.** Песак или прашина могу да уђу кроз улаз за усисавање и изазову квар или повреде.

Држите машину чврсто са обе руке и извршите операцију дувања тако што ћете је полако окретати около. Када дувате око зграда, великог камења или возила, усмерите млазницу даље од њих. Када радите у углу, крените од угла и крећите се ка широј области.
Подесите брзину ваздуха помоћу окидача прекидача или полуге гаса на погонској јединици у складу са окружењем или условима коришћења дувалице.
► **Слика12**

ОДРЖАВАЊЕ

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Пре провере или одржавања опреме, искључите мотор и уклоните уложак батерије, односно искључите погон и уклоните капу свећице.** У супротном може доћи до нежељеног покретања вентилатора и до озбиљних телесних повреда.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Приликом провере или одржавања опреме, увек спустите опрему.** Склапање или подешавање опреме у усправном положају може довести до озбиљних повреда.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Пратите упозорења и мере предострожности у одељку „БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА“ и приручник са упутствима за погонску јединицу.**

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.**

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење машине

Машину чистите тако што ћете пребрисати прашину сувом тканином или тканином коју сте натопили сапуницом и исцедили.
► **Слика13**

Уклоните прашину или прљавштину из улаза за усисавање на задњој страни наставка.
► **Слика14: 1.** Улаз за усисавање

Укупна провера

Проверите да ли има оштећених делова. У нашем овлашћеном сервисном центру можете да их замените ако је потребно.

Подмазивање покретних делова

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Пратите испоручена упутства о учесталости и количини масти.** Недовољно подмазивање може да оштети покретне делове.

Погонски мост:

Нанесите мазиво (Makita мазиво N No.2 или слично) на сваких 30 сати рада.
► **Слика15**

НАПОМЕНА: Оригинално Makita мазиво можете да купите код локалног Makita продавца.

Чување

Приликом складиштења наставка одвојено од погонске јединице, поставите поклопац на излаз цеви.
► **Слика16**

Интервал провере и одржавања

Радни сат		Пре рада	Дневно (10 сати)	30 сати
Цела јединица	Визуелно проверите да ли има оштећених делова	✓	–	–
Погонски мост	Наносите мазиво	–	–	✓
Погонска јединица	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу			

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Ако наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите машину. Уместо тога затражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Мотор или погон се не покреће.	–	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу.
Мотор или погон се брзо заустављa.	–	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу.
Брзина мотора или погона се не повећава.	–	Погледајте приручник са упутствима за погонску јединицу.
Вентилатори се не окрећу. ⇨ Одмах зауставите мотор или погон.	Осовине погонске јединице и наставка нису исправно повезане.	Повежите осовине на исправан начин.
	Абнормалан погонски систем	Обратите се овлашћеном сервисном центру ради поправке.
Погонска јединица абнормално вибрира. ⇨ Одмах зауставите мотор или погон.	Абнормалан погонски систем	Обратите се овлашћеном сервисном центру ради поправке.
Вентилатори настављају да се окрећу чак и када се отпусти полуга/окидач прекидача. ⇨ Одмах зауставите мотор или погон.	Погонска јединица не ради правилно.	Подесите брзину празног хода ако погонска јединица ради на мотор. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради поправке.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ПАЖЊА: **Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita машином описаном у овом упутству за употребу.** Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Цев адаптера
- Продужна млазница
- Равна млазница
- Комплет млазнице за олук
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања производа као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAŢII

Model:		UB401MP
Capacităţi *1	Volum de aer	0 - 14,6 m^3/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 48,3 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 58,1 m/s
Capacităţi *2	Volum de aer	0 - 12,4 m^3/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 41,2 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 49,7 m/s
Capacităţi *3	Volum de aer	0 - 15,6 m^3/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 51,7 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 62,1 m/s
Capacităţi *4	Volum de aer	0 - 14,1 m^3/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 46,7 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 56,1 m/s
Lungime totală		895 mm
Greutate netă		2,1 kg

*1. Capacităţile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal fără cablu DUX60
*2. Capacităţile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal fără cablu DUX18
*3. Capacităţile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal fără cablu UX01G (cu acumulator BL4040)
*4. Capacităţile accesoriului suflantei împreună cu capul cu motor universal EX2650LH

- Datorită programului nostru continuu de cercetare şi dezvoltare, specificaţiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificaţiile pot varia în funcţie de ţară.

Unitate de acţionare aprobată

Acest dispozitiv de ataşare este aprobat pentru utilizare numai cu următoarele unităţi/următoarea unitate de acţionare:

- Cap cu motor universal fără cablu DUX60
- Cap cu motor universal fără cablu DUX18
- Cap cu motor universal fără cablu UX01G
- Cap cu motor universal EX2650LH

AVERTIZARE: **Nu utilizaţi niciodată dispozitivul de ataşare cu o unitate de acţionare neaprobată. Combinaţiile neaprobate pot cauza leziuni grave.**

NOTĂ: În țările europene, Regatul Unit, Rusia, Australia, Noua Zeelandă, Coreea, China, Africa de Sud etc., în care se aplică reglementări privind interferența electromagnetică, acest dispozitiv de ataşare nu poate fi utilizat împreună cu DUX60 fabricat înainte de luna octombrie 2020.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

⚠	Acordaţi atenţie şi grijă deosebită.
	Citiţi manualul de utilizare.
	Nu atingeţi piesele în mişcare.
	Instruiţi persoanele aflate în zonă să păstreze distanţa.
	Purtaţi protecţie pentru ochi şi urechi.
	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Păstraţi o distanţă de cel puţin 15 m.
Ni-MH Li-ion	Doar pentru ţările din cadrul UE Nu aruncaţi aparatele electrice sau acumulatoarele în gunoiul menajer! În conformitate cu Directiva europeană privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice, bateriile şi acumulatoarele, precum şi bateriile şi acumulatoarele reziduale şi implementarea acestora conform legislaţiei naţionale, echipamentele electrice şi bateriile şi acumulatoarele care au ajuns la sfârşitul duratei de viaţă trebuie colectate separat şi reciclate corespunzător în vederea protejării mediului.

Destinaţia de utilizare

Acest accesoriu este conceput numai pentru suflarea prafului împreună cu o unitate de acţionare aprobată. Nu utilizaţi niciodată dispozitivul de ataşare în alte scopuri. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului de ataşare poate cauza leziuni grave.

Declaraţie de conformitate CE

Numai pentru ţările europene

Noi, în calitate de producători: **Makita Europe N.V.**, cu adresa profesională: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIA**. Îl autorizăm pe **Hiroshi Tsujimura** pentru compilarea fișierului tehnic și declarăm pe propria răspundere faptul că produsul (produsele):
Denumire: **Accesoriul suflantei.** Denumirea tipului (tipurilor): **UB401MP**.
Îndeplineşte toate prevederile relevante ale **2006/42/CE**, precum şi toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2000/14/CE** şi sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Locul și data declarației: **Kortenberg, Belgia. 29. 10. 2020**
Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, director - Makita Europe N.V.**

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ

Instrucţiuni privind siguranţa suflantei

⚠***AVERTIZARE:*** **Înainte de utilizare, citiţi toate avertismentele de siguranţă, instrucţiunile, ilustraţiile şi specificaţiile furnizate împreună cu această maşină, precum şi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare.** Nerespectarea integrală a instrucţiunilor de mai jos poate provoca şocuri electrice, incendii şi/sau vătămări corporale grave ale operatorului sau ale persoanelor din jur.

Păstraţi toate avertizările şi instrucţiunile pentru consultări ulterioare.

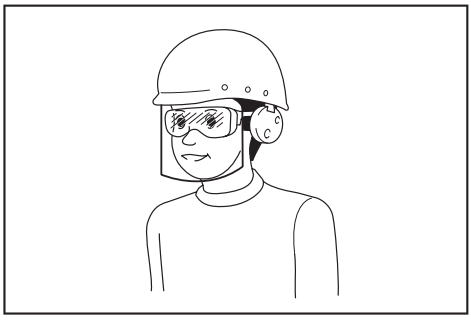
Termenii „perie electrică/dispozitiv electric pentru măturat” și „utilaj” din avertizări și atenționări se referă la combinația dintre dispozitivul de atașare și unitatea de acționare.
Termenul „motor” din avertizări şi atenţionări se referă la motor sau la motorul electric al unităţii de acţionare.

Instruire

1. **Citiţi cu atenţie instrucţiunile. Familiarizaţi-vă cu comenzile şi cu utilizarea corectă a suflantei.**
2. **Nu permiteţi niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilităţi fizice, senzoriale sau mentale ori lipsite de experienţă sau cunoştinţe şi nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucţiuni să utilizeze suflanta. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului.**
3. **Nu folosiţi niciodată suflanta când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.**
4. **Nu uitaţi că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidentele sau situaţiile periculoase antrenate de utilizarea maşinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.**

Pregătire

1. **Atunci când folosiţi suflanta, purtaţi întotdeauna încălţăminte de protecţie şi pantaloni lungi.**
2. **Nu purtaţi îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisiei de aer. Ţineţi părul lung la distanţă de fantele admisiei de aer.**
3. **Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizaţi unelte electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal şi purtarea unei măşti obligatorii pentru a vă proteja faţa.**



Intră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecţie şi siguranţă adecvate de către utilizatorii maşinii şi de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

4. **Pentru a preveni iritaţiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măşti de protecţie pentru faţă.**
5. **În timpul operării utilajului, întotdeauna purtaţi încălţăminte neaderentă de protecţie.** Încălţămintea neaderentă, cu vârf închis, va reduce riscul de leziuni.
6. **Purtaţi protecţie pentru urechi, precum antifoane.** Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

7. **Porniţi şi operaţi motorul numai în aer liber, într-o zonă bine ventilată.** Operarea într-o zonă închisă sau slab ventilată poate duce la deces din cauza sufocării sau a intoxicării cu monoxid de carbon.

Operarea

1. **Ţineţi copiii, persoanele din jur şi animalele de companie departe de zona de lucru. Ţineţi copiii, persoanele din jur şi animalele de companie în afara unei raze de cel puţin 15 m. Chiar şi în afara zonei de 15 m, există în continuare riscul de accidentări din cauza obiectelor care sunt proiectate. Persoanele din jur ar trebui încurajate să poarte ochelari de protecţie. Dacă o persoană se apropie de dumneavoastră, opriţi motorul sau maşina.**

► Fig.1

2. **Opriţi suflanta, scoateţi cartuşul acumulatorului sau capacul bujiei şi asiguraţi-vă că toate piesele aflate în mişcare s-au oprit complet:**
   - **de fiecare dată când lăsaţi suflanta nesupravegheată;**
   - **înainte de eliberarea blocajelor;**
   - **înainte de a controla, a curăţa sau a lucra cu suflanta;**
   - **dacă suflanta începe să vibreze anormal.**
3. **Utilizaţi suflanta doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.**
4. **Păstraţi o distanţă adecvată faţă de aceasta şi menţineţi-vă permanent echilibrul potrivit şi poziţia stabilă.**
5. **Asiguraţi-vă întotdeauna echilibrul atunci când vă deplasaţi pe suprafeţe înclinate.**
6. **Nu alergaţi niciodată.**
7. **Curăţaţi resturile din toate admisiile aerului de răcire.**
8. **Nu suflaţi niciodată resturi în direcţia persoanelor din jur.**
9. **Utilizaţi suflanta într-o poziţie recomandată şi pe o suprafaţă stabilă.**
10. **Nu utilizaţi suflanta în locuri înalte.**
11. **Când utilizaţi suflanta, nu îndreptaţi niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.**
12. **Nu blocaţi niciodată orificiul de aspiraţie şi/sau orificiul de evacuare al suflantei.**
    - **Când utilizaţi suflanta în zone prăfuite, asiguraţi-vă că nu blocaţi orificiul de aspiraţie şi orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.**
    - **Utilizaţi numai duzele furnizate de Makita.**
    - **Nu utilizaţi suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.**
13. **Nu utilizaţi suflanta lângă un geam deschis etc.**
14. **Se recomandă utilizarea suflantei doar la ore rezonabile - se evită utilizarea dimineaţa devreme sau seara târziu, când persoanele pot fi deranjate.**
15. **Se recomandă utilizarea unor mături pentru interior sau exterior pentru curăţarea resturilor înainte de suflare.**
16. **Înainte de utilizarea suflantei, umeziți ușor suprafețele dacă lucrați într-un mediu cu mult praf; dacă este necesar, utilizați un pulverizator de apă.**
17. **Reglaţi lungimea duzei suflantei astfel încât jetul de aer să fie cât mai apropiat de sol.**
18. **Dacă suflanta loveşte orice obiect străin sau începe să emită sunete neobişnuite ori să vibreze în mod neobişnuit, opriţi-o imediat. Scoateţi cartuşul acumulatorului sau capacul bujiei şi, înainte de a o reporni şi a o utiliza, verificaţi dacă suflanta prezintă deteriorări. Dacă suflanta este deteriorată, adresaţi-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparaţiilor.**
19. **Nu introduceţi degetele sau alte obiecte în orificiul de aspiraţie sau de evacuare al suflantei.**
20. **Preveniţi punerea accidentală în funcţiune. Asiguraţi-vă că întrerupătorul se află în poziţia oprit înainte de a insera cartuşul acumulatorului, de a ridica sau a transporta suflanta. Transportarea suflantei ţinând degetul pe întrerupător sau alimentarea acesteia cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.**
21. **Nu suflaţi niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăţi de sticlă sau lame.**
22. **Nu folosiţi suflanta în apropierea materialelor inflamabile.**
23. **Evitaţi să utilizaţi suflanta pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.**
24. **Înainte de asamblarea sau de reglarea utilajului, opriți motorul și scoateți capacul bujiei sau cartușul acumulatorului.**
25. **Purtați echipamentul individual de protecție înainte de a porni motorul.**
26. **Înainte de porni motorul, verificați dacă utilajul prezintă deteriorări, șuruburi/piulițe slăbite sau asamblare necorespunzătoare. Verificați dacă toate pârghiile de control și comutatoarele funcționează ușor. Curățați și uscați mânerele.**
27. **Nu încercaţi niciodată să porniţi motorul dacă maşina este deteriorată sau nu este asamblată complet.**
28. **Reglați centura de umăr și dispozitivul de prindere astfel încât să corespundă dimensiunii corpului operatorului.**
29. **Cu motorul în funcțiune numai la ralanti, atașați centura de umăr.**
30. **În timpul operării, utilizați centura de umăr. Țineți ferm utilajul în dreapta dumneavoastră.**

► Fig.2

31. **Țineți mânerul frontal cu mâna stângă și mânerul posterior cu mâna dreaptă, indiferent dacă sunteți dreptaci sau stângaci. Prindeți mânerele bine cu degetele.**
32. **Nu încercați niciodată să utilizați utilajul cu o singură mână. Pierderea controlului poate duce la leziuni grave sau fatale. Pentru a reduce riscul accidentărilor, țineți mâinile și picioarele departe de perii sau de tamburii de măturat.**

33. **Dacă utilajul suferă un impact puternic sau cade, verificaţi starea acestuia înainte de a continua lucrul. Verificaţi sistemul de alimentare cu combustibil pentru scurgeri şi comenzile şi dispozitivele de siguranţă pentru defecţiuni. Dacă există semne de deteriorări sau aveţi dubii, contactaţi centrul nostru de service autorizat pentru inspecţie şi reparaţii.**
34. **Respectaţi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare pentru utilizarea corespunzătoare a manetei de comandă şi a comutatorului.**
35. **În timpul sau după operaţie, nu puneţi utilajul fierbinte pe iarbă uscată sau materiale inflamabile.**
36. **Consultaţi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare pentru a porni şi manevra utilajul.**

Realimentare

1. **Opriţi motorul înainte de realimentare. Ţineţi la distanţă de flacără deschisă şi scântei. Nu fumaţi niciodată în timpul realimentării.** În caz contrar, poate rezulta un incendiu şi/sau o explozie.
2. **Realimentaţi în spaţiu deschis.** Realimentarea într-o încăpere închisă poate cauza explozia vaporilor de combustibil.
3. **Evitaţi contactul cu combustibilul sau cu uleiul de motor. Nu inhalaţi vaporii de combustibil. În cazul unei deversări de combustibil sau ulei, ştergeţi-l imediat de pe utilaj şi/sau sol. În cazul unei deversări de combustibil pe hainele dvs., schimbaţi-le imediat, pentru a preveni ca acestea să ia foc.**
4. **După realimentare, strângeţi cu atenţie capacul rezervorului de combustibil şi verificaţi dacă există scurgeri de combustibil. Deplasaţi-vă la o distanţă de cel puţin 3 m (10 ft) de sursa şi locul de alimentare înainte de a porni motorul.**
5. **Transportaţi şi depozitaţi combustibilul numai în recipiente aprobate. Nu lăsaţi la îndemâna copiilor combustibilul depozitat.**

Transport

1. **Opriţi motorul în timpul transportului.** În caz contrar, pornirea accidentală poate cauza vătămări.
2. **Asiguraţi poziţia sigură a utilajului în timpul transportului cu maşina, pentru a evita scurgerea de combustibil.**
3. **Ridicaţi complet utilajul de la sol atunci când îl transportaţi.** Târârea utilajului provoacă deteriorarea rezervorului de combustibil şi scurgerea combustibilului, ducând mai departe la un incendiu.
4. **Când transportaţi echipamentul, deplasaţi-l în poziţie orizontală, ţinând de ax. Ţineţi amortizorul de zgomot fierbinte departe de corp.**

Vibraţii

1. **Expunerea la vibraţii în exces lezează vasele sanguine sau sistemul nervos al operatorului şi provoacă următoarele simptome în degete, mâini sau încheieturi: „Amorţeală" (insensibilitate), furnicături, durere, înţepături, modificarea culorii sau texturii pielii. Dacă apare oricare dintre aceste simptome, consultaţi un medic. Pentru a reduce riscul apariţiei „sindromului degetelor albe", păstraţi-vă mâinile calde în timpul utilizării şi întreţineţi în mod corect utilajul şi accesoriile.**

Întreţinere şi depozitare

1. **Menţineţi piuliţele, bolţurile şi şuruburile strânse pentru a vă asigura că suflanta este în bună stare de funcţionare.**
2. **Dacă accesoriile sunt uzate sau deteriorate, înlocuiţi-le cu accesorii furnizate de Makita.**
3. **Depozitaţi suflanta într-un loc uscat şi inaccesibil copiilor.**
4. **Când opriţi suflanta pentru verificare, întreţinere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriţi-o, asiguraţi-vă că toate piesele în mişcare se opresc complet şi scoateţi cartuşul acumulatorului sau capacul bujiei. Lăsaţi suflanta să se răcească înainte de a realiza orice acţiune asupra acesteia. Întreţineţi suflanta cu grijă şi păstraţi-o curată.**
5. **Lăsaţi întotdeauna suflanta să se răcească înainte de depozitare.**
6. **Nu expuneţi suflanta la ploaie. Depozitaţi suflanta în interior.**
7. **Când ridicaţi suflanta, asiguraţi-vă că îndoiţi genunchii şi procedaţi cu atenţie pentru a nu vă răni spatele.**
8. **Pentru a reduce riscul de incendiu, nu reparaţi niciodată echipamentul în apropierea focului.**
9. **Curăţaţi întotdeauna praful şi murdăria de pe echipament. Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare în acest scop.** În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri ale componentelor din plastic.
10. **După fiecare utilizare, strângeţi toate şuruburile şi piuliţele, cu excepţia şuruburilor de reglare a carburatorului.**
11. **Nu încercaţi să efectuaţi nicio operaţiune de întreţinere sau reparaţii care nu sunt descrise în această broşură sau în manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare. Contactaţi centrul de service autorizat pentru astfel de lucrări.**
12. **Respectaţi instrucţiunile de lubrifiere şi de schimbare a accesoriilor.**
13. **Utilizaţi întotdeauna numai piese de schimb şi accesorii originale.** Utilizarea de piese de schimb sau accesorii furnizate de un terţ ar putea avea ca rezultat avarierea echipamentului, daune şi/sau accidente grave.
14. **Solicitaţi centrului de service autorizat să inspecteze şi să întreţină utilajul la intervale regulate.**
15. **Înainte de depozitarea utilajului, efectuaţi curăţarea şi întreţinerea complete. Scoateţi capacul bujiei sau cartuşul acumulatorului. Scurgeţi combustibilul după răcirea motorului.**
16. **Nu sprijiniţi echipamentul de nimic, cum ar fi de un perete.** În caz contrar, utilajul poate cădea, cauzând vătămări.

Utilizarea şi îngrijirea acumulatorului maşinii

1. **Efectuaţi reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.

2. **Folosiţi maşinile electrice numai cu acumulatoarele special destinate acestora.** Utilizarea altor acumulatoare poate prezenta risc de rănire şi de incendiu.
3. **Când nu folosiţi cartuşul de acumulatori, ţineţi-l la distanţă de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. **În condiţii extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitaţi contactul cu acesta. Dacă intraţi în contact accidental, clătiţi bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultaţi şi un medic.** Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritaţii sau arsuri.
5. **Nu utilizaţi un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneţi un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmaţi toate instrucţiunile de încărcare şi nu încărcaţi acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucţiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei şi creşterea riscului de incendiu.

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc.** Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.
2. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii).** Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. **Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.**
4. **Nu încărcaţi acumulatorul în exterior.**
5. **Nu manipulaţi încărcătorul, inclusiv fişa şi bornele acestuia, cu mâinile ude.**

Service

1. **Maşina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se menţin siguranţa şi fiabilitatea maşinii electrice.
2. **Nu reparaţi niciodată acumulatoarele avariate.** Repararea acumulatoarelor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizaţi.

Prim ajutor

1. **În cazul unui accident, asiguraţi-vă că în apropierea operaţiilor este disponibilă o trusă de prim ajutor. Înlocuiţi imediat orice element folosit din trusa de prim ajutor.**
2. **Când solicitaţi ajutor, oferiţi următoarele informaţii:**
   - **Locul accidentului**
   - **Ce s-a întâmplat**
   - **Numărul de persoane rănite**
   - **Tipul de răni**
   - **Numele dumneavoastră**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

⚠*AVERTIZARE:* NU permiteţi comodităţii şi familiarizării cu produsul (obţinute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucţiuni poate provoca vătămări corporale grave.

⚠*AVERTIZARE:* Utilizarea acestui produs poate crea praf ce conţine substanţe chimice care pot cauza boli respiratorii sau de altă natură. Câteva exemple de substanţe chimice sunt compuşii ce se găsesc în pesticide, insecticide, îngrăşăminte şi erbicide. Riscurile la care sunteţi expus în acest caz variază, în funcţie de frecvenţa cu care executaţi acest tip de lucrare. Pentru a reduce expunerea la aceste chimicale: lucraţi într-un spaţiu bine ventilat şi cu un echipament de protecţie omologat, cum ar fi acele măşti de protecţie a respiraţiei care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice.

DESCRIERE COMPONENTE

► **Fig.3:** **1.** Capac **2.** Țeavă **3.** Duză frontală

ASAMBLARE

⚠*AVERTIZARE:* Înainte de asamblarea sau de reglarea echipamentului, opriţi motorul şi scoateţi capacul bujiei sau cartuşul acumulatorului. În caz contrar, ventilatoarele pot fi acţionate accidental şi pot provoca accidentări.

⚠*AVERTIZARE:* La asamblarea sau reglarea echipamentului, întotdeauna puneţi-l jos. Asamblarea sau reglarea echipamentului într-o poziție verticală poate duce la răniri grave.

⚠*AVERTIZARE:* Respectaţi avertizările şi precauţiile din capitolul „AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ” şi manualul de instrucțiuni al unității de acționare.

Montarea ţevii de fixare

⚠*ATENŢIE:* Verificaţi întotdeauna dacă ţeava de fixare este strânsă după instalare. O instalare necorespunzătoare poate duce la căderea dispozitivului de atașare de pe unitatea de acționare și la vătămarea corporală.

Montați țeava de fixare pe unitatea de acţionare.

1. Scoateţi capacul de la capătul ţevii.
► **Fig.4: 1.** Ţeavă **2.** Capac

***NOTĂ:* Nu aruncaţi capacul, deoarece acesta este necesar pentru depozitarea dispozitivului de ataşare.**

2. Rotiți pârghia spre dispozitivul de atașare.
► **Fig.5: 1.** Pârghie

3. Aliniaţi ştiftul cu marcajul săgeată de pe unitatea de acţionare. Introduceţi ţeava până la deblocarea butonului de eliberare.

Asiguraţi-vă că linia de poziţie este localizată în vârful marcajului săgeată de pe unitatea de acţionare şi că marcajul săgeată de pe unitatea de acţionare şi cel de pe ţeavă sunt orientate unul către celălalt.
► **Fig.6: 1.** Buton de eliberare **2.** Marcajul săgeată de pe unitatea de acţionare **3.** Ştift **4.** Linia de poziţionare **5.** Marcajul săgeată de pe ţeavă

4. Rotiţi pârghia spre unitatea de acţionare.
► **Fig.7: 1.** Pârghie

Asiguraţi-vă că suprafaţa pârghiei este paralelă cu ţeava.

***NOTĂ:* Nu strângeţi pârghia fără ca ţeava de fixare să fie introdusă.** În caz contrar, pârghia poate strânge excesiv porțiunea de intrare a arborelui motor și o poate deteriora.

Pentru a scoate țeava, rotiți pârghia spre dispozitivul de atașare și trageți țeava în afară în timp ce apăsați butonul de eliberare.
► **Fig.8: 1.** Buton de eliberare **2.** Pârghie **3.** Ţeavă

Instalarea duzei plate sau a duzei de extensie

Accesoriu opţional

1. Scoateţi duza frontală rotind-o astfel cum se arată în figură.
► **Fig.9: 1.** Duză frontală

2. Montaţi ţeava adaptorului la dispozitivul de ataşare şi apoi rotiţi-o pentru a o fixa în poziţie.
► **Fig.10: 1.** Ţeava adaptorului **2.** Dispozitiv de ataşare

3. Ataşaţi duza plată sau duza de extensie la ţeava adaptorului şi apoi rotiţi-o pentru a o fixa în poziţie.
► **Fig.11: 1.** Duză plată **2.** Duză de extensie **3.** Ţeava adaptorului

***NOTĂ:* Canelurile de pe partea adâncă a duzei plate sau a duzei de extensie nu sunt disponibile. Aveţi grijă să utilizaţi canelurile prezentate în figură pentru a monta duza plată sau duza de extensie.**

OPERAREA

⚠*AVERTIZARE:* Respectaţi avertizările şi precauţiile din capitolul „AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ" şi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare.

⚠*AVERTIZARE:* Reglați poziția agățătorii și centura de umăr într-o poziție confortabilă înainte de a opera utilajul.

⚠*ATENŢIE:* Nu aşezaţi maşina pe jos atunci când este pornită. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspiraţie şi poate duce la funcţionarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

Ţineţi maşina ferm cu ambele mâini şi efectuaţi operaţiunea de suflare mişcând-o uşor. Când suflaţi în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptaţi duza în altă direcţie. Când efectuaţi o operaţiune într-un colţ, începeţi din colţ şi apoi deplasaţi-vă către zona mai extinsă.
Reglaţi viteza aerului cu ajutorul butonului declanşator sau al manetei de accelerație a unității de acționare în funcție de mediu sau de condiţiile de utilizare.
► **Fig.12**

ÎNTREŢINERE

⚠*AVERTIZARE:* Înainte de a verifica sau de a efectua întreţinerea echipamentului, opriţi motorul şi scoateţi cartuşul acumulatorului sau opriţi motorul şi scoateţi capacul bujiei. În caz contrar, ventilatoarele pot fi acţionate accidental şi pot provoca accidentări grave.

⚠*AVERTIZARE:* La inspectarea sau întreţinerea echipamentului, puneţi-l întotdeauna jos. Asamblarea sau reglarea echipamentului într-o poziție verticală poate duce la răniri grave.

⚠*AVERTIZARE:* Respectaţi avertizările şi precauţiile din capitolul „AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ" şi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare.

***NOTĂ:* Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

Pentru a menţine SIGURANŢA şi FIABILITATEA produsului, reparaţiile şi orice alte lucrări de întreţinere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curăţarea maşinii

Curăţaţi maşina ştergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun şi stoarsă.
► **Fig.13**

Îndepărtaţi praful sau murdăria din orificiul de aspiraţie aflat în partea din spate a dispozitivului de ataşare.
► **Fig.14: 1.** Orificiu de aspiraţie

Inspecţie generală

Verificaţi pentru a identifica eventualele componente defecte. Solicitaţi centrului nostru de service autorizat să le înlocuiască, dacă este necesar.

Lubrifierea pieselor în mișcare

NOTĂ: **Urmați instrucțiunile pentru frecvența și cantitatea de unsoare furnizate.** În caz contrar, lubrifierea insuficientă poate deteriora componentele în mișcare.

Axa motoare:

Aplicaţi vaselină (vaselină Makita N No.2 sau echivalent) la fiecare 30 de ore de funcţionare.
► **Fig.15**

NOTĂ: Vaselina Makita originală poate fi achiziţionată de la distribuitorul dumneavoastră Makita local.

Depozitare

La depozitarea dispozitivului de ataşare separat de unitatea de acţionare, puneţi capacul pe capătul ţevii.
► **Fig.16**

Interval de inspecţie şi întreţinere

Oră de funcţionare		Înainte de funcţionare	Zilnic (10 ore)	30 de ore
Întreaga unitate	Inspectaţi vizual pentru componente deteriorate	✓	-	-
Axa motoare	Aplicaţi unsoare	-	-	✓
Unitatea de acţionare	Consultaţi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare			

DEPANARE

Înainte de a solicita reparaţii, efectuaţi mai întâi propria inspecţie. Dacă detectaţi o problemă care nu este explicată în manual, nu încercaţi să dezasamblaţi maşina. În schimb, adresaţi-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparaţii.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecţiune)	Remediu
Motorul nu pornește.	-	Consultaţi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare.
Motorul se oprește imediat.	-	Consultaţi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare.
Turația motorului nu crește.	-	Consultaţi manualul de instrucţiuni al unităţii de acţionare.
Ventilatoarele nu se rotesc. ⇨ Opriţi motorul imediat.	Țevile unității de acționare și dispozitivul de atașare nu sunt conectate corespunzător.	Conectați țevile corect.
	Sistem de antrenare anormal	Apelaţi la un centru de service autorizat pentru reparaţii.
Unitatea de acționare vibrează anormal. ⇨ Opriţi motorul imediat.	Sistem de antrenare anormal	Apelaţi la un centru de service autorizat pentru reparaţii.
Ventilatoarele continuă să se rotească și după eliberarea butonului declanşator/pârghiei. ⇨ Opriţi motorul imediat.	Unitatea de acţionare nu funcţionează corect.	Reglați viteza de mers în gol dacă unitatea de acționare funcționează cu motor. Apelați la un centru de service autorizat pentru reparații.

ACCESORII OPŢIONALE

ATENȚIE: **Folosiţi accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru maşina dumneavoastră Makita în acest manual.** Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizaţi accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveţi nevoie de asistenţă sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresaţi-vă centrului local de service Makita.

- Ţeava adaptorului
- Duză de extensie
- Duză plată
- Set de duze pentru jgheaburi
- Acumulator şi încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcţie de ţară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB401MP
Функціональні можливості *1	Об'єм повітря	0–14,6 м^3/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–48,3 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–58,1 м/с
Функціональні можливості *2	Об'єм повітря	0–12,4 м^3/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–41,2 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–49,7 м/с
Функціональні можливості *3	Об'єм повітря	0–15,6 м^3/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–51,7 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–62,1 м/с
Функціональні можливості *4	Об'єм повітря	0–14,1 м^3/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–46,7 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–56,1 м/с
Загальна довжина		895 мм
Маса нетто		2,1 кг

*1. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з акумуляторним багатофункціональним приводним інструментом DUX60
*2. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з акумуляторним багатофункціональним приводним інструментом DUX18
*3. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з акумуляторним багатофункціональним приводним інструментом UX01G (з акумулятором BL4040)
*4. Функціональні можливості насадки повітродувки під час сумісного використання з багатофункціональним приводним інструментом EX2650LH

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

Схвалений приводний інструмент

Цю насадку схвалено для використання з такими приводними інструментами:

- Акумуляторний багатофункціональний приводний інструмент DUX60
- Акумуляторний багатофункціональний приводний інструмент DUX18
- Акумуляторний багатофункціональний приводний інструмент UX01G
- Багатофункціональний приводний інструмент EX2650LH

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Заборонено використовувати насадку з приводним інструментом, який не було схвалено. Використання комбінації пристроїв, яку не було схвалено, може призвести до серйозних травм.**

ПРИМІТКА: У європейських країнах, Сполученому Королівстві, Росії, Австралії, Новій Зеландії, Кореї, Китаї, Південній Африці та інших країнах, у яких дотримуються вимог положень щодо електромагнітних перешкод, цю насадку заборонено використовувати спільно з виробами DUX60, випущеними до жовтня 2020 г.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
	Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.
	Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.
	Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.
	Тримайте відстань щонайменше 15 м.

Ni-MH
Li-ion

Тільки для країн ЄС
Не викидайте електроприлади або акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям! Згідно з Європейськими директивами про утилізацію електричного та електронного обладнання та про утилізацію батарей і акумуляторів, а також батарей та акумуляторів, термін служби яких закінчився, та їх використанням із дотриманням національних законів, електричне обладнання, батареї та акумулятори, термін служби яких закінчився, потрібно збирати окремо та відправляти на екологічно чисті підприємства з їхньої переробки.

Призначення

Ця насадка призначена тільки для здування пилу за використання разом зі схваленим приводним агрегатом. Заборонено використовувати насадку для інших задач. Неналежне використання насадки може призвести до тяжких травм.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Ми, виробники цього обладнання: компанія **Makita Europe N.V.**, юридична адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM** (Бельгія), уповноважуємо **Хіроши Цудзимуру (Hiroshi Tsujimura)** скласти технічну документацію та під свою виключну відповідальність заявляємо про те, що виріб;
Позначення: **насадка повітродувки.** Позначення типу: **UB401MP**.
відповідають усім застосовним вимогам директиви **2006/42/EC**, а також відповідають усім застосовним вимогам таких директив ЄС, як **2000/14/EC**, і виробляються згідно з такими гармонізованими стандартами: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Місце й дата декларації: **Kortenberg, Belgium (Бельгія). 29. 10. 2020**
Відповідальна особа: **Хіроши Цудзимура (Hiroshi Tsujimura), директор компанії Makita Europe N.V.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки під час експлуатації повітродувки

⚠***ПОПЕРЕДЖЕННЯ:*** **Перш ніж розпочати роботу, ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, ілюстраціями й технічними характеристиками, що постачаються із цим інструментом, а також із посібником з експлуатації приводного інструмента.** Невиконання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й / або тяжких травм оператора та / або сторонніх осіб.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки й експлуатації на майбутнє.

Під термінами «електрощітка / електромітла» та «інструмент» у попередженнях і застереженнях мається на увазі поєднання насадки й приводного інструмента. Термін «двигун» у попередженнях і застереженнях стосується двигуна або електродвигуна приводного інструмента.

Інструктаж

1. **Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації повітродувки.**
2. **Не дозволяйте користуватися цим пристроєм дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особам із недостатнім досвідом чи знаннями або людям, які не ознайомилися з інструкцією з використання повітродувки. Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.**
3. **Не працюйте з повітродувкою, якщо поблизу є інші люди, особливо діти або домашні тварини.**
4. **Пам'ятайте про те, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки й створення ситуацій, небезпечних для людей та їхнього майна.**

Підготовка

1. **На час роботи з повітродувкою завжди взувайте міцне взуття й надягайте довгі штани.**
2. **Не носіть просторий одяг або прикраси, які може бути затягнуто в отвір для припливу повітря. Не допускайте потрапляння довгого волосся в отвори для припливу повітря.**
3. **Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.**

Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

4. **Для запобігання виникненню подразнення через пил рекомендується надягати лицьову маску.**
5. **Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають.** Неслизькі, закриті та безпечні черевики або туфлі зменшують ризик отримання травми.
6. **Використовуйте засоби захисту органів слуху, як-от захисні навушники.** Вплив шуму може призвести до втрати слуху.
7. **Вмикати двигун і давати йому працювати можна лише в добре провітрюваному місці надворі.** Робота в обмеженому просторі або місці з поганою вентиляцією може призвести до смерті через удушення або отруєння чадним газом.

Робота

1. **Не допускайте присутності в робочій зоні дітей, сторонніх осіб і тварин. Тримайте дітей, сторонніх осіб і домашніх тварин за межами зони радіусом мінімум 15 м; за межами зони радіусом 15 м усе ще зберігається ризик отримання травми через предмети, що відлітають. Стороннім особам слід порекомендувати використовувати захист очей. У разі наближення до вас сторонніх осіб зупиніть двигун або машину.**

► Рис.1

2. **Вимкніть повітродувку, від'єднайте касету з акумулятором або ковпачок свічки запалювання й переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинились у вказаних далі випадках:**
   - **коли ви залишаєте повітродувку без нагляду;**
   - **перед усуненням засмічень;**
   - **перед перевіркою, очищенням або проведенням робіт на повітродувці;**
   - **у разі появи в повітродувці ненормальної вібрації.**
3. **Користуйтеся повітродувкою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.**
4. **Не тягніться й завжди пильнуйте за постійним утриманням рівноваги та правильним положенням ніг.**
5. **Працюючи на схилах, обов'язково займайте стійке положення.**
6. **Пересувайтеся повільно, не переходьте на біг.**
7. **Не допускайте засмічення отвору для припливу охолоджувального повітря.**
8. **Заборонено здувати сміття в напрямку людей.**
9. **Працюйте з повітродувкою в рекомендованому положенні й на твердій поверхні.**
10. **Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.**
11. **Не спрямовуйте насадку на людей, які перебувають поруч.**
12. **Не закривайте всмоктувальний і (або) випускний отвір повітродувки.**
    - **Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.**
    - **Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.**
    - **Не використовуйте повітродувку для надування м'ячів, гумового човна або аналогічних предметів.**
13. **Не працюйте з повітродувкою біля відкритого вікна тощо.**
14. **Використовувати повітродувку рекомендується виключно в прийнятний час – не рано вранці або пізно ввечері, коли це може потривожити людей.**
15. **Перед здуванням рекомендується скористатися граблями й віником для розпушення сміття.**
16. **У разі необхідності злегка зволожте запилені поверхні або скористайтесь розпилювачем води перед початком роботи.**
17. **Відрегулюйте насадку повітродувки, щоб максимально наблизити потік повітря до поверхні.**
18. **Якщо повітродувка зіштовхнулася з будь-яким стороннім предметом або під час її роботи з'явились будь-який незвичний звук чи вібрація, негайно вимкніть повітродувку, щоб зупинити її. Вийміть касету з акумулятором або ковпачок свічки запалювання й огляньте повітродувку на наявність пошкоджень перед повторним запуском і експлуатацією. Якщо повітродувку пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.**
19. **Не засовуйте пальці або інші предмети в усмоктувальний або випускний отвір повітродувки.**
20. **Запобігайте випадковому запуску. Перш ніж установлювати касету з акумулятором, піднімати або переносити повітродувку, слід переконатися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Перенесення повітродувки з пальцем на вимикачі або з увімкнутим вимикачем може призвести до нещасного випадку.**
21. **Заборонено здувати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, осколки скла або гострі предмети.**
22. **Не використовуйте повітродувку поблизу легкозаймистих матеріалів.**
23. **Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.**
24. **Перед збиранням або регулюванням інструмента вимкніть двигун і зніміть ковпачок свічки запалювання або касету з акумулятором.**
25. **Перш ніж запускати двигун, вдягніть захисне обладнання.**

26. **Перш ніж запускати двигун, перевірте обладнання на наявність пошкоджень, послаблених гвинтів / гайок і переконайтеся, що інструмент зібрано належним чином. Перевірте належне функціонування всіх важелів керування й вимикачів. Очистьте ручки й витріть їх насухо.**
27. **У жодному разі не намагайтеся запустити двигун, якщо машина пошкоджена або зібрана не повністю.**
28. **Відрегулюйте плечовий ремінь і рукоятку відповідно до зросту оператора.**
29. **Прикріплюйте плечовий ремінь, тільки коли двигун працює на холостому ходу.**
30. **Під час роботи використовуйте плечовий ремінь. Міцно тримайте інструмент праворуч від себе.**

► Рис.2

31. **Тримайте передню ручку лівою рукою, а задню – правою, незалежно від того, яка рука у вас є ведучою. Обхопіть ручки пальцями.**
32. **Не намагайтеся працювати з інструментом, тримаючи його однією рукою. Втрата контролю над інструментом може призвести до тяжкої травми або загибелі. Щоб зменшити ризик травмування, не наближайте руки й ноги до щіток або підмітальних барабанів.**
33. **Якщо інструмент зазнав сильного удару або впав, перевірте його стан, перш ніж продовжувати роботу. Перевірте систему подання палива на наявність витоку, а елементи керування й запобіжні пристрої – на ознаки несправностей. У разі виявлення пошкоджень або виникнення сумнівів зверніться до нашого авторизованого сервісного центру для проведення огляду інструмента та його ремонту.**
34. **Дотримуйтеся вказівок посібника з експлуатації приводного інструмента щодо належного використання важеля керування й перемикача.**
35. **Під час роботи й після неї не кладіть гарячий інструмент на суху траву або займисті матеріали.**
36. **Див. посібник з експлуатації приводного інструмента щодо запуску культиватора й керування ним.**

Дозаправлення

1. **Зупиняйте двигун перед дозаправленням. Тримайтеся подалі від відкритого полум'я й іскор. Під час дозаправлення забороняється палити.** Недотримання цієї вимоги може призвести до пожежі та (або) вибуху.
2. **Дозаправляйте інструмент на відкритому повітрі.** Дозаправлення в закритій кімнаті може призвести до вибуху випарів палива.
3. **Уникайте контакту з паливом і машинною оливою. Не вдихайте випарів палива. У разі пролиття палива чи оливи негайно витріть їх з інструмента й (або) землі. У разі потрапляння на одяг відразу негайно переодягніться, щоб уникнути займання одягу.**
4. **Після дозаправлення обережно затягніть кришку паливного бака й перевірте його на предмет витоку палива. Перш ніж запускати двигун, відійдіть щонайменше на 3 м (10 футів) від джерела палива й місця дозаправлення.**
5. **Переносьте й зберігайте паливо тільки у відповідних контейнерах. Зберігайте паливо подалі від дітей.**

Транспортування

1. **Під час перенесення двигун має бути зупинений.** Випадковий запуск може призвести до отримання травм.
2. **Перевозити інструмент в автомобілі необхідно в безпечному положенні задля уникнення витоку палива.**
3. **Для перенесення інструмента підіймайте його з землі повністю.** Якщо інструмент тягнути, це призводить до пошкодження паливного бака й витоку палива, що, у свою чергу, призводить до пожежі.
4. **Транспортувати обладнання потрібно в горизонтальному положенні, тримаючи його за вал. Не наближайте до себе гарячий глушник.**

Вібрація

1. **Вплив надмірної вібрації пошкоджує кровоносні судини й нервову систему оператора та викликає такі симптоми в пальцях, руках або зап'ястях: «засинання» (оніміння), пощипування, біль, гострий біль, зміна кольору шкіри. За наявності хоча б одного з цих симптомів слід обов'язково звернутися до лікаря. Щоб зменшити ризик отримання синдрому білих пальців, слід тримати інструмент і приладдя в належному стані та дбати про те, щоб під час роботи руки залишалися теплими.**

Технічне обслуговування й зберігання

1. **Щоб гарантувати безпечну роботу повітродувки, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів і гвинтів.**
2. **Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх деталями, наданими компанією Makita.**
3. **Зберігайте повітродувку в безпечному й недоступному для дітей місці.**
4. **Перед перевіркою, обслуговуванням, поміщенням повітродувки на зберігання або заміною на ній насадки вимкніть повітродувку, переконайтеся, що всі рухомі частини повністю зупинилися, і витягніть касету з акумулятором або ковпачок свічки запалювання. Перед виконанням будь-яких робіт на повітродувці дайте їй охолонути. Обережно обслуговуйте повітродувку й тримайте її в чистоті.**
5. **Перш ніж помістити повітродувку на зберігання, дайте їй охолонути.**
6. **Не піддавайте повітродувку впливу дощу. Зберігайте повітродувку в приміщенні.**
7. **Під час піднімання повітродувки згинайте коліна й будьте обережні, щоб не пошкодити спину.**
8. **Щоб зменшити ризик займання, ніколи не виконуйте роботи з обслуговування обладнання поблизу вогню.**

9. **Обов'язково очищуйте обладнання від пилу й бруду. У жодному разі не використовуйте для цього газолін, бензин, розріджувач, спирт абощо.** Це може призвести до знебарвлення, деформації або появи тріщин на пластмасових деталях.
10. **Після використання затягніть усі гвинти й гайки, за винятком регулювальних гвинтів карбюратора.**
11. **Не намагайтеся виконувати роботи з технічного обслуговування або ремонту, не описані в цій брошурі або посібнику з експлуатації приводного інструмента. Такі роботи мають виконуватися співробітниками нашого авторизованого сервісного центру.**
12. **Дотримуйтесь інструкцій щодо змащення й заміни додаткового приладдя.**
13. **Використовуйте тільки оригінальні запасні частини й додаткове приладдя.** Використання запасних частин або додаткового приладдя сторонніх виробників може призвести до виходу обладнання з ладу, завдання шкоди майну й / або отримання серйозних травм.
14. **Регулярно звертайтеся до нашого авторизованого сервісного центру для проведення огляду й технічного обслуговування інструмента.**
15. **Готуючи інструмент до зберігання, виконайте повне очищення й технічне обслуговування. Зніміть ковпачок свічки запалювання або касету з акумулятором. Злийте паливо після того, як двигун охолоне.**
16. **Заборонено притуляти обладнання до якоїсь поверхні, наприклад до стіни.** Інакше інструмент може несподівано впасти й спричинити травмування.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтесь акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтесь усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не спалюйте акумулятори.** Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. **Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.**
4. **Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.**
5. **Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.**

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей.** Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. **Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.

Перша допомога

1. **Завжди тримайте аптечку поруч із робочою ділянкою на випадок отримання травм. Відразу замінюйте складові аптечки, які було використано.**
2. **Викликаючи допомогу, надайте таку інформацію:**
   - **місце нещасного випадку;**
   - **що сталося;**
   - **кількість поранених осіб;**
   - **вид травми;**
   - **ваше ім'я.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслаблюйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Під час використання цього виробу може утворюватися пил, що містить хімічні речовини, які можуть викликати захворювання дихальних шляхів або інші хвороби. Наприклад, такі хімічні речовини містяться у пестицидах, інсектицидах, добривах та гербіцидах. Ризик негативного впливу таких речовин залежить від частоти виконання таких робіт. Щоб зменшити вплив таких хімічних речовин, слід працювати на добре провітрюваній ділянці та використовувати схвалені засоби індивідуального захисту, як-от пилозахисні маски, спеціально призначені для фільтрації мікроскопічних частинок.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ

► **Рис.3:** **1.** Ковпачок **2.** Трубка **3.** Передня насадка

ЗБОРКА

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Перш ніж збирати або регулювати інструмент, зупиніть двигун і зніміть ковпачок свічки запалювання або касету з акумулятором. В іншому випадку вентилятори можуть почати рухатись і спричинити травми.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Обов'язково кладіть обладнання на горизонтальну поверхню перед збиранням або регулюванням. Збирання або регулювання обладнання у вертикальному положенні може призвести до серйозної травми.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Дотримуйтеся попереджень і застережень, наведених у розділі «ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» та посібнику з експлуатації приводного інструмента.

Монтаж трубки-насадки

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Завжди перевіряйте надійність закріплення трубки насадки після її встановлення. Неналежне встановлення може призвести до падіння насадки з приводного інструмента й травм.

Монтаж трубки-насадки на приводний блок.

1. Зніміть ковпачок з кінця трубки.
► **Рис.4:** **1.** Трубка **2.** Ковпачок

***УВАГА:* Не викидайте ковпачок – він знадобиться для зберігання насадки.**

2. Натисніть на важіль у бік насадки.
► **Рис.5:** **1.** Важіль

3. Сумістіть штифт зі стрілкою на приводному агрегаті. Вставте трубку таким чином, щоб піднялася кнопка розблокування.

Переконайтеся в тому, що лінія положення суміщена з кінцем мітки у вигляді стрілки на приводному агрегаті, а мітка у вигляді стрілки на приводному агрегаті й мітка на трубі розташовані одна навпроти іншої.
► **Рис.6:** **1.** Кнопка розблокування **2.** Мітка у вигляді стрілки на приводному агрегаті **3.** Штифт **4.** Лінія позиціонування **5.** Мітка у вигляді стрілки на трубі

4. Поверніть важіль у бік приводного інструмента.
► **Рис.7:** **1.** Важіль

Поверхня важеля має бути розташована паралельно трубці.

***УВАГА:* Не затягуйте важіль, якщо трубку насадки не вставлено.** Інакше важіль може занадто сильно стиснути вхідний отвір приводного вала й пошкодити його.

Щоб зняти трубку, поверніть важіль у бік насадки й витягніть трубку, одночасно натискаючи на кнопку розблокування.
► **Рис.8:** **1.** Кнопка розблокування **2.** Важіль **3.** Трубка

Установлення плоскої насадки або подовжувальної насадки

Додаткове обладнання

1. Видаліть передню насадку, повернувши її, як показано на рисунку.
► **Рис.9:** **1.** Передня насадка

2. Прикріпіть трубу перехідника до насадки й поверніть її, щоб зафіксувати.
► **Рис.10:** **1.** Труба адаптера **2.** Насадка

3. Прикріпіть плоску насадку або подовжувальну насадку до труби перехідника й поверніть її для фіксації.
► **Рис.11:** **1.** Плоска насадка **2.** Подовжувальна насадка **3.** Труба адаптера

***УВАГА:* Канавки на глибокій стороні плоскої насадки або подовжувальної насадки відсутні. Використовуйте пази, показані на рисунку, щоб прикріпити плоску або подовжувальну насадку.**

РОБОТА

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Дотримуйтеся попереджень і застережень, наведених у розділі «ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» та посібнику з експлуатації приводного інструмента.**

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Відрегулюйте положення гачка й плечового ременя, перш ніж розпочати роботу.**

⚠ОБЕРЕЖНО: **Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено.** Пісок або пил можуть потрапити з усмоктувального отвору й стати причиною несправності або травми.

Міцно втримуйте обладнання обома руками й виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.
Регулюйте швидкість повітря курком вмикача або важелем дроселя на приводному інструменті відповідно до умов експлуатації.
► **Рис.12**

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Перед оглядом або технічним обслуговуванням обладнання вимкніть двигун і вийміть касету з акумулятором або зупиніть двигун і витягніть ковпачок свічки запалювання.** В іншому випадку вентилятори можуть почати рухатись і спричинити тяжкі травми.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Обов'язково кладіть обладнання на горизонтальну поверхню перед оглядом або технічним обслуговуванням.** Збирання або регулювання обладнання у вертикальному положенні може призвести до серйозної травми.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Дотримуйтеся попереджень і застережень, наведених у розділі «ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕОБХІДНІСТЬ ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ» та посібнику з експлуатації приводного інструмента.**

УВАГА: **Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.**

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення обладнання

Щоб очистити обладнання, протріть на ньому пил сухою ганчіркою або ганчіркою, зануреною в мильну воду й викрученою.
► **Рис.13**

Видаліть пил або бруд зі всмоктувального отвору в задній частині насадки.
► **Рис.14: 1.** Всмоктувальний отвір

Загальний огляд

Огляньте на наявність пошкоджень. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни.

Змащування деталей, що рухаються

УВАГА: **Виконуйте інструкції щодо періодичності й обсягу застосування консистентного мастила.** У разі невиконання цієї вимоги недостатнє змащування може призвести до пошкодження рухомих деталей.

Ведуча вісь

Наносіть мастило (мастило Makita N No.2 або аналогічне) кожні 30 годин роботи.
► **Рис.15**

ПРИМІТКА: Оригінальне мастило Makita можна придбати в дилера компанії Makita.

Зберігання

У разі зберігання насадки окремо від приводного інструмента закривайте кінець труби ковпачком.
► **Рис.16**

Періодичність огляду й технічного обслуговування

Година роботи		Перед роботою	Щодня (10 годин)	30 годин
Увесь пристрій	Візуальна перевірка на наявність пошкоджених деталей	✓	—	—
Ведуча вісь	Нанесення мастила	—	—	✓
Приводний інструмент	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.			

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту машини, проведіть її перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не запускається.	—	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.
Двигун зупиняється невдовзі після запуску.	—	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.
Частота обертання двигуна не підвищується.	—	Див. посібник з експлуатації приводного інструмента.
Вентилятори не обертаються. ⇨ Негайно зупиніть двигун.	Трубки приводного інструмента й насадка не з'єднані належним чином.	Під'єднайте трубки належним чином.
	Проблема з системою приводу	Зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.
Аномальна вібрація приводного інструмента. ⇨ Негайно зупиніть двигун.	Проблема з системою приводу	Зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.
Вентилятори продовжують обертатися, навіть якщо курок вмикача / важіль відпущено. ⇨ Негайно зупиніть двигун.	Приводний інструмент працює неправильно.	Відрегулюйте частоту обертання на холостому ходу, якщо привідний інструмент працює від двигуна. Зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з машиною Makita, зазначеною в цьому посібнику.** Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого сервісного центру Makita.

- Труба адаптера
- Подовжувальна насадка
- Плоска насадка
- Комплект насадок для очищення жолобів
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB401MP
Функциональные возможности *1	Объем воздуха	0–14,6 м^3/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–48,3 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–58,1 м/с
Функциональные возможности *2	Объем воздуха	0–12,4 м^3/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–41,2 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–49,7 м/с
Функциональные возможности *3	Объем воздуха	0–15,6 м^3/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–51,7 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–62,1 м/с
Функциональные возможности *4	Объем воздуха	0–14,1 м^3/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–46,7 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–56,1 м/с
Общая длина		895 мм
Масса нетто		2,1 кг

*1. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным аккумуляторным приводом для садовых насадок DUX60
*2. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным аккумуляторным приводом для садовых насадок DUX18
*3. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным аккумуляторным приводом для садовых насадок UX01G (с аккумулятором BL4040)
*4. Функциональные возможности насадки-воздуходувки при совместном использовании с многофункциональным приводом для садовых насадок EX2650LH

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

Одобренный силовой агрегат

Допустимо использование этой насадки только со следующими силовыми агрегатами:

- Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок DUX60
- Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок DUX18
- Многофункциональный аккумуляторный привод для садовых насадок UX01G
- Многофункциональный привод для садовых насадок EX2650LH

***ОСТОРОЖНО:* Запрещается использовать насадку с неодобренным силовым агрегатом. Неодобренное сочетание компонентов может стать причиной серьезной травмы.**

ПРИМЕЧАНИЕ: В европейских странах, Соединенном Королевстве, России, Австралии, Новой Зеландии, Корее, Китае, Южной Африке и других странах, в которых соблюдаются требования к электромагнитным помехам, эту насадку запрещено использовать совместно с изделиями модели DUX60, выпущенными ранее октября 2020 г.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Обратите особое внимание.
	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
	Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.
	Надевайте защитные очки и используйте средства защиты органов слуха.
	Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем.
	Соблюдайте дистанцию не менее 15 м.

Ni-MH
Li-ion

Только для стран ЕС
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором! В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Эта насадка разработана только для сдувания пыли при совместном использовании с одобренным силовым агрегатом. Запрещается использовать насадку для других целей. Несоблюдение инструкций по эксплуатации насадки может стать причиной тяжелой травмы.

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Мы, производители: **Makita Europe N.V.**, адрес компании: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM (Бельгия)**, предоставляем **Хироши Цудзимуре (Hiroshi Tsujimura)** право на составление технической документации и заявляем под нашу исключительную ответственность, что продукция; Обозначение: **насадка-воздуходувка.** Обозначение типа: **UB401MP**.
соответствует положениям **2006/42/EC** и положениям следующих директив ЕС/EU: **2000/14/EC**, а также изготовлена в соответствии со следующими едиными стандартами: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Место и дата принятия декларации: **Kortenberg, Belgium (Бельгия). 29. 10. 2020**
Ответственное лицо: **Хироши Цудзимура (Hiroshi Tsujimura), руководитель компании Makita Europe N.V.**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации воздуходувки

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Перед использованием этого инструмента ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к нему, а также с руководством по эксплуатации силового агрегата.** Несоблюдение указанных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелой травме оператора и/или окружающих.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

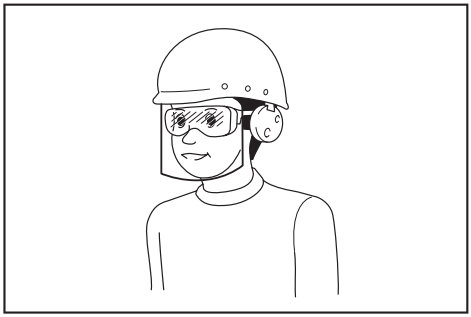
Под терминами “электрощетка / электрометла” и “инструмент” в документе по безопасности и мерам предосторожности подразумевается сочетание насадки и силового агрегата. Под термином «двигатель» в документе по безопасности и мерам предосторожности подразумевается двигатель или электромотор силового агрегата.

Инструктаж

1. **Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами надлежащей эксплуатации воздуходувки.**
2. **Не разрешайте пользоваться воздуходувкой детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, людям, не имеющим соответствующего опыта или знаний для работы с этим оборудованием, а также лицам, не ознакомившимся с этим руководством. В местном законодательстве могут быть предусмотрены возрастные ограничения для операторов.**
3. **Запрещено эксплуатировать воздуходувку, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.**
4. **Помните о том, что оператор или пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.**

Подготовка

1. **На время эксплуатации воздуходувки обязательно надевайте длинные брюки и прочную обувь.**
2. **Не носите свободную одежду или украшения, которые могут быть затянуты в отверстие для притока воздуха. Не допускайте попадания длинных волос в отверстия для притока воздуха.**
3. **Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.**



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

4. **Для предотвращения раздражения из-за пыли рекомендуется носить лицевую маску.**
5. **Во время эксплуатации тачки обязательно надевайте нескользящую защитную обувь.** Нескользящая защитная обувь с закрытым носком снижает риск получения травмы.
6. **Используйте наушники для защиты органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
7. **Запускайте двигатель только вне помещений и в хорошо проветриваемой зоне.** Использование оборудования в замкнутом или плохо вентилируемом пространстве может привести к смерти вследствие удушья или отравления угарным газом.

Эксплуатация

1. **Не допускайте присутствия в рабочей зоне детей, посторонних лиц и животных. Держите детей, посторонних лиц и домашних животных за пределами зоны радиусом минимум 15 м; за пределами зоны 15 м все еще сохраняется риск получения травмы из-за разлета предметов. Посторонним лицам следует посоветовать использовать защиту глаз. При приближении к вам окружающих остановите двигатель или машину.**

► Рис.1

2. **В указанных далее случаях выключите воздуходувку, извлеките блок аккумулятора или крышку свечи зажигания и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились:**
   - **если вы оставляете воздуходувку без присмотра;**
   - **перед устранением засоров;**
   - **перед проверкой, очисткой или обслуживанием воздуходувки;**
   - **при появлении в воздуходувке ненормальной вибрации.**
3. **Используйте воздуходувку только в дневное время или при достаточном искусственном освещении.**
4. **Не старайтесь дотянуться до чего-либо и постоянно сохраняйте устойчивое положение.**
5. **Во время работы на склонах занимайте устойчивое положение.**
6. **Передвигайтесь шагом, не бегите.**
7. **Не допускайте засорения отверстия для притока охлаждающего воздуха.**
8. **Запрещено сдувать мусор в направлении людей.**
9. **Работайте с воздуходувкой только в рекомендованной позе и на ровной твердой поверхности.**
10. **Не используйте воздуходувку на участках, расположенных на высоте.**
11. **Не направляйте насадку работающей воздуходувки на близко стоящих людей.**
12. **Не закрывайте всасывающее и (или) выпускное отверстие воздуходувки.**
    - **Не допускайте засорения всасывающего или выпускного отверстия воздуходувки пылью или грязью во время работы на пыльных участках.**
    - **Используйте только насадки, предоставленные компанией Makita.**
    - **Не используйте воздуходувку для надувания мячей, резиновой лодки или аналогичных предметов.**
13. **Не используйте воздуходувку рядом с открытым окном и т. п.**
14. **Использовать воздуходувку рекомендуется исключительно в подходящее время – не рано утром или поздно вечером, когда это может потревожить людей.**
15. **Перед сдуванием рекомендуется воспользоваться граблями и веником для разрыхления мусора.**
16. **Прежде чем приступить к работе с воздуходувкой в пыльных условиях, слегка смочите поверхности или воспользуйтесь распылителем.**
17. **Отрегулируйте длину насадки воздуходувки таким образом, чтобы поток воздуха был направлен максимально близко к земле.**
18. **В случае удара воздуходувки о посторонний предмет или при появлении нехарактерного шума или вибрации немедленно прекратите работу. Извлеките блок аккумулятора или крышку свечи зажигания и осмотрите воздуходувку на наличие повреждений перед повторным запуском или эксплуатацией воздуходувки. Если воздуходувка повреждена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita для выполнения ремонта.**
19. **Не засовывайте пальцы или другие предметы во всасывающее или выпускное отверстие воздуходувки.**
20. **Не допускайте случайного запуска. Прежде чем поднимать или переносить воздуходувку или вставлять в нее блок аккумулятора, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении. Если при переноске воздуходувки палец пользователя находится на выключателе или питание подается на воздуходувку с включенным выключателем, это может привести к несчастному случаю.**
21. **Запрещено сдувать опасные материалы, такие как гвозди, осколки стекла или острые предметы.**
22. **Не используйте воздуходувку вблизи горючих материалов.**
23. **Избегайте эксплуатации воздуходувки в течение длительного времени в условиях низкой температуры.**
24. **Отключите двигатель и извлеките крышку свечи зажигания или блок аккумулятора, прежде чем приступать к сборке и настройке инструмента.**
25. **Надевайте индивидуальные средства защиты, прежде чем запустить двигатель.**
26. **Осмотрите инструмент на предмет повреждений, ослабленных винтов / гаек или неправильной сборки, прежде чем запустить двигатель. Проверьте плавность работы всех рычагов управления и переключателей. Очистите и протрите насухо рукоятки.**

27. **Запрещено запускать двигатель, если машина повреждена или не полностью собрана.**
28. **Отрегулируйте плечевой ремень и ручку.**
29. **Присоедините плечевой ремень, пока двигатель работает на холостом ходу.**
30. **Используйте плечевой ремень в процессе работы. Крепко держите инструмент справа от себя.**

► Рис.2

31. **Удерживайте переднюю рукоятку левой рукой, а заднюю – правой, независимо от того, правша вы или левша. Крепко обхватите рукоятки пальцами.**
32. **Запрещено работать с инструментом одной рукой. Потеря контроля над инструментом может стать причиной серьезной травмы или летального исхода. Чтобы снизить риск травм, держите руки и ноги на максимально возможном расстоянии от щеток или подметальных барабанов.**
33. **Если инструмент получил сильный удар или упал, перед продолжением работы проверьте его состояние. Проверьте топливную систему на предмет утечек, а также исправность органов управления и защитных устройств. При возникновении сомнений или обнаружении повреждения обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра инструмента и ремонта.**
34. **Для корректного использования рычага управления и переключателя ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации силового агрегата.**
35. **В процессе или после эксплуатации не кладите горячий инструмент на сухую траву или горючие материалы.**
36. **См. руководство по эксплуатации силового агрегата, чтобы запустить инструмент и управлять им.**

Заправка топливом

1. **Пред заправкой топливом остановите двигатель. Работайте вдали от открытого огня и искр. Запрещается курить во время заправки топливом.** Это может привести к пожару или взрыву.
2. **Заправку следует осуществлять вне помещения.** Заправка топливом в закрытом помещении может привести к возгоранию паров топлива.
3. **Не допускайте попадания топлива и моторного масла на открытые участки тела и одежду. Не вдыхайте пары топлива. Незамедлительно удаляйте разливы топлива и моторного масла с частей инструмента и грунта. Во избежание воспламенения одежды при попадании топлива ее необходимо немедленно сменить.**
4. **После заправки надежно закройте крышку топливной емкости и убедитесь в отсутствии утечки. Запуск двигателя следует производить на расстоянии не ближе 3 м (10 футов) от емкости с топливом.**
5. **Перевозите и храните топливо только в предназначенных для этого емкостях. Не допускайте детей в места хранения топлива.**

Транспортировка

1. **При транспортировке двигатель должен быть отключен.** В противном случае непреднамеренный запуск двигателя может привести к серьезной травме.
2. **При транспортировке на транспортных средствах инструмент необходимо предохранять от утечки топлива.**
3. **При переносе инструмента поднимайте его полностью.** Волочение инструмента приводит к повреждению топливного бака и возгоранию.
4. **Во время транспортировки инструмента переносите его в горизонтальном положении, удерживая за вал. Не прислоняйтесь к горячему глушителю.**

Вибрация

1. **Воздействие сильной вибрации приводит к повреждению сосудов и нервной системы оператора. При этом наблюдаются следующие симптомы в пальцах, кистях рук и запястьях: онемение, зуд, боль, покалывание или изменение цвета кожи. При появлении указанных симптомов обратитесь к врачу. Для снижения риска синдрома белых пальцев во время работы держите руки в тепле и обслуживайте инструмент и дополнительные принадлежности надлежащим образом.**

Техническое обслуживание и хранение

1. **Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты – это обеспечит безопасность и работоспособность воздуходувки.**
2. **Если детали изношены или повреждены, замените их деталями, предоставленными компанией Makita.**
3. **Храните воздуходувку в безопасном месте, недоступном для детей.**
4. **Перед проверкой, обслуживанием, помещением воздуходувки на хранение или заменой на ней насадки отключите воздуходувку, убедитесь в том, что все движущиеся части полностью остановились, и извлеките блок аккумулятора или крышку свечи зажигания. Перед выполнением каких-либо работ на воздуходувке дайте ей остыть. Обращайтесь с воздуходувкой осторожно и держите ее в чистоте.**
5. **Перед помещением на хранение полностью охладите воздуходувку.**
6. **Не подвергайте воздуходувку воздействию дождя. Храните воздуходувку в помещении.**
7. **При поднимании воздуходувки сгибайте колени и будьте осторожны, чтобы не повредить спину.**
8. **Чтобы снизить риск возгорания, никогда не выполняйте техническое обслуживание в непосредственной близости от открытого огня.**

9. **Всегда очищайте оборудование от пыли и грязи. Запрещается использовать для этой цели бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости.** Это может привести к обесцвечиванию, деформации или растрескиванию пластиковых компонентов.
10. **После каждого использования затягивайте все винты и гайки, кроме крепежных винтов карбюратора.**
11. **Не пытайтесь выполнять операции по техническому обслуживанию и ремонту, не описанные в данном буклете или инструкции по эксплуатации силового агрегата. Для выполнения этих процедур обратитесь в авторизованный сервисный центр.**
12. **Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.**
13. **Всегда используйте только фирменные запасные части и аксессуары.** Использование запасных частей или аксессуаров, предоставленных третьей стороной, может привести к поломке инструмента, повреждению имущества и / или серьезной травме.
14. **Через равные промежутки времени обращайтесь в авторизованный сервисный центр для осмотра и обслуживания инструмента.**
15. **Перед помещением инструмента на хранение выполните полную очистку и техническое обслуживание. Извлеките крышку свечи зажигания или блок аккумулятора. Слейте топливо после того, как двигатель остынет.**
16. **Не ставьте инструмент вертикально, например, прислонив к стене.** Несоблюдение данного требования может стать причиной падения инструмента и нанесения травмы.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. **Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. **При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. **Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции.** Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

Электробезопасность

1. **Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь.** Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
2. **Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы.** Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. **Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.**
4. **Не заряжайте аккумулятор на улице.**
5. **Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.**

Сервисное обслуживание

1. **Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. **Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки.** Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.

Оказание доврачебной медицинской помощи

1. **Храните аптечку первой помощи рядом с местом работы на случай получения травм. Немедленно пополняйте запас использованного препарата.**
2. **Обращаясь за помощью, сообщайте следующую информацию:**
   - **место происшествия;**
   - **что случилось;**
   - **число пострадавших;**
   - **характер травм;**
   - **свое имя.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ОСТОРОЖНО:* НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

⚠*ОСТОРОЖНО:* При использовании данного изделия может образовываться пыль, содержащая химические вещества. Она может вызвать раздражение дыхательных путей или прочие заболевания. Примером подобных химических веществ являются соединения, которые можно обнаружить в пестицидах, инсектицидах, удобрениях и гербицидах. Риск вашему здоровью от воздействия данных веществ зависит от частоты выполнения такой работы. Для снижения воздействия таких химических веществ на ваш организм: работайте в хорошо проветриваемом месте с соответствующими средствами обеспечения безопасности, такими как пылезащитные маски, которые могут задерживать микроскопические частицы.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

► **Рис.3:** **1.** Крышка **2.** Трубка **3.** Передняя насадка

СБОРКА

⚠*ОСТОРОЖНО:* Прежде чем приступить к сборке и регулировке оборудования, отключите двигатель и извлеките крышку свечи зажигания или блок аккумулятора. В противном случае вентиляторы могут прийти в движение и стать причиной травмы.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно кладите инструмент на землю, прежде чем приступить к сборке или регулировке. Сборка или регулировка устройства в вертикальном положении может привести к серьезной травме.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

Установка трубки насадки

⚠*ВНИМАНИЕ:* Всегда проверяйте, зафиксирована ли трубка насадки, после установки. Неправильная установка насадки может привести к ее падению с силового агрегата и стать причиной травмы.

Установка трубки насадки на силовой агрегат.

1. Снимите заглушку с конца трубки.

► **Рис.4:** **1.** Трубка **2.** Заглушка

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Не выбрасывайте заглушку – она нужна для хранения насадок.**

2. Поверните рычаг по направлению к насадке.

► **Рис.5:** **1.** Рычаг

3. Выровняйте положение штифта относительно метки в виде стрелки на силовом агрегате. Вставьте трубку таким образом, чтобы кнопка разблокировки поднялась.

Убедитесь в том, что линия положения совмещена с концом метки в виде стрелки на силовом агрегате, а метка в виде стрелки на силовом агрегате и метка на трубе расположены одна напротив другой.

► **Рис.6:** **1.** Кнопка разблокировки **2.** Метка в виде стрелки на силовом агрегате **3.** Штифт **4.** Линия положения **5.** Метка в виде стрелки на трубе

4. Поверните рычаг по направлению к силовому агрегату.

► **Рис.7:** **1.** Рычаг

Убедитесь, что поверхность рычага расположена параллельно трубке.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Не затягивайте рычаг, не вставив трубку насадки.** В противном случае рычаг может слишком сильно зажать входное отверстие приводного вала и повредить его.

Для снятия трубки поверните рычаг по направлению к насадке и вытяните трубку, одновременно нажимая на кнопку разблокировки.

► **Рис.8:** **1.** Кнопка разблокировки **2.** Рычаг **3.** Трубка

Установка плоской насадки или удлиняющей насадки

Дополнительные принадлежности

1. Снимите переднюю насадку, повернув ее, как показано на рисунке.

► **Рис.9:** **1.** Передняя насадка

2. Прикрепите трубу переходника к насадке и поверните ее, чтобы зафиксировать.

► **Рис.10:** **1.** Труба переходника **2.** Насадка

3. Прикрепите плоскую насадку или удлиняющую насадку к трубе переходника и поверните ее для фиксации.

► **Рис.11:** **1.** Плоская насадка **2.** Удлиняющая насадка **3.** Труба переходника

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Пазы на глубокой стороне плоской насадки или удлиняющей насадки отсутствуют. Чтобы прикрепить плоскую или удлиняющую насадку, используйте показанные на рисунке пазы.**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠*ОСТОРОЖНО:* Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Переместите крючок и плечевой ремень в удобное рабочее положение, прежде чем приступить к работе.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Не ставьте машину на землю, когда она включена. Песок или пыль могут попасть из всасывающего отверстия и стать причиной неисправности или травмы.

Крепко удерживайте машину двумя руками и выполняйте сдувание медленными движениями из стороны в сторону. При сдувании мусора вокруг здания, крупных камней или транспортного средства направляйте насадку в сторону от них. При сдувании мусора в углу начинайте с угла и переходите к открытому пространству.
Регулируйте скорость воздуха триггерным переключателем или рычагом дроссельной заслонки на силовом агрегате в соответствии с условиями эксплуатации.
► **Рис.12**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠*ОСТОРОЖНО:* Перед осмотром или техническим обслуживанием оборудования отключите двигатель и извлеките блок аккумулятора или остановите двигатель и извлеките крышку свечи зажигания. В противном случае возможно движение вентиляторов, что может стать причиной тяжелой травмы.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Во время осмотра или обслуживания оборудования обязательно положите его. Сборка или регулировка устройства в вертикальном положении может привести к серьезной травме.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Соблюдайте меры безопасности и предосторожности, приведенные в главе «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» и руководстве по эксплуатации силового агрегата.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка машины

Для очистки машины вытирайте пыль сухой тряпкой или тряпкой, смоченной мыльной водой и отжатой.
► **Рис.13**

Удалите пыль или грязь из всасывающего отверстия в задней части насадки.
► **Рис.14: 1.** Всасывающее отверстие

Общий осмотр

Проверьте на наличие повреждений. При необходимости их замены обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.

Смазка движущихся деталей

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Соблюдайте рекомендованную периодичность и количество подачи смазки.** Недостаточное количество смазки может привести к повреждению движущихся частей.

Приводная ось:

Наносите смазку (смазку Makita N No.2 или аналогичную) каждые 30 часов работы.
► **Рис.15**

ПРИМЕЧАНИЕ: Оригинальную смазку Makita можно приобрести у дилера Makita.

Хранение

При помещении насадки на хранение отдельно от силового агрегата наденьте крышку на конец трубы.
► **Рис.16**

Интервал осмотра и технического обслуживания

Рабочие часы		Перед началом работы	Ежедневно (10 часов)	30 часов
Все устройство	Визуальный осмотр на предмет поврежденных компонентов	✓	-	-
Приводная ось	Подача смазки	-	-	✓
Силовой агрегат	См. руководство по эксплуатации силового агрегата			

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Двигатель не запускается.	-	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Двигатель останавливается вскоре после запуска.	-	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Частота вращения двигателя не повышается.	-	См. руководство по эксплуатации силового агрегата.
Вентиляторы не вращаются. ⇨ Немедленно остановите двигатель.	Трубки силового агрегата неправильно подсоединены к насадке.	Подсоедините трубки надлежащим образом.
	Неисправность привода	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
Избыточный уровень вибрации силового агрегата. ⇨ Немедленно остановите двигатель.	Неисправность привода	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
Вентиляторы продолжают вращаться даже после того, как оператор отпустил триггерный переключатель / рычаг. ⇨ Немедленно остановите двигатель.	Силовой агрегат работает неправильно.	Отрегулируйте частоту вращения на холостом ходу, если силовой агрегат работает от двигателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Эти принадлежности или насадки рекомендованы для использования с машиной Makita, указанной в этом руководстве.** Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Труба переходника
- Удлиняющая насадка
- Плоская насадка
- Комплект насадок для очистки желобов
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:		UB401MP
Сыйымдылығы *1	Ауа көлемі	0 - 14,6 м^3/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 48,3 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 58,1 м/с
Сыйымдылығы *2	Ауа көлемі	0 - 12,4 м^3/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 41,2 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 49,7 м/с
Сыйымдылығы *3	Ауа көлемі	0 - 15,6 м^3/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 51,7 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 62,1 м/с
Сыйымдылығы *4	Ауа көлемі	0 - 14,1 м^3/мин
	Ауа жылдамдығы (орташа)	0 - 46,7 м/с
	Ауа жылдамдығы (макс.)	0 - 56,1 м/с
Жалпы ұзындығы		895 мм
Таза салмағы		2,1 кг

*1. DUX60 бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегіне жалғанған саптамамен бірге ауа үрлегішінің сыйымдылығы
*2. DUX18 бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегіне жалғанған саптамамен бірге ауа үрлегішінің сыйымдылығы
*3. UX01G бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегіне (BL4040 аккумуляторымен) жалғанған саптамамен бірге ауа үрлегішінің сыйымдылығы
*4. EX2650LH бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетегіне жалғанған саптамамен бірге ауа үрлегішінің сыйымдылығы

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары әр елде әр түрлі болуы мүмкін.

Мақұлданған қуат қондырғысы

Бұл саптама төменде көрсетілген қуат қондырғы(лар)ымен ғана пайдалануға арналған:

- DUX60 Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетек
- DUX18 Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетек
- UX01G Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды аккумуляторлы жетек
- EX2650LH Бақша саптамаларына арналған көпфункционалды жетек

ЕСКЕРТУ: **Саптаманы мақұлданбаған қуат қондырғысымен пайдалануға болмайды. Мақұлданбаған тіркесімде пайдалану ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.**

ЕСКЕРТПЕ: ЭМС-ге қатысты нормалар қолданылатын Еуропа елдері, Ұлыбритания, Ресей, Австралия, Жаңа Зеландия, Корея, Қытай, ОАР және басқа елдерде бұл саптаманы 2020 жылғы қазанға дейін өндірілген DUX60 үлгісімен бірге қолдануға болмайды.

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.

	Өте мұқият әрі абай болыңыз.
	Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.
	Қолыңызды айналмалы бөлшектерге жақындатпаңыз.
	Бөтен адамдарды жолатпаңыз.
	Қорғаныс көзілдірігі мен қорғаныс құлаққабын тағыңыз.
	Ұзын шаш шатастыруға әкелуі мүмкін.
	Кемінде 15 м қашықтықты сақтаңыз.

Ni-MH
Li-ion

Тек ЕО елдеріне арналған
Электрлік жабдықты немесе аккумулятор блогын тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз!
Электрлік және электрондық жабдықтар мен батареялар және аккумуляторларды кәдеге жарату және батареялар мен аккумуляторлардың қалдықтары және оларды ұлттық заңнамаға сәйкес қолдану еуропалық директиваларына сәйкес қызмет ету мерзімі аяқталған электрлік жабдықтар мен аккумуляторлар және аккумулятор блок(тар)ы бөлек жиналып, қоршаған ортаға зиян келтірмейтін қайта өңдеу мекемесіне қайтарылуы керек.

Қолдану мақсаты

Бұл қондырма мақұлданған қуат блогымен бірге шаңды үрлеу үшін ғана жасалған. Қондырманы басқа ешбір мақсатта пайдаланбаңыз. Қондырманы теріс пайдалану ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

ЕС сәйкестік декларациясы

Тек Еуропа елдеріне арналған

Біз өндірушілер ретінде: **Makita Europe N.V.**, Бизнес мекен-жайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg, БЕЛЬГИЯ**. **Hiroshi Tsujimura** атты директорға техникалық құжатты аяқтауға уәкімдік беру және айрықша жауапкершілігімізбен өнім(дер)нің келесідей екенін мәлімдейміз;
Атауы: **Саптама - Ауа үрлегіш.** Атау(лар)ы бойынша түрлері: **UB401MP**.
2006/42/EC директивасының және келесі ЕС/ЕО директиваларының барлық тиісті ережелерін орындайды: **2000/14/EC** және келесі үйлестірілген стандарттармен сәйкестікте өндірілген: **EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
Декларацияның жасалған жері және күні: **Kortenberg, Бельгия. 29. 10. 2020**
Жауапты адам: **Hiroshi Tsujimura, директор - Makita Europe N.V.**

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Ауаүрлегіштің қауіпсіздікке қатысты нұсқаулары

⚠ЕСКЕРТУ: **Пайдалану алдында барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын, нұсқаулықтарды, суреттер мен техникалық сипаттамаларын, сондай-ақ, қуат блогының нұсқаулығын оқыңыз.** Төмендегі барлық нұсқауды орындамаған жағдайда, операторды және/немесе жанында тұрған адамдарды электр тогы соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуы мүмкін.

Алдағы уақытта қолдану үшін барлық ескертулер мен нұсқауларды сақтап қойыңыз.

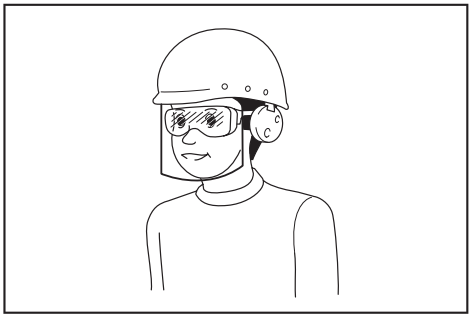
Ескертулер мен сақтандырулардағы "ауаүрлегіш" және "машина" термині қондырма мен қуат блогының тіркесімін білдіреді.
Ескерту мен сақтандырудағы "мотор" термині қуат блогының қозғалтқышына немесе электр қозғалтқышына қатысты.

Оқыту

1. **Нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Ауаүрлегішті дұрыс пайдалану тәсілімен және оның басқару элементтерімен танысыңыз.**
2. **Балалардың, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың, сондай-ақ осы нұсқауларымен таныс адамдардың бұл құралды пайдалануына болмайды. Жергілікті ережелер бойынша оператор жасына шектеу қойылуы мүмкін.**
3. **Жақын жерде адамдар, әсіресе балалар немесе үй жануарлары болса, ауаүрлегішті пайдаланбаңыз.**
4. **Оператор немесе пайдаланушы басқа адамдарға немесе олардың мүлкіне байланысты туындайтын жазатайым оқиғаларға немесе қауіптерге жауапты екенін ескеріңіз.**

Дайындау

1. **Ауаүрлегішпен жұмыс істеу барысында әрдайым берік аяқ киім мен ұзын шалбар киіңіз.**
2. **Ауа кірісіне тартып кетуі мүмкін бос киім кимеңіз және әшекей тақпаңыз. Ұзын шашты ауа кірістерінен алшақ ұстаңыз.**
3. **Электрлік құралды пайдаланған кезде көзіңізді жарақаттап алмау үшін міндетті түрде қорғаныс көзілдірігін тағыңыз. Қорғаныс көзілдіріктері АҚШ-та ANSI Z87.1, Еуропада EN 166 немесе Австралияда/Жаңа Зеландияда AS/NZS 1336 қауіпсіздік стандарттарымен сәйкес келуі керек. Австралияда/Жаңа Зеландияда бетіңізді қорғау үшін қорғаныс маскасын кию заң негізінде талап етіледі.**



Құрал пайдаланушылары мен жұмыс аймағындағы басқа да тұлғалардың тиісті қауіпсіздік қорғаныс жабдықтарын пайдалануын қамтамасыз ету жұмыс берушінің жауапкершілігінде.

4. **Шаңнан тітіркенуді болдырмау үшін, бет маскасын тағу ұсынылады.**
5. **Құралмен жұмыс істеу барысында, әрқашан сырғанамайтын қорғаныс аяқ киімін киіңіз.** Сырғанамайтын, басы жабық қорғаныс етіктері мен аяқ киімдері жарақат алу қаупін азайтады.
6. **Құлақ қорғанысын (мысалы, құлаққапты) тағыңыз.** Шуылдың әсері есту қабілетінің жоғалуына әкелуі мүмкін.
7. **Қозғалтқышты жақсы желдетілетін ауасы ашық жерде ғана іске қосып, пайдаланыңыз.** Жабық немесе нашар желдетілетін жерде пайдалану тұншығу немесе көмірқышқыл газымен улану салдарынан өлімге әкелуі мүмкін.

Пайдалану

1. **Балалардың, жанындағылардың және үй жануарларының аумағын тазалаңыз. Барлық балаларды, жанындағылар мен үй жануарларын кем дегенде 15 м радиуста ұстаңыз; 15 м аймақтан тыс жерде лақтырылған заттардан жарақат алу қаупі бар. Жанындағылар көзді қорғайтын қорғанысты тағуы керек. Егер сізге жақындаса, қозғалтқышты немесе машинаны тоқтатыңыз.**

► Сурет1

2. **Ауаүрлегішті өшіріп, аккумулятор картриджін немесе оталдыру білтесінің қақпағын алып тастаңыз және барлық қозғалмалы бөлшектерінің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз**
   - **ауаүрлегішті қалдырған кезде.**
   - **бітелген саңылауларды тазалау алдында.**
   - **ауаүрлегішті тексеру, тазалау немесе онымен жұмыс істеу алдында.**
   - **ауаүрлегіш қалыптан тыс дірілдей бастаса.**
3. **Ауаүрлегішті күндізгі уақытта немесе жақсы жасанды жарықпен пайдаланыңыз.**
4. **Құралға қарай қатты ұмтылмаңыз және әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын қалыпта тұрыңыз.**
5. **Көлбеу жерде болған кезде тұрақты қалыпта тұрыңыз.**
6. **Жүгірмей, жай жүріп қолданыңыз.**
7. **Барлық суытатын ауа кірістерін қоқыстардан тазалаңыз.**
8. **Қоқыстарды айналадағы адамдарға қарай үрлемеңіз.**
9. **Ауаүрлегішті ұсынылған күйде және тұрақты жерде пайдаланыңыз.**
10. **Ауаүрлегішті биік жерлерде пайдаланбаңыз.**
11. **Ауаүрлегішті пайдаланғанда саптаманы ешкімге жақыннан бағыттамаңыз.**
12. **Сору саңылауын және/немесе ауаүрлегіш шығысын ешқашан бітемеңіз.**
    - **Шаңды аймақта пайдаланғанда, сору саңылауын немесе ауаүрлегіш шығысын шаңмен немесе балшықпен бітеп тастамаңыз.**
    - **Makita компаниясы ұсынған саптамалардан басқа саптамаларды пайдаланбаңыз.**
    - **Ауаүрлегішті доптарды, резеңке қайықты немесе сол секілді заттарды үрлеу үшін пайдаланбаңыз.**
13. **Ауаүрлегішті ашық терезеге жақын, т.б. жерде пайдаланбаңыз.**
14. **Ауаүрлегішті таңертең ерте немесе түн ішінде пайдалану адамдардың мазасын алуы мүмкін, сондықтан оны тек тиісті уақытта пайдалану ұсынылады.**
15. **Үрлеу алдында қоқыстарды жинау үшін, тырма мен сыпыртқыны пайдалану ұсынылады.**
16. **Үрлеудің алдында шаңды жерлерде беткі қабаттарын аздап сулаңыз немесе қажет болса, су бүріккішін қолданыңыз.**
17. **Ауаүрлегіш шүмегінің ұзындығын ауа ағынының жерге жақын орналасуы үшін реттеңіз.**
18. **Егер ауаүрлегіш қандай да бір бөгде заттарға соғылса немесе әдеттен тыс шу немесе діріл шығара бастаса, оны тоқтату үшін дереу өшіріңіз. Ауаүрлегішті қайта іске қосып пайдалану алдында, оның аккумулятор картриджін немесе оталдыру білтесінің қақпағын алып, зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз. Ауаүрлегіш зақымдалса, жөндеу жұмысына байланысты Makita өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.**
19. **Саусақтарыңызды немесе басқа заттарды сору саңылауына немесе ауаүрлегіш шығысына салмаңыз.**
20. **Кездейсоқ іске қосудың алдын алыңыз. Аккумулятор картриджін салмас бұрын, ауаүрлегішті жинамай тұрып немесе тасымалдамас бұрын, ауыстырып-қосқышы өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Саусағыңызды ауаүрлегіштің ауыстырып-қосқышына қойып тасымалдау немесе ауыстырып-қосқышы қосулы ауаүрлегішті қуат көзіне қосу жазатайым оқиғаға әкеп соғуы мүмкін.**
21. **Тырнақ, әйнек сынықтары немесе өткір жүздер секілді қауіпті материалдарды ешқашан үрлемеңіз.**
22. **Ауаүрлегішті тұтанғыш материалдардың жанында пайдаланбаңыз.**
23. **Ауаүрлегішті температурасы төмен ортада ұзақ уақыт бойы пайдаланбаңыз.**
24. **Машинаны жинамас немесе баптамас бұрын, моторды сөндіріп, оталдыру білтесінің қақпағын немесе батарея картриджін алыңыз.**
25. **Моторды іске қоспас бұрын жеке қорғаныс құралдарын киіңіз.**
26. **Моторды іске қоспас бұрын машинада зақымдардың, бос бұранда/сомындардың бар-жоғын немесе дұрыс жиналғанын тексеріңіз. Барлық басқару тетіктері мен ауыстырып-қосқыштардың оңай басқарылуын тексеріңіз. Тұтқаларды тазалаңыз және құрғатыңыз.**

27. **Машина зақымданған немесе толық жиналмаған болса, моторды іске қосуға тырыспаңыз.**
28. **Оператордың дене өлшеміне сәйкес болуы үшін иық белбеуі мен сапты реттеңіз.**
29. **Қозғалтқыш жұмыс істемей тұрған кезде ғана иық бауын бекітіңіз.**
30. **Жұмыс кезінде иық белбеуін пайдаланыңыз. Машинаның оң жағыңызда берік ұстаңыз.**

► Сурет2

31. **Алдыңғы тұтқаны сол қолыңызбен және артқы тұтқаны оңақай не солақай болғаныңызға қарамастан оң қолыңызбен ұстаңыз. Саусақтарыңыз және бас бармақтарыңызбен тұтқаларды ұстаңыз.**
32. **Ешқашан бір қолыңызбен машинаны пайдалануға тырыспаңыз. Ие бола алмай қалсаңыз, жарақатқа әкелуі мүмкін.**
33. **Егер машина қатты соғылып немесе құлап қалса, жұмысты жалғастырмас бұрын оның жағдайын тексеріп алыңыз. Жанармай жүйесінде жанармайдың жылыстамауын және басқару элементтері мен қауіпсіздік құрылғыларының дұрыс жұмыс істеп тұрғанын қадағалаңыз. Егер қандай да бір зақым немесе күмән пайда болса, тексеру және жөндеу жұмысына байланысты біздің өкілетті қызмет көрсету орталығымызға хабарласыңыз.**
34. **Басқару тұтқасы мен қосқышты дұрыс пайдалану үшін қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.**
35. **Жұмыс кезінде немесе одан кейін қызып тұрған машинаны құрғақ шөпке немесе жанғыш заттардың үстіне қоймаңыз.**
36. **Машинаны іске қосу және басқару бойынша қуат блогының нұсқаулығын қараңыз.**

Жанармай құю

1. **Жанармай құю алдында қозғалтқышты тоқтатыңыз. Ашық от пен ұшқыннан аулақ болыңыз. Жанармай құю кезінде ешқашан темекі шекпеңіз.** Әйтпесе, өрт және/немесе жарылыс болуы мүмкін.
2. **Жанармайды сыртта құйыңыз.** Жабық бөлмеде май құю жанармай буларының жарылуын тудыруы мүмкін.
3. **Жанармаймен немесе қозғалтқыш майымен жанасудан аулақ болыңыз. Жанармай буымен тыныстамаңыз. Егер жанармай немесе май төгілсе, оны дереу машинадан және / немесе жерден сүртіп алыңыз. Егер киімге жанармай төгіліп кетсе, оны өрттің алдын алу үшін дереу ауыстырыңыз.**
4. **Жанармайды құйып болғаннан кейін, жанармай бағының қақпағын жақсылап жабыңыз да, жанармайдың ағып кетпеуін тексеріңіз. Қозғалтқышты іске қоспас бұрын жанармай көзі мен орнынан кемінде 3 м (10 фут) қашықтықта тұрыңыз.**
5. **Жанармайды тек мақұлданған контейнерлерде ғана тасымалдап, сақтаңыз. Балаларды сақталған жанармайдан алыс ұстаңыз.**

Тасымалдау

1. **Тасымалдау кезінде моторды тоқтатыңыз.** Әйтпесе, ол байқаусызда іске қосылып, жарақатқа әкелуі мүмкін.
2. **Жанармайдың ағып кетуіне жол бермеу үшін көлік тасымалы кезінде машинаның қауіпсіз күйін қамтамасыз етіңіз.**
3. **Машинаны тасу кезінде бүкіл машинаны жерден көтеріңіз.** Машинаны сүйреп апару жанармай бағының зақымдануына және жанармайдың ағып кетуіне әкеліп соғады, соның нәтижесінде өрт шығады.
4. **Жабдықты тасымалдау кезінде білікті ұстап тұрып, көлденең күйде ұстаңыз. Ыстық сөндіргішті денеңізден алшақ ұстаңыз.**

Діріл

1. **Шамадан тыс дірілге ұшыраған жағдайда, оператордың қан тамырларына немесе жүйке жүйесіне зақым келеді және саусақтарында, қолдарында немесе білектерінде келесі симптомдар пайда болады: "Ұйқыға кету" (қозғалмай қалу), шаншу, ауыру, шаншып ауыру сезімі, тері түсінің немесе терінің өзгеруі. Осы симптомдардың біреуі пайда болса, дәрігерге қаралыңыз.**
   "Ақ саусақ ауруы" қаупін азайту үшін қолыңызды жылы ұстаңыз және машина мен керек-жарақтарды дұрыстап ұстаңыз.

Техникалық қызмет көрсету және сақтау

1. **Ауаүрлегіштің қауіпсіз жұмыс жағдайында екеніне көз жеткізу үшін, барлық сомындарды, болтар мен бұрандаларды мықтап бекітіңіз.**
2. **Бөлшектері тозса немесе зақымдалса, оларды Makita компаниясы ұсынған бөлшектермен ауыстырыңыз.**
3. **Ауаүрлегішті құрғақ және балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.**
4. **Ауаүрлегішті тексеру, қызмет көрсету, сақтау немесе керек-жарақты ауыстыру үшін тоқтатқанда, оны өшіріп, барлық қозғалмалы бөлшектерінің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз және аккумулятор картриджін немесе оталдыру білтесінің қақпағын алыңыз. Ауаүрлегішпен кез келген жұмыс істеу алдында, оны суытыңыз. Ауаүрлегішке абайлап техникалық қызмет көрсетіңіз және оны таза ұстаңыз.**
5. **Ауаүрлегішті сақтау алдында, оны әрқашан суытыңыз.**
6. **Ауаүрлегішті жаңбыр астында қалдырмаңыз. Бөлме ішінде сақтаңыз.**
7. **Ауаүрлегішті көтергенде, тізеңізді бүгіңіз және арқаңызға зақым келтірмес үшін сақ болыңыз.**
8. **Өрттің пайда болу қаупін азайту үшін жабдыққа ешқашан өртке жақын жерде қызмет көрсетпеңіз.**
9. **Жабдықты шаңнан және кірден үнемі тазалап тұрыңыз. Тазалау үшін жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.** Пластик құрамдастарының түссізденуі, құрал пішінінің өзгеруі немесе жарықтар пайда болуы мүмкін.

10. **Әрбір рет қолданып болғаннан кейін карбюраторды реттейтін бұрандалардан басқа барлық бұрандалар мен сомындарды қатайтыңыз.**
11. **Нұсқаулықта немесе қуат блогының нұсқаулығында сипатталмаған техникалық қызмет көрсету не жөндеу жұмыстарын жүргізуге тырыспаңыз. Осындай жұмыс туралы өкілетті қызмет көрсету орталығымызға хабарласыңыз.**
12. **Керек-жарақтарды майлау және ауыстыру нұсқауларын орындаңыз.**
13. **Тек түпнұсқа қосымша бөлшектеріміз бен керек-жарақтарымызды ғана пайдаланыңыз.** Үшінші тараптың бөлшектерін немесе керек-жарақтарын пайдалану — жабдықтың сынуына, мүліктің зақымдалуына және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
14. **Біздің өкілетті қызмет көрсету орталығымыздан машинаны тұрақты аралықта тексеріп, техникалық қызмет көрсетуді сұраңыз.**
15. **Машинаны сақтамас бұрын, оны толық тазалап, техникалық қызмет көрсетіңіз. Отындыру білтесінің қақпағын немесе аккумулятор картриджін шешіп алыңыз. Қозғалтқыш салқындағаннан кейін жанармайды төгіңіз.**
16. **Жабдықты қабырға сияқты нысандарға сүйемеңіз.** Әйтпесе ол кенеттен құлап, жарақаттауы мүмкін.

Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау

1. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
2. **Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қапуін тудыруы мүмкін.
3. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
4. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; оған тимеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз.** Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
5. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
6. **Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз.** Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.
7. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.

Электрлік және аккумулятор қауіпсіздігі

1. **Аккумулятор(лар)ды отқа тастамаңыз.** Элементі жарылуы мүмкін. Кәдеге жарату бойынша арнайы ықтимал нұсқауларды жергілікті нормалардан қараңыз.
2. **Аккумулятор(лар)ды ашпаңыз немесе бүлдірмеңіз.** Құрамындағы электролит өте улы және көз немесе теріні зақымдауы мүмкін. Жұтып қойған жағдайда улы болуы мүмкін.
3. **Аккумуляторды жаңбыр астында немесе ылғалды жерлерде зарядтамаңыз.**
4. **Аккумулятор картриджін сыртта зарядтамаңыз.**
5. **Зарядтау ашасымен және клеммаларымен қоса зарядтау құрылғысын дымқыл қолмен ұстамаңыз.**

Қызмет көрсету

1. **Электрлік құралға қызмет көрсетуді тек қаа жөндеу бойынша білікті аман тиісті қосалқы бөлшектерді пайдаланып жүзеге асыруы қажет.** Бұл электрлік құралдың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.
2. **Зақымдалған аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуге болмайды.** Аккумулятор блоктарына қызмет көрсетуді өндіруші немесе өкілетті қызмет маманы орындауы тиіс.

Алғашқы көмек

1. **Апат орын алған жағдайда, медициналық көмек көрсетуге арналған қораптың пайдаланатын жерге жақын жерде екендігіне көз жеткізіңіз. Алғашқы көмек көрсету қорабынан алынған кез келген элементтің орнына жаңасын қойыңыз.**
2. **Көмек сұрағанда, келесі ақпаратты беріңіз:**
   - **Апатты оқиға орын алған жер**
   - **Болған жағдай**
   - **Жарақат алған адам саны**
   - **Жарақаттар түрі**
   - **Атыңыз**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠ЕСКЕРТУ: **Бұл өнімді әбден пайдаланып үйренген (қайта-қайта пайдаланғанның нәтижесінде) болсаңыз да және сізге қолайсыздық тудырса да, осы өнімді қолдану кезінде қауіпсіздік техникасы ережелерін қатаң түрде сақтау қажет.**

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* осы өнімді пайдалану тыныс алу жолдары ауруы немесе басқа ауруларға әкелетін химиялық заттардан тұратын шаң тудыруы мүмкін. Осы химиялық заттардың кейбірі пестицид, инсектицид, тыңайтқыш және гербицидте кездесетін құрамдастар. Осы әсерлердің қаупі бұл жұмыс түрін қаншалықты жиі жасайтыныңызға байланысты өзгереді. Осы химиялық заттардың әсерін азайту үшін: жақсы желдетіліп тұратын аймақта, микроскопиялық бөлшектерді сүзгілеу үшін арнайы жасалған шаңнан қорғайтын маскалар сияқты мақұлданған қорғаныс жабдықтарын пайдаланып жұмыс істеңіз.

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

► **Сурет3:** **1.** Қақпақ **2.** Түтік **3.** Алдыңғы саптама

ҚҰРАСТЫРУ

⚠*ЕСКЕРТУ:* Жабдықты жинамас немесе баптамас бұрын, моторды немесе қозғалтқышты сөндіріп, оталдыру біліктесінің қақпағын немесе батарея картриджін алыңыз. Әйтпесе, желдеткіштері жылжып, жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Жабдықты жинау немесе реттеу кезінде оны әрдайым төменге алып қойыңыз. Жабдықты жоғарыда жинау немесе реттеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* "ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ" тарауындағы ескерту мен сақтық шараларын және қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.

Қондырма түтігін орнату

⚠*САҚ БОЛЫҢЫЗ:* Орнатқаннан кейін әрқашан қондырма түтігінің бекітілгенін тексеріңіз. Дұрыс орнатылмаған жағдайда қондырма қуат блогынан құлап, адам жарақат алуы мүмкін.

Қондырма түтігін қуат блогына орнатыңыз.

1. Түтік ұшынан қақпақты алып тастаңыз.
► **Сурет4:** **1.** Түтік **2.** Қақпақ

***НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:* Қақпақты лақтырмаңыз, себебі қақпақ қондырманы сақтау үшін қажет.**

2. Тұтқаны қондырмаға қарай бұраңыз.
► **Сурет5:** **1.** Тетік

3. Істікті қуат блогындағы көрсеткі белгісімен біріктіріңіз. Шлангты салғанда, босату түймесі жоғары көтерілуі керек.

Жайғасым сызығы қуат блогындағы көрсеткі белгісінің соңында, ал қуат блогындағы көрсеткі белгісі мен шлангтағы көрсеткі белгісі бір-біріне қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.
► **Сурет6:** **1.** Босату түймесі **2.** Қуат блогындағы көрсеткі белгісі **3.** Істік **4.** Орналасу сызығы **5.** Шлангтағы көрсеткі белгісі

4. Тұтқаны қуат блогына қарай бұраңыз.
► **Сурет7:** **1.** Тетік

Тұтқаның беті түтікке параллель екеніне көз жеткізіңіз.

***НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:* Қондырма түтігін салмайынша тұтқаны тартпаңыз.** Әйтпесе, тұтқа жетек білігінің кірісін тым қатты қысып, зақымдауы мүмкін.

Түтікті алу үшін тұтқаны қондырмаға қарай бұраңыз және босату түймесін басып тұрып, түтікті тартып шығарыңыз.
► **Сурет8:** **1.** Босату түймесі **2.** Тетік **3.** Түтік

Жазық немесе ұзартқыш саптаманы орнату

Қосымша керек-жарақ

1. Алдыңғы саптаманы суретте көрсетілгендей бұрап шешіңіз.
► **Сурет9:** **1.** Алдыңғы саптама

2. Адаптер түтігін қондырмаға бекітіңіз, содан кейін оны өз орнына құлыптау үшін бұраңыз.
► **Сурет10:** **1.** Адаптер түтігі **2.** Тіреуіш

3. Жазық немесе ұзартқыш саптаманы адаптер түтігіне бекітіңіз, содан кейін оны өз орнына құлыптау үшін бұраңыз.
► **Сурет11:** **1.** Жазық саптама **2.** Ұзартқыш саптама **3.** Адаптер түтігі

***НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:* Тегіс саптама немесе кеңейту саптаманың терең бөлігіндегі ойықтар қолжетімді емес. Суретте көрсетілген ойықтарды тегіс саптаманы немесе кеңейту саптамасын бекіту үшін пайдаланыңыз.**

ПАЙДАЛАНУ

⚠*ЕСКЕРТУ:* "ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ" тарауындағы ескерту мен сақтық шараларын және қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Жұмыс істеудің алдында ілгіш пен иық бауын ыңғайлы күйге келтіріңіз.

⚠*САҚ БОЛЫҢЫЗ:* Құрал қосулы кезде, оны жерге қоймаңыз. Құм мен шаң сору саңылауынан кіріп, құралдың зақымдалуына немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

Құралды екі қолмен мықтап ұстаңыз және оны баяу қозғалту арқылы үрлеуді орындаңыз. Ғимарат, үлкен тас немесе көлік айналасын үрлеген кезде, саптаманы оларға бағыттамаңыз. Жұмысты бұрышта орындағанда, бұрыштан бастаңыз, содан кейін кең аймаққа қарай жылжыңыз.
Қоршаған ортаға немесе пайдалану жағдайына байланысты қуат блогындағы ауыстырып-қосқыш тетігі немесе дроссельдік иінтірек көмегімен ауа жылдамдығын реттеңіз.
► **Сурет12**

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Жабдықты тексеруден немесе техникалық қызмет көрсетуден бұрын, моторды өшіріп, батарея картриджін алыңыз немесе қозғалтқышты тоқтатып, оталдыру білтесінің қақпағын алыңыз.** Әйтпесе, желдеткіштері жылжып, қатты жарақатқа алып келуі мүмкін.

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Жабдықты тексеру немесе техникалық қызмет көрсету кезінде оны әрдайым төменге алып қойыңыз.** Жабдықты жоғарыда жинау немесе реттеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **"ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ" тарауындағы ескерту мен сақтық шараларын және қуат блогының нұсқаулығын орындаңыз.**

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: **Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүліну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.**

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Құралды тазалау

Құрал шаңын құрғақ шүберекпен немесе сабынды суға батырылған шүберекті сығып алып, тазалаңыз.
► **Сурет13**

Қондырманың артқы жағындағы сору саңылауынан шаң мен балшықты тазалаңыз.
► **Сурет14:** **1.** Сору саңылауы

Жалпы тексеру

Зақымдалған бөлшектерін тексеріңіз. Қажет болса, өкілетті қызмет көрсету орталығынан оларды ауыстыруды сұраңыз.

Қозғалмалы бөлшектерін майлау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: **Берілген майдың жиілігі мен мөлшері туралы нұсқауларды орындаңыз.** Әйтпесе, майдың жеткіліксіз болуы қозғалмалы бөлшектерге зақым келтіруі мүмкін.

Жетекші білік:

Майды (Makita майы N No.2 немесе баламасы) жұмыстың әрбір 30 сағаты сайын жағып тұрыңыз.
► **Сурет15**

ЕСКЕРТПЕ: Түпнұсқа Makita майын жергілікті Makita дилерінен сатып алуға болады.

Сақтау

Қондырманы қуат блогынан бөлек сақтаған кезде қақпақты түтіктің ұшына салыңыз.
► **Сурет16**

Тексеру және техникалық қызмет көрсету аралығы

Жұмыс сағаты		Жұмыс істеу алдында	Күн сайын (10 сағат)	30 сағат
Бүкіл блок	Зақымдалған бөлшектерін мұқият тексеріңіз	✓	-	-
Жетекші білік	Майды жағу	-	-	✓
Қуат блогы	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз			

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Жөндеу жұмыстарына тапсырыс беруден бұрын, тексерулер жүргізіңіз. Нұсқаулықта көрсетілмеген мәселелер анықталса, машинаны бөлшектеуге әрекеттенбеңіз. Makita компаниясының өкілетті қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз және жөндеу үшін әрқашан Makita қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз.

Ақаулы күйі	**Ықтимал себебі (ақаулық)**	**Шешім**
Мотор немесе қозғалтқыш іске қосылмайды.	-	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
Жақында мотор немесе қозғалтқыш тоқтайды.	-	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
Мотор немесе қозғалтқыш жылдамдығы артпайды.	-	Сондай-ақ қуат блогының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
Желдеткіштер айналмайды. ⇨ Моторды немесе қозғалтқышты дереу тоқтатыңыз.	Қуат блогы мен қондырма түтіктері дұрыс жалғанбаған.	Түтіктерді дұрыс жалғаңыз.
	Қалыпты емес жетек жүйесі	Жөндеу жұмыстарына байланысты өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Қуат блогы қалыптан тыс дірілдейді. ⇨ Моторды немесе қозғалтқышты дереу тоқтатыңыз.	Қалыпты емес жетек жүйесі	Жөндеу жұмыстарына байланысты өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Желдеткіштер ауыстырып-қосқыш тетігі/иінтірек босатылғанның өзінде-ақ айнала береді. ⇨ Моторды немесе қозғалтқышты дереу тоқтатыңыз.	Қуат блогы дұрыс жұмыс істемейді.	Егер қуат блогы қозғалтқышпен жұмыс істесе, бос тұру жылдамдығын реттеңіз. Жөндеу жұмыстарына байланысты өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Бұл керек-жарақтарды немесе қондырмаларды осы нұсқаулықта көрсетілген Makita машинасымен бірге пайдаланған дұрыс.** Басқа керек-жарақтарды немесе қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек мақсатына сәйкес пайдаланыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Адаптер түтігі
- Ұзартқыш саптама
- Жазық саптама
- Суағарға арналған қондырмалар жинағы
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде өнімнің қаптамасында болуы мүмкін. Олар әр елде әртүрлі болуы мүмкін.

規格

型號：		UB401MP
能力 *1	風量	0 - 14.6 m^3/min
	風速（平均）	0 - 48.3 m/s
	風速（最大）	0 - 58.1 m/s
能力 *2	風量	0 - 12.4 m^3/min
	風速（平均）	0 - 41.2 m/s
	風速（最大）	0 - 49.7 m/s
能力 *3	風量	0 - 15.6 m^3/min
	風速（平均）	0 - 51.7 m/s
	風速（最大）	0 - 62.1 m/s
能力 *4	風量	0 - 14.1 m^3/min
	風速（平均）	0 - 46.7 m/s
	風速（最大）	0 - 56.1 m/s
全長		895 mm
淨重		2.1 kg

*1.吹風機組搭配 DUX60 充電式多功能動力機使用時的能力
*2.吹風機組搭配 DUX18 充電式多功能動力機使用時的能力
*3.吹風機組搭配 UX01G 充電式多功能動力機（含 BL4040 電池）使用時的能力
*4.吹風機組搭配 EX2650LH 多功能動力機使用時的能力

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。

認可的動力裝置

該組件僅可與以下認可的動力裝置組合使用：

- DUX60 充電式多功能動力機
- DUX18 充電式多功能動力機
- UX01G 充電式多功能動力機
- EX2650LH 多功能動力機

⚠*警告：* 切勿將本組件和未經認可的動力裝置組合使用。未經認可的組合可能會造成嚴重的傷害。

注： 在擁有 EMI 規範的歐洲國家、英國、俄羅斯、澳洲、紐西蘭、韓國、中國、南非等地區，本組件無法與 2020 年 10 月前製造的 DUX60 搭配使用。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。

	特別小心和注意。
	請仔細閱讀使用說明書。
	勿使您的手靠近旋轉部件。
	使旁觀者遠離。
	請佩帶護目鏡和護耳罩。
	長髮可能會導致糾纏事故。
	保持至少 15 m 的距離。

Ni-MH
Li-ion

僅用於歐盟國家
請勿將電氣設備或電池組與家庭普通廢棄物一同丟棄！請務必遵守歐洲關於廢棄電子電器設備和關於電池與蓄電池以及廢電池與廢蓄電池的指令，根據法律法規執行。達到使用壽命的電氣設備與電池組必須分類回收至符合環境保護規定的再循環機構。

用途

該組件僅限用於吹除灰塵，且需搭配經認可的動力裝置使用。切勿將該組件挪作他用。不正當使用該組件可能造成嚴重的人身傷害。

EC符合性聲明

僅用於歐洲國家

我們作為製造商：**Makita Europe N.V.**，公司地址：**Jan-Baptist Vinkstraat 2 3070 Kortenberg BELGIUM**。授予 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案之權利，並在權責範圍內發表以下產品聲明；
名稱：**吹風機組**。型式：**UB401MP**。
遵守 **2006/42/EC** 所有相關條款，以及以下 EC/EU 指令的所有相關條款：**2000/14/EC** 並依照以下 Harmonised 標準製造：**EN 15503:2009+A1:2013+A2:2015, EN 50636-2-100:2014**.
聲明地點和日期：**Kortenberg, Belgium。29. 10. 2020**
負責人：**Makita Europe N.V. 董事 - Hiroshi Tsujimura**。

安全警告

吹風機安全須知

⚠*警告：* **使用前務必詳閱本組件隨附文件以及動力裝置使用說明書中的所有安全警告、說明、圖解及規格。**若未遵循下列說明，則可能導致觸電、火災及／或對操作人員及／或旁人造成嚴重傷害。

妥善保存所有的警告和安全事項說明以備將來參考。

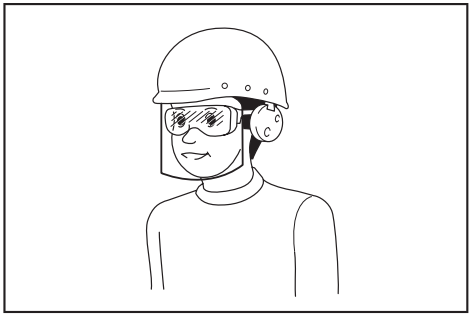
警告和注意事項中的術語「毛刷清掃器／地面掃除器」和「機器」是指該組件和動力裝置的組合。
警告和注意事項中的術語「馬達」是指動力裝置的引擎或電動馬達。

訓練

1. **請仔細閱讀本說明手冊。熟悉本吹風機的控制與正確使用方式。**
2. **切勿讓兒童及生理、感官或心智不健全者，或缺乏使用經驗與知識者，以及不熟悉操作說明的人員使用本吹風機。當地法規可能會限制操作人員的年齡。**
3. **切勿在附近有人（特別是兒童）或寵物的情況下操作本吹風機。**
4. **操作時請謹記，如果對他人及其財產造成意外或損失，操作人員或用戶必須為此負責。**

準備

1. **操作本吹風機時，請務必穿著厚實的鞋子和長褲。**
2. **請勿穿著可能會被機器吸入的寬鬆衣物或首飾。請勿將長髮靠近吸入口。**
3. **使用電動工具時，請務必配戴護目鏡，以防眼睛受到傷害。護目鏡需符合美國 ANSI Z87.1 標準、歐洲 EN 166 標準或澳洲／紐西蘭 AS/NZS 1336 標準。若於澳洲／紐西蘭地區，法定需配戴面罩以保護臉部。**



雇主有責任監督工具操作者和其他鄰近工作區域的人員穿戴合適的安全保護裝備。

4. **為避免灰塵造成不適，建議佩帶口罩。**
5. **操作機器時，請務必穿著止滑的防護鞋。**不露趾的止滑安全靴及安全鞋能降低受傷風險。
6. **務必配戴耳朵保護裝備，例如耳罩。**暴露於噪音下可能會導致聽力受損。

7. **僅可在通風良好的戶外條件下，啟動和操作引擎。**在狹小封閉或通風條件差的環境下操作，將會導致人體因缺氧和一氧化碳中毒而死亡。

操作

1. **確保操作區域沒有兒童、旁人和寵物。任何兒童、旁人和寵物應至少保持在 15 m 半徑範圍之外；即使在 15 m 的範圍之外，仍有可能因飛射物體而受傷。旁人應配戴護目鏡。靠近時，請停止引擎或機器。**

► **圖片1**

2. **關閉吹風機並將電池組或火星塞帽取下，確認所有移動部件皆已完全靜止**
   - **無論何時留置吹風機時。**
   - **清除堵塞物前。**
   - **檢查、清潔或保養本吹風機前。**
   - **本吹風機出現異常振動時。**
3. **僅可在光線或照明良好的情況下操作本吹風機。**
4. **請勿過度拉伸身體，需始終保持適當平衡，並站穩腳步。**
5. **站立於斜坡上時，請確保立足點安全。**
6. **請走動操作，切勿跑動操作。**
7. **保持所有冷卻空氣入口無碎屑。**
8. **切勿將碎屑往他人方向吹送。**
9. **請在建議場所與穩固的表面上操作本吹風機。**
10. **請勿在高處操作本吹風機。**
11. **使用吹風機時，切勿將噴嘴指向附近的人。**
12. **切勿塞住吸入口及／或吹風機出口。**
    - **在佈滿粉塵的區域中操作時，請注意勿使灰塵及塵土阻塞吸入口或吹風機出口。**
    - **請勿使用非 Makita（牧田）提供的噴嘴。**
    - **請勿以本吹風機為球類、橡膠船或類似物進行充氣。**
13. **請勿在打開的窗戶附近操作本吹風機。**
14. **建議在合理的時間操作吹風機，若於清晨或深夜操作，可能會打擾到他人。**
15. **建議在吹風前使用耙子及掃把將碎屑弄鬆。**
16. **在吹風前，請稍微弄濕粉塵環境的表面，或於必要時使用水霧噴水。**
17. **調整吹風機噴嘴的長度，讓氣流能接近地面。**
18. **若吹風機撞擊到任何異物，或是發出任何異音或震動，請立即關閉開關將其停止。請取下電池組或火星塞帽，並在重新啟動與操作吹風機前檢查是否受損。若吹風機損壞，請洽詢 Makita（牧田）授權的維修服務中心進行維修。**
19. **請勿將手指或其他物品塞入吸入口或吹風機出口。**
20. **避免意外啟動。在插入電池組以及拿起或搬動吹風機之前，確保開關處於關閉位置。搬運吹風機時手指置於開關上，或在開關處於開啟位置時將吹風機通電可能會引發事故。**
21. **切勿吹除危險物品，如釘子、玻璃碎片或刀片。**
22. **請勿在可燃性物質附近操作吹風機。**
23. **避免在低溫環境中長時間操作吹風機。**
24. **組裝或調節本機器前，請關閉馬達並取下火星塞帽或電池組。**
25. **啟動馬達前，請先將個人防護裝備穿戴妥當。**
26. **啟動馬達前，請檢查是否有機器受損、螺絲／螺帽鬆脫或裝配錯誤等異常狀況。檢查所有控制桿和開關，確保其可操作自如。清潔並乾燥手柄。**
27. **切勿嘗試啟動受損或未完全裝配的機器。**
28. **依據操作者的體型，適當調整肩帶和手柄。**
29. **當引擎僅怠速運行時，安裝肩帶。**
30. **操作時，請使用肩帶。將機器牢固地置於右手側。**

► **圖片2**

31. **無論您習慣使用左手還是右手，請都用左手握住前把手，右手握住後把手。五指握住把手。**
32. **切勿嘗試單手操作本機器，失控會導致嚴重或致命傷害。為降低受傷的風險，手部和腳務必遠離毛刷或掃除刀筒。**
33. **若機器遭受重擊或跌落，請在繼續使用之前檢查其運作狀況。檢查燃料系統是否存在燃料洩露，控制和安全裝置是否存在故障。如果有任何損壞或疑問，請將其交由授權維修服務中心進行檢查和維修。**
34. **按照動力裝置的使用說明書合理使用控制拉桿和開關。**
35. **操作期間或操作結束後，請勿將發熱的機器放置於乾草或易燃物體上。**
36. **啟動及控制機器的方式，請參閱動力裝置的使用說明書。**

補充燃油

1. **請先停止引擎再補充燃油。請遠離明火和火花。補充燃油時切勿抽菸。**否則可能會造成火災和／或爆炸。
2. **在戶外補充燃油。**在密閉空間中補充燃油可能會造成油汽爆炸。
3. **避免接觸燃油或引擎機油。請勿吸入油汽。若燃油或油溢出，請立即擦淨本機器和／或地面上的油漬。若衣物沾到燃油，請立即更衣並避免衣物著火。**
4. **補充燃油後，請蓋緊油箱蓋並確保無漏油情形。先遠離油源和加油地點至少 3 m (10 ft) 遠，再啟動引擎。**
5. **務必以認證容器運送和存放燃油。務必讓孩童遠離存放的燃油。**

運輸

1. **運輸期間請停止馬達。**否則意外啟動可能會導致受傷。
2. **確保在車輛運輸期間將本機器放在安全位置，以免漏油。**
3. **搬運本機器時，請將本機器從地面整個提起。**拖曳本機器可能會造成油箱損壞及漏油情形，並釀成火災。
4. **搬運設備時，請以握穩軸身的方式水平搬運。身體遠離發熱的消音器。**

振動

1. **暴露在過多振動下，會傷害到操作人員的血管或神經系統，並使手指、手或手腕出現以下症狀：「發麻」（麻木）、刺痛、疼痛、刀刺痛、膚色或皮膚產生變化。若出現任何上述症狀，請立即就醫。**
   為降低「白指症」的風險，請在操作期間做好雙手保暖，並妥善保養機器和配件。

維護與存放

1. **所有螺帽、螺栓和螺絲皆需保持鎖緊，以確保吹風機處於安全的運作狀態。**
2. **若零件磨損或受損，請以 Makita（牧田）提供的零件進行更換。**
3. **將吹風機存放在乾燥、兒童無法觸及的地方。**
4. **停止吹風機以進行檢查、維修、存放或更換配件時，請關閉吹風機開關，並確保所有移動部件皆已完全靜止，然後再取下電池組或火星塞帽。對吹風機進行任何作業前，請等待吹風機冷卻。請小心維護吹風機，並保持乾淨。**
5. **存放前請務必待吹風機冷卻。**
6. **請勿將本吹風機暴露在雨中。請將本吹風機存放於室內。**
7. **抬起吹風機時，請務必屈膝，並小心勿傷及背部。**
8. **為降低火災風險，切勿在火源附近維修設備。**
9. **務必清除設備上的灰塵及塵垢。切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。**否則可能會導致塑料零件變色、變形或出現裂縫。
10. **每次使用完畢後，請緊固所有螺絲和螺母，化油器調節螺絲除外。**
11. **請勿嘗試進行本手冊或動力裝置使用說明書中未介紹的任何保養或維修，請將此類工作交由牧田授權的維修服務中心執行。**
12. **請遵循本說明書指示進行組件的潤滑及更換。**
13. **務必使用Makita（牧田）正廠備件和附件。**使用第三方供應的零件或附件可能會導致設備破損、財產損失和／或嚴重傷害。
14. **定期將機器交由牧田授權的維修中心進行檢查和保養。**
15. **儲放機器之前，請進行徹底的清潔和保養。取下火星塞帽或電池組。引擎冷卻後，洩出燃油。**
16. **請勿將設備倚靠在牆壁等物體上。**否則設備可能會突然跌落並造成傷害。

用電池驅動的電動工具的使用和注意事項

1. **僅使用製造商指定的充電器進行充電。**使用適用於某一類型電池組的充電器給其他電池組充電可能會引起火災。
2. **僅使用專門設計的電池組給電動工具供電。**使用任何其他電池組可能會造成人身傷害及火災。
3. **不使用電池組時請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置。這些物體可能會使電池端子短路。**短接電池端子可能會引起燃燒或起火。
4. **使用過度時，電池中可能溢出液體；請避免接觸。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請就醫。**電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
5. **請勿使用損壞或經修改過的電池組或工具。**損壞或經修改過的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷風險。

6. **請勿將電池組或工具暴露於火源或高溫環境。**暴露於火源或 130° C 以上的高溫可能會發生爆炸。
7. **請遵守所有充電說明，並勿於說明中指定之溫度範圍外進行電池組或工具充電。**以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池，並增加火災風險。

電氣及電池安全

1. **請勿將電池丟入火中。**電池可能會爆炸。如需可能的特殊棄置說明，請查閱當地法規。
2. **請勿開啟或破壞電池。**流出的電解液為腐蝕性物質，會造成眼睛或皮膚受傷。若不慎吞下可能會中毒。
3. **請勿在雨中或潮濕處為電池充電。**
4. **請勿於室外進行電池充電。**
5. **雙手潮濕時，請勿拿取充電器，包含充電器插頭及充電器端子。**

維修

1. **將你的電動工具送交專業維修人員修理，必須使用相同的備件進行更換。**這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
2. **請勿維修損壞的電池組。**僅可由製造商或授權的維修商維修電池組。

急救

1. **若發生意外，請確保作業區附近有急救箱可用。從急救箱中取用的任何物品應立即補充。**
2. **請求幫助時，請提供以下資訊：**
   - **事故發生位置**
   - **發生什麼事故**
   - **受傷人數**
   - **受傷種類**
   - **您的姓名**

妥善保存這些手冊。

⚠*警告：* **請勿為圖方便或因對產品足夠熟悉（因重複的使用）而不嚴格遵循產品的安全規則。**

使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

⚠*警告：* **使用本產品可能會擊起含有化學物質的粉塵，這可能會導致呼吸困難或其他疾病。例如，這些化學物質可能含有殺蟲劑、肥料和除草劑。暴露於此類物質的危害程度取決於您做該類工作的頻度。為降低您暴露於此類化學物質的程度：請在通風良好的區域進行作業並使用經認可的安全裝置，如特別設計用於過濾細微顆粒的防塵面罩。**

部件說明

► **圖片3:** **1.** 蓋子 **2.** 外管 **3.** 前噴嘴

裝配

⚠*警告：* **組裝和調整本設備前，請關閉馬達或引擎並取下火星塞帽或電池組。**否則風扇可能轉動並導致人員受傷。

⚠*警告：* **組裝或調整設備時，請始終將其放倒。**組裝或調整設備時直立放置設備可能造成嚴重人身傷害。

⚠*警告：* **遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。**

安裝連接管

⚠*小心：* **安裝完成後，務必檢查組件外管已確實固定。**安裝不當可能造成組件自動力裝置脫落並導致人員受傷。

將連接管安裝於動力裝置。

1. 取下外管末端的蓋子。

► **圖片4:** **1.** 外管 **2.** 蓋子

注意： **蓋子請勿丟棄，於收納本組件時會用到。**

2. 將固定桿朝組件轉動。

► **圖片5:** **1.** 固定桿

3. 將插銷對齊動力裝置上的箭頭標誌。插入外管，直到釋放按鈕彈出。

確認位置線位於動力裝置上的箭頭標誌尖端，且動力裝置上的箭頭標誌及外管上的箭頭標誌彼此相對。

► **圖片6:** **1.** 釋放按鈕 **2.** 動力裝置上的箭頭標誌 **3.** 銷 **4.** 位置線 **5.** 外管上的箭頭標誌

4. 將固定桿朝動力裝置轉動。
► **圖片7: 1.** 固定桿

確認固定桿表面與連接管平行。

注意： **請勿在未插入組件外管的情況下鎖緊固定桿。**否則固定桿可能會過度鎖緊傳動軸的入口並造成損壞。

若要取下組件外管，請將固定桿朝組件轉動，並於壓下釋放按鈕的同時拉出外管。
► **圖片8: 1.** 釋放按鈕 **2.** 固定桿 **3.** 連接管

安裝平噴嘴或延長噴嘴

選購配件

1. 如圖所示轉動以拆下前噴嘴。
► **圖片9: 1.** 前噴嘴

2. 將轉接管裝於組件上，接著將其旋轉，鎖至定位。
► **圖片10: 1.** 轉接管 **2.** 組件

3. 將平噴嘴或延長噴嘴裝於轉接管上，接著將其旋轉，鎖至定位。
► **圖片11: 1.** 平噴嘴 **2.** 延長噴嘴 **3.** 轉接管

注意： **不適用於平噴嘴或延長噴嘴深側的溝槽。務必使用圖示的溝槽安裝平噴嘴或延長噴嘴。**

操作

警告： **遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。**

警告： **操作前，將把手位置及肩帶調整至最舒適的位置。**

小心： **請勿在機器開啟時將其放置於地面上。**沙塵可能會進入吸入口，而造成故障或人員受傷。

請用雙手緊握機器，並緩慢移動以進行吹風作業。在建築物、大石頭或車輛周圍吹風時，請勿使噴嘴直接吹向它們。在角落進行作業時，請先從角落開始作業，再移動至寬廣區域。
根據使用環境或條件，使用動力機的開關扳機或油門拉桿調整風速。
► **圖片12**

保養

警告： **檢查或保養設備前，請關閉馬達並取下電池組，或停止引擎並取下火星塞帽。**否則風扇可能轉動並導致嚴重傷害。

警告： **檢查或保養本設備時，請一律將其放倒。**組裝或調整設備時直立放置設備可能造成嚴重人身傷害。

警告： **遵循「安全警告」一節以及動力裝置使用說明書中的警告和注意事項。**

注意： **切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。**

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由Makita（牧田）授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用Makita（牧田）的更換部件。

清潔本機器

清潔本機器時，請以乾布或泡過肥皂水並擰乾的布拭去灰塵。
► **圖片13**

清除組件後方吸入口的灰塵及塵土。
► **圖片14: 1.** 吸入口

整機檢查

檢查零件是否受損。如需更換，請聯繫Makita（牧田）授權的維修服務中心進行更換。

潤滑移動部件

注意： **按照頻度說明塗抹一定量的油脂。**否則不充分的潤滑可能會損壞運動部件。

驅動軸：

每操作 30 小時塗抹潤滑脂（Makita 潤滑脂 N No.2 或同級品）。
► **圖片15**

注： Makita 原廠潤滑脂可向 Makita 當地經銷商購買。

存放

存放從動力裝置分離的組件時，請蓋上管件末端的封蓋。
► **圖片16**

檢查和保養間隔

操作時數		操作前	日常保養（10 小時）	30 小時
整體裝置	目測檢查是否有部件受損	✓	-	-
驅動軸	添加潤滑脂	-	-	✓
動力裝置	請參閱動力裝置的使用說明書			

故障排除

請求維修之前，請先自行檢查。如果您發現本手冊中未作說明的問題，請勿試圖拆解機器。應詢問 Makita（牧田）授權的維修服務中心，請務必使用 Makita（牧田）的更換部件進行維修。

異常狀態	可能原因（故障）	糾正措施
馬達或引擎未啟動。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
馬達或引擎很快停止。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
馬達或引擎速度未變快。	-	請參閱動力裝置的使用說明書。
風扇未轉動。 ⇨ 立即停止馬達或引擎。	動力裝置和本組件的外管未正確連接。	以正確方式連接外管。
	驅動系統異常	請聯絡授權服務中心進行維修。
動力裝置異常振動。 ⇨ 立即停止馬達或引擎。	驅動系統異常	請聯絡授權服務中心進行維修。
即使已釋放開關扳機／拉桿，風扇仍繼續轉動。 ⇨ 立即停止馬達或引擎。	動力裝置未正常運作。	若動力裝置採用引擎驅動，請調整怠速。請聯絡授權服務中心進行維修。

選購附件

⚠*小心：* **這些配件或組件為本說明書所列的 Makita（牧田）機器專用。**如使用其他廠牌的配件或組件，可能會發生人員受傷的危險。僅可將選購配件或組件用於其規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的Makita（牧田）維修服務中心。

- 轉接管
- 延長噴嘴
- 平噴嘴
- 簷溝噴嘴組
- Makita（牧田）原裝電池和充電器

注： 本列表中的部分部件，可能為產品包裝內隨附的標準配件。內容可能因國家而異。

Makita Europe N.V.
Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885865-922
EN, FR, DE, IT, NL, ES, PT, DA, EL, TR, SV, NO, FI, LV, LT, ET, PL, HU, SK, CS, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU, KK, ZHTW
20201121